



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Holbergs Comedier

i tre Bind

udgivne

ned

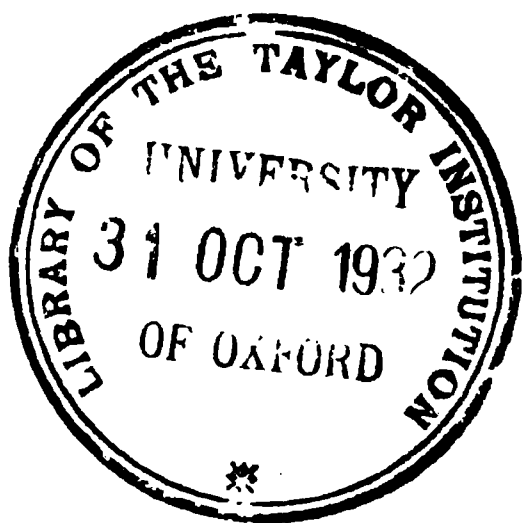
J. P. Liebenberg.

Tredie Bind.

Forlagsbureauet i Kjøbenhavn.

(O. H. Delbanco. O. E. C. Gad. F. Hegel. C. C. Rose)

1870.



G. S. Wiles Bogtrykteri.

Den Danske

= lads

Erედie TOME.

De Usynlige.

Comoedie

udi

Ere Actor.

Hoved = Personerne

i

Comœdien.

Leander.

Arlequin, hans Tiener.

Gosombine, Arlequins Fæstemø.

Leanders Uynlige.

Arlequins Uynlige.

Hendes Broder.

ACTUS I.

Scen. 1.

Leander. Arlequin.

Arlequin. Jeg fand sværge dyrt paa, Herre! at hvis jeg ikke havde hørt jer Røst, havde jeg umueligt kunde kiende jer igien, saadan er I forandret paa een Maanedes Tiid, medens jeg har været borte.

Leander. Ach dig synes kun saa, Harlequin!

Harlequin. Da jeg rensede bort, Herre! var I saa fæd som en Forpagter; men nu seer I ikke anderledes ud end en vandrende Ridder, en Don Qvichot. Enten maa Herren have været syg, eller han maa være forliebt.

Leander. Een af Delene, Harlequin!

Harlequin. Har Herren da været syg?

Leander. Nej jeg har ikke.

Harlequin. Saa er Herren da forliebt?

Leander. Det fand nok være.

Arlequin. I hvem er Herren da forliebt?

Leander. Jeg veed min Troe ikke.

Harlequin. Hvilken underlig Snak er det!

Leander. Underlig eller en, saa er det dog saa.

Harlequin. En, hold dog op at stiemte, Herre! Men er hun stion?

Leander. Jeg veed i Sandhed ikke.

Harlequin. Jeg fand nok slutte, hvordan det hænger sammen. Der er sluttet en Forlovelse mellem hendes og jere Benner, saa at I kiender hinanden ikke uden af deres Bestrivelse.

Leander. Jeg hører nok, at du kiender mig ikke ret endnu. Jeg frier min Troe aldrig ved Commissionairer.

Harlequin. I frier ikke selv, og I frier ikke ved Commissionaire, og dog blir I forlovet. Det er jo en mørk Tale, som aldrig fand løses. Det er jo ligesom jeg vilde sige: Jeg saaler aldrig mine Hoser, jeg lar dem en heller saale ved andre, og dog blive [de] saalede.

Leander. Naar du kommer med saadan Vignesse, Harlequin! maatte du i det ringeste sige sans comparaison.

Harlequin. Jeg fand ikke tale Latin, Herre! og jeg veed ikke at give det ret paa vort Maal, derfor maa Herren have mig undskyldt. Men har hun da Midler?

Leander. I gemene Folk spør altiid strax efter Penge.

Harlequin. I fornemme Folk min Troe ligesaa med Herrens Permission. Ah siig mig dog, Herre! om hun har Midler.

Leander. Gid jeg faae Skam, om jeg veed.

Harlequin. Hvad Fanden er da dette? Er hun gammel?

Leander. Nej jeg troer ikke, at hun skal være gammel.

Harlequin. Herren fand jo nogenledes see paa hendes Ansigt, om hun er gammel.

Leander. Jeg har jo sagt dig, at jeg aldrig har seet hende.

Harlequin. Og I er endda forliebt?

Leander. Sa dødelig forliebt.

Harlequin. Hvorfor Dievelen forlieber I jer ogsaa ikke udi Kenserens Dotter i Missisippi?

Leander. Jeg kommer til at hielpe dig af Drømmen, Harlequin! I gemene Folk gaaer lige til, og vi andre fornemme Folk defilerer. Hos jer bestaaer den hele Act af et Spørsmaal: Vil hun have mig? og et Gien svar: Ja eller

Men. Men vi, som finde ingen Sødhed udi det, som vi uden Møje fandt komme til, udvælge den vanskeligste og forhinderligste Vej at komme til vort Maalet.

Harlequin. Saa maa da Seigneur Per Gante have været en meget fornemme Mand; thi man siger om dem, som laverer saaledes uden Nødvendighed til Maalet, at de gaaer Per Gantes Gienvey. Men hvordan det er eller ej, saa maa I enten selv have beseet eller ved andre ladet besigtige den, som I er bleven forliebt udi.

Leander. Som jeg siger dig, Harlequin! ingen af Delene.

Harlequin. Har Herren da en heller seet hendes Raaberstykke?

Leander. Hverken Original eller Copie.

Harlequin. Adieu, Herre! Jeg er gal, som staaer her og hører paa sliig Bølse-Snak.

Leander. Du vil ikke give mig Stunder at forklare mig. Den Person, som jeg har forliebet mig udi, tilstæder mig alleene at tale med sig. I en heel Maaned, som jeg har gjort Amour, har jeg ikke kunnet formaae hende til at tage Masquen af, for at beskue hendes Skønhed.

Harlequin. Men hvordan Bøller fandt Herren da være bleven forliebt i hende?

Leander. Den Haardhed, hun har betæet mig, langt fra at gjøre mig kaaldsindig, har forsøgt min Kierlighed i saadan Grad, at jeg er gandske fra mig selv.

Harlequin. Det er noget forbandet galt Tøj, Herre! Det fandt jo hende sig, at naar I nu engang skal holde Bryllup, og hun tager Masken af, da bliver den udi jer Indbildning guddommelige Nymphe forvandelt til en Maren Amme, og i Steden for en Rosen-læbed Mund kommer I til at kysse en Jordemoder-Flab.

Leander. Det er jeg ikke bange for. Jeg er forsikket om at det er en Model af Deylighed og Yndest.

Harlequin. Jeg tænkte ligeledes forgangen, Herre! da jeg købte ubeseed en halv Fierding Smør; men da jeg slog Fierdingen op, fandt jeg den fyldt med Fæt.

Leander. Hvilke nogle tølpelagtige grove Vigneller!

Harlequin. Hvor grove de ere, saa ere de dog grundige. Naturen har givet os Øyne, fordi vi skal see os for, og Hænder, fordi vi skal føle os for; saa gjorde jeg, førend jeg forlovede mig med Colombine.

Leander. Jeg fandt forsiſſre dig om at hvor skøn hun end kunde være, saa havde jeg ikke elſſet hende halv Delen saa meget, hvis hun strax havde ladet sig see.

Harlequin. Det er en Spanſt Maade at blive forliebt paa, som jeg ikke begriber. Men fortæl mig, Herre! hvorledes alt dette er tilgaaet.

Leander. Ungefæhr for en Maaned ſiden, da jeg udi Tusmørket gik og spadſerede udi en Have, blev et Vindue opladet, og jeg hørte en angennem Engle-Røſt, ſom nævnede mig ved Navn, og ſpurdte, hvi jeg gik i ſaa dybe Tanſer. Jeg blev ſtrax ſlagen af Røſtens Sødhed, og bad inderligen, at jeg maatte nyde hendes denlig Anſigt at ſee. Men forgieves. Efter lang Rierligheds-Tale lovede hun anden Dag ved ſamme Kloſte-Glet at unde mig hendes Converſation, men med ſamme haarde Vilkor. Jeg forſømmede ikke at møde, og fandt jeg udi den anden Samtale, at hun var mig ikke ugenegen. Hun lovede at demaſtere ſig, naar Tiid var, og bad mig indſtændig ikke at anmode hende om det, ſom hun for vigtige Arſager ikke endnu kunde føje mig udi. Jeg har ogſaa rettet mig derefter og continueret vore Samkvemme med ſamme Vilkor. Endelig for 14 Dage ſiden, da jeg var alleene udi en Spadſere-Have, blev jeg af 8 maſſerede Cavaliers uformodentligen omringed, hvilke, uden at tale et Ord, førte mig med Magt udi en prægtig Bogn, agede mig uden Øyen, og holdte ſtille for et denligt Enſt-Huus, hvor

jeg blev med stor Pomp modtagen. Jeg blev bragt af eet herligt Gemak ind udi et andet, og det med største Taushed. Endelig blev jeg indladet paa en Sal, hvor der stod et dækket Bord, sigted fuld med delicate Retter. Jeg tænkte ved mig selv: Ach Himmel, hvad er dog det?

Harlequin. Blev da Herren alterered?

Leander. Jeg kunde for Stræk og Alteration ingen Sands have.

Harlequin. Da fand jeg ikke blive saa alterered for et Bord, sigtet fuld af Retter.

Leander. Jeg vidste ikke, hvor jeg var, Harlequin! og hvad jeg skulde gøre.

Harlequin. Hvad jeg skulde gøre? Jeg skulde have sat mig ned og ikke givet en eneste Ret Qvarteer. Men hvorledes gif det ellers videre, Herre?

Leander. Strax derpaa indtraadde en Dame, hvis Rige jeg aldrig saae udi Yndest og Deylighed, som sat sig ned ved Bordet, og ved et Vink gav tilkiende, at jeg skulde gøre det samme; hvilket jeg gjorde.

Harlequin. Det troer jeg nok; det er jo alle de Herligheder, et Menneſte fand forlange i denne usele Verden.

Leander. Hun bad mig med en venlig Mine at spise; men mit Hierte var saa bespændt af Frygt og Forstrækkelse, at jeg intet kunde smage.

Harlequin. Jeg fand blive gal over saadan Snak, Herre! Skulde mit Hierte blive bespændt af det, at man sat mig paa en Fløjels Stol, og bar mig Mad, Viin og smukke Piger til, da maatte jeg have et slyngelagtigt Hierte, og var ikke værd at ligned ved en Østers.

Leander. Hold op med din slyngelagtige Critique, og gif mig Tiid at fortælle Resten. Efter at hun havde spiset lidt udi største Taushed, gav hun et Vink til hendes Domeſtiqver at gaae til Side. Da saadan Ordre var efterlevet,

3-4. et . . . Bord, sigted fuld med delicate Retter] propfuldt.

begyndte hun dybt at sukke, og endelig brød ud udi disse Ord: Cavallier! jeg veed, hvor eders Tanker er henne, og jeg haver udspioneret hvem I elsker. Men I elsker forgiæves. Hun haaber ogsaa forgiæves at nyde Frugt af jer Kierlighed; thi hun har en Rivale, som hun er alt for afmægtig at imodstaae. Jeg spurdte stielvende, hvo den Rivale var. Hun svarede, det fik jeg nok at vide, og derpaa gjorde et vidtløftig Portrait paa samme Rivale, beskrev hendes Velstand, Børn, Skønhed og Yndest, og med stor Hæftighed raadede mig fra at elske den, jeg havde fæstet mit Hierte til. Men all den Tale bevægede mig ikke; thi jeg svarede uforskrekket: Naadige Frue! endskiønt samme Rivale udi Yndest og Skønhed lignede Eders Naade selv, saa kunde dog intet uden Døden skille mig ved min Usynlige. Hvorpaa hun med en vreed Mine rensede sig, og gik bort, ladende mig alleene nogen Tiid, som for at nøje overveje det giorte Forslag. Derefter kom en ærbar gammel Dame ind, som tog mig ved Haanden, og sagde: Jeg ynker eders Tilstand; thi I maa vide, at hun aldrig lader uhævnede passere den Foragt, I har ladet see mod hende. Jeg svarede, at det skulde smerte mig at have givet Fruen mindste Venlighed til Fortørnelse, og at jeg aldeles ikke vidste, hvorudi den Foragt bestod. Min Herre! sagde hun da, det er forgiæves, at I stiller jer saa enfoldig an; thi min Frue er alt for vel informeret om jer Forstand, at hun skulde troe, at I ikke havde begrebet hendes Mening, nemlig at den Dame, som hun saa høit recommenderede, var hende selv. Nu gir jeg dig at betænke, Harlequin! hvilken Tilstand disse Ord bragte mig udi.

Harlequin. Gir Herren mig det at betænke, saa betænker jeg det saaledes, at I strax besluttede at lade jer Usynlige blive usynlig til Dommhedag, og med Glæde at omfavne det Riggendefæe, som I saae at være solide.

Leander. Men Harlequin! den Estime, jeg havde fattet for hende, blev ved saadant Tilbud forvandelt til Foragt.

Harlequin. Saa, lystig! Jeg har aldrig min Livstiid

kiendet saadan forbandet underlig Gout. Hør, Herre! een viser jer en kostbar Perle paa et Bord, og graver en anden, som I ikke veed om den er ægte eller u=ægte, ned i en Møding, og gir jer Ball at tage hvilken jer lyster. Hvad tog I da helst?

Leander. Jeg tog helst den, som laae paa Bordet.

Harlequin. Nej Herre! i Dievels Skind, nej! I grov heller i Mødingen efter den u=ægte, saa viidt som jeg fandt begribe; thi = =

Leander. Denne Signelse passer sig her ikke.

Harlequin. Og jeg mener jo. Men, Herre! efterdi I er saa forliebt i Myster, hvorfor forlieber I jer ikke i en Hue=Blot?

Leander. Hold Munden, og lad mig fuldføre Historien. Efter at den første Forstræffelse var gaaed forbi, tog jeg Mod til mig igien, og sagde reent ud, at jeg tusind Gange heller vilde døe end forlade min Usynlige. Den gamle Dame ynkedes over min Forstokkenhed, og søgte af yderste Magt at bringe mig paa andre Tanker, forestillende mig paa een Side den Velstand og Herlighed, jeg kunde nyde, og paa den anden Side hendes Frues Brede, som ikke kunde stilles uden med mit Blod. Men det endelige Svar var, [at] Pinebænk, Fængsel og Død aldeles ikke kunde bevæge mig. Hvorpaa hun gik sukkende bort, ladende mig alleene paa Salen, hvor jeg stod og forventede min Døds=Dom. Endelig træder de samme 8 Cavaliers ind igien, binder for mine Øyen, og fører mig bort udi en Carosse. Jeg meente, det var til Retterstedet. Men da jeg var ført ud af Carossen, og fornam, at jeg var forladt alleene, løfede jeg Aluden fra Øyene, og da merkede, at jeg var udi Sikkerhed paa samme Sted, hvorfra jeg var bleven bortført; og som det var just ved samme Tid, min Usynlige havde stævnnet mig til sig, gik jeg derhen, og fortaalte hvad mig var viderfared. Hun hørte det an med Forstræffelse, formanede mig til Bestandighed, som hun forsikrede at jeg mig ikke skulde fortryde paa. Men

det var mig en heller denne Gang mueligt at nyde hendes Nafn.

Harlequin. Og Herren elsker hende endnu lige højt?

Leander. Ja end meer end tilforn; thi just denne Conduite, som vilde forarge en anden, er Tønder til min Elskov. Men nu haaber jeg strax at nyde Frugten af min Bestandighed; thi hun har lovet ved denne Time at lade sig her indfinde, dog med Villor, at hendes Ansigt bliver skjult.

Harlequin. Hvilke herlige Frugter, at hun efter saadan Bestandighed og udstanden Livs-Fare beviser jer den Ære, at I maa see hende udi den anden Ende! Hør, Herre! kommer hun hid uden Gelynde, saa skal hun demasquere sig, om hun blev gal; thi her er vist nok Bedragerie under, og vil ikke Herren tage hende Masken fra, saa vil jeg.

Leander. Hvis nogen understod sig dertil, skulde det koste hans Liv, om det end var min egen Broder. Men jeg vil med Taalmodighed opbie Tiden. Men der seer jeg een kommer. Det er uden Tvil hende.

Harlequin. Hun har min Troe en smuk Taille. Er hun saa smuk for som bag, saa kunde jeg selv blive forliebt i hende, hvor koldfindig jeg end er.

Scen. 2.

Leander. Harlequin. Den Uhyrlige.

Den Uhyrlige. Hidindtil, min Herre! har jeg ikke talet med ham uden langt fra; men nu, jo større Prøver jeg merker af hans Bestandighed, jo meer Frihed giver jeg ham at nærme sig til min Person.

Leander. Den Faveur, min allerlicæreste Somfrue beviser mig i Dag, foraarsager mig stor Glæde, og bestyrker mig i min Forhaabning at see engang min Troeslab belønnet.

Den Uhyrlige. Hidindtil har I seet, at jeg aldrig har fejlet i mine giorte Løfter. Bliv kun ved at elske med Be-

standighed; I skal see, at I har ikke elstet forgieves. I skal ikke fortryde paa med Livs-Fare at have forkastet andre prægtige Tilbud og foragtet Originaler for at henge ved den, som I hidindtil ifflun har seet udi Skygge.

Leander. Jeg skal helligen udi alting efterleve min Somfrues Ordre, og hvor brændende min Længsel er at see det Ansigt, hvis Skygge har betaget mig min Frihed, og den Mund, hvis Lyd alleene har opvalet saadan hæftig Rierlighed udi mit Hjerte, saa dog skal jeg uden Fortrydelse opbie Tiden, indtil min Somfrue finder for got at aabne mine Øjen for at see den Herlighed, som jeg udi Indbildning alleene har mættet mig med. Jeg understaaer mig alleene denne Gang at tilbede mig den Frihed at kysse paa min Somfrues denlige Haand.

Den Uhyrlige. Jeg fand endnu ikke tilstæde ham den Frihed.

Leander paa Knæ. Allerkjæreste Somfrue! frist mig dog ikke over min Formue, men tillad jer troe Tiener = = =

Harlequin. Ach Somfrue! vær dog ikke saa forbandet haard, og betænk, at min Herre er dog ingen Vestfalsk Skinke eller Hollandsk Ost, men = = =

Den Uhyrlige. Ach Himmel, hvo er det, som taler? Jeg er forraad.

Leander ræsende sig. Vil du tie, din Forrædder? Det er min gamle Tiener, allerkjæreste Somfrue! som jeg ikke har undseet mig at tage med; thi han er enfoldig og dum som et umælende Creatur, og har intet andet Menneffeligt uden den udbortes Slabning.

Harlequin sagte. Hvilket forbandet Folk i denne Bye, som skionner saa lidt paa gode Hoveder! Umælende Beest! ha ha, jeg maa lee deraf, thi jeg er min Troe eet af de beste Hoveder, i det ringeste her i Gaden.

Leander. Men derimod er han oprigtig, saa jeg fand betroe ham all min Velfærd.

Harlequin sagte. Det fandt endeligen lade sig høre; men umælede Beest, fy for tusind Dæmle!

Den Uhyrlige. Hvis det er kun jer Tiener, saa er intet herudi forseed. Men jeg beder for den Rierlighed, der er os imellem, at I denne Gang ikke meer paastaar [den] begærte Faveur, som Sømmelighed og andre Marsager tilstæder mig endnu ikke at accordere. Jeg har ikke lang Tid tilbage at holde mig saa indgetogen. Maaskee at I udi denne Dag skal fuldkommeligen naae jer Ønskes Maal.

Leander. Ah hvilken glædelig Tidende! Jeg skal efterleve hendes Befalning og aldrig for Tiden begære nogen Faveur; thi jo høiere jeg elsker min Somfrue, jo større Fornøjelse finder jeg udi at adlyde hende endogsaa udi de allerhaardeste Ordres.

Den Uhyrlige. Jeg skønner paa min Herres Ændighed, og er forsikred, at det er alleene Effect af hans oprigtige Rierlighed. I vilde vel tænke med jer selv: Hvortil tiener at plage en Beyler efter saa store viste Prøver? Hvortil tiener at opsette Contractens Fuldbyrrelse, efter at den er engang sluttet? Men jo vanskeligere Beyen er, jo behageligere er det, naar man kommer til Maalet; vi skønnede ikke paa Foraaret, dersom vi ingen Vinter havde; de Frugter, som vi finder paa Marken, smager os ikke saa vel som de, hvilke vi med Besværighed selv plukke af Træet. Men lader os gaae lidt hen udi en anden Allee, for at tale videre sammen.

Leander. Harlequin! bliv du der staaende, til jeg kommer tilbage.

Scen. 3.

Harlequin alleene.

Hun har Ret derudi, at de Frugter, som ligger paa Marken, smage ikke halv saa vel, som de, hvilke man med Besværighed selv plukker af Træet; det har jeg selv merket, iligemaade at Mæden smager mig aldrig bedre end paa en

Bededags-Aften. Jeg seer af disse forliebte Folkes Opførsel, at de vil gaa langt fornøyligere til Brudsfeng end jeg og Colombine. Vi har gaaet alt for meget lige til, og den Tøtte var alt for hastig med at give mig sin Troe. Jeg elsker hende, det er sandt; men min Kiærlighed er kun en slyngelagtig Kiærlighed mod min Herres, thi om Colombine døde i Dag eller i Morgen, hang jeg mig derudover strax ikke af Fortvivelse. Men hvad fandt være Aarsag til saadan lunken Elskov uden det, at jeg ingen Umag har haft med at vinde den? Thi saa snart som jeg loffede, hoppede hun; da jeg sagde: Vil du være min Hustru? sagde hun: Ja nok; da jeg bad om et Kys, rakte hun mig strax Flaben; og da jeg bad hende om Frihed at føle paa hendes Bryst, sagde hun: Gierne, min Snut! og derudi bestaaer all Ulykken. Vil hun blive ved at være saa troe, saa troer jeg, at jeg faaer meer og meer Affmag for hende; thi = = Men der kommer hun min Troe. See engang, hvor forbandet coquette hun seer ud.

Scen. 4.

Harlequin. Colombine.

Colombine. Est du der, min allerkiæreste Harlequin?

Harlequin. Ja her er jeg. Kom og kys mig engang.

Sagte. Nu skal man see, om hun ikke strax rækker Snuden frem.

Colombine vil kysse.

Harlequin vendende Hovedet fra. Jeg vilde sige: lad mig føle dine Bryster.

Colombine. Gierne, min Engel! du har at befale.

Harlequin sagte. Gid du faaer Skam, dit barmhiertige Beest! [Høyt.] Hør, Colombine! vi fandt i Vinter ikke holde Bryllup for visse Aarsager.

Colombine. Ikke i Vinter?

Harlequin. Nej og maastee heller ikke tilkommende Foraar.

Colombine. En heller tilkommende Foraar?

Harlequin. Og maaskee en heller tilkommende Sommer.

Colombine. En heller tilkommende Sommer?

Harlequin. Og maaskee en heller tilkommende Høst.

Colombine grædende. En heller tilkommende Høst? Men hvorfor?

Harlequin vrængende efter hende. Men hvorfor? Fordi det er din egen Skyld.

Colombine. Er jeg Skyld, at Bryllupet blir opsat?

Harlequin. Det siger jeg ikke; men det bliver dog opsat.

Colombine. Af hvad Aarsag da?

Harlequin. See hvor hun staaer her og flæber. Af hvad Aarsag da? Af Aarsag, at jo vanskeligere Vænen er, jo behageligere er det, naar man kommer til Maalet.

Colombine. Hvad vil det sige?

Harlequin. Det vil sige paa anden Danske: vi skionner ikke paa Foraaret, uden vi først har Vinter.

Colombine. Vi har jo nu Vinter.

Harlequin. Jo vist har vi Vinter. Sagte. Hvilket forbandet Risdhoved!

Colombine. Hvad vil dog all den Snak sige?

Harlequin. Den vil ungefehr sige saa meget, som at de Frugter, vi finde paa Træet, smage ikke saa vel som de, vi med Besværlighed plukke paa Marken.

Colombine. Du maa forklare dine Ord renere, om du vil, at jeg skal forstaae dig.

Harlequin. Vil du endelig have fuldkommen reen Forklaring, da udtolker jeg Ordene saaledes: De Ord, vi skionner ikke paa Foraar, uden vi først har Vinter, betyder paa got og oprigtig Dansk, at du est en Carnali.

Colombine. Hvad? er jeg en Carnali? Hvad Ont har jeg gjort, at du handler saa ilde med mig? Ach det skulde aldrig have fortrydet mig, hvis jeg ikke havde elsket dig saa højt.

Harlequin. Det er just U-lykken, at du har elsket mig saa højt.

Colombine. Er det U-lykken?

Harlequin. Ja i tusind Potters Navn, det er U-lykken. Hvorfor Dievelen var du ikke usynlig først?

Colombine. Jeg troer, han er reent gal.

Harlequin. Nej min Troe er jeg ikke gal, men har været gal tilforn. Hør, Colombine! det første jeg søgte at faae dig i Tale, blev det mig ikke da strax tilladt?

Colombine. Jo vist.

Harlequin. Da jeg sagde: Vil du have mig, svarede du ikke strax ja?

Colombine. Jeg erindrer ikke rettere.

Harlequin. Jo jeg erindrer det nok, jeg selv. Var du synlig eller usynlig, da jeg friede til dig?

Colombine. Hvilken forbandet Snak! Naar har jeg været usynlig?

Harlequin. Det er just U-lykken. Adieu, mit Barn! hils dine Forældre.

Colombine. Vie, din Forrædder! du skal forklare mig, hvo der har forført dig til at forlade mig.

Harlequin. Intet uden den funde Fornuft har forført mig.

Colombine. Hvad? Raader den funde Fornuft os at forlade dem, som elste os? Raader den funde Fornuft os at bryde vort Ægteskabs-Løfte?

Harlequin. Du est en Taadse, mit Barn! og veed ikke hvad den funde Fornuft er; thi havde du vidst hvad den funde Fornuft var, saa havde du imod den funde Fornuft ikke været uvidende i den funde Fornuft, nemlig at jo vanskeligere Væsen er, jo behageligere er det at komme til Maalet; saa havde du vidst, at Vinteren er ikke angennem uden efter Foraaret; saa havde du vidst, at det er bedre at flyve udi Træet, end at flyve paa den flette Jord.

Colombine. Men hvad Potter vil da alt dette sige?

Harlequin. Hør, Colombine! jeg skal strax hielpe dig af

31. Flyve paa den [lette Jord] flade, jævne.

Drømmen. Da jeg kom tilbage fra Landet, fandt jeg min Herre Leander fast Daareliste-forliebt, og det udi en Person, som han aldrig har seet.

Colombine. Det gaaer over min Forstand.

Harlequin. Jeg troer det nok, Colombine! Det er just U-lykken, at du har saadan Hønsse-Forstand. Havde du vidst at stille dig an som samme Dame, havde min Rierlighed været ligesaa heftig.

Colombine. Hvorledes fører hun sig da op?

Harlequin. Den første Uge fik han alleene Lov at tale med hende langt fra, den anden Uge at see hende bag til, den 3die Uge for til; men alt under Maske. Og er ham endnu en efter stor beviist Troestab og Bestandighed tilladt at kysse paa hendes Haand., Dette er noget andet end: Vil du have mig? Ja nok! thi saaledes frier umælende Bester til hinanden, og derfor leve udi Ægteskab sammen som Hund og Kat. Men Rierlighed skal gaae frem Grad-viis, saa varer den længst. Det Træ, som vi plukker af Frugten = = = Men jeg vil sige: Den Pluk, som vi frugter af = = = En, nu fand jeg ikke hitte paa det igien. Med et Ord at sige, Colombine! der blir intet af noget Ægteskab mellem os; thi jeg vil have een, der fand gjøre mig ligesaa forliebt, som denne Usynlige har gjort min Herre.

Colombine. Fattes der ikke andet, saa skal jeg gierne gjøre mig usynlig en heel Maaned.

Harlequin. Det hjælper nu ikke, om du gjorde dig usynlig hundrede Aar; thi nu veed jeg, at du gør det alleene af Coqveterie. Adieu, Colombine! hils dine Forældre.

Scen. 5.

Colombine. Magdelone.

Colombine. Ach jeg elendige Menneſte, der skal see min Troestab saa ilde belønnet!

Magdelone. See est du her alleene, Colombine? Har du vel talet med din Rieſteſte nyligen?

Colombine. Jo disvær, jeg har talet med den Forræder.

Magdelone. Hvad nu?

Colombine. Ach Magdelone! mit Hierte vil briste af Forbittrelse, naar jeg tænker paa hvorledes han tog imod mig.

Magdelone. Hvordan da? Fortæl mig noget derom.

Colombine. Han sagde, at han ingen Kiærlighed kunde bære til mig, efterdi jeg saa let havde ladet mig overtale til at elske ham. Han vil efter sin Herres Exempel frie paa Romanst.

Magdelone. Hvordan er det at frie paa Romanst?

Colombine. Det er, at hans Maitresse skulde stille sig haard og indgetogen an mod ham, alle Tider være masquered, og ikke tilstede ham at see sit Ansigt, førend Bryllups-Dagen kommer.

Magdelone. Hvorfor vil han have hende saadan?

Colombine. Han siger, at saadan Opførsel legger Grundvold til en ret brændende Kiærlighed, hvorpaa han har seet Prøve udi hans Herre. Ach jeg elendige Menneſte! jeg fand ikke leve, uden jeg saaer Hevn paa ham.

Magdelone. Giv dig tilfreds, mit Barn! jeg skal nok staffe dig Hevn, jeg skal komme Karlen til at krybe til Raarfet.

Colombine. Hvorledes, Magdelone?

Magdelone. Kom hjem med mig, saa skal vi overlegge Sagen.

11-12. hans Maitresse skulde stille sig haard . . . an] Kjæreste, Forlovede.

ACTUS II.

Scen. 1.

Harlequin.

Hu maa jeg gaae mine Sager an paa en anden Maade og træde i min Herres Fodspor, for at nyde den Sødhed; som man finder [i] at jage efter Bildt. Denne Spadseergang her skal være min Bild-Bane, skønt her pleyer ogsaa at komme tamme Dyr, men dem gaaer jeg forbi; alt hvad som colombiniserer og løber efter mig, det vender jeg Ryg, og alt hvad som vender mig Ryg, løber jeg efter. Jeg maa gaae lidt længere ind udi Alleerne; der sporer jeg nok nogle op. Men seer jeg ikke der et Fruentimmer, som er bedekt? Ach Himmel, jeg er alt slagen; thi hun seer vild ud som en Skov-Rat. Gaaer hun saa alleene, skønne Somfrue?

Den Uhyrlige. Jeg elsker Genlighed, Cavallier!

Harlequin. Jeg er ogsaa for Genlighed, skønne Somfrue! men jeg fand ikke nægte, at naar jeg har den Lykke at treffe saadan angenem Person, jeg jo da faaer Lyst at engrassere mig.

Den Uhyrlige. Hvorledes fand I dømme om de Ting, Cavallier! som I ikke har seet?

Harlequin. Det er sandt, jeg har ikke seet hende; men hendes Nærværelses Tønder har anstuffed mit Hjertes Svovel-Stikker og sat mit hele Legeme udi saadan Ildebrand, som

hele Bebling-Søes Sis-fiolende Bande ikke fand udslutte, ja det som mere er, det hele Oceanus, som Poeterne tilskrive den Kraft at = = kort sagt, jeg vil være en Carnali, om hun ikke er eet af de allerstionneste Mennesker paa Jorden. Det maa jeg forstaae.

Den Ushnlige. Hvad min Skabning er angaaende, da maa jeg være fornøjet med Himlens Gave.

Harlequin. Men, allerstionneste Ushnlighed! hvortil tiener Deylighed, naar den altiid skal ligge stiuled under en Masse? Tilsted hendes forliebte Serviteur og tres humble valet at nyde en liden Glimt af hendes Ansigts Sol.

Den Ushnlige. Hold inde med saadan Begiering, Cavalier! Det strider mod all Modestighed at forlange saadant af en Dame udi allerførste Conversation.

Harlequin. Forlad mig, allerstionneste Ushnlighed! min Driftighed. Men maa da hendes forliebte troe Tiener ikke nyde den Lyfsalighed at kysse paa hendes Snee-hvide Haand?

Den Ushnlige. En, min Herre! jeg undres over, at han understaaer sig at begiære flige Ting. Jeg vilde heller døe end tillade en fremmed Cavalier saadan Frihed. Men her vil meer Opvartning gøres, flere Suf udøses, og længer Tiid opbies, førend man kommer saa vidt.

Harlequin. Maa jeg da ikke nyde den Lyfte at see alleene hendes blotte Haands Alabasterhed?

Den Ushnlige. Ikke det heller.

Harlequin. Vil hun da ikke tee mig ringeste Naades-Tegn, at jeg ikke skal døe af Fortvilelse?

Den Ushnlige. Forlad mig, min Herre! at jeg gaaer; vort Rions Sømmelighed tilstæder mig ikke at tale længer med ham.

Harlequin paa Rna grædende. Ach guddommelige Gudinde! forbarmer jer dog over jer troe Tiener, og forlad mig ikke gandske trøstesløs.

Den Ushnlige. Jeg ønsker, at det stod i min Magt at trøste ham.

Harlequin. Vist staaer det udi hendes Magt. Det koster kun at aabne hendes rosenlæbed Mund for at sige et trøsteligt Ord.

Den Usynlige. Hvad Ord vil I da at jeg skal sige?

Harlequin. Alene at I vil falde mig jer søde Engel, eller sige: Giv dig tilfreds, min Snut! det skal blive got.

Den Usynlige. Ach Himmel, hvad hører jeg? Mit hele Regem fkielver, og jeg er færdig at falde af Afmagt. Ach gid min Terne var ved Haanden, der kunde ledsage mig bort.

Harlequin. Ach steenhiertede Denslighed! har I da ingen Samvittighed at myrde et uskyldigt Menneske og een, som tilbeder jer som en Gudinde?

Den Usynlige. Det er langt fra at jeg vil hans eller nogens Undergang.

Harlequin. Befaler I mig da at leve?

Den Usynlige. Jeg har ingen Magt at befale ham noget.

Harlequin trækkende sin Doll, og settende den for Brystet. See da, her er et Bant paa min Kierlighed, og viid, at I er Marsag til min Død.

Den Usynlige. Hold inde, Ridder! jeg befaler jer at leve. Stat op igjen, og fortvil ikke aldeles. Naar jeg seer videre Prøver paa jer Troestab, skal jeg ogsaa accordere eder andre smaa Faveurs. Alt hvad jeg fandt love jer denne Gang, er, at I skal om en Time finde mig staaende udi Vinduet af dette Huus. Adieu saalænge!

Sun gaaer bort.

Scen. 2.

Harlequin.

Ach Himmel, det er noget andet end Colombines Hverdags-Kierlighed; nu føler jeg først hvad det er at bære forliebt. Jeg veed ikke, om det er raadeligt at aabenbare denne

8. jeg er færdig at falde af Afmagt] af Afmægtighed.

nye Elskov for min Herre; thi det kunde hende sig, at han blev forliebt i hende, og stak mig ud. Thi det er eet af de deiligste skabte Ting paa Jorden. Ach jeg glemmer aldrig de Purpur=røde Kinder, de Rosen=tegnede Læber, de Diamant=skinnende Øyen, de Alabaster=hvide Hænder. Dog hvad staaer jeg her og snakker? Jeg har jo endnu intet seet deraf. Men min Gæst tilfuger mig, at jeg faaer alt saadant at see; thi saa snart hun sagde, at hendes Modestighed ikke tillod [hende] at blotte sin Haand, var det ligesom jeg allerede havde seet hendes yndige Skabning fra Top til Taae. De Ord: Hold inde med saadan Begjæring, Cavalier! viser, at hun er en Venus. Ach gid den Time var forløben. Jeg maa midlertid hen at lave mig paa noget Galanterie for at divertere hende uden for Vinduet.

Scen. 3.

Leander.

Au, Leander! vær ved frit Mod; din Forløsning stunder snart til. Min Uhyrlige har i Dag forsikret mig, at jeg snart skal nyde Frugten af min troe Bestandighed, og sat denne Ring paa min Finger, som jeg skal forvare som min Øjesteen. Men ach Himmel, hvad seer jeg der? Er det ikke min Uhyrliges Rivale, den samme Dame, som lod mig enlevere for nogle Dage siden? Skal jeg blive staaende? Nej det er best, at jeg tager Flugten, for ikke at bringes udi Fristelse.

Scen. 4.

Den Uhyrlige uden Masque. Leander.

Den Uhyrlige. Flyer I saaledes for et eensomt ubevæbnet Fruentimmer?

Leander. Rand det Fruentimmer siges at være ubevæbnet, som Naturen har begavet med saadan Skønhed?

Den Uhyrlige. Efterdi han finder mig saa skøn, hvorfor vender han mig da saa haanlig Ryggen?

Leander. Just fordi hun er saa skøn, derfor vender jeg hende Ryg, at hendes Øynes Straaler ikke skal forblinde mig, og at mit Hierte ikke skal vendes fra den, som jeg engang har opoffret det til.

Den Uhyrlige. I har ikke Behov at frygte for Forblindelse, min Herre! eftersom en ond Skiebne har saaledes forstøttet jer Sind, at I foragter een, som I selv holder for at være skøn, paa hvis Rierlighed I har seet Prøver, og hvis Riigdom og Velstand er jer bekiendt, for at hænge ved en anden, hvis Stand og Vilkor I veed Intet af at sige, og hvis Slabning hun selv har givet jer Marsag at tvile om, i det hun ikke har turdt lade sig see med ubedeft Ansigt. Jeg selv er ikke mindre forblinded, i det jeg elsker den, som hader mig.

Leander. Ach naadige Frue! jeg beder ved alt det, som helligt er, at hun ikke haver de Tanter om sin ringe Tiener. Det er saa langt fra at jeg hader hende, at jeg tvært imod har haft alle mine Sinds Kræfter nødig at imodstaae de Fristelser, hendes Skønhed og Yndighed har foraarsaget mig. Vær forsikkert om, naadig Frue! at der er intet Menneske paa Jorden, jeg har større Estime for end hende; en heller var der noget Menneske paa Jorden, jeg højere elskede eller opoffrede heller mit Hierte til, hvis det ikke allerede var bortgivet til en anden.

Den Uhyrlige. Saa er det da hans urgygkelige Forsæt at elske den Uhyrlige?

Leander. Intet uden Døden kand stille mig fra hende, ligesom ogsaa intet uden Døden skal betage mig den Estime, Erbødighed og Taknemmelighed, jeg er min naadige Frue pligtig, som jeg underdanigst beder at ville sette Prøve paa mig udi alt hvad som mig kand være mueligt, undtagen den ene Post at forlade den, som jeg saa stærkt er bunden til.

Den Uhyrlige. Nu vel an da, min Herre! jeg vil da

ikke friste ham meer. Jeg vil kun alleene begiære en liden Gave af ham, som jeg vil forvare for at have ham stedse i Erindring.

Leander. Intet er saa kostbart, som jeg jo med Fornøjelse giver hende.

Den Uhyrlige. Jeg forlanger intet, som er kostbart. Han maa alleene give mig den Ring, han bær paa sin Finger.

Leander. Det var alt for slet Gave til saadan Dame. Jeg har en langt skønnere, som jeg vil tilbede mig den Naade at maae være i hendes Eye.

Den Uhyrlige. Det er mig ikke om Kostbarheden at gjøre. See der har han min Ring igien, som han skal bære til min Erindring, og det er alt hvad jeg herefter skal forlange af ham.

Leander. Men, naadige Frue! denne Ring = = =

Den Uhyrlige. Ach Himmel, er det mueligt, at han endnu tør tage i Tvilsmaal at nægte mig saadan ringe Ting, efter at han har forsikret mig saa høyt om den Estime, han bar for mig?

Leander. Hendes Unaade er mig haardere end Døden, hvorudover jeg tør ikke nægte hendes Begiæring, skønt denne Ring er det ypperste Klenodie, jeg haver.

De bytte Ringe sammen.

Den Uhyrlige. Nu gaaer jeg fornøjet bort, og vil stræbe at forglemme den Haardhed, han har ladet see imod en Person, paa hvilken mange anseelige Cavaliers Dyne have været henvendt.

Leander. Jeg haaber, at saasom Himmelen har begavet hende med ligesaa stor Forstand som Skønhed, at hun tilstriver saadant heller min Troestab mod min Forlovede end en Haardhed.

Den Uhyrlige. Det vil jeg ogsaa gjøre. Adieu, min Herre! Jeg vil ønske, at han stedse maa leve fornøjet med den, han saa høyt elsker.

Scen. 5.

Leander.

Mit Sind er gandske forvirred, at jeg ikke kand besinde mig, om jeg har giort vel eller ilde; hvorvel naar jeg tænker mig lidt om, saa kand det ikke forsvares, at jeg haver bortgivet til et andet Fruentimmer det, som jeg har faaet til Kierligheds-Pant af min Kiereste. Men kunde jeg vel aflaae en Begiæring til den yndigste Dame paa Jorden, hvilken jeg havde opirret ved min Raalbsindighed, men stillet tilfreds igien ved saadan Gave? Kunde jeg nægte den noget, som jeg nuelig selv havde ombedet at begiære alt hvad mueligt var af mig? Nej ingenlunde. Dog, var det en muelig Ting at bortstaae sin Kierestes Gave? Burde jeg ikke have sagt, hvilken Klenodie det var? Kand jeg med saadan Bestylding bestaae for min Kierestes Døen? Ach Himmel, hvad haver du giort, Leander! Men jeg maa hitte paa at den er forlagt, eller at den er bortstaaen, eller at den er tagen mig fra med Magt; hvilket sidste jeg med Gød kand bekræfte, thi hvo kunde modstaae saadan Begiæring? Men hvad om dette er sneed af List? Hvad om hun har giort dette alleene for at sette Spliid mellem mig og min Uhyrlige? Hvorfor skulde hun just begiære den Ring, uden hun ved Spioner havde udforstet, hvorfra den var kommen? Ach ach, jeg er forraad, jeg maa løbe efter hende, for med grædende Taare at begiære min Gave tilbage, og hvis Bøn ikke kand hielpe, maa jeg = = =

Han gaaer ud i Forvirrelse.

Scen. 6.

Harlequin med en Fiol i Haanden.

Man siger, at Poeter fødes; men det er Løgn. Thi jeg har ofte tilforn søgt at gjøre Vers, men det har aldrig villet lyffes for mig; nu, siden jeg er bleven forliebt, regner der lutter Riim og poetiske Indfald over mig, saa at jeg tør vove

at gjøre Vers i Rapp med den bedste hornet eller kroned Poet, thi siden jeg forlod min Ufsynlige, har jeg med liden Umag gjort en temmelig Hob Vers og sat dem udi Melodie for at siunge dem uden for min Kiærestes Vinduer. Til den Ende har jeg taget den Ruth med mig, for at gjøre min Røst des behageligere. Jeg er ikke synderlig stærk udi Instrumental-Musik, det er vist; men Røsten og Poesien skal bøde paa hvad som derudi fattes. Nu maa jeg stemme min Ruth først og siden liste mig under Vinduerne. Kling, kling, kling, kling. Ach jeg elendige Menneſke! der sprang Qvinten. Men jeg maa forsøge at spille paa 3 Streng. Han stryger paa Fiolen, og mumler sagte sin Vise derhos. Det gaaer an. Jeg merker, at der er meget i Verden, som man ret vel kand undvære, og som tiener kun til Overflod; saa at det er kun Pedanterie at sige, man kand ikke stryge uden Qvint. Hør engang, hvor denne Qvinte-løse Ruth lar sig stryge. Han stryger og mumler igien. Gid jeg faae Glam, om jeg min Livs-Tiid har strøget bedre. Jeg troer, Kiærlighed gjør ogsaa Spillemand, saavel som den gjør Poeter; thi min Instrumental-Musique gaaer snart ligesaa vel som min Vocal. Ach, hvor min Ufsynlige vil blive fornøjet, naar hun hører mig siunge og spille paa een gang! Nu maa jeg derhen. Han synger og spiller.

Guddommelige Ufsynlighed!

Jeg elsker dig med stor Beskeed,

Din Denlighed har gjort mig til Træl,

Saa jeg er færdig at døe af Kiærlighed, det svær jeg paa
min Siæl.

Du har mig udi Lænke,

Det svær jeg uden Rænke

Og uden Argelist;

Gid jeg faae Glam, er det ikke vist.

24. Jeg elsker dig med stor Beskeed] med megen Betænksomhed, Sindighed.

Dit Ansigts giennem-trængende Straaler
 Mit Sind, mine Sandse bedaarer.
 Lev vel, min søde Bindsviin!
 Det ønster Harlequin.

Det Harlequin han ønster,
 Af Hiertens Grund udønster.
 Lev vel, min søde Bindsviin!
 Det ønster Arlequin.

Lev vel, min Balsom-Vysse!
 Tilsted mig dig at kysse.
 Lev vel, min søde Bindsviin!

Det ønster din indtil Døden vovre tres humble Servitör
 Harlequin.

Den Uhyrlige [i Binduet]. Han skal have Tak for hans Serenade. Jeg vilde ønske, at mig maatte meddeles en Copie af de Vers.

Harlequin. Ach min allerfionnest Uhyrlighed! hun gjør mig en stor Ære, at hun begiærer en Copie af min Hiernes Foster.

Den Uhyrlige. Hvad? er det hans eget Hiernes Foster? Det maa jeg bekiende, han har en ret poetisk Genst.

Harlequin. Min Genst er af Naturen ikke saa stor, at den kunde bringe noget Synderligt frem; men jeg maa takke min Læremester for saadant.

Den Uhyrlige. Af hvem har han da lært denne himmelske Kunst?

Harlequin. Af den store Poet Cupido.

Den Uhyrlige. Af Cupido? Jeg meente ellers, at Apollo var den bedste Lærer.

Harlequin. Hendes Ord i Æren, min denlige Venus! Apollo er kun en Sinflectie-Karl mod Cupido i at gjøre Vers. Jeg har aldrig fundet gjøre Vers tilforn, førend jeg

31. Apollo er kun en Sinflectie-Karl] en Elev i Skolens nederste Klasse.

havde den Ære at komme i Rundskab med Cupido; men saa snart jeg blev saared af hans Musqvets-Pugler, kom den poetiske Genst over mig.

Den Ushyrlige. Hvo der haver været hans Læremester, enten det er Apollo eller Cupido, saa maa man tilstaae, at han er Poet.

Harlequin. Det staaer mig ikke an at roese mig selv eller mit Arbejde; men der ere dog visse Indfald udi denne Vise, som ere uforligelige.

Den Ushyrlige. Det er intet vissere. Besynderligen den Strophe, som er nest den sidste, hvilken jeg beder tjenstligst at han vil repetere for mig, thi der er noget derudi, som er mig for høyt.

Harlequin. Hiertelig gierne. Han spiller og synger.

Det Harlequin han ønsker,

• Af Hiertens Grund udpønster.

Den Ushyrlige. Hold lidt, om han behager. Jeg fatter ikke hvad det Ord udpønster vil sige.

Harlequin. Det vil ikke meget sige udi solut Stil; men udi Vers er det et kostbart Ord.

Den Ushyrlige. Hvad vil det da betyde udi Vers?

Harlequin. Det saavel som mange andre Ord betyde intet, naar de ere alleene; men naar man legger det til ønsker, er det af stor Betydelse, og bliver et fuldkomment Riim. Hvis ikke slike Ord vare, forgik i en Hast to tredie Deler af den poetiske Verden.

Den Ushyrlige. Det maa saa være. Jeg formoder ellers, at han holder sit Løfte og lader mig faae en Copie.

Harlequin. Det skal stee med Fornøjelse; men, allersjænneste Ushyrlighed! gir hun mig ellers ingen Fortrøstning, at jeg snart maa faae hendes Ansigtets Soel at see?

Den Ushyrlige. Alt hvad jeg fandt trøste ham med denne

9. [som ere uforligelige] uforlignelige. — 10. Det er intet vissere] Der er intet vissere.

Gang, er, at han i den store Allee skal finde mig igien om et Par Timer.

Harlequin. Men maa jeg denne Gang ikke nyde hendes Omgængelse længer? Vil hun ikke tilstæde mig, at jeg maa trine op til hende?

Den Uhyulige. Ach Himmel, hvad hører jeg, Cavalier? Jeg vilde heller døe end tilstæde ham saadan Frihed. Stat fra saadan Prætension, om han ellers ikke aldeles vil forspilde min Gunst. Det er endnu for tilig; men vær forsikred om at I skal ikke tilbede mig forgiæves, og at jer troe Tieneste skal ikke blive ubelønnet. Adien, Cavalier! og lad jer nøje med denne Faveur denne Gang.

Hun lukker Binduet.

Harlequin. Ach jeg er færdig at revne af Rierlighed. Faaer jeg ikke hendes Ansigt at see ved første lovede Sammenkomst, døer jeg af Utaalmodighed.

ACTUS III.

Scen. 1.

Harlequin. Den Uhyrlige.

[Harlequin alene.] Ah disse to Timer har været mig 2 Dievels Timer, og jeg merker endnu, at de ere ikke forløbne, eftersom jeg ikke seer min Skat. Ah I Træer! I Raalstokke! I Græs-bænte! I grønne Urter og Asparas! siger mig, om min Soel snart oprinder. Men de dumme Hunde svarer ikke et Ord. Ah I Skyer! I Vinde! bringer mine Sukke til = = = Men der seer jeg noget imellem Træerne. Mon det ikke er hende? So vist; giv dig tilfreds, Cavalier! Harlequin! du est ovenpaa.

Den Uhyrlige. Har disse to Timer faldet ham lange?

Harlequin. Ah min himmelske Nymphe! det har været to fordømte Timer for mig; thi jeg vil være en Canaille, om = = =

Den Uhyrlige. Hvor fandt han komme til at bruge slige gemene Expressioner, min Cavalier?

Harlequin. Jeg beder om Forladelse, min Somfrue! jeg fortaledede mig. Jeg vilde sige, Diable me ferme la porte, om disse to Timer ikke har været en Evighed for mig. Jeg har ikke vidst, hvordan jeg skulde fordrive den Tiid. Nu har jeg taget fat paa min Ruth, nu har jeg forsøgt at giøre Vers,

for at forslaae Tanterne; men alt forgiæves, thi hun, min søde Smørblomster! har altid staaet mig for Dyene.

Den Uhyrlige. En, min Herre! det Ord Smørblomster er meget gemeent, og sturrer i mine Øren. Men apropos, han lovede mig et Udskrift af sit poetiske Værk.

Harlequin. Jeg har bragt det med mig, for at overlevere det udi hendes Elphenbeens Hænder.

Den Uhyrlige. Jeg takker skyldigst.

Harlequin. Men, min yndigste Rose! vil hun ikke endnu vederqvæge mit Hierte med hendes Sol-skinrende Ansigts Blottelse?

Den Uhyrlige. Det er endnu for stor Faveur, Cavalier!

Harlequin. Maa jeg da ikke see hendes blotte Atlastes Hænder?

Den Uhyrlige. Jeg beder, at han vil slaae sig til Roelighed. Han fandt forderve alting ved sin Utaalmodighed. Alt hvad jeg denne Gang fandt gjøre ham til Faveur, er at vise ham en Ende af min lille Finger, en Kyffe, som ingen Mands-Person endnu er vederfarede = = = Men ach Himmel, der hører jeg nogen komme; jeg maa gaae. Om en Time skal han finde mig her igien.

Scen. 2.

Leander. Harlequin.

Leander. Ach ach, jeg er forraad. Hvor vil jeg bestaae for min Uhyrlige, naar hun spør mig om sin Gave? Men der seer jeg Harlequin; han er gandske henrykt. Hvad bestiller du her?

Harlequin stirrende paa Jorden. Ach hvilken denlig proportionered Finger!

Leander. Hvad Bøtter gaaer af dig, Harlequin?

Harlequin. Har en halv Finger fundet giort mig saadan Skade, hvad vil det andet, som er meer solide, ikke gjøre!

Leander. Hvad har gjort dig Skade?

Harlequin. Ach skønne Venus! vil hun da kvæle mig
= = = Men see, Herre! er det han?

Leander. Hvad er det du staaer og snakker med dig selv?

Harlequin. Jeg beder, Herren ikke vil fortryde paa, at jeg er bleven ligesaa gal som han.

Leander. Hvilken Compliment er det!

Arlequin. Det er at sige, jeg er bleven paa samme Maade forliebt som Herren.

Leander. I hvem?

Arlequin. Udi Foraaret, som er behageligt efter Vinteren.

Leander. Hvilken Bølge-Snak!

Arlequin. Alt hvad fattig Folk taler, det er Bølge-Snak;
men = = =

Leander. Jeg fandt sværge paa at jeg ikke fatter noget af alt det, du siger.

Arlequin. Jeg har en heller sagt noget i den Henseende, at han skulde fatte det. Hvorfor skal han begribe meer mit Frierie end jeg hans?

Leander. Men hvem er det, du frier til?

Arlequin. Jeg fandt blive gall over saadanne Spørgsmaal. Beed jeg hvem jeg frier til, naar jeg frier paa samme Maade som Herren? Den, jeg frier til, er lige saa peen som den anden, Herren frier til. Jeg tør ikke beskrive hende ret; thi jeg er bange, at Herren skal stifte mig ud.

Leander. Er hun da saa skøn?

Arlequin. Intet Dyr er nogen Tiid løben af Naturens Bankestof, som er meer fuldkommen udi Skabning. Venus er, gid jeg faae Skam, kun en Maren Amme mod hende.

Leander. Beskriv mig hende da tydelig, saa skal jeg sige dig, om du tar fejl; thi jeg er bedre Kiender end du.

Arlequin. Først hvad Ansigtet betreffer, det har jeg endelig ikke seet; men = = =

Leander. Hvad har du da seet? Hendes Hals, Bryst eller Hænder?

Arlequin. Ingen af Delene; men nok er det, at hun er det deyligste Menneske paa Jorden, thi hvordan skulde jeg ellers blive saa forliebt?

Leander. Jeg hører nok, hvorhen din Tale figter. Du vil bebrejde mig, at jeg frier udi Blinde; men tøv lidt Korn, saa skal du strax see, at jeg ikke har taget fejl.

Arlequin. Jeg vil ogsaa bede, at Herren vil være overværende, naar min Uhyrlige tar Masken af, saa skal han ogsaa see, at jeg ikke har taget fejl.

Leander. Saa gjør du ogsaa Cour til en masqueret Person? Det er noget Usædvanlig for en gemeen Tiener. Men, Arlequin! jeg har haft en stor Ulykke, siden jeg talede med dig; thi den Ring, som = = = Men der seer jeg min Uhyrlige komme. Staae still udi en Røg, for at see an Udfaldet.

Scen. 3.

Den Uhyrlige. Leander. Arlequin.

Den Uhyrlige. I seer, min Herre! at jeg fremturer udi at holde mit Løfte, og at jeg aldrig manqverer noget Minut udi Tiden, som jeg berammer til Sammenkomst, saa at han fand gjøre sin Regning af den Accuratesse, jeg har viset udi de smaa Faveurs, at jeg ogsaa vil være ordholdig udi det, som er mere vigtigt.

Leander. Jeg er saa forsikred, Madame! om min Eysalighed og om en riig Troestabs-Belønning, at jeg udi det Haab har imodstaaet alle Fristelser.

Den Uhyrlige. Men fand han forviffe mig om, at den skionne Dame, som bær den hæftige Nærlighed til ham, ikke har opvaft mindste Elstovs-Gnist hos ham, men at han har fundet modstaae hendes Ansøgning uden Ansægtelse?

Leander. Jeg fand ikke negte, at samme Dames store Skionhed og Yndighed gjorde jo i Begyndelsen stor Impression udi mit Hierte, og at jeg aldrig havde fundet modstaae den Fristelse, som saadant syntes at ville styrte mig udi, hvis den

Troestab, jeg er hende skyldig, og hvis den store Rærlighed, jeg bær til hende, ikke havde styrket mig. Jeg haaber ellers, at det Eventyr ikke har opvaakt mindste Jalousie hos hende, Madame! thi hvis saa er, gjør hun sin troe Tiener U-ret, som ved dyreste Eder tør forsikre, at hvor stor Denlighed han har fundet hos samme Fruentimmer, den dog ikke har gjort mindste Skaar udi hans første Rærlighed, men at han er rede indtil at hade den synlige Skønhed, for at behage den usynlige.

Den Usynlige. Jeg troer usenlbar, min Herre! at han elsker mig af Hjertet, saa vidt det er mueligt for en vankelmødige Siæl.

Leander. Ach Himmel, er det mueligt, at jeg skal høre saadan Bebrendelse efter saa store udviste Trostabs-Prøver?

Arlequin sagte. Hillemeent, hun begynder at faae Skruller i Hovedet; vil det gaae ligesaa til med min Usynlige, saa er jeg ikke ilde opstjortet.

Den Usynlige. Jeg har aldrig haft i Sinde at bebrende ham noget, endstønt jeg vidste, at een eller anden Vankelmødighed kunde være ham overkommen; thi jeg veed hvad et Menneske er, og hvor mange Skrøbeligheder det er underkastet. Men eftersom han taler om sin Rærlighed udi saadan høj Grad, da fand jeg ikke forbigaae at sige ham en Ting, som har forarsaget en liden U-roelighed hos mig, og forestille ham en Bestydning, som jeg haaber strax han skal kunde bevise at være falsk.

Leander. Hvis nogen fand overbevise mig udi ringeste Maade at have givet hende Anledning til Mistanke, vil jeg selv dømme mig uværdig hendes Affection.

Den Usynlige. Han fand strax løse Knuden ved at vise mig den Ring, jeg nyelig forærede ham.

Leander. Ach Himmel, jeg er forraad. Falder paa Knæ. Jeg bekiender reent ud, Madame! at den Ring, som hun

gav mig, er ikke alleeneste bortkommen, men endogsaa at jeg selv har givet den bort, hvorved jeg ogsaa gierne tilstaaer at have fortient hendes Ugunst; men naar hun hører Maaden, paa hvilken det er skeet, haaber jeg, at hendes Brede vil blive stillet igien. Den Dame, som længe har forfuldt mig, kom hid for nogle Timer siden, hvor jeg var alleene, forekastede mig min Roldfindighed og Utafnemmelighed, og brugte alle optænkkelige Midler til at vende mit Hjerte fra min Uhyrlige, men alt forgæves, thi jeg contesterede heller at ville døe end bryde mit Løfte; hvilket da hun hørte, og fornam, at jeg ingenlunde var til at overvinde, begjærede hun en liden Gave af mig, som hun vilde forvare til min Erindring. Kunde jeg vel negte hende saadant? endeel for ikke at passere for grov, upolered og utafnemmelig, endeel ogsaa for at komme derved ud af hendes Strikker. Jeg sagde strax derpaa uden Betænkning, at hun frit kunde befale mig at give saadan Foræring, som hun forlangede; hvorpaa hun tog mig paa mine Ord, begjærede det, som jeg mindst tænkte paa, betiente sig af min Forvirrelse, og tog Ringen af min Finger. Jeg kunde ikke sandse efter, med hvilken Alenodie hun havde skillet mig, førend hun var borte, da betragtede jeg først min daarligere Gierning, da optændtes hos mig saadan Brede, at jeg løb for at oplede hende, udi fuld Forsæt enten at døe eller at rive hende Byttet af Hænderne; men disvær = = =

Den Uhyrlige. Min Herre! all denne Undskyldning kand ikke betage den Mistanke, jeg har fattet.

Leander. Kand saadan Undskyldning ikke frikende mig, saa skal mit Liv, mit Blod udslette all Mistanke.

Han trækker sin Kaarde.

Den Uhyrlige. Hold inde, min Herre! det er nok spillet. Her seer I Ringen, og her seer I jer Kiæreste og hendes Rivale tilligemed.

Leander. Ach Himmel, hvad seer jeg? Er hun den selv samme Person?

Den Uhyrlige. Ja min allerkiæreste Leander! jeg har

spillet tvende Personer, for at sette Prøve paa hans Troestab mod mig, om hvilken saasom jeg nu fuldkommen er forsikred, saa staaer intet tilbage, at han jo strax maa nyde Frugten af sin Bestandighed. Staae op, og lad mig omfavne jer.

Leander. Ach min Glæde er saa stor, at jeg ikke veed, enten jeg drømmer eller er vaagende.

De omfavner hverandre.

Arlequin. Ach hvilket denligt Menneſte! næst min Uſynlige fand der ingen større Skionhed være paa Jorden.

Leander. Hvad synes dig, Arlequin? Har jeg haft saa stor Taalmodighed forgiæves?

Arlequin. Men Herre! I har ſtudet Rægeonen. Jer Troestab er bleven rigelig belønnet. I er næst mig den lykkeligste Mand paa Jorden.

Leander. Jeg vil ønske dig et ligesaa glædeligt Udfald; thi du est en gammel troe Tiener.

Arlequin. Jeg tviler, faae jeg Stam, ikke paa Udfaldet. Herren ſkal ellers have Tak for ſit Ønſte.

Den Uſynlige. Men, allerkiæreste Leander! lar os gaae hen og ſammenkalde vore Venner paa begge Sider, for at komme til en ønskelig Ende.

Scen. 4.

Arlequin. Den anden Uſynlige.

Arlequin [alleene]. Det maa koſte hvad det koſte vil, saa vil jeg have en Ende herpaa denne Aften; thi min Herres Unſſalighed har ſaaledes ophidſet mit Blod, at hvis jeg ikke overtaler hende denne Gang at tage Maſſen af, omkommer jeg mig ſelv. Men der ſeer jeg hun kommer.

Den Uſynlige. Jeg priſer hans Accuratesse at møde til beſtævnte Tiid og Time. Men mig synes, at han ſeer noget forvirred ud.

Arlequin. Hun har Ret. Jeg har en heller nogen Tiid været saa forvirret i mit Sind.

Den Uhyrlige. Det gjør mig ont; men hvad fandt være Aarsag dertil?

Arlequin. En anden Benlæres Uhyrlighed; thi hans Uhyrlige har nu nyligen givet sig tilkiende og viſet, at under hendes Maſte laae ſtiulet et Anſigt og en Skabning, hvorved hans lange troe Tieneste er bleven rigelig belønnet. Og ſom jeg ſelv har anſeet alt ſaadant, har Rærlighed taget ſaadan Overhaand hos mig, at all min Taalmodighed er mig forgaaed.

Den Uhyrlige. Bliv kun ved at elſte og at give Prøver paa jer Beſtandighed efter ſamme Perſons Exempel, ſaa ſkal I høſte lige ſaa ſøde Frugter.

Arlequin. Men, min Gudinde! friſt mig ikke over min Formue.

Den Uhyrlige. Det være langt fra at jeg vil friſte ham over hans Formue.

Arlequin. Men naar vil hun da gjøre mig lykkelig?

Den Uhyrlige. Med Tiid og Stunder. Bliv kun ved at haabe.

Arlequin paa Knæ. Ach min denlige Uhyrlighed! hvis hendes Uhyrlighed ikke i Dag bliver forvandelt til Synlighed, døer jeg af Utaalmodighed.

Den Uhyrlige. Hvad? ſkulde jeg give mig tilkiende ſaa haſtig? Nej Cavalier! her vil meer til.

Arlequin. Jeg tar Livet af mig ſelv, hvis jeg ikke ſaaer en naadig Bøn høring.

Den Uhyrlige. Det ſtrider jo mod all Erbarhed.

Arlequin. Strider det mod all Erbarhed at redde en troe Benlærs Liv?

Den Uhyrlige. Nej det ſtrider mod Erbarhed af en Dame af min Qualité at ſlaae Chamade ved første Anfald.

6-7. [ſom jeg ſelv har anſeet alt ſaadant] ſeet paa, været Dien-
vidne til.

Arlequin trællende sin Dolt. Jeg merker da, at hun har
 Nyst at see mit Blod rinde. Ach hun er Marsag til min Død.

Den Uhyulige. Jeg haaber, at I betænker bedre hvad I
 gjør. Men hvis I strider til saadant blodigt Forsæts Guld-
 byrdelse, da maa I vide, at ikke jeg, men I selv er Marsag
 til saadan U-hyffe, eftersom I begiærer umuelige Ting.

Arlequin. Ach Himmel, er det umuelige Ting at blotte
 sit Ansigt? Adieu, Morderinde! hav Omfarg, at jeg fand
 blive hæderlig begravet som en ret Christen, med Sang-
 Klokkerne.

Han setter Dolken for Bryftet.

Den Uhyulige. Hold inde, Ridder! jeg giver mig, men
 med visse Conditioner, som han med Eed maa bekræfte.

Arlequin. Der er intet i Verden, som jeg jo med Eed
 bekræfter for at komme i Possession af saadan Skat.

Den Uhyulige. Han skal da sværge: først at han ingen
 Henseende har til min Stand og Villor, men at han elsker
 mig alleene for min Person.

Arlequin. Jeg svær, at jeg elsker hende alleene for
 hendes Person.

Den Uhyulige. Dernæst at han intet Menneſte paa
 Jorden vil elske uden mig og aldrig at gifte sig efter
 min Død.

Arlequin. Ja jeg svær ved alt det, som helligt er, at
 holde alt saadant.

Den Uhyulige. Stat da op, min Allerkjæreste! og lad
 mig omfavne dig.

Hun tar Masken af, og viser et gammelt vanflabt Ansigt, og spærrer
 Munden op for at kysse ham.

Arlequin. A = = = = a = = = =

Den Uhyulige. Ach min Allerkjæreste! lad mig kysse dig.

Arlequin. A = = = = a = = = =

9-10. blive hæderlig begravet som en ret Christen, med
 Sang-Klokkerne] I Helliggeistes Kirke var dengang et Klokkespil eller
 Sangværk, som for Betaling blev sat i Gang ved Brylluper og Begravelser.

Hun tar ham om Halsen, og kysser ham. Han striger, og gjør Modstand; løber tre Gange om Theatret. Den Uhyrlige faaer omsider fat paa Arlequin, og de falde paa Jorden.

Scen. 5.

Den Uhyrliges Broder. Arlequin. Den Uhyrlige.

Den Uhyrliges Broder. Hvad er her at bestille? Vil den Hund overfalde dig?

Arlequin. Nej vist ikke, min Herre! langt fra. Hun vil overfalde mig.

Den Uhyrliges Broder. Vedst du vel, Karl! hvem du har med at bestille?

Harlequin. Ja jeg ved det nok sikkert, det er Fandens Moer.

Den Uhyrliges Broder. Da skal du faae en U-lykke, driver du Spot med min Søster.

Den Uhyrlige. Ach Monfrere! staaer mig bi mod den Forrædder; han har længe tilbedet mig som en Gudinde, og nu vil han forlade mig.

Den Uhyrliges Broder. Har han lovet dig Ægteskab, min søde Søster?

Den Uhyrlige. Ach jo, og det med dyre Eder.

Den Uhyrliges Broder. Da skal han fuldbørde sit Løfte eller ikke komme levende fra Stedet.

Harlequin. Jeg har lovet Ægteskab til et Menneske, men ikke til en underjordist og vanskabt Trolld.

Den Uhyrliges Broder trettende ud sin Kaarde. Ingen Skieldss-Ord! Fort, tag hende om Halsen og kys hende.

Harlequin paa Knæ. Ach naadige Fandens Mammars Broder! tving mig ikke til at kysse saadant Skabslenshovet.

Den Uhyrlige. Ach er det mueligt, at jeg skal høre saa ringe Priis blive sat paa mit skønne Ansigt?

Den Uhyrliges Broder. Han skal ikke alleene kysse dig, men ægte dig i Dag.

6. Hvad er her at bestille]. Hvad er her paa Færde?

Harlequin. Ach min Herre! hav dog Barmhiertighed med mig.

Den Ushnliges Broder. Fort, din Hund! stat op og omfavn hende, eller du skal strax døe for min Haand.

Den Ushnlige. Giv dig tilfreds, min Engel! du skal finde i mig en troe og kyndst Hustrue.

Harlequin. For Utroestab er jeg ikke bange, min Vengel! thi ingen forlieber sig i en Masse.

Den Ushnliges Broder. Tør din Forrædder endnu fremture med Skields-Ord?

Den Ushnlige. Ach nej, slaae ham ikke. Det fand jeg ikke taale; thi jeg er saa forliebt i ham. Kom, kys mig, min Snut!

Harlequin. A = = = a = = =

Scen. 6.

Colombine. De andre.

Colombine. Hvad er her paa Færde? Er det ikke Harlequin, man har fat paa?

Harlequin. Ach min allerkiæreste Colombine! det var en uhyggelig Time for mig, da jeg vendte dig Røggen.

Colombine. Det er mig kiært, at du bliver straffet for din Utroestab.

Harlequin. Ach red mig, min deylige Colombine!

Colombine. Red dig selv; du har stuffet mig eengang, det skeer ikke oftere.

Den Ushnlige. Er hun forlovet med ham, saa staaer jeg fra mine Bræntioner.

Colombine. Nej han har foragtet mig eengang, hvilket jeg aldrig gir ham til.

Den Ushnlige. Sa efterdi hun ikke vil have ham, saa er han og bliver han min Livegen.

Harlequin paa Ræ. Ach allerkiæreste Colombine! tag mig til Raade igien.

Colombine. Slidder Sladder!

Harlequin. Forbarm dig over din usle Harlequin.

Colombine. Ingen Barmhiertighed!

Harlequin. Over din Slave.

Colombine. Ingen Snak!

Harlequin. Over dit Beest.

Colombine. Nej nu er ingen Raade.

Harlequin. Over din ringe Jordflimp.

Colombine. Tran trara.

Arlequin. Over din indtil Døden forbundne ringe Madik, Raalorm og Oldenborger.

Colombine. Intet bevæger mig.

Harlequin. See hvor jeg græder, min Hat er fuld af Taarer.

Colombine. Det er Crocodils=Graad.

Harlequin. Rast dog et Raade=Blik til mig.

Colombine. I Evighed ikke.

Harlequin. Lad mig allerunderdanigst kysse Enden af dine allernaadigste Tøfler.

Colombine. Hverken een eller anden Ende.

Harlequin. Hverken een eller anden Ende?

Colombine. Ingen af Delene.

Harlequin. Saa døer jeg da.

Colombine. Døe længe nok.

Harlequin. Jeg er alt død.

Colombine. Det er mig tiert.

Harlequin. Stat stille, Vandrings=Mand! Setter Hatten paa Hovedet. Her under hviler den u=lyksalige Arlequin, hvilken efter mange Aars hæftige Elskov revnede omsider af Sorg. Gaf du bort og gør ligesaa.

Den Uhyrliges Broder. Tag ham da til Raade igien, Mademoiselle!

Colombine. Ingenlunde; thi det er et ustadigt Men=neste, som jeg blir bedragen med.

Den Uhyuliges Broder. Hun fand forebygge alting ved at foreftrive ham ligesaa stærke Conditioner, som hun vil.

Harlequin. Ach jeg vil indgaae alt hvad du forlanger.

Den Uhyuliges Broder. Lad mig mægle derudi og foreftrive ham de Love, som han ved Gød skal forpligte sig at holde. Hør, Harlequin! fald paa Knæ for din Kæreſte først, og bed hende om Forladelſe.

Harlequin paa Knæ. Ach min allerkiæreſte Colombine! jeg beder dig om Forladelſe.

Den Uhyuliges Broder. Læs nu op efter hvad jeg ſiger: (1) Forpligter jeg mig aldrig at tale et haardt Ord til min Kone. Harlequin repeterer alleting efter. (2) Med god Villie at ſiſe hende alt hvad ſom er fornødent til Huusholdningen. (3) Om hun ſkulde faae Lyſt til Stats og Galanterie, ikke nægte hende noget deraf.

Harlequin. Hvad den Artikul angaaer, ſaa ſaae jeg gierne, at den blev lidt reformeret = =

Den Uhyuliges Broder. Hvad? Hør, ma Soeur! træf af med ham.

Harlequin repeterer og indgaaer den 3die Artikul.

Den Uhyuliges Broder. (4) Løver jeg ingen at elſte uden hende. Derimod (5) vil jeg ikke regne det ſaa nøye, om hun elſter andre.

Harlequin. Hvad? vil den Laptasſe forlange, at jeg ſkal lade mig indrullere for en ſlet og ret Hanren? Jeg vil heller bære Musqvæt paa Naffen end Horn udi Banden.

Den Uhyuliges Broder. Gefvind! jeg har ikke Stunder at opholde mig her længer.

Harlequin. Monsieur ſkal ey heller opholde ſig for min Skyld. Han fand gaae Fanden i Vold, naar han behager.

Den Uhyuliges Broder. Træf af med ham, ma Soeur!

Harlequin. A = = = = = Derimod vil jeg ikke regne det ſaa nøye, om hun elſter andre. Ach hvilken forbandet Pille for en Mand, der er kommen af honnette Folk ſom jeg!

Den Usynliges Broder. (6) Ved det Ord at elske andre forstaaes = = =

[Harlequin.] At hun er en Altermær, der forlanger saadant.

Den Usynliges Broder trættende paa Raarden. Har du Enst til Handverket?

Harlequin. Qvarteer, Monsieur! Jeg giver mig paa Naade og Unaade. Men fand der ikke corrigeres noget udi denne sidste Artikkel?

Den Usynliges Broder. Ingen Ting.

Harlequin. Jeg forlanger ingen Forandring udi Materien, men alleene nogle smaa Ting udi Stilen.

Den Usynliges Broder. Hvorledes vil han da have det udført?

Harlequin. Jeg mener uden at vige fra Meningen at forfatte Artikelen saaledes: Ved at elske andre skal forstaaes, at hun tilsteder dem samme Frihed som hendes Ægte-Mand = = =

Den Usynliges Broder. Got.

Harlequin. Got. Nu kommer den lille Forandring, som jeg vilde have udi Stilen, nemlig: Dog forstaaes herved, at bemelte hendes Husbonde Harlequin haver sig sin Ret i alle Maader forbeholden.

Den Usynliges Broder. Nej Monsieur! det sidste slaer jeg en Stræg over.

Harlequin. Men, Monsieur! mener I da, at Ægteskab er en Omgang, saa at enhver maa brygge vekselsvis udi en anden Mandes Brygger-Kiedel?

Den Usynliges Broder. Træt af med ham, ma Soeur!

Harlequin. A = = = ach vær dog naadig, Herre! og betænk, at jeg er af fornemme Slægt og Byrd.

Den Usynliges Broder. Hvem var hans Fader da?

Harlequin. Min Fader kiender jeg ikke; men min Moder heedte Magdelone, og min Broder var udi mange Aar Solicitant her i Staden.

Den Uhyndiges Broder. Hvad er en Solicitant? Hvad har han om Aaret at leve af?

Harlequin. Han har 365 Dage om Aaret.

Den Uhyndiges Broder. Det var en anseelig Gage. Monsieur! gaa' hjem og hold Bryllup med jer Kiereste, og vær forsikret, at hvis I bryder noget af Contracten, da skal I have med mig at bestille.

Harlequin. Jeg troer, at min Rone udi Kraft af den sidste Artikkel faaer meer med ham at bestille. Gid Fanden frie paa Spanst mere.

Den Stundesløse.

Comoedie

udi

Tre Acter.

S o v e d = P e r s o n e r n e

i

Comœdien.

Vielgeschren, den Stundesløse.

Pernille, hans Pige.

Leonora, hans Datter.

Magdelone, hans Huusholderste.

Leander, Leonoræ Elsker.

Grik Madsen, en Bogholder.

Peder Griksen, hans Søn.

Oldfux, en Avanturier.

ACTUS I.

Scen. 1.

Bernille.

Der skrives nu saa mange Comoedier i Verden, og ingen skriver om en Stundesløs. Dersom nogen vilde tage sig saadan een for, kunde jeg give skønne Materialier dertil af min Herre. Man vil vel sige, at saadanne Characterer ere rare, og at ingen tænker derpaa; men der findes en Hob slige stundesløse Folk her i Landet, der stoe, som de vare affindige, over slet intet, ligesom tvertimod der ere visse Folk, der kand have ti Ting i Hovedet paa eengang, og er dog at ansee som de vare gandske ørkesløse. Jeg erindrer, for nogle Aar siden, da jeg tient hos en Lands-Dommer, og jeg engang reysede med hans Frue, da kom vi ind paa Begen til en Kone, hvilken tog meget vel imod os, men syntes at gjøre alt for meget deraf. Nu var hun i Stuen, nu i Kiøderen, nu satte hun sig paa Hylden, nu under Bordet, nu klamrede hun med Piger, nu med Drengene. Vi bade hende ti Gange, hun skulde ingen Umag gjøre sig for vor Skyld, thi vi kunde lade os nøye med et Stykke Smøre-Brød. Hun tørrede Sveden af sig ti Gange, og bad os have Taalmodighed en

7-8. [saadanne Characterer ere rare] sjældne. — 11-12. og er dog at ansee] og ere dog at betragte, og see dog ud. — 17-18. nu klamrede hun med Piger, nu med Drengene] Tjenestefarlse.

halv Times Tiid. Fruen spør for mig, at hvis hun havde vidst, at Ronen vilde have gjort saadan Væsen, havde hun heller taget ind i Kroen; thi hun vilde nødig være for meget i Gæld hos samme Rone, efterdi hun havde en Sag for Landstinget. Endelig blir Bordet bredet, og ventede jeg da i det ringeste at see en Posten til den første Ret, men alle disse Anstalter faldt ud til en klumpede Meelgrød og 8 haardlaagede Æg. Men det var dog noget. Kunde Hr. Bielgeschrey endnu med all sin Stønen gjøre saa meget som et Æg, var det ikke saa forunderligt, som det er. Dersom han endnu gjorde det for at fordrive Kuld eller Skierbug, kunde man sige, at der dog blev noget gjort. Saaledes har en gammel Magister fordom om Vinteren Brænde op paa sit Kammer af Kielderen og siden af Kammeret ned i Kielderen igien, saalænge indtil han ingen Varme meer behøvede. Men Herren arbejder paa intet, det er intet, og det blir til intet. Der er ingen udi Huset, som han roser for Flittighed, uden mig, og der er dog ingen, som gjør mindre Gavn, endstønt jeg er altiid gestæftig. Forgangen da een spurdte, hvor mange Folk han holdte, svarede han: Ikkun een, thi Pernille er min Stuepige, min Koffepige, min Gammertiener, min Secretaire, min Huusholderstue, min Rone. Hvorvel det sidste i sær var Løgn; ikke fordi jeg er just mere kyndst end en anden, men han har ikke Stunder at ligge hos nogen, og jeg er aldrig smukkere i hans Øjen, end naar jeg har en Pen siddende bag Øret. Men der seer jeg Huusholdersten Magdelone komme.

Scen. 2.

Magdelone. Pernille.

Magdelone. Gid I faae en U-hytte, hvilke Skriverkarle I ere.

Pernille. Altiid skielder hun. Hvad fattes nu, Somfrue?

Magdelone. Jeg faae igiennem en Sprekke ind udi

Striver=Stuen. Der sidder de Hunde og drifter Spanst=Viin, og Herren veed ikke andet, end de skriver; og een af dem drak saadan Skaal: Magdelones Skaal! gid det gamle Orgelverk var gift.

Bernille. Ha ha ha!

Magdelone. Jeg er, Himlen skee Lov, ikke saa gammel endnu, at de har fornøden at ligne mig ved et gammelt Orgelverk.

Bernille. Det skulde jeg ogsaa mene.

Magdelone. Jeg har jo endnu ikke naaet mine 40 Aar.

Bernille. Ja hvad er det at regne for Alder? En Pige fand man nytte, indtil hun er 50 Aar.

Magdelone. Og derforuden bær jeg min Alder meget vel; thi jeg har endnu ingen Rynker.

Bernille. En, hun har min Troe et got brugeligt Regeme endnu; det er Synd at sige andet. Det er slet ikke for hendes Ansigt eller Skabning, de foragte hende, men fordi hun forflager dem iblant for Herren.

Magdelone. Det er sandt, Bernille! det er for min Ærlighed, at jeg maa lide alt saadant. De bilder Herren ind, at de slæber sig ihjel i hans Tieneste, og raaber paa højere Løn, da de dog ikke fortjener Halvdelen af det, de faaer, og derforuden har aldrig ringeste Skilling under Hænderne, uden de jo klipper noget deraf, saa at han omjæder blir til en Staader.

Bernille. En, siig ikke det. Herren har min Troe alt for mange Øyen i Hovedet, og seer alt for nøje til udi Huset, at nogen skulde kunde bedrage ham.

Magdelone. Just fordi han er saa flittig og gesticæftig, just derfor blir han bedragen. Naar jeg vil vare ham ad om hans Tieneres Utroeskab, har han formedelsst andre unyttige Forretninger aldrig Stunder at høre mig. Jeg skulde aldrig have blevet her saalænge, var det ikke for een Tings Skyld.

Bernille. Hvad er det?

Magdelone. Det er, at han har lovet at staffe mig en Mand. Men disse forbandede Forretninger, som kommer imellem, hindrer ham i hans Forsæt.

Bernille. Han har jo ikke Stunder at gifte sig selv engang, langt mindre sin Huusholderste.

Magdelone grædende bitterlig. Jeg havde maaskee længe siden kunnet være gift, om jeg ikke havde forladt mig paa hans Løfter.

Bernille. Jeg veed, I fand jo ikke frie selv, Somfrue! Jeg vilde ønske, det var Moden; jeg skulde min Troe ikke heller gaae saalænge, som jeg gjør.

Magdelone. Men det er sandt. Men Madame Kirster Gifte=Kniv har tilbudet mig adskillige Gange for en Discretion at staffe mig en brav Mand; men jeg har altid biet paa Herrens Raade.

Bernille. Hun maa da ret bryde engang overtvert, Somfrue! og tage Herren med en Trompf, naar hun engang finder ham ledig.

Magdelone. Naar finder man ham ledig, Bernille? Ach ach, om een kunde komme noget til i det samme, thi vi ere alle Mennesker, saa havde han det paa sin Samvittighed. Ach ach, den forbandede Gessiaestighed! Men hvoraf fand det komme, at visse Mennesker ere saa stundesløse?

Bernille. Jeg fand ikke vide, Somfrue! Jeg mener, at ligesom de, som ere fødte paa en Sule=Mat, seer altid Spøgelse, de, som er fød udi Regenvejr, græder altid, saa bilder jeg mig ind, at flige stundesløse og arbejdsomme Folk som Herren maa være gjort i en Skriver=Stue eller fødte paa en Postdag.

Magdelone. En Snak!

Bernille. Ja Somfrue! det er saa kun min Mening, som jeg ikke vil tvinge andre til. Jeg har merket tit, at Herren har været gandske roelig; men saa snart han har hørt tale om Breve og Forretninger, er han bleven ligesom Don Quichot, naar man taler om vandrende Riddere. Der maa

visselig være en Hob gesticæftige Bædster i Herrens Mave, hvilke maa have den Natur, at de begynder at fermentere, saa snart han seer et Stykke Papis; eller han i Steden for Blod maa have Blet, som løber om i Aarene.

Magdelone. Hvad det er eller ikke er, saa lider jeg derved, og min Belsærd [blir] sat til Side ved hans Stundesløshed.

Bernille. Hans egen Datters Belsærd blir sat til Side derved. Han har jo lovet hundrede Gange at flye hende en Mand, men glemt det hundrede Gange igien, og Monsieur Leander, som elsker hende i et heelt Aar, har endnu ingen Kynlighed faaet at tale med ham derom.

Magdelone. Men er det Leanders og Somfruens rette Alvor, at de vil have hverandre?

Bernille. Ja vist, I skal nok faae det at see.

Scen. 3.

Leonora. [**Magdelone.**] **Bernille.**

Leonora. Hvor er Huusholdersten? Min Far kalder paa hende.

Magdelone. Saa maa jeg da løbe.

Bernille. Det var ret vel, at hun gik. Nu kand vi tale noget sammen om det andet.

Leonora. Ach Bernille! jeg forlader mig paa din Hurtighed og den Credit, du har hos min Far.

Bernille. I Dag skal det min Troe blive noget af; thi jeg veed ikke, Herren har haft nogen Tiid mindre at bestille. Jeg har bestilt Leander at komme hid Klokken 9, og saa haaber jeg nok, at han skal faae et Qvarteers Tiid at tale med Herren. Det er os kun om Tiden at gjøre.

Leonora. Jeg haaber nok, at naar min Far seer hans

Person, og hører hans Stand og Villor, saa blir det ikke saa vanskelig Sag.

Bernille. Det er sandt nok, Somfrue! men Amuden er kun at finde en ledig Time hos ham. Men der hør jeg han kommer. Det er best, at I løber til Side.

Scen. 4.

Bernille sætter sig ned ved Bordet at strabe Penne=Fieder, og Bielgeschrey kommer ind udi sin Slaaprof, efterfuldt af 4re Striberfarle, alle med Penne=Fiere bag Ørene.

Bielgeschrey gaaer frem og tilbage, stirrende paa et Stykke Papir, raaber: Lars Dintfafs!

Lars løbende til ham. Ja Herre!

Bielgeschrey gaaende til den anden Side. Lars Dintfafs!

Lars. Her er jeg, Herre!

Bielgeschrey gaaende til den anden Side, stirrende. Christoffer Federmesser!

Christoffer løbende til ham. Hvad har Herren at befale?

Bielgeschrey. Hvad vilt du? Du seer jo, at jeg har at bestille.

Christoffer. Herren kaldte paa mig.

Bielgeschrey. Det var Løgn; biev kun, til jeg kalder paa dig. Hvor er Jens Sandbüchs? Er han ikke tilstede?

Christoffer. Jo han er, Herre!

Bielgeschrey. Jens Sandbüchs!

Jens løbende til ham. Her er jeg, Herre!

Bielgeschrey gaaer stirrende til den anden Side. Jens Sandbüchs!

Jens løbende til ham. Hvad har Herren at befale?

Bielgeschrey. Har du reenskrevet Copien af forrige Uges Udgifter?

Jens. Ja Herre! her er den.

Bielgeschrey. Er den confereret med Klakken?

Jens. Ja Herre! jeg og Christen Griffel confererede i Maares vedlys.

Bielgeschrey. I confererede vel saadan, som I confererede sidste Gang. Jeg tør nu slet intet lade passere, uden jeg har seet det igiennem selv. Hvad bestiller du, Pernille?

Pernille. Jeg sidder og skraber Penne til Rette for Striver-Karlene.

Bielgeschrey. Det holder jeg af. Jeg har mere Nytte af den Pige end af alle jer andre Døgenichter. Stat kun op lidt, Pernille! jeg maa sidde og conferere. Jenss Griffel! læs du, du læser tydeligst.

Jenss. Den 21. udgivet (1) 3 Rdlr. 2 Mark Arbendsløn for Herrens brune Alædning. (2) 4 Mark for et Par Tøfler til Pernille.

Pernille. Det er sandt, jeg har glemt at takke Herren derfor. Jeg takker, gunstige Herre! Jeg skal slide dem op paa Herrens Sundhed.

Bielgeschrey. Du fandst takke mig en anden Gang, Pernille! ikke naar jeg sidder i Forretninger. Nu kunde vi allerede have avanceret et temmelig Stykke, hvis du ikke havde kommet med den Snak. Læs videre.

Jenss Griffel. (3) For 4re Bund Halve-Riød 3 Mark. (4) For 4 Potter Mælk en Mark. (5) Drikke-Penge for det Fad forraadnede Bærer, som vi fik til Foræring, 1 Mark. Summa lateris 5 Rdlr. 5 Mark. (6) Et Bund Caffe-Bønner 1 Rdlr. [(7)] Hent 2 Skilling i Theevand. [(8)] 3 Skilling til en Qvint paa Somfruens Luth.

Bielgeschrey. Holdt, læs op igjen. Hvad fulgte efter de 2 ß i Theevand?

Jenss Griffel. Derpaa følger 3 Skilling til en Qvint.

Bielgeschrey. Gid I faae en U-lykke for jer Copiering og Conferering. Paa de 2 ßl. i Theevand følger 1 ßl. givet i Almisse til en Staader.

Pernille. Det var uforstammet at glemme saadant. Nu blir jo den hele Regning gal.

Bielgeschrey. Maa du ikke vel sige det, Pernille? Er jeg ikke et u=lykksaligt Menneske, der har flige Tienere? I Steden for at lette mig i mine Forretninger, flher de mig flere paa Halsen. Skrifer nu om igien, I Skabehalse! hver sin Copie, saa veed jeg endelig, den maa blive rigtig.

Pernille. Vil ikke Herren drikke Thee?

Bielgeschrey. Saaer jeg Stunder til at æde eller drikke? Nu har jeg to Breve at skrive. At skrive et Brev holdes kun for en Bagatelle, men af dem, der ikke har forsøgt hvad det er; thi her skal paa eengang tænkes paa Postpapiir, Pen, Bles, Lys, Signet, saa at een fand blive gal i Hovedet, naar man tænker derpaa.

Pernille. Herren glemte endnu at regne Tak med.

Bielgeschrey. Det er sandt, Pernille! det er u=endeligt. Nu, skrifer I Karle der henne?

Karlene. Ja.

Bielgeschrey. Hvor ere alle mine Skrifer=Sager, Pernille?

Pernille flyver omkring. Her er Postpapiir, her er Tak, her er Signet.

Bielgeschrey. Denne Pige kunde jeg ikke undvære; thi hun har Memoriam localem. Setter sig ned at skrive, men renser sig strax. Pernille!

Pernille. Herre!

Bielgeschrey. Har Hønsene faaet Mad?

Pernille. Nej Herren pleyer selv at give dem.

Bielgeschrey. Hvor er de Dste=Skaarper, jeg star i Gaar?

Pernille. De ligger hen i Skuffen.

Bielgeschrey kaster ud igiennem Vinduet. Tipe, Tipe, Tipe!

Scen. 5.

Leander. Personerne af forrige Scene.

Pernille. Nu kommer han ret til Pas, førend Herren kommer i med at skrive. See gaf nu imod ham.

Leander. Jeg beder ydmygst om Forladelse, min Herre! Jeg har noget at tale med ham, som er mig saavel som ham selv Magt paaliggende.

Bielgeschrey. Hvad er det? Han er saa god at sige sin Mening fort; thi Tiden er knap for mig.

Leander. Jeg er Veronimus Christophersens Søn.

Bielgeschrey. Jeg kiender Monsieur Veronimus. I har en brav Mand til Far.

Leander. Jeg er kommen her efter min kiære Fars Raad og Billie at = =

Bielgeschrey til Skrivelserne. Skrivelser I der henne, Karle?

Tutti. Ja vi gjør.

Bielgeschrey. Lad engang see, hvor vidt I er kommen. Om Forladelse, Monsieur! et Øjeblik.

Gaaer hen til det lange Bord.

Scen. 6.

Bielgeschrey. En Barber. En Skrædder. En Bonde.

Leander. Pernille. [Skrivelserne.]

Barberen kommer først ind. Ich bin schon zwei Mal hier heute gewesen umb den Herren zu barbieren; aber der Herr war noch nicht aufgestanden.

Bielgeschrey. Ja Meister! I maa expedere mig saa hastig, som mueligt er; thi jeg har Hænderne fulde af Forretninger.

Han setter sig ned at lade sig barbere. Medens

Barberen sæber ham, fører han saadan Snak: Es ist ein graufames Wetter heute.

Bielgeschrey. Det merker jeg.

Barberen. Ich weiß nicht, wie es mit der Welt beschaffen ist, jo mehr man lebt, jo ärger gehts; man höret und siehet nichts als Böses. Der Herr hat vielleicht gehöret was in diesen Tagen passiret ist?

Bielgeschrey. Men jeg har intet Nyt hørt; jeg har ikke heller Stunder at spørge om Nyt, thi jeg har nok i mine egne

Sager, og faaer ikke et Øjeblik Tiid til at tale med en ærlig Mand.

Barberen. So will ich es denn Ihro Gnaden erzählen. Eine Matrosen-Frau in den Neuen-Buden hat auf einmahl 32 Kinder zur Welt gebracht, und war doch nicht dicker als eine ordinaire schwangere Frau. Wie kann Ihro Gnaden das begreifen?

Bielgeschrey. Jeg har ikke fornøden at bryde mit Hoved med at begribe det; thi jeg maa først vide, om det er sandt.

Barberen. Das ist so wahr, als ich hier stehe; denn ich kann die Historie mit Umständen erzählen, denn die Kinder wurden alle getauft, aber sturben gleich darauf.

En Bonde kommer ind. God Morgen, Høsbond! Jeg har Penge at yde for 2 Pund Byg og et Boel-Sviin.

Bielgeschrey gaaer fra Barberen gandske oversæbet. Du staaer jo for 3 Pund Byg.

Bonden. Ja jeg veed det nok, go Høsbond! men Høsbonden maa give mig efter det ene Pund Byg i Aar, thi Tiderne ere saa slet for os, som de aldrig har været.

Bielgeschrey. Det er en gammel Snak den. I klager altid.

Bonden. Ja Høsbond! hvem der har høie Markter som vi, den har ikke faaet meget i Aar. Kornet syntes vel at være noget, da det stod paa Algeren; Drollen splide mig ad, Høsbond! fik vi ikke mindre Korn i Aar end i Fjor. Og det er knapt, at man vil give os en Rdlr. for Tønden paa Torvet. Veed Høsbond ikke, hvad Capitels-Kiøb blir i Aar?

Bielgeschrey. Men jeg fand ikke vide. Men hør, du maa give mig Penge for 3 Pund.

Bonden. Ach jeg vilde gierne, go Høsbond! jeg vilde

14. Penge at yde for 2 Pund Byg og et Boel-Sviin] at yde i Landgilde (til et vist, efter Datidens Benævnelser angivet, Beløb). — 27-28. hvad Capitels-Kiøb blir i Aar] Capitelstaxt.

gjerne; men Husbonden maa have Taalmodighed med mig i Aar, saa skal jeg fiden stræbe som en ærlig Mand baade at betale Skat og Landgilde.

Bielgeschrey. Du lover saa alle Aar, og det er dog lige nær.

Bonden. Ja Gud bedre, Husbond! naar Skab kommer paa Dvæget, og tar vore Heste bort, saa at vi maa leje for Penge vore Naboers Heste at pløje Jorden med.

Bonden tar nogle Penge op af en Klud, som Bielgeschrey tæller.

En Strædder [kommer ind]. Herren har vist forlangt, at jeg skulde tage Maal til en Klædning.

Bielgeschrey løber fra Pengene. Naar det kommer, saa kommer det altsammen paa eengang.

Strædderen. Det skal være gjort i et Øjeblik, Herre!

Han lader tage Maal af sig.

Bonden. Pengene var jo rigtig, Husbond! for de 2 Pund Bng.

Bielgeschrey løber til Bonden igien. Det er sandt, jeg talte ikke alle Pengene. Her kommer saa meget paa eengang, at man maa blive gal i Hovedet.

Tæller Pengene igien.

Barberen. Will der Herr, daß ich ein ander Mahl wiederkommen soll?

Bielgeschrey. Jeg er jo alt raget, Mester! Tar sig om Hagen, og føler Sæben. Hillemænt, Sæben tørres ind i Ansigtet. Hav Taalmodighed lidt, medens jeg rages. Setter sig ned, og siger: Ach Gud bedre den, der har mere at forrette, end han fand overkomme. Skriver I der henne?

De svarer Ja.

Bernille. Ach gunstige Herre! vil han ikke tale et Ord med denne fremmede Herre, der har bilet saalænge?

Bielgeschrey. Hillemænt, det var sandt. Gaaer bort I andre, og kommer igien om en Time. Om Forladelse, Monsieur! at jeg har ladet ham staae saalænge. Han seer selv,

hvordan jeg er omspændt af Forretninger. Hvad er ellers hans Begiæring?

Leander. Min Herre! jeg er Jeronimus Christophersens Søn, som med min Fars Billie kommer hid at begiære hans fiære Datter, som jeg nogen Tiid har baaret Rierlighed til. Min Far skulde selv have haft den Ære at opvarte Hr. Bielgeschrey og paa mine Begne gjort dette Forslag; men en liden Upasselighed hindrer ham at komme ud i disse Dage.

Bielgeschrey. Monsieur! jeg takker ham for hans gode Tilbud. Men maatte jeg tage mig Frihed og spørge, hvortil han har appliceret sig?

Leander. Min Far har intet sparet paa min Optugtelse, han har ladet mig reyse udenlands, ladet mig lære alle galante Exercitior og adskillige Sprog foruden Latin.

Bielgeschrey. Det er got nok, Monsieur! men jeg er meget for en Sviger-Søn, der er arbejdsom, der fører en god Pen, og fand gaae mig noget til Haande i mine Forretninger.

Leander. Hvad det angaaer, saa fand jeg vise min Herre Prøver paa min Færdighed af adskillige Breve, som jeg har i minomme og vil tage mig den Frihed at vise Herren.

Bielgeschrey. Skriver I noget der henne?

Lutti. Ja.

Bielgeschrey. Lad see, hvor langt I er kommen.

Gaaer hen, og kommer til Leander igien.

Leander. See her, min Herre! her er adskillige Breve saavel paa Fransk som paa Latin.

Bielgeschrey. Nej Monsieur! det er ikke saa, jeg mener; forstaaer han sit Bogholderie?

Leander. Nej min Herre! hvortil skulde det nytte mig?

Bielgeschrey. Det kunde nytte mig; thi det andet Slags Skrift er jeg ikke tient med. Jeg vil, at min Datter skal have en god Bogholdere, og eftersom Monsieur ikke forstaaer

Bogholderie, saa maa han ikke tage ilde op, at jeg afflaaer hans Begiaering.

Leander. Jeg vil gjerne legge mig efter Bogholderiet for hans Somfrue Datters Skyld, som jeg saa inderlig elsker.

Bielgeschrey. En, Monsieur! tal ikke derom; den Profession skal man have lært fra Barndommen op. Og tilmed saa har jeg halvdeles lovet min Dotter bort til Bogholder Erik Madsens ældste Søn Peder, som skal være en dygtig Karl og træde i sin Fars Fodspor.

Leander. Jeg er forsikret paa at Somfruen aldrig bekvemmer sig til at tage saadan Bedant, og jeg undrer mig over at min Herre vil give sin Dotter til saadan een.

Bielgeschrey. Jeg tænkte det nok. I gode Cavalliers falde alle dygtige og lærde Folk Bedanter. Det er en Person, som fand lette mig meget i mine store Forretninger, som voxte mig over Hovedet.

Leander. Jeg veed ikke, hvad Forretninger en Mand fand have, der sidder i ingen Bestilling.

Bielgeschrey. Jeg har saa mange Forretninger, at jeg saaer ikke Stunder til at æde og drikke. Pernille! han siger, at jeg ingen Forretninger har. Det fand du vidne med mig.

Pernille. Herren har 10 Mænds Arbejde. Det er hans Uvenner, som siger ham [paa], at han har ingen Forretninger. Herren holder jo foruden mig 4 Skriverkarle, hvilket alleene er Beviis nok, at han har Forretninger.

Bielgeschrey. Og jeg kommer endnu til at tage et Par an. Skriver I noget der henne, Karle?

Lutti. Ja vi skriver af all Magt.

Leander. Min Herre! jeg fand forsikre ham paa at hans Dotter aldrig skal faae den Bedant.

Bielgeschrey. Hvem Pokker vil hindre mig derudi?

Leander. Det skal jeg, det skal jer Dotter selv.

Bielgeschrey. Det er artig.

Leander. Jeg kand forsikre min Herre paa at der intet skal blive af.

Bielgeschrey. Og jeg kand forsikre jer paa at hun skal blive gift med Peder Erichsen Bogholder, inden Soel gaaer ned. Adieu, Monsieur! jeg har ikke Stunder at tale med ham mere.

Leander gaaer bort.

Bielgeschrey. Har du hørt Mogen til den Karl, Bernille?

Bernille. Det bekiender jeg, havde det ikke været af Respect for Herren, saa havde jeg givet ham een paa hans Mund.

Bielgeschrey. Den Karl vil forestrive en brav Mand, hvem han skal gifte sin Dotter til, og foragte en Bogholder. Jeg har en Hob at bestille; men jeg faaer da at tale med min Dotter lidt. Leonora! kom ind.

Scen. 7.

Leonora. Bielgeschrey. Bernille. Striverne.

Bielgeschrey. Min Dotter! hvorvel mine Forretninger ere store, saa tænker jeg dog paa din Belsærd.

Leonora. Jeg takker min hierte Far.

Bielgeschrey. Jeg har i Sinde at gifte dig.

Leonora. Jeg takker.

Bielgeschrey. Og det med en brav forstandig Karl.

Leonora. Jeg er forsikret om at min Far gir mig ikke bort uden til et skikkeligt Menneske.

Bielgeschrey. Og jeg vil, at du skal have Bryllup med ham inden Aften.

Leonora. Ligesom min fiære Far finder det for got.

Bielgeschrey. Jeg har ikke villet spørge dig til Raads,

1. Det er artig] selsomt, besynderligt.

førend jeg lovede dig bort, saasom jeg er vis paa din Ændighed imod din Far.

Leonora. Ach min hierte Far! jeg faaer just den Person, som jeg meest elsker.

Bielgeschrey. Det er den Person, som jeg nævnede for dig i Gaar Aftes.

Leonora. Men Papa talede intet derom i Aftes.

Bielgeschrey. Saa har du glemt det, mit Barn! Jeg har hundrede Ting udi Hovedet, og fand dog bedre komme en Ting ihu end nogen af jer andre. Personen er et fornuftig ung Menneſte.

Leonora. Ja det er min Troe vis.

Bielgeschrey. Og har en brav Mand til Far, i hvis Fodspor han vil træde.

Leonora. Det tviler jeg ikke paa.

Bielgeschrey. Og inden 4re Uar vil blive den dygtigste Bogholder udi Byen.

Leonora. Hvad, Leander Bogholder?

Bielgeschrey. Han heder ikke Leander, han heder Peder, og er Erik Madsen Bogholders Søn.

Leonora. Ach Himmel, hvad hører jeg? Jeg tænkte, at det var Leander, Hr. Teronimi Søn.

Bielgeschrey. Ha ha, nej mit Barn! det er ikke Parti for dig. Den Snusshane var her nyelig, men fik strax Afslag.

Leonora. Ach jeg elendige Menneſte! vil I give mig bort til saadan en Pedant?

Bielgeschrey. Hør, mine Forretninger tillader mig ikke at holde længere Snak med dig; gaa strax ind, og lav dig paa at gifteſ med den unge Bogholder inden Aften.

Leonora gaaer grædende.

Bielgeschrey. Pernille! følg du efter hende, og forehold hende den Ændighed, hun er sin Far ſkyldig.

Pernille.. Herren maa ikke tvile derpaa. Jeg ſkal herudi være ham ligesaa troe ſom i alt andet.

Bielgeschrey. Skriverkarle! kommer op paa Salen; der fand vi forrette vore Sager i Roelighed.

De fikle alle Pennene under Ørene, og gaaer.

Scen. 8.

Bernille. Leonora.

Bernille. Den, som vil spille noget Puds, maa først søge at komme i dens Credit, som han vil optræffe. Naar Herstabet i et Huus er gudfrøgtig, stille alle habile Tienere sig ogsaa gudfrøgtige an, og derved komme fort, og gjøre hvad de ville. Naar store Herrer gjøre sig en Glorie af at drikke hin anden i Seng, insinuere Tienere sig ved det samme. Naar store Herrer's Genie er at støne over slet intet, seer man ogsaa Tienere at puste og tørre Sveden af sig, skønt de intet forrette. En habil Tiener, der vil gjøre et Skielmsstykke, maa først udstudere sit Herstabs Naturel og iføre sig det samme. Dette har jeg taget i Agt, og derfor stoner meest i Huset, og mindst forretter, hvorudover jeg meest er hørt af alle. Naar Herren klager over sit Arbejde, klager jeg med; naar han stoner, stoner jeg med; naar han tør Sveden af sig, tørrer jeg med; naar han for sine Forretningers Skyld finder det raadeligt at give sin Datter bort til en Bogholder, roeser jeg saadant Parti, skønt jeg i mit Hierte er saa lidt derfor, at om I selv, Somfrue! blev saa gal at ville have saadan Mand, skulde ingen være mere jeres Fiende end jeg.

Leonora. Du har ikke behov at være bange derfor.

Bernille. Lad saadan Slyngel gaae hen og gifte sig med et gammelt Blet-Horn. Er han stabt til at ligge i saadan Somfrues Arm, og er I stabt til at være Madame Bogholders?

Leonora. Ach Bernille! jeg forlader mig alleene paa dig. Men hvori bestaaer det Anslag, hvorved du agter at gjøre det til intet og befodre min Riærlighed med Leander?

Bernille. En, Somfrue! jeg siger ikke mit Anslag, førend det hele Senat blir samlet.

Leonora. Jeg troer, at Leander og hans Tiener kommer hid paa Øjeblikket.

Bernille. Gid de vilde komme; thi nu er den eneste Tiid, vi faaer Lejlighed at tale sammen i Dag. Jeg laver til Barsel med Tvillinger, og Leanders Favorit, Oldfuz, skal være Fødemøer. Jeg har Bud efter dem. Men see der kommer de.

Scen. 9.

Leander. Leonora. Bernille. Oldfuz.

Leander. Ach allerkiæreste Somfrue! jeg har aldrig haft saadan ond Time som denne, siden jeg fik saadan haanlig Afvisning af hendes Fader.

Leonora. Ach Leander! den har en heller været mindre ond for mig.

Bernille. Hør, I got Folk! her er ingen Tiid til at holde lang Fadder-Snak. Jeg har en Hob Machiner i Hovedet, som skal settes i Verk.

Leonora. Lad os nu høre dit Anslag.

Bernille. Mit Anslag? Meen I, Somfrue! at eet Anslag vil forslaae? Der har mødt mig saa mange Vanskeligheder udi mit Foretagende, at jeg har været nogle Gange færdig til at forlade det hele Verk.

Leander. Ach lad os da høre hvad du har paafundet for at hielpe os.

Bernille. Hør, Monsieur! kand I agere en Bedant udi Nødsfald? Derudi bestaaer Hovedposten.

Oldfuz. Hvad han ikke kand, det skal jeg nok lære ham.

Bernille. Kiender du Erich Madsen Bogholders Søn?

Oldfuz. Jeg har seet ham mange Gange paa Gaden.

Bernille. Hans Person maa Leander tage sig paa og komme til Herren for at frie.

Oldfug. I dette første Anslag gjør jeg to Antegninger: (1) har Hr. Bielgeschrey nylig talt med Leander, og (2) kiender han Bogholderen, efterdi han har udvaldt ham til Sviger-Søn.

Bernille. Dine tvende Antegnelser setter jeg en Stræg over igien. Hr. Bielgeschrey har aldrig talt med Leander uden eengang, og lad være, han havde talt 10 Gange med ham, saa kiendte han ham dog ikke. En Mand, i hvis Hoved brimler saa mange Forretninger som Myrer i en Tue, kiender ikke saa let Folk igien. Det er knapt, at han kiender mig iblant; thi i Gaar stod han længe og talte med mig, og kaldte mig Magdelone. Tilmed skal Leander føre sig saaledes op baade udi Klædedragt og Fader, at han skal kunde bedrage hvem det skulde være. (2) har jeg udsponeret, at Herren har aldrig talt med den unge Bogholder, men alleene med hans Far. Mener du, at jeg ikke overlegger mine Sager?

Oldfug. Ja saa tar jeg mine Ord tilbage. Jeg hører, at det kand lade sig gjøre. Men naar da den rette Bogholder kommer, saa blir jo Bedrageriet aabenbaret.

Bernille. Han maa vel komme, det skal dog ikke blive aabenbaret. Naar Leander har været her først, maa den anden gierne komme siden.

Oldfug. En, det gaaer aldrig an, uden man mager det saa, at den rette Bogholder ikke kommer ind.

Bernille. Hvis det stod i min Magt, saa havde jeg ikke nær havt saa mange Omsvøb at speculere paa. Jeg fandt ikke hindre ham at komme ind; thi jeg staaer ikke altiid ved Porten, og Gaards-Karlen har Ordre at lufte ham ind. Men hør nu hvad der maa gøres: Leander skal komme hid Klokken 2, som er en Time før den anden kommer, og saa faaer han Herren i Tale og Tilfagn paa hans Datter. Men førend Bedanten kommer, maa vi indvifle Herren udi nogle uformodende Forretninger, saa at han ikke faaer Stunder at tale med ham.

Oldfug. Mener du da, at han gaaer bort uden Beseed?

Bernille. Han skal gaae meget fornøjet bort.

Oldfug. Hvor Boller fand det lade sig gjøre?

Bernille. Jeg er ikke kommen halv=vejs endnu. Vi har her en gistesng Huusholderste, hun heder Magdelone, som Herren har tit lovet at forsørge; hende bilder jeg ind at Bogholderen frier til. Naar han nu kommer, medens Herren er i Forretninger op til Dreene, saa raader jeg ham at lade Somfruen komme ned at entretenere Bogholderen; men i Steden for Somfruen bringer jeg ham Magdelone ned, som mener, at det er hendes Frier.

Oldfug. Hillemaent, det er alt for store Anslag for en Pige, som du est. Men eftersom Magdelone er noget til Alders, fand han maaskee ikke fatte Rierlighed for hende.

Bernille. Fatter han ikke Rierlighed til hende, saa er det disbedre; men resolverer han sig til at tage hende, som jeg nok troer (thi slige Karle seer kun efter Penge og Belftand), saa fand Magdelone derover ogsaa blive gift, og Comoedien disartigere blive spillet, thi jeg fand ikke nægte, at jeg jo gierne vilde have Magdelone gift med denne Bogholder.

Oldfug. Ha ha ha! Men jeg seer saa mange Banstelligheder ved alt dette, at jeg fand aldrig bilde mig ind, at det vil løbe vel af.

Bernille. Naar jeg kun faaer Herren indviklet brav udi Forretninger, tviler jeg ikke om got Udfald.

Oldfug. Men at vifle ham ind i Forretninger fand just forderve Sagen; thi saa setter han Bryllupet op, og faaer imidlertiid Sandheden at vide.

Bernille. Det skal jeg nok sette en Pind for; thi jeg svær ham til, at Leander lurar paa at snappe Somfruen bort (hvilket er sandt), og raader ham at ile med Bryllupet, og

19-20. og Comoedien disartigere blive spillet] desto lystigere, fornøieligere.

som jeg blir Herrens Geheime-Raad, saa bestemmer jeg Leander, som er forklædt, i en Hast, og den anden skal ikke komme, førend det er for tilde. Jeg skal nok drive dette igiennem uden Hexerie.

Oldfug. Jeg ønsker dig Lykke, Pernille!

Pernille. Mener du, at du skal imidlertid være orkesløs?

Oldfug. Jeg seer ikke, at jeg har noget at forrette udi alt dette, med mindre du ogsaa vil gifte mig med det samme og paa eengang have den Ære at slutte en Triple-Alliance eller 3 Gifte-Tractater.

Pernille. Nej du skal faae nok at bestille. Du skal bringe Herren udi Forretninger og U-roelighed. Først skal du komme hid som et Bud fra Leander at lade Herren vide, at han har i Sinde at paaføre ham en Proces, efterdi han vil give til en anden hans Datter, som ved adskillige Breve har forpligtet sig til Leander. Naar han saa faaer det at høre, blir Hovedet kruset paa ham, og jeg raader ham da at skrive et fyndigt Brev til Leander og at consulere en Advocat, om han strax skal fare fort med Bryllupet for at gjøre flige Truseler til intet. All den Hielp, jeg behøver af dig, er kun at sette Herren udi fortrædelige Forretninger.

Oldfug. Men naar Advocaten kommer, saa siger han vel, at Herren skal give sig tilfreds, og at de Truseler har intet at betyde.

Pernille. Derfor skal du ogsaa agere Advocat og stille dig saa gal an, at han gaaer lige klog fra dig. Sand du ellers hitte paa noget andet at spille Tiden for ham, saa er det desto bedre; thi Brede og Forretninger ere Hiulene, som skal drive vor Machine.

Oldfug. Det er en forbandet Machine. Jeg fandt blive hovedsvimlet alleene af det, jeg hører fortælle, hvordan den

1-2. [saa bestemmer jeg Leander] sætter jeg Leander Stævne.

er sammensat. Hvad Ganden er det ikke, disse Qvinder fand hitte paa!

Bernille. Du skal være ved Haanden og lave dig paa saadan Dragt, som er nødvendig at bruge, og jeg skal ved en liden Pige, som jeg har, lade jer begge vide, naar Tiid er at spille en Kulle. 3 Personer skal du agere, først Budet fra Leander, siden Advocat, og endelig en Barbeer, thi han maa have Skægget af sig i Eftermiddag. Om en Time maa du være her med dine Præparatorier. Jeg skal indlade dig i et Sammer og vare dig ad, naar du skal komme ind. Det er alt hvad du skal have i dit Hoved; det Øvrige skal jeg sørge for.

Leander. Men om nu denne Machine gaaer i Stykker, hvad da?

Leonora. Om det ikke lykkes, saa forlader jeg jer dog ikke, Leander! Jeg omkom mig før selv, førend jeg tog den Bedant.

Bernille. Jeg skulde før vride Hovedet om paa jer, Somfrue! førend I skulde blive Madame Peder Bogholders.

Leander. Jeg takker dig for din Iver og Troestab, Bernille!

Oldfug. Han takker hende, for hun vil have den Godhed at vride Hovedet om paa hans Riæreste.

Leander. Nej Oldfug! det er ikke saa at forstaae.

Oldfug. Dette Giftermaal med Magdelone, kunde man ikke lade det fare, for at gjøre Intriguen mindre vanskelig?

Bernille. Men kunde du ikke holde din Mund og alleene tage vare paa det, som jeg har sagt dig? Jeg vil, at Magdelone skal blive gift med det samme for en vis Aarsjags Skyld. Naar man vil gjøre noget, saa maa man gjøre det saa, at det fand høres og spørges. Gaaer nu jer Vey.

De gaaer.

Bernille. Nej vie lidt; jeg vil see, hvordan Monsieur Leander bær sig ad at agere Bedant.

Leander. Jeg veed min Troe ikke, førend Oldfug exerer mig.

Oldfug. Maatte jeg kun gaae i jer Sted, skulde det ingen Fare have. Lad engang see, hvordan I vil bære jer ad, naar I skal spille saadan Person; bild jer ind, at jeg er Hr. Bielgeschrey, hvis Datter I skal begiære.

Leander. Jeg kommer efter min Papas Ordre, til hvilken min Hr. Bielgeschrey har behaget at proponere = = =

Oldfug. A = = = = er I gal? Det er jo Kammer-Junker-Snak og Complimenter. Er det at agere Skole-mester? Giv nu Agt engang paa mig. Jeg Peder, Erich Madsens ældste Plante, barnefødt udi Alabonraae, kommer her i Dag at angrasere min allerringeste Person i min gunstige Herres Huld og Bevaagenhed og at begiære til Ægte denne hans prima kiære Datter, secunda ikke, som Eders Gunst har lovet min kiære Fatter Erich Madsen Bogholder, siger Erich Madsen Bogholder, at accordere, give og overantvorde til min kiæreste Ægtefælle, og det strax efter Sigt. Jeg tilskrifer saadant alleene min gunstige Herres Godhed, ikke mine meriterende Fortienesters Valuta; thi jeg bekiender, at naar jeg ligner min Person's Ringhed med saadan Somfrue, paa hvilken Eders Gunstighed har behaget at give mig Transport, er jeg ikke værd at løse hendes Skoeremme, ja fand en lignes anderledes valore intrinseco end en autoriseret Seddel mod en Banco-Daler. Ligerviis og ligesom en Skriver-Table udi Størrelse og Vigtighed overgaaer et Griffel, saaledes og ikke anderledes overgaaer Somfruens Dyd, Stand og Villkor mine Dyder, min Stand og mine Villkor. Hun er Skriver-Tablen, og jeg er hendes indtil Døden underdanige Griffel. Smidler=

23-25. fand en lignes anderledes . . . end en autoriseret Seddel mod en Banco-Daler] „Den langvarige og kostbare Krig med Sverrig har drevet Hans Majestæt at lade slaae smaa Mynt af ringere Calibre end den forrige og at betiene sig af autoriserede Sedler i Steden for Penge“ (Holbergs „Dannemarks og Norges Beskrivelse“, 1729).

tiid, medens I saa taler, skal I stedsse svinge med den høyre Haand og brav svelge Ordene ned.

Bernille. Det er got nok, Oldfug! men du maa dog ikke outrere din Tale saa meget.

Oldfug. Ja ja, vi kand altid slaae noget af. Kom, lad os nu gaae hjem.

Scen. 10.

Leonora. Bernille.

Leonora. Ach Bernille! jeg skielver og bæver, naar jeg tænker paa alt dette. Først er [jeg] bange, at Anslaget ikke skal lykkes, og for det andet frygter jeg for Folkes Estertale, at jeg har fixeret min Far.

Bernille. En, Somfrue! er ikke Rierligheden stærkere end som saa, saa har jeg en skøn Invention: I skal stille jer ved Leander og blive Leonora Peder Erichsens.

Leonora. Ach nej, Bernille!

Bernille. Ach jo, Somfrue! Vi har jo da ikke saa mange Hocuspocus fornøden.

Leonora. Ach Bernille! hør mig.

Bernille. Jeg har estertænkt det, Somfrue! det er en stor Synd at narre sine Forældre, og det for en ringe Ting.

Leonora. En ringe Ting, siger du?

Bernille. Ja vist mon det være en ringe Ting, naar I tar i Betænkning at spille et Puds for at nyde den.

Leonora. Jeg har aldrig taget det i Betænkning; men jeg siger kun, at = = =

Bernille. Adieu, Leonora Bogholders!

Leonora. Ach jeg døer af Sorg.

Bernille. Adieu, Madame Skrivertable!

Leonora. Hvis du slaaer Haanden af mig, tar jeg Livet af mig selv.

Bernille. Jeg har efter hendes Begiering først brudt mit Hovet, saa jeg nær er gal, og siden holder hun det for Synd at bruge Rist.

Leonora. Men vist gjør jeg en; hielp mig, allerkiæreste Bernille!

Bernille. Mon jer Far er ikke bekendt tilforn over den hele Bne for hans Stundesløshed?

Leonora. Jeg tar det aldeles ikke i Betænkning.

Bernille. Mon han ikke af saadan Historie kand blive klog igien?

Leonora. Ach plag mig dog ikke meer.

Bernille. Mon nogen staaer større Fare end jeg, naar det bliver aabenbaret?

Leonora. Vil du da ikke tilgive mig det, Bernille?

Bernille. Kys mig paa Haand da, og beed mig om Forladelse.

Leonora. Ach gierne.

Bernille. Saa, nu er jeg god igien. Men der kommer Magdelone. Comoedien maa begyndes paa hende.

[Leonora gaaer.]

Scen. 11.

Bernille. Magdelone.

Bernille. Nu, Somfrue! giv jer nu tilfreds. Nu er jer Forløsnings Tiid kommen. I kommer kand stee i Brude-Seng denne Aften.

Magdelone. Ach er det sandt, Bernille?

Bernille. Ja det er gandske sikkert.

Magdelone. Med hvem, Bernille?

Bernille. Med en smuk velhavende ung Person.

Magdelone. Ach mit Hierte pikker i mig af Glæde.

Bernille. Som forstaaer sit Bogholderie.

Magdelone græder.

Bernille. Der udi Brøken og Regnekunsten er den anden Alexander Magnus.

Magdelone græder.

Bernille. Der forstaaer sit Een = Maal = Een som sit Fader = Vor.

Magdelone. Ah min denlige Bernille! du glæder mit Hjerte.

Bernille. Der fand udregne baade med Griffel og Blianspen, hvor mange Draaber der er i Pabling-Søen.

Magdelone græder igien.

Bernille. Men Herren har betinget sig af ham, at han skal gaae ham til Haande iblant i hans Forretninger.

Magdelone. Han maa gierne bruge ham om Dagen, naar jeg kun ellers maa beholde ham = = =

Bernille. Det forstaaer sig. Gid Pokker have en Mand paa andre Villor.

Magdelone. Men seer han vel ud?

Bernille. Han seer saa vel ud, at jeg blev gandske slagen, da jeg saa ham; thi han har et Ansigt og en Mine ligesom een, der har faaet Laudabilem til Attestat, og gaaer paa Gaden saa modest og sædelig, som han skulde følge Liig.

Magdelone. Men har han ogsaa noget til Beste?

Bernille. Det faaer I nok at vide, naar I blir gift med ham; ellers om han aldrig havde Midler, saa kunde han dog ved sin Pen og sin Griffel rigelig forsørge hende.

Magdelone. Men jeg er saa bange, Bernille! at Herren glemmer det igien.

Bernille. Ey, det er alt en sluttet Sag. Der fattes kun, at I skal tale med ham og give ham ogsaa Ja. Og staar han jer ikke an, saa vil jeg nok have ham.

Magdelone. Du skal have en god Dag. Herren har jo friet for mig.

Bernille. Men om saa var, han ikke var fornøjet med hende, og syntes, at hun var noget ved Alder, vilde hun da fortryde paa, om jeg tog ham?

Magdelone. Hvor gammel mener du vel at jeg er?

Bernille. I er jo fyrrrethve Aar gammel.

Magdelone. Jeg har selv tilforn tænkt det samme, men uvelig seet efter og fundet, saa sandt som jeg er ærlig, at

jeg er ikke mere end 30 Aar gammel; thi jeg har min salig Faders Haand derfor, som ikke fandt lyve.

Bernille. Man fandt let forregne sig. Jeg holdes nu af alle for at være 24 Aar gammel; men jeg er vis paa at naar jeg engang ogsaa skal giftes, og seer efter, saa finder jeg min salig Faders Haand for at jeg ifftun er 16 Aar. Min ældste Søster Anne havde ogsaa gjort en Misregning, men tvertimod denne: hun fik en Frier, da man holdt for, at hun gif i sit Alders 14de Aar; man holdt det for tiligt at gifte hende i [den] Alder, men da man saae efter i Bogen, fandt man, at hun var 18 Aar gammel.

Magdelone. Ja see engang, hvordan man fandt forregne sig, Bernille! Men naar kommer han hid?

Bernille. Han kommer Klokken 3 i Eftermiddag. Det er best, at Somfruen gaaer hen og pynter sig. Hun kommer ellers ihu hvad hun har lovet mig; thi jeg har formaaet Herren dertil.

Magdelone. De 50 Rixdaler skal du være vis paa. Der har du min Haand.

Hun giver Haand.

Bernille aparte. Nu er der allerede gjort Begyndelse. Det er stor Almisfe ellers at skaffe denne Pige en Mand. Jeg har aldrig kiendt nogen saa gifte-syg. Dersom Alderen nu alleene hindrede hende i at blive gift, gif hun gierne op paa Tinget og svor sig Fanden i Bولد paa at hun var kun 30 Aar. [Til Magdelone.] Men lad os komme ind i jer Kammer lidt, Somfrue!

ACTUS II.

Scen. 1.

Bielgeschrey kommer ind i sin Stue med Penneflær bag Øret, og de
4re Striverkarle følge ham efter, iligemaade med Penneflære bag Ørene.
Bernille har og Pen bag Øret.

Bielgeschrey tørrende Sveden af sig. **Bernille!**

Bernille. Herre!

Bielgeschrey. Jeg tænker paa den Straten-Junker, som
vilde sige, at jeg har intet at bestille.

Bernille. Man kand blive gal over saadan Snak.

Bielgeschrey. Jeg har været henne til Erich Madsens,
Bernille!

Bernille. Har Herren alt været der? Det er mig kiert.
Lovede han da at stifte sin Søn hid Klokken 3 i Efter-
middag?

Bielgeschrey. Han kommer vist nok til den Tiid.

Bernille. Ach jeg længes saa efter at see ham.

Bielgeschrey. Klokken 3 kand du faae ham at see.

Bernille. Jeg haaber, at han kommer nok før; thi det
er forliebte Folkes Maneer.

Bielgeschrey. Det vil endelig ikke sige. Men ellers faae
jeg ikke gierne, at han kom for den Tiid; thi der skal skrives
4 a 6 Bryllups-Breve, som skal stiftes nogle gode Venner
med Posten.

Bielgeschrey. (Parenthesis) thi der maa iles dermed for disse Marsagers Skyld (Clandatur) = = = Har I det? De repeterer igien. Jeg lever i den Forsikring, at = = = Kommer der ikke nogen?

Bernille. Jo det er vist Frieren. Tænkte jeg ikke vel, at han kom for Tiden?

Scen. 2.

Leander og Oldfug klædde som Bedanter. **De andre.**

Leander efter lang Compliment. Gunstige Hr. Patron, Moe-cenas og Belynder! saa som og ligerviis som Paafuglen, naar den seer paa sine Fiedre, skiemmer den sig = = =

Oldfug støder ham i Skjogen, og vifter til ham.

Leander. Jeg vilde sige, naar den seer paa sine Been, skiemmer den sig, og naar den derimod seer paa sine Fiere, bryster den sig; ikke anderledes, naar jeg Peder Erichsen, uværdig Bogholder = = =

Striverne begynder at snise.

Bielgeschrey. Hvad sniser I Slyngele ad? Confererer I kun imidlertiid, om I alle har skrevet lige, medens jeg taler med denne Person.

Leander. Ikke anderledes, naar jeg betragter og overvejer min Stand og Meriter og Vilkor, skiemmer jeg mig med Paafuglen. Naar jeg derimod betragter og overvejer min forestaaende Fortun og Lykke, bryster jeg mig med Paafuglen. Jeg tilskriver alleene min gunstige Herres Godhed, ikke mine meriterende Fortienesters Valuta, at min Herre gir min ringe Person Assignment paa saadan dyderig og fornemme Somfrue, hvis Skoeremme jeg er ikke værd at opløse; thi ligesom en Obligation valore intrinseco er at ligne mod en Banco-Daler, ikke anderledes = =

Bielgeschrey. Nok nok, Monsieur! Han maa ikke sette saa ringe Priis paa sig selv. Han kand see af dette Ball, jeg har giort, hvilke Tanter jeg har om hans Person. Jeg

kunde have sat min Datter udi høiere Stand; men som jeg alleene seer efter Dyd og Bindstibeligbed, saa har jeg foretrukket ham adskillige anseelige Benlere.

Leander. Jeg takker allerærbødigt.

Bielgeschrey. Et lidet Øjeblik Taalmodighed! Jeg skriver nogle gode Venner til paa Landet, og lar dem efter min Skyldighed vide, at min Datter skal slutte Ægteskabs-Contract med Monsieur i Aften. Der er kun en Linie eller noget tilbage.

Leander. Efter Behag, gunstige Herre!

Bielgeschrey til Skriversne. Hvor var det I slap, Karle? Væs op det sidste, Lars Dintfaß!

Lars. Det sidste var Claudatur.

Bielgeschrey. Hvad Pokker lærer jeg deraf?

Lars. Jeg tog fejl, Herre! Det sidste er: Jeg lever i den Forsikring, at = = =

Bielgeschrey. Han har den Godhed at lade sig indfinde til den Tiid (Comma) = = = Har I det? De repeterer igien. Jeg forbliver stedse votre tres humble og tres obeissant Serviteur.

Bernille. Det sidste Latin, Herre! kand jeg ikke skrive.

Bielgeschrey. See da efter, hvorledes de andre bogstaverer først. **Bielgeschrey** tagende Oldfux for sin Svigersøn. Nu maa I herefter kalde mig Svigerfar, og jeg vil kalde jer min Søn; thi det er alt en sluttet Sag imellem os; der refter kun, at I taler med min Datter selv.

Oldfux. Gunstefulde Herre! det er ikke = = =

Bielgeschrey. Jeg vil ikke høre denne Tale mere, I skal kalde mig Svigerfar.

Oldfux. Men Eders Gunst behager at høre = = =

Bielgeschrey. En, lad kun fare de Complimenter og kald mig Svigerfar.

Oldfux. Men Herren tar fejl; det er ikke mig, som skal have hans Dotter, mit Navn er Jonas.

Bernille. Men fand de komme saa hastig til Bryllupet?

Bielgeschrey. Nej det er kun for Ceremonie. Jeg har og ikke Stunder til at gjøre Bryllup. Der blir intet videre gjort end Contracten sluttet udi nogle gode Benners Nærværelse. Men det er mig kiert, at du siger, min Datter har faaet bedre Tanter.

Bernille. Ey, det skal have gode Beye. Derfor er det best at smede, medens Jernet er varmt, og slutte Contracten i Aften.

Bielgeschrey. Denne Aften skal alting være klar gjort, og saa skal denne Smushane, som var her i Maars, faae en lang Næse. Bernille! set dig ned ved Skriver-Bordet, du fand nok skrive en Copie med.

Bernille. Ja vist, Herre!

Bielgeschrey. Tar jere Saxe, Karle!

De tar Saxerne efter Tempo.

Bielgeschrey. Ere I færdige dermed?

Lutti. Ja det er beklippet.

Bielgeschrey. Pennene fra Dret!

De tar Pennene fra Dret.

Bielgeschrey. Dyrper jere Penner.

De dyrper paa eengang.

Bielgeschrey kaster Parykken fra sig. **Skriver:** Saa som det har behaget Himmelen (Comma) = = = Har I det?

De skriver, og repeterer det samme.

Bielgeschrey. Ved en reen Kierlighed at sammenknytte tvende Parter (Comma) = = = Har I det? De repeterer igien. Nemlig min ældste Datter Leonora og Seignr. Peder Erichsen Bogholder (Comma) = = = Har I det? De repeterer igien. Saa er min tiensftlige Begiæring = = = Er nu ikke Hønsene kommen ind i Riøffenet igien? Det er mig en forbandet Pige, den Rokke-Pige.

Gaaer ud, og kommer ind igien. Naar han er ude, støve de, og kaste Papiir-Rugler paa hinanden.

[Bielgeschrey.] De Dieble har ingen Ting at tage vare end det samme, og dog kand ikke passe paa at lukke mig den Kiøffen=Dør igien. All Byrden i Huset ligger paa mig. Hvor var det, I slap? Læs op, Jens Griffel!

Han læser op fra Begyndelsen.

Bielgeschrey. Saa er min tjenestlige Begiæring, at han vilde med sin Nærværelse bivaane deres Ægteskabs=Contract (Punctum) = = = Har I det? De repeterer igien. Samme Ægteskabs=Contract er berammet at slutes den 1. April Styli novi = = = Har I det? De repeterer igien. Punctum = = = Har I det?

De repeterer: Punctum.

Bielgeschrey. Anne!

Anne kommer ind. Hvad vil Herren?

Bielgeschrey. Hør, Anne! den lille sorte Hønne maa ikke komme blant de andre. Alle de andre vil den Staffel altid paa Hovedet. Hør du hvad jeg siger; thi jeg holder meest af den Hønne. Den har lagt mig siden Juul over 40 Æg. Christoffer Federmesser! du holder jo Bog over hvad Høns, Gææs og Duerne yde. See efter i Hoved=bogen, hvor mange Æg den lille sorte Hønne har lagt udi dette Aar.

Christoffer. Ja det er, som Herren siger, 40 Æg. Hvad andet hun har ydet, er ikke anført.

Bielgeschrey. Det er min Troe den bedste Høne, jeg har. Derfor maa du have synderlig Øye med hende, Anne!

Anne. Det skal flee, Herre!

Gaaer ud.

Bielgeschrey. Hvor vidt er I kommen, Karle? Jens Sandbüchs! læs du op.

Jens læser fra Begyndelsen.

9-10. at slutes den 1. April Styli novi] efter den nye Tidsregning. (Den gregorianske Kalender, som bragte Orden i Tidsregningen ved at springe elleve Dage over, var først indført her i Landet en Snees Aar, før dette Stykke blev skrevet.)

Bielgeschrey. (Parenthesis) thi der maa iles dermed for visse Marsagers Skyld (Clandatur) = = = Har I det? De repeterer igien. Jeg lever i den Forsikring, at = = = Kommer der ikke nogen?

Bernille. Jo det er vist Frieren. Tænkte jeg ikke vel, at han kom for Tiden?

Scen. 2.

Leander og **Oldfug** klædde som Bedanter. De andre.

Leander efter lang Compliment. Gunstige Hr. Patron, Moeconas og Velsnyder! saa som og ligerviis som Paafuglen, naar den seer paa sine Fiedre, stemmer den sig = = =

Oldfug støder ham i Ryggen, og vifter til ham.

Leander. Jeg vilde sige, naar den seer paa sine Been, stemmer den sig, og naar den derimod seer paa sine Fiere, bryster den sig; ikke anderledes, naar jeg Peder Erichsen, uværdig Bogholder = = =

Striverne begynder at fnise.

Bielgeschrey. Hvad fniser I Slyngele ad? Confererer I kun imidlertid, om I alle har skrevet lige, medens jeg taler med denne Person.

Leander. Ikke anderledes, naar jeg betragter og overvejer min Stand og Meriter og Vilkor, stemmer jeg mig med Paafuglen. Naar jeg derimod betragter og overvejer min forestaaende Fortun og Lykke, bryster jeg mig med Paafuglen. Jeg tilskriver alleene min gunstige Herres Godhed, ikke mine meriterende Fortienesters Valuta, at min Herre gir min ringe Person Assignment paa saadan dyderig og fornemme Somfrue, hvis Skoeremme jeg er ikke værd at opløse; thi ligesom en Obligation valore intrinseco er at ligne mod en Banco-Daler, ikke anderledes = =

Bielgeschrey. Nok nok, Monsieur! Han maa ikke sette saa ringe Priis paa sig selv. Han kand see af dette Ball, jeg har giort, hvilke Tanker jeg har om hans Person. Jeg

kunde have sat min Datter udi høyere Stand; men som jeg alleene seer efter Dyd og Vindskibelighed, saa har jeg foretrukket ham adskillige anseelige Vehlere.

Leander. Jeg takker allercærbødigt.

Bielgeschrey. Et lidet Øyeblik Taalmodighed! Jeg skriver nogle gode Benner til paa Landet, og lar dem efter min Skyldighed vide, at min Datter skal slutte Ægteskabs-Contract med Monsieur i Aften. Der er kun en Linie eller noget tilbage.

Leander. Efter Behag, gunstige Herre!

Bielgeschrey til Skriversne. Hvor var det I slap, Karle? Læs op det sidste, Lars Dintfaß!

Lars. Det sidste var Claudatur.

Bielgeschrey. Hvad Bøffer lærer jeg deraf?

Lars. Jeg tog fejl, Herre! Det sidste er: Jeg lever i den Forsikring, at = = =

Bielgeschrey. Han har den Godhed at lade sig indfinde til den Tiid (Comma) = = = Har I det? De repeterer igjen. Jeg forbliver stedse votre tres humble og tres obeissant Serviteur.

Bernille. Det sidste Latin, Herre! fand jeg ikke skrive.

Bielgeschrey. See da efter, hvorledes de andre bogstaverer først. Bielgeschrey tagende Oldfug for sin Svigersøn. Nu maa I herefter kalde mig Svigerfar, og jeg vil kalde jer min Søn; thi det er alt en sluttet Sag imellem os; der refter kun, at I taler med min Datter selv.

Oldfug. Gunstefulde Herre! det er ikke = = =

Bielgeschrey. Jeg vil ikke høre denne Tale mere, I skal kalde mig Svigerfar.

Oldfug. Men Eders Gunst behager at høre = = =

Bielgeschrey. En, lad kun fare de Complimenter og kald mig Svigerfar.

Oldfug. Men Herren tar fejl; det er ikke mig, som skal have hans Dotter, mit Navn er Jonas.

Bielgeschrey. Om Forladelse! Jeg har saameget i mit Hoved.

Oldfug. Jeg er Jonas Andersen, den rette Persons Søstende=Barn uværdig paa Faderens Side. Jeg er kun en Madik at ligne mod ham i Bogholderie og Regning. Jeg har ham at takke og kysser Støven under hans Fødder for det, jeg forstaaer udi Bogholderiet. Jeg skulde ikke rose ham, fordi han er mit Søstende=Barn paa min Faders Side; men jeg fandt lige dette, at han har faa sin Ege udi alle Slags Regninger, og ligesom der er en Regul, kaldet Regula Detri, saa har han gjort en nye, kaldet Regula Petri.

Bielgeschrey. Det er mig fiært, at I er hans Fætter. Hvis min yngste Dotter var mandvoren, saa kunde der maa-
stee blive noget af imellem jer to ogsaa.

Oldfug straber.

Bielgeschrey. Pernille! lad Leonora komme hid. Nu fandt han selv insinuere sig hos min Dotter. Det syntes hende underligt i Førstningen, at jeg vilde give hende bort til en Bogholder; men nu hører jeg, at hun er [kommen] paa bedre Tanker. Om jeg havde 10 Døttre, skulde de alle gives til Bogholdere.

Leander. Jeg takker paa Bogholderiets Vegne.

Oldfug. Jeg takker ogsaa paa Konstens Vegne.

Scen. 3.

Leonora. Personerne af forrige Scene.

Bielgeschrey. Nu, min Dotter = = = Gaaer I kun op paa Contoiret, Skriver=Karle! og confererer Brevene med hinanden, og besegler dem; siden skal I faae at vide Opskrifterne.

De gaaer bort, seer paa Pennene, og setter dem bag Ørene.

29-30. siden skal I faae at vide Opskrifterne] Udskrifterne.

Bielgeschrey. Det er mig kiært, min Dotter! at du er kommen i bedre Tanker, at du har slaaet den anden Kiærlighed af dit Sind, og beqvemmer dig efter min Villie. Unge Jomfruer seer kun efter det Udvortes, og derfor løber til deres egen Fordervelse. Jeg har udvaldt denne unge Person til Svigersøn, som ved sin Videnskab fandt nære dig reputeerlig, omendstiont han gandske ingen Midler havde.

Leonora. Min hierte Papa! jeg beder yndmygst, at han ikke vil tænke paa det Forrige. Jeg har raisoneret siden ved mig selv og eftertænkt, hvilken Synd det er at sette sig mod sine Forældres Villie; Personen staaer mig an, jeg er fornøjet med det Val, min kiære Far har gjort, saasom jeg er forsikret om at han intet slutter, mig angaaende, uden det, som er til min Nytte og Belfærd.

Bielgeschrey. Jeg har haft dig alt for kiær, mit Barn! at jeg skulde gifte dig bort til een, som du ikke skulde blive lykkelig med. Saa gaaer nu hen og taler med hinanden.

Leander. Allerkiæreste Jomfrue og tilkommende Brud! naar jeg eftertænker mine egne Meriters Nieter og Nuller at være saa høyt anskrevne udi hendes kiære Faders Tankers Hoved-Bog, ere alle mine Sandse færdige til at gjøre Fallit og spille Banqverot. Et Null betyder intet; men naar en Streg kommer dertil, blir det strax til noget. Jeg er uværdig kun en Streg, som intet betyder; men naar min Stregs Ringhed blir lagt til Jomfruens Null = = = Oldfux støder ham i Ryggen. Jeg fortaledede mig, skionne Jomfrue! Jeg er kun et Null, som intet betyder, men Jomfruen Stregen, med hvilken naar mit Null blir forenet, blir det strax til noget.

Leonora. Monsieur! han statter sig selv for ringe.

Leander. Jeg takker skyldigst.

7. omendstiont han gandske ingen Midler havde] om han end aldeles ingen. — 13. at han intet [slutter] beslutter, afgjør.

Oldfug. Beder! her er den Ring, som Vatter flyede os at forære Somfruen.

Leander. Det er sandt, Jonas! Min Fader lod formelde sin yndigste Saludem, og bad, at Somfruen vilde annamme denne Ring af mine Hænder til Elfskabs-Tegn.

Leonora. Jeg tager imod den, og takker kærligst.

Leander. Det maa ikke regnes for nogen Morgengave, skionne Somfrue! Det er kun et lidet Kærligheds-Tegn, som man efter Sædvane først lader see, og haver samme Sædvane sin Oprindelse deraf: Ligesom en Ring er rund, og har hverken Begyndelse eller Ende, saa = = =

Bielgeschrey. Værer lidt stille, Børnlille! Jeg tør give min Hals paa at Maden kaagede over udi Ristkenet.

Springer ud.

Bernille. Ha ha ha! gid I faaer Pokker, hvor vel I spiller jere Kuller.

Oldfug. Men somme Tider er det dog kommen i Bagkaas for Monsieur, som for Exempel at Paafuglen bryster sig, naar han seer paa sine Been, og at Somfruen er Kullet.

Leander. Hvordan vil du at jeg skal komme alt dette Bedanterie ihu?

Leonora. Ach det gaaer vel nok. Nu er jeg forlovet med jer, kære Leander! i min Fars Paasium; men ach = = =

Bernille. I kommer altid med jer men, Somfrue! Lad kun mig sørge for det Øvrige.

Leander. Men naar nu den rette Bogholder kommer?

Bernille. Men om nu Himmelen falder ned! Vil I kun lade mig raade. I har intet andet at bestille end at efterleve mine Ordre. Jeg er Chef, og I andre Subalterne, som ikke maa raisonnere. Men der kommer Herren tilbage.

Bielgeschrey. Det er Løgn, Anne! Disputeer mig aldrig imod det, som jeg fandt see bedre. De Tallerkener ere ikke skurede med Aske; de ere skurede med Sand, og det just fordi

32-33. De Tallerkener ere ikke skurede med Aske] Man brugte dengang sædvanlig saavel Tallerkener som Fade og Skeer af Tin.

jeg saa ofte har forbudet det. Havde jeg kun Stunder at examinere Fader og Sæer, er jeg vis paa at de seer ikke bedre ud; men jeg er et Menneske, og derfor ikke fand gjøre det, som overgaaer mennesskelige Kræfter. Jeg har ikke Øyen bag i Hovedet, jeg har ikke mere end to Hænder, og jeg fand ikke være 10 Steder paa eengang. Kunde jeg dog engang all min Livstiid være saa lykkelig, at jeg kunde sige ved mig selv: Gaf nu til Sengs eller til Vords i god Nøe, nu er i Dag intet mere at forrette! Men den Tiid kommer aldrig; thi mine Forretninger ere ligesom en Sneebold, jo mere jeg driver den frem, jo større bliver den. Men hvad vil disse fremmede Folk her, Pernille? Vil I tale med mig, Messieurs?

Leander og Oldfug. Ja.

Pernille. En, Herre! det er jo jer Svigersøn.

Bielgeschrey. Det er sandt. Om Forladelse! Jeg glemmer mig selv undertiden formedelst Forretninger. Nu, min fiære Svigersøn! er I nu fornøjet med mit Forslag, og finder I min Dotter af de Qualiteter, at hun fand bøye jer til Kiærlighed?

Leander. Ach jeg er saa forliebt, at jeg neppe fand staae paa mine Been.

Bielgeschrey. Det er got. I skal have Bryllup denne Aften.

De Forliebte gjøre Complimenter.

Bielgeschrey. Pernille! naar holder du for at man kunde beramme Tiden dertil?

Pernille. Herren faaer vel ikke Stunder, saa vidt som jeg fand see, for Klokken 6 i Aften; thi disse 5 Breve skal legges sammen, besegles og paastrives. Det er ogsaa aldrig saa, at der falder jo enten eet eller andet ind, som man ikke tænker paa; Herren har jo altiid den Lykke.

Bielgeschrey. Det maa du vel sige, Pernille! Ja, fiære Svigersøn! han møder da med nogle af sine Paarørende her Klokken 6 i Aften. Jeg vil ellers ingen anden have hid end

min Broder Leonard og Notarius. Men, min kære Svigersøn! jeg vilde gjerne raadføre mig med ham udi en liden Regning, som falder mig for vanskelig.

Bernille. En, Herre! set saadant op til en anden Gang; nu har den gode Karl andet at tænke paa.

Bielgeschrey. Det er sandt nok; men det er kun en liden Spørgsmaal, som en Person, der er saa vel grundet i Regnekunsten som han, strax fornøyer mig i.

Bernille. Jeg er aldrig Herren imod; men heri fand jeg ikke bifalde ham, at han vil plage een med Regninger, der kommer at frie til hans Dotter.

Bielgeschrey. En Snak! det er kun en Bagatelle for ham. Regningen er denne: Een sælger 100 Tdr. Rug med Strøgmaal for 20 Rixdaler, hvor [meget] højere kunde Summen stige, om de var i Topmaal?

Bernille. Ach Herre! der har de andre Høns fat paa den lille sorte Høne igien, og er færdig at dræbe den.

Bielgeschrey. En, er det ikke forstræffeligt?

Løber ud.

Leander. Ach Bernille! vi er om en Hals.

Oldfug. Gid han faaer en U-løkke med hans Topmaal og Strøgmaal.

Leander. Jeg fand ikke tælle til 5, og skal nu gjøre saadan Prøve i Regne-Kunsten.

Leonora. Der seer du, Bernille! hvordan det vil gaae, og at de Anslag = =

Bernille. Holdt Munden, og lad mig speculere i Høe. Løber fort paa Døren.

Leander. Men fand derved ikke fattes Mistanke mod os?

Bernille. Fort paa Dør! Her er ikke andet Raad i en Hast at gribe til.

Leonora. Men, Bernille = = =

8. strax fornøyer mig i] tilfredsstiller mig med at besvare.

Bernille. Løber bort allesammen, og I Gladerhant med!
De gaaer alle.

Scen. 4.

Bielgeschrey. Bernille.

Bielgeschrey. Hun vilde bilde mig ind, at ingen rørede den forte Høne.

Bernille. Ach Herre! jeg saa jo med mine Øyne igiennem Vinduet, hvordan den blev hugget. Men den Pige er i det ene som i det andet; havde jeg ikke hindret hende forgangen, saa havde der skeet en stor U=lykke.

Bielgeschrey. Hvad var det?

Bernille. Jeg vil min Troe ikke sige det til Herren, uden han lover mig at tie.

Bielgeschrey. Jeg skal ingen Alarm gjøre derover. Siig mig det.

Bernille. Forgangen Dag fandt jeg Herrens Catalogus over sine Liin=Klæder i Kioffenet; det havde den forbandet Pige faaet fat og vilde riste Læg paa.

Bielgeschrey. Men det fandt jeg ikke tie med; thi det kunde have forarsaget mig en stor U=lykke.

Bernille. Dersom ikke Herren holder sit Løfte, saa troer jeg ham aldrig oftere.

Bielgeschrey. Men Bernille! jeg maa have fat paa hende derfor. Det var et forbandet Stykke.

Bernille. Ach Herre! jeg beder ydmygt. Hun faldt paa sine Knæ, og bad mig med Graad om at jeg ikke vilde røbe hende; men jeg vilde ikke love hende det, førend hun ved Eed havde forsikret mig om aldrig at forgribe sig paa Herrens Skriver=Sager oftere.

Bielgeschrey. At røre ved mine Papiir er at røre ved mine Øyestene.

Bernille. Herren gir sig tilfreds. Hun vil af den Historie lære at blive mere varsom.

Bielgeschrey. Om man stæler Penge fra mig, fand jeg
stikke mig derudi; men at tage mine Papiir bort, det er at
tage [mig] Siælen af Livet.

Bernille. Jeg fand forsikre Herren, at det Ringeste
ellers ikke er kommet bort eller kommet i U-lave; thi jeg
saa strax nøye efter Alting.

Bielgeschrey. Jeg vil da tie denne Gang for din Skyld.
Men jeg vil herefter, at intet Menneſte maa komme i mit
eget Contoir uden du. Men hvor blev min Svigersøn af?

Bernille. Herren tog jo Afſteed med ham, og bad ham
komme igien Klokken 5.

Bielgeschrey. Det er sandt, Bernille! Jeg glemmer det
ene for det andet. Mener du, at jeg fand erindre, om jeg
har spiset til Middag?

Bernille. Nej Herre! Maden staaer færdig paa Bordet.

Bielgeschrey. Saa maa jeg da ind at spise lidt i en Hast.
Gaaer ind.

Bernille. Saaledes kom vi ud af denne Fristelse.

Scen. 5.

Oldfug. Bernille.

Oldfug som Raqvæ. Hillemand, Bernille! hvilken Fristelse
han bragte os i ved den Regning om det Strygmaal og det
Topmaal.

Bernille. Men jeg kom ham til at glemme baade Stryg-
og Top-Maalet, og viklede ham ind i Discours om Huus-
Sager.

Oldfug. Men hvad sagde han, da han fornam, at vi
vare løbne?

Bernille. Jeg bildte ham ind, at han selv havde taget
Afſteed med jer. Jeg fand saa ham til at glemme alting,
naar jeg kun fand bringe ham i Forrætninger.

18. Saaledes kom vi ud af denne Fristelse] Prøvelse, Fare.

Oldfug. Jeg skal min Troe staa ham nok at bestille.

Bernille. Det er ogsaa hønlige fornødent; thi ellers er vi om en Hals. Inden en halv Time har vi Bogholderen her. Men der kommer Herren. Gaf til Side, og kom strax ind med Brevet fra Leander.

Scen. 6.

Bielgeschrey. Bernille.

Bernille. Har nu Herren alt spiset?

Bielgeschrey. Jeg faaer aldrig Tiid til at spise mig mæt, Bernille! Spring op til Skriver-Karlene, og hør, om de har lagt Brevene sammen.

Bernille. Her kommer en Laqven og møder mig lige i Døren med et Brev til Herren.

Oldfug leverer et Brev, og gaaer igien.

Bielgeschrey. Bernille! naar nogen kommer og vil tale med mig, skal du sige, at du vil høre ad, om jeg er hjemme. Det gjør jo alle Tienere i fornemme Huse.

Bernille. Somme er saa uforstammede, at de løbe lige ind. Men eftersom Herren vil saa have det, saa maa han ikke sige udaf Vinduet efter dem, som han pleyer; thi forgangen fandt en Mand, som saae ham i Vinduet, mig paa Gaden, og sagde: Hils din Herre, og siig, at naar han gaaer ud, saa maa han tage sit Hoved med sig; thi det saae jeg i Vinduet. Somme fandt have vigtige Vrender, Herre! og dog ikke fandt sige Tienere hvad de vil.

Bielgeschrey. Det er endelig sandt, som du siger. Men jeg maa læse dette Brev. Læser. Hillemaend, hvad er dette [for] forbandet Løn! Denne Leander, som var her i Maars, skriver mig til, at saasom han hører, at jeg har givet en anden min Dotter, som har forlovet sig tilforn med ham, hvilket han fandt bevise af adskillige hendes Breve, hvorudi hun forpligter sig med Eed ingen at elske uden ham, saa

maa jeg ikke fortryde paa, om han protesterer imod den sidste Forlovelse, og forfølger sin Sag ved Lands Lov og Ret.

Bernille. En, hvad vil det sige? Nu slaaer Tomsfruen op med ham igien, foregivende, at saadan Forlovelse er grundet paa hendes Fars Samtykke, og saasom hun saadant Samtykke ikke har fundet erhverve, saa falder den Sag af sig selv. Ellers bekiender jeg, at det er fortrædeligt for Herren at indvikles udi Proces; thi omendstønt han vinder, saa vil dog en stor Hov Tiid spildes for ham derved.

Bielgeschrey. Jeg fandt blive gal, naar jeg tænker derpaa. Hvad raader du mig at gjøre herved?

Bernille. Jeg raader Herren først at skrive ham selv til, foreholde ham hans ubillige Foretagende og derved skrække ham af at begynde Proces, og siden at raadføre sig med en god Advocat.

Bielgeschrey. Lad Tjeneren strax springe hen efter en Advocat.

Bernille. Det skal stee; imidlertid maa Herren skrive Brevet færdig.

Bielgeschrey. Ach jeg ælendige Menneſke! jeg drukner i Forretninger.

Setter sig at skrive.

Bernille sagte. Det gaaer vel nok. Men her vil endnu flere Forretninger til; thi Fortrædeligheder og min Habilitet skal udvirke saa meget, at naar den rette Frier kommer, han da ikke skal have hverken Ønst eller Venlighed at tale med ham. Frieren maa nu komme, naar han lyfter; han skal udi Herrens Nærværelse blive forlovet med Huusholderſten Magdelone. Leander og Oldfux fandt ikke begribe, hvorfor jeg har dette dobbelte Ægteskab for; men de veed ikke, at hun har lovet mig 50 Rixdaler, om jeg fandt bringe Herren

4. foregivende] anførende, paaſtaaende (ſmlg. II, S. 119, L. 25).
 — 4-5. at saadan Forlovelse er grundet paa hendes Fars Samtykke] beroer paa, behøver.

til at skaffe hende en Mand, og det fandt ikke stee uden ved saadan Venlighed, thi han gir sig ellers aldrig Tiid dertil.

Bielgeschrey. Der maa ingen komme ind uden Advocaten og Barberen, thi jeg maa endelig rages, eftersom her kommer Fremmede i Aften = = = uden at jeg vil sette Bryllupet op.

Bernille. Jeg vil ikke raade Herren at sette Bryllupet op, eftersom den anden Straa-Sunker bruger alle sine Konster at hindre det.

Bielgeschrey. Det er sandt, du siger. Det maa gaae for sig udi Aften, hvor liden Tiid jeg har. Men lad ingen komme her ind, at jeg fandt skrive mit Brev i Noe.

Bernille. Nej ingen uden Advocaten og Barberen og Frieren.

Bielgeschrey. Han kommer jo ikke førend i Aften?

Bernille. Jo mig syntes, Herren bad ham komme hid igien i Eftermiddag.

Bielgeschrey. Det fandt jeg ikke erindre. Det var galt giort af mig.

Bernille. Det hindrer ikke Herren; han fandt derfor tale med Somfruen. Jeg skal nok undskyldte Herren.

Bielgeschrey. Saa maa jeg da skrive mit Brev.

Bernille sagte. Nu maa Monsieur Bogholder komme, naar han lyfter; jeg har Spillet vundet. Men det banker; jeg troer nok, at det er ham.

Scen. 7.

Den rette Bogholder. **Bernille.** **Bielgeschrey.**

Bogholderen. Jeg kommer her efter Aftale imellem min Far Erich Madsen Bogholder og Hr. Bielgeschrey, at frie til hende, skionne Somfrue!

Bernille. Han tar fejl, Hr. Bogholder! Jeg er Pigen; Somfruen skal strax have den Ære at komme hid.

Bogholderen. Det er mig en Ære og hende en Skam. Men kunde jeg ikke faae Herren i Tale først?

Bernille. Ach nej, Herren sidder i fortrædelige Forretninger, som har hindret ham i Dag baade at æde og drikke; han har bedet mig gjøre sin Undskyldning. Det er ellers en afgjort Sag paa Herrens Side. Det fattes kun, at han taler med Somfruen selv. Vil han behage at bide et Øjeblik; nu skal hun strax komme. Ach den stakkels Herre, jeg er bange, at han engang styrter i sine Forretninger.

Scen. 8.

Magdelone galant pyntet. **Bernille.** **Bogholderen.** **Bielgeschrey.**

Bogholderen. Jeg er kommen hid, skønne Somfrue! efter den Aftale, som er gjort imellem Hr. Bielgeschrey og min gode Far, at begiære hende udi all Tugt og Høviskhed til min ægte Hustru, og at spørge hende, om hun vil have mig til sin ægte Mand.

Magdelone nysgerrig. Jeg siger tusinde Tak.

Bogholderen. Jeg beder da yndmygt, hun ikke vil forsmaae denne Ring til Morgengave.

Magdelone. Jeg siger tusinde Tak. Vil han ikke sidde ned, min Engel?

Bogholderen. Nej Tak, skønne Somfrue! jeg vil heller staae.

Magdelone. Ach jeg beder, at han vil sette sig, min Engel!

De sætter sig.

Bielgeschrey. Hvem er, som taler der, Bernille?

Bernille. Det er Frieren, Herre! som taler med Somfruen.

Bielgeschrey. Det er got, mit Barn! Holdt din Ricæreste med Snak, til jeg har skrevet mit Brev.

Bogholderen. Man maa sige hvad man sige vil om Ægteskab, saa er der dog en synderlig Himlens Direction derudi. Jeg har tit seet et Fruentimmer udi Søvn af

samme Skikkelse og Væsen som Somfruen, saa jeg derudaf fandt merke, at det er noget, som for lang Tiid er besluttet her ovenfra.

Bernille sagte. Gid du faae Skam, saasom det ikke er andet end Pengene, du mener at faae.

Magdelone. Ach er det mueligt? Det er min Troe gaaet mig ligeledes; thi engang da jeg stod og gjorde min Bøn om et got Giftermaal, hvilket jeg uroest ofte har gjort (thi man fandt ikke læse for ofte), kom mig en Person for, som ligner min Engel paa et Haar.

Bogholderen. Om Forladelse, min hierte Somfrue! maa jeg tage paa hendes Bryst?

Magdelone. Jeg siger tusind Tak.

Bielgeschrey. Bernille! hvem er, som taler der henne?

Bernille. Det er Frieren, Herre! som taler med Somfruen.

Bielgeschrey. Got got; taler I kun tierlig sammen, Børnlille! til jeg faaer mit Brev færdig.

Bogholderen. Maatte jeg spørge min hierte Somfrue, hvad Alder hun har?

Magdelone. Der er nogle onde Mennesker, som har udspredet, at jeg var 40 Aar gammel; men jeg har min Troe ikke mere end 30 Aar.

Bogholderen. Saa er vi af een Alder.

Magdelone. Det er jo skönt. Rige Børn spiller best.

Bogholderen. Man burte ikke gifte sig, førend man var 30 Aar.

Magdelone. Det er min Troe sandt; thi naar Børn gifter sig med hinanden, blir kun Huusholdningen slet.

Bielgeschrey. Hvem er, som taler der henne, Bernille?

Bernille. Det er Frieren med sin Kærester.

Bielgeschrey. Nu skal jeg strax være hos jer, Børnlille! Jeg har kun nogle faa Linier tilbage.

Bernille sagte. Gillemeent, saa maa jeg hitte paa noget Nyt igien. Sønt. Monsieur! vil han ikke behage at træde

ind udi Somsfruens Senge-Kammer, saa fand de tale sammen mere frit og ikke være Herren til Hinder.

Bogholderen. Det er sandt, det fand vi gjøre.

De gaaer ind.

Bernille. Sillemænt, jeg seer, at han alt har udfikret. Nu maa jeg hoste efter Oldfug, som er Signalen.

Hun hoster.

Scen. 9.

Oldfug som Advocat. Bielgeschrey. Bernille.

Oldfug. Jeg hører, min Herre! at han forlanger en Advocat.

Bielgeschrey. Ja. Er det han, som jeg har skiftet min Tienere til?

Oldfug. Nej min Herre! den Mand er aldrig udi Stand om Eftermiddagen at tale med Folk.

Bielgeschrey. Drikker han da?

Oldfug. Ja Herre! men ikke mine Ord igien.

Bielgeschrey. Hvorfore lod du da Tieneren gaae hen til saadan Mand, Bernille?

Bernille. Jeg vidste ikke, at han drak, Herre! Men det er vel, at denne Mand er kommen i hans Sted.

Oldfug. Jeg har min Gang der udi Huset, og som jeg hørte, at min Herre havde en Procurater nødvendig, tog jeg mig den Frihed at komme hid.

Bielgeschrey. Han skal have Tak.

Oldfug. Er der noget til Tieneste?

Bielgeschrey. Jo jeg har noget at consulere ham udi.

Advocat. Det Ord, min Herre! at consulere har en dobbelt Betydning. Det betyder baade at give een et got Raad, paa Latin consulere alicui, saa og bede een om et got Raad, paa Latin consulere alicvum.

Bielgeschrey. En, jeg troer, at I lærde Folk har Skruer

løse i Hovedet. Jeg har ikke stiftet Bud efter ham for at spørge ham til Raads udi Orthographien, men = = =

Advocat. Min Herre! vores Tale kommer ikke Orthographien ved; han confunderer Orthographien med Syntaxi. Orthographia est ars vocabula recte scribendi, det er: en Konst eller Viden-
skab at skrive Ordene ret, hvilket er noget, som jeg ikke har rørt om, men jeg har alleene corrigeret min Herres Tale-
Maader; non orthographiam sed phrases corrigo.

Bielgeschrey. Om Forladelse, jeg har ikke haft Bud efter ham; han fandt gaae igien, naar han behager, thi jeg har andet at bestille end at drive Dagen bort med Snak.

Advocat. Doctere og Advocater ere gierne til Tieneste; men deres lovlige Fundager sige ogsaa, at de maa lade sig betale for hver Skrid at gjøre.

Bielgeschrey. Skal jeg betale jer for at spille den ædle og kostbare Tiid bort med Snak?

Advocat. Hvad er hans Begiering da, min Herre?

Bielgeschrey. Jeg vilde spørge ham til Raads udi nogle Artifler.

Advocat. Min Herre! det Ord Artikel er os Jurister gandske ubekiendt, og bruges alleene in foro theologico. Den kommerst Ret veed i det ringeste intet deraf. Den deles alleene in libros, capita et paragraphos. Vil min Herre kun læse igiennem codicem, pandectas, institutiones, novellas, og see til, om han nogensteds finder det Ord Artikel. Jeg vilde heller miste min Bestilling end bruge det Ord Artikel. Men hvorum spør han mig til Raads?

Bielgeschrey. Det er en Person, som har hemmeligt forlovet sig med min Datter, [og] som har faaet adskillige Breve fra hende, hvorudi hun forsikrer ham om sin Kierlighed. Alt dette er skeet mig uvidende. Jeg frier for min Datter til en anden brav Mandes Søn. Hun blir allarmeret derover i Begyndelsen, men endelig beqvemmer sig til den, som jeg udvælger til Sviger-Søn. Den anden faaer et Ans derom, og truer mig med Retten, beraabende sig paa hendes

6-7. som jeg ikke har rørt om] omtalt, omhandlet.

Breve. De Trufeler vil vel ikke meget betyde, Hr. Advocat! men jeg har dog for at strække ham fra Proces opsat et Brev til ham.

Oldfug. Hvad vil det Ord opsat sige? At opsette kand betyde at forhale, det kand ogsaa betyde at sette i Pennen.

Bielgeschrey. Jeg troer, Lucifer er her skynbarligen kommen i en Advocats Signelse.

Oldfug. Min Herre! han maa da tale tydelig. Vil han dermed sige: sat i Pennen?

Bielgeschrey. Ja ja, jeg har skrevet et Brev færdigt.

Oldfug. Det Brev skal skrives med Forstand, om han ellers skal afstrækkes fra Proces. Lad mig see det Brev.

Han læser.

Bielgeschrey. Er det ikke kraftig nok?

Oldfug. En en, Herre! der vil andre Argumenter til. Jeg maa dictere ham et Brev, som skal have bedre Klem.

Bielgeschrey. Ja vil han da dictere mig.

Oldfug. Om han kand komme til Rette med den Spanske Maade, vi Advocater har antaget at dictere med, som er meget kort og compendieux.

Bielgeschrey. Jo kortere, jo bedre; thi Tiden er kostbar for mig, som har saa meget at bestille.

Advocat. Det er mig kiert, at min Herre forstaaer det. Advocaten slaaer Herren paa Skulderen, og siger: Har I det?

Bielgeschrey. I har jo intet sagt mig endnu.

Advocat. En, min Herre! naar jeg slaaer ham paa Skulderen, saa betyder det, at han skal skrive Personens Titul. Ingen Invention kand være bedre og kortere.

Bielgeschrey. Herre Gud, hvilke nye Moder! Det er got nok, naar man veed det. Jeg vil sette reen aaben til Titulen.

Oldfug. Got. Vil han nu behage at skrive. Saa som Seignr. Leander = = = Har han det?

Bielgeschrey. Ja.

Advocaten slønter. Har I det ogsaa?

Bielgeschrey. Hvad mere?

Oldfug. En, min Herre! naar jeg fløyter, saa betyder det Comma.

Bielgeschrey. En, hvilket forbandet Tøh! Nu har jeg Comma.

Advocat. Seignr. Jeronymi Søn her udi = = Tvi! Spytter. Har I det?

Bielgeschrey. Han boer ikke udi Tye, Monsieur! han boer her i Byen.

Advocat. En, min Herre! naar jeg spytter og siger tvi, er det ligesaa meget, som jeg nævner Stedens Navn, hvor Contraparten boer. Jeg seer, min Herre forstaaer ikke den nye Maade at dictere paa; men han fandt lære det i et Øjeblik og siden stedse betiene sig deraf, naar han dicterer til sin Fuldmægtig, thi Inventionen er meget magelig for Folk, som har meget at bestille. Hvad har han nu?

Bielgeschrey. Jeronymi Søn her udi Byen.

Advocat. Got. Fløyter. Har I det?

Bielgeschrey. Ja Comma.

Advocat. Forgangen Aar af mig = = = Rykker ham udi Haaret. Har I det?

Bielgeschrey. Hvorfor rykker I mig i Haaret?

Advocat. En, det betyder Parenthesis.

Bielgeschrey. En, da skal du faae en U=lykke. Gir ham et Zrefigen. See det betyder Claudatur Parenthesis.

Oldfug [til Pernille]. I skal være Vidne til hvordan jeg er bleven tracteret. [Til Bielgeschrey.] Jeg skal lade jer stevne.

Bielgeschrey. Og jeg skal lade jer contra=stevne.

Oldfug. Jeg skal bevise, at det er en vedtagen Maade at dictere paa blant de store Advocater udenlands.

Bielgeschrey. Og jeg skal bevise, at I er en Skurk tillige med alle de andre, der bruge den Maade.

Advocaten tar Pernille i Dret. Antestaminor.

Pernille. Au au au!

Bielgeschrey. Vil din Hund gjøre Bold i mit Huus?

Oldfug. Er I en fornemme Mand, og veed ikke hvad

Antestaminor betyder, og at man efter den Rømske Ret tar got Født i Dret, sigende: Antestaminor, naar man styder dem til Vidne?

Bielgeschrey. Beedst du ikke, at man efter den Rømske Ret driver slike Slyngle paa Døren, der kommer i brave Folks Huse og bruge den Spil?

[Oldfug.] Han drives paa Dør.

Bielgeschrey. Er jeg ikke det u-løstligste Menneske paa Jorden? U-løst og Fortræd regner Strømme-viis ned paa mig. Hvor meget jeg har svedet og trællet i Dag, saa er dog det Ringeste intet forrettet. Der maa være mange Slags onde Aander til, nogle for at hindre Mennesker udi Guds-frygt, andre at hindre dem i deres Forretning. Saadan en Aand maa i Dag regiere i mit Huus, og har sat sig for just nu, jeg har meest at bestille, at fæste mig meest Forhindrings-Stene i Benen. Samme onde Aand har udvaldt denne forbandede Advocat at komme hid. Denne Dag er liderlig staaen mig fra. Een kunde vel sige: I Morgen kommer og en Dag ligesaa lang; men nye Dag, nye Forretninger, ligesaa lang Dag, ligesaa store Forretninger! Hvor skal jeg hen? Jeg maa henge mig selv. Men jeg har min Troe ikke Stunder engang til at henge mig. Jeg maa tage mig en habile Fuldmægtig an, der fand copiere alt hvad jeg vil have.

Bernille. Det har min Troe været ligesom forheret denne Dag.

Bielgeschrey. Du skal ikke troe, Bernille! hvor fied jeg er af mit Liv.

Bernille. Det er ingen Under; thi først har Herren to Mænds Arbejde, hvilket han dog kunde rede sig udaf, hvis disse forbandede Forhindringer ikke var, som kommer i Hobe-

10-11. saa er dog det Ringeste intet forrettet] ikke det Ringeste, aldeles Intet. — 17-18. Denne Dag er liderlig staaen mig fra] lumpent, stammeligt.

tal. Det maa aldrig være rigtigt i Dag. Jeg bilder mig ind, at een, som Herren har viset bort engang, har sat disse Folk ud for at hevne sig; thi = = Men see, jeg er aldrig ærlig, har vi ikke en nye Diavel paa Halsen igien.

Scen. 10.

Oldfug kommer ind med sort Flors Halsklud, en gammel sort Peruque med lang Pids i. [De andre.]

Oldfug. Um Verzeihung, gnädiger Herr! daß ich die Freyheit nehme einzugehen.

Bielgeschrey. Brynder I saa ind udi fornemme Folks Huus uden at melde jer an?

Oldfug. Ich darfte nicht anklopffen, Ihr Hochwohlgebornheit! denn das wäre all zu dreistig.

Bielgeschrey. All zu dreistig = = = Hvad har I her at bestille?

Oldfug. Es ist mir gesaget worden, daß der Herr viel zu verrichten habe.

Bielgeschrey. Og just derfor kommer I for at spille mig Tiden.

Oldfug. Behüte Gott, wohlgebohrner Herr! Per contrarium, per contrarium, Ihr Hochwohlgebohrenheit!

Bielgeschrey. Sliig Titel tilkommer mig ikke.

Oldfug. Sie sagen das nicht, Ihro Gnaden! sie sagen das nicht.

Bielgeschrey. Jeg troer, Lucifer har bragt mig den Anægt hid paa Halsen.

Oldfug. Der Herr übereile sich nicht; bedencke doch, daß ich ein studirter Mann bin, ein studirter Mann.

Bielgeschrey. Da har I ikke profiteret meget af jere Studeringer.

Oldfug. Bedencke doch, Ihro Wohlgebohrnheit! daß ich über vier und zwanzig Sprachen verstehe.

Bielgeschrey. Her var lige saadan Kompen forgangen, der sagde, at han forstod 20 Sprog, og dog vidste han slet intet.

Oldfug. Es ist aber so nicht mit mir; ich will mich selbst nicht rühmen, aber ich bin ein capabler Mann und ein Patricius von Geburt = =

Bernille. Hvad vil det sige: Patricius?

[**Oldfug.**] Han kyster Bernilles Forklæde. Unterthäniger Diener, gnädige Fräulein!

Bernille. Hillemeent, hvilke Titler!

Oldfug. Ich bitte unterthänigst um Verzeihung, daß ich mein Compliment nicht zuvorn abgelegt habe.

Bernille. Alt forladt.

Oldfug. Alle Menschen müssen mir zustehen, daß ich ungemeine Studia habe. Ithro Gnaden können selbst begreifen, daß einer, der zu Wittenberg, Helmstad, Franckfurt, Prag, Leipzig, Rostock, Königsberg, Nürnberg, Heidelberg, Cracau, Landau, Tübingen, Uri, Schweiz, Unterwalden, Erfurt am Main, Erf. an der Oder, Franckfurt an der Mosse, Mecklenborg, Grubenhagen, Kiel, Zerpst &c. &c. &c., ausgenommen vielen Gymnasiiis, studiret hat = = = Ich sage, Ithro Gnaden können leicht begreifen, daß einer, der so viele Universitåten frequentiret hat, ungemeine Studia haben müsse. Ist nicht wahr, gnädige Fräulein?

Bielgeschrey. Jeg hører, I har lært Bedanterie, og at = = =

Oldfug. Verzeihen sie mir, hochwohlgebohrner tugendsamer Herr Patron! Sie bedenden, daß ich über funffsig Collegia tam privata quam privatissima gehalten habe, als Collegia practica, didactica, tactica, homiletica, exegetica, ethica, rhetorica, oratorica, metaphysica, chiromantica, necromantica, logica, talismannica, juridica, parasitica, politica, astronomica, geometrica, arithmetica = = =

Bielgeschrey. Holdt op, i Boffers Skind.

Oldfug. Chronologica, horoscopica, metoscopica, physica tam theoretica quam practica = = =

Bielgeschrey. Giv mig hid min Stof, Pernille!

Oldfug. Ueber Institutiones, Codicem, Pandectas, jus naturæ, jus civile, municipale, feudale, jus gentium, jus jusculum und dergleichen Wissenschaften = = =

Bielgeschrey. Min Stof, siger jeg!

Oldfug. Ithro Gnaden eiffre sich nicht; ich bin hier in guter Intention gekommen umb meinen geringen Dienst anzubieten, weil ich höre, daß der Herr viel zu verrichten habe. Wann ich erst in Affairen komme, werden sie sehen, was für ein Kerl ich bin.

Bielgeschrey. Seg tiender nok jer Landsmænd, saa snart I faaer en Finger i Sagerne, fand man aldrig faae jer der udaf igien.

Oldfug. Ich verlange für meinen Dienst nichts anders als die bloffe Kost; denn ich diene par honneur, par honneur.

Bielgeschrey. Hvori fand I da tiene mig?

Oldfug. Ich will mich obligiren in zehn Minuten einen gangen Bogen Paptir zu schreiben.

Bielgeschrey. Det er meget. Der har I et Ark Papiir til Forsøg.

Oldfug sætter sig ned, og lader som han skriver.

Bielgeschrey. Det skal længes mig at vide, hvordan dette vil løbe af. Seg maa hen og see, hvordan han bær sig ad.

Oldfug mødende **Bielgeschrey.** Sehen sie einmahl, Ithro Wolgebornheit! Ich habe es ehr vollfertiget, als versprochen war.

Bielgeschrey. Ach Himmel, hvad seer jeg? Han har intet giort uden beklattet Papiret. Hvor er min Stof?

Naar **Bielgeschrey** løber efter Stollen, kryber **Oldfug** under Bordet, og naar **Bielgeschrey** og **Pernille** løber til Riøllen=Dørren, hæver **Oldfug** sig med Bordet til den anden Side, hvorpaa de begge løbe til ham, men han velter Bordet med Papirene, og løber bort.

Bielgeschrey. Ach Pernille! denne U=lykke overgaaer alle. See engang, alle mine Papiirer ligger i Jorden paa Gulvet. Nu fand man tiøbe mit Liv for 4re þ.

Pernille. Ach Herre! lad ikke Modet falde; vi skal nok

bringe dem i Orden igien. Men jeg skal have udspioneret, hvor dette henger sammen. Jeg vil døe paa at nogen har sat dem ud.

Bielgeschrey. Ach ach; jeg fand ikke mere.

Bernille. Ach lille Herre! gaae op og kast jer paa Sengen lidt; jeg seer, Herren er bleven altereret. Ach den stakkels Herre gjør som jeg ydmungst beder; jeg skal inden en halv Time bringe alting i Orden igien.

Bielgeschrey. Jeg maa gjøre det; thi jeg fand ikke staae paa mine Been.

Gaaer bort.

Bernille. Det gaaer fortreffeligt. Nu vil jeg ind i Magdelones Kammer til Bogholderen og stjerne ham hid med sine Venner til Kloften 7, som er efter den Tiid, Leander fand have sluttet Ægteskabs-Contract; thi jeg skal bringe Herren til at ile med Leander, just af Frngt for Leander. Og naar den rette Mand saa kommer, vil der blive en forbandet Historie; men jeg retirerer mig af Huset med Somfruen. Det er dog en forbandet Karl, den Oldfux. Han har spillet mange Pudser baade her og udenlands. Den sidste Kulle var hans egen Invention. Derved vandt vi Spillet; thi nu staaer hans Hoved ikke til at tale med Bogholderen. Ingen er lettere at narre end stundesløse Folk, naar man staffer dem Forretninger og Fortred.

ACTUS III.

Scen. 1.

Vielgeschrey. Leonard.

Vielgeschrey [alleene]. Jeg har haft mange fortrædelige Dage i Verden, men ingen som denne. Den halve Deel af saadanne Fortreder var mægtig til at gjøre det stærkeste Hoved forvirret. En kommer og vil true sig til at være min Svigersøn. En anden rykker mig i Haaret og siger, det betyder Parenthesis. Den tredie støder mit Skriver-Bord omkring. De maa endelig være udsat paa mig af onde Mennesker. Bernille skal nok udspionere det for mig. Havde jeg ikke den Pige, saa forgik jeg reent. Hun gaaer mig til Haande, hun ynker mig i mine Forretninger, og jeg er vis paa at disse mine Fortreder gaaer hende ligesaa meget til Hjerte som mig selv. Huusholderstuen Magdelone derimod har jeg ingen Nytte af; thi hun gaaer stedse i Gifte-Tanker, og saasom en Mand ikke staaer strax paa Pinde for hende, blir hun saa ond som Peber. Gid jeg vel var skilt med det Spøgels. Gid jeg kunde gjøre hendes Bryllup tillige med min Datters i Aften. Men der seer jeg min Broer Leonard komme. God Aften, Monfrere! Jeg tog mig den Frihed at stifte Bud efter ham.

Leonard. Ja hvad skal det betyde? I plejer ikke have Bud efter mig. Er I ikke vel?

Bielgeschrey. Men jeg er færdig at døe af Harme. Jeg har haft mit Huus fuld af galne og u-rimelige Folk, der ligesom forfættelig Viis ere hidkomne for at giøre mig For-
tred og at hindre mig i mine Forretninger. Jeg har Seigr.
Rangspræct mistænkt derfor.

Leonard. Hvad Ont har I da giort ham, som har fundet drive ham til saadant?

Bielgeschrey. Fordi jeg vilde ikke høre paa en Proces saa lang som Riøbmagergade, som han fortalte Overgaar.

Leonard. Men hvorføre kunde I ikke høre ham tale?

Bielgeschrey. Har jeg Stunder til saadant, Monfrere?

Leonard. Det er sandt, Monfrere! I har aldrig Stunder, skönt I har aldrig noget at bestille.

Bielgeschrey. Spot ikke, Monfrere! Hvorfor skulde jeg holde 4re Skriverskarle, uden jeg havde at bestille?

Leonard. Vil I da sige mig, hvori de Forretninger be-
staaer?

Bielgeschrey. Vil I tælle mig Stjernerne paa Himmelen?

Leonard. Siig mig da een af disse vigtige Forretninger? Hvad har I bestilt i Dag?

Bielgeschrey. For lutter Mængde af Forretninger har jeg intet fundet forrette i Dag.

Leonard. Saa haaber jeg ogsaa at I kunde sige i Gaar og ligeledes i Overgaar.

Bielgeschrey. Ikke uden 5 Bryllups-Breve, som jeg har ladet skrive, men har ikke faaet Venlighed at stikke dem bort med Posten.

Leonard. Hvad er det for Bryllups-Breve?

Bielgeschrey. Min Datter Leonora skal giftes i Aften. Det er for den Aarsag, at jeg har haft Bud efter Monfrere.

Leonard. Med hvem skal hun giftes?

Bielgeschrey. Med Erich Madsen Bogholders ældste Søn Peder.

Leonard. Hvad? skiemter I? Vil I give jer Datter bort til en Skolemester?

Bielgeschrey. Monfrere! jeg maa have en Sviger=Søn, der kand gaae mig til Haande i mine Forretninger.

Leonard. Specificceer mig nogle af de Forretninger.

Bielgeschrey. Om I vil plage mig, saa vær saa god at sette det op til en anden Dag; thi i Dag kand jeg ikke bære mere.

Leonard. Skal jeg tale for jer Datters Beste, saa maa det være i Dag; thi i Morgen er det for silde.

Bielgeschrey. Men hvad har I at sige paa det Parti?

Leonard. Det er jer Familie gandske u=anstændigt.

Bielgeschrey. Er ikke en Bogholder en brav Mand?

Leonard. Ikke for en ung Somfrue af den Stand og Education. Jeg er vis paa at hun vil gremme sig til Døde derover; jeg kiender ikke Personen, men jeg har hørt ham beskrive.

Bielgeschrey. I tar fejl, Monfrere! Min Datter er ligesaa meget derfor som jeg. Det første hun saae ham, blev hun saa forliebt, at jeg ingen Roe har haft, førend jeg har maat lovet hende at slutte Contracten i Aften.

Leonard. Det faaer I mig i Ewigbed ikke til at troe. Det er unaturligt.

Bielgeschrey. Da skal jeg strax hielppe jer af Drømmen. Leonora og Pernille! kommer ind.

Scen. 2.

Leonora pyntet som Brud. Leonard. Bielgeschrey. Pernille.

Bielgeschrey. Min Datter! din Farbroer vil ikke troe, at dette Giftermaal staaer dig an. Han holder for, at det er u=anstændigt for vort Huus, og derfor har overtalt mig at bryde mit Løfte.

Leonora og Pernille græder.

Leonard. Tænkte jeg ikke nok, Monfrere! at hun ikke har samtykket tilforn uden af Tvang? See hvor bevæget hun blev, da hun hørte sin Befrielse.

Bielgeschrey. Hvorfor græder du, mit Barn?

Leonora. Har jeg ikke Marsag at græde? Jeg svær ved alt det, som helligt er, at jeg ingen anden Mand vil have end Peder Erichsen Bogholder.

Bernille. Gaaer det Parti overstyr, saa forlader jeg Herrens Huus.

Bielgeschrey. Ha ha ha! kand I nu høre, Monfrere? Giv dig kun tilfreds, min Datter! Jeg sagde det kun for at friste dig.

Bernille. Men hvorfor er Monsieur Leonard saa meget imod det Parti?

Leonard. Nu ikke mere, Bernille! eftersom jeg hører, hun selv er derfor.

Leonora. Det er en meget fornuftig Karl, min hierte Farbroer!

Leonard. I har gjort et got Val, mit Barn!

Bernille. Han har gjort en nye Regel udi Regnekunsten, kaldet Regela St. Petri.

Leonard. En, er der da noget at tage i Betænkning?

Bernille. Om han ingen Midler havde, saa kand han forsørge Tomfruen alleene ved sit Pen og Griffel.

Leonard. Hvad Nød har hun da?

Bernille. Hans Fætter Jonas siger, at han er den største Regnemester i Staden.

Leonard. En, slaae til, slaae til.

Bernille. Og at han kysser Støvet under hans Fødder.

Leonard. En, slaae til, slaae til.

Bernille. Hans Far, hans Farfar og Oldefar har ogsaa informeret i Bogholderie, saa at han kand regne sine 16 Ahner af Bogholdere.

Leonard. Slaae til, slaae til, slaae til.

Bernille. Saa at han har Videnskabten ved Fødselen.

Leonard. Det er sandt, hun kunde aldrig gjøre bedre Parti. Sagte. Jeg er bleven saa hovedsvimlet af dette Tøj,

at jeg neppe fand staae paa mine Been. Jeg fand dog aldrig bilde mig ind, at dette maa være rigtigt.

Bielgeschrey. Seer I nu vel, Monfrere? I bildte jer ind, at jeg tvang min Dotter.

Leonard. Jeg har ikke et Ord at sige derimod, efterdi baade Faeren og Dotteren er enige. Men der kommer Fremmede; det maa være Frieren, eftersom Notarius følger med.

Scen. 3.

Leander, Oldfug, Klædde som Bedanter. Leanders Far=Broer, Corfis, som en gammel Mand. [Notarius.] Personerne af forrige Scene.

Bielgeschrey. Velkommen, min fiære Svigersøn!

Leander. Jeg er her kommen efter Aftale, og har taget min Fætter Sonam, Candidatum udi Bogholderie, samt min fiære Far=Broder Corfis med mig, at bivaane denne min udi deres Familie Indlemmelse; thi min Far Erich Madsen er ikke saa vel, at han fand komme ud i Dag.

Bielgeschrey. Er da denne Mand ikke hans Fader? Mig synes ogsaa, at det er ikke Seignr. Erich Madsen selv.

Corfis. Nej jeg uværdig hans Farbroder, men kommer her udi hans Fars Sted. Men denne unge Person Sonas Corfisken er min egen Søn.

Bielgeschrey. Ja Børnlille! vi vil gjøre det kort og got; thi Tiden er knap for mig. Saa gaaer hen og gir hinanden Hænder.

Leander og Leonora gir hinanden Hænder, hvorpaa enhver udi Compagniet gjør dem en Compliment i sær.

Corfis. Herr Notarius! vil I nu være saa god at indføre dette i jer Bog, at paa denne Dag imellem disse Personer er sluttet Ægteskab.

9-10. Leanders Far=Broer, Corfis, som en gammel Mand] Leanders foregionne Farbroder, Klædt som en gammel Mand. —
26-27. enhver udi Compagniet . . . i sær] Hver for sig, den Ene efter den Anden, i Selfabet.

Notarius. Naar jeg kun veed Navnene = = =

Bielgeschrey. Min Dotter er fød her i Byen, gaaer udi sit tyvende Aar, og Brudgommen = = =

Leander. Jeg skal sige ham de Omstændigheder om min Person.

Notarius skriver, og Leander dicterer sagte.

Corfis. Jeg forsikrer min Herre om at min Bror=Søn Peder skal være ham en Indig Svigersøn, som med Fornøjelse vil gaae ham til Haande udi hans Forretninger.

Bielgeschrey. Det er just derfor, jeg har foretrækket ham adskillige fornemme unge Personer, besynderlig en ung Straten=Junker, som hun halvdeels uden mit Vidende havde forlovet sig med. Samme Knægt har i Dag truet mig med Retten, derfor har jeg ilet med at slutte Contracten.

Corfis. Hr. Svoger har gjort vel derudi, saa faaer han en lang Næse.

Bernille. Ach gunstige Herre! jeg har en ydmygst Bøn til ham.

Bielgeschrey. Hvad er det, Bernille? Du veedst, at jeg gjør alting for din Skyld; thi du har tienet mig troelig og ærlig. Du vil vel maaskee ogsaa have en Mand?

Bernille. Nej gunstige Herre! det er ikke for mig, det er for den stakkels Magdelone.

Bielgeschrey. Gid hun var vel af Huset. Det er ikke min Skyld, at hun ikke er gift; men jeg fand ikke trække hende en Mand efter Hals og Haar. Jeg har tit sat mig for at frie een eller andensteds for hende; men jeg er altid hindret af Forretninger.

Bernille. Nej vil Herren behage at høre mig? Hun er forlovet.

Bielgeschrey. Med hvem?

Bernille. Med een af de fornemste Byens Bedemænd. Vi har stevnet ham hid just paa denne Tiid at begiære hende af Herren, eftersom Herren har besluttet at sette sine Forretninger en Times Tiid til Side.

Bielgeschrey. Det er vel overlagt af dig; thi jeg veed ellers ikke, naar jeg faaer Tiid dertil.

Bernille. Det kunde i mine Tanter blive afgjort i Aften, medens Notarius er her.

Bielgeschrey. Det skulde være mig usigelig kjær. Hr. Notarius! vær saa god og tøv et Øjeblik; her falder maa ske noget andet at forrette.

Bernille. Mig syntes, at det var allermageligst for Herren; thi det er at slaae to Fluer med een Smekke. Men der kommer min Troe Bedemanden med sin Far.

Scen. 4.

Peder Erichsen. **Erich** [Madsen]. Personerne af forrige Scene.

Erich [Madsen]. Her kommer jeg med min Søn efter Løfte at fuldbyrde Forlovelsen.

Bielgeschrey til **Bernille.** Hvad vil det sige, efter Løfte?

Bernille. Det heder saa udi Bedemandss = Stiil. De Slags Folk har altid en Hob Fyldekalk for at giøre deres Tale vidtløftig. De har egne Tale = Maader, som for Exempel Pigerne udi Huset kalder de Døttre; naar han har talt med mig om Herren, saa har han sagt, i Steden for jer Herre og Principal, jer kiære Far.

Bielgeschrey. En, det er artig.

Bernille. Derfor gjør man Forskiel mellem Bedemandss = Stiil og anden menneskelig Stiil.

Bielgeschrey til **Erich Madsen.** Det er mig kjær, min Herre! Jeg forsikrer paa Brudens Vegne, at hun er en brav forstandig Huusholderisse.

Erich Madsen. Jeg tviler ikke derpaa; thi af saadant got Træe, som min Herre er, kand ikke komme uden gode Frugter.

Bielgeschrey til **Bernille.** Det er sandt, du siger: disse Bedemænd har underlige Tale = Maader. Lad Magdelone komme ind.

Bernille springer efter Magdelone.

Bielgeschrey til **Erich Madsen**. **Monsieur!** det kommer mig for, som jeg har haft den Ære at see ham ofte tilforn.

Erich Madsen til **Bernille**. Hvad vil det sige, lille Barn? Han lader som han kiender mig ikke, da han dog har selv i Dag været henne hos mig for at frie for sin Dotter.

Bernille. Hr. Bogholder maa ikke regne Herren, saaledes taler han hundrede Gange om Dagen hen i Taaget; thi han har saamange Forretninger i Hovedet.

Erich Madsen. Ha ha ha!

Bielgeschrey. Kommer **Magdelone**, **Bernille**?

Bernille. Ja hun kommer i dette Øjeblik.

Erich Madsen til **Bielgeschrey**. Hans kiære Dotter pynter sig maa see.

Bielgeschrey sagte. Atter **Bedemands=Stil!** Høyt. Ja jeg troer det. Hun er ellers ikke meget for Stads; men jeg fandt tænke, at hun griber sig nu an.

Erich Madsen. Min Herre er selv ikke meget for Stads; derfor fandt hans Børn ikke heller være.

Bielgeschrey sagte. Atter **Bedemands=Stil!** Høyt. Nej af mig skal ingen i Huset lære Belyst.

Erich Madsen. Ja min Herre har sagt mig det selv.

Bielgeschrey. Har jeg da nyelig haft den Ære at tale med **Monsieur**?

Erich Madsen sagte. Ha ha ha! atter hen i Taaget. Høyt. Jeg merker, at min Herre har altid Hovedet fuld af Forretninger.

Bielgeschrey. Ja det er sandt, **Monsieur!** Derfor har jeg udvaldt en arbejdsom ung Person til min Svigersøn, som fandt gaae mig til Haande.

Erich Madsen. Jeg takker skyldigst.

Bielgeschrey sagte. Atter **Bedemands=Stil!**

Bernille. Er det ikke sandt, som jeg siger? Det er lutter **Bedemands=Formularier**.

Bielgeschrey. Men det lader, som min Herre har kiendt mig tilforn.

Erich Madsen sagte. Utter hen i Taaget! [Sønt.] Men der kommer Bruden. See min Herre! der er hans fiære Dotter.

Bielgeschrey sagte. Utter Bedemands=Stiil! Gid Fanden fare i flige Tale=Maader.

Scen. 5.

Magdelone med Haarbue. **Personerne af forrige Scene.**

Bielgeschrey. Kom frem, mit Barn! Det er mig usigelig fiært, at det er kommen saa vidt, at jeg fand gifte jer af mit Huus. I faaer en brav Mand, som fand forsørge jer.

Magdelone. Jeg tviler ikke derpaa, i sær eftersom = = =

Bernille. Det er best, at vi gjør det kort og got; thi Herren har ellers en Hob Forretninger i Aften.

Erich Madsen. Finder min Herre det for got, at Ægteffabs=Contracten sluttes i Aften?

Bielgeschrey. Ja Monsieur! jeg er fornøjet dermed.

Bernille. Saa gir hin anden strax Hænder da. De ere begge to som forliebte Notter.

De gir hin anden Hænder, omfavner hin anden; enhver i sær gjør Gratulation. Notarius skriver, og Bernille siger ham sagte til.

Bielgeschrey. Adieu, Hr. Notarius! Jeg skal skikke ham Pengene i Morgen.

Notarius gaaer bort.

Bielgeschrey. Saa fortrædelig som denne Dag har været for mig, saa glad og angenem derimod har Aftenen været, i det jeg har paa eengang faaet baade min Datter og min Huusholderste forføget.

Erich Madsen til Bernille. Har han ogsaa giftet sin Huusholderste bort i Aften?

Bernille pegende paa Leonora. Ja Monsieur! det er det unge Menneske, som han der seer.

Erich Madsen. Det er et fint Menneske; hvem faaer hun?

Bernille. Denne unge Person, som der staaer. Han er Bedemand her i Byen.

Begge Brude-Folkene staaer imidlertid og caresserer hin anden.

Bielgeschrey. Nu har jeg glemt all min Fortræd.

Erich Madsen. Ja det er faldet ret vel ud; thi i hvorvel Bogholdere og Bedemænd, af hvilke den ene har faaet hans Datter og den anden hans Huusholderste, ere kun ringe Folk, saa kand de dog begge rigelig forsørge deres Koner. Thi jeg vil tiene tiære Svoger = = =

Bielgeschrey. Hvorfor kalder han mig Svoger?

Erich Madsen. Jeg er en gammeldags Mand, og retter mig efter den gamle Verden.

Bielgeschrey sagte. Det maa være, som Bernille siger, paa sin Bedemands-Stil. Sønt. Jeg siger det ikke af Hofmod, men fordi det er ikke brugeligt.

Erich Madsen. Jeg veed nok, at det er brugeligt iblant fornemme Folk at sige Monsieur til Alting.

Bielgeschrey. En, han maa ikke tage det op som en Hofmod af mig.

Erich Madsen. Aldeles ikke; men ellers er jeg en Mand, der ikke har fornøden at skiemme mig ved min Profession. Baade jeg og min Søn kand leve reputeerlig og derforuden legge Penge op hvert Aar.

Bielgeschrey. Jeg troer det nok; men eet Aar er dog ikke saa got som et andet. Det Aar efter Pesten, troer jeg, var et got Aar for Folk af hans Profession.

Erich Madsen sagte. Nu snakker han hen i Taaget igien. Sønt. Jeg veed aldeles ikke hvad han vil sige med dette.

12-13. Thi jeg vil tiene tiære Svoger] jeg skal sige Dem, De maa vide, tiære Besvogrede!

Bielgeschrey. Jeg mener, da faldt der saa mange Brylluper ind.

Erich Madsen. Hvad kommer Brylluper min Profession ved?

Bielgeschrey. I er jo Bedemand her i Staden.

Erich Madsen sagte. Jeg troer aldrig, at han er rigtig i Hovedet. Høyt. Hør, kære Svoger! taler han saa i Tanter, saa ynker jeg ham, og taler han saa for at spille Siæl med mig, saa gjør han ikke vel.

Bielgeschrey. Holdt op med den Svoger-Titul, udi Pokkers Navn. Er jeg jer Svoger?

Erich Madsen. Er min Søn ikke gift med jer Datter?

Bernille sagte. Net nu vil det bryde løs; men det maa ikke hielpes.

Bielgeschrey. Jeg veed nok, at det er en Talemaade af jer Bedemænd at kalde en Pige udi Huset Datter og Herren for Svoger; men om jer Søn har faaet min Huusholderste, saa er vi derfor ikke Svogre, thi jeg har min Troe aldrig rørt hende.

Bernille [sagte.]. Holdt nu Dreene stive, Bernille!

Erich Madsen. Hvad Pokker vil I sige med jer Huusholderste? Vil I gjøre jer Datter til jer Tieneste-Pige?

Bielgeschrey. Nej jeg kiender nok min Datter, og jeg kiender nok min Huusholderste, Hr. Bedemand!

Erich Madsen. Jeg er ingen Bedemand, i Pokkers Skind.

Bielgeschrey. Bernille! han siger, at han er ingen Bedemand. So min Siæl er I Bedemand.

Bernille. So Herre! det er een af de ældste Bedemænd her i Staden.

Erich Madsen. Gid du faae en U-lykke, din Laptaste! saa vist som du lyver. Mit Navn er Erich Madsen, og jeg er Bogholder. Og det er min Søn Peder, som offentlig er bleven gift med jer Datter.

Bielgeschrey. Hvad Pokker er dette for Roglerie? Jeg er allerede halv forrøft i mit Hoved. Til Leander. Hør, Monsieur! er I ikke Erich Madsen Bogholders Søn?

Leander. Forlad mig det, kære Sviger-Far! jeg heder Leander, og er Hr. Jeronimi Søn.

Bielgeschrey. Hør, Seign. Jonas Corfiken! er det ikke jer Fetter?

Oldfug. Forlad mig det, min Herre! jeg heder Oldfug, og er en bekendt Budsenmaker her i Staden til Tieneste.

Bielgeschrey. Jeg spør jer nok engang, Monsieur! er I ikke Bedemand her i Byen?

Erich Madsen. Og jeg svarer jer nok engang for alle, at jeg er Erich Madsen Bogholder.

Bielgeschrey. Og I unge Person, som har faaet min Huusholderste, er I ikke en Bedemand og en Bedemands Søn?

Peder. Jeg er Peder Bogholder, som har faaet hans Datter.

Bielgeschrey. I er gal; der staaer jo Peder Bogholder.

Leander. Men Herre! jeg heder Leander.

Bielgeschrey. Ach Himmel, hvad er dog dette? Enten er jeg gal eller I galne, eller Ovidti Metamorphosis er kommen i vore Tider. Hør, min Datter! est du ikke min Datter?

Leonora. Jo jeg er, hierte Papa!

Bielgeschrey. Og I Magdelone! er I ikke Magdelone?

Magdelone. Jo Herre!

Bielgeschrey. Og du min Datter! est du ikke gift med Peder Erichsen Bogholder?

Leonora. Forlad mig, hierte Papa! jeg er gift med Leander, Jeronimi Søn.

Bielgeschrey. A = = = Og I Magdelone! er det ikke en Bedemand, I har faaet?

Magdelone. Forlad mig, Herre! det er en Bogholder.

Bielgeschrey sætter sig ned paa en Stool, og grunder.

Erich Madsen til Leonard. Min Herre! hans gode Broder er kommen reent fra Forstanden. Vi maa have Bud efter en Doctor; thi han kender jo ikke een af os igien.

Leonard. Jeg har staaet gandske fortabt og hørt paa alt

dette. Jeg troer ikke andet, end her er spillet nogen Hocus-Pocus.

Bielgeschrey springende op af Stoelen. Jeg er Alexander Magnus, og I andre ere alle Slyngle, som skal døe for min Haand.

Far Stoelen i Haanden, og jager iblant dem; Leonard fatter ham om Livet, og setter ham.

Leonard. Min hierte Broder! kiender I mig ikke?

Bielgeschrey. Ach ach ach, jeg var gandske fra mig selv over disse Historier. I er min Broder Leonard.

Leonard. Giv jer tilfreds, min hierte Broder! Lader os examinere Sagen med Aaldsfindighed; thi her er vist nok spillet Intriguer. Hør, min kiære Leonora! jeg fandt merke, at jer Far har villet gifte jer til een mod jer Willie, og I derfor har brugt List for at undgaae saadant Giftermaal.

Leonora paa Knæ. Ach min allerkiæreste Far! jeg beder med grædende Taare om Forladelse. Kierlighed til Monsieur Leander paa een Side og Desperation paa den anden har forført mig til at gribe til disse u-lovlige Midler.

Leander ogsaa paa Knæ. Gunstige Hr. Svigerfar! jeg er den Person, som han i Maars visede saa haanlig bort. Jeg har stillet mig an som jeg var Peder Erichsen Bogholder, for under det Navn at nyde den Skat, som jeg ellers ikke kunde blive mægtig.

Bernille ogsaa paa Knæ. Gunstige Herre! jeg er Capitain for dette hele Compagnie af Intriguer. Jeg har opspundet alle disse Listigheder, ikke for at bespotte min Herre, men for at redde jer kiære Datter, hvilken af Fortvilelse havde taget Livet af sig selv, hvis hun havde blevet tvunget at tage denne Bogholder.

Oldfug ogsaa paa Knæ. Gunstige Herre! jeg er Oldfug, en vel-studeret vandrende Ridder. Det var mig, som agerede Advocat og Skriver i Eftermiddag, for at hindre Herren, at han ikke fik Lejlighed at tale med Peder Erichsen, da han

kom at frie til Magdelone, som man bildte ham ind var Herrens Dotter.

Bielgeschrey. Ach Monfrere! dette maa jeg hevne, om det skal koste mit Liv.

Leonard. Monfrere! jeg fandt forsikre, at dersom de havde taget mig udi Ledtog med, havde jeg, uanseet den Estime, jeg har for min Broer, ladet mig ogsaa bruge dertil. I maa forlade disse unge Menneſter og anſee diſſe Intriguer ſom Rierligheds og Fortvilelſes Virkninger. Rierlighed er ſaadan ſtærk Paſſion, at man overtræder alle Grendſer for at nyde det, ſom man inderlig attraaer. Hvad har I ellers at ſige paa dette Parti? Er det ikke ti Gange bedre og reputeerligere end det andet? Er det ikke en ſtiffelig, fornem og riig Perſon?

Bielgeschrey. Men, Monfrere! han forſtaaer ikke ſit Bogholderie. Jeg vil have en Svigerſøn, ſom var færdig derudi, og kunde gaae mig til Haande i mine beſværlige Forretninger.

Leonard. Hør, Monfrere! vil I lyde mit Raad, ſaa ſtaf forſt alle jere Skriver=Karle af, gik ud og beſøg gode Venner om Aftenen, ſov jer Middags=ſøvn, og bild jer ind, at I har intet at forrette, og ſee ſaa til, om der ikke ſkal blive mere beſtilt udi Huſet.

Bielgeschrey. En, Monfrere! før ikke ſaadan Snaf. Ingen veed, hvordan Skoen trykter, uden den, ſom har den paa Foden.

Leander. Ach, min hierte Sviger=Far! dersom han vilde lade ſin Brede fare, forſikrer og lover jeg at legge all min Tiid an paa at regne og ſkrive, for at gaae ham til Haande udi hans Forretninger.

Bernille. Ja det vil jeg cavere for at han giør, Herre!

Bielgeschrey. Ja du, din Laptaske! du ſkal betale mig Legen.

Bernille. Hvis jeg ikke havde haft Estime for Herrens Huus, ſaa havde jeg ladet alting gaae ſin Gang; men ſom

jeg ikke kunde taale at see Herren prostitueres og Tomsfruen bragt til Fortvilelse ved saadant Parti, har jeg grebet til dette Middel.

Leonard. Det er sandt, som hun siger; thi hvorfor skulde hun sette sig udi saadan Fare, uden Nidkierhed havde drevet hende dertil?

Bielgeschrey. Røver I mig da, Monsieur! at legge jer efter Bogholderiet?

Leander. Ja jeg svær kiære Svigerfar dertil.

Bielgeschrey. Hvad raader I mig da at gjøre, Monsieur?

Leonard. Jeg raader og beder for all den broderlig Kierlighed, der er imellem os, at I forlader dem det alle; thi Contracten er alt sluttet, som ikke kand ophæves.

Bielgeschrey. Saa blir det vist, Monsieur! at I vil legge jer efter Bogholderiet?

Leander. Ja jeg svær kiære Svigerfar dertil.

Bielgeschrey. Saa vil jeg da kalde jer Svigersøn og forlade alle de andre hvad de har gjort mig imod. Staaer kun op igien.

De renser sig alle.

Bielgeschrey. Min Hr. Erik Madsen! I seer, hoordan er tilgaaet. Jeg havde tænkt at give min Datter til hans Søn; men disse forliebte Personer har spillet ham i Huusholderstens Hænder. Hun er ellers et stikkeligt Menneske, er kommen af got Folk, og ikke over sine 40 Aar, saa der kand være Forhaabning, at hun kand fortplante Bogholderiet.

Erik Madsen. I maa selv beholde jer Huusholderste, det I faaer en U-løfte. Hun skal aldrig blive min Sviger-Dotter.

Bielgeschrey. Det maa I trækkes om.

Erik Madsen. Jeg skal lade jer stevne.

Bielgeschrey. I maa stevne min Pige og den Karl, som har smedet paa det Ægteskab; thi jeg kand gjøre min Sed paa at det er mig u-afvidende.

Erich Madsen. Ach jeg elendige Mand!

Peder. Ach jeg fattige Per Erichsen!

Magdelone. Ach min Engel! vær ikke bred.

Peder. En, gåt til Blosbierg.

Magdelone. Jeg har 3000 Rixdlr. paa Rente, som jeg har lagt mig til Gode udi Herrens Tieneste. Hans Datter faaer ikke saa meget til Medgift.

Peder. Jeg kommer da til at stifte mig derudi, Papa!

Erich Madsen. Gjør hvad du vil. Kom, lad os gaae hiem uden at tage Afsted med de Bedragere.

Bielgeschrey. Hans Tiener, Hr. Bogholder! Jeg vil recommendere min Svigersøn til hans Information.

Erich Madsen. I maa recommendere Fanden.

Leander. Adieu, Hr. Bogholder!

Oldfug. Hans Tienere, Peder Erichsen! Jeg ønsker til Lykke.

Bernille. Adieu, Hr. Bogholder! Profit die Malzeit.

Peder. Adieu, I Slynge-tilsammen!

Leonard til Spectatores.

Af dette korte Skue-Spil
 See til at du fand lære,
 At der vil meer end Stoen til
 For flittig at passere;
 Thi, seer man een at spille Tiid
 Ved Søn og gode Dage,
 Saa een ved alt for megen Fliid
 Sig setter og tilbage.
 Een løber, slider et Par Skoe,
 For ringe Ting at vinde;
 Han baadet mere, hvis i Roe
 Bag Dønen han sad inde.
 Thi som det stundum farligt er
 At være alt for vittig,

Saa mangen ødelagt man seer,
For han er alt for flittig,
For han af lutter Hurtighed
Frem og tilbage løber.
Een bygger for at ribe ned,
Een støber og omstøber.
Den Stundesløses Character,
Saa vidt jeg fandt besinde,
Jeg veed en i Comoedier
Om man skal kunde finde.
Jeg bryder Sig her samt i meer,
Mig underkaster Dommen,
At intet udi Verden er
Den første Gang fuldkommen.

Den honnette AMBITION.

Comoedie

Udi

Ere Acter.

[S o v e d =] P e r s o n e r n e

i

Comœdion.

Veronimus, den Rang-Syge.

Magdelone, hans Hustrue.

Leonore, hans Datter.

Seander, Leonoræ Forlovede.

Krv, Gaards-Karl.

Pernille, Pigen.

Henrich, Tiener.

ACTUS I.

Scen. 1.

Leander. Leonore.

Leander. Jeg fand ikke beskrive min hierte Somfrue, hvor ilde jeg paa nogen Tiid har været til Mode.

Leonore. Hvi saa?

Leander. Hun er den samme, som hun altid har været mod mig, og hendes Mamma ligeledes; men det synes ligesom at hendes Fader paa nogen Tiid har foragtet mig. Jeg har tilforn været vant at gaae lige ind til ham; men forleden Dag kom Arv mig i Møde med en fornemme Bænk-Mine, og sagde: Vær saa god at bie lidet, nu skal jeg strax melde ham an. Hvad vil saadant vel sige?

Leonore. Maa stee han ikke har været i Klæderne.

Leander. Jeg tænkte ogsaa det samme; men da jeg i Gaar kom igien, lod han mig svare ved samme Arv, at han ikke havde Lejlighed at tale med mig den Gang.

Leonore. Det bekiender jeg var noget Særdeles.

Leander. Og da jeg siden om Eftermiddagen fandt ham paa Gaden, gjorde han ikke alleene ingen Undskyldning, men talede til mig med en koldfindig og stolt Mine. Jeg skulde ikke troe, at han har i Sinde at forandre sit Røste.

Leonore. Det har jeg aldeles ikke kunnet merke. Alleene min Mamma siger, at han synes paa nogen Tiid at gaae frugtommelig med Rangs-Griller.

Leander. Jeg skulde ikke formode, at en ældgammel Borgermand skulde falde til den Daarlighed.

Leonore. Jeg fandt intet sige derom til visse, min Mamma en heller. Men alt hvad som har bragt hende i den Mistanke, er, at han paa nogen Tiid bliver af ond Humeur, naar han hører nævne Jesper Hansen, som fik en Rang forgangen Maaned, iligemaade at han har faaet Arv til at sige Herre i Steden for Husboud.

Leander. Saa fandt man min Troe have Aarsag til at falde paa Mistanke; thi Folk her i Landet bliver ikke ret galne, førend de have naaet deres 60 Aar.

Leonore. Det er sandt nok; men jeg fandt dog ikke troe ham til saadant. Men der seer jeg Arv; hvad mon det er for Galstak, han fører med sig?

Scen. 2.

Arv med en Liberie=Kiøle og en Taftes=Þung. Leander. Leonore.

Arv. Nu faaer jeg see, hvordan denne Dragt vil passe mig.

Leonore. Hvad Þokker vil det sige? Det er jo en Liberie=Kiøle.

Arv. Bidste jeg kun nu hvad som var først og sidst, hvad som skulde vende for og bag.

Leonore. See engang her, han tar Kiølen bagvendt.

Arv. Det gaaer mere ikke an. See saa maa jeg klæde mig.

Leonore. Nu blir det end galnere.

Arv. Fanden har skabt disse nye Moder. Jeg veed ikke hvad Ermenes er, og hvad Livstykke er; thi alting er lige vidt og bredt. See nu sidder hun vist ret.

Leonore. Arv! hvad Þokker er det, du bestiller?

Arv. Jomfruen kommer ret til Pas, for at hielpe mig til at heste denne Þung til mig. Jeg troer vist, den skal sidde udi Nakken.

Leonore. Hvad skal det Galstab betyde?

Arv. Ja det er sandt, den skal vist sidde i Raffen; vær saa god, kære Somfrue!

Leonore. Ja gierne, efterdi du endelig vil være Nar. Men hvorfor est du saa forstyrret gaa i Dag?

Arv. Det skal jeg sige Somfruen: Efterdi jeg agter at være lige saa forstyrret gaa i Morgen. Det er min Troe ikke mit Paafund; men Husbond vil have, at jeg skal bære Liberie.

Leonore. Hvilket særdeles Indfald af en gammel Borgermand!

Arv. Hun skal ikke sige det, Somfrue! Det kand være for hans Lynke.

Leonore. Det maa blive til hans Lynke eller en, saa er det uanstændigt, og hans Naboer vil drive Spot med ham.

Arv. Hans Naboer har en Ære at tale med; her er jo ikke et klogt Menneske i den hele Bue.

Leander. Arv har min Troe Ret; thi det hele Land er fast ikke andet end en stor Daareliste, thi hvad kand være forunderligere end at see saa mange fattige Mennesker, som ere bekymrede om deres Brød, at storme til at gaae paa hinandens højre Haand? Men der seer jeg hendes Forældre komme, Somfrue! jeg vil gaae min Gang.

Leonore. Kom, lad os gaae ind sammen udi mit Kammer.

Scen. 3.

Jeronimus. Magdelone. Pernille.

Jeronimus. Min Hierte! jeg har noget at sige dig, som ligger mig paa Hiertet.

Magdelone. Jeg kand slutte, at der maa være noget, som quæler dig i disse Dage; thi du hverken æder eller drikker.

Jeronimus. Jeg er ingen ærlig Mand, om jeg har sovet udi 3 Nætter.

Magdelone. Du plejer jo intet dølge for mig; sig mig hvad det er, maa stee jeg fand hitte paa nogen Hielp.

Jeronimus. Hør, min Allertiereste! du vedst, at jeg ikke er storagtig.

Magdelone. Det er sandt nok.

Jeronimus. En heller at jeg har tragtet efter verdslig Ære.

Magdelone. Det ved jeg nok.

Jeronimus. Men at det har været mig Ære nok, at jeg har kunnet passere for en ærlig Mand.

Magdelone. Hvad vil alle disse Protestationer sige?

Jeronimus. Og at jeg altid har foragtet storagtige Folt i mit Hierte.

Magdelone. Der er jo ingen, som tviler derom, min hierte Mand!

Jeronimus. Og at jeg har altid holdet den dydigste og dueligste Borger for den fornemmeste Borger i en Stad.

Magdelone. En, er der da ingen Ende paa disse Præludier?

Jeronimus. Og at jeg aldrig har holdet den ærværdig, som tager sig Ære til.

Magdelone. Hvis du ikke vil komme til Sagen, saa gaaer jeg min Vej. Der er jo intet Menneske, som bestylder dig for Storagtighed.

Jeronimus. Hvis nogen gjør det, saa gjør han mig U-ret.

Magdelone. Siig da frem hvad du vil sige.

Jeronimus. Men med alt det har jeg dog en honnette Ambition, som enhver ærlig Borger bør at have, og derfor, for at bringe vort Huus udi nogen Anseelse, har jeg i Sinde at søge om en liden Character.

Magdelone. Men hvad Bøffer fand bevæge dig paa din gamle Alder at tragte efter saadant? Mon din Broders Søn Jesper Hansen har nogen Ære deraf, at han søgte at gaae over sine Medborgere? Jeg vil vædde, at det er hans Promotion, som har gjort dig saa u-roelig i Hovedet.

Jeronimus. Aldeles ikke, mit hierte Børn! Jeg mo-

qverer mig over saadan ung Spytte=Siøg som Vesper Hansen. Han var Dreng, da jeg var Mand.

Magdelone. Ligesom du nu moqverer dig over ham, saa vil andre moqvære sig over dig, naar de faaer at vide denne din u=rimelige Ærgierrighed.

Jeronimus. Ikke saa hidfig, lille Rone! Jeg gjør det sandeligen ikke af Ærgierrighed, men alleene for = = =

Magdelone. Du gjør mig gall i Hovedet, Mand! Det er jo yderste Grad af Ærgierrighed.

Jeronimus. Du gjør mig U=ret, Rone! jeg er ikke mindre end ærgierrig. Men jeg gjør det alleene for at = = = af Marsag, at = = = Jeg fandt saa ikke sig min Mening.

Magdelone. Det er, du gjør det ikke af Ærgierrighed, men af Rang=Synge.

Jeronimus. Man maa gjøre Forskiæl mellem Rangsynge og en honete Ambition.

Magdelone. Det er saadan honete Ambition, min hierte Mand! at alle vore Naboer vil belee og foragte os derover.

Jeronimus. De maa belee os saa meget, som de vil, saa skal de dog danke under os udi alle Samqvemme.

Magdelone. Jeg mener, at den setter all Ambition til Side, der uden Marsage betler Øvrigheden om at han maa sidde paa sine Medborgeres høyre Haand.

Jeronimus. Du forstaaer ikke hvad honete Ambition er, min Duffe! Er det ikke en honete Ambition at søge om at blive sat ved det store Bord i Brølupper? at blive kaldet Herre og Frue? Hvorfor stræber Folk i Verden, og søger at gjøre sig meriteret, uden for det samme?

Magdelone. Een, som har meriteret en Rang, bær den med Ære; thi han er ret ærværdig, ikke i Henseende til den blotte Character, men i Henseende til de Meriter, hvorved han har erhvervet sig den.

Jeronimus. Jeg havde ikke troet, min Hierte! at du

havde været saa eenfoldig. Spør kun Bernille, som er en Tienestepige, jeg er vis paa, hun skal bedre begribe det.

Bernille. Jeg forstaaer mig ikke derpaa; men om Hr. Jeronimus betroede mig at sette op en Supplik for sig, blev den saaledes = = =

Jeronimus. Lad høre, hvorledes den skulde blive. Hun har Forstand, den Pige.

Bernille. Den blev saaledes: Gunstige Øvrighed! saa som jeg hverken kand æde, drikke eller sove af Ærgierrighed, og jeg finder en inderlig Længsel og Attraae hos mig at gaae over mine Medborgere, skjønt mange af dem ere bedre end jeg: saa beder jeg med grædende Taare, mig af Naade maa forundes at gaae paa deres høye Haand. Jeg forbliver stedse etc.

Jeronimus vrænger efter hende de sidste Ord: Jeg forbliver etc.

Bernille. Ja Husbond! I maa ikke alleene skrive: Jeg forbliver etc., men endogsaa: Jeg forbliver en etc.: thi I blir virkelig en etc. derover, endogsaa i Øvrighedens Tanke selv.

Jeronimus. Du stiler Supplikker som en Laptaste.

Bernille. Hvordan Supplikken stiles, saa blir dog Meningen den samme.

Jeronimus. Holdt Munden, dit Skarn! Du skal kalde min Kone Frue, om du blev gall.

Magdelone. Den Titel forlanger jeg ikke. Jeg spirer ikke ud af Fruer-Stamme, jeg har heller ikke nogen Meriter for mine Naboe-Koner, hvorføre jeg bør lade mig nøye med den samme Titel, som de føre.

Jeronimus. Om jeg ingen anden Merite har, saa er jeg een af de ældste Borgere her i Gaden, og bør have en Rang i Henseende til mine graae Haar.

Bernille. Mener da Husbond, at han beholder samme Rang i Himmerig?

Jeronimus. Hvilken Snak!

Bernille. Jeg kand min Troe ikke fatte andet; thi een,

der vil tage Afsteed med Verden, og søger at føre en Rang med sig, maa endelig have saadanne Tanter.

Jeronimus. Herud, din Aftermær! og bryd mig ikke Hovedet meer.

Bernille gaaer ud, og kommer strax igien.

Jeronimus. Tienestefolk blir uforstammed næseviis nu omstunder.

Magdelone. Hun talede noget dristigt; men jeg fandt ikke sig, at der var meget Usandt derudi.

Jeronimus. Ach min Duffe! vil du da gjøre alle Folk til Gieffe, som faaer Rang og Caracteer?

Magdelone. Det være langt fra; thi naar een har gjort Landet Tieneste, og derfor af Øvrigheden ophøyes til Bærdighed, er det ham en Ære. Men jeg fandt ikke see hvad een, der uden foregaaende Meriter beder om en Rang, vinder derved.

Jeronimus. Han vinder det derved, at andre maa vige for ham.

Bernille. Man løber ogsaa til Side for alle galne Folk; men derfor ere de ikke dis ærværdigere.

Jeronimus. Hold din Mund, siger jeg, eller = = =

Magdelone. Min hierte Mand! naar een uden Meriter søger Rang over sine Medborgere, røber han jo sin Hofmod og Ufuldkommenhed, og derved erklærer sig den Ringeste og Ufuldkomneste.

Jeronimus. Men min Duffe! han erklærer sig at have en honete Ambition, og vinder han ikke andet derved, saa bliver han fri for borgerlige Betieninger.

Magdelone. Een, der søger om Rang for at befries for borgerlige Betieninger, erklærer sig selv enten doven eller udnygtig; men hvad Ære vinder han derved?

Jeronimus. Erfarenhed viser dog, at han bliver agtet derved.

Bernille. Deri har Hr. Jeronimus Ret; thi en saadan een er ligesom en Robberpenge, hvilken, naar man setter

Merke derpaa, og siger, at den skal passere for en Ducat, passerer den og for en Ducat.

Jeronimus. Fort paa Dør, din Affermær!

Bernille løber ud.

Jeronimus. Det var ikke tienligt, nogen skulde høre os tale saaledes, og at vi foragte flige Ting.

Magdelone. Hør, min hierte Mand! om den høje Øvrighed af egen Motiv gav dig en Rang, da var det noget, som baade du og jeg burte glæde os over, thi det var et Naades=Tegn; men at en gammel Borgermand, som du est, der i intet har distingueret dig frem for dine Medborgere, vil betle dig en Rang til, det er noget, som man aldrig fandt sette Farve paa.

Jeronimus. Der ere dog mange ældgamle Borgere, der har gjort det samme.

Magdelone. Det er sandt nok; men jeg tør ikke sige hvad jeg mener om flige ældgamle Borgere.

Jeronimus. Ach mit hierte Barn! vær mig dog ikke imod herudi.

Magdelone. Det gjør ingen Gode, jeg er dig imod; thi en Rangsnge er ikke at curere.

Jeronimus. Føn mig dog herudi, lille Magdelone!

Magdelone. Jeg siger, min hierte Mand! at jeg hverken vil eller fand hindre dig derudi.

Jeronimus. Du fand ellers ved denne Lejlighed gjøre mig en Tieneste, som jeg stedse vil erkiende.

Magdelone. Hvad skal det være?

Jeronimus. Det er, at du vil tage Skylden paa dig, saa at jeg maa sige, at det er mod min Villie, men at min Kone vil endelig have Rang.

Magdelone. Der har vi det; vi stakkels Koner skal altid tage Skylden paa os.

Jeronimus. Tien mig dog herudi, min Høne! Man regner ikke Fruentimret saadant til Unde.

Magdelone. Takke maa I Gud, I gode Mænd! at I har os til Raabe=Skul.

Seronimus. Vær mig da behjælpelig herudi.

Magdelone. Jeg har taget Skylden paa mig i saa meget, saa faaer jeg og gjøre det herudi.

Seronimus. Hør, mit hierte Barn! den Dyre=Rølle, jeg fik fra Vandet i Gaar, skal tillaves til i Morgen Middag; thi jeg har budet en god Ven til Giest, som skal bane Vegen for mig til det andet.

Magdelone. Hvad er det for een?

Seronimus. Han er Lægen hos en fornemme Herre, som han har lovet at recommendere mig til.

Magdelone. Ach Himmel, er det mueligt? Du tragter efter Højhed, og tilligemed fornedriger dig saa meget.

Seronimus. Man maa stifte sig i saadant, min Duffe! naar man vil frem i Verden.

Magdelone. Det er jo af Ambition at sette all Ambition til Side.

Seronimus. Siig ikke det, min Duffe! Den samme Lægen er vel lidet af sin Herre, og naar jeg først bliver recommenderet hos hans Herre, saa recommenderer han mig vider.

Magdelone. Hvis I vilde lyde mit Raad, da gav I baade ham og hans Herre en god Dag, og aad jer Dyre=Rølle med jere Naboer.

Seronimus. Nej mit Barn! mine Naboer fand ikke hjælpe mig herudi. Vær nu noget artig mod samme Lægen, naar han kommer; du gjør mig en stor Tieneste dermed.

Magdelone. Jeg vil sette ham ved et lille Bord for sig selv og stifte ham et got Stykke af Stegen.

Seronimus. Primer du, mit Barn? Han maa min Troe settes øverst ved Bordet. Man maa flattere de Slags Folk noget; men naar man har faaet hvad man vil have, fand man give dem Døden og Dievelen.

Magdelone. Jeg er min Troe gandske fortumled i mit Hovet over disse mange selsomme Rader.

Jeronimus. Vær mig da ikke imod i denne Sag, som ligger mig saa hardt paa Hjertet.

Magdelone. Gid jeg kunde stræbe dig imod; men det er Ulykken, at jeg er alt for sønlig.

Jeronimus. Lov mig det da, min Duffe!

Magdelone. Nu, jeg skal ikke være dig imod.

Han kysser hende, og hun gaaer bort.

Scen. 4.

Arv. Jeronimus.

Arv udi sit Liberie. Jeg skal hilse Husbond fra Skrædderen; han bad, at Herren vilde forsøge, om Riolen passer.

Jeronimus. Hvorfor kommer han ikke selv og passer den?

Arv. Han vilde komme selv; men jeg sagde, at han skulde blive hjemme.

Jeronimus. Hvorfor gjorde du det, Arv?

Arv. Jeg sagde, at jeg veed ikke, om Herren vil have nogen Skrædder i sit Huus, eftersom Husbond skal have en Rang.

Jeronimus. Din Slyngel! hvem beder dig sige saadant? Jeg har jo ingen Rang faaet endnu. Hvad sagde Skrædderen dertil? Blev han ikke vreed?

Arv. Nej min Troe blev han ikke vreed, han loe deraf.

Jeronimus. Ja saa er det vel nok.

Arv. Skal jeg passe Riolen paa?

Jeronimus. Ja nok.

Arv isører ham en galonneret Riole. Nu seer min Troe Herren anderledes ud. En smuk Riole fandt skabe en Barab om til et Menneſte.

Han hæfter Silke-Lisser ved Jeronimi Arm.

Jeronimus. Hvad Pokker er det, du gjør? Disse Lisser hører ikke mig, men din Liberie-Rioler til. Gjør mig ikke til Nar.

Arv. Skal jeg da være Nar?

Jeronimus. Nej men det hører Liberiet til.

Arv. Det staaer dog ikke Herren ilde.

Jeronimus. Det maa staae ilde eller vel, saa er det dog
Lafey=Dragt.

Arv. Mig syntes dog, Strædderen sagde, at jeg skulde
binde Herren noget paa Ermene.

Jeronimus. Du har hørt fejl, Arv! Strædderen er
ikke saa taabelig.

Arv. Nej min Troe er han ikke saa taabelig. Det er
en Mand, som arbejder for meget fornemme Folk.

Jeronimus. Siger du det, Arv? Hvad er det for for=
nemme Folk, han arbejder for?

Arv. Han arbejder blant andre for en Græve.

Jeronimus. Hillemaend, for en Græve?

Arv. Ja ret for en Græve, som er en virkelig Græve.

Jeronimus. Som er en virkelig Græve, siger du?

Arv. Ja ret en virkelig Græve, som har en Grævinde.

Jeronimus. Jeg maa min Troe gøre noget Væsen af
den Strædder; han fandt maa skee gøre mig Tieneste. Hør,
Arv! gaa strax til ham, og gør Undskyldning for det andet,
og beed ham, at han vil gøre mig den Ære at spise en Dyre=
Rølle med mig i Morgen.

Arv gaaer, og kommer igien. Var det ikke en Dyre=Røllert?

Jeronimus. Ja en Dyre=Rølle.

Arv. Skal han da tage den Røllert med sig selv?

Jeronimus. Hvilken Snak! Beed ham kun gøre mig
den Ære at spise med mig i Morgen, og bær dig noget
stikkelig ad.

Arv gaaer.

Jeronimus. Nu fandt jeg slaae to Fluer med een Smætte
og vinde baade Strædderens og Lafeyens Venstab ved denne
Dyre=Rølle. Man maa bruge alle Ficonterier, naar man
vil frem i Verden. Ach gid jeg havde mig en Rang; saa
vil jeg slaae mig til Roelighed, og intet andet Verdsfligt forlange.

Gaaer ind.

Scen. 5.

Leander. Leonore. Bernille.

Leander. Det var nogle forbandede Historier, som vi hørte af hendes Mamma.

Leonore. Jeg er gandske hovedsvimled derover.

Leander. Det er ikke hans Galstab alleene, som gaaer mig til Hierte; men jeg frngter for noget andet.

Leonore. Hvad er det?

Leander. Jeg frngter, eftersom han har faaet flige Griller i Hovedet, at han bryder sit Løfte, for at gifte Somfruen med en Rangs-Person.

Bernille. Jeg svær min Troe ikke derfor. Men er det ikke Arv, som kommer der i Liberie-Klæder? Arv! hvordan Pokker est du bleven saa galant?

Arv. Det er en Liberie-Kiole, Bernille!

Bernille. En Liberie-Kiole?

Arv. Ja og jeg troer nok, at du ogsaa faaer en Liberie-Kiole. Men hvor er Hr. Teronimus? Jeg skulde gaae et Vrende i By, og jeg glemte at spørge om noget.

Bernille. Hvor skulde du da gaae?

Arv. Jeg skulde byde vor Skrædder til Vords i Dag paa en Dyre-Røllert; men jeg glemte, om jeg skulde bede ham tage Kniv og Gaffel med.

Bernille. Du Gæf! det er ikke brugelig meer.

Arv. Ikke det? I Øbeltoft hos mig er det brugeligt blant alle.

Bernille. Ja i Øbeltoft! Der er ogsaa endnu brugeligt at tage Steeg og Terte hjem med sig i Tørklæder. Men hvorfor vil han gjøre Skrædderen den Ære at byde ham til Vords?

Arv. Det sand maaskee være for hans Vhste, Bernille! thi samme Skrædder arbejder for en Græve.

Bernille. For en Græve?

Arv. Ja mere er det en virkelig Græve; thi han holder 7 Heste og Hopper paa Stold.

Bernille. Men hvad vil det sige?

Arv. Han mener, samme Skræder fand recommendere ham til Baronnen.

Bernille. Er han en Baron? Du sagde jo nemlig, at han var Græve.

Arv. Ja jeg troer, han er meer end Græve, han er vist Baron; thi han kører i sex Heste med en forgyldt Bogn, og har selv en Snoer paa Hatten = = Men jeg maa løbe mit Vrende.

Bernille. Dette gaaer noget vidt, Børnlille! thi hvis vi ikke hitter paa noget Raad derimod, gaaer Monsr. Leander Somfruen qvit, saa vidt jeg fand merke.

Leander. Hvad Raad fand du give os, Bernille?

Bernille. Havde vi kun fat paa Monsr. Leonards Tiener Henrich, ham skulde jeg overlegge noget med.

Leander. Jeg skal nok overtale Monsr. Leonard at laane os ham en Dag.

Bernille. Der behøves ogsaa smul Equipage og Klæder.

Leander. Det altsammen skal jeg bringe til Bøye.

Bernille. Thi han skal spille en stor Rulle.

Leander. Hvad skal det være for en Rulle?

Bernille. Det fand jeg ikke sige dem endnu. Jeg maa først have fat paa Karlen og see hvad han duer til.

Leander. I at spille Budser har han saa Tienere sin Rige.

Leonore. Men maa vi ikke høre, hvorudi dette skal bestaae?

Bernille. Nej hun faaer det ikke at vide, og hendes Mama langt mindre, thi hun vilde forderve Regen, saasom hun har for megen Fønelighed for hendes Mand. Det tiener

20. Der behøves ogsaa smul Equipage] Equipering, Udstyrelse.

ikke, at mange ere Medvidere herudi; men naar Eventyret er til Ende, skal baade I og Madamen takke mig for min Umag.

Leander. Jeg vil da paa staaende Fod hen at faae fat paa Henrich.

Bernille. Og jeg vil ind at studere videre paa min Lectie.

ACTUS II.

Scen. 1.

Bernille. Henrich.

Bernille. Rand du nu faae det i dit Hoved, Henrich?

Henrich. Det er kun Smørrebrød for mig.

Bernille. Det blir dog et temmeligt Arbejd.

Henrich. En, Bagatelle! det er intet Arbejd for mig.
Jeg vilde obligere mig til paa en Eftermiddag at giøre dobbelt
saa . meget.

Bernille. Siig ikke det, Henrich! dobbelt saa meget.
Gaf nu strax hen og set dig i Equipage. Han gaaer.
Jeg har aldrig vartet op ved Bordet med saadan Fortrydelse
som i Dag for denne Skræder og denne Laken. De aade
med saadan Graadighed af denne Dyrskælle, at Taarene stode
dem i Øjene. Er det da mueligt, at en gammel brav Mand
kan forfalde til saadan Basseffe? Jeg troer, at han gav
sin Dotter til en Skorsteensfener-Svend, om han ikkun kunde
recommendere ham til en fornemme Herre; saadan Virk-
ning har denne Rangsøge giort hos ham. Men jeg maa holde
gode Miner for at hielpes Henrich i hans Forehavende. See

der kommer han med disse tvende Cavalliers, Strædderen og Lægen.

Scen. 2.

Jeronimus. Strædderen. Lægen. Pernille.

Jeronimus. I gode Mænd tar saa til Takke med dette ringe Maaltid.

Lægen. Det var min Troe ikke et ringe Maaltid. Jeg aad med stor Appetit af den Dyre-Rølle.

Strædderen. Jeg min Troe iligemaade.

Jeronimus. Det er mig usigeligen kiært, at den smagede dem; thi jeg har ingen bedre Venner at unde den til.

Strædderen. Serviteur, hans Tiener!

Jeronimus. Hør, Pernille! giv os nok et Glas Vin paa Faldrebet.

Lægen. Vi har saamænd faaet vor Befomst.

Jeronimus. Et Glas endnu, I gode Herrer! Jeronimus støder Glasset mod Lægens, og tar sin Hue under Armen. Det skal være den velbaarne Herres og Frues Skaal. Gid de maa længe leve; thi det er et naadigt og dydigt Herstab:

Lægen. Jeg takker skyldigst.

Jeronimus. Jeg haaber, at han taler et got Ord for mig ved Venlighed.

Lægen. Han maa ikke tvile derpaa.

Jeronimus kysser dem til Afsteed.

Scen. 3.

Jeronimus. Pernille.

Jeronimus. Man maa flattere disse Slubberter, om man vil have noget Got af dem.

Pernille. Det er sandt nok; men mig synes, at

Herren behøver anden større Rundskab, om han tænker at komme fort.

Jeronimus. Jeg maa først giøre Rundskab med Tjenerne, siden fand jeg nok med Tiden faae deres Herrer til Vords.

Arv kommer løbende, og falder.

Jeronimus. Hvad er paa Færde, Arv?

Arv. Gillemand, Herre! her er en Baron udenfor, som vil tale med Husbond.

Jeronimus. En Baron, siger du?

Bernille. En Baron?

Arv. Ja. Men han er i en Veste.

Jeronimus. I en Veste?

Arv. Ja men det er en Veste med Vinduer paa.

Bernille. Det maa nok være en Portechaise.

Jeronimus. Det maa nok saa være. Hvad er hans Navn, Arv?

Arv. Han heder Baron Raal.

Jeronimus. Det er et underligt Navn. Du maa have hørt fejl.

Arv. Jeg vil nok spørge først om hans Navn, førend han kommer ind.

Jeronimus. Est du gal, Dreng? Vil du spørge saadan Mand om hans Navn?

Arv. Nej saa taabelig er jeg ikke. Jeg vil spørge een af hans Heste derom.

Jeronimus. Een af hans Heste?

Arv. Ja ret een af hans Heste; thi det er ikke saadanne Heste, som spændes for Vogne. Disse fand snakke.

Bernille. Det maa være Porteurs, han mener.

Jeronimus. Det maa saa være. Siig, Arv! at han skal være mig velkommen. Bernille! løb ind efter min Pernik.

1. behøver anden [større Rundskab] andet fornemmere Beskjendtskab.

Scen. 4.

Henrich som Baron. Jeronimus. Pernille. Alv.

Henrich. Hal = = = tet, Porteurs!

Stiger ud, og omfavner Jeronimus med bare Hovedet.

Jeronimus. Om Forladelse, naadig Herre! at jeg tager mod ham i den Positur.

Baronen. Jeg veed ikke, om jeg har den Lykke at være kiendt af Herr Jeronimo.

Jeronimus. Jeg har kun den Naade at kiende Baronen af Navn, jeg veed, at han er Hr. Baron Raal.

Baronen. So mit Navn er Baron von Keenlaalavæt. Jeg er kiendt her i Staden baade blant Høye og Lave; undertiden omgaaes jeg med Prindsen og Førster, og undertiden finder jeg Behag i at besøge Borgere her i Staden.

Jeronimus. Det er meget naadigt af saadan Herre.

Baronen. Ach Hr. Jeronimus! vi ere jo alle Mennesker. Jeg finder ofte Behag i at høre een og anden fornuftig Borger raisonnere. Jeg har ogsaa erfaret, at der er saadan Forstand hos een og anden blant dem, at de burde employeres til andet end at drive borgerlig Næring.

Jeronimus. Jeg takker allerunderdanigst paa Borgerstandens Begne.

Baronen. Der er ogsaa en anden Aarsag, hvorfor jeg gaaer saa iblant i gemene Borger-Huse. Hoffet har Tanker om mig, at jeg er en habil Mand, som jeg uden at rose mig selv ogsaa er, saa at jeg kand give Lectie til de største Statsmænd i vor Tiid. Tænk engang, Hr. Jeronimus! jeg har været med at slutte over 48 Freds-Tractater.

Pernille. Hillemand, over 48 Freds-Tractater!

26-27. jeg kand give Lectie til de største Statsmænd] belære, rette paa.

Baronen. Hvem er, som taler der? Det er vel hans smukke Kiereste. Votre treshumble bienhumble Madame!

Jeronimus. Nej min Herre! det er min Kammer-Pige til Tieneste.

Baronen. Det er morbleu en perfectement smuk Kammer-Pige.

Han kysser hende.

Bernille. Det er alt for stor Naade, Baronen beviser mig.

Jeronimus sagte. Hvor naadig er ikke denne gode Herre!

Baronen. Men at komme til mit Apropos igien = = =
Hvad var det, jeg talde sidst [om]?

Bernille. Det var om de 48 Freds-Tractater.

Baronen. Det er sandt. Saa som nu Regieringen har Tanter om mig, at jeg er en skionsom Mand, og reflecterer paa mine Recommendationer, saa gaaer jeg undertiden om at sonde endogsaa blant Folk af Borger-Stand, for at give Rapport om een og andens Meriter. Jeg har og hjulpet over en halv Snees gemene Borgere af Støvet i en kort Tiid; thi de havde mardi maa skee end været gemene Borgere, hvis Baron von Keenfaalavet havde ikke været dem behjelpelig.

Jeronimus til Bernille. Bernille! Himmelen selv har sendt mig denne Herre hid; thi det er just saadan Mand, som jeg trænger til.

Baronen. Og alt dette gjør jeg uden Interesse. Den sidste Borger, som jeg hjalp til en Caracteer, skikkede mig derfor 1000 Rdr., men jeg tog pardi ikke mod meer end de 500; thi jeg vil tiene Hr. Jeronimus, jeg trænger ikke til Penge, mit Baronie importerer mig over 40000 Rdlr. om Aaret. Jeg vil beskrive ham mit Baronie. Hovedgaarden ligger paa en Bakke, paa den ene Side en Ege-Skov, 4 Mile

1-2. Det er vel hans smukke Kier'este] Hægtefælle. — 28. thi jeg vil tiene Hr. Jeronimus] jeg skal sige Dem.

lang, og paa den anden Side er et frist Band, hvor jeg undertiden tager Cabeljou af den Rængde.

Jeronimus. Cabeljou i frist Band?

Baronen. Det maa jeg forstaae. Det, som ellers holdes for umueligt, har jeg gjort mueligt; det er en Invention, som jeg ingen har aabenbaret uden for Kongen af Frankrig, da jeg havde den Naade at tale med Kongen ved den Utrechtiske Fred.

Pernille. Maatte jeg spørge Baronen, hvor den Utrechtiske Fred ligger?

Jeronimus. Tie stille, Pernille! hvad vil du tale med saadan Herre?

Baronen. Den Utrechtiske Fred, Mademoiselle! blev sluttet i den Stad Carnaval udi Burgundien, og uden at roese mig selv, saa var den Freds=Slutning mit Verck, hvorvel andre, som gemeenligen steer, faaer Navn derfor i Aviserne. Noe er det, at Kongen af Frankrig havde den Naade at sige til mig, da Freden var sluttet, disse Ord: Tres renommé coment fermes la porte de la Baron de Reencolavet.

Pernille. Gillemand, det var meget naadigt.

Jeronimus. Det gaaer gierne saa til, naadig Herre! at hvad een har gjort, det faaer andre Navn fore i Aviserne; thi om jeg mindes ret, saa fik Duc de Vendosme Navn for den Fred.

Baronen. Ja han maa melde sig; dog han fandt være god nok til sit Brug. Men at komme til min Apropos igien, saa er jeg ikke den, der tiener Folk for Interesse; men det er sandt, jeg seer igiennem Fingre lidt med mine Tienere, om de tar noget.

Jeronimus. Det er ikke meer end billigt.

Baronen. Jeg misunder dem det ikke; de ere mange derom. Thi saasom jeg omgaaes med allehaande Slags Nationer, saa maa jeg holde adskillige Slags Tienere; jeg

har en Spanst Tiener, en Franst, en Polst, en Tydst, en Italiensst og [en] Engelsst.

Jeronimus. Hillemaend, forstaaer Herren saa mange Sprog?

Baronen. Jeg forstaaer alle Sprog, og taler det ene ligesaa faerdigt som det andet. Jeg har en Polst Tiener, som taler baade Franst og Danst. Hen Dobre Podolst!

Dobre Podolst [kommer]. Skabhalstst.

Jeronimus. Det er et underligt Sprog.

Bernille. Det er halv Danst, Skabhalstst.

Baronen. Det betyder saa meget som: Hvad befaler Herren? Hør, Dobre Podolst! du skal fornemme, om Græv Keerbeutel kommer til Hove i Dag. Hvis han kommer, saa vil jeg ogsaa komme.

Dobre Podolst gaaer.

Baronen. Hen Dobre Podolst!

Dobre Podolst [kommer igjen]. Skabhalstst.

Baronen. Formeld min Respect til Grævinden. Jeg kommer til hende mod Aften paa en Passedix eller Obscurité. Dobre Podolst gaaer[, men kommer igjen]. Og fand du finde Frøsefenen ved samme Venlighed, da siig hende: Voules vous comment fermez la chaise autrement parfaitement je parlerons la Contesse de la Baronesse que ditez vous. Men ingen maa høre det.

Dobre Podolst. Dobre Mosepan. Han gaaer.

[**Baronen.**] Jeg har ingen synderlig Lust at komme til Hove i Dag; men jeg har engrasseret mig at recommendere en halv Snees Personer.

Jeronimus. Ach naadige Herre! tag ikke ugunstigt op, at jeg ydmungst beder ham om noget.

Baronen. Det skal være mig en Plaiseer at tiene ham.

Jeronimus. Maa jeg ikke være den 11te af dem, som skal recommenderes?

18-19. Jeg kommer til hende . . . paa en Passedix eller Obscurité] for at spille de nævnte Spil med hende.

Baronen. Hvorfor ikke, Herr Jeronimus? Taler jeg for 10, saa fand jeg ogsaa tale for den Ellevte. Men hvad er hans Ansøgning?

Jeronimus. Det er noget, som han maa stee vil holde latterligt af mig, som af en gammel Mand; men det er ikke min Drift, min Kone vil endelig have det.

Baronen. Hvad er det da?

Jeronimus. Disse Fruentimmer har visse Skrøbeligheder, som man maa søge dem udi.

Baronen. Det er sandt nok; men hvad er det?

Jeronimus. Jeg vilde give 1000 Daler til at min Kone ikke var falden til den Galstak.

Baronen. En, hvad er det da for Galstak? Siig frem!

Jeronimus. Jeg haaber, at naadige Herr Baron ikke troer, at det er min Drift.

Baronen. Vertichoux, hvad fand jeg troe, førend jeg hører?

Jeronimus. Thi hvorfor skulde jeg paa min gamle Alder forlange saadant?

Baronen. Peste, hvis I ikke kommer til Sagen, saa gaaer jeg.

Jeronimus. Min Kone vil endeligt profos være Frue.

Baronen. En, er det ikke andet? Det skal have gode Bøje.

Jeronimus. Skulde det da kunne lade sig gjøre?

Baronen. Bist. Det koster kun at skaffe Hr. Jeronimus en Rang. Er det ikke saa, I mener?

Jeronimus. Jo det fand vel ikke stee paa anden Maade. Jeg maa gjøre det alleene for at søge min Kone, om jeg ellers vil have Fred udi Huset.

Baronen. Er han da ikke selv for det?

Jeronimus. Jeg fand sværge Eders Naade til, at jeg er færdig at gaae i Jorden over saadant Galstak.

Baronen. Hør, Herr Jeronimus! efterdi han selv er saa meget derimod, da for at stille hans Kone tilfreds, vil

jeg lade som jeg søger, og sige, at jeg har faaet Afslag, saa giver hun sig tilfreds, og I kommer af denne Bæængstelse.

Bernille sagte. Gillemeænd, nu er han i Knibe. Nu kommer han vel strax til Besiendelse.

Jeronimus. Jeg fand endelig ikke sige, naadig Herre! at det er mig saa meget imod; thi hvorvel = = at = = om = endskönt = = Baronen fand nok fatte hvad jeg vil sige.

Baronen. So jeg fatter, at I har ligesaa stor Ænst til en Rang som jer Rone.

Jeronimus. Jeg nægter ikke, at jeg jo har en honete Ambition; thi saasom = = efterdi = = besynderlig for at søge min Rone = =

Baronen. Gjør ingen Røverkule af jer Hjerte, og siig reent ud, at I har Ænst til en Rang. Hvad vil det sige? Det er jo en honet Ambition.

Jeronimus. Ja jeg fand forsiikre Baronen paa at jeg gjør det ikke af Ærgierighed, men alleene af en honete Ambition.

Baronen. Det veed jeg nok, Hr. Jeronimus! Han skal blive hiulpen. Der har I min Haand.

Jeronimus kysser paa Haanden.

Baronen. Græd ikke, Hr. Jeronimus! han skal nok blive hiulpen. Det var Synd andet end at hielp en Mand, der har saadan honette Ambition.

Bernille. Ach den stakkels Mand, han græder af Glæde. Det er dog en denlig Ting at have saadan honete Ambition.

Dobre Rodolffy [kommer tilbage]. Grevinden lod formelde sin Respect til Herren; men Greven var ikke hjemme.

Baronen. Men vidste hun ikke, om han kommer til Hove i Dag?

Dobre Rodolffy. So han kommer til Hove. Grevinden bad ellers, at Herren vilde stikke hende 500 Rd., til Greven kommer hjem; thi hun havde en hastig Udgift.

Baronen. Havde du ikke saa mange Penge hos dig?

Dobre Podolsky. Det er meget fortrede ligt, Herr Baron! nu skal jeg endelig hjem for de lumpne 500 Rdlrs Skyld.

Jeronimus. Om Herren ikke vil tage det unaadigt op, saa vil jeg slyge ham saa mange Benge.

Baronen. Nej saamænd, Hr. Jeronimus! det tager jeg ikke unaadigt op.

Jeronimus. Jeg er saa bange, at det er noget dristigt af mig.

Baronen. En, sans façon, Herr Jeronimus! Jeg beder, at han hverken herudi eller udi andet vil holde mig for fremmed.

Jeronimus gaaende ind. Gud velsigne den Herre, hvor naadig han er.

Bernille. Henrich! du est dog en forbandet Skielm.

Henrich. Det gaaer brav nok, Bernille!

Bernille. Og du Monfr. Dobre Podolski! gid du faaer en U-lykke med din Polst.

Dobre Podolsky. Jeg maa min Troe ogsaa have noget aparte.

Bernille. Ja men ikke saa hastig. Men der kommer han tilbage med Pungen.

Jeronimus med Pungen. Maa jeg tage mig den Frihed at levere den til Tieneren?

Baronen. Bær dem strax til Grævinden, Dobre Podolsky! Maaskee hun vinder dem fra mig igien i Aften; thi hun spiller perfectement Obscurité. Seer paa sit Bert. Vertichoux, Klokken er mange; jeg maa til Hove. Hen Porteurs! Jeronimus kysser ham paa Haanden til Afsteed. Baronen setter sig i Portchaisen, og siger: Er soll geholffen werden.

Scen. 5.

Jeronimus. Magdelone. Bernille.

Jeronimus. Var det ikke en allertiereste Herre, Bernille? Kald min Kone herud, at jeg kand sige hende hvad som er passeret.

Magdelone. Hvad er det for Stats, her har været?

Jeronimus. Nu er vi ovenpaa, min Hierte! Baronen tog mig i Haanden til Affsfeed, og sagde, at jeg skulde blive hiulpen.

Magdelone. Ach min hierte Mand! disse store Folk lover ti Gange meer, end de agter at holde.

Jeronimus. Nej denne min Troe ikke. Havde du seet ham, da skulde du være af andre Tanker. Denne gode Baron holder meer, end han lover.

Magdelone. Er det en Baron?

Jeronimus. Ja min Duffe! det er Baron Keenfaalavet, en Herre, der har sluttet over 36 Freds=Tractater.

Bernille. Hvad 36? Han har min Troe sluttet over 48, det veed jeg.

Magdelone. Hvoraf Pokker veedst du saadant?

Bernille. Baronen sagde det selv.

Jeronimus. Denne Herre er en bekiendt ærlig Herre. Hvad var det, som Kongen af Frankrig sagde til ham, Bernille?

Bernille. Jeg fand ikke komme ihu uden disse Ord: Ferme le porte. Det syntes at være meget naadigt.

Magdelone. Nu er min Troe Pigen bleven ligesaa gal som han.

Bernille. Siden jeg talede med denne Baron, er jeg bleven af andre Tanker, Madame! thi jeg seer, at Hr. Jeronimus vil gjøre Lykke derved.

Magdelone. Og jeg er bange, at I blir tagen ved Næsen. I veed jo [ikke] uden af hans egne Ord, at han er Baron.

Jeronimus. Jo min Troe er han virkelig Baron. Han bestreb os jo sit Baronie; det hørte Bernille. Hovedgaarden ligger paa en Bakke.

Bernille. Paa den ene Side er en Skov, 4 Miil lang.

17. en bekiendt ærlig Herre] hæderfuld, berømmelig.

Jeronimus. Og paa den anden Side et stort Vand, hvor han fanger Ebeljau af den Længde. Hvad vil du nu meer tvile derom?

Magdelone. Jeg fandt forsitte dig om at alt dette staaer mig lidet an.

Jeronimus. Ach min Duffe! du har jo lovet at føje mig herudi.

Magdelone. Ja det er sandt nok; men = = =

Jeronimus. Hvis du havde seet, hvor stor Naade denne Herre beviseede mig, havde du skulle glædet dig derover. Saadanne Herrer ere mindre storagtige end mangen Borgermand.

Bernille. Tænk engang, han kyssede mig, Madame!

Magdelone. Det bekiender jeg var noget meget for en Tieneste-Pige.

Scen. 6.

Arv. Jeronimus. Magdelone. Bernille.

Arv. Hvilken underlig Baron var dette: han lod sig bære i en Veste!

Jeronimus. Har du da aldrig seet en Portechaise tilforn?

Bernille. Hvad vil det Veest have seet en Portechaise, som er nyligen kommen fra Ebeltoft?

Jeronimus. Saadant faaer du tit see her i Staden, Arv!

Arv. Det er underligt nok. Man bær ellers ikke uden Krøblinger hos os; derfor tænkte jeg ogsaa i Førstningen, at denne Herre var en Krøbling. Mig synes dog, at det er Synd, at det ene Menneske skal være det andets Hest.

Jeronimus. Jeg har ogsaa i Sinde, min Duffe! at legge mig en Portechaise til, om det andet vil lykkes for mig.

Magdelone. Gjør kun saa meget Galsskab, som dig lyfter. Du est selv Herre i Huset, og maa selv forsvare det.

Bernille. Hvis Herren legger sig Portechaise til, fandt Arv blive Porteur; thi han er brav stærk.

Jeronimus. Du siger noget, Bernille!

Arv. Hvad er det: Porteur?

Bernille. Det er een af dem, som bærer.

Arv. Gaae den en U-lykke, der gjør.

Bernille. Det er ingen Skam her i Staden at være Porteur.

Arv. Var det ingen Skam for dig, om man vilde gjøre dig til en Hoppe? Man maa gjøre Forskiel mellem Bester og fornuftige Mennesker.

Bernille. Da troer jeg dog, uden at rose Heste, at der er mangen fornemme Hest, der har ligesaa megen Fornuft som du.

Magdelone. En, lad fare saadant Galflab. Det hele Huus blir til en Daarekiste. [Arv gaaer.] Lad os tale noget Alvorligt sammen, min Hierte! Monfr. Leander synes ikke at være tilfreds med dig paa nogen Tiid.

Jeronimus. Jeg har ogsaa, sandt at sige, ikke været meget tilfreds med ham.

Magdelone. Hvad har han da syndet mod dig?

Jeronimus. Han har endelig intet Ont gjort mig; men jeg tænker mig om iblant, om man ikke kunde employere sin eneste Datter bedre.

Magdelone. Hvordan fand du faae hende bedre for-
sørgt? Det er jo en skikkelig Person, som har gode Midler.

Jeronimus. Det er got [nok], min Hierte! dersom vi agtede at blive udi Borgerstanden.

Magdelone. Men omendskiønt du faaer nu en Rang, fand derfor din Datter ikke gifte sig med en Borger?

Jeronimus. Nej ikke vel, min Duffe! ikke vel. Naar du bliver velbyrdige Frue, fand din Dotter ikke vel være slet og ret ærlig og dydzirede Matrone. Jeg siger det ikke af mindste Hoffart, mit Barn! men det stikker sig ikke, nej [mænd] gjør det ikke.

Magdelone. Men jeg synes, det er ligesaa smukt at være ærlig som velbyrdig.

Jeronimus. Nej gute Morgen, Madam! Det er ligesaa stor Forskiæl som mellem Kong Salomon og Sorgen Hattemager.

Magdelone. Men du est jo selv en Borger?

Jeronimus. Ja men det varer ikke længe, førend jeg bliver til noget.

Magdelone. Det er jo tidsnok at kaste Brag paa Borgerfolk, naar du faaer en Rang.

Jeronimus. Jeg er min Troe saa vis paa Rang, som jeg allerede havde den i min Haand. Det gjør mig kun ont, at jeg skal blive den Elfte udi Tallet; thi der er 10 andre paa Baronens Liste, som og skal promoveres.

Magdelone. Ach hvilken u=lykkelig Synge den Rang-Synge er! Den forarsager, at et Menneſte er aldrig fornøjed; thi naar han selv kommer til Høyhed, fand han ikke lide, at andre ogsaa kommer dertil, og naar han har faaet een Rang, saa gaaer han strax frugtsommelig med en anden. Men hvad er Frugten deraf? En Borgermand kommer derved i Griller, foragter og forsummer sin forrige Handel, og omsider geraader i Armod, som man disvær seer mange Exempler paa i denne fattige Bye.

Jeronimus. Ach min Hierte! plav mig dog ikke saa meget. Du har jo engang lovet at søye mig herudi.

Magdelone. Det er sandt nok; men jeg har ikke lovet dig, at jeg vil bryde mit Løfte med Leander.

Jeronimus. Lad ham da see til, at han staffer sig en Rang først, saa fand han gierne faae min Dotter.

Magdelone. Saa vidt som jeg fand merke, søger han aldrig nogen Caracteer.

Jeronimus. Og saa vidt som jeg fand merke paa mig, saa giver jeg aldrig min Dotter bort til en slet og ret Monsieur. Tænk engang, min Duffe! om jeg nu lod trolove Leander med min Dotter, og der siden kom en Rangs-

Person, som begiærede hende, da hun var ikke i min Magt mere, stode vi der da ikke i en Maade? Var det da ikke noget, som vi maatte fortryde vor Livstiid?

Magdelone. Hvorfor skulde vi fortryde derpaa?

Jeronimus. Kort at sige, det passer sig aldeles ikke, at du skal hede Frue, og din Dotter Madam eller Mutter. Spør kun andre fornuftige Folk, saa skal du høre, at de derudi give mig Ret.

Magdelone. Du maa snarere sige: Spør kun andre Gæffe.

Jeronimus. Hør, mit Barn! du faaer aldrig en god Time af mig, hvis du ikke søger mig herudi.

Han gaaer ind.

Magdelone. Ach jeg elendige Menneske! jeg veed ikke hvad jeg skal gjøre. Jeg faaer dog at stifte mig herudi, for ikke at legge mig ud med min Mand.

Scen. 7.

Magdelone. Bernille.

Bernille. En, Madam! giv jer tilfreds; det tør falde bedre ud, end I tænker.

Magdelone. Men jeg fand ikke fatte, Bernille! hvorfor du begynder at holde med min Mand i hans Galsskab, som du tilforn var saa meget imod.

Bernille. Jeg er min Troe ligesaa meget derimod, som jeg nogen Tiid har været; men jeg har saa mine Raisons, hvorfor jeg nu taler ham efter Munden.

Magdelone. Jeg fand aldrig vide, af hvad Anledning han er falden paa disse Griller.

Bernille. Rang-Syge kommer over Folk her i Landet ligesom hidfig Feber.

Magdelone. Men er det ikke ubegribeligt, at en ældgammel Mand, som han = = =

Bernille. Jeg fand let begribe det; thi Lusten her i

Landet fører det med sig, at Folk bliver ikke ret galne, førend de komme over deres 60 Aar.

Magdelone. Det lader lige saa, Bernille! thi jeg har kiendt mange, der have ført et meget ærbart Levnet udi deres Ungdom, men som udi deres Alderdom ere bleven meget verdslige.

Bernille. For Exempel: Peder Hansen, som udi sit 30te Aar holdt det for en dødelig Synd at pudre sin Bern, seer jo nu ud som en Kammer-Sunker. Udi hans Ungdom prælede han mod Bellyst, nu klager han over at her er ikke Assembler nok.

Magdelone. Paa den Maade maa jeg blive bange, naar jeg bliver tredfindstyve Aar.

Bernille. Jeg er ogsaa bange for mig selv.

Magdelone. Han maatte gierne løbe gall, Bernille! hvis han ikke vilde bryde det Kæfte, han har giort Leander.

Bernille. Giv jer kun tilfreds, Madam! det skal ingen Fare have.

Magdelone. Du hørte jo selv hvad Resolution han har taget.

Bernille. Jeg skal nok faae ham til at tage en anden Resolution.

Magdelone. Hvad vil du da gjøre?

Bernille. Det lænd jeg ikke sige hende, Madam! Jeg beder hende alleene give sig tilfreds; det skal nok blive got.

Magdelone. Gid det var saa vel. Kom, lad os gaae ind.

9-10. Udi hans Ungdom prælede han mod Bellyst] Overdaadighed.

ACTUS III.

Scen. 1.

Leander. Leonore.

Leander. Hvad ere vi Menneſter dog u-lykſalige i denne Verden! Der ere ſaa Ting, ſom foraarfage os ſolide Glæde, og de ſamme ſaa ſøde Ting ere ofte beblandede med Galde. Nu tænkte jeg at høſte Frugten af min Rieſelighed og at komme udi Poſſeſſion af Somsfruen, ſom jeg ſaa inderligen elſter; men juſt da man tænker at være allerſikreſt, renſer ſig en uformodende ſtærk Modvind, ſom truer med Undergang.

Leonore. Det er viſt nok, kære Leander! men jo farligere Stormen er, jo behageligere vil det ſiden blive for os, naar vi komme udi Havnen.

Leander. Men paa den ſidſte Relation, jeg havde af hendes Mamma, ſaa tør jeg ikke komme oftere her i Huſet; thi han har jo udtrykkeligen givet tilkiende, at han ikke vil have mig til Svigersøn.

Leonore. Jeg forlader mig paa Pernilles Løfte, ſom har lovet at rede os i en Haſt ud af denne Vanſtelighed.

Leander. Men hvad mon det er for en Intrigue, hun har fore?

Leonore. Jeg fand ingenlunde bevæge hende til at aabne mig den. Hun ſiger, at ingen veed den uden Monſieur Leonard, Henrichs Herre.

Leander. Men, allerfiæreste Somfrue! skal all vor Lykke dependere af denne Intrigue?

Leonore. Ingenlunde; thi fand Intrigue ikke hielpe, saa lader jeg min Fader smukt vide, at om han vil bryde sit Løfte, saa vil jeg ingenlunde gjøre det, og forekaster han mig Ulyndighed, saa forekaster jeg ham Utroeskab. Dog ønsker jeg, at Pernilles Anslag kunde lykkes, at jeg ikke skal nødes til at skride til saadan Extremitet.

Leander. Jeg forlader mig meer paa Somfruens Bestandighed end paa alle Intriguer.

Leonore. Ja han fand sikkert forlade sig derpaa; thi intet Barn er forpligtet at adlyde sine Forældre udi det, som er usømmeligt. Men der seer jeg ham komme. Gaf I kun til Side, og vær imidlertid forsikret om min Troeskab.

Scen. 2.

Jeronimus. Leonore.

Jeronimus. Det er mig fiært, min Dotter! at jeg finder dig alleene; thi jeg har noget Vigtigt at tale med dig om. Hør, jeg har merket hos dig fra din Barndom, at du ikke har haft [Mangel paa] en honnete Ambition.

Leonore. Det er sandt nok; jeg har altid stræbet at føre mig saaledes op, at ingen med Billighed skulde kunne bebrejde mig nogen Bassesse.

Jeronimus. Og derfor haaber jeg, at du skal finde Smag udi det Forslag, som jeg vil gjøre dig.

Leonore. Jeg skal aldrig være mine Forældre imod udi det, som sømmeligt og anstændigt er.

Jeronimus. Got, min Dotter! nu har jeg Spillet vundet. Jeg er i disse Dage bleven forsikred om at aflegges med en Rang, og naar det skeer, saa vil jeg selv give dig at betænke, om du fand gifte dig med en slet og ret Monsieur som Leander.

Leonore. Jeg har selv paa mine Forældres Behag giort Ægteskabs=Løfte til Leander, og derfor vil give min Far at betænke, om jeg med min Honneur kand rygge mit Løfte.

Seronimus. Med din Honneur, siger du? Vedst du og ret hvad Honneur er? Er det Honneur for en Frøken at gifte sig med en slet og ret Borger?

Leonore. For at forekomme saadan Uenlighed, er det da best, at jeg gifter mig med Leander, førend jeg bliver Frøken, og førend Papa faaer Rang, saa synder vi intet mod Reglerne.

Seronimus. Slidder Gladder, mit Barn! Den Snak kommer lidt overeens med det Forrige, nemlig at du havde Ambition.

Leonore. Just fordi jeg har Ambition, just derfor kand jeg ikke bifalde min Far.

Seronimus. Hvilken forbandet Snak! Just fordi du har Ambition, just derfor vil du heller hede Mutter end Frue.

Leonore. Nej just fordi jeg har Ambition, just derfor vil jeg ikke giøre mig til et Skarn og bryde mit Løfte.

Seronimus. Ingen er forbunden at holde et Løfte, som strider mod Ærbarhed. Da du gjorde Leander det Løfte, vare I hinandens Lige. Nu er Tingen saa forandret, at du staaer paa Trinnet at blive Frøken, og han er kun en slet og ret Monsieur; ergo, derfor kand det Løfte ikke binde dig, thi det som tilforn kunde være lobligt, dets Fuldbgyrdelse strider nu mod Ærbarhed. Vi har jo Lov derfor.

Leonore. Om jeg maatte sige saa, min kiære Far! saa er det en hæslig Procurator=Stræg at drene Loven saaledes. Er det mod Ærbarhed at holde sit Løfte, som man har giort en brav ærlig Mand?

Seronimus. En ærlig Mand? Det er ikke nok. En Bonde kand ogsaa være ærlig; men om en velbyrdig Frøken gifter sig med en ærlig Bonde, synder hun i mine Tanter mod Ærbarhed.

Leonore. Det troer jeg nok; men jeg seer ingen Forskiel mellem mig og Leander, thi vi ere begge af Borger-
Stand.

Jeronimus. Det er sandt nok; men om du i Morgen
blev Frøken, hvad da?

Leonore. Saa var det ikke videre, end en ærlig Borger
blev gift med en velbyrdig Borger-Dotter.

Jeronimus. Driv ikke Spot med din Far, min Dotter!
Det er ikke smukt.

Leonore. Det være langt fra; men min Far vil have
mig til at bedrive en Gierning, som alle fornuftige Folk vil
foragte mig for.

Jeronimus. Hvad? fornuftige Folk! Du regner vel
vore Naboer, de Spidsborgere, for fornuftige Folk? Det er
Folk, min Dotter! som ingen Ambition har.

Leonore. Mig synes, den siger sig fra all Ambition,
der ingen Troe og Love har.

Jeronimus. Du maa snakke saa meget, som du vil,
min Dotter! saa bliver Udfaldet dette, at du slet ikke faaer
Leander.

Leonore. Og min Far maa præle saa meget for mig,
som han vil, saa bliver Udfaldet dette, at jeg tar aldrig
nogen uden Leander.

Jeronimus. Vil ikke gode Ord hielpe, saa faaer jeg
bruge Myndighed.

Leonore. En Faders Myndighed strækker sig ikke saa vidt.

Jeronimus. Hvad? har et Barn Magt til at gifte sig
mod sine Forældres Villie?

Leonore. Jeg har intet gjort herudi uden min Fars
Samtykke og Villie.

Jeronimus. Hør, Leonore! ikke et Ord meer; thi bliver
jeg først vreed, faaer du mig ikke saa hastig bliid igien.

Leonore. Jeg vil ogsaa bede min Far, at han ikke
rører meer om den Materie; thi jeg er ogsaa ikke let til at
blive bliid igien, naar jeg først bliver vreed.

Jeronimus. Gaf hun bort til videre, mit Barn! og betænk dig hvad du gjør.

Leonore gaaer.

Jeronimus. See mig engang til den Næseviis. Men jeg maa give hende lidt Tid; hun betænker sig nok. Men der kommer min Troe Baronens Tiener.

Scen. 3.

Dobre Podolfsky. Jeronimus.

Dobre Podolfsky. Serviteur, Hr. Jeronimus!

Jeronimus omfavnende og kyssende ham. Ach velkommen igien, min ærlige Dobre Podolfsky!

Dobre Podolfsky. Min Herre er paa Vegen for at besøge ham, og bringer gode Tidender med sig.

Jeronimus. Er det mueligt? Den Herre holder meer, end han lover.

Dobre Podolfsky. Han er ogsaa bekiendt for en Ordholdend Herre baade blant Christne og Hedninger.

Jeronimus. Ogsaa blant Hedninger?

Dobre Podolfsky. Der er ingen udi det hele Hedenskab, der jo kiender ham.

Jeronimus. Maatte jeg spørge, hvor Hedensketet ligger?

Dobre Podolfsky. Det kand jeg sige ham paa mine Fingre; thi jeg har været der mange Gange. Hedensketet ligger Nord Nordvest her fra. Hovedstaden udi Hedensketet heder Constantinopel, og Kæiseren, som nu regierer, heder Mephistofelus. Det er en brav Kæiser, hvorvel han er ikke min Herres Ven.

Jeronimus. Hvi saa?

Dobre Podolfsky. Jeg vil nok sige Hr. Jeronimus det, hvis han vil beholde det hos sig selv. Min Herre havde den Raade at spise engang hos Kæiseren. Over Bordet kom han i Dispyt med den store Vizir Holophernes, hvilken Dispyt gik saa vidt, at min Herre udi Hidsighed gav ham et

Drefigen; saa at Kenseeren siden den Tiid saae ham an med flele Øyen.

Jeronimus. Men tog den store Bizir dette Drefigen saa til Takke?

Dobre Podolsky. Hvad vilde han gjøre? Hvo som kiender min Herre, binder ikke let an med ham. Han svor alleene ved sin Talmud, som er Hedningernes Ritual, at han skulde hæbne det. Det er uendeligt at fortælle alle de Actioner, min Herre har haft. Er det ikke en Ære for Landet, at en Jydske Baron har givet den store Bizir et Drefigen?

Jeronimus. Saa er hans Herre da fra Jylland?

Dobre Podolsky. Ja det fand man nok høre paa hans Tale.

Jeronimus. Men om jeg maatte spørge saa dristigt, Monsieur Dobre Podolsky! hvoraf veed han, at Baronen har gode Tidender at bringe mig?

Dobre Podolsky. Han bad mig lade Hr. Jeronimus vide, at han havde talet om ham paa behørige Steder. Det havde nær gaaet ham af Glemme, saasom han har meget i sit Hovet; men jeg, uden at rose mig selv, erindrede ham om at tænke paa Hr. Jeronimus.

Jeronimus omfavner ham. Det var et ærligt Vens-Stykke.

Dobre Podolsky. Jeg siger det min Troe ikke i den Intention, at jeg vil begiære nogen Discretion af ham derfor, ihvorvel at = = =

Jeronimus. Han har min Troe fortient en Discretion, og han skal ogsaa have den. Jeg beder ydmygt, at han ikke vil forsmaae disse 100 Ducater.

Dobre Podolsky. Ach Hr. Jeronimus! hvortil er saadant nødigt?

Jeronimus. Men een Ting vil jeg bede ham om, det er, at han vil beholde denne Discretion alleene uden at dele den med den Franske og Spaniske Ræney.

Dobre Podolsky. Efterdi Hr. Jeronimus saa befaler,

saa vil jeg beholde den alleene. Men jeg maa løbe; min Herre vil nok være her i Øjeblikket.

Scen. 4.

Jeronimus. Magdelone. Bernille.

Jeronimus. Kom her ud, min Hierte! jeg har noget at sige dig.

Magdelone. Hvad er nu paa Færde igien?

Jeronimus. Du maa blive her tilstæde for at complimentere Baronen. Nu kommer han.

Magdelone. Men er jeg stillet til at conversere med saadan stor Herre?

Jeronimus. Han er min Troe ikke anderledes end en gemeen Borger i Omgængelse. Det veed Bernille.

Bernille. Det er en allerkjæreste Herre. Madamen har ikke nødtigt at undsee sig for ham. Men der kommer han min Troe.

Scen. 5.

Baronen. Jeronimus. Magdelone. Bernille. Dobre Podolsky.

Baronen. Halt = = = et, Porteurs! Sans façon, Hr. Jeronimus! lad Porteurerne kun selv hjælpe mig ud.

Jeronimus. Ah naadige Herre! lad mig have den Fornøjelse.

Baronen vifter ham i Øret.

Jeronimus kysende Haanden. Ah jeg takker allerunderdanigst, Ederes Naade!

Baronen. Inden to Dage skal I have jer Bestalning, og det gratis, saa at I har ingen Beføstning at gjøre uden paa Papiret, som koster 100 Rixdaler; og det skal I ingen Besværing gjøre jer om, alleene at I leverer de Penge til min Tiener; saa skal han løse og bringe jer Bestalningen.

Jeronimus. Ah det er en stor Naade.

Baronen. Hey Dobre Podolsky? Hr. Jeronimus flyer dig 100 Rixdaler, som skal være til hans Bestallings Indløsning.

Jeronimus. Om jeg da maatte besværges ham dermed = = =

Baronen. En, sans façon, Hr. Jeronimus! [Til Dobre Podolsky.] Gaf nu strax hen og forret det.

Jeronimus. Min Hierte! gaf hen og kys paa Baronens Haand.

Baronen. Er det hans smukke Frue? Votre très humble Serviteur de Valet, Madame!

Magdelone. Jeg er ikke saa lykkelig, at jeg forstaaer Fransk, min Herre!

Jeronimus [sagte]. En, still dig da ikke saa taabelig an. Rand du ikke svare et lidet Kørn? Rand du i det ringeste ikke sige: Ovis Monsieur?

Magdelone nøyende. Ovis Monsieur!

Baronen. Fort bien Madame! Parle de vous françois?

Jeronimus. Min Kone har lært noget Fransøst i sin Ungdom; men hun faaer begynde at lære noget igien paa nye.

Baronen. Ovis Monsieur! parfaitement. Hun har min Troe, ma foi, en god Accent, uden at flattere.

Jeronimus. Hør du vel, min Duffe! hvad Baronens siger: han siger, at du har en god = = = Hvad var det, han kaldte det sidste?

Magdelone sagte. Jeg veed hverken hvad det første eller sidste var; thi jeg er gandske hoved=svimlet.

Jeronimus. Mine Naboer, Eders Naade! vil nok misunde mig denne Lykke.

Baronen. Lad dem misunde. Hvad vil det sige? Men hvis de endeligen trænger, saa fand jeg ogsaa hielp paa dem.

Jeronimus. Men Eders Naade! det vil jeg yndmøgt bede, at det maa blive ved mig alleene. Ikke fordi jeg misunder dem nogen Ære eller Lykke, men af Aarsag at = =

Baronen. Af hvad Aarsag da?

Jeronimus. Af den Aarsag, at = = = Min Frue veed Aarsagen.

1. maatte besværges ham dermed] besvære, bebyrde.

Magdelone. Hvad? Jeg veed min Troe ingen Marsag.

Baronen. Jeg begriber det nok, min kiære Frue! Det er, hun vil gierne være den Fornemste i Lauget, naar hun kommer i Samlinger med hendes Naboerster.

Jeronimus. Men det er endeligen ikke Marsag; thi hverken jeg eller min Kone har i Sinde ofte at omgaaes med vore Naboer herefter.

Baronen. Deri har han Ret. Det sømmer sig en hellig; thi naar man søger om at komme i Stand, maa man og stifte sig derefter. I maa ogsaa love mig det, at I vil staae paa jer Respect.

Jeronimus. Spares mig Liv og Helsen, saa skal jeg saameend ikke familiarisere mig med mine Naboer.

Baronen. Det er jo nogle Spidsborgere, som ere kun halve Mennesker.

Jeronimus. Det findes aldeles ikke hos dem hvad man kalder honnete Ambition; thi naar de kommer i Samlinger, seer de kun efter Mad og Drikke, uden at bekymre sig om enten man sætter dem øverst eller nederst.

Baronen. Pardi, det er jo at leve som Fæ.

Jeronimus. Ja lidt bedre, Eders Naade!

Baronen. Men a propos, har han faaet sine 500 Rixdaler tilbage?

Jeronimus. Det hæfter ikke, Eders Naade!

Baronen. Charni, har den Slyngel ikke bragt Pengene endnu tilbage?

Dobre Podolsky. Jeg har forglemt det. Herren tar det ikke unaadigt op.

Baronen. Glem det da ikke, saa snart du kommer hjem. De skal betales i Guld igien.

[Dobre Podolsky gaaer.]

Jeronimus. Ach nej, Hr. Baron! det gøres ikke nødigt.

21. Ja lidt bedre] lidet bedre, ikke meget bedre.

Baronen. En, det kommer mig paa eet ud, Hr. Jeronimus! det er ogsaa mindre Umage.

Jeronimus. Ach gid jeg kunde leve den Dag, at jeg kunde erkiende den store Naade, som mig er bevist.

Baronen. Jeg forlanger intet andet af ham, end at han staaer paa sin Respect, saa at jeg ingen Skam skal have for min Recommendation.

Jeronimus. Jeg skal saamænd nok stifte mig saa, at Herren ikke skal fortryde paa den Naade, han har kastet paa sin ringe Tiener.

Scen. 6.

Leonard. Baronen. Jeronimus. Magdelone. Pernille.

Leonard med en Arabast. Det er mig sagt, at min Tiener skal løbe her i Huset og spille en Hob Comoedier. Hans Tiener, Hr. Jeronimus! Om Forladelse, at jeg kommer saa dristig.

Jeronimus. Jeg er ikke saa lykkelig, at jeg kand tale med ham formedelfst denne fornemme Herre, som er hos mig.

Leonard. Hvem er det?

Jeronimus. Det er en Baron.

Baronen hældende med Hovedet. Adieu, Hr. Jeronimus! jeg maa gaae.

Leonard. Hans Tiener, Hr. Baron!

Baronen. Hans Tiener!

Leonard. Kiender han ikke mig?

Baronen. Nej jeg gjør ikke.

Leonard. Saa kiender jeg min Troe dig. Prygler ham med Arabasten, og Baronen striger.

Jeronimus. Ach Himmel, er det mueligt, at een, der har givet den store Vizir Drefigen, lader sig saa prygle?

Leonard. Har jeg ladet mig gjøre Klæder, at du skal spille Gæst med dem?

Han trækker Kiolen af, og Baronen staaer i Liberie.

Leonard. Men siig mig, du fortvilede Skælm! hvad har drevet dig til at gjøre saadane Optøyer?

Baronen. Ach Herre! slaae mig ikke, saa skal jeg bekiende alting.

Jeronimus. Ach jeg døer af Blusel over denne Hændelse.

Leonard. Bekiend da.

Baronen. Jeg trængde til Penge, og som jeg hørte, at denne gamle rangsnge Nar kyskede Skræddere og Laseyer, for de skulde tale for ham, saa tænkte jeg ved mig selv: Her er en Skilling at fortjene for dig; hvorfor jeg gav mig ud for en Baron. Synes Herren, at det var nogen Synd at narre saadan gammel Abekat?

Jeronimus. Ach jeg fand ikke meer. Gid jeg var i Graven.

Leonard. Men hvorfor gav du dig ud for en Baron?

Baronen. Ikke uden for at curere ham for hans Rangsnge.

Leonard. Der er min Troe ikke meget Ont i det.

Jeronimus. Ach gid han faaer en U=lykke, saa vist som det var for andet; thi han har faaet over 700 Rdlr. af mig.

Baronen. Det er ikke sandt, Herre! Jeg har ikke faaet en Skilling; han leverede dem til en anden ubekiendt Person, som fulgte mig hid.

Jeronimus. Sa det var til Dobre Podolsty. Hvor er han? Nu var han her.

Baronen. Sa han er ikke saa let at faae fat paa. Det er en Landløber.

Jeronimus. Ach jeg elendige Menneſte, hvor ſkammelig er jeg bleven bedragen!

Leonard. Begræd ikke saa meget jer Forliis, Hr. Jeronimus! begræd heller jer Daarlighed, og stræb at mage det saa, at denne Historie kommer ikke ud blant Folk.

Jeronimus. Ach jeg seer og kiender min Daarlighed, men alt for sild, og jeg ſkæmmer mig for min Kone og mine Børn. Lad Leonore komme ind.

Scen. 7.

Leonora. Leander. Personerne af forrige Scene.

Jeronimus. Min Datter! jeg seer, du kommer der med Monsieur Leander.

Leonore. Ja min hierte Far! vi lader ikke af at elske hinanden, u-anseet alle de Trusler, som os ere giorte.

Jeronimus. Bliver kun ved at elske hinanden; jeg skal aldrig være jer meer imod. Og I Monsieur Leander! jeg beder jer tusinde Gange om Forladelse, at jeg har været saa kaaldfindig mod eder. Der var kommen en Raptus over mig, hvis Udfald har saaledes ydmynget mig, at jeg er kommen til mig selv igien, og fortryder min Daarlighed, sær den flette Conduite, jeg har føret mod ham.

Leander. Det er mig kiært at fornemme, at Hr. Jeronimus foragter mig ikke meer. Hvad som har været Marsag dertil, fand jeg ikke vide, ligesaa lidt som jeg veed Marsagen til denne sidste Forandring.

Baronen. Jeg skal fortælle Monsieur den hele Historie =

Jeronimus. Hold Munden, Monsieur Baron! eller jeg skal kløve dit Hovet. Dog jeg burte heller takke end være vræed paa ham; thi han har ved sit Glæfferie cureret mig. Men hvad Pokker er det, som jeg seer? Er det ikke Dobre Podolsky, som kommer tilbage? Her fand jeg komme til mine Penge igien.

Dobre Podolsky. Min Herre! jeg beder ydmynget, han ikke vil fortryde paa, at vi har narret ham; thi = = =

Jeronimus. Hvor er mine Penge, din Gaudieb?

Dobre Podolsky. Her er de alle sammen, først de 500 Rdlr., som vi, for at narre ham, sagde skulde til Grævinden; dernest = = =

Jeronimus. Vær saa god at holde inde med den Specification, flye mig kun Pengene.

Dobre Podolsky. Men jeg veed ikke, om min Herre vil

lade mig beholde de 100 Ducater, som jeg fik for min havde Umage.

Jeronimus. For din havde Umage? Du har fortient Galgen for din havde Umage.

Dobre Podolsty. See der er de alle sammen. Jeg beder kun, at Hr. Jeronimus ikke vil fatte noget Had til os, fordi vi narrede ham.

Jeronimus. En, hold Munden.

Dobre Podolsty. Jeg siger det kun for at undskyldte mig; thi jeg skal aldrig narre ham oftere.

Jeronimus. Du skal en heller faae Renslighed dertil.

Leonard. Saa gaa din Gang, og incommodeer ikke Manden meer. Det gjør mig ellers usigeligen ont, Hr. Jeronimus! at saadant skulde viderfares af min Tiener. Alt hvad jeg kand gjøre, det er at straffe ham og lade ham løbe.

Jeronimus. Det er best, Hr. Leonard! at han beholder ham i Tieneste, og tilholder ham, at han ingen fortæller hvad som stæder er. Jeg vilde ellers ønske, at alle u-rimelig Mangsyge kunde revses ligesom jeg for deres honnete Ambition.

PLUTUS

Eller

Proces

Imellem

Fattigdom og Riigdom.

En

Heroisk COMOEDIE

udi

Fem Acter.

Hoved = Personerne

i

Comœdien.

Plutus, Riigdommens Gud.

Aesculapius.

Mercurius.

Jupiter.

Gimotheus, en Borger.

Davus, hans frigidne Tiener.

Palæstrio, en anden Tiener.

Diogenes.

Penia, Fattigdoms Gubinde.

ACTUS I.

Scen. 1.

Timothens. Davus i Sganarels=Dragt.

Timothens. Her er en elendig Tilstand udi denne Stad; thi her er hele Gader, hvor man finder ikke en eneste vederhæftig Mand.

Davus. Jeg troer neppe udi den hele Stad; thi vi ere Prætkere tilsammen, saa at det er ikke uden Stand og Fødsel, som skiller Tienere fra Herrer. Vore Naboe=Stæder derimod besidde stor Riigdom, ja saa stor, at en eneste af deres Borgere kand kiøbe vor hele Republik.

Timothens. Det er sandt nok. Men derimod findes udi de fleste saadanne Stæder stor Forvirring og U=orden, og de fleste af deres Borgere besidde ikke megen Dyd.

Davus. Hvad Dyd? Hvad vil Dyd vel sige? Hvis vi vilde komme alle vore Dyder i en Gryde, vilde de dog ikkun give en maver Suppe. Dyd uden Penge er ikkun et blot Navn.

Timothens. Det er i visse Maader sandt. Derfor siger en Philosophus: Man maa først legge Vind paa Penge, siden paa Dyd.

Davus. Og Poeten siger: Est du frum, est du lam,

11. kand kiøbe vor hele Republik] Stat.

har du Penge, saa gaaer du fram. Men hvoraf kand det komme, Herr Patron! at vor Stad har saa slet Skiebne frem for andre Stæder?

Timotheus. Det kommer deraf, at Riigdommens Gud Plutus stedse har gaaet vor Stad forbi.

Davus. Det maa da være en dum Gud; thi = = =

Timotheus. Han er ikke dum; men han er stof blind. Og er det i Henseende til den Blindhed, hvormed han er slagen, at han gemeenligen tager fejl og uddeler sine Gaver til de uværdigste Mennesker. Men jeg haaber dog, at denne Uheld ikke skal længe vare; thi Raadet har ved Bønner og Ofringer bevæget Jupiter at see til vor Elendighed og at tilstikke os Plutum.

Davus. Hvoraf veed Herr Timotheus, at han har dertil ladet sig bevæge?

Timotheus. Saadant er ved Tegn givet tilkiende, ja ved saadanne usynlige Tegn, at man fast ikke kand tvivle derom.

Davus. Men hvad hjælper os hans Ankomst, eftersom han er blind, og uddeler sine Gaver hen i Taaget? Det kand jo i saa Maade hende sig, at han gaaer mig og andre meriterede Personer forbi, og beriger de uværdigste.

Timotheus. Giv dig kun tilfreds; thi Raadet har gjort Ansøgning ikke alleene om Pluti Ankomst, det har ogsaa af Jupiter forlangt, at han maa bekomme sit Syn, paa det han ikke her som paa mange andre Steder skal uddele sine Gaver i Blinde. Men jeg maa forsøge mig hen til Raadhuset, for at efterforske, hvorudi de Tegn bestaaer, hvorpaa man grunder dette Haab.

Scen. 2.

Davus alleene.

Hvis dette er sandt, vil Staden støbes om udi en anden Form. Ach gid han snart vilde komme; jeg skulde strax ved Bøn og Bønnesald bevæge ham til Gæmildhed mod mig.

Jeg skulde tilbyde ham mit ringe Huus, min egen Hustrue og Døttre skulde ikke være ham for gode, saa at han skulde tydeligen mærke, at jeg er en meritered Person. Jeg skulde det, som meer er = = = Men der seer jeg Diogenes at komme rullende med sin Tønde; han maa ikke vide den Herlighed, som vor Stad forestaaer.

Scen. 3.

Davus. Diogenes med en Raabe og barhøvet, et langt Skiæg, item med Træstoe, rullende en Tønde.

Davus. Hey Diogenes! kast din Tønde Bolter i Bold, og giv dine Træstoe og din Raabe Afsteed. Har du ikke hørt, at Riigdommens Gud Plutus vil besøge vor Stad og der uddele sine Gaver?

Diogenes. Hvad er det for en Slyngel, som kalder paa mig?

Davus. Kiender du mig ikke?

Diogenes. Du hører jo vel af Titelen, at jeg kiender dig.

Davus. Man kand ikke agte hvad saadan tølperagtig Philosophur siger; saadan Karl, som du est, vil herefter ikke have meget at sige. Har du ikke hørt tale om Pluti Ankomst?

Diogenes. Jo vist; men det gaaer mig ikke an. Jeg bliver ved min eenfoldige Levemaade i Trods for den hele Stad.

Davus. Du faaer ikke Lov at trodse; thi man vil forvise dig og alle uhøvlede Stoddere af Byen.

Diogenes. Man skal ingen Umag gjøre sig med at forvise mig Byen; thi saa snart Plutus kommer, gaaer jeg selv frivilligen i Landflygtighed.

Davus. Kand du da ikke taale at see Stadens Velstand?

Diogenes. Jo vist; men jeg kand ikke taale at see dens Bæstand. Thi Riigdom vil føre Uheld med sig.

Davus. Ha ha ha! disse Philosophi have Struer løse i Hovedet.

Diogenes. Udgangen vil sande mine Ord. Her findes endnu mange dydige Borgere udi Staden; saa snart Aligdom kommer, vil de Gode ogsaa blive onde, ja lige saa vanartige som du og dine Eigemænd.

Davus. Jeg siger, at man agter ikke hvad en tølperagtig Philosophus siger.

Diogenes. Og jeg siger, at Udfaldet vil sande mine Ord. Men jeg driver kun Tiden unyttig bort ved at prædike for dig. Far vel, Davus! og siig denne min Spaadom til andre.

Han synder sig, og smør paa Davi Raabe, gaaer bort, rullende sin Tønde.

Scen. 4.

Davus alene.

Gid din philosophiske Hund faae Skam, som besmurt min skønne Raabe. Det ligger dog endelig ikke Magt paa; jeg mener herefter ikke at bære uden Gyldenstykkets Klæder. Men Himmel, hvad er det, jeg seer? En Gud kommer ned af Rusten. Mon det er ikke den fiære Plutus? Nej det er dog ikke Plutus. Mig synes, at han paa Dragten ligner heller Mercurius, som er Gudernes Sendebud. Jo det er min Troe den samme. Ach mit hele Legem stielver, og Synet forbløffer mig.

Han laster sig næsegruns ned.

Scen. 5.

Mercurius. **Davus.**

Mercurius slaaende ham med sin Riep. Stat op, Davus! og vær ved frit Mod. Jeg er Gudernes Ambassadeur. Dig skal intet Ont viderfares.

Davus reysende sig. Ach Herr Ambassadeur! jeg beder Eders Excellence om Naade.

Mercurius. Jeg er her nedstillet for at tilbringe Eders Stad og dine Borgere de gode Tidender, at Jupiter har hørt deres Bøn, og at han stikker dem Plutum, tillige med den store Røge Aesculapium, der skal curere hans Blindhed, paa det han ikke her som paa mange andre Steder skal af Mangel paa Syn uddele sine Gaver paa uværdige Menneſter, men paa gode og dydige Borgere alleene.

Davus. Jeg beder da yndmygt, at Eders Excellence vil recommendere min ringe Person til Plutus; thi jeg er, uden at rose mig selv, een af de dydigste Mænd her udi Staden. Jeg sidder derforuden med Hustrue og mange Børn, og har i mange Aar baaret mine Horn med Taalmodighed.

Mercurius. Det maa alt ankomme paa Pluti Skønsomhed. Gaf du kun strax hen og forkynd Borgerne, at de berede sig til Pluti Ankomst.

Mercurius opløstes igien

Scen. 6.

Davus. Timotheus.

Davus. Jeg maa strax falde paa min Principal og lade ham denne glædelige Tidende tilkiendegive. Hen Herr Principal! kom strax herud.

Han repeterer det 3 Gange ſtrigende.

Timotheus. Nu, hvad er paa Færde? Hvad ſlader dig?

Davus. Intet, intet.

Timotheus. Hvi kalder du da paa mig, og hvi ſtriger du ſaa? Siig mig dog hvad dig er hendet.

Davus. Det vil jeg giøre; men Hatten af fiørst!

Timotheus. Hvi ſkal jeg tage Hatten af?

Davus. Jeg ſiger, Hatten fiørst af, i Dievels Skind!

Timotheus. See nu er Hatten af; er det nu vel?

Davus. Hatten under Armen!

Timotheus. Nu er den under Armen. Lad mig høre
hvad = = =

Davus. Fold jere Hænder, og gjør en krum Kng.

Timotheus. Jeg troer, den Karl vil drive Spot med mig.

Davus. Gjør mig ikke Hovedet kruset, men efterkom strax min Befaling.

Timotheus folder Hænderne, og bukker.

Davus. Saa nu er det got. I veed maaskee ikke, hvem jeg er.

Timotheus. Du est jo Davus Syri Søn og min frigivne Tienere.

Davus. Glidder Gladder! nu ikke meer, nu er jeg en Ambassadeur.

Timotheus. En Ambassadeur?

Davus. Ja en extraordinaire himmelsk Ambassadeur.

Timotheus. Hvad Bøffer vil alt dette sige? Karlen maa være kommen reent fra Forstanden.

Davus. Nej nu er jeg den klogeste Mand udi den hele Stad; jeg veed meer af magtpaaliggende Ting end det hele Raad. Hør, førend vi veed et Ord deraf, har vi Riigdommens Gud hid.

Timotheus. Hvoraf veed du det?

Davus. For kort Tid siden, da jeg var her alleene, kom Mercurius ned af Luften.

Timotheus. Hvoraf veed du, at det var Mercurius?

Davus. Skulde jeg ikke kiende Mercurius som Raqvævers, Tieneres og Fuldmægtiges Patron? Han sagde mig ellers selv, hvem han var, og besøel mig, at give Stadens Indbyggere tilkiende, at Jupiter havde bønhørt Raadets Begiæring og tilladt Riigdommens Gud at besøge vor Stad for at berige den. Han lagde og dette dertil, at han skulde bekomme sit Syn, paa det at han ikke meer af Bildfarelse skulde dele sine Gaver ud til Uværdige. Det sidste glædede mig meest; thi jeg kiender mig selv, og veed derfor, at jeg ikke bliver forglemt.

Timotheus. Men fandt det ikke være en Drøm?

Davus. Jeg veed, man drømmer ikke staaende med aabne Øyne om Formiddag. Men stille, der kommer nogle, som seer anderledes ud end Mennesker. Jeg troer = = =

Scen. 7.

Plutus udi prægtige lange Klæder, med en **Tienere**, som leder ham frem ved et Baand. **Timotheus.** **Diogenes.** **Davus.**

Plutus. Har vi langt endnu til Staden?

Tieneren. Vi ere allerede udi Staden, og her er **Timothei** Huus.

Timotheus. Men hvad er det for en blind Mand udi gyldene Klæder? Mon det ikke er **Plutus**?

Plutus. Jeg er efter **Jupiters** Ordre kommen til denne Stad, for at redde den fra Fattigdom og at uddele mine Gaver til dens Borgere.

Timotheus. Vær velkommen, naadige Herre! Den hele Stad vil ved eders Ankomst blive opfyldt med Glæde, undtagen nogle knurborne Philosophi, som stedse recommendere Fattigdom. Men man holder deres Prædikener daarlige og ilde grundede.

Diogenes. Ved disse knurborne Philosophi mener man nok mig. Alt hvad som ikke flatterer en Stads Forfængelighed, kaldes Avind og Knurvorenhed. Jeg maatte gierne spørge, hvad vore Naboe-Stæder have vundet ved **Pluti** Nærværelse. Man har jo seet ham at uddele fine Gaver til de flemmeste og udydigste Mennesker, og at mange gode Stæder ved saadan Forhold ere bragte udi største Forvirrelse.

Plutus. Denne Mand har herudi Ret. Men Skylden er ikke hos mig; thi den Blindhed, hvormed jeg er slagen, forarsager, at mine Gaver blive saa ilde uddeelte, og at de falde udi onde Menneskers Hænder, hvilke, langt fra at skionne paa mine Begiærninger og anvende dem til gode og nyttige Tings Forfremmelse, misbruge dem skammelig, og i Steden

for at lade see Taknemmelighed mod deres Velgiører, tractere mig med Haanhed og Foragt. Nogle anvende dem paa Drik og Fraadserie, hvorved de selv forførte deres Liv, og jeg bliver Eftertale underkastet; andre anvende dem paa Skisger, andre paa Stats og Pragt. Ja det, som meest fortryder mig, er, at mange kaste mig ned udi mørke Rieldre, og grave mig ned udi Jorden. Alt saadant kunde forhindres, hvis jeg ikke havde Mangel paa Synet, som forarsager, at jeg deler mine Gaver ud i Blinde.

Timotheus. Herpaa har Jupiter lovet at raade Bod; thi han har befaleet den store Læge Aesculapium at lade sig her indfinde med en Dhen-Salve, for at hielpe Eders Naade til sit Syn, paa det at han herefter som tilforn ikke af Bildfarelse skal falde udi onde og utaknemmelige Menneskers Hænder, men alleene berige gode og dydige Personer, der ville være ham takskyldige og ikke misbruge det Liggendesæ, som dem forundes.

Plutus. Hvis saa er, og hvis mine Dhen af Aesculapio blive curerede, glæder jeg mig ved at være kommen til denne Stad, hvor jeg kand blive bedre medhandlet end paa de fleste andre Steder, og hvor jeg kand med Lyst og Fornøjelse see gode Frugter af de Gaver, som jeg uddeler.

Timotheus. Nu vil jeg bede, at Eders Naade træder ind udi mit ringe Huus, for der at opbie Aesculapii Ankomst.

Plutus. Vel an, jeg vil følge med eder.

De gaae ind.

Scen. 8.

Davus. Diogenes.

Davus. Hvad siger du nu, Mester Philosophus!

Diogenes. Jeg siger det samme, som jeg har sagt tilforn: Det gjør mig ont, at Plutus er hidkommen, og det gjør mig end mere ont, at han her faaer sit Syn.

Davus. Det er jo en forstyrret Tale. Han cureres jo for Blindhed alleene af den Marsag, at han af Vildfarelse ikke skal berige uværdige, men alleene dydige Borgere.

Diogenes. Det er at sige paa andet Sprog, at de gode og dydige Borgere, hvormed vor Stad er velsignet, skal ved Riigdom blive fordærvede, vende Rng til Dyden og blive dig og andre stakkagtige Mennesker lige.

Davus. Du taler af Ondskab og Misundelse. Mener du, at Jupiter da vil bedrage os?

Diogenes. Nej jeg mener, han gjør dette til Forsøg, for at overbevise eder, at eders Bønner ere ugrundede, og at I søge om de Ting, som ere eder selv stadelige og fordærvelige.

Davus. Hvad stadelig? Riigdom er jo en Velsignelse af Himmelen.

Diogenes. Den maa gierne saa kaldes; men efterdi den overalt misbruges, saa flyder U-lykker og Fordærvelser deraf.

Davus. Men naar Riigdom ikke misbruges, saa er den jo nyttig.

Diogenes. Det er sandt nok; men den misbruges af de fleste. Nogle henfalde derover til Hovmod, andre til Bellyst og Ødselhed, andre til Sierrighed, thi Erfarenhed viser, at ligesom en Battersottig, jo mere han drikker, jo mere tørster han, ligeledes, jo mere Riigdom een har samlet, jo begjærligere er han efter at forsøge den. Nogle henfalde til Skørlevnet, andre til Druffenskab, som forforkter deres Liv; nogle = = =

Davus. Jeg vil ikke høre saadan Gladder meer. Det er bekiendt, at du og alle dine Medbrødre hade alle Mennesker, og græmmer sig over deres Velgaaende.

Diogenes. Men hvad gaaer det dig an, at du ivrer dig saa derover?

Davus. Du taler mod alle Mennesker, og spørger derhos, hvad det gaaer mig an?

Diogenes. Ha ha ha! Est du et Menneske?

Davus. Hvad er jeg da? Har jeg ikke et Legem?

Diogenes. Det nægter jeg ikke.

Davus. Har jeg ikke en fornuftig Siæl?

Diogenes. Hvo Pokker har bildet dig ind, at du har en Siæl?

Davus. Hvad vil du da gjøre mig til?

Diogenes. Du est et tobenet Beest udi menneskelig Gestalt.

Davus. Jeg mener, at den, der ingen Omsorg har for sit Legem, der gaaer om og ruller en Tønde, og som søber Vand af sin skidne Haand, heller kand kaldes et tobenet Beest. Men hvad mon der er paa Færde? Jeg hører saa stor Allarm udenfor paa Gaden.

Der trommes, pibes, blæses i Trompeter udenfor, og Glædes=Striig høres imellem.

Davus. Her maa være noget Nyt paa Færde.

Diogenes. Store Stæder ere stedse frugtbare paa Narre-rie; nogle unge Mennesker holde sig maaskee lystige.

Allarm og Glædes=Striig holder ved.

Davus. Nej det er min Troe noget andet.

De gaae begge hen til den ene Side, og rekker Ørene til. I det samme kommer en Tiener Palæstrio ind, som render dem begge omkuld.

Scen. 9.

Davus. Diogenes. Palæstrio.

Davus. Hey Dreng! est du gal?

Palæstrio. Ach forlader mig, I gode Mænd! Jeg beder om Permission.

Davus. Beder du om Permission?

Palæstrio. Nu kiender jeg eder. Det er mig tiært, at jeg finder gode Venner her.

Davus. Jeg mærker, at du holder os en for Fremmede. Men mig synes, at du est ikke rigtig i Hovedet. Hvad Ont er dig vederfare?

Palæstrio. Du har Ret, at jeg er ikke rigtig i Hovedet;

men mit Galstak rejser sig af lutter Glæde over Pluti Ankomst.

Davus. Hør, Diogenes! fand man vel miste Forstanden af Glæde?

Diogenes. I tvende ikke vel; thi I har aldrig haft Forstand. Men jeg spaaer, at den hele Stad inden kort Tiid vil blive lige saa gal og forstyrred, som han er. Hør engang, hvilken Allarm og Støjen der er paa Gaden.

Der blæses og striges igien.

Davus. Fortæl os da, Palæstrio! noget herom.

Palæstrio. Saa snart det røgtedes udi Staden, at Plutus var kommen ind udi Timothei Huus, strømmede Folk i Hobetall dertil med Piber og Strænge=Leeg. Men Plutus vil endnu ikke lade sig see af nogen; thi han vil opbie Aesculapius, som skal fordrive hans Blindhed.

Davus. Ach min fiære Broder! lad mig omfavne dig.

De omfavne og kysse hinanden. I det samme løber Diogenes til og støder dem begge om. De raabe.

Diogenes. Ach I gode Mænd! jeg beder om Permission.

Davus. Om Permission, siger den Hund?

Diogenes. Nu kiender jeg eder. Det er mig kiært at finde saa gode Venner her.

Palæstrio. Er saadant Venstabs=Tegn?

Diogenes. Ja hvad andet? I seer jo heraf, at jeg holder eder ikke for Fremmede.

Davus. Hør, Palæstrio! skal vi lade saadant gaae uhævnnet bort?

Diogenes. Hvad jeg har gjort, er for eders eget Bedste; thi saasom Glæde har gjort jer affindige, saa har jeg her=ved alleene søgt at temperere den.

Davus. Jeg vil ikke agte den Spottefugl, men gaae ud for at blive deelagtig udi Stadens Glæde.

Diogenes. Jeg vil ogsaa gaae ud og sette mig i min Tønde, for der at begræde den over Staden hængende U=lykke.

ACTUS II.

Scen. 1.

Aesculapius. Plutus, som ledes ved et Bænd.

En Fontaine præsenteres.

Aesculapius. Himmelen har bønhørt denne Stads Ansøgning og affærdiget mig hid, for at curere Pluti Dyne og at forstasse ham sit Syn. Det samme har opfyldt Staden med en ubestridelig Glæde. Hør, Plutus! nu er Tiden kommet, paa hvilken dine Dyne skal aabnes, og her er den hellige Rilde, hvormed dine Dyne maa toes, førend de bestrænges med den himmelske Salve. Følg mig did hen, hvor Begyndelsen skal gøres til denne store Cur.

Han leder Plutum hen til Rilden, hvoraf han øser Springvand, og dermed toer Pluti Ansigt, som ligger imidlertid paa Knæ.

Aesculapius. Stat nu op igien. Begyndelsen er gjort til den Cur, som ved min Dyne-Salve skal fuldkommen gøres.

Han smører hans Dyne med Salven.

Plutus. Ach Himmel, jeg seer mange Ting, som tilforn have været mig ubekiendte. Jeg seer = = =

Aesculapius. Siig mig hvad du seer; thi dit Syn er nu stærkere end andet, menneskelig Syn, hvorved sees kun de groveste Ting.

Plutus. Jeg seer foruden Mennesker og Stæder utallige smaa Creature udi Luften, endogsaa udi det Vand, som flyder af Ailden.

Aesculapius. Alt saadant kommer ikke under det menneskelige Syn, hvilket stiller ikke uden grove Ting, som tages og føles paa. Den Tiid skal dog komme, at Mennesker ved Glas og Perspectiver skal kunde see utallige Ting, som de nu ikke see, og som nu ere skjulte for dem. Ikke desmindre ville dog tusinde smaa Ting af kunstige Skabninger blive og være skjulede for samme Mennesker indtil Verdens Ende. Men hvad seer du ellers mere?

Plutus. Jeg seer meget, som er got, og end mere, som er ont. Jeg seer, at meget, som har udvortes Anseelse, er indvortes hæsligt. Jeg seer Forraadnelse skjult under gyldene Klæder, og Visdom under skidne og pialtede Raaber.

Aesculapius. Det er et særdeles Beviis paa at du nu har skarpere Syn end Mennesker, hvilke ikke see uden den yderste Hinde af en Ting, og som tage Styggen for Legemet, saa at de ere seende blinde.

Plutus. Ach Himmel, her kommer mig noget for Ønen, som er heel selsomt.

Aesculapius. Hvad seer du da?

Plutus. Jeg seer een med en andægtig Mine og nedslaget Hoved; men Hiertet derimod er opfyldt med Ondskab, Bantroe og Bedragerie.

Aesculapius. Saadanne Personer passere dog ofte for store Helgene, efterdi de dømmes efter det, som er udvortes, og Mennesker kand ikke see hvad som er skjult udi Hiertet.

Plutus. Her møder mig noget igien, som end er mere underligt.

Aesculapius. Hvad er det?

Plutus. Jeg seer 2de Personer, som omfavne og kysse hinanden, skønt Hierterne ere fulde af Had og Fiendskab.

Aesculapius. Af saadant lade Mennesker sig og bedrage;

har du Penge, saa gaaer du fram. Men hvoraf fand det komme, Herr Patron! at vor Stad har saa flet Skiebne frem for andre Stæder?

Timotheus. Det kommer deraf, at Riigdommens Gud Plutus stedse har gaaet vor Stad forbi.

Davus. Det maa da være en dum Gud; thi = = =

Timotheus. Han er ikke dum; men han er stof blind. Og er det i Henseende til den Blindhed, hvormed han er slagen, at han gemeenligen tager fejl og uddeler sine Gaver til de uværdigste Mennesker. Men jeg haaber dog, at denne Uheld ikke skal længe vare; thi Raadet har ved Bønner og Ofringer bevæget Jupiter at see til vor Elendighed og at tilskikke os Plutum.

Davus. Hvoraf veed Herr Timotheus, at han har dertil ladet sig bevæge?

Timotheus. Saadant er ved Tegn givet tilkiende, ja ved saadanne usfejlbare Tegn, at man fast ikke fand tvivle derom.

Davus. Men hvad hjælper os hans Ankomst, eftersom han er blind, og uddeler sine Gaver hen i Taaget? Det fand jo i saa Maade hende sig, at han gaaer mig og andre meriterede Personer forbi, og beriger de uværdigste.

Timotheus. Giv dig kun tilfreds; thi Raadet har gjort Ansøgning ikke alleene om Pluti Ankomst, det har ogsaa af Jupiter forlangt, at han maa bekomme sit Syn, paa det han ikke her som paa mange andre Steder skal uddele sine Gaver i Blinde. Men jeg maa forsøge mig hen til Raadhuset, for at efterforske, hvorudi de Tegn bestaaer, hvorpaa man grunder dette Haab.

Scen. 2.

Davus alleene.

Hvis dette er sandt, vil Staden støbes om udi en anden Form. Ach gid han snart vilde komme; jeg skulde strax ved Bøn og Rædsel bevæge ham til Gæmildhed mod mig.

Jeg skulde tilbyde ham mit ringe Huus, min egen Hustru og Døttre skulde ikke være ham for gode, saa at han skulde tydeligen mærke, at jeg er en meriteret Person. Jeg skulde det, som meer er = = = Men der seer jeg Diogenes at komme rullende med sin Tønde; han maa ikke vide den Herlighed, som vor Stad forestaaer.

Scen. 3.

Davus. Diogenes med en Raabe og barhøvet, et langt Skiæg, item med Træstoe, rullende en Tønde.

Davus. Hey Diogenes! kast din Tønde Bøtter i Bold, og giv dine Træstoe og din Raabe Afsteed. Har du ikke hørt, at Riigdommens Gud Plutus vil besøge vor Stad og der uddele fine Gaver?

Diogenes. Hvad er det for en Slynge, som kalder paa mig?

Davus. Kiender du mig ikke?

Diogenes. Du hører jo vel af Titelen, at jeg kiender dig.

Davus. Man kand ikke agte hvad saadan tølperagtig Philosophur siger; saadan Karl, som du est, vil herefter ikke have meget at sige. Har du ikke hørt tale om Pluti Ankomst?

Diogenes. So vist; men det gaaer mig ikke an. Jeg bliver ved min eenfoldige Levemaade i Trods for den hele Stad.

Davus. Du faaer ikke Lov at trodse; thi man vil forvise dig og alle uhøvlende Stoddere af Byen.

Diogenes. Man skal ingen Umag gjøre sig med at forvise mig Byen; thi saa snart Plutus kommer, gaaer jeg selv frivilligen i Landflygtighed.

Davus. Kand du da ikke taale at see Stadens Velstand?

Diogenes. So vist; men jeg kand ikke taale at see dens Bæstand. Thi Riigdom vil føre Uheld med sig.

Davus. Ha ha ha! disse Philosophi have Struer løse i Hovedet.

Diogenes. Udgangen vil sande mine Ord. Her findes endnu mange dydige Borgere udi Staden; saa snart Riigdom kommer, vil de Gode ogsaa blive onde, ja lige saa vanartige som du og dine Eigemænd.

Davus. Jeg siger, at man agter ikke hvad en tølperagtig Philosophus siger.

Diogenes. Og jeg siger, at Udfaldet vil sande mine Ord. Men jeg driver kun Tiden unyttig bort ved at prædike for dig. Far vel, Davus! og siig denne min Spaadom til andre.

Han snyder sig, og smør paa Davi Raabe, gaaer bort, rullende sin Tønde.

Scen. 4.

Davus alleene.

Gid din philosophiske Hund faae Stam, som besmurte min skønne Raabe. Det ligger dog endelig ikke Magt paa; jeg mener herefter ikke at bære uden Gyldenstykkets Klæder. Men Himmel, hvad er det, jeg seer? En Gud kommer ned af Luften. Mon det er ikke den fiære Plutus? Men det er dog ikke Plutus. Mig synes, at han paa Dragten ligner heller Mercurius, som er Gudernes Sendebud. Jo det er min Troe den samme. Ach mit hele Legem stielver, og Synet forbløffer mig.

Han kaster sig næsegruus ned.

Scen. 5.

Mercurius. **Davus.**

Mercurius slaaende ham med sin Riep. Stat op, Davus! og vær ved frit Mod. Jeg er Gudernes Ambassadeur. Dig skal intet Ont viderfares.

Davus reysende sig. Ach Herr Ambassadeur! jeg beder Eders Excellence om Naade.

Mercurius. Jeg er her nedstiftet for at tilbringe Eders Stad og dine Borgere de gode Tidender, at Jupiter har hørt deres Bøn, og at han stifter dem Plutum, tillige med den store Læge Aesculapium, der skal curere hans Blindhed, paa det han ikke her som paa mange andre Steder skal af Mangel paa Syn uddele sine Gaver paa uværdige Menneſter, men paa gode og dydige Borgere alleene.

Davus. Jeg beder da ydmygt, at Eders Excellence vil recommendere min ringe Person til Plutus; thi jeg er, uden at rose mig selv, een af de dydigste Mænd her udi Staden. Jeg sidder derforuden med Hustru og mange Børn, og har i mange Aar baaret mine Horn med Taalmodighed.

Mercurius. Det maa alt ankomme paa Pluti Skønſomhed. Gaf du kun strax hen og forkynd Børgerne, at de berede sig til Pluti Ankomst.

Mercurius opløstes igien

Scen. 6.

Davus. Timotheus.

Davus. Jeg maa strax kalde paa min Principal og lade ham denne glædelige Tidende tilkiendegive. Hen Herr Principal! kom strax herud.

Han repeterer det 3 Gange ſtrigende.

Timotheus. Nu, hvad er paa Færde? Hvad ſtader dig?

Davus. Intet, intet.

Timotheus. Hvi kalder du da paa mig, og hvi ſtriger du ſaa? Siig mig dog hvad dig er hendet.

Davus. Det vil jeg gjøre; men Hatten af forſt!

Timotheus. Hvi ſkal jeg tage Hatten af?

Davus. Jeg ſiger, Hatten forſt af, i Dievels Skind!

Timotheus. See nu er Hatten af; er det nu vel?

Davus. Hatten under Armen!

Timotheus. Nu er den under Armen. Lad mig høre
 hvad = = =

Davus. Fold jere Hænder, og gjør en frum Kng.

Timothens. Jeg troer, den Karl vil drive Spot med mig.

Davus. Gjør mig ikke Hovedet kruset, men efterkom strax min Befaling.

Timothens folder Hænderne, og bukker.

Davus. Saa nu er det got. I veed maaskee ikke, hvem jeg er.

Timothens. Du est jo Davus Syri Søn og min frigivne Tienere.

Davus. Slidder Sladder! nu ikke meer, nu er jeg en Ambassadeur.

Timothens. En Ambassadeur?

Davus. Ja en extraordinaire himmelsk Ambassadeur.

Timothens. Hvad Bøffer vil alt dette sige? Karlen maa være kommen reent fra Forstanden.

Davus. Nej nu er jeg den klogeste Mand udi den hele Stad; jeg veed meer af magtpaaliggende Ting end det hele Raad. Hør, førend vi veed et Ord deraf, har vi Riigdommens Gud hid.

Timothens. Hvoraf veed du det?

Davus. For kort Tid siden, da jeg var her alleene, kom Mercurius ned af Luften.

Timothens. Hvoraf veed du, at det var Mercurius?

Davus. Skulde jeg ikke kiende Mercurius som Raqvævers, Tieneres og Fuldmægtiges Patron? Han sagde mig ellers selv, hvem han var, og besøel mig, at give Stadens Indbyggere tilkiende, at Jupiter havde bønhørt Raadets Begiæring og tilladt Riigdommens Gud at besøge vor Stad for at berige den. Han lagde og dette dertil, at han skulde bekomme sit Syn, paa det at han ikke meer af Bildfarelse skulde dele sine Gaver ud til Uværdige. Det sidste glædede mig meest; thi jeg kiender mig selv, og veed derfor, at jeg ikke bliver forglemt.

Timothens. Men fandt det ikke være en Drøm?

Davus. Jeg veed, man drømmer ikke staaende med aabne Øyne om Formiddag. Men stille, der kommer nogle, som seer anderledes ud end Mennesker. Jeg troer = = =

Scen. 7.

Plutus udi prægtige lange Klæder, med en Tienere, som leder ham frem ved et Baand. **Timothens.** **Diogenes.** **Davus.**

Plutus. Har vi langt endnu til Staden?

Tieneren. Vi ere allerede udi Staden, og her er Timothei Huus.

Timothens. Men hvad er det for en blind Mand udi gyldene Klæder? Mon det ikke er Plutus?

Plutus. Jeg er efter Jupiters Ordre kommen til denne Stad, for at redde den fra Fattigdom og at uddele mine Gaver til dens Borgere.

Timothens. Vær velkommen, naadige Herre! Den hele Stad vil ved eders Ankomst blive opfyldt med Glæde, undtagen nogle knurborne Philosophi, som stedse recommendere Fattigdom. Men man holder deres Prædikener daarlige og ilde grundede.

Diogenes. Ved disse knurborne Philosophi mener man nok mig. Alt hvad som ikke flatterer en Stads Forsængelighed, kaldes Avind og Knurvorenhed. Jeg maatte gierne spørge, hvad vore Naboe-Stæder have vundet ved Pluti Nærværelse. Man har jo seet ham at uddele sine Gaver til de flemmeste og udnydigste Mennesker, og at mange gode Stæder ved saadan Forhold ere bragte udi største Forvirrelse.

Plutus. Denne Mand har herudi Ret. Men Skylden er ikke hos mig; thi den Blindhed, hvormed jeg er slagen, forarsager, at mine Gaver blive saa ilde uddeelte, og at de falde udi onde Menneskers Hænder, hvilke, langt fra at skønne paa mine Begiærninger og anvende dem til gode og nyttige Tings Forfremmelse, misbruge dem skammeligen, og i Steden

for at lade see Taknemmelighed mod deres Belgiorer, tractere mig med Haanhed og Foragt. Nogle anvende dem paa Drik og Graadserie, hvorved de selv forkorte deres Liv, og jeg bliver Eftertale underkastet; andre anvende dem paa Skiojer, andre paa Stats og Pragt. Ja det, som meest fortryder mig, er, at mange kaste mig ned udi mørke Kioldre, og grave mig ned udi Jorden. Alt saadant kunde forhindres, hvis jeg ikke havde Mangel paa Synet, som forarsager, at jeg deler mine Gaver ud i Blinde.

Timothens. Herpaa har Jupiter lovet at raade Bod; thi han har befalet den store Læge Aesculapium at lade sig her indfinde med en Øjen-Salve, for at hielpe Eders Naade til sit Syn, paa det at han herefter som tilforn ikke af Bildjarelse skal falde udi onde og utaknemmelige Mennefters Hænder, men alleene berige gode og dydige Personer, der ville være ham takskyldige og ikke misbruge det Liggendefæ, som dem forundes.

Plutus. Hvis saa er, og hvis mine Øjen af Aesculapio blive curerede, glæder jeg mig ved at være kommen til denne Stad, hvor jeg fandt blive bedre medhandlet end paa de fleste andre Steder, og hvor jeg fandt med Ænst og Fornøjelse see gode Frugter af de Gaver, som jeg uddeler.

Timothens. Nu vil jeg bede, at Eders Naade træder ind udi mit ringe Huus, for der at opbie Aesculapii Ankomst.

Plutus. Vel an, jeg vil følge med eder.

De gaae ind.

Scen. 8.

Davus. Diogenes.

Davus. Hvad siger du nu, Mester Philosophus!

Diogenes. Jeg siger det samme, som jeg har sagt tilforn: Det gjør mig ont, at Plutus er hidkommen, og det gjør mig end mere ont, at han her faaer sit Syn.

Davus. Det er jo en forstyrret Tale. Han cureres jo for Blindhed alleene af den Marsag, at han af Bildfarelse ikke skal berige uværdige, men alleene dydige Borgere.

Diogenes. Det er at sige paa andet Sprog, at de gode og dydige Borgere, hvormed vor Stad er velsignet, skal ved Riigdom blive fordærvede, vende Rng til Dyden og blive dig og andre skalkagtige Mennesker lige.

Davus. Du taler af Ondskab og Misundelse. Mener du, at Jupiter da vil bedrage os?

Diogenes. Nej jeg mener, han gjør dette til Forsøg, for at overbevise eder, at eders Bønner ere ugrundede, og at I søge om de Ting, som ere eder selv skadelige og fordærvelige.

Davus. Hvad skadelig? Riigdom er jo en Velsignelse af Himmelen.

Diogenes. Den maa gjerne saa kaldes; men efterdi den overalt misbruges, saa flyder U-lykker og Fordærvelser deraf.

Davus. Men naar Riigdom ikke misbruges, saa er den jo nyttig.

Diogenes. Det er sandt nok; men den misbruges af de fleste. Nogle henfalde derover til Hovmod, andre til Bellyst og Ødselhed, andre til Gierrighed, thi Erfarenhed viser, at ligesom en Vatterfottig, jo mere han drikker, jo mere tørster han, ligeledes, jo mere Riigdom een har samlet, jo begierligere er han efter at forsøge den. Nogle henfalde til Skørlevnet, andre til Druftenstab, som forforkter deres Liv; nogle = = =

Davus. Jeg vil ikke høre saadan Sladder meer. Det er bekiendt, at du og alle dine Medbrødre hade alle Mennesker, og græmmer sig over deres Velgaaende.

Diogenes. Men hvad gaaer det dig an, at du ivrer dig saa derover?

Davus. Du taler mod alle Mennesker, og spørger derhos, hvad det gaaer mig an?

Diogenes. Ha ha ha! Est du et Menneske?

20-21. andre til Bellyst og Ødselhed] Overdaadighed.

Dæmus. Hvad er jeg da? Har jeg ikke et Legem?

Diogenes. Det nægter jeg ikke.

Dæmus. Har jeg ikke en fornuftig Siæl?

Diogenes. Hvo Folket har bildet dig ind, at du har en Siæl?

Dæmus. Hvad vil du da gjøre mig til?

Diogenes. Du est et tobenet Væest udi menneskelig Gestalt.

Dæmus. Jeg mener, at den, der ingen Omfjorg har for sit Legem, der gaaer om og ruller en Tønde, og som søber Vand af sin slidne Haand, heller kand kaldes et tobenet Væest. Men hvad mon der er paa Færde? Jeg hører saa stor Allarm udenfor paa Gaden.

Der trommes, pibes, blæses i Trompeter udenfor, og Glædes=Striig høres imellem.

Dæmus. Her maa være noget Ryt paa Færde.

Diogenes. Store Stæder ere stedse frugtbare paa Narre=rie; nogle unge Mennesker holde sig maaskee lystige.

Allarm og Glædes=Striig holder ved.

Dæmus. Nej det er min Troe noget andet.

De gaae begge hen til den ene Side, og refter Ørene til. I det samme kommer en Tiener Palæstrio ind, som render dem begge omkuld.

Scen. 9.

Dæmus. Diogenes. Palæstrio.

Dæmus. Hey Dreng! est du gal?

Palæstrio. Ach forlader mig, I gode Mænd! Jeg beder om Permission.

Dæmus. Beder du om Permission?

Palæstrio. Nu kiender jeg eder. Det er mig kiært, at jeg finder gode Venner her.

Dæmus. Jeg mærker, at du holder os en for Fremmede. Men mig synes, at du est ikke rigtig i Hovedet. Hvad Ont er dig vederfaret?

Palæstrio. Du har Ret, at jeg er ikke rigtig i Hovedet;

men mit Galstak renser sig af lutter Glæde over Pluti Ankomst.

Davus. Hør, Diogenes! fand man vel miste Forstanden af Glæde?

Diogenes. I tvende ikke vel; thi I har aldrig haft Forstand. Men jeg spaaer, at den hele Stad inden kort Tid vil blive lige saa gal og forstyrred, som han er. Hør engang, hvilken Allarm og Støjen der er paa Gaden.

Der blæses og striges igien.

Davus. Fortæl os da, Palæstrio! noget herom.

Palæstrio. Saa snart det rygtedes udi Staden, at Plutus var kommen ind udi Timothei Huus, strømmede Folk i Hobetall dertil med Piber og Strænge=Leeg. Men Plutus vil endnu ikke lade sig see af nogen; thi han vil opbie Aesculapius, som skal fordrive hans Blindhed.

Davus. Ach min fiære Broder! lad mig omfavne dig.

De omfavne og kysse hinanden. I det samme løber Diogenes til og støder dem begge om. De raabe.

Diogenes. Ach I gode Mænd! jeg beder om Permission.

Davus. Om Permission, siger den Hund?

Diogenes. Nu kiender jeg eder. Det er mig kiært at finde saa gode Venner her.

Palæstrio. Er saadant Venstabs=Tegn?

Diogenes. Ja hvad andet? I seer jo heraf, at jeg holder eder ikke for Fremmede.

Davus. Hør, Palæstrio! skal vi lade saadant gaae uhævnnet bort?

Diogenes. Hvad jeg har gjort, er for eders eget Bedste; thi saasom Glæde har gjort jer affindige, saa har jeg herved alleene søgt at temperere den.

Davus. Jeg vil ikke agte den Spottefugl, men gaae ud for at blive deelagtig udi Stadens Glæde.

Diogenes. Jeg vil ogsaa gaae ud og sette mig i min Tønde, for der at begræde den over Staden hængende U=lykke.

ACTUS II.

Scen. 1.

Aesculapius. Plutus, som ledes ved et Baaud.

En Fontaine præsenteres.

Aesculapius. Himmelen har bønhørt denne Stads Ansøgning og affærdiget mig hid, for at curere Pluti Dyne og at forstasse ham sit Syn. Det samme har opfyldt Staden med en ubestridelig Glæde. Hør, Plutus! nu er Tiden kommet, paa hvilken dine Dyne skal aabnes, og her er den hellige Kilde, hvormed dine Dyne maa toes, førend de bestrnges med den himmelske Salve. Følg mig did hen, hvor Begyndelsen skal gøres til denne store Cur.

Han leder Plutum hen til Kilden, hvoraf han øser Springvand, og dermed toer Pluti Ansigt, som ligger imidlertid paa Knæ.

Aesculapius. Stat nu op igien. Begyndelsen er giort til den Cur, som ved min Dyne-Salve skal fuldkommen gøres.

Han smører hans Dyne med Salven.

Plutus. Ach Himmel, jeg seer mange Ting, som tilforn have været mig ubekiendte. Jeg seer = = =

Aesculapius. Siig mig hvad du seer; thi dit Syn er nu stærkere end andet, menneskelig Syn, hvorved sees kun de groveste Ting.

Plutus. Jeg seer foruden Mennesker og Stæder utallige smaa Creature udi Luften, endogsaa udi det Vand, som flyder af Rilden.

Aesculapius. Alt saadant kommer ikke under det menneskelige Syn, hvilket stiller ikke uden grove Ting, som kand tages og føles paa. Den Tid skal dog komme, at Mennesker ved Glas og Perspectiver skal kunde see utallige Ting, som de nu ikke see, og som nu ere skjulte for dem. Ikke desmindre ville dog tusinde smaa Ting af konstige Skabninger blive og være skjulede for samme Mennesker indtil Verdens Ende. Men hvad seer du ellers mere?

Plutus. Jeg seer meget, som er got, og end mere, som er ont. Jeg seer, at meget, som har udvortes Anseelse, er indvortes hæsligt. Jeg seer Forraadnelse skjult under gyldene Klæder, og Viisdom under skidne og pialtede Raaber.

Aesculapius. Det er et særdeles Bevis paa at du nu har skarpere Syn end Mennesker, hvilke ikke see uden den yderste Hinde af en Ting, og som tage Skyggen for Legemet, saa at de ere seende blinde.

Plutus. Ach Himmel, her kommer mig noget for Ønen, som er heel selsomt.

Aesculapius. Hvad seer du da?

Plutus. Jeg seer een med en andægtig Mine og nedslaget Hoved; men Hjertet derimod er opfyldt med Ondskab, Bantroe og Bedragerie.

Aesculapius. Saadanne Personer passere dog ofte for store Helgene, efterdi de dømmes efter det, som er udvortes, og Mennesker kand ikke see hvad som er skjult udi Hjertet.

Plutus. Her møder mig noget igien, som end er mere underligt.

Aesculapius. Hvad er det?

Plutus. Jeg seer 2de Personer, som omfavne og kysse hinanden, skjønt Hjernerne ere fulde af Had og Fiendskab.

Aesculapius. Af saadant lade Mennesker sig og bedrage;

thi saasom de see hinanden ikke uden til Tænderne, saa holde de ofte deres største Fiender for deres beste Venner.

Plutus. Hvorhen jeg kaster mit Syn, finder jeg noget, som opvækker Forundring hos mig. Her seer jeg een med et langt Skæg og en ærbar Raabe; jeg seer Viisdom afmalet udi hans Pande, men det Underste er fuldt af Hovmod, Forsængelighed, Vanfundighed. Jeg tog ham strax for en stor Philosophus, men seer nu, at hans Philosophie bestaaer alleene udi Skægget og Raaben.

Aesculapius. Saadant har man ofte efter lang Erfarenhed mærket hos mange. Hvad seer du videre?

Plutus. Her lige for mig seer jeg een, som Folt belee og pege Fingre af som en Daare; men naar jeg betragter det Indvortes, seer jeg der at være Viisdoms Sæde.

Aesculapius. Jeg mærker, at du ved den venstre Side seer noget, som du glæder dig end mere ved.

Plutus. Det er sandt. Jeg seer med Fornøjelse en Person, hvis udvortes Anseelse giver tilkiende Dyd, Viisdom og Verdens Foragt, og at det Indvortes svarer i alle Maader dertil.

Aesculapius. Det er saadanne Personer, som du maa uddele dine Gaver til. Det er for deres Skyld, at det skarpe Syn er dig forlenet. See nu vel til, at du herefter ikke misbruger den Herlighed, som du er begavet med; thi nu fand du ikke meer undskyldte dig med Blindhed, efterdi du ikke alleene har faaet Syn, men langt skarpere end Mennesker, og du fandt see ikke alleene det Udvortes, men ogsaa det Indvortes.

Plutus. Jeg skal beslutte mig derpaa og herefter ikke berige uden meriterede Personer, og det saavel i Henseende til Jupiters Befaling som i Henseende til min egen Sikkerhed og Fornøjelse. Erfarenhed har lært mig, at jeg bør nægte mine Gaver til onde og uskionssomme Mennesker, hvilke betale med Utafnemmelighed beviste Belgierninger, saa at nogle udøse mig paa syndige Bønster, og andre holde mig

udi Længer, ja nedgrave mig udi Jorden, for at hindre mig at blive dydige Mennesker til Nytte.

Aesculapius. Nu haver jeg da forrettet mit Ærinde, og forlader dig.

Plutus. Og jeg vil strax udi Staden fuldbyrde hvad jeg har lovet.

Aesculapius gaaer bort.

Scen. 2.

Davus. Plutus.

Davus. Ach Himmel! der seer jeg Plutus at gaae frem og tilbage med aabne Dyne uden Ledfager. Falder paa Kna. Ach Eders Excellenz! tænk paa mig, som er en fattig Borger, at min Tilstand kand blive bedre, og at jeg ikke stedse skal blive i Armod.

Plutus. Du og alle kand være forsikrede om min Upartisthed udi Gavers Uddeling, og at de ikke skal anvendes uden paa meriterede og dydige Personer. Hverken du eller nogen anden har nødig at bede mig om Riigdom, som jeg herefter ubeden og frivillig giver til gode Mennesker.

Han gaaer bort.

Scen. 3.

Davus alleene.

Nu maa jeg nøye examinere mig selv, mit Levnet og Forhold og forfærdige en Balance-Regning, for at see, hvorledes Facit bliver, om jeg kand regnes blant de Gode eller Onde, enten om jeg bliver Himmelen noget skyldig, eller om den bliver mig noget skyldig. Jeg haaber i det ringeste, naar jeg regner debet og credit sammen, og ligner mine gode Gierninger imod mine onde, at vise en fuldkommen Liquidation. Lad nu engang see: For 2 Aar siden opbrød jeg min Patrons Skrin, hvorudi

laae 3 Penge-Punge. Deraf tog jeg den ene, hvilket fand holdes for en Misgierning; men lod de andre blive tilbage, hvilket er en Merite, saa at jeg i visse Maader fand siges at have foræret min Patron tvende Punge. Videre: Jeg har daglig syndet, jeg har ogsaa daglig besøgt Templer, saa at jeg har alterneret imellem Gudsfrngt og Ugudelighed, og fand jeg sige, at jeg aldrig har bedet andægtigere, end naar jeg nneligen tilforn har syndet. Videre: Jeg er ofte beskientet, men drikker dog aldrig stærk Drif, uden naar jeg har ont i min Mave; men saasom jeg daglig har ont udi Maven, saa drikker jeg og ideligen. Videre: Jeg har tilforn ofte dandsset, som jeg befiender at være en syndig Lyst; men udi de 4 sidste Aar, siden jeg fik Riigtorne, har jeg ikke dandsset, hvilket tilkiendegiver mit Levnets Forbedring. Videre: Jeg har ofte brudt edelige Løfter; men jeg har ofte gjort meer, end jeg har lovet. Jeg har aflagt falske Vidnesbyrd, men aldrig uden for at tiene gode Venner. Jeg har baaret oprigtig Rierlighed til mit Huusfolk, sær mine Piger, for hvis Skyld jeg engang har pantsat min Hustrues Kaabe og Klæder. Naar jeg nu alt dette estertænker, saa bøder det ene paa det andet; ja jeg tør sige, at det Gode er af større Vægt end det Onde. Det høieste, som jeg har syndet udi 24 Timer, som en Dag og Nat bestaaer af, er 12 Timer, naar jeg regner Natten fra, som bestaaer af 12 Timer, hvorudi jeg ikke synder, thi det heder: Hvo som sover vel, synder en. Jeg haaber derfor, at Plutus regner mig blant de dydige Personer her i Staden, og ikke udelukker mig fra sine Belgierninger. Ja jeg haaber saadant, og det med Billighed. Lad see engang: Han gaar frem og tilbage, tællende paa Fingrene. Een Pose tagen, 2 Poser givne; een Dag ugudelig, en anden gudfrngtig; stærk Drif af Nødvendighed for at hielpe paa min Mave; ingen Dant udi 4 Aar, siden jeg fik Riigtorne; falske Vidnesbyrd, men af Rierlighed til min Næste; Medlidenhed mod mine Piger; det halve Liv bortsovet uden Synd. Her jeg er ovenpaa, jeg er en meriteret Person, Plutus fand ikke gaae mig forbi.

Hvis han tager det i Betænkning, kand jeg legge ham min Regning for Næsen, hvilken er saa klar, at ingen Renteskriver kand gjøre Antegnelse derudi. Slaae dig nu til Roelighed, Dave! du har nu intet andet at tænke paa end hvorledes du skal anvende dine Penge.

Gaaer ud.

Scen. 4.

Diogenes alleene.

Jeg har med Forundring hørt, hvorledes denne skalkagtige Mand kand besmykke sine Misgierninger, saa at han kand gjøre Udyer til Dyder. Sid Folk nu af højere Stand og Lærdom ikke vilde gjøre det samme. Man finder den Fejl hos Folk af alle Slags Stand. Mange leve hen i Taaget, og bekymre sig alleene om at æde og drikke. Andre, som gjør Profession af at studere, efterforske umagtpaaliggende Ting, og forsømme at blive oplyste udi de meest fornødne Videnstabe. Nogle saa studere vel paa at kiende andre, men bekymre sig ikke om egen Rundskab, holdende for, at dertil behøves ingen Flid og Arbejde, saasom efter deres Mening intet er lettere end at kiende sig selv, da Erfarenhed dog viser, at egen Rundskab er vanskeligere end at lære at kiende andre Mennesker. Thi Laster indsnige sig under Dyders Maske, Hovmod tages for et høyt og ædelt Hierte, Tyrannie og Haardhed for Retfærdighed, Brede for Tapperhed, Fegghed for Sagtmodighed. Egen-Riærlighed er størst Hinder til Egen-Rundskab. Thi saasom et hvert Menneske elsker sig selv, saa er ingen Indbildning for dem mere behagelig end den, hvorved ikke alleene Farve settes paa deres Laster, men hvorved de groveste Udyer gøres til Dyder; man vænner sig saaledes til Laster, at man stedse fremturer derudi, og lever fornøjet med sig selv. Hvor u-rimelig denne skalkagtige Mand's Tale end var, som jeg nylig har hørt, saa findes dog mange end mere vanstabe. Thi denne bekiendte dog nogle af sine

Fehl, som han ved Liquidation af gode Gierninger og formeente Dyder vilde udslette. Mange andre derimod mærke hos sig slet ingen Laster; de see ikke uden Dyder, de mene sig at være gandske rene, og bryste sig deraf, skjønt de ere ikke uden faldede Grave, der indeholde Madsler og forraadnede Legemer. Men jeg hører nye Alarm og Bulder igien paa Gaden. Jeg maa liste mig hen til Hjørnet, for at see hvad det er. Gaaer hen til Siden. Ach du uhyggelige Stad, som jeg seer i en Hast at være forvandlet til en Daarekiste! Jeg seer en Procession af daarlige Mennesker udi hvide Klæder med Krands paa Hovederne og Grene udi Hænderne. Det er uden Tvivl et Triumphs-Optog formedelst Pluti Ankomst. Ja det er saa. Jeg tager ikke Fehl. Ach du arme Stad, som glæder dig over din egen Fordærvelse! Jeg maa liste mig hen udi en Krog, for at ansee dette Galstab.

Scen. 5.

Processionen gøres 3 Gange om Theatret efter musicalst Tact. Ved hver Gang standses lidt, og synges: Vivat Plutus! og det med Trommers og Trompeters Lyd. Endelig naar 3die Tour har endt, dandse 3 konstige Dandsere. Diogenes, som udi en Krog dette seer, gør imidlertid Grimacer, og efteraber dem. Endeligen henter han en Krabast, hvormed han prygler dem, og driver dem ud. De straae klageligen.

Scen. 6.

Diogenes alleene.

Ja piber kun, I Stabhalfe! Ligesom denne Comoedie endtes med et Sørgepill, saa vil det og gaae den hele Stad. Jeg vil ogsaa forsøge at dandse, men en Dands, som giver tilkiende en forestaaende Tragoedie.

Diogenes dandser meget naragtig med sine Træestoe, efter en sørgelig Melodie og en Sællepibe eller Lire. Midt udi Dandsen indkommer Plutus, og da holder Spillet op, men Diogenes bliver ved at dandse.

19-20. dandse 3 konstige Dandsere] Konstdandsere, Balletdandsere.

Scen. 7.

Plutus. Diogenes.

Plutus. Jeg har allerede beriget mange gode og dydige Borgere, og nu leder jeg efter merkværdige Philosophos, som leve udi Armod. Men hvad er det, som jeg der seer? Det er jo Diogenes. Det er rart at see en saa ærbar Mand at dandse. Jeg fandt slutte, at saasom han er en god Patriot, da glæder han sig over Stadens Velstand, som min Ankomst tilveie bringer. Hør, Diogenes! du skal ikke glæde dig forgiæves; thi det er saadanne Mænd, som jeg leder efter, og til hvilke jeg fornemmeligen uddeler mine Gaver.

Diogenes staar lidt stille, seer stift paa ham, og dandser paa nye.

Plutus. See her, Diogenes! hvad jeg forærer dig, som skal gjøre din Glæde fuldkommen. Her er en Pung fuld af kostbare Stene.

Diogenes seer stift paa Pungen, som Plutus haver i Haanden, vender sig om, og dandser igien.

Plutus. Hold op, Diogenes! medens jeg taler med dig, og tag til dig denne Skat, som vil sette dig udi Velstand.

Diogenes seer paa Pungen, og dandser igien.

Plutus. Det er selsomt med disse Philosophi. De ere ofte saa henrykte udi deres Meditationer, at de høre ikke hvad man siger. Giv Agt paa min Tale, Diogenes! Saasom jeg nu omstunder har faaet mit Syn, saa at jeg fandt distingvere gode Mennesker fra onde, saa uddeles mine Gaver nu med Skønsomhed, og ingen uden dydige Mænd blive derudi deelagtige. Jeg seer og kiender dig, og veed, at du est en fornuftig og tilligemed oprigtig Philosophus, hvis Philosophie som mange andres bestaaer ikke udi Skiægget og Raaben, men udi Forstand og uforfalsket Dyd. Derfor giver jeg dig denne

6. Det er rart] sjældent. — 22. saa henrykte udi deres Meditationer] henrykkede, fordybede.

Skat, som vil gjøre Ende paa din Armod og sette dig udi Velstand.

Diogenes seer stift paa Pungen igien, vender sig om, og danser paa nye.

Plutus. Ach Himmel, hvad vil dette sige? Mon han foragter Riigdom, for hvilken andre tilfette Siæl og Liv? Han vil maa skee ikke troe, at udi Pungen er saadant kostbart Liggendefæe skjult. Kom dog hid, Diogenes! saa skal jeg opløse Pungen, for at vise dig Skatten og at bestride din Vantro.

Diogenes tar Pungen, som er opløst, spytter derudi, leverer Pluto den tilbage, og bliver ved at danse igien.

Plutus. Dette ligner jo Affindighed. Jeg stæmmer mig ved at have gjort saadant Tilbud.

Diogenes gjør ham en dyb Compliment, tager ham ved Haanden, danser ud med ham af Stuepladsen, og til Slutning snyder sig og besmører Pluti kostbare Kiøle.

Scen. 8.

Diogenes alleene.

Saa herud med alle Forsængeligheder! Jeg skal nok holde reent for min Dør. Gid andre kun vilde følge mit Exempel. Men jeg troer ikke, at jeg vil have mange Efterfølgere; tvertimod, Altar vil oprettes for Riigdommens Gud Pluto, og Penia, Gudinden for Fattigdom, under hvis Regiment vor Stad saalænge har blomstret, vil forvises. Jeg gaaer nu bort, og kryber ned i min Tønde, medens Staden raser; thi jeg mærker, at ved mine Prædikener intet vil udvirket. Men Udfaldet vil lære, at mine Formaninger ere ikke ilde grundede.

ACTUS III.

Scen. 1.

Plutus.

Nu har jeg udforsket Stadens Tilstand og med Forundring mærket, at de dueligste og dydigste Mænd have været betlesfærdige. Men Stadens Skikkelse skal snart forandres. Man skal med Glæde og Fornøjelse mærke, at Plutus er en mere blind: man skal see Dyden at belønnes, og hver Borger skal derved opmuntres til Dydens Øvelse. Men der seer jeg den gode Timotheus at komme; han seer glad og fornøjet ud, og det ikke uden Årsag, thi hans Skrine og Kister, som forhen vare tomme, ere nu opfyldte med Guld og Sølv.

Scen. 2.

Timotheus. Plutus.

Timotheus paa Knæ. Ach naadige Herre! hvormed fand jeg forskyldte de beviste Velgierninger? Jeg var tilforn saa fattig som Irus; nu er jeg saa riig som Croesus. Tag til

17-18. Jeg var tilforn saa fattig som Irus] Tiggeren i Odysseens 18de Sang, Vers 1—107.

Takke med et erkiendtligt Hjerte, som jeg vil beholde saalænge, som jeg lever.

Plutus. Stat op igien, Timothee! og bliv ved at øve de Dyrer, som I tilforn har distingveret eder med; og see til, at den erhvervede Riigdom ikke forleder eder til Hovmod eller Velslyst, men betænk, at eftersom det er ved Dyd, saastor Velstand er tilveiebragt, det er ved samme Levnet og ved Dydens bestandige Øvelse, at saadan Velstand skal blive stedsevarende.

Timotheus. Jeg skal troeligen efterleve denne Formaning. Men eftersom Eders Excellence har bevist mig saastor Naade, saa beder jeg underdanigst, at han vil legge en liden dertil.

Plutus. Hvad skal det være? Siig frem.

Timotheus. Jeg beder, at mine Naboer maa blive i samme Stand, som de vare tilforn udi, paa det jeg desbedre kand distingvere mig blant mine Medborgere og desbedre skionne paa den Velstand, som jeg er sat udi. Thi naar Alle blive lige rige, saa = = = Eders Naade begriber nok hvad jeg vil siige.

Plutus. Jeg begriber det alt for meget. Jeg mærker, at I vil misbruge de forundte Gaver, og at I henfalder til Hovmod og Misundelse, som er ingen dydig Mands Character. Jeg har holdet eder for en god Mand. Jeg troer ogsaa, at I har haft Dyd og Ærlighed for Dyrne; thi det skarpe Syn, hvormed jeg nu er begavet, hindrer mig at vildfare i mine Domme. Men jeg kand ikke spaae om tilkommende Ting; jeg kand see hvad een er, men ikke hvad han vil blive.

Timotheus. Eders Naade fatter maastee ikke hvad jeg vil siige. Jeg ønsker min Næste og Medborger alt Got; men = = =

Plutus. Det er at siige: I ønsker jer Medborger alt Got, men kand ikke lide, at han settes i samme Velstand med eder. Gaf bort, og see til, at I anvender paa gode og

nyttige Ting den Stat, som er eder tilfalden, og misund andre ikke deres Ække.

Scen. 3.

Plutus. En Skolemester.

Plutus. Denne Mands Opførsel forarsager mig nogen Æstertanke; dog haaber jeg, at Staden i Almindelighed ved min Nærværelse skal blive lykkelig. Her maa jeg lidt opholde mig paa dette Sted, for at modtage og affærdige Solicitanter. Der seer jeg en Mand at fremtrine. Hans Ansigt og nedslagen Sind giver hans flette Skiebne tilkiende.

Skolemesteren. Jeg drister mig at bønfalde Riigdommens Gud, som jeg hører af Himmelen at være skicket til at hielpe fattige og nødlidende Mennesker, nemlig saadanne, som uden deres Skyld og Brøde lide Armod.

Plutus. Hvad er eders Profession?

Skolemesteren. Jeg er Skolemester her udi Staden, og har været udi det Embede udi 30 Aar.

Plutus. Haver I udi all den lange Tid ikke lagt eder noget til Beste?

Skolemesteren. Nej ved den Profession er ikke det tørre Brød. En Advocat, en Medicus fand paa een Dag fortjene mere, end jeg udi et heelt Aar. Jo mere jeg har holdet mine Disciple under Ape og Disciplin, jo mindre Tak har jeg faaet af deres Forældre, og jo mere er jeg bleven forhadet af deres Mødre, som gemeenligen meest kiele for Børn til deres egen Fordærvelse. Men jeg har heller villet leve i Armod og under Forsølgelse end efterlade min Pligt; thi enhver, som Ungdommens Optugtelse er betroet, har stort Regnskab at gjøre.

Plutus. Jeg mærker, at I er en god Mand, og at I fortjener at være deelagtig udi de Gaver, jeg i denne Stad gjør til dydige Borgere. Gaf strax hjem til jer Huus; der skal I finde en Stat, som skal hielpe eder paa Fode. Lad

eder dog deraf ikke forlede til Ørkesløshed, men bliv ved eders forrige Profession.

Scen. 4.

En Moralist. Plutus.

Moralisten. Jeg er hidkommen for at bede om Hielp udi min Armod. Jeg begierer intet til Overflod, men alleene til Nødtørst.

Plutus. Hvad er eders Handtering?

Moralisten. Jeg bruger min Pen til at afmale Menneskets Fejl og Laster. Men desværre, jeg høster kun flette Frugter af mit Arbejde. Frugterne ere Had, Forfølgelse og Armod; da hyllelse Skribentere derimod fødes og giødes, ja bæres ligesom paa Hænder til Højhed og Velstand.

Plutus. Eftersom I høster ikke andre Frugter af eders Arbejde, hvi fremturer I da i at moralisere?

Moralisten. Rærlighed til min Næste driver mig dertil. Men onde Mennesker ville saadant ikke troe; de ansee deres største Venner som deres bitterste Fiender, og derimod deres Fiender, nemlig Hyllere, for deres beste Venner.

Plutus. Jeg seer, at I ogsaa er en god Mand. Bliv ved eders Forhold, og gaa hjem, hvor I skal finde et Lig-gendefæe.

Scen. 5.

En Bonde. Plutus.

Bonden. Guds Fred, Far lille! Bliv ikke vreed, at jeg saa dristig kommer hid.

Plutus. Hvad est du for een? Hvorfra kommer du?

Bonden. Jeg er en Bonde fra Landet nær her ved Staden. Jeg har hørt, at han er hidkommen, for at gjøre vel imod got Folk.

Plutus. Regner du dig da iblant got Folk?

Bonden. Jeg tør selv ikke sige det; men Foll, som fiender mig, holder mig at være lige saa ærlig, som min Husbond er velbyrdig.

Plutus. Er din Husbond og ikke ærlig?

Bonden. Derom kand jeg som en ringe eenfoldig Mand ikke dømme. Det kand jeg alleene for vist sige, at han er velbyrdig.

Plutus. Jeg mærker, at du est en stikkelig Mand, efterdi du ikke vil tale ilde om dit Herstab.

Bonden. Mit Herstab er godt nok, saa vidt hans Herstab det vil tillade.

Plutus. Har da dit Herstab et andet Herstab over sig igien?

Bonden. Ja vist, saa vel hos os som paa andet Gods.

Plutus. Det forstaaer jeg ikke.

Bonden. Det kommer deraf, at han er ingen Landmand; thi enhver, som forstaaer Landmandskab, veed, at paa hvert Gods ere tvende Herstaber, nemlig Huusbonden og Ridefogden. Bonden staaer under Huusbonden, og Huusbonden igien under Fogden, uden hvis Tilladelse han intet formaaer.

Plutus. Jeg forstaaer din Mening, og mærker, at du est ikke taabelig. Men hvad er din Begiæring?

Bonden. Jeg haver hidindtil ydet Skat og Landgilde, saalænge som Alder og Helbred har tilladt mig at arbejnde; men nu tager Svaghed ved Alderen til, saa at jeg ikke kand fortjene min Føde.

Plutus. Din Husbond seer vel igiennem Fingre med dig udi saadan din flette Tilstand?

Bonden. Det gjorde han gierne, hvis hans Foged ham saadant vilde tillade.

18-19. tvende Herstaber, nemlig Huusbonden og Ridefogden] Forvalteren.

Plutus. Du maa gjøre mig nogen Forklaring over denne mærke Tale. Hvad er en Foged her i Landet?

Bonden. En Foged er den, som med en absolut Magt regierer Gaard og Gods, og lader Herren alleene beholde den pure Titel. Derfor er vel ingen skreven Lov, men en almindelig Vedtægt, som siger: I Herrer! værers eders Ridesfogeder hørige og lydige. Med et Ord, naar Fogeden er os imod, fand Herren intet Got gjøre os.

Plutus. Min kære Mand! jeg har Medlidenhed med dig, og derfor vil hjælpe dig til Rette. Naar du kommer til dit Huus igien, vil du i din Kiste finde en Skat, hvormed du ikke alleene fand tilkøbe dig Frihed for Hoverie, men endogsaa købe din Gaard og faae den til Egenendom.

Bonden. Tak, naadige Herre! Det er en stor Trøst for mig udi min Alderdom.

Scen. 6.

En gammel Jomfrue med en lang Næse. **Plutus.**

Jomfruen. Det er mig sagt, at Plutus skal opholde sig her. Der troer jeg han er; thi han er mig beskrevet at bære en lang Gyldestykkles Kiøle. Ach naadige Herre! jeg beder underdanigst om nogen Hielp.

Plutus. Hvad fattes hende, min gode Jomfrue?

Jomfruen. Jeg er af 6 Sødstende den Ældste. Mine 5 yngre Søstre ere alle gifte, og jeg alleene er endnu Jomfrue.

Hun græder.

Plutus. Græd ikke, mit Barn! men siig mig hvad som er Marsag til den Foragt, som er kasted paa hende.

Jomfruen. Man gifter sig nu omstunder alleene enten for Penge eller for Skønhed. Begge Dele ere mig nægtede, hvorfor jeg alleene staaer tilbage foragtet og forhadet.

Plutus. Hun giver sig tilfreds, min gode Jomfrue! Naar hun kommer til sit Huus, vil hun finde en Skat, som

kand tiene hende til Medgift. Men jeg frygter, at eftersom hun er til Alder, og er vanhelbet med den lange Næse, at hun dog ingen Behler faaer.

Somfruen. Ach naadige Herre! frygter ikke derfor. Naar det rygtes, at jeg har bekommet en saa god Medgift, bliver jeg strax gift, endskiønt min Næse var en halv Alen længer.

Plutus. Det kand og maaskee hende sig; thi man siger udi Ordsproget, at Penge give baade Byrd og Skønhed, og kand forarsage, at en Medusa stikker i Dyene som en Venus.

Hun neyer, og gaaer bort.

Scen. 7.

Plutus. En Cavalier.

Plutus. Her kommer en ung Person, hvis Klædedragt viser Bellsst og Forsængelighed, og jeg seer, at Hjertet er ogsaa fuldt deraf.

Cavalieren. Etersom jeg hører, at han beriger saa mange gemene og daarlige Menneſter, saa haaber jeg ogsaa, at han hjælper paa mig, som har sat Midler til paa Artighed og Galanterie, saaledes at jeg har været en Zirath for Staden.

Plutus. Hvorudi bestaaer eders Artighed?

Cavalieren. Jeg har lært at dandse, at spille paa Instrumenter, at figte, at vinde Fruentimmerets Gunst. Sær er udi Dandse-Konsten ingen min Lige; hvis min Herre har Øyst til at see en Prøve derpaa, vil jeg strax gjøre den.

Plutus. Det gøres ikke fornødent; jeg tvivler ikke om hans Capacitet, enten derudi eller andre galante Vidensskaber. Men hvad er hans Begiæring?

Cavalieren. Jeg beder om nogen Assistance, efterdi jeg har paa galante Vidensskabe og en distingveret Opførsel tilfat mine Midler.

Plutus. Jeg mener, at han behøver ingen Assistance,

efterfom de herlige Bidskabe, som han har lært, nok fand føde sin Mand. Dog vil jeg ikke gandske vengre mig for at meddele ham noget. Naar han kommer hjem, skal han finde nogle Robber-Penge udi en Pung, hvormed han fand fiøbe en Strikke for at hænge sig.

Cavalieren stamper mod Gulvet, og gaaer bort.

Plutus. Han gif vreed bort. Alle andre saadanne Personer ville faae samme Afstæed. Undsetning af Penge havde ikke tient denne unge Karl til andet end at fornøye hans daarlige og velslystige Levnet. Men der seer jeg en anden Sollicitant, som er ikke et Haar bedre, og derfor vil faae samme Afvisning.

Scen. 8.

En drucken Mand. Plutus.

Den Druckne. Det er nok her, hvor jeg skal finde ham. Rigtig nok. Naar der er Raadhuset, saa maa jo her endelig være Torvet. Og hvis dette slaar fejl, saa maatte Folket troe sine Dyne meer.

Plutus. Denne Mand er overstadig drucken.

Den Druckne. Her hører jeg een at tale. Wer da? Men det maa have været jeg selv, som talede. Ha ha ha!

Plutus. Han vil nok ogsaa have Penge, paa det han i en Hast fand drikke sig ihjel.

Den Druckne. So Drollen splide mig ad, om der er ikke een, som taler. Jeg er jo hverken fuld eller gall. Jeg maa see mig om. See her staaer Manden, som jeg leder efter. Hans Tiener, min Ven! Er hans Navn ikke Plutarchus? Jeg veed ikke, om han har den Ære at kiende mig?

Plutus. Men jeg kiender dig ikke.

Den Druckne. Det er underligt, at han ikke kiender Strobilo, hvis Navn er kiendt over den hele Stad. Spørg kun det mindste Barn, om det ikke kiender Strobilo. Stro-

bilo, Palæmons Søn og Urgania's Egtemand. Spørg kun hvert Barn, det vil strax sige = = =

Han ræber derved.

Plutus. Det vil sige: Hvo kiender ikke den Druffenbolt Strobilo, som gaaer hver Dag med et Ruus?

Den Drufue. Hør, min Ven! jeg drikker aldrig, uden naar jeg tørster. Hvis en anden havde talet saaledes, havde jeg bleven vreed. Jeg er lige saa fastendes, som jeg stoed af min Seng.

Plutus. Du var maaskee druffen, før du stod op.

Den Drufue. Ha ha ha! Druffen, førend jeg stod op! Det er en underlig Tale. Jeg veed jo, man fandt en drikke sig druffen paa Sengen. Jeg er min Troe gandske fastende. Men jeg haver ont i mine Been, de vil ikke staae, de Hunde; hvad fandt jeg dertil? Men maatte jeg spørge min Herre om noget?

Plutus. Hvad er det?

Den Drufue. Er hans Navn ikke Plutarchus? Det er Rigdommens Gud, som jeg leder efter, og som jeg hører at være kommen til vor Stad for at berige dydige og meriterede Folk og saadanne, som jeg er.

Plutus. Jeg troer nok, at du est en meriteret Mand; thi du hjælper paa Consumption af Stadens driffende Vahre.

Den Drufue. Jeg vil ikke rose mig, men lader andre gjøre det; dette tør jeg dog sige, at jeg besidder saa megen Dyd, som 10 af de bedste Borgere her i Staden, og hvis min Herre ikke vil troe mig paa mine blotte Ord, vil jeg gjøre min Ged derpaa.

Plutus. Gaf fra mig, Menneſte! jeg har ikke Tiid at tale med dig.

Den Drufue. Skal da saadan brav Mand, som jeg er, gaae trøstesløs bort?

Plutus. Jeg hverken vil eller fandt trøste dig, men raader dig ifkun at gaae hjem og sove Rusen ud.

Den Drunkne. Jeg er bange, at jeg har taget fejl. Bliv ikke vred, at jeg spørger ham om een Ting.

Plutus. Hvad er det, som du vil spørge mig om?

Den Drunkne. Er ikke hans Navn Plutarchus?

Plutus. Hvem leder du efter?

Den Drunkne. Jeg leder efter Riigdommens Gud.

Plutus. Hos ham faaer du ingen Trøst. Bacchus er den Gud, som du har dyrket, og som du maa søge Hielp hos.

Den Drunkne. Ha ha ha, Bacchus! det er en fæd Karl; han er lige saa riig som jeg. Han gaaer syngende og stammende bort, men kommer igien. Jeg laad ikke gaae bort med uforretted Sag. Det maa ikke være den rette Mand, som jeg har talet med. Man sagde mig dog, at han skulde staae her lige ved Raadstuen. Jeg maa dog have ret Besteed. Hør, min Herre! er hans Navn ikke Plutarchus?

Plutus. Hvis den Drunkenbolt ikke strax gaaer bort, skal jeg kalde paa Magistratens Tienere.

Den Drunkne. Magistratens Tienere! Ha ha, Magistratens Tienere! Magistratens Tienere drikke lige saa stærkt som jeg. Ha ha, Magistratens Tienere!

Han falder. En gierrig Mand kommer ind.

Scen. 9.

Euclio. Plutus.

Euclio. Her seer jeg den Drunkenbolt Strobilo. Saa dant er hans daglige Levnet. Jeg maa dog forbarme mig over ham og flæbe ham ud.

Han flæber ham bort.

Plutus. Intet er saadan Drunkenbolt tienligere end Fattigdom. Det er uforsvarligt at reffe den Haanden, som anvender Penge paa at forforte sit Liv.

Euclio. Her seer jeg Riigdommens Gud Plutus, som jeg leder efter. Vær velkommen hid til vor Stad. Eders Ankomst har opfyldt den hele Republik med Glæde, helst

saasom Eders Naade har faaet sit Syn, og derfor ikke meer udi Blinde kand uddele eders Gaver, som desværre ofte tilforn er steet. Thi der ere udi de fleste Stæder flere onde end gode Menneſter; og mener jeg, at Eders Naade allerede derpaa her i Staden har ſeet Prøver. Jeg ſlæbede nyligen bort en overſtadig drukken Mand, der har tilſat ſine Midler paa ſtærk Drif. Her findes andre, der iligemaade have ſammeligen fortæret deres Arvedeel, ſomme paa Graadserie, andre paa Skjøger og letſærdige Qvinder, andre igien paa Stads og Pragt. Jeg haaber, at Eders Naade ikke rekker Haanden til ſlige Menneſter, hvilke misbruge Penge til deres egen Fordærvelfe; og er derfor forſikret om at ſaadant alleene vederfares mig og andre gode Huusholdere, der ved en fornuſtig Deconomie ikke alleene har conſerveret ſin Fæderne-Arv, men endogsaa forøget den.

Plutus. Jeg maa først giøre eder et Spørſmaal. Hvor meget har I arvet efter eders Forældre?

Cucio. 4000 Pund, hvilke endnu ligge u-rørt udi min Kielder.

Plutus. Haver I da intet deraf taget?

Cucio. Nej udi 16 ſamfælde Aar haver den Skat været u-rørt; thi jeg har heller villet hungre og tørſte end tillade, at min Fæderne-Arv, ſom med ſaa ſtor Omhyggelighed har været ſamlet, i ringeſte Maader ſkulde formindſtes. Videre: jeg har ſiden efter min Broder arvet en halv Gang ſaa meget, hvilket ogsaa er udi Behold, og ligger udi ſamme Kielder. Kand vel viſes ſtørre Prøve paa Deconomie, og kand Eders Naade vel bedre uddele Riigdom end til en Mand, der forvarer den ſom ſine Dyenſtene?

Plutus. Hør, min gode Ven! der er 2 Slags ſkadelige Borgere udi en Stad. Nogle ere vellyſtige og ødſele, det er ſaadanne ſom den beſtiente Mand, hvilken I udſlæbede. Andre ere Gniere, det er ſaadanne, ſom ligne eder, og ſom grave deres Penge under Jorden, at de ikke ſkal være enten dem ſelv eller andre til Nytte. Begge ere ſaaledes uduelige

og skadelige Borgere: hine, fordi de misbruge, disse, fordi de ikke bruge deres Midler. En ødsel og vellystig Mand bør ingen Penge have, efterdi han anvender dem paa Fraadserie og Druffenskab, som fordærver Legem og Siæl. En Snier bør en heller have Penge, efterdi han ikke fører sig dem selv eller andre til Nytte. Det er mod disse ivende Slags Folk, jeg stedse har ført Klagemaal; thi de første har ligesom deelt mig ud iblant Skjæger og Kroemænd, og de sidste have holdet mig bunden udi Lænker, ja fastet mig ned udi mørke Huler og gravet mig under Jorden. Det er for deres Skyld, at jeg saa meget har været eftertalet, og saa ofte har maat høre ilde, da dog Skylden ikke har været min. Men den Blindhed, hvormed jeg selv saavel som min kiære Søster Fortuna haver været slagen, har alleene været Aarsag dertil. Saasom jeg nu har faaet mit Syn, ja saa stærkt Syn, at jeg fandt see Mennesker ind til Marven, er jeg sat i Stand til at anvende mine Gaver med Skjønsonhed og ikke at berige uden gode og dydige Mænd, det er saadanne, som bruge deres Riigdom til deres egen Ære og til Stadens Nytte. I mærker saaledes heraf, at I fandt ingen anden Trøst faae af mig end den forrige Mand, som I selv fordømte, og holdt uværdig til mine Gaver. Gaf derfor strax fra mig. Jeg vil ogsaa begive mig herfra paa et andet Sted udi Staden, for at anhøre flere Sollicitanter.

De gaae bort, hver sin Vej.

Scen. 10.

Davus. Palæstris.

Davus. Gav du Agt paa hvilken Mine Theodorus gjorde, da han gik forbi?

Palæstris. Det var med stor Nød, at han vilde løfte paa sin Hat.

Davus. Jeg mærker, at de Penge, som Plutus har givet ham, har allerede gjort ham storagtig.

Palæstrio. Jeg troer og det samme. Men Louren kommer vel og til os.

Davus. Det haaber jeg ogsaa, ja jeg er saa got som forsikred derom.

Palæstrio. Hvorpaa grunder du saadant Haab?

Davus. Du hører jo, at Plutus er hidkommen for at berige dydige og meriterede Mænd. Jeg mener, at han fandt ikke have noget paa os at sige, besynderlig paa mig, thi jeg har nøje betragtet mit Levnet, og ved Sammenligning af det Onde med det Gode fundet, at jeg fandt regnes blant de best meriterede Mænd her i Staden.

Palæstrio. Men naar jeg eftertænker alting, saa maa jeg tilstaae, at baade jeg og du har bedrevet adskilligt Ont, som vi ingen Farve fandt paa sette.

Davus. Jeg nægter ikke vore Misgierninger, jeg siger en heller, at man fandt sette Farve derpaa; men naar jeg setter paa den ene Side mine Synder og paa den anden Side mine gode Gierninger, finder jeg, at Summa Lateris bliver langt større paa den sidste Side.

Palæstrio. Det fandt jeg i en Hast ikke begribe.

Davus. Det fandt nok være; men det kommer deraf, at du ikke forstaaer Regne-Konsten. Det maa jeg forstaae, som i min Ungdom har været Foged. Ved Hielp af Regne-Konsten bragte jeg det altiid dertil, at jeg kunde liquidere med en Principal, ja ogsaa saaledes at han blev mig skyldig. Hør for Exempel herpaa en eneste Prøve: En Nat er jo fast den halve Deel af vort Liv.

Palæstrio. Det er sandt nok; og undertiden mere, thi jeg sover gemeenligen 14 Timer.

Davus. Got; der har vi mere end din halve Livs-Tiid uden Synd, thi saalænge man sover, synder man ikke.

Palæstrio. Det er min Troe gandske rigtigt.

Davus. Lad os nu examinere den anden halve Deel, som vi har bortdrevet med gode Tings og Misgierningers

Omverrling, saa bliver det jo kun en Bagatelle af en Tiid, hvorudi vi har syndet.

Palæstris. Dette glæder mig, og jeg troer i saa Maade, at Plutus ikke fandt gaar os forbi.

Davus. Hvis han gaar os forbi, da er han lige saa blind, som han var tilforn. Men han gaar os ikke forbi. Jeg har allerede mærket af det milde Ansigt, som han ved sin Ankomst gjorde mig, at jeg bliver ikke forglemmt; thi det var ligesom han vilde sige: Touren kommer og til dig, Dave! naar jeg kommer i de smaa Gader, og Folk af første Klasse ere hiulpsne. Jeg betymer mig nu derfor alleene derom, hvorledes jeg skal anvende den Skat, som jeg har i Bente.

Palæstris. Det fandt ogsaa give mig noget at tænke paa.

Davus. Pengene maa man ikke grave ned i Jorden; det linder Plutus ikke. Jeg har i Sinde at legge mine Penge an i Jordegods, for at blive Proprietarius. Jeg vil tilkøbe mig den store Eng, som ligger strax uden for Staden.

Palæstris. Det er ikke saa galt. Min Ambition gaar dog ikke saa vidt; jeg vil alleene være Hollænder, og vil tilkøbe mig nogle 100 gode Riør.

Davus. Men hvor vil du græsse dem?

Palæstris. De skal græsses paa din Eng.

Davus løftende paa Hatten. Jeg mener nej, med din Permission.

Palæstris ligeledes. Og jeg mener jo, med din Permission.

Davus. Dine Riør paa min Eng?

Palæstris. Hvo vil forbyde mig det?

Davus. Er jeg ikke Ehere af Engen?

Palæstris. Er jeg ikke Ehere af Riørerne?

Davus. Du taler som en Slynge.

Palæstris. Og du taler som en Nar.

Davus gir ham et Ørefigen. Det er for dine Riør.

Palæstris giver ham eet igjen. Og det er for din Eng.

De komme i Gaar sammen.

Scen. 11.

Diogenes. Davus. Palæstrio.

Diogenes. Hvad Pøkker er dette? De ere jo færdige at myrde hinanden. Jeg maa stille dem ad. Hvad er Marsag til saadan Forbittrelse?

Davus. Han vil have sine Rior at gaae paa min Eng.

Palæstrio. Og han vil forbyde mig det.

Diogenes. Det er en mørk Tale for mig.

Davus. Jeg vil tage Diogenes til Dommer herudi.

Diogenes. Siig da frem, hvorudi Tvistigheden bestaaer.

De tale begge længe i Munden paa hinanden.

Diogenes. Sagt, sagt! lad een først tale alleene.

De continuere at tale i Munden paa hinanden, hvorudover Diogenes begynder at efterabe dem, saa at de raabe alle 3 tillige. Omfider vil Diogenes gaae bort.

Davus. Vie dog lidt, Hr. Magister! I har jo lovet at være vor Dommer.

Diogenes. Saa maa da een tale alleene.

Davus. Ja vel, jeg vil da tale først. Vi overlagde med hinanden, hvorledes enhver af os skulde anvende den Skat, som vi vente af Pluto. Jeg besluttede at tilkiøbe mig en Eng; han derimod vilde tilkiøbe sig nogle 100 Rior. Derpaa havde jeg intet at sige; men han forlangede og paa=stoed, at hans Rior skulde græsses paa min Eng. Er det ret og billigt?

Diogenes. Forholder Sagen sig saaledes?

Palæstrio. Ja det er vist nok. Men er det ikke billigt, at efterkom = = =

Diogenes. Jeg har alt nok. Jeg dømmer saaledes herom: Hvis Plutus giver nogen af eder en Skierv, saa maa han være lige saa blind som tilforn; men saasom han har

bekommet sit Syn, faaer I intet at trette om. Gaaer derfor smukt hjem, I Slynge! og lader eder aarelade.

Davus. Er jeg en Slynge?

Palæstrio. Er jeg en Slynge?

Diogenes. Jeg kand ikke sige, hvilken af jer er den største. Jeg siger kun: Gaaer hen, og forliger eder, I Slabhalse!

Davus. Ja vi skal forlige os til din Ulykke.

De angribe Diogenes med forenet Magt, slaaer ham ned paa Gulvet, og løbe bort.

Scen. 12.

Diogenes. Penia, Gudinde for Fattigdom.

Diogenes [alleene]. Hvad havde jeg der at bestille, at agere Dommer imellem 2 Narre? Men det er ikke den første Gang, jeg har faaet saadan Confect for min Fritalenhed. Jeg har stævnet Gudinden for Fattigdom Penia at møde mig, for at give hende et got Raad og at trøste hende udi denne Trængsel, som hun ved Pluti Ankomst vil underkastes. Men der kommer hun.

Penia udi lange linnede Klæder. Ach Diogenes! jeg har længtes af Begierlighed til at tale med dig; thi jeg veed, at saasom du tager Deel udi Stadens Velgaaende, du græmmer dig ikke mindre over den Forandring end jeg selv. Jeg haaber, at du ved dine grundige Prædikener stræber at hindre den overhængende Ulykke, som man veed at du ved din Veltalenhed ofte har udvirket.

Diogenes. Det hjælper ikke, Gudinde! at prædike for døve Mennesker. Den hele Stad er ved Pluti Ankomst forvandet til en Daarefiste. Man haver ikke at tale uden om den Velstand, Staden skal settes udi. Alle Gunders Dyrkelse ophører; Plutus er nu omstunder den eneste Gud, som æres og tilbedes.

Penia. Det er desværre alt for sandt; og jeg, under

hvis Bestyttelse Staden saalænge har blomstret, ansees nu af nogle med Foragt, og af andre holdes for Republikvens Fiende. Jeg seer, at jeg ved denne Forandring maa vende Ryggen og gaae frivilligen udi Landflygtighed. Hvad raader du mig ellers?

Diogenes. Jeg raader ingenslunde til frivillig Landflygtighed, hvilket giver Frygt og Vanskelmodighed tilkiende. Jeg raader heller at forsvare sin Sag for Retten og med kraftige Argumenter at vise, hvor meget denne Forandring strider mod Stadens Velfærd, og hvad Uheld deraf vil flyde. Naar Gudinden saaledes for Retten har forklaret sin Sag og underkastet sig Raadets Kiendelse, fand hun uden Eftertale gaae i Landflygtighed, som hende ved Dom paalegges, og saaledes af Fornødenhed gjøre en Dyd. Men jeg vil raade Gudinden fornemmeligen at betiene sig af eet Argument udi Processen, som meest vil bestyrke hendes Sag og til intet gjøre den største Indvending, som Plutus vil betiene sig af. Naar Gudinden afmaler de Uheld, som Riigdom paa de fleste Steder har foraarsaget, ville vel alle saadant tilstaae. Men Plutus vil dertil svare, at saadant har rensset sig af hans forrige Blindhed; han vil sige, at saadant herefter ikke vil stee, efterdi han nu har faaet sit Syn, og derved er sat i Stand til at uddele sine Gaver med Skønsomhed, saa at ingen uden dydige og meriterede Mennesker ville beriges, det er saadanne, som ville anvende deres Riigdom til gode og nyttige Tings Forfremmelse og det gemene Beste. Dette Argument fand ikke andet end stikke udi Øynene; men det fand igiendrives.

Penia. Hvorledes skal det igiendrives? Jeg zitterer selv ved denne Indvending.

Diogenes. Det skal stee saaledes: Just fordi Plutus har faaet sit Syn, og just fordi dydige og meriterede Mænd alleene beriges, just derfor er den største Uheld at befrygte; thi deraf vil følge, at de bedste Mænd, som hidindtil have været Bivath for Republikven, ved Riigdom ville vanslægte

fra deres forrige Dyder og forfalde til Hovmod og Velslyst, saa at den hele Stad vil blive fordærved. Paa dette Argument maa hun stift holde; og naar hun møder for Retten, maa hun tage sine smaa Foster-Børn med sig, for at bevæge Dommerne til Medlidenhed.

Penia. Det er et got Raad. Jeg skal betiene mig deraf, om det kand hielpe.

Diogenes. Det maa komme an paa et Forsøg. Lader os gaae tilside saalænge.

ACTUS IV.

Scen. 1.

Davus. Diogenes.

Davus. Denne Dag vil blive mærkværdig. Jeg vil bivaane Retten fra Begyndelsen til Enden. Men der seer jeg Diogenes; han kommer nok udi samme Forsæt. Tal for sidst, Hr. Magister!

Diogenes. Det er intet at takke for.

Davus. Jeg merker nok, I er bleven breed formedelst sidste Medhandling.

Diogenes. Naar en Hest eller et Æsel spænder mig, gjør det vel ont; men jeg fand ikke blive breed over det, som mig vederfares af umælende Dyr.

Davus. Hør, Diogenes! den, som haver en stor Mund, maa have en breed Rygg. Men lad os ikke tale meer om det, som er skeed udi Overilelse. Jeg er hidkommen for at anhøre den Sag, som for Raadet skal ageres mellem Plutus og Fattigdommens Gudinde Penia.

Diogenes. Jeg er ogsaa hidkommen i samme Forsæt.

Davus. Mig lystet at vide hvad hun fand sige mod Plutus, som Jupiter har hidsendt for at berige Staden.

Diogenes. Og mig lystet at høre hvad Plutus vil anføre til sin Sags Bestyrkelse.

Davus. Hvad Snak! Jupiter har jo selv stiftet ham hid.

Diogenes. Det kand saa være; men mon det ikke er steed til et Forsøg og for at overbevise Indbyggerne, at de anholde om det, som er dem til Skade og Fordærvelse?

Davus. Jeg havde nok Lyst at være Pluti Advocat.

Diogenes. Og jeg havde nok Lyst at være Gudindens; men jeg haaber, at hun nok selv forsvarer sin Sag.

Davus. Tilside! der kommer Raadsherrerne.

Scen. 2.

Fire Dommere udi lange Klæder som Doctores, item en Skriver.

Davus. Diogenes.

Raadsherrerne sette sig ned ved et Bord.

Penia og Plutus.

1. Raadsherre. Vi have aldrig tracteret nogen Sag af større Vigtighed. Jeg haver raadet Gudinden Penia gandske stiltiende at forlade Staden; men hun vil endelig forklare sin Sag for Retten, og forlanger en Dom.

2. Raadsherre. Det er noget, som vi ikke kand nægte den ringeste Borger, end sige saadan Dame.

1. Raadsherre. De vare stævneede at møde til denne Tiid. Rald Parterne ind, Hr. Notarius!

Penia med nedslagen Hoved og 2de smaa Børn, alle i hvide linneede Klæder. Plutus i en prægtig Kiortel. Diogenes stiller sig ved Penia, og Davus ved Pluti Side.

1. Raadsherre. Den Besværing, Gudinde! som I har givet ind mod Plutus, er dristig, og synes at rense sig af Misundelse over Stadens Velstand, som ved Pluti Ankomst vil erholdes, og hvorpaa vi allerede have nogle Prøver. Det synes vel daarligt at ville reflectere paa saadant Klagemaal; ikke desmindre tillade vi eder dog at fremføre alt hvad som I mener at tiene til eders Sags Bestyrkelse, paa det at I ikke skal bestylde os for Rettens Fornægtelse.

Penia. Hønvise Herrer Dommere! jeg mener, at der

behøves ikke stor Beltalenhed til at vise min Paastands Grund. Det er jo noksom bekendt, hvad Uheld og Fordærvelse Riigdom har bragt med sig. Man har kun at kaste Ønen til vore Naboe-Stæder, hvorudi sees bedrøvelige Birkninger deraf, og hvor Riigdoms Birkninger sees at være Belløst, Hovmod, Avind, Oprør, Forvirrelse, Tyverie, Rov og Mord; for hvilke Uheld denne Stad har været befriet, saalænge den har været under min Beskyttelse, og Fattigdom stedse har været gelejdet af Dyd.

Diogenes sagte. Intet er sandere.

Davus sagte. Det er Løgn.

Plutus. Jeg mener derimod, at der ikke behøves stor Beltalenhed til at vise den Foragt og Afmægtighed, store Stæder settes udi ved Fattigdom. Man haver kun at kaste Øne til een og anden Stad udi Grækenland, for at overbevises derom. Riigdom er en himmelsk Gave, hvorved vi settes i Stand at beneficere Mennesker og stifte nyttige Ting.

Davus sagte. Du taler som en Engel.

Diogenes. Du taler som en Dævel.

Penia. Jeg tilstaaer gierne, at Riigdom, naar den vel anvendes, kaldes en himmelsk Gave; men mon Erfarenhed viser ikke, at den stedse misbruges, saa at den bliver Mennesker til en Snare? Mon Erfarenhed viser ikke, at Dyd og Riigdom fast aldrig boe sammen? Vi have seet Riger og store Stæder skinne af Dyrer og heroiske Gierninger, saalænge som de have foragtet Riigdom; men saa snart Plutus har indsneget sig, og de for ham have oprettet Altære, er Dyd og Oprigtighed forsvunden, saa at de siden ere citerede lige saa store Exempler paa Ondskab som tilforn paa Dyd og Oprigtighed.

Diogenes. Du taler som en Engel.

Davus. Du taler som en Nar.

Plutus. Hvad som Penia her har anført, gaaer ikke Riigdom an, som er en himmelsk Gave, men alleene den

Misbrug, som deraf gøres. Thi alt dette, som siges mod Riigdom, land og siges mod alle andre gode Ting, som om Sundhed, Styrke, Tapperhed, Værdom. Ingen fand nægte saadanne Ting jo at være gode, skjønt daglig Erfarenhed viser, at Misbrug deraf ofte gøres. Skal man nu laste det, som er got, og hindre dets Fremvekt, alleene fordi det land misbruges? Ingen Mening er mere daarlig, og ingen Værdom meer skadelig.

Davus. Det er Sole-kart.

Diogenes. Snik Snak!

Penia. Hvis det var med Riigdom saaledes bestaffed, som med de gode Ting, Plutus opregner og til Exempler anfører, vilde jeg give mig tabt og bekiende, at jeg havde taget mig for at forsvare en desperat Sag. Man fand ikke sige om Riigdom, at den ofte misbruges, men at den usenlbar fordærver, ikke alleene Menneſter udi ſær, men hele Stæder og Riger, som af Dyders Boeliger og Platoniske Republikver ere forvandlede til Røverfuler. Saalænge de gamle Persianer levede under Peniæ Bestyttelse, vare de de dydigste, retfærdigste og tapperste Folk i Asien. Ved Riigdoms Indførsel bleve de veltystige, fenge, quindagtige, saa at en Haandfuld af Græker traade deres store Monarchie under Fødder. Hvilken Stad udi Grækenland har været udi større Agt og Ære end Lacedæmon? Saalænge som Fattigdommens Gudinde der havde sit Sæde, vare dens Borgere uovervindelige, og Raadet i Henseende til dets Retfærdighed var som et almindeligt Dom-Huus for hele Grækenland. Men alle disse Herligheder forsvandte ved Pluti Ankomst og ved Peniæ Landflygtighed, saa at Staden forfaldt til Hovmod, Veltyst og i Følge deraf til Afmægtighed, som befordrede dens Undergang. Adskillige Riger have forestrevet alle Nationer Love, saalænge som de dyrkede Penia; men saa snart Plutus med sin Riigdom er indført, har man, i Steden for Dyd, Ærlighed,

Styrke, indbyrdes Enighed, Lykke og Sejer over Fiender, seet U-retfærdighed, Afmægtighed, indbyrdes Krig og andre U-lykker, som have befordret deres Undergang. Alt hvad som herom er anført, vises af Historier og Erfarenhed, og derfor ikke fand nægtes.

Diogenes. Dette burde skrives med gyldene Bogstaver.

Davus. Slidder Gladder!

Plutus. Dette synes vel at have noget Skin, men er dog ingen usensbar Regel, hvorpaa man fand grunde sig; hvilket fand ved adskillige Exempler vises. Jeg kunde og anføre eet og andet Beviis af Erfarenhed, hvoraf Gudindens Argument kunde til intet gøres; men saadant er ikke nødigt, efterdi hun selv tilstaaer, at Rigdom er en himmelsk Betsignelse, og at Staden deraf flyder kun af dens Misbrug.

Davus. Optime.

Diogenes. Pessime.

Penia. Men naar Misbrugen er almindelig, og hele Nationer citeres til Exempel, maa da ikke min Thesis staae fast? Et Sværd eller en Kniv fand være nyttigt; men man maa ikke give dem til galne Mennesker. Bisse Spiser og Drikke ere udi sig selv gode; men man maa nægte dem til Febricitanter. Man veed jo, at de fleste Mennesker have Tilbøielighed til det Onde, og gøre Misbrug af det, som er got.

Diogenes. Ypperligen talt.

Davus. Slidder Gladder!

Plutus. Jupiter har jo selv stiftet mig hid, for at hjælpe Staden og at redde den af Armod. Og er det i saa Maade klart, at saadant ikke er stædt uden til Stadens Beste. At ville nægte saadant er at bestynde Himmelen.

Davus. Triumph Triumph!

Diogenes. Snif Snaf!

Penia. Himmelen har ladet sig bevæge af Stadens

ubluø Raaben at tilfende dem Plutum, ikke til Indbyggernes Fordærvelse, men for desbedre at overbevise dem, hvor ilde grundede deres Ansøgninger ere, og at de anholde om Ting, som ere dem utienlige.

Diogenes. Det Argument haaber jeg ikke at kunde fuldkastes.

Davus. Og jeg blæser deraf.

Plutus. Hør, Gudinde! I citerer Exempler paa onde Virkninger, som flyde af Riigdom. Betragt paa den anden Side, hvilke Ulykker Nødlidenhed fører med sig: den driver Mennesker til Tyverie, Rov, Mord og andre Misgierninger.

Davus. Ha ha! hvad siger I nu, Mester Philosophus?

Diogenes. Vi kun lidt, Mester Snaphane!

Penia. Man maa gjøre Forskiel imellem Nødlidenhed, Hunger, Tørst &c. og imellem Mangel paa Riigdom. Staden har stedse været fattig, men dog ikke nødlidende; har den intet haft, saa har den dog intet manglet. Hvor Fornøjelse er, der er og Riigdom, og hvo der har et misfornøjet Sind, lever stedse i Fattigdom; ligesom en Battersottig, jo mere han drikker, jo mere tørster han: saa lever en gierrig Mand udi al sin Riigdom stedse udi Armod. Diogenes, som her staaer, er rigere end Alexander; thi den første haver udi sin Fattigdom altiid nok, da denne sidste derimod udi sin Riigdom ligesom stedse hungrer og tørster. Den Nødlidenhed, hvis onde Virkning Plutus beskriver, har intet Sted haft udi vor Republik, og derfor til Exempel og hans Sags Bestyrkelse ikke kand anføres.

Diogenes. Ha ha! hvad siger du dertil, Mester Skielm?

Davus. Det bliver nok besvaret; hold kun din philosophiske Flab.

Plutus. Alt hvad som kand siges mod Riigdom og den

U=lejlighed, som den fandt føre med sig, er dette, at den falder ofte udi onde Menneskers Hænder. Saadant er nu forebygget derved, at Jupiter har skaffet mig mit Syn og derved sat mig udi Stand ikke herefter som tilforn at uddele mine Gaver udi Blinde, men at jeg fandt beneficere dydige og ærlige Mænd, som ikke misbruge Penge, men anvende dem til deres egen Ære og Stadens Nytte.

Davus. Svar nu kun derpaa.

Diogenes. Det bliver nok besvaret.

Penia. I Herrer Dommere mærker nok, at Plutus ved dette sidste Svar giver mine forrige Ord Magt, og tilstaaer de onde Ting, som Riigdom stedse har forarsaget, efterdi han undskylder sig alleene med sin forrige Blindhed. Nu derimod mener han at all U=lejlighed vil ophøre, efterdi han har faaet sit Syn, hvorved han fandt stille gode fra onde Mennesker, saa at Riigdom skal ikke falde uden i deres Hænder, der anvende den til deres egen Ære og til det algemene Beste. Men hører hvad jeg hertil svarer. Den halve Stad bestaaer nu af gode og redelige Borgere; disse søger man nu ogsaa ved Riigdom at fordærve, saa at de skal blive de Onde lige, og i Følge deraf at den hele Stad skal blive ond og udydig. Udgangen vil vise, at saadant vil hende; thi Historier og daglig Erfarenhed lærer, at hele Nationer tillige, som ved Onders Dvælse have distingeret sig, ere ved Riigdom styrtede udi de groveste Laster, saa at de have vanhældet det menneskelige Røn.

Diogenes. Ha ha! Nu fik du noget at bide paa, min gode Karl!

Davus. Giv lidt Tiid, til Dommen falder.

Plutus. Hvad som Penia til Slutning har anført, grunder sig alleene paa Præsumptioner. Jeg referreer mig til mit Forrige, og underkaster Sagen til Doms.

24-25. hele Nationer tillige . . . ere styrtede udi . . . Laster] alle tilfammen.

Penia. Jeg ligeledes.

Raadsherren. Behager dem da at træde til Side, medens vi votere.

De gaae alle ud.

Scen. 3.

Raadet alleene.

Raadsherrerne reyser sig, gaae frem paa Stue-Pladsen, og en Tiid lang mumle med hinanden, og iblant med hæftige Gebærder. Endeligen, naar de synes at være forenede om Dommen, sette de sig ned igien.

Anden Raadsherre. I gode Herrer! lader os endnu lidt betænke os, førend vi affige en saa vigtig Dom. Gudindens sidste Tale har sat mig udi stor Bevægelse, saa at jeg er hart ad færdig at tilbage kalde mit Votum.

Første Raadsherre. Hvad bliver da eders endelige Slutning? Det staaer eder frit for at lade indføre eders Protestation.

Anden Raadsherre. Det forlanger jeg ikke. Jeg beder alleene, at vi endnu lidt confererer med hinanden derom; thi udi en saa vigtig Sag kand man ikke betænke sig for længe.

De reyse sig igien, og mumle med samme Gebærder, sette sig ned igien.

Første Raadsherre til Skrивeren. Lad nu Parterne komme ind igien.

Scen. 4.

Raadet. Plutus. Penia. Diogenes. Davus.

Første Raadsherre. Udt denne Sag imellem Riigdommens Gud Plutus og Fattigdommens Gudinde Penia dømmes saaledes: Retten erkiender som en stor Himmels Gave og Herlighed, at Plutus til os er skicket for at redde os af den Armod, hvoraf vi hidindtil have laboreret, og derfor finde

14-15. Hvad bliver da eders . . . Slutning] Beslutning.

for got, at for saadan vor Belgiorer Tempel og Fres-Støtte skal oprettes. De Indvendinger, som Penia herimod haver gjort, kiendes at være ugrundede; og dømmes hun til en evigvarende Landflygtighed.

Raadsherrerne rense sig derpaa op, og med Ærbødighed gelejde Plutus ud af Domsuset. Davus gjør en spodst Compliment for Diogenes, og følger dem efter.

Penia staaer lidt stille med nedslaget Hoved, og derpaa begynder saadan Klagesang, som er en Aria med sagte Musik.

See Dommen affagt er:
 Jeg fand en meer her blive;
 Til andre Menneſter
 Jeg maa mig strax begive.
 Jeg uden Møye fand
 Mit Boefkab med mig føre;
 Den nøgne Armods Stand
 Mig Menſen let vil gjøre.
 Man ynke mig en fand,
 Som herved intet taber;
 Men vel et dydigt Land,
 Som Plutus ſnart omſtaber.
 Thi ved min Bortgang det
 Vil hovedfulds til Lyder
 Og Ondſkab ſtyrtes ſlet
 Og tabe gamle Dyrer.
 Gaſ da, Penia! bort,
 Lad Staden kun ſig fryde:
 Dens Glæde blir dog kort;
 Sligt vil den ſnart fortryde.
 Hun omfavner Børnene, ſom græde.
 Følg, kiære Børn! med mig,
 Og Dyrne ikke væder;

Kad Dyden græmme sig,
Og Staden kun begræder,
Som, inden Soel gaaer ned,
Stal øyensynlig lære,
At indbildt Herlighed
Til Strikke den vil være.
Hun tager Børnene ved Haanden, og gaaer bort.

ACTUS V.

Scen. 1.

Davus.

Ach u=lykkelig var den Time, paa hvilken Plutus kom hid til os. Staden er ved hans Ankomst bragt udi saadan Forvirrelse, at den trues med Undergang. Om han har ret faaet sit Syn, fand jeg ikke sige; men det er vist, at han har tabt sin Forstand, [hvilket] sees af hans Gavers daarlige Uddeling. Han har gjort mig og andre meriterede Mænd Afslag, og derimod beriget en Hob Slyngele, for hvilke jeg og andre brave Personer ikke vil vige et Haar, men holder mig i alle Maader lige saa gode, som de ere. Saadan hans daarlige Uddeling har foraarsaget Forbittrelse hos de Forbigangne, saa at Staden trues med indbyrdes Krig; og slaaer jeg mig gierne til deres Partie. Mange Riigdoms=Gaver ere udseede paa uværdige og slemme Menneſter; og de, som tilforn vare gode, ere blevne onde, thi nogle af dem ere henfaldne til Hovmod, andre til Gierrighed, saa at det synes, at Riigdom har gjort dem trængende og nødlidende. Min gamle Ven Cleon, som een og anden Gang udi sin Fattigdom har raſt mig Haanden og laant mig Penge uden Rente, begierer nu 12 pro Cento, skjønt han af Pluto har faaet en stor Skat. Men der seer jeg Menander med en stor Penge=

Pung. Hvis han af Pluto har faaet en Skat, og jeg er bleven forbigaaen, græmmer jeg mig til Døde.

Scen. 2.

Menander syngende, med en **Pung.** **Davus.**

Davus. Menander! hvor har du faaet den **Pung**?

Menander. Hvad kommer det dig ved, Næseviis? Det er ellers en Skat, som jeg har faaet af Pluto.

Davus. Men tøv lidt, Cammerad! og fiig mig hvorledes.

Menander. Hvad Cammerad? Jeg har ingen Cammeradskab med flige gemene Karle.

Davus. Det er dog ikke saalænge siden vi vare Cammerader.

Menander. Det kand nok være; men nu ikke mere.

Davus. Ach Himmel, den Rnegt er alt slagen med Hovmod. Men fiig mig dog, er det ret, at = = =

Menander. Hvis du Tølpel ikke gaaer til Side, faaer du strax et Par Drefigen.

Han slaaer hans Hat af, og gaaer syngende bort.

Scen. 3.

Davus alleene.

Jeg maa hæbne mig herover, om det end skal koste mit Liv. Hej, est du en ærlig Karl, saa møder du mig for en Raarde. Den Forræder er alt borte; men jeg finder ham snart. Det skal ikke vare længe, førend han faaer sin for-tiente Løn. Jeg er vel ingen Figtemester; dog har jeg lært saa meget, at jeg kand fenge saadan Rnøegt af. Jeg maa forud øve mig lidt. Han setter sig udi Postur. Træf ud, din Hund! Ingen Snaf, ingen Snaf! træf ud. Ret saa; nu skal du strax faae at see, at jeg er Karl for min Hat. Ha ha! du retirerer dig alt for det første Stød. Nu kand du

ikke komme videre, nu maa du holde Stand. Der har du een udi en Terce. Ha ha! Han piber. Det hjælper dig ikke, at du piber. See der har du nok een udi en Quart. Det var kun udi Armene; men du skal snart faae Hierte-Stød. Han continuerer med at støde og at lavere. Triumph Triumph! see der ligger den Hund paa sine Gierninger. Han tørrer Sveden af sig. Det gik got nok. Nu maa jeg hen og hente en Kaarde. Han gaaer frem og tilbage som udi Tanter. Dog det er best, at jeg tracterer dette med Foragt. Krigens Udfald er uvis. Livet er et kostbart Menodie, som man ikke saa let maa sette paa Spill. Jeg vil maastee finde samme Koldfindighed og Hovmod hos flere Benner, som Plutus har beriget. Naar jeg ret overvejer alting, saa ere de at beklage; ja den hele Stad er at beklage, som ved denne Forandring henstyrtes udi Laster og Udyder.

Scen. 4.

Diogenes. Davus.

Diogenes. Jeg har med Forundring anseet denne Udsærd, og mærker af hans sidste Tale, at han er kommen til Sandheds Befiendelse.

Davus. Ach den gode Diogenes! nu maa vi sande hans Ord.

Diogenes. Nu hører jeg, at man holder mig ikke mere for Nar. Men jeg maa lade, som jeg intet har hørt af hans Tale. Hør, Dave! du staaer ligesom henrykt udi Tanter, og seer ndi denne Stadens Velstand saa misfor-
nøjet ud.

Davus. Ach Herr Magister! jeg har ikke Marsag til andet; thi = = =

Diogenes. Giv dig kun tilfreds; thi det er den største U-ret, som han gjør.

Davus. Det er mig ligert, at høn lærde Hr. Magister

er af de Tanker. Jeg har dog ikke forskyldt hans Venstab; thi = = =

Diogenes. Jeg tænker ikke paa det, som er mig vederfaret. Jeg søger kun at handhæve Ret og Retfærdighed. Jeg dømmes saaledes herudi, at den, som Engen tilhører, den tilhører og Græffet.

Davus. Jeg forstaaer ikke hvad Herr Magister hermed vil sige.

Diogenes. Kan du ikke forstaae det?

Davus. Men jeg er Davus, og ikke Oedipus.

Diogenes. Men jeg haaber, at du tilstæder mig dog en Roes Græsning paa din Eng.

Davus. Hvilken Eng?

Diogenes. Den Eng, som du tilkøber dig for den Stat, som du faaer af Plutus; thi han har ikke glemt dig, som er en meriteret Person.

Davus. Nu forstaaer jeg Herr Magisters Mening, og hører, at han spotter mig. Ach Stam faae Plutus; jeg mærker, at han er lige saa dum, som han tilforn var blind. Han har gaaet mig reent forbi.

Diogenes. Har han gaaet dig reent forbi?

Davus. Ja vist har han gaaet mig reent forbi, endskjønt jeg ved Anæfald bad ham.

Diogenes. Hvad sagde han da?

Davus. Han sagde: Jeg deler ikke mine Gaver ud til saadan Slynge, som du est.

Diogenes. Spot og Skade følges ad. Men han har maaskee ikke kiendt dig.

Davus. Jo vist kiendte han mig; thi jeg havde talet med ham tvende Gange tilforn. Jeg seer ikke, at hans Ankomst bringer med sig uden Uheld. De, som forbigaaes, fatte Had til de andre, som ere berigede, saa at de sidste maa sette Vagt for deres Huse.

Diogenes. Men jeg skulde tænke, at de mange gode Mænd, som Plutus har beriget, skulde gjøre de Forbigangne

deeltagte udi deres erhvervede Riigdom; thi derved kunde undgaaes de andres Had, og saadan Generositet kunde forstaae dem større Sikkerhed end Vagt for deres Huse.

Davus. Ulykken er, at disse saa kaldne gode Mænd ere ved Riigdom allerede blevne fordærvede. Cleon, som tilforn var en godhiertig Mand, laaner nu ikke Penge uden 12 pro Cento; og Timotheus, min forrige Patron, vil ikke give sine Folk uden den halve Løn. Og det, som fortryder mig meest, er, at Menander = = =

Diogenes. Hør, Dave! nu vil jeg tale alvorligere med dig. Alt dette er mig tilforn vel bekiendt og bedre end dig. Jeg frygter for Oprør og indbyrdes Krig. De fleste af Almuen mærke, udi hvilken Tilstand Raadet ved sit daarlige Ansøgende og ved sin ubillige Dom har bragt Staden udi, og true at sette Ild paa Raadhuset.

Davus. Jeg skal min Troe være dem udi saadant Forsæt behjelpelig.

Gaaer ud.

Scen. 5.

Diogenes.

Hvad vi hidindtil udi en Hast har seet, er kun et Præludium til forestaaende Sørge = Spil, som ikke uden ved Bluti Forviselse og Penia Tilbagekomst kand endes. Man nødes vel at gribe til det Middel. Gid det ikke vilde vare for længe, førend Sygdommen tager saa meget Overhaand, at den bliver incurable. Jeg har formaaet Penia at opholde sig lidt uden for Stads-Porten, paa det hun i en Hast kand komme Staden til Hielp igien. Jeg seer Begyndelse til borgerlig Krig; jeg seer mange af vore Borgere, som forhen holdtes for de dydigste Mænd, allerede at være forfaldne til Hovmod, Velslyst, Ddselhed og Gierrighed, thi Riigdom haver stridige Virkninger. Den fattige Almue truer at hævne sig over Raadet formedelst affagde ubillige Dom og at sette Ild

paa Raadhuset. Men der seer jeg een af Raadsherrerne at komme; han seer gandske forvirred ud.

Scen. 6.

En Raadsherre. Diogenes.

Retten presenteres igien.

Raadsh Herren vendende sig hen til Indgangen. Vil I bestorme Huset? Kan I ikke have Taalmodighed, indtil Raadet samles, da een efter anden kan indkomme med sine Klager?

Diogenes. Hvad er paa Færde, Hr. Raadsherre?

Raadsh Herren. Her seer ilde ud, min gode Diogenes! I Steden for Sagtmodighed, Fred og Endighed mod Øvrigheden, hvormed vor Stad tilforn frem for andre var distingeret, regierer nu Oprør, Gienstridighed, Had, Avind og andre Laster.

Diogenes. Kan en heel Stad saa hastig forandres?

Raadsh Herren. Det maa man nu med største Forundring erfare. Man har været færdig til at bestorme mit Hus. En Klage er indkommen efter en anden, og det som uventeligst er, Bestyldninger gøres fornemmeligen mod de Borgere, som forhen have været de bedste og dydigste.

Diogenes. Jeg finder dog ingen Forandring hos mig, men er den samme, som jeg stedse har været.

Raadsh Herren. Vi have derfor berammet en extraordinaire Ret, for at dømme udi disse Tvistigheder, som i en Hast have rensset sig, og venter jeg paa mine Colleger, som strax her vil lade sig indfinde, om de ellers ikke af Almuen bliver overfaldne paa Benen.

Diogenes. Jeg vil gaae dem i Møde, for at ledsage dem paa Benen. Jeg er vant til Ondt.

Raadsh Herren. I lader derudi saavel som i andet see, at I er en ærlig Mand, som Riigdom ikke har fordærvet.

Diogenes. Jeg haver ingen Riigdom faaet, men viset

Plutus fra mig, da saadant blev mig tilbudet. Gid andre havde fulgt mit Exempel, og gid Raadet ikke havde overilet sig udi den Sag imellem Plutus og Penia.

Raadsherren. Ach ach, jeg tilstaaer, at = = = Men hvad skal jeg sige? Nu er det for silde. Vi tænkte at efterleve Jupiters Ordre.

Diogenes. I maa heller sige Jupiters Tilladelse; thi Himmelen tillader ofte eet og andet, som Mennesker anholde om, for at overbevise dem, hvor ilde grundede deres Ansøgninger ere. Men jeg maa gaae.

Scen. 7.

1. Raadsherre. 2 andre, item en Skriver.

Første Raadsherre. Jeg har ventet med Smerte paa eder, at vi fandt overlegge med hinanden, hvad vi udi denne slibrige Tilstand skal foretage.

Anden Raadsherre. Det var med stor Nød, at vi kunde komme igiennem Gaden, sær igiennem Forstuen, som vrimler af klagende og truende Mennesker.

Første Raadsherre. Vi maa indkalde enhver i sær, for at høre, hvorudi deres Klagemaal bestaaer.

De sette sig ned.

Første Raadsherre. Rald een efter anden hid ind, Hr. Notarius!

Scen. 8.

Raadet. En Somfrue.

Første Raadsherre. Hvad har hun at forebringe, min gode Somfrue?

Somfruen. Det er bekiendt, I gode Herrer! at jeg længe har været forlovet med Theophilo Clinia Søn.

Første Raadsherre. Det er een af de stikkeligste unge Mænd udi Staden.

Somfruen. Men nu desverre ikke mere.

Første Raadsherre. Hvi saa?

Somfruen. Han er blant deres Tull, som er bleven beriget af Pluto. Han bekom saa snart ikke en stor Stat, førend han kastede Foragt paa min Person, vendede mig Rygg, og friede til en anden Somfrue, som ogsaa var beriget, for at legge Dynge til Dynge. Jeg beder om Hævn over denne troeløse Mand.

Første Raadsherre. Har hun nogen skriftlig Forpligtelse fra ham?

Somfruen. Nej ikke uden mundtlig Bøfte, besegled med Eder.

Første Raadsherre. Hvis ingen skriftlig Contract er giort, kand vi ikke tvinge ham.

Somfruen. Ach Gud bedre os, hvilken Øvrighed vi have. Vil ikke Raadet skaffe mig Ret, skal mine Paarørende hævne saadant Spill.

Sun gaaer breed bort.

Første Raadsherre. Den gode Somfrue skeer U-ret; men hvad Raad er derimod? Rald en anden ind.

Scen. 9.

En Skolemester. Personerne af forrige Scene.

Skolemesteren giørende en dyb Compliment. Gunstige Her-
rer Dommere, Republikens høynise Fædre og Ober-For-
myndere! Aristoteles siger udi hans gylde Ethica,
at = = =

Første Raadsherre. Vi forlanger ikke at vide hvad Ari-
stoteles siger. Vi forlange at høre hvad han selv siger, og
hvad han har at klage.

Skolemesteren. Jeg maa grunde min Klage paa Aristoteles

Ord, som formaner Disciple at være deres Lærere hørige og lydige, sigende, at Fødselen gjør os vel til Mennesker, men Lærdom og Underviisning til fornuftige Mennesker, og at vi have vore Forældre at takke for det første, men vore Lærere for det sidste.

Første Raadsherre. Derom tvivler ingen.

Skolemesteren. Jo desverre alt for meget. Nu agtes Aristotelis Formaning ikke meer. Jeg har udi 6 Aar uværdig været Pædagogus eller aandelig Fosterfader for Damocles Børn. Damocles selv har stedse haft stor Godhed for mig, og udi hans Børn har jeg hidindtil fundet stor Lærvillighed og Ærbødighed. Men nu er alting blevet forandret, siden den Tiid at Huset blev beriget af Pluto. Da jeg strax derefter vilde efter Sædvane sette den ældste Søn til Rette, gav han mig en Rindheft. Han græder derpaa. Jeg begav mig da strax af Skolen, for at anklage ham for hans Fader; men saasom han er raskere paa Benene, forekom han mig, saa at jeg blev ilde modtagen. Thi Damocles sagde: Tør du Pedant overfuse saadan Mands ældste Søn? Han lod det ikke blive ved Skildsord alleene, men rykkede mit Hovedsmykke af Hovedet, ret saaledes = = =

Han rykker Peruken af Skriverens Hoved, græder, og tørrer sine Øyen dermed.

Skriveren. Hvad vil det sige, Hr. Magister?

Skolemesteren. Jeg beder om Permission, Hr. Notarius! Jeg vilde kun vise = = =

Skriveren. Han kand vise paa en anden. Jeg permitterer saadant ikke oftere.

Første Raadsherre. Forlad ham det, Hr. Skriver! som er gjort udi Distraction. Hør, Herr Magister! hvis det forholder sig saaledes, som I fortæller om eders Principal, saa sees, at det allerede er gaaet ham som nogle andre af vore

15-16. Jeg begav mig da strax af Skolen] Børnenes Læsestue.

Borgere, som Riigdom har fordærvet. Dette skal nøjere eftersees, og han skal, hvis Tingen sig saaledes forholder, til Rette sættes.

Stolamesteren. Jeg vil recommendere de gode Herrer Sagen.

Gaaer bort.

Første Raadsherre. Er der flere Sollicitanter?

Skriveren. Ja vist, Forstuen er gandske fuld.

Første Raadsherre. Lad da en anden komme ind.

Scen. 10.

En Tieneste-Pige. De andre.

Pigen. Ah I gode Herrer! jeg tager min Tilflugt til eder. I maa skaffe mig Ret.

Første Raadsherre. Hvad er jer da vederfare?

Pigen. Jeg tjener hos en Frue her i Gaden ved Navn Euphemia.

Første Raadsherre. Jeg kender hende gandske vel. Det er en brav Dame.

Pigen. Men nu ikke mere; thi siden hun af Pluto er bleven beriget, er hun bleven slagen med saadan Sierrighed, at hun nu, da jeg skal forlade hendes Tieneste, vil afforte den halve Deel af min Løn.

Første Raadsherre. Det er forunderligt at høre, helst om denne Dame, som man har holdet for en Birath blant Stadens Fruentimmer.

Anden Raadsherre. Jeg mærker, at all Dyd er forsvunden blant de beste og dydigste Folk. Hør, lille Pige! giv jer tilfreds. Jer Principalinde skal tilholdes at gøre hvad som ret og billigt er; og hvis Formaninger ikke kand hjælpe, skal hun tvinges med Retten.

Pigen. Jeg forlader mig paa Raadets Assistance.

Gaaer bort.

Scen. 11.

En Offer-Præst. De andre.

Præsten. Jeg kommer hid paa den hele Gensftligheds Begne, for at lade eder vide, at Religionen trues med Undergang, og at Skyld legges paa Raadet, som saadan Uheld har forarsaget.

Første Raadsherre. Hvorudi fand dette bestaae, og med hvad Grund fand man bestylde Raadet at have forarsaget Religionens Undergang?

Præsten. Siden den Tiid Raadet har hidkaldet Plutus og forvist Venia Staden, ere alle vore Templer tomme, og ingen nærmer sig fast dertil, uden for at kaste U-reenlighed derved. Saadan er Virkning af Riigdoms Indførsel og Veniæ Landflygtighed.

Første Raadsherre. Men hvi vil man kaste Skylden paa Raadet? Hvad vi have gjort, er jo med den hele Stads Billie og Vidende. Den hele Stad har forlangt Pluti Ankomst, og den hele Stad har holdt Veniæ Landflygtighed fornøden, menende, at det var u-rimeligt, at Riigdom og Fattigdom kunde boe sammen.

Præsten. Alt dette betænkes nu ikke. Naar Udfaldet er slet, skydes efter Sædvane Skylden paa Øvrigheden. Stadens Tilstand er nu saadan: Al Activitet til det Gode er hos Borgerne forsbunden. De, som af Pluto ikke ere berigede, have fattet Had mod de andre, og true at bestorme deres Huse. Den største Deel af dem, som af Pluto ere beneficerede, ere en heller fornødede. Nogle, efterdi de ikke have faaet nok, misunde deres Medborgere, fordi de have faaet mere. Andre frygte for af Almuen at blive bestaalne, og fand af Frygt ikke sove om Natten. Andre ere bragte udi Beshymring og Forvirrelse, saasom de speculere paa hvordan de skal anvende deres Penge, som de imidlertiid grave ned under Jorden. Spliid og

U-enighed regierer overalt; alle ere dog enige udi at skyde Skylden paa Øvrigheden, som de true at hævne sig paa.

Første Raadsherre. Ach Himmel, hvad er dog dette? Hvad Raad gives os?

Præsten. Jeg fand herudi intet raade; jeg er alleene hidsendt for at give Tilstanden tilkiende.

Han gaaer bort. Der huires og striges i Forstuen.

Striveren. Jeg maa hen at see hvad der er paa Færde, og om man har overfaldet Offer=Præsten.

Han kommer faldende næsgruus tilbage og uden Peruk. Raadsherrerne rejse sig derpaa op, og staae forsagde med nedslagne Hoveder. Endelig høres Tordenstrald, og Jupiter kommer ned, og udi Luften fører saadan Tale.

Scen. 12.

Jupiter. De andre.

[Jupiter.] Den u-lyksalige Tilstand, som Republikken er bragt udi, maa alleene tilskrives Stadens Borgere, hvis idelige Ansøgninger og ublue Raaben har ligesom tvunget Himmelen til at føje dem herudi. I seer heraf, hvor ilde grundede og daarlige Menneskers Begjæringer ere, og at de storme til Himmelen for at erholde de Ting, som ere dem meest skadelige. Gid I af dette Exempel vilde lære at blive klogere og at lade eders Anliggende ankomme paa Himmels Gøtbeftindende, som best veed hvad eder er tiensligt. Naar I beder, da beder ikke om Styrke, Sejer, Riigdom og andre deslige Ting, men beder alleene i Almindelighed om det, som fand være eder nyttigt, eller betiener eder af den Bøn, som een af eders Philosophis har dicteret, saa lydende: Gid os tienslige Ting, endskiønt vi ikke bede derom, og nægt os skadelige Ting, endskiønt vi bede derom. Eftersom Prøven nu er giort, skal dette Sørgepill strax have Ende. Plutus er allerede slagen med

sin forrige Blindhed igien, og har faaet Befalning at forlade Staden; og Penia, som endnu opholder sig uden for Porten, maa tilbage føres udi Triumph igien.

Opløstes med Tordenstrald igien.

Første Raadsherre. Vi maa strax uden Forhaling indføre udi Procession Fattigdommens Gudinde.

Scen. 13.

En Tiener. Raadet.

Tieneren. I gode Herrer Land strax udi Sikkerhed gaar bort; thi en Frygt og Rædsel er kommen paa Staden, saa at Stivhed og Oprør er forvandlet til Sagtmodighed og Nidmyghed.

De gaar ud.

Scen. 14.

Plutus, som er blind, og ledes igien.

Han staar lidt stille, og derpaa med en sagte Musil synger efterfølgende Afsteeds-Aria.

O et forunderligt Exempel:
 For den, man nys oprenste Tempel,
 Nu Haanhed vides og Foragt.
 Af Staden dens Belgiorer ledes,
 Og Fattigdom igien ombedes
 At øve forrig Overmagt.
 En Fiende paa nye man hylder,
 Og egne Synder mig paasthylder,
 Skjønt alles jeg Belgiorer er.
 Jeg søge maa nu andre Stæder,
 Hvor leves Land i Priis og Hæder,
 Hvor for Belgierning Tal man teer.

24. En Fiende paa nye man hylder] Ordet Fiende læses efter Datidens sædvanlige Sprogbrug i tre Stavelser: Fi-ende. — 29. Hvor for Belgierning Tal man teer] viser, lægger for Dagen.

Med Blindhed jeg paa nye er slagen,
 Og Dynes Syn mig er betagen;
 Jeg stiller, kiender intet meer.
 Jeg mig derover en bør græmme;
 Thi med det Gode jeg det Glemme
 Blant Mennesker en mere seer.

Scen. 15.

Saa snart Plutus har fuldendet sin Sang, og er indgaaen, fleer Penia Triumphs-Indtog fra den anden Side, saaledes: 4 Bar Raads-herrer gaae først efter musicalst Tact. Derefter kommer Penia udi fine sædvanlige hvide linnede Klæder, og de 2 smaa Børn, som alle ere kronede, under en Himmel, som bæres af 2 Drabantere. Til Slutning kommer Diogenes med 3 andre Philosophi med lange Skægge, Raaber og Træskoer, trampende stærkt efter Tacten. Processionen fleer 3 Gange om Theatro, og ved hver Gang staaes lidt stille, og ved Trompeters Lyd alternatim synges:

Vivat Penia, vor Moder, Stadens Styrke!
 Vi vore Fiender vil lade Plutum dyrke.

Trompetterne blæse imellem hvert Vers, som Antiphonie, udi samme Melodie som Sangen. Til Slutning dandses de 4 Philosophi en kunstig Dands, og Stykket endes med en Tale, som Diogenes gjør til Spectatorer:

Af dette Skuespill vi kiende fand og lære,
 Hvor ilde grundede tit vores Ønsker ere;
 Man hylser, klager, og som Uheld det anseer,
 At Lykken, Riigdoms Gud med Blindhed slagen er.
 Lad Riigdoms blinde Gud i Blindhed stedse stikke,
 Lad ham i Taaget gaae; forlanger, ønsker ikke,
 At kunstig Oculist sin Kunst paa denne Gud
 Maa øve, at han Hind af Øye stierer ud.

3. Jeg stiller . . . intet meer] skjæler. — 29. at han Hind af Øye stierer ud] Hinde.

Huus-Spøgelse

Eller

ABRACADABRA.

Comœdie

Udi

Tre Acter.

Uden

ACTRICER.

Hoved = Personerne

i

Comœdien.

Kro, Gaards-Karl.

Henrich, Tienere.

Desper, Fogden.

Sphraim, en Jøde.

Veronimus, en gammel Mand.

Leander, hans Søn.

Octavius, Leanders Staldbroder.

Leonard, Veronimi Naboe.

En fremmed Lægen.

ACTUS I.

Scen. 1.

Arv. Heinrich.

Arv [alleene]. Denne Rejse vil nok have samme Udfald som de forrige. Ridfogden stiller mig til Byen for at anholde om Ting til Gaardens Fornødenhed; men naar jeg kommer, fand jeg hverken faae Herren eller Tjenerne i Tale, thi nu er de paa Comoedie, nu paa Mascarade, nu udi Assamblix og Qvinde-Selfstab. Og naar jeg endelig, som af en særdeles Lykke, faaer fat paa nogen af dem, faaer jeg ikke et klogt Svar, helst af den fortvivlede Skielm Heinrich, hvilken stedsse gaaer med en fuld Næse. Ach ach, naar jeg tænker paa hvorledes den gamle Mand vil blive til Mode, naar han engang fra sin udenlands Rejse kommer tilbage, og vil finde sin Søn at være forfalden til yderste Riderlighed, og see sit Huus ødelagt! Men jeg seer, at Porten er i Vaas; der maa nok ingen endnu være opstaaen.

Han banker stærkt paa.

Heinrich ovenfra, med en Rathue paa Hovedet. Hvem er saa dristig at banke paa Porten saa tilig om Morgen?

Arv. Gid du faae en U-lykke, er det tilig Kloften 9 om Dagen?

Heinrich. For fornemme Folk er det tiligt; det er kun

Gaardskarle og andre gemene Slyngle, der staaer op med Solen.

Arv. Herud af Biinfjelderren, du Fyldehund! hvor du ligger og fylter dig.

Banler igien.

Henrich. Hvad Boller er det for Allarm? Mener dit Beest, at du er paa Landet? Fort paa dig bort fra Huset. Hvad har du her at bestille?

Arv. Luf kun op, saa skal du strax faae at vide hvad jeg har at bestille.

Henrich. Giv mig da lidt Stunder.

Han slaaer en Spand Vand ned over Arv.

Arv. A a a, din fortvivlede Skielm!

Henrich. Det er Froekost, Arv! Jeg veed, at du har gjort en lang Rejse, og er bleven tørstig og støvet paa Benen.

Arv lugtende paa sine Klæder. Ach ach, det er mere ikke reent Vand.

Henrich. Det var jo uhøfligt af mig, om jeg vilde tractere min gode Ven og Medtiener med slet Vand. Jeg havde denne Gang intet andet ved Haanden, derfor maa du tage til Takke hvad som Huset i en Hast har fundet formaae.

Arv. Hvis du ikke faaer en U-lykke før, saa faaer du den dog, naar den gamle Herre kommer tilbage. Betænk engang, hvor det vil gaae, naar dine onde Gierninger kommer for Dagen, og man faaer at vide, hvorledes du har forført Monsr. Leander til at ødelægge alting og at opæde sin gamle ærlige Fader i hans Fraværelse.

Henrich. Det er Landsbys-Tale, som man i Riibstæder ikke forstaaer. Hvorledes fand man opæde nogen i hans Fraværelse? Tilmed trænger vi ikke til at æde en gammel Mand; thi her er friskt Kød nok paa Torvet.

19-20. tractere min . . . Medtiener med [let Vand] slet og ret, bart.

Arv. Og du taler som en Skielm og Forrædder, som ingen Straf vil blive stor nok for.

Henrich. Hvad Ondt har jeg da gjort?

Arv. Du har intet andet Ondt gjort end at forføre den unge Leander, som Faderen for sin Rense dig har betroet. Han var tilforn en skikkelig ung Herre; men du har forført ham til Galstab, Ukydskhed og Overdaadighed, saa at han nu er bleven til en Fabel over den hele Stad.

Henrich. Du har i visse Maader Ret derudi. Men hør, Arv! lad os tale lidt alvorlig: Jeg vil raade dig som en oprigtig Ven, at førend du begiver dig paa Hiemreisen, du lader tørre dine Klæder; thi Fugtigheden kand ellers slaae ind og være skadelig for din Helbred. Sundhed er et kosteligt Menodie.

Arv. Gid du faae en U-lykke. Spot og Glæde følges ad. Men hør, skal jeg ogsaa denne Gang rense forgieves fra Byen igien?

Henrich. Der har jo ingen haft Bud efter dig. Kand du ikke blive hjemme paa Gaarden og passe paa dine Sviin og Rør?

Arv. Jeg kand sige dig dette, at en stor Deel af vore Sviin ere døde af Sult.

Henrich. Naar et Sviin dør, Arv! saa skal du lade det strax hæderligen begrave; thi den Tieneste bør du at bevise din Næste. Det samme bør ogsaa Fogden at gjøre, naar een af Gaardens Stude dør. Men hvorfor giver du ikke Svinene Erter?

Arv. Jeg sagde jo, sidst jeg var her i Byen, at vi havde ikke en Tønde Erter tilbage; jeg bad da om Penge til at købe nogen, men fik kun haanligt Svar. Det er ikke alleene Gaardens Creatur, som lide Nød; men baade Lædefogden og jeg har Mangel paa Føde.

Henrich. Mangel paa Føde? Læden er jo fuld af Hø og Halm.

Arv. Jeg veed, at Fogden og jeg kand ikke æde Høe og Halm.

Henrich. Ikke det? I er jo Creatur tilsammen. Og hvis I ikke vil tage til Talle med samme Koft, som Sviin, Faar og Stude nyder, saa maa I æde noget andet.

Arv. Hør, siig mig med et Ord, om I vil give mig Penge til fornødne Tings Indkøb eller ej.

Henrich. Ha ha! vi har andet at bruge Penge til.

Arv. Jeg troer det nok, nemlig til at smauke, drikke og hore.

Henrich. Jeg har ikke Stunder til at tale videre med dig; gaae kun bort, og formæld min Respect til Ladefogden samt de andre Gaardens Sviin og Stude, og siig dem, at nu er ingen Penge per Cassa.

Arv. Du skal være ansvarlig til all den Uheld, som deraf vil flyde.

Henrich. Gaa bort, siger jeg. Du lugter saa stærkt af Hvidløg, jeg kand ikke fordrage den Stank. Giv for en U-løfte, Hvidløgen staaer det Beest af Halsen.

Arv. Og Brændevinen staaer dit Beest af Halsen.

Henrich. En lykkelig Kæse, Arv!

Arv. En tilkommende Strikke, Henrich!

Scen. 2.

Arv alene.

Ach ach, jeg kand ikke mere. Jeg troer ikke, at der udi det hele Land er saadan en fortvivlet Skielm, som denne Henrich. Ach du u-lykkelige Jeronimus! hvor vil du blive til Mode, naar du ved din Hiemkomst finder dit Huus udi saadan Forvirrelse, din eneste Søn at være forfalden til yderste Lidelighed, dine Midler stammelig fordøvede, og din Gaard paa Landet saaledes forfalden, at den ikke kand i Stand settes igien. Men der seer jeg Fogden kommer; jeg maa fortælle ham hvad mig er hændet.

Scen. 3.

Jesper. Arv.

Jesper. Arv! hvor bliver du saalænge borte?

Arv. Henrich har opholdt mig; thi han vilde ikke, at jeg skulde gaae, førend jeg havde faaet Froekost.

Jesper. Var han da denne Gang saa stillelig?

Arv. Det er et got Stykke Karl.

Jesper. Hvad fik du da til Froekost?

Arv. Han tracterede mig paa den store Btis med varmt Vand, men foruden Sukker.

Jesper. Foruden Sukker? Det maatte Pøffer drifte.

Arv. Det var dog ikke gandske reent Vand, thi det havde en saltagtig Smag; med et Ord at sige, Hr. Foged! han slog en Natpotte over mit Hoved. See her engang, hvorledes min Niole er tilredet.

Jesper. Ach ach, er det mueligt? Fik du da ingen Penge?

Arv. Han sagde, at der er ingen Penge udi Cassen, og at jeg denne Gang maatte lade mig nøje med de Bahrer, som jeg havde faaet.

Jesper. Hvad Bahrer fik du da?

Arv. Jeg har jo sagt hvad Bahrer jeg fik, nemlig varmt Vand med tre Bogstaver.

Jesper. Han skal skaffe Penge, om han blev gal; veedstu ikke hvad som er hændet paa Gaarden, siden du gik bort?

Arv. Hvad? er nu noget Nyt igien?

Jesper. Du var ikke saa snart gaaen bort, førend vi fik Greqverere paa Halsen for Skatterne.

Arv. Hillemaend, den ene U-lykke er større end den anden.

Jesper. Derfor maatte jeg strax begive mig hid for at anholde om Penge hos Monsr. Leander. Bank kun paa Borten, Arv!

Arv. Jeg skjøtter hverken om at banke eller at blive banket; Fogden maa selv banke. Jeg fik min Frokost; nu faaer vi at see, hvorledes I blir tracteret.

Fogden banker.

Scen. 4.

Henrich. Jesper. Arv.

Henrich. Hvad er her for Alarm? Er det Maneer at banke saa stærkt paa fornemme Dørre?

Jesper. Niels Caporal med 4 Muskveterer, som ere stikkede paa Gaarden udi Execution, lade formælde deres Respect og derhos tjenstlig vide, at hvis de ikke faaer Penge, saa = = =

Henrich. Fogden fandt talke dem for deres Hilsen og formælde dem Monsr. Leanders og min Respect igien. Det er ellers en Sag, som gaaer jer an, og kommer os ikke ved.

Jesper. Kommer det jer ikke ved, som Hr. Jeronimus har betroet alting udi hans Fraværelse?

Henrich. Hør, Hr. Foget! Kiender I ikke Jøden Ephraim?

Jesper. Jo jeg kiender ham nok; men hvad = = =

Henrich. Den samme har vi dagligen paa Halsen; thi han har crediteret Monsr. Leander en stor Sum Penge, som han kræver. Han lader ogsaa formælde sin Respect til Fogden og til alle Gaardens andre Creatur smaa og store, og derhos lader tjenstlig vide, at hvis han ingen Penge faaer = = =

Jesper. Gid du faae en U=lykke, din Spottefugl! hvad har jeg med jer Gield at bestille? Jeg har jo i mit sidste Regnskab viset, at der er ikke en Skilling udi Gaardens Cassé.

Henrich. Efter mit sidste Regnskab findes, at der en heller er en Skilling udi Husets Cassa.

Jesper. Hvortil har I da anvendt saa mange Penge?

Henrich. Det behøves ikke at gjøre jer Regnskab derfor;

dog for at stille jer Curiositet, saa skal jeg oplæse for jer sidste Maanets Udgifter: Den 1. Januarii foræret Somfrue Helene en Adrienne, som kostede 70 Rdlr. = = =

Jesper. Ha ha, den første Udgift er god nok; men Hr. Jeronimus vil nok ved sin Hiemkomst gjøre en Stræg derover.

Henrich. En Snaa! vi kand belegge Udgiften med Kræmmerens og Stræderens Qvitteringer.

Jesper. Derom tvivles ikke; men = = =

Henrich. Den 6. Ejusdem forærede jeg paa min Herres Behag til lille Ellen, som I veed at jeg holder noget af, en Smelte, som kostede 6 Rdlr. 3 Mark.

Jesper. Derpaa er intet at sige; du kand vel ogsaa belegge den Udgift med Kræmmerens Qvittering?

Henrich. Ja hvad andet? Det var ogsaa det Ringeste, som jeg kunde til nye Aar give den stakkels Pige for et heelt Aars Tieneste.

Jesper. Det er sandt nok. Nu videre!

Henrich. Den 13. Ejusdem prænumereert til bemældte lille Ellen for tilkommende Aars smaa Billigheder, som hun har forbundet sig til, 3 Specie-Ducater.

Jesper. Og det for et heelt Aars Billigheder? Det er min Troe gandske billigt.

Henrich. Ja den stakkels Pige er meget billig, det var Synd at sige hende andet paa.

Jesper. Videre, videre!

Henrich. Den 21de Ejusdem kjøbt 2 Anker Rhins-Biin, som min Herre Leander tillige med Monsr. Octavius og andre gode Venner fortærede Dagen derefter udi vort Huus. Det var en Biin, som vi ikke bleve bedragne med; thi den var puur, og smagede af Druerne.

2-3. foræret Somfrue Helene en Adrienne] en opfæstet, fortil aaben Glæbhljole, uden Bælte.

Jesper. Naar den smagede af Druerne, saa er derpaa intet at sige. Videre, videre!

Henrich. Den 24de Ejusdem foræret til ovennævnte Somfrue Helene en rød Kløvels Raabe, som kostede 36 Rdlr., og til hendes Kammer-Pige, som Monsfr. Leander udi Somfruens Fraværelse har een og anden Tieneste af, et Par broderede Tøfler, som hun skulde slide paa Herrens Sundhed.

Jesper. Det er alt nok, Henrich! Mine Udgifter ere ikke nær saa store. Den 30. Ejusdem købte jeg denne Stof, som jeg vil slye Hr. Jeronimus, at han ved sin Ankomst kand slide den paa din Sundhed.

Arv. Det var Synd, at han skulde slippe saa let, Hr. Foget!

Henrich. Hør, du Hvidløgs-Fresser! jeg begiærer ikke din Rugg til Laans; hvad jeg gør, skal min egen Rugg forsvare. Du vil vel have mere Froekost?

Arv. Du gir Froekost, som du er Mand til.

Scen. 5.

Ephraim Jøde. Personerne af forrige Scene.

Ephraim. Man muss længe løpen, ehr man hier sine Penge kriegen.

Henrich. Nu har Fanden ført os denne Jøde paa Halsen igien.

Ephraim. Konnte ik nur den Herren selbs i Tale kriegen; denn mit den Slingel Henrich will ik nit haben at bestillen.

Jesper. Jeg merker nok, Henrich! at han kender dig.

Henrich. Og I kand ogsaa heraf merke, at der kand ingen Penge være at vente for jer; thi at have en Jøde til Creditor er værre end 10 Caporaler.

Ephraim. Men der seer ik Henrich.

Henrich. God Morgen, Mester Ephraim! Hvad er hans Forlangende?

Ephraim. Spürsmahl hvad mit Forlangende er!

Henrich. I kand giøre en Hob Allarm for lumpen
500 Rdlr.

Arv torsende sig. 500 Rdlr.! Han lar sig nok ikke affpise med saadan Froekost, som jeg fik.

Ephraim. 500 Rdlr. finder man nicht paa Gaden; das ist keen Bakketel, mein gute Henrich!

Henrich. Jeg veed jo, at en ærlig Mand kand have nogen Credit et Par Dage.

Ephraim. En Par Dagen, segg ju? Ist lenne ju Par Dagen. Ist swær durch unser heiligen Talmud, daß
4 = = =

Arv. Talmud, er det Jødernes Gud, Hr. Foget?

Jesper. Det maa vel saa være.

Henrich. Hør, Ephraim! her staaer ogsaa Folt, som skal have Penge. Nu er det Spørsmaal, hvem man først skal betale, enten christne Menneſter eller en Jøde, som har forraad vor Hærrer.

Ephraim. Du har forraad og tagliſ forraader din Hærrer, det weet icke.

Scen. 6.

Leander. Octavius. Persouerne af forrige Scene.

Leander løbende efter Octavius med en Boteille i Haanden. En, hie dog, Monfrere! du maa endnu have et Glas, førend du gaaer.

Octavius. Det er nok denne Gang; giem noget til i Eftermiddag.

Leander. Vi skal nok faae Raad til mere i Eftermiddag.

Octavius. Nu har jeg mere Lyst til at dandse end at drikke. Jeg var tilfreds, at vi havde vore Fruentimmer her, saa skulde jeg lystig svinge dem om.

Leander. Henrich! der har du Boteillen; skient et Glas i for Monfrere Octavius.

Henrich skienter, og drifter selv først ud paa Sundhed, skienter siden for Octavius.

Leander. Men hvad vil alle disse Folk her?

Ephraim. Min Herr meet nok wat ik will; ik har slidt et Par Skuen nun hier omsonst to lopen.

Leander. Det er jo ikke hele Verden, et Par Skoe. Men hvad vil I andre her?

Henrich. Det er Folk fra Gaarden. Jeg troer, de har sat Jøden Stevne for at plage os alle paa eengang.

Leander. Skient nok et Glas for Ephraim.

Ephraim. Ich bedanke mich, Herr! ich bedanke mich. Ich bin nicht hier kommen um zu drinchen.

Leander. Vil I ikke have Viin, saa maa I have noget andet.

Ephraim. Frenlig noget andet, nemlig 500 Rdlr.

Jesper. Og jeg er kommen for at lade Herren vide, at vi har Execution.

Leander. Ikke andet, Jesper?

Jesper. Mig synes, at det er alt nok.

Henrich. I seer jo, at Herren nu har andet i Hovedet end at høre paa jer Snak.

Jesper. Jeg seer, at I alle har Viin i Hovedet; men hvis vi ikke faaer Penge, saa vil det see galt ud.

Leander. En, Jesper! I skal ikke legge Bagateller paa Hiertet. Frisk Mod er en halv Tæring. Spiller op en lystig Polst Dands derinde, I Herrer Musikanter! Vi maa lade Violon sørge.

Han tager Fogden op til Dands, Octavius tager Arv, og Henrich Ephraim, og dandser lystig om med dem. Henrich spender Ephraim for Rumpen, naar han en vil fort; han raaber: Ach wai, ach wai!

Leander. Seer I nu vel, Børn lille! gif det ikke get? Hvad vinder I ved at sørge og klynke?

Jesper. Ach Herre! jeg fand ikke være her i Tieneste længer.

Leander. Hvi saa?

Jesper. Jeg er færdig at døe af Sorg.

Arv. Man fand kiøbe mit Liv for en Skilling.

Ephraim. Ach waj mir, ach waj mir!

Leander. Nu kommer den forbandede Melancholie igien. Spiller nok op et andet Stykke, som er mere lystigt, og som fand have bedre Virkning.

De dandse igien paa samme Maade, og omstøder dandser ud af Theatro, saa at Leander og Henrich kommer alleene tilbage.

Scen. 7.

Leander. Henrich.

Leander. Henrich! hvad Udfald mener du dog dette vil faae, naar min Far kommer engang hjem, og han faaer Ende paa sin Process derude?

Henrich. Ende paa sin Process? Det vil vare længe, om jeg ellers ret kiender de Tydske Processer.

Leander. Det fand dog ikke vare evindelig.

Henrich. So vist, alle Processer i Tydskland ere evige.

Leander. Men, Henrich! jeg falder undertiden udi Tanter, som plager mig: Jeg forestiller mig mit forrige Levnet, og ligner det med det nu værende. Jeg holdtes for min Faders Bortrense for een af de skikkeligste og sædeligste Personer her i Staden. Nu derimod anseer man mig som Exempel paa Liderlighed.

Henrich. Det er gaaet mig ikke et Haar bedre, Herre! Den ene af os har intet at bebrejde den anden.

Leander. Det er forunderligt, hvorledes et Menneske i kort Tid fand blive sig selv saa u-lig.

Henrich. Vil Herren blive ved at philosophere, saa gaaer jeg min Vej.

Leander. Det gjør vel ingen Gode at philosophere; thi saa snart jeg seer Octavius med hans Fruentimmer, saa haver Philosophien strax Ende. Men hvordan mener du vel at det vil gaae os, naar min Fader kommer hjem?

Henrich. Hvordan det vil gaae Herren, kand jeg ikke sige; jeg og min Kygg vil faae en U-hyffe, den har jeg og lavet mig paa.

Leander. En Far har ogsaa stor Magt over sin Søn. Han kand jo gjøre mig arveløs.

Henrich. Eh, det kand man nok sette en Bind for.

Leander. Hvi saa?

Henrich. Herren kand jo altid mage det saa, at der bliver intet at arve.

Leander. Det er sandt nok, og jeg troer, at vi allerede har bragt det saa vidt. Ach ach!

Henrich. Eh, Herre! I opmuntrede nyligen andre til Enstighed, og nu falder I selv i Staver.

Leander. Disse onde Tanter falde mig ind, som jeg ofte ikke kand hindre. Men der seer jeg at Octavius kommer igien.

Henrich. Og med ham seer jeg at Philosophien drives paa Dør.

Scen. 8.

Octavius. Leander. Henrich.

Octavius. Veedst du hvad, Monfrere? nu talede jeg en passant med Somfrue Helene og Lucretia, de lovede begge at ville besøge dig i Eftermiddag.

Leander. De skal være mig meget velkommen. Hør, Henrich! du kand bestille Musicanterne at komme hid igien om et Par Timer.

Henrich. Hører, Messieurs! Monfr. Leander og Doctor Octavius bestiller jer igien om et Par Timer.

Octavius. Hvorfor kalder du mig Doctor?

Henrich. Jeg kalder den Doctor, som i en Hast fand curere en Sng; thi saa snart Monsr. Octavius kom tilbage, forlod Feberen min Herre.

Octavius. Hvad? har han da haft Anstød af Feber?

Henrich. Ja vist; men nu merker jeg, at den er gandske cureret. Den Recept, som Monsr. Octavius gav ham, er langt sikkrere mod Feber end China.

Octavius. Jeg forstaaer ikke saadan forblommet Tale.

Henrich. Recepten bestaaer udi en Tinctur, og fører saadan Titel: Recip. en halv Dracm. af Somfrue Helena og en lige Qvantitet af Somfrue Lucretia; bland dem vel sammen udi god Rhinsf Viin, drif deraf et got Spids-Glas, og tag derpaa en god Motion, som allerbest fand gøres udi en Dangk.

Octavius. Ha ha ha! Nu forstaaer jeg hvad du vil sige.

Leander. Han har Ret. Det er ogsaa den kraftigste Recept for Sindets Feber. Der kommer nogle smaa Bængstelser over mig iblant, naar jeg tænker paa min Huusholdning og paa min Faders Hiemkomst.

Octavius. Hvem siger, at du skal tænke paa saadant? Saa snart saadanne Tanter falder mig ind, driver jeg dem strax paa Dør, for at give Plads til andre Tanter, som forfriske Sindet.

Leander. Monsr. er ikke udi den Tilstand som jeg: Du haver store Midler, og saasom du ingen Forældre har, saa har du ingen at gjøre Regnskab for din Opførsel. Men jeg = = =

Octavius. Men jeg = men jeg = Jeg vil ikke høre det men.

7. Den Recept, som Monsr. Octavius gav ham] Det Lægemiddel.

Henrich. Monsr. Octavius har Ret; man skulde jo tænke, at Monsieur Leander var en Mennist.

Leander. Vi vil ikke tale mere derom. Lader os gaa ind, Monfrere! Du er saa god at spise med mig til Middag og at blive, indtil vore Somsruer kommer?

Octavius. Jeg forsager aldrig et got Maaltid.

Henrich. Jeg min Troe ikke heller. Kommer da kun ind, I gode Herrer!

2. at Monsieur Leander var en Mennist] Mennister, Menno-
nister, Mennoniter ere en Gjendøber-Sect

ACTUS II.

Scen. 1.

Henrich.

Nu er Helvede bleven løst, og alle Ulykker har forenet sig sammen for at gribe mig an; intet fand nu hjælpe mig mere. Om Øvrigheden vilde redde mig, saa fand den ikke. Ach jeg elendige Menneſte! Vil ingen af jer, I got Folk! laane mig jer Rygg kun paa et Par Timers Tiid? Dog hvad figer jeg? Een Rygg vil ikke forſlaae. Jeg har intet mere nødigt end at kiøbe mig en Strikke, hvormed jeg fand hænge mig ſelv, for at undgaae en meer piinagtig Død, ſom jeg har fortient. Hvis nogen vil ſælge mig en god Strikke, ſkal han ſtrax ſaae rede Penge derfor. Men jeg maa ſtrax kalde paa Monſr. Leander og Octavius for at forkynde dem den foreſtaaende Ulykke. Nu ſidder de i Spil og Drif op til Ørene; men Enſten vil ſnart forgaae dem. Hen, kommer herud; jeg har magtpaaliggende Ting at fortælle jer.

Scen. 2.

Henrich. Leander, Octavius, begge drukne, ſær Octavius.

Henrich. Herre!

Leander. Hvad vil du?

Henrich. Jeg og I = = =

Leander. Hvad jeg og I? Hvad vil det sige?

Henrich. Vi ere begge om en Hals.

Leander. Hvi saa?

Henrich. Jer Far er kommen hjem.

Leander. Hvem har sagt dig det?

Henrich. Jeg siger det.

Leander. Har nogen seet ham?

Henrich. Jeg har seet ham med disse mine Øyne, og har jeg aldrig haft fælere Syn. Da jeg var ude i jer Grinde, blev mig sagt, at han var paa Toldboden; jeg vilde saadant ikke troe, men strax løb ned til Toldboden, hvor jeg saae ham gandske livagtig i hans Kæse-Kæder.

Octavius falder imidlertid drullen paa Gulvet.

Leander. Hvad skal vi nu gjøre, Henrich?

Henrich. I skal slet intet gjøre uden at holde jer inde til videre.

Leander. Vi maa vække Octavius op, han ligger og snorker paa Gulvet. Hey Monfrere! vaag op.

Octavius. Jeg er jo vaagen. Hvorfor gir I mig en at drikke, I sultne Hunde, som lader en ærlig Mand ligge og tørste sig ihjel?

Henrich. I maa heller sige, at drikke sig ihjel.

Octavius. Det er jo bedre at drikke sig ihjel end at tørste ihjel.

Leander. Herop, Monfrere! min Far er kommen.

Octavius. Gid det gaae ham vel, den gode Mand.

Leander. Jeg siger dig: herop! min Far er kommen.

Octavius. Siig ham, at han renser bort igien; hvad har han her at bestille?

Leander. Ach jeg elendige Menneske! end om han kommer i det samme = = = Slæber ham ind.

De slæbe ham ind.

Octavius. Hey hey, giv mig en Natpotte. Hvis I ikke strax flyer mig en Natpotte, vil jeg holde jer alle for Natpotter.

Leander. Ach jeg elendige Menneſte!

Henrich. Giv jer tilfreds; jeg vil ſee, om jeg fand redde os.

Leander. Ach ach, hvorledes fand du redde os?

Henrich. Vil I kun holde jer Mund og gjøre hvad jeg ſiger.

Leander. Hvad ſkal jeg gjøre?

Henrich. I ſkal gaae ind og med jer Selſkab holde jer gandske ſtille, ſaa at det ſkal ſynes ligesom Huſet er gandske tomt. Og hvis den Gamle banker paa Porten, ſkal ingen ſvare.

Leander. Det ſkal efterleves.

Henrich. Saa herind da, og ſi mig Hoved=Nøgelen.

Scen. 3.

Henrich. Jeronimus i Rejſe=Klæder.

Henrich. Nu maa jeg ſee, om jeg fand tage den gamle Mand ved Næſen.

Jeronimus. Det er mig en Glæde efter ſaa lang Fraværelſe at ſee min Fæderne=Stad og mit Huus og Hiem igien. Jeg ſkal aldrig betroe mit Liv paa Havet meer.

Henrich ſagte. Og jeg fand aldrig holde Havet det til Gode, at det tillod dig at komme heel og holden til vor ſtore Fortræd.

Jeronimus. Jeg er vis paa at jeg bliver min Søn og mine Huus=Folk velkommen.

Henrich ſagte. Enhver, ſom havde bragt os Tidende om din Død, vilde dog være os mere velkommen.

Jeronimus. Men jeg ſeer, at Porten er tilluft. Hen, lufter op.

Han banker.

Henrich. Hvem er det, ſom vil ind udi vort Huus?

Jeronimus. Der ſeer jeg jo min Tiener Henrich.

Henrich. Der seer jeg jo min Herre Jeronimus. Ach jeg glæder mig ved Herrens lykkelige Tilbagekomst. Hvorledes er det med Sundheden, Herre?

Jeronimus. Vel nok. Men hvorledes er det fat med jer?

Henrich. Hvi saa?

Jeronimus. Det er jo noget selsomt, at alle har forladt Huset, og at der er ingen tilstæde, som fand aabne Porten eller svare, naar man banker derpaa; thi jeg har staaet saa længe paa Dørren, at jeg er bleven søm udi begge mine Been.

Henrich. Har Herren rørt ved Dørren?

Jeronimus. Hvorfor skulde jeg ikke røre ved den? Jeg har banket med saadan Magt, at jeg undrer, hvi den ikke er gaaen i Stykker.

Henrich. Men er det dog vist, at Herren har rørt ved Dørren?

Jeronimus. Jeg siger dig jo, at jeg ikke alleene har rørt, men endogsaa banket [paa] den.

Henrich. Ach ach, hvilken U-lykke!

Jeronimus. Hvad Pokker er dette for Røglerie? Hvad vil alt dette sige?

Henrich. Der staaer os en stor U-lykke for.

Jeronimus. Hvi saa? I hvad er det da?

Henrich. Jeg tør ikke tale derom. Det fand jeg alleene sige, at en stor Misgierning derved er bedreven.

Jeronimus. En Misgierning at banke paa sin egen Dør!

Henrich. Gaf fra Huset, Herre! gaf fra Huset, og tag Flugten; thi dersom = = = Men har Herren virkelig rørt ved Porten?

Jeronimus. Jeg troer, at Røegten er reent gall; hvorledes skulde jeg kunde banke paa Dørren uden at røre ved den?

Henrich. I har da styrtet os udi en stor U-lykke.

Jeronimus. Hvem har jeg styrtet i U-lykke?

Henrich. Jer selv med jer hele Familie.

Jeronimus. Gid du faae en U=lykke med din Spaadom.

Henrich. En Misgierning er bedreven, som aldrig kand forsones. Men har Herren virkeligen rørt ved Dørren?

Jeronimus. Jeg skal slaae din Hals itu, hvis du oftere kommer med det Spørsmaal, og hvis du ikke strax siger mig, hvorudi den Misgierning bestaaer.

Henrich. Udi syv samfælde Maaneder har ingen sat sin Fod inden dette Huus, og ingen har dristet sig engang at røre ved Porten, ja jeg tør sige, at om Alexander Magnus selv havde været Herre af Huset, han havde slaaet Kors for sig, om nogen havde bedet ham at gjøre Forsøg derpaa.

Jeronimus. Siig mig da Aarsagen dertil.

Henrich. Ja jeg tør sige, at ikke Hr. Niels selv, som saa ofte har manet Fanden, turde driste sig dertil.

Jeronimus. Gid du faae Bøffer med din Alexander Magnus og din Hr. Niels. Det er ikke om dem, jeg spør. Jeg vil kun vide, hvori min Misgierning bestaaer, og hvi ingen udi syv Maaneder har været i Huset.

Henrich. Vi maa først see os om, at ikke nogen kand høre hvad som bliver talet.

Jeronimus. Her er jo slet ingen, siig derfor kun frit frem.

Henrich. Nu skal jeg fortælle den hele Historie. Men jeg maa først tilviffe vide, om Herren virkeligen har rørt ved Porten.

Jeronimus truende med Stolten. Men nu kand jeg ikke mere. Den Hund staaer her og = = =

Henrich. Nu skal jeg da fortælle. Dette Huus er befænget = = =

Jeronimus. Med Pest?

Henrich. Ach gid det var kun Pest. Men Herre! det er

13. jeg tør sige, at ikke Hr. Niels selv] Præsten Niels N. N. (efter Fortidens Maade at betegne Præster).

ti Gange værre end Pest. Her er, førend Huset blev soldt, begaaet et Mord, som vi nu føle Virkningen af.

Jeronimus. Hvorledes er det skeet?

Henrich. Et Mord er begaaet her i Huset paa en fremmed Mand, og Sierningen er uden Tvivl bedreven af den, som har soldt Herren Huset.

Jeronimus. Hvad siger du?

Henrich. Og efterat han har plyndret det døde Legeme, har han begravet det hemmelig udi Huset.

Jeronimus. Men hvorledes har I faaet den Historie at vide?

Henrich. Det skal jeg sige: Monsr. Leander havde engang spiset udi Byen; da han kom hjem silde om Aftenen, gik vi alle til Sengs, men vi vare neppe komne til Hvile, førend vi hørte Monsr. Leander at skriges himmelhøyt.

Jeronimus. Min Søn, siger du?

Henrich. Ja han heder jo Leander. Men tie stille, og hør videre. Da vi brøde ind udi hans Sovestammer for at høre hvad som var paa Færde, sagde han, at en Dødning var kommen til ham i Søvn.

Jeronimus. I Søvn, siger du? Ikke andet? Hvilke Narre I maa være tilsammen! Jeg haver saa tidt seet baade dig og andre Spøgelseser udi Søvn paa min udenlandske Rejse; men saa snart jeg er bleven vaagen, har jeg merket, at det har været en Drøm.

Henrich. Jeg merker nok, at Herren har lært at valse i Troen uden Lands. Det er gemeenlig Frugten af de forbandede udenlandske Rejser.

Jeronimus. Jeg er lige saa orthodox, som jeg altid har været, og den samme Troe, som jeg bragte med mig til Tydskland, bringer jeg med mig tilbage.

Henrich. Troer da Herren endnu Siengangere, Nisser og Underjordiske?

Jeronimus. Ja vist. Ingen ærlig Mand skal sige mig

paa, at jeg er vegen en Fodbred fra min gamle rene Troe;
men = = =

Henrich. Nu kommer det forbandede men igien; tie nu still, og hør videre. Den døde Mand sagde til Monsr. Leander: Jeg er en Mand fra Alsborg, som Verten her i Huset har myrdet, for at bemægtige sig mine Penge; Huset er derfor vanhelliget, og ingen ærlig Mand bør boe her. Dette lagde vi dog ikke dengang videre paa Hjertet; men de paafuldte Nætter har været saa forstræffelige, at jeg ikke fandt tænke derpaa, uden Haarene renser sig paa mit Hoved.

Octavius indenfor. Hey, nok et Glas Rhinsf Viin!

Jeronimus. Hvad er det for Raaben efter Rhinsf Viin?

Henrich. Gaae til Side, Herre! I fandt ikke forundre jer over at Fanden vil have Viin; thi han er altiid tørstig. Saalænge vi vare i Huset, maatte vi altiid sette en Kande Viin for ham i Gangen, som vi hver Morgen fandt tømmet.

Jeronimus. Og det stedse Rhinsf Viin?

Henrich. Ja vist. Rhinsf Viin er hans beste Drik. Fanden fare i Fanden, han lader sig ikke nøje enten med Øll eller Fransf Viin, den Karl.

Jeronimus. Ach min hele Krop skiælver af Forstrækkelse.

Henrich sagte. Nu bevæger disse drufne Menneſter sig derinde igien. Jeg er bange, at de ved deres Uforsigtighed fordærver alting for mig.

Jeronimus. Hvad er det, du taler ved dig selv?

Henrich. Gaf fra Dørren, Herre! jeg beder jer ved alt det, som helligt er, gaf fra Dørren, og tag Flugten.

Jeronimus. Hvorfor flyer du ikke selv?

Henrich. Det ligger ikke Magt paa mig, men Herrens Liv er kostbart; tilmed har jeg i visse Maader gjort Fred med Fanden eller Giengangere.

Jeronimus. Fred med Fanden?

Henrich. Ja Herre! det er med ham, som med de Al-

zirkste Søersøvere, hvillke føre Kriig med det menneftelige Rion i Almindelighed, men holde dog Fred med viffe Folt.

Jeronimus. Hør, Henrich!

Henrich. Raab ikke paa mit Navn, Herre! Jeg har intet Ont giort; det er ikke jeg, fom har banket paa Dørren.

Den drukne Octavius ftriger høyt.

Jeronimus. Ach hør, hvor det Dievelftab ftriger igien. Jeg er bange for at det kommer herud.

Henrich. Fald paa Knæ, Herre! og med sammenfoldede Hænder læs 3 Gange jer Abracadabra.

Jeronimus. Mit Abracadabra, hvad vil det fige?

Henrich. Det er det eneste Middel, hvorved man tvinger Spøgelfer. Hillemcænd, fee hvor det hele Huus ryster.

De falde begge paa Knæ, og Jeronimus læfer tre Gange Abracadabra.

Henrich. See nu blev det ftille igien. Staae nu fun op, og lad os lifte os bort. [Sagte.] Men fee der kommer den forbandede Søde, og det udi den allerubelenftigfte Tid.

Scen. 4.

Ephraim. Henrich. Jeronimus.

Ephraim. Jeg har aldrig haft fultt fordrieslig Jahr als dette Jahr; mo il kommen, kann il keen Geld kriegen.

Henrich. Nu feer jeg ingen Redning for mig; thi min hele Machine ligger omfuld.

Ephraim. Aber ingen har handlet fo mit mir als diefer ftelmfte Laken Henrich; fulchen fortvivlet Skelm hab ich mine Dagen niet getroffen.

Henrich. Jeg merker, at han fiender mig til Punkt og Prikke. Jeg maa gaae ham i Møde.

Ephraim. Aber dar feen ich den Skelmen; det er doch et gut Merke, at han kommer mir i Møde. Han har viel- leicht Penge til at betale mir.

Henrich. Tak for sidst, Ephraim!

Ephraim. Dat du en Unglück kriege for sidst. Doch will ich alles forglemmen, wenn ich mine Penge mit Capital und Renten land kriegem. Hør, Henrich! kriege ich min Geld?

Henrich. Giv jer kun tilfreds, Ephraim! og raab ikke saaledes.

Ephraim. Ich will und stalt ropen, bis = = =

Henrich. Gjør som jeg siger.

Ephraim. Watt stalt ich giøren?

Henrich. Gaae hjem til videre, og kom hid igien om et Par Timer.

Ephraim. Ich will nicht weiter lopen frem und tilbage, ich will lieber hier zween Timer bien.

Henrich. Om to Timer skal I faae jere Penge. Gaae nu derfor smukt hjem.

Ephraim. Slidder Sladder! ich will niet bortgaaen.

Henrich. Hvad vil I vinde med jer ublue Raaben? Gaae kun hjem, som jeg siger.

Ephraim. Naar jeg faaer min Capital med Rente, stalt ich bortgaaen; ehr nicht, Henrich! ehr nicht.

Henrich. Ehr nicht, ehr nicht? Hvis I vil være uforstammet, laaner vi aldrig Penge af jer mere; nimmermeer, Ephraim! nimmermeer.

Ephraim. Jeg agter nicht at laane euch meer auf sulken Weis.

Jeronimus. Hvad er det for Penge, denne Tøde taler om, og hvad er det for Renter?

Henrich. Holdt jer vel fra Huset, det ringeste 20 Skridt, Herr! det er mit Raad.

Jeronimus. Svar mig nu til det, som jeg spør: Hvad er det for Penger og Renter, som I taler om?

Henrich. See, Ephraim! der staaer Leanders Far. Han skal betale jer baade Capital og Rente.

Jeronimus. Hvad er det, som du taler om min Søn, og hvad er det, som denne Mand har at fodre?

Henrich. Ach Herr! kast disse Penge i Næsen paa denne Slynge!

Jeronimus. Kast du ham selv Penge i Næsen. Hvad er det for Penge?

Henrich. Det er en Bagatelle, som Monsr. Leander er ham skyldig.

Jeronimus. Hvor stor er Summen?

Henrich. Lumpen 500 Rdlr.

Jeronimus. 500 Rdlr.? Er det Bagatelle?

Henrich. Ja hvad andet? Kast ham de Penge i Næsen, saa bliver vi af med ham.

Jeronimus. Kast du ham dem selv i Næsen, din Slynge! Hvad mener du = = =

Ephraim. Er mus kasten oder given udi Næsen eller in Ryggen, saa er det mir glich viel, wenn ich nur mein Geld friege.

Henrich. Herren seer heraf, hvilke uforstammede Folt disse Føder ere.

Jeronimus. Jeg spør ikke om hvad Slags Folt de ere, og hvorledes deres Opførsel er. Jeg spør kun om hvorudi denne Fodring bestaaer.

Henrich. Jeg har jo sagt, at det er lumpen 500 Rdlr., som Monsr. Leander er ham skyldig. En, Herr! kast ham disse 500 Rdlr. i Næsen, og lad ham saa gaae Fanden i Bold.

Jeronimus. Gaae du Fanden i Bold med din Begiering. Skal jeg give ham 500 Rdlr.?

Henrich. Nej Herren skal ikke give, men betale ham dem.

Jeronimus. Hvortil ere de Penger anvendte?

Henrich. De ere alle i god Behold, Herre!

Jeronimus. Hvis de ere alle i god Behold, hvorfor betaler I dem da ikke selv?

Henrich. Monsr. Leander har kjøbt et Huus . . .

Jeronimus. Et Huus, siger du?

Henrich. Ja vist, et Huus.

Jeronimus. Det er artig nok, at han i min Fraværelse har slaaet sig til Røbmandskab.

Henrich. Ja han følger derudi sin Fars Fodspor; han har intet bedre Exempel at følge.

Jeronimus. Hvorfor har han kjøbt det Huus?

Henrich. Er det Spørgsmaal? Vil Herren, at vi skal boe i Fælleskab med Siengangere og Dieble?

Jeronimus. Nu merker jeg Aarsagen til saadant Røbmandskab; det er saa vidt got nok. Men hvad er det for et Huus?

Henrich. Det er eet af de beqvemmeste Huse her i Staden, og han har faaet det for et Røverkjøb.

Jeronimus. Hvad skal det koste?

Henrich. Det skal koste 6000 Rdlr., og han har betalt 500 Rdlr. paa Haanden, hvilke Penge han har laant af denne Søde. Begriber nu Herren Sagen?

Jeronimus. Ja nu begriber jeg den gandske vel, og merker, at min Søn derudi har handlet fornuftig.

Henrich. Ja hvad andet? Han kunde vel slutte, at hans Far ikke vilde tage ind udi det berngtede Huus.

Ephraim. Nun ist niet lang von Middag.

Henrich. Expedere ham nu strax, Herre! at vi land blive af med ham. Hør, Ephraim! det er jo 500 Rdlr., som I skal have?

Ephraim. Ja weder meer nok minder.

Jeronimus. Hør, Ephraim! I skal faae Pengene hos mig, og det i Morgen.

Ephraim. Gut, gnadiger Herr! gut, gnadiger Herr! Adieu!

Henrich sagte. Af denne U-lykke rebede jeg mig ogsaa; skönt det er kun Galgenfrist.

Jeronimus. Hvem tilhører Huset nu?

Henrich sagte. Den ene U=lykke kommer paa den anden, og jeg fand ikke saa hastig rede mig ud af alting paa eengang.

Jeronimus. Jeg spør om Ejerens Navn.

Henrich sagte. Gid du faae Bøffer med dine Spørsmaal. Høyt. Mandens Navn ligger mig paa Tungen.

Jeronimus. Hvor ligger Huset da?

Henrich sagte. Hvad skal jeg nu i en Hast hitte paa? Høyt. Huset, Herre! ligger her lige tvert over.

Jeronimus. Det er jo Sr. Leonards Huus.

Henrich. Ikke nu meer; Kiøbet er alt sluttet, og han har faaet Penge paa Haanden.

Jeronimus. Jeg kender ikke Huset indentil; men jeg veed, at det er et got Huus, som altid fand være de Penge værd.

Henrich. Han havde min Troe ikke soldt det for den Priis, hvis en uformodende Udgift ikke havde tvunget ham til at sælge det udi en Hast. Han har forbundet sig til Kiøbet; men vi have frie Hænder, saa at hvis Herren ikke vil have det, fand vi komme derfra.

Jeronimus. Nej nej, jeg gaaer ikke fra saadant Kiøb.

Henrich. Herren skal ikke kunne troe, hvor megen Umag jeg har haft med at slutte Contracten. Monsr. Leander forfikkrede mig om en Discretion, naar Herren kom tilbage.

Jeronimus. Han kunde jo frit have givet dig noget i min Fraværelse.

Henrich. Om jeg maa tale saa frit, Herre! da fand jeg fige, at han har levet som en Gniere udi Herrens Fraværelse, saa at man ikke uden Møye har kunnet faae en Skilling af ham til fornødne Udgifter.

Jeronimus. Det er mig kiert at høre saadant, stönt man maa holde Maade udi alting. Jeg har nok Enst at besee Huset strax, bank paa Dørren.

Henrich sagte. Atter en nye U=lykke! Høyt. Jeg faae

ngeligen nogle fremmede Fruentimmer at gaae derind; det bliver vel best at tøve lidt, indtil de gaae bort.

Jeronimus. Ja nok. Imidlertiid vil jeg hen at tale med den Mand, som har soldt mig det befængte Huus.

Henrich. Siig ham kun reent ud, at det er ingen ærlig Mands Gierning at sælge et Huus, som han vidste at være udi den Tilstand.

Jeronimus. Jeg skal nok toe Hovedet paa ham; bliv du her imidlertiid, og giv Agt paa naar de Fremmede gaaer bort.

Henrich. Ha ha ha! nu fik jeg ham at løbe med Liimstangen; thi Manden er alt Fanden i Bold hen i Sylland, og har sat sig ned udi Mariager.

Scen. 5.

Henrich. Leonard.

Henrich. Men der seer jeg Monsr. Leonard selv.

Leonard. Min Kone vil endelig, at jeg efter Maaltid skal tage Middags-Søvn, og det skjøtter jeg ikke om, hvorfor jeg skal mig hemmelig ud af Huset. Hun vil nok siden sette mig til Rette derfor, og jeg maa lave mig paa en Sparlagens-Præken i Aften. Jeg vil aldrig raade nogen at gifte sig med en bemidlet Kone; thi hun vil altid føre Herredom.

Henrich. Han har ikke stor U-ret derudi. Men jeg maa tale ham til. Hans Tiener, Seignr. Leonard!

Leonard. Tak, Henrich!

Henrich. Hvorledes er det med Sundheden, Hr. Leonard?

Leonard. Som du seer, Henrich!

Henrich. Hr. Leonard! jeg veed, at han er en ærlig Mand.

Leonard. Jeg takker for de gode Tanker, du har om mig; men jeg har ikke nær saa gode Tanker om dig.

Henrich. Hvi saa?

Leonard. Tænk kun efter, hvad Levnet I fører i den gamle Jeronimi Fraværelse.

Henrich. Men nu er vor Herlighed til Ende, og tusinde U-lykker staaer os for; thi Hr. Jeronimus er kommen hjem.

Leonard. Er han kommen hjem, saa vil jeg ikke laane dig min Rygg.

Henrich. Ach Hr. Leonard! jeg beder med grædende Taare, at naar han taler med Hr. Jeronimus, at han ikke røber os.

Leonard. Jeg har kunielden talet med Hr. Jeronimus, skjønt han har været min Gienboe; og hvis jeg af en Hændelse taler med ham, skal jeg ikke mælde et Ord om jer Forhold, thi hvad fandt dette nytte mig?

Henrich kysende hans Haand. Jeg takker hjertelig.

Leonard. Men har Hr. Jeronimus endnu intet hørt om eders Forhold?

Henrich. Aldeles intet; thi han er saa mild som et Lam. Han skikkede mig ellers hid for at bede Seignr. Leonard om Frihed at besee hans Huus.

Leonard. Besee mit Huus? Mit Huus er ikke tilfals.

Henrich. Det veed vi nok; men han har i Sinde at opsette en nye Bygning efter den Model, som dette Huus haver, thi ham er sagt, at Seignr. Leonards Huus er vel indrettet.

Leonard. Mit Huus er saa got og beqvemt, som nogen ærlig Mand vil beboe. Det er ellers underligt, at den gamle Mand nu vil foretage sig Bygninger.

Henrich. Han gjør det for sin Søns Skyld, som med det første skal giftes.

Leonard. Med hvem?

Henrich. Det er med et Fruentimmer.

Leonard. Jeg fandt vel slutte, at det er ikke med en Mandsperson.

Henrich. Det er mig forbudet at nævne Bruden; nok

er det, at han skal giftes, og saasom hans tilkommende Brud er heel curieuse, saa maa man være bereed paa et vel indrettet Huus, og saadant som Hr. Leonards; thi der siges, at her skal være meget kieligt om Sommeren, efterdi Solen staaer paa ingen Bærelser.

Leonard. Det er sandt nok.

Henrich. Derfor har Hr. Jeronimus Lyst til at see Indretningen.

Leonard. Det skal staae ham frit for.

Henrich. Men der seer jeg han kommer. Bliv kun her lidt staaende, indtil jeg siger, at jeg har mældet ham an.

Scen. 6.

Henrich. Jeronimus. Leonard.

Henrich. Velkommen tilbage, Herre! Hvad sagde Manden, som har solgt Huset? Han vilde vel undskyldte sig med Ubidenhed?

Jeronimus. Jeg fik ham ikke i Tale; thi han boer her ikke mere. Han boer nu Fanden i Vold hen udi Mariager i Byland.

Henrich. Herren maa da skrive ham til og true ham med Process.

Jeronimus. Hvad vinder man dermed?

Henrich. Han fand dømmes til at forflytte Giengangeren herfra til Mariager eller Thisted, hvor han nu boer.

Jeronimus. Hvilken Snak! at føre Fanden i Smakken over Belte.

Henrich. Det er ikke den første Gang, at Fanden har været med udi Smakken.

Jeronimus. En, holdt op med at harcellere, og siig mig, om du har talt med Hr. Leonard.

1-2. hans . . . Brud er heel curieuse] meget nøieregnende, nøie-
seende.

Henrich. Ja vist, Herren skal være ham hiertelig velkommen. De Fremmede ere alt borte, og der staaer han selv for at tage mod os.

Leonard. Velkommen tilbage igien, Hr. Jeronimus!

Jeronimus. Jeg takker skyldigst.

Leonard. Henrich siger mig, at Hr. Jeronimus forlanger at besee dette Huus.

Jeronimus. Ja det ønskede jeg gierne, hvis det var ham belegenligt.

Leonard. Det er mig til ingen Incommodation. Han kand besee det overalt, og det med samme Frihed, som det kunde være hans eget.

Jeronimus til Henrich. Hvad vil det sige: Ligesom det kunde være mit eget; da dog Kiøbet er sluttet?

Henrich til Jeronimus. Eh, lad ham kun snakke hvad han vil. Han fortryder nok paa Kiøbet; men nu er det for sild. Kand ikke Herren see, hvilket fortredeligt Ansigt han har?

Jeronimus. Ja jeg seer det.

Henrich. Derfor er det best, at Herren holder sig fra at tale om Kiøbet saa vidt som mueligt.

Jeronimus. Jeg begriber det altsammen, og du har gjort vel at erindre mig derom.

Leonard. Hr. Jeronimus maa nu see sig allevegne om.

Jeronimus. Det vil jeg og gjøre.

Henrich. See kun, Herre! paa denne Forstue: er den ikke net?

Jeronimus. Vist, den er meget vel indrettet.

Henrich. Giv kun Agt paa Dørrene.

Jeronimus. De ere ret smukke.

Henrich. Kand vel nogen Laas være troefastere end disse Laas?

Leonard. Jeg sælger ikke et eneste af disse Laas ringere end 10 Rdlr.

Jeronimus til Henrich. Hvad vil han sige dermed?

Henrich. Tie kun stille; Riøbet ligger ham paa Hjertet. Efter Riøbe-Contracten hører os til alt hvad som er nagelfast.

Jeronimus. Raffelovnene høre jo ogsaa til Huset, Hr. Leonard?

Leonard til Henrich. Hvad vil det Spørgsmaal sige, om Raffelovnene høre til Huset?

Henrich til Leonard. Det skal jeg sige Hr. Leonard: Udi Bybet, hvor min Herre saalænge har opholdt sig, ere alle Husets Raffelovne til Løse.

Leonard. Sa saa, er det en Bybst Talemaade?

Jeronimus. Vielferne ere jo alle af Ege-Tømmer?

Leonard. Sa vist, og jeg vil raade ham intet andet Tømmer at bruge til sit Huus.

Jeronimus til Henrich. Jeg begriber ikke hvad han vil sige dermed.

Henrich til Jeronimus. Han fand ikke faae dette Riøb af sit Hovet, og derfor, saa tidt man rører om den Materie, taler han hen i Taaget.

Jeronimus til Henrich. Det skulde den gode Mand have betænkt, førend han soldte Huset.

Henrich. See, Herre! hvilke Vindues-Karme.

Jeronimus. Hvor hastig tænker min Herre nu at rødde Værelserne?

Leonard til Henrich. Hvad vil det sige, at rødde Værelserne? Det er vel ogsaa en Bybst Talemaade?

Henrich til Leonard. Vist, Hr. Leonard! Meningen er: hvor længe Hr. Leonard bier, førend han flytter i Husets Sommer-Værelser?

Leonard. Sa nu forstaaer jeg. Somme Aar flytter vi før, og somme efter Paaske.

Jeronimus. Nu taler han hen i Taaget igien.

Henrich. Det er, som jeg har sagt. See nu tar han derpaa en Priis Tobak for at fordrive Dunsterne.

Jeronimus. Ha ha ha!

Leonard. Hvad leer Hr. Jeronimus af?

Jeronimus. Intet, Hr. Leonard!

Leonard. Der maaskee fand være noget, som staaer ham ikke an.

Henrich. Jeg fand nok slutte hvad Hr. Jeronimus leer af. Det er uden Tvivl denne Ramin, som staaer næst ved Rasselovnen.

Leonard. Den er sat med vel overlagt Raad.

Jeronimus. Men jeg vil dog ikke have den der staaende.

Leonard til Henrich. Hvad vil det sige, Henrich? Vil han rive en Ramin ned udi et fremmet Huus?

Henrich til Leonard. Jeg har sagt ham, Hr. Leonard! at det er lutter Rybske Talemaader; Meningen er, at han ikke vil have saadan Ramin udi det nye Huus, som skal bygges. Udi Rybet strækker man alting for meget ud, saaledes hvad som der kaldes een Mark, er her to Mark = = =

Leonard. Ha ha ha!

Jeronimus. Hvad leer Hr. Leonard af?

Leonard. Intet, Hr. Jeronimus!

Jeronimus. Jeg seer, at Huset ellers er got overalt. Jeg troer dog ikke, at han fortryder paa Riøbet?

Leonard. Men aldeles ikke, thi jeg har aldrig anvendt Benge bedre; thi jeg vil sige, at hvis = = =

Jeronimus til Henrich. Nu taler han hen i Taaget igien. [Til Leonard.] Vil Hr. Leonard ikke smage min Tobak? Den kaldes i Rybet Cotillon.

Leonard. Jeg takker. Gillemaend, den nyser jeg stærkt efter.

Jeronimus. Profit, Hr. Leonard! Jeg vilde nok ogsaa see mig lidt om udi Baggaarden.

14-15. hvad som der kaldes een Mark, er her to Mark] „2 Danske Skilling begyndte fra den Tid [1619] at regnes mod een Rybsk Skilling; udi hvilken Tilstand den mindre Danske Mynt er bleven til vore Tider. Sligemaade blev giort samme Forstaaelse mellem Rybske og Danske flette Mark, saaledes at fra de Aaringer 1621 og 1622 to Danske gik paa een Rybsk Mark“ (Holbergs „Dannemarks Beskrivelse“, 1729). — 20. Jeg troer dog ikke] Jeg skulde dog ikke troe.

Henrich. Ja da maa Herren tage sig vare for Port-
hunden; der er ellers ikke meget at see.

Jeronimus. Saa maa det da blive derved. Adieu, Hr.
Leonard! Forlad mig, om jeg har incommoderet ham.

Leonard. Alt forladt.

Han gaaer ind.

Scen. 7.

Jeronimus. Henrich.

Jeronimus. Ha ha ha! Jeg fand ikke bare mig for
latter, naar jeg tænker paa denne Mands underlige Tale.

Henrich. Andre har ogsaa merket, at saa tit nogen taler
om dette Riøbmandskab, saa er han ligesom fra sig selv.

Jeronimus. Enhver maa derfor betænke sig, førend
han slutter Riøb. Men hvad siger hans Kone dertil?

Henrich. Hun blev saa forbistret, da hun hørte Riøbet,
at hun udi en heel Uge derefter ikke vilde søge Seng med
ham. Det er og af den Marsag, at hun ikke vilde lade sig
see. Men synes Herren ikke, at vi har giort got Riøb-
mandskab?

Jeronimus. Jeg er gandske fornøjet dermed.

Henrich. Synes Herren, at vi har kjøbt for dyrt?

Jeronimus. Det er et Røverkøb, Henrich!

Henrich. Saa er Herren da gandske fornøjet?

Jeronimus. Ja gandske fornøjet. Og er det ikke en
liden Trøst for mig i denne U-lykke.

Henrich. Hvilken U-lykke?

Jeronimus. Udi denne U-lykke, at mit gamle Huus er
bleven befænget med Dievelskab.

Henrich. Men, med Permission, jeg maa spørge Herren
end eengang for alle, om han virkelig rørte ved Døren.

Jeronimus. Jeg har jo sagt det over 10 Gange; hold
derfor inde med saadanne Spørsmaal.

Henrich. Saa vil jeg da en tale mere om det gamle

Huus, men alleene om det nye. Hvor herlig er ikke den Forstue, Herre!

Jeronimus. Det er en prægtig Forstue.

Henrich. Monsr. Leander og jeg har maalet alle Gange og talt alle Trapper i Huset; det ene svarer overalt til det andet.

Jeronimus. Om een vilde give mig 10000 Rdlr. igien for Huset, saa tog jeg ikke imod dem.

Henrich. Ikke for 20000 engang.

Jeronimus. Det var for meget, Henrich!

Henrich. Herren regner maaskee paa Enbst; hvis saa er, saa blev det for meget.

Jeronimus. Nej, jeg regner efter Dansk Maade 6 Mark paa en Rdlr. Jeg tillader min Troe ikke, at Huset bliver soldt en Skilling ringere.

Henrich. Jeg giver min Troe ikke mit Samthkke til at det maa sælges.

Jeronimus. Hvi dit Samthkke?

Henrich. Thi det var efter mit Raad, at dette Kjøb skede, og det var efter mit Raad, at vi toge de 500 Rdlr. op hos Ephraim, som vi betalede paa Haanden.

Jeronimus. Nu refter alleene at betale 5500 Rdlr.

Henrich. Hverken meer eller mindre.

Jeronimus. Jeg agter at betale ham den hele Sum i Dag; thi jeg har bragt 2000 Ducater med mig fra Enbst.

Henrich. Vil Herren levere dem til mig, saa skal jeg bringe Qwittering tilbage.

Jeronimus. Det er nok sikkerst, at jeg leverer ham dem selv.

Henrich. Jeg merker nok, at Herren har ingen Troe til mig.

Jeronimus. Det er just ikke Mistroe, Henrich! men = = =

Henrich. Hvor vil Herren nu være imidlertiid?

Jeronimus. Nu vil jeg ned til Toldboden for at hente Pengene.

Henrich. Kannd jeg ikke bære dem? Det er jo for tung Byrde for Herren.

Seronimus. En Snak! hvad Byrde udi 2000 Ducater? Bliv du kun her, til jeg kommer tilbage.

Scen. 8.

Henrich alleene.

Den gamle Skielm vilde ikke troe mig. Jeg maa narre ham lidt meer. Jeg maa affiloutere ham de 2000 Ducater, naar han kommer tilbage. Dermed kand Monsr. Leander betale all sin Gield. Hvad Middel skal jeg nu bruge dertil? Jeg vil agere Siengangere og jage saadan Skræk ind udi ham, at han for at redde Livet skal levere mig Guldbørsen. Det skal min Troe gaae rigtig an. Men hvad vil Udfaldet blive paa alt dette? Jeg kand jo derved redde mig selv fra Galgen, som jeg ved alle disse Skielmstykker har fortient. Jeg kand jo betinge mig Pardon ved at staffe ham Guldbørsen tilbage. Det gaaer rigtig an. Jeg er alt lykkelig kommen i Havnen. Jeg kaster Anker, og slaaer mit Sind til Roelighed. Nu maa jeg først see til at staffe det drukne Selskab af Huset.

ACTUS III.

Scen. 1.

Jeronimus. *Henrich som Spøgelse.*

Jeronimus [alleene]. Nu fand jeg strax betale min Gield paa eengang; og er jeg glad ved at blive paa en god Maade skildt ved disse Penge. Jeg vandt dem vel med min Process i Rybet, det er sandt; men jeg vandt dem ved at smørre Dommere og Advocater. Hvorfore det er mig ikke ukiert at anvende dem til saadan Udgift; thi jeg fand ikke nægte, at saa tit jeg seer paa disse Penge, saa rører Samvittigheden sig udi mig.

Henrich kommer ud af Huset som Spøgelse, og i en Machine, som gjør sig høyt. Est du der, som nyligen forstyrrede min Nøe ved at banke paa Døren?

Jeronimus paa Knæ. Abracadabra! Abracadabra! Abracadabra!

Henrich. Din Abracadabra vil ikke hjælpe dig denne Gang.

Jeronimus. Abracadabra!

Henrich. Det hjælper ikke hvad du læser. Du maa strax vandre med mig til de mørke Voeliger med din u-retfærdige Mammon.

Jeronimus. Ach spar mit Liv, naadige Hr. Gienganger!

Henrich. Du slipper ikke med Livet, her vil meer til.

Jeronimus. Ach, lad mig dog leve lidt for at gjøre Poenitentse.

Henrich. Da maatte jeg være en Nar. Men vi Mander lade ikke saadant Bytte gaae os af Hænder.

Jeronimus. Ach Hr. Lucifer! betænk dog, at = = =

Henrich. Fort! siger jeg. Ingen videre Snak!

Jeronimus. Ach Hr. Lucifer! jeg vil gjerne opoffre Pengene, hvis min Person maa spares.

Henrich. Det er mig ikke saa meget om de u-retfærdige 2000 Ducater at gjøre som at straffe dine Misgierninger.

Jeronimus. Ach hav dog Naade for mig, og skil mig ved Pengene, at de fand komme til deres rette Mand, som de ved U-ret ere afvundne.

Henrich. Ingen Snak! jeg vil have baade Personen og Pengene.

Jeronimus. Abracadabra! Abracadabra = = =

Henrich. Jeg vil dog denne [Gang] for din dydige Sønns Skyld spare din Person, og du skal have Fred herefter.

Han tar Pengene, og gaaer bort brølende.

Scen. 2.

Jeronimus alleene.

Ach udi en u-lyksalig Tid gjorde jeg denne Nysse. Ach jeg fand ikke meer. Dog maa jeg takke Him-melen, at jeg slap saa let, og naar jeg tænker mig om, maa jeg være glad ved at jeg er skildt ved de u-retfærdige Penge, hvorum jeg hørte at Giengangeren vidste Besked, saa at han ogsaa kunde sige Summen net op. Jeg gjør best at tie ved denne Hændelse; thi jeg bestiømmer mig kun selv ved at give den tilkiende. Men hvad mon den Saken vil, som gaaer lige til Huset?

Scen. 3.

Laqvehen. Jeronimus.

Laqvehen banker paa Leanders Dør. Luk op. Hvor længe skal jeg banke paa Porten?

Jeronimus. Hør, ung Karl! hvad Pokker har I her at bestille?

Laqvehen. I seer jo, at jeg vil ind i Huset. Henrich! luk op.

Jeronimus. Er I bled af jert Liv, Cammerad? Rider Fanden jer?

Laqvehen. Jeg troer snarere, at Fanden rider jer. Vil I forbyde mig at tale med min Herre?

Jeronimus. Hvem er jer Herre?

Laqvehen. Min Herre er Octavius, som spiser her i Dag.

Jeronimus. Spiser jer Herre her i Dag? I er ikke rigtig i Hovedet, ung Karl!

Laqvehen. Jeg troer heller, at I har en Strue løs i Hovedet, gammel Mand! Henrich! luk op.

Jeronimus. Gaae fra Dørren, med mindre I vil geraade i yderste U-lykke.

Laqvehen. Jeg vil snarere geraade i U-lykke, hvis jeg forsømmer min Herres Ordre.

Jeronimus. Hvem er jer Herre?

Laqvehen. Jeg har jo sagt, at han heder Octavius. Han spiser her i Dag med. Somfr. Helene og Lucretia.

Jeronimus. Og jeg siger jer, at Huset er ganske tomt.

Laqvehen. Er Huset tomt?

Jeronimus. Udi 7 samfælde Maaneder har her ikke en Siæl været.

Laqvehen. Og jeg fandt lige, at jeg udi syv samfælde Maaneder ikke har seet en saa forstyrret Mand, som I er. Mon jeg ikke selv har ført min Herre hid i Dag? Jeg er

gal, som staaer og spilder Tiden her med Snak. Hey Heinrich! luk op i Potters Skind.

Jeronimus. I er fied af jert Liv, ung Karl! Gaae fra Dørren, og læs jert Abracadabra i Tide. Mig undrer, at Fanden ikke allerede har taget denne forvovne Rnægt.

Laqvehen. Jeg merker nok, at denne gamle Mand er ikke rigtig i Hovedet. Hør, min Herre! med Permission: har I været længe gall?

Jeronimus. Hør, med Permission: har I været længe gall?

Laqvehen. Er det Galstab at gaae i sin Herres Vrende?

Jeronimus. Er det Galstab at vare et Menneske, som vil styrte sig udi U-lykke?

Laqvehen. Hvad U-lykke vil jeg styrte mig udi?

Jeronimus. Veed I ikke, at Huset er tomt, og ingen Siæl har udi syv Maaneder været her?

Laqvehen. Det fand jeg sige, og det veed jeg, at her udi de sidste syv Maaneder har været mange lystige Dage hos Monfr. Leander.

Jeronimus. Hvilken Leander?

Laqvehen. Leander, Hr. Jeronimi Søn, som i Dag har budet min Herre til Giest med tvende Jomfruer.

Jeronimus. Leander, Jeronimi Søn, siger I?

Laqvehen. Ja det siger jeg.

Jeronimus. Hvis Fader er Jeronimus?

Laqvehen. Ja saa heder han; nu er han udi Rybek for at udføre en Proces.

Jeronimus. Det er altsammen rigtigt. Det er og det Mlogeste, som jeg her har hørt i all jer Tale. Men at der er Folk i Huset, og at der i Dag holdes Giæstebud, det er en gal og forstyrret Snak.

Laqvehen. At I nægter saadant, det er gal og forstyrret Snak. Hvorfore skulde Huset have været øde udi syv Maaneder?

Jeronimus. Det har staaet øde fra den Tid, det er bleven plaget med Giengangere.

Lagvehen. Ha ha ha! Giengangere? Nu hører jeg nok, hvordan det er fat med denne gamle Mand. Disse Spøgelse og Giengangere ere udi jert eget Hoved og ikke udi Huset; det maa jeg vide, som nyligen her har haft min Gang.

Jeronimus. Du maa have haft Fanden ikke din Gang her i Huset; thi = = =

Lagvehen. Jeg har ikke hørt tale om andre Giengangere udi dette Huus uden om min Herr Octavius og de Fruentimmer, som han og Leander omgaaes med.

Jeronimus. Alt dette Selstab er udi jert forstyrrede Hoved og ikke udi Huset. I har jo selv banket paa Døren og merket, at ingen lukker op. Hvis jeg selv ikke havde seet Spøgelse, saa kunde jeg tænke, at der kunde være nogen Grund udi jer Tale.

Lagvehen. Naar man er syg, min Herre! saa seer man gierne Spøgelse. Men jeg vil ikke staae her længer; det fand og hænde sig, at Selstabet er gaaet et andet Sted hen.

Jeronimus. Ja gaae kun. Hør, ung Karl! naar I kommer hjem, saa maa I strax lade jer aarelade udi Panden.

Lagvehen. Det Raad vil jeg give min Herre.

Jeronimus. Og hvis det ikke fand hielp, maa I tage Rhabarbra ind for at laxere paa.

Lagvehen. Alt saadant behøver I best selv. Adieu!

Jeronimus. Hvor forstyrret og taabelig end denne Karls Tale var, saa har den dog bragt mit Sind udi U-roelighed. Jeg kunde snart falde paa de Tanker, at = = = Men jeg har jo til min U-lykke seet Giengangeren med mine egne Øyne, saa jeg ingen Marsag fand have at tvivle om at alting jo er rigtigt efter Henrichs Beretning. Og hvad skulde bevæge ham eller nogen til at opdigte saadant? Jeg har jo talt med Jøden, som har forstrakt Penge paa det fiøtte Huus. Jeg har jo ogsaa talt med Sælgeren Hr. Leonard.

Knægten maa derfor enten have været gal eller besvænret.
Men der seer jeg Hr. Leonard.

Scen. 4.

Leonard. Jeronimus.

Leonard. Mig syntes, at her var nogen Alarm; dog jeg seer intet. Men her staaer jo min Gienboe Hr. Jeronimus. Hans Tiener, Hr. Jeronimus! Tak for sidst. Han seer noget altereret ud. Hvad fattes ham?

Jeronimus. Jeg har haft nogen Fortred, siden jeg havde den Ære at tale med ham. Jeg havde i Sinde at betale ham nogle flere Penge; men nu faaer jeg at hie, til han kand faae den hele Sum paa eengang.

Leonard. Hvilke Penge?

Jeronimus. De Penge, som jeg er ham skyldig.

Leonard. Jeg takker, og tager gierne imod alt det, han vil give mig.

Jeronimus. Jeg agter ikke at give ham noget, jeg vil betale min Gield.

Leonard. Hvilken Gield?

Jeronimus. De 5500 Rdlr., som staaer til Rest.

Leonard. Som han er mig skyldig, siger han?

Jeronimus. Regningen er jo gandske rigtig: naar han tager 500 fra 6000, saa bliver der 5500 tilbage.

Leonard. Den Regning er gandske rigtig; men hvad all denne Snak vil sige, begriber jeg ikke, om jeg stod paa mit Hoved.

Jeronimus. Hør, min kære Naboe! jeg merker nok, at han fortryder paa Riøbet. Han skulde have betænkt det tilforn. Nu er det for sild.

Leonard. Gid jeg faae en Ufærd, Hr. Jeronimus! om jeg begriber det Allerringeste af alt hvad han siger.

Jeronimus. Gid jeg ogsaa faae en Ufærd, om jeg begriber, hvi han stiller sig saa underlig an.

Leonard. Alt dette er mørk og forblommet for mig.

Jeronimus. Jeg vil træve alle Menneſter til Vidne, om det er en forblommet Tale, naar jeg ſiger til en Mand, at naar jeg af 6000 Rdlr. har givet ham paa Haanden 500 Rdlr., han da ikke har meer at fodre end 5500 Rdlr.

Leonard. Det er ſandt nok, Hr. Jeronimus! naar han ſiger det til en Mand, ſom ſaadant vedkommer. Men at føre ſaadan Snak med en uvedkommende Perſon, det er noget ſelfomt.

Jeronimus. Har han ikke ſaaet paa Haanden 500 Rdlr.?

Leonard. Har jeg ſaaet 500 Rdlr. paa Haanden? Hvilken Snak!

Jeronimus. Jo min Siæl har I ſaaet dem, nu ſvor Jeronimus og jeg.

Leonard. Men min Siæl har jeg ikke ſaaet dem, nu ſvor Leonard og jeg.

Jeronimus. Ha ha, jeg merker, at han vil bryde Riſet; men her hjælper nu ingen Gød, thi jeg fandt legge ham hans egen Qvittering for Ræſen.

Leonard. Min egen Qvittering?

Jeronimus. Ja hans egenhændige Qvittering.

Leonard. Siger han alt dette af Skiemt, Hr. Jeronimus! ſaa er det for ſtærkt ſkiemtet, og taler han alvorligen, ſaa merker jeg, at han er kommen til Skade paa Helbreden.

Jeronimus. Spot mig ikke, Hr. Leonard! han har Synd deraf.

Leonard. Det være langt fra, Hr. Jeronimus! Men dette fandt jeg ſige, at enhver, ſom hører denne vor Samtale, fandt ikke andet end dømme, at hvis vi taler alvorligen, ſaa maa een af os være gall; jeg for min Part er, Gud ſtee Lov, ved god Helbred.

Jeronimus. Og mig fattes ſlet intet paa Sundheden.

Leonard. Men hvad vil han da ſige med ſine 500

Rdlr., med min egenhændige Qvittering og andet deslige, som er ingen fornuftig Mands Tale?

Jeronimus. Og hvad vil han sige med at nægte alt saadant, som er ingen ærlig Mands Forhold?

Leonard. Jeg faaer vel at nægte de Ting, som ikke ere skede.

Jeronimus. Ikke skede? Tør han vel ogsaa nægte Kiøbet?

Leonard. Hvilket Kiøb?

Jeronimus. Jeg merker, Hr. Leonard! at I fortryder paa Kiøbet, men nu er det for sildt; og jeg merker, at det samme har været Marsag til den forblommende Tale, som han tilforn førte, da han sagde sig ikke at ville sælge Laasene ringere end 10 Rdlr. Stykket.

Leonard. Maa jeg ikke sette hvad Priis jeg vil paa mine egne Laase?

Jeronimus. Nej Hr. Leonard! nej; efter Kiøbe-Contracten hører jo mig til alt hvad som er nagelfast i Huset.

Leonard. Nej nu bliver det reent galt. Hvad Bøller vil han sige med sin Kiøbe-Contract og sine nagelfaste Sager? Saa sandt som jeg er en ærlig Mand, saa kand intet saadant komme af en sund Hierne.

Jeronimus. Har han ikke soldt mig sit Huus?

Leonard. Jeg hverken har soldt eller tænker at sælge det.

Jeronimus. Men naar jeg viser ham hans egenhændige understrevne Kiøbe-Contract, hvad da?

Leonard. End naar han aldrig kand bevise noget Kiøb eller fremvise nogen Kiøbe-Contract, hvad da?

Jeronimus. Kiøbe-Contracten er i min Sønns Hænder.

Leonard. Lad hans Søn komme hid med Contracten.

Jeronimus. Han er nu paa Landet, men skal komme hid i Morgen.

Leonard. Jeg har dog seet ham i Dag her udi Huset.

Jeronimus. I mit Huus? Jeg troer, I primer, Hr. Leonard! Huset, som bekiendt er, har jo staaet tomt udi syv Maanedes.

Leonard. Ha ha ha! Her har jo været Gæstebud, Enstighed og Spil den hele Uge igiennem.

Jeronimus. I det befængede Huus?

Leonard. Hverken jeg eller nogen i det hele Naboelan har hørt tale om hans befængede Huus, tvertimod vi fandt vidne, at der har været Enstighed og Spil i Dag.

Jeronimus. Har han ikke hørt tale om [den] Giengangere, som jeg selv med Forstrækkelse har seet komme ud af Huset?

Leonard. Ach Hr. Jeronimus! jeg er bange, at man har spillet ham et hæsligt Puds, som jeg nu begynder ret at begribe.

Jeronimus. Og jeg begynder at stielve og bæve over mit hele Legem.

Leonard. Jeg nødes mod min Billie at sige noget til Sagens Oplysning: Hans Søn med Henrich har holdt et farligt Huus udi Hr. Jeronimi Fraværelse. Da de hørte hans Ankomst, kom Henrich til mig og bad, at jeg ikke vilde røbe dem, hvilket jeg og lovede; derpaa kom han anden Gang, og bad, at det maatte være tilladt at besee mit Huus, saasom Leander skulde giftes, og Hr. Jeronimus vilde lade bygge ham et Huus efter mit Huses Model.

Jeronimus. Jeg er forraad, hvis det er Sanden.

Leonard. Alting skal befindes at være, som jeg har sagt, og naar saa er, fandt Hr. Jeronimus let begribe, hvi jeg har kaldet Huset mit Huus og andet deslige, som han forhen ikke har kunnet fatte.

Jeronimus. Jeg er om en Hals, Hr. Leonard! hvis = = =

Leonard. Tvivler han endnu derom?

Jeronimus. Hvad som endnu forarsager nogen Tvivlsmaal er dette, at jeg nyligen selv har seet Giengangeren af mit Huus, hvilken truede mig paa Livet, og skildte mig ved en Guldbørs paa 2000 Ducater.

Leonard. Jeg vil forsikre ham, Hr. Jeronimus! at den Giengangere har ikke været anden end Henrich, og at Pengene

er i hans Hænder. Lad os strax gaae ind udi Huset for at faae fuldkommen Oplysning i Sagen.

Jeronimus. Porten er i Laas. Jeg har endeligen Hoved-Nøgel; men Stræf sidder mig endnu udi Blodet, saa at jeg ikke tør vove mig at gaae derind.

Leonard. Vil han ikke, saa vil jeg. Fløe mig kun Nøgelen; jeg er vis paa at finde Huusholdersten i Huset, thi hun kommer ikke gierne ud.

Han gaaer ind.

Jeronimus. Ach jeg elendige gamle Mand! jeg er færdig at døe af Sorrig og Forbittrelse; thi jeg seer mig paa een-gang baade ødelagt og forhaanet. Alt hvad som kand op-muntre mig til at leve, er Begiærlighed at hevne mig over den fortvivlede Henrich, der saa stammelig har spillet med mig.

Leonard. Træd nu kun frit ind, Hr. Jeronimus! saa skal han strax komme af Drømmen. Han skal i Steden for Gienganger finde dækkede Borde, Viinflaster og musicalsk Instrumenter og høre Huusholderstens Bekiendelse.

De gaae begge ind.

Scen. 5.

Jesper. Arv.

Jesper. Er du vis paa at den gamle Herre er kommen tilbage?

Arv. Ja det er gandske vist. Jeg har hørt det af 3 Personer, som eenstemmigen vidnede derom. Een af dem sagde ogsaa, at han havde hørt det af Henrich selv.

Jesper. Hvorledes fandt han ham at være tilmode?

Arv. Han sagde, at han saae ud, som han havde, efter Ordsproget, brændt Følster af, og vilde fløe over til Laaland.

Jesper. Jeg vil ikke laane ham min Rng.

Arv. Han slipper nok for at blive straffet paa Rnggen; den murede Galge vil ikke blive ham for god.

Jesper. Jeg er glad ved at vi ingen Deel har haft udi all den Uheld, som er skeet.

Arv. Jeg iligemaade. Har han givet mig Froekost i Morges, saa skal jeg nu hielpe ham til Aftens-Maaltid. Men der kommer Herren selv med hans Raboe Seignr. Leonard.

Scen. 6.

Jesper. Arv. Jeronimus. Leonard.

Jeronimus. Ach saadant Forræderie er aldrig tilforn hørt. Nu har jeg Oplysning i den hele Sag, og Huusholdersten vidner, at hun saae selv Henrich at forklæde sig som et Gespenst, uden at kunne begribe hvad Sigte han dermed havde. Ingen Straf kand være stor nok for saadan Skielm.

Leonard. Jeg vil min Troe ikke bede for ham.

Jeronimus. Men der seer jeg mine Folk fra Landet. God Aften, Jesper! Hvordan har I holdet Huus i min Fraværelse?

Jesper. Der er kun holdet slet Huus, Herre! men det er ikke min Skyld. Jeg kand gjøre Rede og Regnskab for min Huusholdning; men her i Staden = = = Jeg vil ikke sige mere. Herren faaer alting desværre at vide.

Arv grædende. Og nu har vi Execution paa Gaarden for Skatterne, som vi ikke har en Skilling til at betale med; og naar vi kommer til Staden for at anholde om Penge, driver man kun Spot med os. Jeg skiemmes ved at tale om hvorledes jeg denne Morgen tilig blev medhandlet.

Jeronimus. Hvad vederfoer dig da?

Arv. Den skielmsk Henrich, i Steden for at høre min Ansøgning, slog en Skaal Vand over mit Hoved.

Jeronimus. Vand over dit Hoved, siger du?

Arv. Det var værre end Vand; det var, med Permission at sige, noget andet.

Jesper. Himmelen har sendt Herren hid udi en belejlig Tiid; thi hvis han havde blevet længer borte, havde intet kunnet staae til Redning.

Arv. Vi havde maat sette Vællen for Kirke=Dørren.

Seronimus. Min kiere Hr. Leonard! hvad synes ham om alt dette?

Leonard. Jeg haaber, at han som en fornuftig Mand ikke lader sig overvinde af Sorrig.

Seronimus græder. Ach hvo fand imodstaae saa mange overfaldende U-lykker?

Leonard. Han vinder dog intet dermed; nu maa han alleene være betænkt paa at oprette de faldne Sager. Men der seer jeg Skielmen komme.

Seronimus. Og han gaaer endnu med opreyst Hovet. Hør, Jesper og Arv! gaaer lidt til Side, og henter et got stærkt Kieb.

Scen. 7.

Heurich. Personerne af forrige Scene.

Heurich. Ha ha ha hi hi hi! Jeg fand narre den gamle Mand lige saa meget, som jeg vil.

Seronimus. Du skal vel ikke narre mig oftere.

Heurich. Jeg fik ham til med foldede Hænder at læse Abra Cadabra.

Seronimus. Og jeg skal faae dig til at læse en anden Lectie.

Heurich. Nu maa jeg hitte paa en Invention at fuldføre Comoedien.

Seronimus. Jeg haaber, at den er allerede fuldført.

Heurich. Det er jo virkelig en Comoedie.

Seronimus. Men det skal blive en Tragoedie for dig.

Heurich. Men der staaer jo de to gamle Mænd. Ach Hr. Seronimus! jeg har jo varet ham saa ofte ad, at han ikke skal staae saa nær ved det befængede Huus.

Jeronimus. Jeg er nu ikke mere bange for Fanden, Henrich! Jeg har nu ogsaa gjort Fred med ham; ja jeg har gjort ham mig saa underdanig, at jeg kand mane ham fra mig og til mig saa ofte, som mig lyst.

Henrich. Hvad vil det sige? Jeg troer, her er Ugler i Mosen.

Jeronimus. Kommer herud, I Giengangere! og binder Hænder og Fødder paa denne Skielm.

Jesper og Arv kommer med Rebet.

Henrich paa Knæ. Ach Hr. Jeronimus! hvad Ont har jeg gjort?

Jeronimus. Binder Hænder og Fødder paa ham.

Han bindes, og settes paa Gulvet.

Henrich. Ach Hr. Leonard! beed for mig.

Leonard. Jeg hverken vil eller kand hielppe dig.

Henrich. Ach Hr. Foged! beed for mig.

Jesper. Du har ikke forstyldt, at jeg skulde bede for dig.

Henrich. Ach Arv! beed for mig.

Arv. Hvis min Bøn kand formaae noget, saa vil jeg ydmungst bede Herren, at du maa blive hængt, førend Soel gaaer ned.

Henrich. Ach ach, jeg merker, at man ikke meget kand forlade sig paa Patroner i Berden.

Arv. Jeg tiener dig ellers udi alle andre Ting.

Henrich. Ach hvilken haard og utaknemmelig Medtiener!

Arv. Jeg er jo taknemmelig for den Froekost, du gav mig i Morges.

Jeronimus. Læs nu Abra Cadabra, din Hund! og see, om det kand hielppe dig.

Henrich. Er da ingen Raade for mig at vente?

Jeronimus. Aldeles ikke; du skal straffes efter dine Misgierninger.

Henrich. Kand jeg ikke frelse mit Liv ved at levere Guldbørjen tilbage?

Jeronimus. Du skal levere Pengene tilbage og fiden henges.

Henrich. Det skal i Ewighed ikke stee.

Jeronimus. Jeg skal nok lære dig det.

Henrich. Herren maa pine og plage mig saa meget, som han vil, saa skal han ikke faae Pengene paa andre Villkaar.

Jeronimus. Ha ha! det skal have gode Bøye; du skal nok synge udi anden Tone, naar Pinebønnen kommer.

Henrich. Jeg blæs af alle Piinseler, og Udfaldet skal vise min Bestandighed.

Jeronimus. Du kalder Stivhed og Haardnakenhed Bestandighed; men den skal jeg strax spørge.

Henrich. Og jeg skal lave mig paa at imodstaae med Tapperhed alle de Plager, som kand paalegges mig.

Scen. 8.

Octavius. Personerne af forrige Scene.

Octavius. Min Hr. Jeronimus! jeg kommer her først for at gjøre min Bekiendelse, dernæst for at stille ham tilfreds.

Jeronimus. Hvad er hans Bekiendelse?

Octavius. Min Bekiendelse er, at jeg tillige med hans Søn Leander ikke har fori os anstændigen op udi hans Fraværelse.

Jeronimus. Jeg har med ham intet at bestille, Monfr. Octavius! Han kand drikke, smauke, cortisere lige saa meget, som han lyst; han har Penge nok dertil, han haver ogsaa ingen at gjøre Regnskab for sin Opførsel, efterdi han er sin egen Herre.

Octavius. Betænk, min Herre! at vi ere unge Mennesker.

Jeronimus. Jeg siger, at jeg har med ham intet at bestille, men alleene med den anden, der ved sit ustkifkelige Forhold fast har ødelagt mig.

Leonard. Hvor er Leander?

Octavius. Han staaer her udenfor, og tør ikke komme for sin Fars Ansigt.

Leonard. Da vil jeg føre ham herind.

Scen. 9.

Leander. Personerne af forrige Scene.

Leander paa Knæ. Ach jeg kommer som den forlorne Søn, og beder om Naade.

Jeronimus. Jeg har ingen Søn, og vil og ikke vide af nogen Søn at fige.

Leander. Ach min fiere Fader! jeg beder med grædende Taare.

Jeronimus. Det Navn Fader sturrer i mine Ørne. Jeg er ikke din Fader. See der er din Fader, som sidder bunden paa Gulvet. Du est anden Fader ikke værd.

Henrich. Ach gid jeg var hans Fader, saa skulde han strax afslveres.

Leander. Ach jeg beder med grædende Taare.

Jeronimus. Dine Taarer bevæger mig aldeles ikke.

Leander. Hvad vil man da gjøre med mig?

Jeronimus. Jeg skal først erklære dig arveløs og siden actionere dig for en offentlig Ret.

Leonard. Kiere Naboe! han gaaer herudi for vidt. Betænk dog Ungdoms Fejl = = =

Jeronimus. Er den ung, som er 24 Aar gammel?

Henrich. Ach Hr. Jeronimus! betænk, at det er jer eneste Søn.

Jeronimus. Gid du faae en U-lykke, din Gaudieb! tør du vel bede for andre?

Henrich. Jeg vil gierne lide all den Straf, som mig paalegges, naar Monsfr. Leander maa tages til Naade.

Jeronimus. Dommen er affagt: du skal hænges, og han straffes paa anden Maade.

Octavius. Her er jo ikke anden U=lykke steet, end at nogle Penge ere tilfattede.

Jeronimus. Nogle Penge, siger han? Jeg faaer andet at føle, jeg elendige Mand.

Octavius. Hør, Hr. Jeronimus! jeg forbinder mig udi alle disse Folkes Paahør og Nærværelse, af mine egne Midler at erstatte all den Skade, som er steet, til Punkt og Prikke.

Leander. Og jeg lover helligen at forbedre mit Levnet og aldrig herefter at gjøre noget, som kand være min Fader imod.

Henrich. Ach jeg begynder at faae min Aande igien.

Leonard. Kiære Naboe! vil I af saadanne Argumenter ikke lade eder bevæge?

Octavius. Jeg bekræfter igien alt hvad jeg har lovet, saa at Hr. Jeronimus skal blive sat i samme Stand, som han var for sin Vortrense.

Leander. Og jeg vil aldrig bede for mig oftere, hvis jeg bryder det mindste af alt det, som jeg har lovet.

Jeronimus. Stat da op igien. Jeg pardonnerer dig da med begge disse Vilkaar.

Henrich. Ach ach, hvilken uformodentlig Frelse!

Jeronimus. Den gaaer dig ikke an.

Henrich. Saa er det da ingen general Pardon?

Jeronimus. Nej nej, du skal betale Ravet; lad mig nu først faae Guldbørsen tilbage, siden skal vi tales videre ved.

Henrich. Herren kand være forsikket om at jeg aldrig siger, hvor Guldbørsen er forvaret, førend jeg bliver forvissat om min Frelse.

Jeronimus. Haandsfruer og andre Piinsler skal nok drive dig til at give den tilbage.

Henrich. Herren maa bruge alle optænkkelige Piinsler, saa giver jeg den en tilbage.

Jeronimus. Prøven skal strax gøres. Hør, Jesper og Arv! bringer = = =

Henrich. Hvad nytter det Herren, at han piner mig

forgieves, og hvad Ære har han deraf, at han handler saa ilde med mig for en ærlig Sag?

Jeronimus. For en ærlig Sag, siger du?

Henrich. Ja jeg siger en ærlig Sag, som heller fortjener Belønning end Straf, hvilket jeg skal bevise for hver upar-tist Ret.

Jeronimus. Lad os engang høre, hvorudi disse Be-viisligheder bestaaer, og hvorledes du agerer denne Sag.

Henrich. Jeg vælger Hr. Leonard til Dommer, og agerer min Sag saaledes: Saasom jeg for denne høj respective Ret er stevnet for at svare til de Bestyldninger, som Hr. Jeronimus, velfornemme Borger og Indvaaner her i Staden, har gjort mod mit ærlige Navn og Røgte, og velbemeldte Hr. Jeronimus uden Føje har sat udi Rette paa mit Liv, min Ære og Formue; da, endskiønt jeg fandt have Marsag til at paastaae en betydelig Satisfaction, vil jeg dog alleene lade mig nøye med en simpel Befrielses-Dom. Sagen, gun-stige Dommer! er denne: Min Herre Leander, som jeg har lovet Guldskab og Troeskab, var geraaden udi en U-lyselighed, hvoraf han ikke uden ved mit Middel kunde redde sig. Jeg haver for hans Frelse opoffret mig selv, thi alle de Konster, som jeg har øvet, sigte alleene dertil, og naar saa er, mener jeg uforgribelig, at deslige Bedrifter bør hellere at have Navn af heroisk Actioner end af Misgierninger. Dette er saa klart, at enhver det strax fandt begribe og tydeligen see, at jeg fandt have Marsag til at gjøre en stærk i Rettesættelse mod min Contrapart; ikke desmindre vil jeg dog i Henseende til min Herre Leander, for hvilken at føje jeg ogsaa frastaaer alle mine retmæssige Prætentioner, lade mig nøye med en Befrielses-Dom, saaledes conciperet, at eftersom agtbare og ærlige unge Karl Henrich Andersen har for denne Ret bevist sin Ustyldighed, da befries han for Hr. Jeronimi Tiltale, og

20. hvoraf han ikke uden ved mit Middel kunde redde sig] ved min Hjælp. — 27-28. i Henseende til min Herre Leander] af Hensyn til ham, for hans Skyld.

Omkostningerne ophæves paa begge Sider. See saaledes har jeg ageret min Sag; hvis mine Hænder en havde været bundne, og jeg kunde have gjort Gestus, skulde det end være bleven bedre.

Leonard. Udi denne Procedure, hvor latterlig den er, saa er dog noget, hvoraf man fandt bevæges; Sierningerne udi sig selv ere lastværdige, men Motiverne ere gode. Efter-tænker kun hvad Nytte en Herre udi en Fare sig kunde have at vente af saadan Tiener, der for hans Frelse ikke tager i Betænkning at underkaste sig Blinsler og Død. Jeg frikiender ham derfor, og haaber, at Herr Jeronimus ikke anser paa saadan Dom.

Leander. Jeg tilstaaer, at alt hvad han har gjort har været for min Frelse.

Octavius. Og jeg vil formode, at eftersom jeg har paataget mig at gjøre Hr. Jeronimus skadesløs, at der maa gives en general Pardon.

Heurich. Og jeg forbinder mig strax til at vise, hvor Guldbørsen er henlagt, som er gandske u-rørt og i god Behold.

Jeronimus. Jeg faaer da at give mig tilfreds. Løser ham igien.

Arv. Men, Herre! hvad Bederlag skal jeg faae?

Heurich. Det kommer nu denne Sag ikke ved; du maa tage en nye Stevning, Arv! Ellers giver jeg dig Lov at slaae en Potte Vand over mit Hoved igien.

Leonard. Ha ha ha! Træder ind udi mit Huus; der fand vi afgjøre alting.

Heurich til Spectatores. Nu er Comoedien til Ende. Gaaer nu hver hjem til sit, og hvis eders Koner eller Huusholdersker knurre, efterdi I komme saa sildt hjem om Aftenen, saa læser eders Abra Cadabra 3 Gange i Rad. Dermed bevæbner I eder saavel mod dem som mod andre Spøgelses. Ellers lærer man af denne Comoedie, hvorudi ingen Actricer have været, at mange vigtige Ting fand forrettes uden Fruentimmerets Hielp.

Den forvandlede Brudgom.

Comœdie

Udi

En Act.

Uden

ACTEURS.

S o v e d = P e r s o n e r n e

i

Comœdien.

Fruer Gerentia.

Pernille.

Leonora } Fruens Døttre.
Laurentia }

Kirsten Gifte-Knuds (en forklæd Acteur).

Elsebeth, forklæd Capitaine.

9. forklæd Capitaine] forklædt som Capitain.

Scen. 1.

Fruer Terentia. Bernille.

Terentia pynted og sminked.

Terentia. Hør, Bernille! jeg har noget Magtpaaliggende at aabenbare for dig.

Bernille. Jeg kand tænke hvad det skal være: Fruen vil efter sin Sædvane catechisere. Det kand være godt nok; men man maa dog holde Maade udi alting.

Terentia. Catechisere, siger du?

Bernille. Ja man kalder det jo saa. Jeg mener hendes Straffe-Prædikener, som hun slider paa hver Dag.

Terentia. Du tager fejl, Bernille! Nu præker jeg udi en gandske anden Tone; thi jeg er paa nogle Uger, da jeg var udi Hoved-Staden, bleven til et gandske andet Menneske. Nu finder jeg ikke Behag uden udi Discourser, som handle om Forlovelser, Bryllupper, Danks, Spill og Mascarader.

Bernille. Nej nu bliver jeg gandske forsagt. Hvis saa er, bør Fruen have Plads udi Ovidii Metamorphosis. Mig synes ogsaa paa Fruens Klæder og krusede Haar, at hun siden hendes Hiemkomst maa være bleven omstøbt udi en anden Form; thi hendes Ansigt seer ikke saa catechetisk ud som tilforn, og hendes Øyen spiller i Hovedet, ligesom hun kunde være slagen med Elskov.

Terentia. Du har truffet det paa et Haar, Bernille!

Bernille. Det er jo ligesom at see et Træ styde Knopper

om Vinteren, naar Bladene pleje at falde. Jeg troer ikke, at Fruen har i Sinde at gifte sig paa sin gamle Alder.

Terentia. Hvad? gamle Alder! Fanden er gammel, Bernille! Ja vist vil jeg gifte mig.

Bernille. En Snak, Frue! det troer jeg aldrig.

Terentia. Jo min Siæl vil jeg gifte mig; vil du nu troe det?

Bernille. Med hvem da? Det er vel med vor Gienboe, den gamle Jeronimus, som plejer at komme hid?

Terentia. Den gamle Jeronimus! En for tusinde U-hytter! Jeg er ingen Elsterinde af Antiquiteter; jeg vil have friskt Blod. Officeer=Standen staaer mig best an. Det er unge Krigs=Mænd, som jeg nu løber gal efter.

Bernille. Ha ha ha = = =

Terentia. Du leer deraf, Bernille! Da jeg var sidst udi Staden, kom jeg i Sælftab med 3 unge Strug=ferede Cavallierer; de samme have ved deres yndige Omgængelse sat mig udi saadan Bevægelse, at om det var tilladt, saa giftede jeg mig med dem alle tre. Dog stod den ene af dem mig allerbest an; thi jeg fandt sige, at det var en Rætter=Vidsten, han havde et Ansigt som en denlig Somfrue.

Bernille. Jeg er gandske henrykt over denne Snak; men jeg haaber endnu, at det er kun Skiemt.

Terentia. Jeg fandt forsikre dig paa min Ære, at det er mit ramme Alvor. Jeg vil giftes, og jeg skal giftes med saadan een.

Bernille. Hvis det er Fruens Alvor, saa har hun jo ingen Ære meer at sette i Forsikring; thi hun opofrer den ved saadan Opførsel. Betænk dog hvad som heraf vil flyde. Det er jo et Foretagende, som vil tilvejebringe Latter og Foragt; ja ingen rigere Materie fandt gives til en Comoedie. Betænk ogsaa, hvorledes hendes 2de Døttre ville blive til

1. Jeg troer ikke] Jeg skulde dog ikke troe.

Mode, naar de faaer høre, at de ſkal have en ung Snus= hane til Stiffader.

Terentia. Jeg agter hverken om Folks Snaf eller om mine Døttres Brede.

Bernille. Betænt videre, min fiære Frue! at = = =

Terentia. Jeg vil intet videre høre derimod. Jeg beder alleene, at du herudi lader ſee din Troefab imod mig.

Bernille. Det er ingen Troefab at styrke Fruen i det, ſom ſigter til hendes Skiendſel og Fordervelfe.

Terentia. Jeg beder for det første alleene, at du holder dette tauf, indtil jeg haver overlagt dette med den gamle Madame Kirſten Giſte=Kniv, ſom pleyer at gaae forliebte Folf til Haande.

Bernille. Det er ſelfomt, at Fruen vil recommendere Taufhed til en ung Pige. Jeg maa aabenbare det, om det ſkal gaae ud af mine Sider.

Terentia. See, Bernille! jeg forærer dig her 10 Ducater for at bevæge dig til at tie og at gaae mig til Haande.

Bernille. Jeg bekiender, at ſaadant er en ſtor Friſtelfe for mig; men = = =

Terentia. Ingen Men! Tag du kun mod Ducaterne.

Bernille. Jeg merker da, at jeg kommer til at føye Fruen.

Terentia. Hvis du holder hvad du har lovet, ſkal du faae dobbelt ſaa meget ſiden. Nu gaaer jeg hen til Madamen, for at raadſlaae med hende.

Scen. 2.

Bernille alleene.

Mon jeg ſover eller drømmer? Mon jeg er ved min Fornuft eller en? Rand ſaadan Forandring være naturlig eller en? Hvis nogen anden havde fortaalt mig, at den pene og devote Terentia var forfalden til Belluſt og Daarlighed, og at et ſaadant gammelt Orgel=Værk begynder at løbe gal

efter unge Mandspersoner, vilde jeg holde det for den u-rimeligste Fabel. Men jeg maa vel troe hvad jeg med egne Øren har hørt, og med Gød [er] bekræftet. Jeg erindrer mig nu at have læst hos en Skribent, at visse Mennesker ynges ved Alderen, og at de ikke begynde at løbe galne, førend de faaer graae Haar. Naar jeg tænker mig om, finder jeg flere Exempler derpaa, saa at jeg merker, at om det ikke er almindeligt, saa er det dog ikke gandske unaturligt. Den Kæpse, som Fruen gjorde til Hoved-Staden, har uden Tvivl givet Anledning hertil, saa at hun har faaet Smag udi de Ting, som hun tilforn har vraget, efterdi hun dem tilforn ikke har prøvet. Nu staaer det paa, om jeg kand holde det Tausheds-Løfte, som jeg har forbundet mig til. Men der seer jeg Somfruerne. Ach ach, jeg finder allerede Smerte i min Side, ret ligesom Gull vilde gaae derpaa.

Scen. 3.

Leonora. Laurentia. Bernille.

Leonora. Søster! synes dig ikke det samme, nemlig at vor Moder er ikke den, som hun var før hendes Bortrejse?

Laurentia. Mig synes det samme.

Leonora. Hun har staaet en halv Time ved Toilettet i Morges for at kruse og sminke sig.

Laurentia. Og paa hendes Bord fandt jeg en Roman i Steden for en Bønnebog.

Leonora. Men der seer jeg Bernille staaende med nedslaget Hoved. Hør, Bernille! hvi staaer du saa henrykt?

Bernille. Jeg er ikke vel, Somfrue!

Leonora. Hvad fattes dig da?

Bernille. Jeg laver til Barsel.

Leonora. Hvad for en U-lykke? laver du til Barsel?

Bernille. Ja vist, og det som mere er, jeg er færdig til

at føde. Jeg bærer paa et vanstabt Foster, som vil ud igien-
nem min Side.

Leonora. Det er jo en forblummet Snak; hvad vil
saadant sige?

Bernille. Det er at sige: jeg gaaer frugtsommelig med
en Hemmelighed, som jeg ikke maa aabenbare.

Leonora. Kan du vel holde noget hemmeligt for os?
Siig dog frem hvad det er.

Bernille. Ach jeg fand ikke holde mig længere: Der
Moder, Somfrue = = =

Leonora. Hvad vil du sige med vor Moder?

Bernille. Intet stort, Somfrue! uden det, at hun er
bleven reent gal paa den Kense, hun nylig har gjort.

Leonora. Vi har dog ikke mærket, at hun er forfalden
til noget Kaserie.

Bernille. I har maaskee da ikke talt med hende.

Leonora. Ikke uden korteligen i Aftes, da hun kom til-
bage, da vi gratulerede hendes Hiemkomst.

Bernille. Jeg hører da, at I veed ikke ret meget.

Leonora. Vi har alleene mærket, at hun seer noget
munter og lystig ud, hvilket vi ikke fandt begribe.

Bernille. Ikke andet? Det forslaaer ikke.

Leonora. Jeg og min Søster har ogsaa med Forundring
anmerket dette, at hun i Morges, i Steden for efter Sæd-
vane at holde Lovsang, har staaet fast en Time ved Toilettet
for at sminke og kruse sig.

Bernille. Ikke andet? Det forslaaer ikke.

Leonora. Os synes, at det fandt være nok.

Bernille. Bedre op, bedre op!

Leonora. Jeg skulde ikke troe, at hun som en gammel
Kone har i Sinde at gifte sig.

Bernille. Det forslaaer ikke, Somfrue! Bedre op, bedre op!

Leonora. Gid du faae Pokker med dit bedre op; det
er jo alt hvad som fandt skee hende til Bestemmelse og hendes
Børn til Ulykke.

Bernille. Jeg siger bedre op, bedre op!

Leonora. Hun vil maaskee gifte sig med en characteriseret Person her, for at faae Rang; thi de saa kaldede devote Folk og Catechiseer-Søstre ere gemeensligen meest Rang-syge.

Bernille. Jeg siger bedre op, bedre op!

Leonora. Jeg skulde ikke troe, at hun vil gifte sig for at faae flere Penge, og at den gamle Jeronimus, som = = =

Bernille. Den gamle Jeronimus? Jy for en U-lykke! Er det Partie for en galant ung Frue som jer Moder?

Leonora. Kalder du den ung, som er imellem 50 og 60 Aar?

Bernille. Fruen er ikke over 20 Aar gammel.

Leonora. Og hendes yngste Datter er 17 Aar.

Bernille. Det vil ikke sige, Somfrue! Herudi maa I tage Fornuften fangen og sette Regnekunsten til Side. En Dame, som løber gall efter Mandfolk, og støver efter unge Officerer for at gifte sig med een af dem, kand ikke være gammel, endskiønt hun er gandske graaehærdet eller skaldet.

Leonora. Hvad? vil hun gifte sig med en ung Officeer?

Laurentia. Det maaskee er for mig, at hun søger efter en ung Officeer?

Bernille. Nej Somfrue Laurentia! I skal ikke smørre jer derpaa. Det er for hende selv, og Personen skal blive jer Sted-Fader.

Laurentia. Hvis du skiemter hermed, saa har du Synd deraf.

Bernille. Jeg sværer ved alt det, som helligt er, alting forholder sig saaledes. See her: Disse Ducater har Fruen foræret mig for at gaae hende til Haande eller i det ringeste at tie, indtil hun faaer sin Resolution i Bærf sat. Og vil hun dertil betiene sig af Mad. Kirsten Gifte-Kniv, som plejer at gaae forliebte Folk til Haande. Jeg maa strax for saadant at forekomme begive mig til samme Koplærste og love hende en god Belønning, hvis hun kand ophitte noget, som

land afvende saadan forestaaende Uheld. Adieu til videre!
Gaaer I kun og saa bort.

Scen. 4.

Terentia med et Spejl i Haanden.

Jeg skal i denne Dag have fat paa den gamle Kirsten, hvor jeg og skal finde hende. Hun seer sig i Spejlet. Ingen Fare, ingen Fare! Der er min Siæl endnu nogle Skønhedslevninger tilbage i mit Ansigt. Der er par Dieu fornøjet med mine Øyen, og hvis mit Spejl ikke bedrager mig, fand de nok endnu komme Blodet til at faage udi en ung Cavallier. Jo mere jeg betragter alting, jo flere behagelige Lineamenter seer jeg. Hvis den ene forbandede store Rynke en var i Panden, kunde jeg agtes for en Beauté; men en Medgift af 30000 Rdlr. fand nok foraarsage, at saadan Rynke bliver usynlig for en ung Frier, og den Verømmelse, som Madame Kirsten vil legge paa mig, fand nok giøre alting godt. Jeg har haft Bud til hende; men hun var ikke hjemme. Huus-Folkene lovede dog at stifte hende hid, saa snart som hun kom hjem.

Hun bliver ved at bestue sig i Spejlet, og smiler derved.

Scen. 5.

Kirsten Gifte-And (som er en forklædt Acteur). Terentia.

Kirsten. Bernille fortalte mig paa Behen en forbandet Historie. Jeg kommer til at hielpe paa disse stakkels Somfruer. De har lovet mig en anseelig Recompence for min Umage. Jeg har allerede en Intrigue udi mit Hoved, som maa i Verk settes. Bernille har en Søster, som har et smukt Ansigt, og som er vel stabt. Jeg har sagt hende, at samme Søster i en Hast maa forklædes som en Officier og Frier; det Øvrige skal jeg have Omfarg for. Men der seer jeg Fruen staaende at spejle sig. Hillemaend, hvor fuld af

Smink og Skønnings=Plaster er hun ikke! Jeg maa holde gode Miner og styrke hende udi hendes Forsæt, for desbedre at kunde udføre mit Anslag. Velkommen tilbage, min kære Frue! Hvorledes har hun befundet sig paa denne Rejse?

Terentia. Jeg har aldrig gjort nogen meer fornøielig Rejse.

Kirsten. Jeg merker ogsaa, at Fruen er vel baade paa Legemets og Sindets Begne; thi alting leer og spiller paa hende.

Terentia. Jeg har aldrig min Livs=Tiid været udi bedre Humeur.

Kirsten. Hun seer ud som hun var forlovet, og stulde føres til Brude=Slammelen.

Terentia. Det er mig en inderlig Glæde at høre saadant.

Kirsten. Jeg fand min Troe ikke affee hende; thi alting er yndigt fra Top til Taae.

Terentia. Men sig mig ret, Madame! uden Flatterie, hvad synes hende om mine Lineamenter?

Kirsten. Jeg fand forsikre Fruen, at alting er efter Skønheds Regler.

Terentia. Det fornøyer mig hiertelig, efterdi jeg veed, at hun er en Kiender af Skønhed; men det er dog noget, som jeg ikke maa bryste mig af, thi det er Himlens Gierning.

Kirsten. Hille min Troe, hvilke glimrende Øyen, hvilken regelmæssig Næse, hvilke yndige Kinder!

Terentia. Men mener hun, at den Rynke udi Panden fand vanhelde mig?

Kirsten. Tvertimod jeg anseer den heller som en Zirat; thi den foraarsager, at Ansigtet seer mandigt og majestetisk ud.

Terentia. Min Taille mener jeg at kunne passere.

Kirsten. Fruen behager at vende sig.

[Terentia.] Hun vender sig om til højre Side.

Kirsten. Hillemand, hvilken Taille! Hun behager at vende sig om til den anden Side.

[Terentia.] Hun vender sig om til den venstre Side.

Kirsten. Det kalder jeg en complet Taille; man skulde tænke, at Fruen var snøret. Vend sig nu om til den 3die Side.

Terentia. Jeg har jo ikke meer end to Sider.

Kirsten. Det er sandt nok; men det var at ønske, at hun havde flere, thi man fand ikke have for meget af det, som smukt er.

Terentia. Hør, Madame! jeg har merket, at adskillige unge Cavaliers have Øyne paa mig. I Fald jeg nu skulde falde paa de Tanker at gjøre een af dem lykkelig, kunde vel derpaa være noget Ondt at sige?

Kirsten. Aldeles intet. Oh langt fra at raade hende derfra, jeg raader hende langt hellere dertil.

Terentia. Saa maa jeg da aabenbare hende mit Forsæt. Jeg har virkelig besluttet at oplede mig en Ægtefælle.

Kirsten. Derudi gjør Fruen meget vel; thi hvorfor skulde hun pine sig ved at sidde længer udi eenlig Enkestand?

Terentia. Og det maa være en ung frisk Cavalier.

Kirsten. Jo ungere, jo bedre; friskt Blod er ogsaa altid bedre end gammelt.

Terentia. Herudi fand ingen bedre gaae mig til Haande end Madamen; thi hun kiender de fleste unge Karle her paa Stedet.

Kirsten. Fruen behager at sige mig, hvorledes Personen skal være dannet, at jeg fand eftersee, om jeg haver nogen paa min Liste, som hun fand være fornøjet med.

Terentia. Personen skal være af militaire Stand, imellem 20 og 30 Aar. Han maa være kion og søgelig. Det skader ikke, om han ingen Penge har, en heller om han inclinerer til Jalousie, thi det er Tegn til at min Skabning charmerer ham.

Kirsten mumlende paa sin Fortegnelse. Hillemaend, der finder jeg netop saadan Person; see her engang: No. 5. Capitaine Frands von Fraulieb, en Cavalier 24 Aar gammel, der

har et Ansigt som en Somfrue og et velstabt Regeme, som er behagelig og sødelig, og elst den, han elsker, indtil Saloufie.

Terentia. Sillemænd, Blodet begynder alt at laage udi mit Regeme. Men hvor er den Person at finde?

Årsten. Han logerer udi mit Huus, saa at jeg kiender ham til Punkt og Prikke.

Terentia. Men Madamen da, at han ikke vil forsmaae mig?

Årsten. Hvorfor skulde han forsmaae en Frue, hos hvilken han finder baade Skønhed og Midler? Han følger ellers mit Raad udi all Ting; lad mig kun sørge for Sagen.

Terentia. Kom, lad os gaae lidt ind for videre at overlegge dette.

Scen. 6.

Leonora. Laurentia. Bernille.

Leonora. Nu faaer vi høre hvad Bernille har overlagt med den gamle Kone. Men see der kommer hun. Bernille! hvordan gaaer det?

Bernille. Jeg veed ikke uden Begyndelsen af Intriguen, og [en] hvortil hun dermed sigter. Hun har alleene bedet mig at iføre min Søster Elsebet Officiers=Dragt, og sagt sig at ville sørge for Resten.

Laurentia. Men er det ikke Synd at ville prostituere sin Moder?

Bernille. Hun prostituerer sig selv; vi agte kun at curere hende for hendes Galskab.

Leonora. Det er sandt nok; naar Ord og Formaning ikke fandt hielp, maa man fordrive Galskab med Galskab.

Laurentia. Men er Mama da saa gall?

Bernille. Hvilket Spørgsmaal! Mon en Dame imellem 50 og 60 Aar, der løber gall efter unge Cavaliers, kand siges at have mindste Gnist af Fornuft?

Leonora. Det synes virkelig, som der er kommen en Skrue løs i Hovedet; thi = = =

Bernille. Jeg veed ikke, hvor mange Skruer der er i et Menneskes Hjerne; men det seer jeg, at de ere alle løse udi Fruens.

Leonora. Men, Bernille! kand det være naturligt, at et Menneske kand saa hastig og saa stærkt forandres? Mon Fanden ikke haver været Stifter hertil?

Bernille. Altiid citerer man Fanden, for at undskylde en Gierning; thi saa gjorde Pigen, da hun lavede til Børsel, sigende: Hvad har ikke Fanden at bestille? Det er gandske naturligt, at et Menneske falder fra een Extremitet til en anden, og man haver adskillige Exempler paa at gamle ærbare Ratter ere forvandlede til laade Kalve.

Leonora. Men der maa dog have været nogen Anledning til saadan selsom Forandring.

Bernille. Bist har dertil været Anledning: Fruen, som udi Hoved-Staden er geraaden udi lystig Selskab og Divertissement, som hun tilforn ikke har seet, har begyndt at saae Smag derpaa og derpaa sat sig for at ændre sit forrige strænge Levnet; men saasom hun i Reformationen ikke har vidst at holde Maade, er Medicinen bleven værre end Sygdommen.

Leonora. Mener du da, at hendes forrige Devotion har været sminket?

Bernille. Det kand jeg ikke for fulde sige, men det veed jeg, at adskillige devote Folk ere forfaldne til det samme; derfor er det best at holde Maade udi alting. Men der seer jeg at Madame Kirsten kommer med den forliebte Frier, som skal blive jer Stiffader.

Scen. 7.

Kirsten. Elsebed, forklæd, galonered og med Strudsfær paa Hatten.
Personerne af forrige Scene.

Bernille. Ha ha, hvem Pokker skulde kiende dig i denne Dragt, Elsebet?

Elsebet. Tael med meer Respect, naar du taler til en Capitaine.

Bernille. Er du virkelig Capitaine?

Elsebet. Det fand du jo see paa min Dragt, paa min Gang og paa mine Miner.

Bernille. Jeg mærker, at du vil spille din Rulle vel nok. Men, Madame Kirsten! hvortil skal dette sigte?

Kirsten. Hun skal stille sig an som hun beyler til Fruen.

Bernille. Men hvad vil deraf flyde?

Kirsten. Det fand jeg nu ikke sige; lad mig kun raade for Udfaldet. Hør, Elsebet! du maa ikke stille dig alt for meget forliebt an, men heller affectere nogen Raaldsindighed; thi det vil skærpe hendes Appetit dismere.

Elsebed. Jeg skal spille min Rolle godt nok; værer kun ikke bange derfor.

Kirsten. See der kommer Fruen; gaae kun af Bønen til Side.

Scen. 8.

Kirsten. Terentia, latterlig udstaffered. **Elsebed.**

Kirsten til Elsebed. Bliv kun her staaende ved den ene Ende, medens jeg mælder dig an hos Fruen.

Terentia. Vel, min kiære Madame! Har hun udrettet noget for mig?

Kirsten. Alting gaaer godt; jeg har overtalt Personen at lade sig her indfinde for at insinuere sig selv.

Terentia. Har han vel nogen Tiid seet mig tilforn?

Kirsten. Vist har han seet hende, og hendes Person staaer ham vel an, saa at Sagen i mine Tanker ingen Vanskelighed vil have.

Terentia. Men hvi bragte hun ham ikke strax med sig?

Kirsten. Fruen behager at kaste uformærkt sine Øjne til den venstre Side.

Terentia. Hille Mænd, er det den Person, som der staaer? Det er en læcker Vidsten; ingen Skildrer kunde = = =

Kirsten trællende hende til Side. Sagte, sagte, fiære Frue! Hun maa iagttage Sømmelighed og stille sig lidt koldfindig an; hun vil ellers forderve alting.

Terentia. Men mon jeg ikke heller kand forderve Sagen ved at lade see alt for stor Koldfindighed?

Kirsten. Hun skal en heller vise alt for stor Koldfindighed, men alleene iagttage den Sømmelighed, som af vort Røn udfordres.

Terentia. Jeg skal da efterfølge hendes Raad, saa vidt som mueligt er.

Kirsten. Velbaarne Hr. Capitaine behager at komme lidt nærmere. See her præsenterer jeg ham den kionne og dydige Dame, som han har forlangt at komme i Kiendstab med.

Elsebet. Min naadige Frue tager ikke ugunstigt op, at jeg har taget mig den Frihed her at gjøre min Opvartning. Jeg havde ikke dristet mig dertil, hvis denne gode Madame, som er min Vertinde, ikke havde forfikkret mig om at = = =

Terentia. Min Hr. Capitain behøver ikke at gjøre nogen Undskyldning herfor; jeg kand forsikke om at hans Person ved første Øjekast = = =

Kirsten sagte til Fruen. Sagte, sagte, Frue! hun gaaer for hastig til Verks.

Terentia. Jeg kand forsikke min Herre, at jeg kand ikke andet end fatte Estime for den, som saa hastig er avanceret udi Armeen.

Elsebet. Jeg takker Fruen for de gode Tanker, som hun

har fattet om min Person; men hvor ung jeg er, saa har jeg dog allerede bivaanet fire store Feldtslag udi Flandern.

Terentia. Fire store Feldtslag?

Elsebet. Ja fire store Feldtslag og noget paa det femte. Hvis min Aarde kunde tale, vilde den vidne om mit Forhold udi saadanne Trefninger. Men det staaer mig selv ikke an at tale noget til min egen Berømmelse; alt hvad jeg fandt sigte er dette, at jeg nogenledes har efterkommet min Pligt.

Kirsten. Alle Folk vide at tale om Capitainens Tap- perhed samt [brave] Opførsel saavel udi Krigs- som udi Freds- Tider; derfor er han ogsaa æret og elsket af alle. Og er dette mærkeligt, at hvorvel han stedse har ladet see en Slags Koldfindighed mod Fruentimmer, ere de dog ham meget affectionerede.

Terentia. Har da Capitainen naturlig Affthe for Ægte- stab?

Elsebet. Det fandt jeg ikke sigte; thi der kunde vel findes den, som var mægtig til at vinde mit Hierte.

Terentia. Hvorledes skulde den vel være dannet?

Elsebet. Uden Flatterie at tale, det skulde være en Person, der besidder de Qualiteter, hvormed Fruen er begaved.

Terentia. Jeg takker deres Velbyrdighed for de gode Tanker, som han har om min Person; jeg maa da ogsaa aabne mit Hierte for ham og bekiende, at = = =

Kirsten til Terentia, trækkende hende til Side. Fruen gaaer min Siæl alt for hastig til Verks.

Terentia. Jeg siger, at hans Person kunde frem for andre indtage mig, hvis jeg resolverede til at forandre min Stand; men = = =

Elsebet. Ach det Men er et dødeligt Hiertesting for mig.

Terentia. Min salig Herre ligger mig saa paa Hiertet, at jeg aldrig fandt glemme ham.

Elsebet. Jeg mærker da, at jeg maa gaae trøstesløs bort; men efterdi Skiebne nu ikke er anderledes, saa tillad,

at jeg til Afsteed kysser hendes Haand, og tilbeder mig hendes simple Venstab.

Han kysser paa Haanden, og gaaer bort.

Kirsten løbende efter ham. Hen, veed han som en Krigsmand ikke dette, at en Fæstning ikke overgiver sig ved første Canon=Skud? Vær da ikke saa hastig, men hav lidt Taalmodighed; lad mig tale lidt mere til Fruen. Til Terentia. Min kiære Frue! nu er det alt nok, nu fandt hun stille sig gandske tam an.

Terentia til Kirsten, sagte. Jeg zitterer og bæver over min [hele] Krop; hvor nær havde ved jeres Præcaution Byttet gaaet mig af Hænderne!

Kirsten. Lad os tale reent ud; jeg veed Fruens Hierte=laug, og fandt spaae af hendes Ansigt og Miner, at Capitainen vil ikke gjøre denne Kense forgiæves. Tael da, Frue! og gjør hendes Hierte ikke til en Røver=Rule. Vil hun lade denne Cavalier gaae trøstesløs bort?

Terentia. Hvis det er Himlens Villie, saa vil jeg samtykke hans Begiering.

Kirsten. Det vil jeg svare til, at det er Himlens Villie. Velan uden videre Complimenter giver hinanden Hænder.

Hun tager begges Hænder, og legger dem sammen.

Kirsten. Nu maa Hr. Capitaine strax gaae hjem og give sine Venner tilkiende hvad som Himlen har besluttet, ligesom Fruen paa sin Side maa forkynde hendes Døttre det samme.

Elsebet kysende paa Fruens Haand. Adieu saalænge, min allerkiæreste Frue!

Terentia. Far vel, min søde Engel! og kom igien saa snart som mueligt.

Scen. 9.

Kirsten. Terentia.

Kirsten. Ach ach, jeg fandt ikke holde mig for Graad.

Terentia. Hvorfor hylér og græder hun, Madame?

Kirsten. Det er af lutter Glæde, saa bevæget blev jeg af denne kjerlige Forening, som jeg saa lykkeligen har beføddet. Jeg har ladet mig bruge i mine Dage til at fremme mange Partier, men intet har fornøjet mig saa meget som dette, thi her er Exempel paa en reen, uforfalsket, uinteresseret og en extraordinaire Kierlighed; saa Partier kand lignedes med dette. Nu maa jeg forlade Fruen paa en kort Tiid, medens hun taler med sine Børn, og stiller dem tilfreds, hvis de have noget at sige mod dette Partie.

Hun gaaer bort.

Scen. 10.

Terentia. Leonora. Laurentia. Bernille.

Terentia. Kommer her ud, Børn! jeg har noget at tale med eder. Hører, mine kiere Døttre! det tiener ikke, at jeg bliver længer siddende udi eenlig Stand, jeg maa have en Mand, der kand forestaae mit Huus, og jeg har allerede sluttet Partie med een, som vil blive eder en god Stiffader.

Bernille. Da har min Troe Fruen ikke betænkt sig ret længe; thi hun kom hjem i Gaar, og i Dag er hun allerede forlovet.

Døttrene græder.

Terentia. Græder ikke, Børn! I vinder jo intet med Graad.

Bernille. Hvis vi kunde vinde noget med Graad, vilde vi holde ved at græde, saa at Huset skulde svømme i Vand.

Terentia. Nu er det giort, mit Løfte er givet, som ikke kand igienfaldes.

Bernille. Maatte jeg vel spørge Fruen, hvem Brudgommen skal være?

Terentia. Det er en brav ung Cavalier, nemlig Capitaine Frank Fraulieb; jeg veed ikke, om du kiender ham?

Bernille. Vist kender jeg ham, det er en Mand, som passer sig best til Fruens yngste Datter Laurentia.

Laurentia. Bernille har min Troe Ret derudi.

Terentia. Du skal nok faae en Mand, du est endnu for ung til at gifte dig.

Bernille. Og Fruen er for gammel dertil; overlad ham da til den ældste Datter.

Terentia. Men Tak! jeg beholder ham nok selv; det maa saa være, det er Himmels Villie.

Bernille. Er det Himmels Villie, at en gammel Frue, som har voksne Døttre, skal dem til Præjudice gifte sig med en ung Spradebasse? Saadan Theologie faaer jeg aldrig i mit Hoved.

Terentia. Han er ung, det er sandt, men derhos besidder Dyd og Forstand som en gammel Mand. Man taler om ham med Berømmelse overalt saavel udi Staden som i Armeen, og det er bekiendt, at han allerede har ladet see Tap- perhed udi 4re Feldtslag.

Bernille. Er det derfor, at Fruen vil have ham, efterdi han forstaaer sin Kaarde? Jeg troer heller, at hun venter andet Slags Capacitet.

Terentia. Holdt kun din Mund, Bernille! du bruger den og herudi forgiæves. Kommer du ikke ihu hvad du har lovet mig?

Bernille. Jeg har lovet mere, end jeg fandt holde.

Terentia. Lad mig tale med mine Døttre alleene. Hvad siger I, mine Børn? Vil I rebellere mod eders Moder?

Leonora. Ingenlunde, Mama! Vi faaer vel at tie stille og skikke os derudi.

Terentia. Men hvad monne der være for en Larm og Hylen udi Forstuen? Spring ud og hør hvad det er.

Bernille. Det er Madame Kirsten Gifte-Knivs, som svømmer i Graad.

Terentia. Lad hende komme herind.

Scen. 11.

Kirsten. Personerne af forrige Scene.

Kirsten. Ach hvilken forstræffelig Hændelse!

Terentia. Hvad er vederfaret?

Kirsten. Hvilken bedrøvelig Historie!

Terentia. Siig frem hvad det er; mit hele Regem stielver.

Kirsten. Det er jo Magen til den Hændelse, som stede i min Bestemoers Tiid udi Inland.

Terentia. Hvad er da skeet, Madame? Jeg brænder af Begierlighed efter = = =

Kirsten. Saadant tildrog sig da ved samme Lejlighed som dette, saa at det er klart, at Himlen har haft Mishag derudi.

Terentia. Plag mig da ikke længer, men siig strax frem.

Kirsten. Ach jeg elendige Menneſte, som har bemænget mig med saadan syndig Handtering, a a a = = =

Terentia. Hvad Handtering? Siig da frem, i Pokkers Skind.

Kirsten. Jeg skal da fortælle Historien, saa vidt Graad og Sul vil tillade. Viid, Madame! at den unge Capitaine = = =

Terentia. Hvad U=lykke er ham hændet?

Kirsten. Jeg siger, den unge Capitaine = = = Det er alt nok, jeg fand ikke meer, a a a = = =

Terentia. Jeg lærer intet deraf.

Kirsten. Jeg siger, den unge Capitaine a a a = = =
 Tøv lidt, lad mig puste. Den unge Capitaine = = = han var ikke saa snart kommen op paa sin Sahl, førend jeg hørte ham skrige himmelhøyt; da jeg nu spurdte hvad han skadde, sagde han med en fin Stemme: Kiære Madame! stig mig hvem jeg er. Jeg finder efter en foregaaende Stræt og Smerte, at alting hos mig er forandret, saavel Sind som Regeme. Jeg haver andre Inclinationer, anden Stemme, andre Lemmer, ja anden Siæl. Jeg tænkte da strax, at han

var falden udi Kaserie; men da jeg og min Søster erindrede os den Syndsfe Historie og nogle andre, som man har læst udi de troeværdigste Aviser, da vi foretog os at efterforske alting, fandtes der, at han a a a a a = = =

Terentia. Hvad fandtes der?

Kirsten. At han fra en Capitain var forvandlet til en ung Pige.

De strige derpaa alle tillige.

Bernille. A = = = en ung Pige siger I?

Kirsten. Ja vist, til en ung Pige; det er alt bekiendt over det hele Naboelaug. Jacob Skolemester sidder nu hjemme og trøster hende; thi hun er gandske desperat. De striger alle igien. Min Søster isører hende strax Qvinde=Klæder, og har lovet at bringe hende hid, for at vise, at man ikke maa tvivle mere derom.

Bernille. Er der da intet tilbage af forrige Skabning?

Kirsten. Intet uden Ansigtet alleene. De strige alle igien. Skolemesteren Jacob fortalte os adskillige Exempler paa saadanne Mirakler, som mig synes han kaldte Metamorphoser. Men see der kommer hun grædende udi Pige=Dragt.

De strige alle igien.

Scen. 12.

Elsebet grædende. De andre.

Kirsten. Ah hvilket Syn! mit Hierte vil bryste derover. Kom nærmere, min Herr Capitaine! og fortæl Fruen Omstændigheden derved.

Elsebet. Jeg kiendes ikke ved den Titel. Jeg veed nu, hvortil Skiebnen har fordømt mig. Hof og Teen ere nu mine Baaben.

Kirsten. Hvad siger Fruen til denne Hændelse?

Terentia. Nu maa jeg troe hvad mine Øyen seer. Jeg fandt af Skræk og Blufsel intet tale. Jeg fordømmer alleene

8. De strige . . . alle tillige] tilsammen.

min Daarlighed og Forsængelighed, beder mine Børn om Forladelse, og søger den øvrige Tiid af mit Liv ud ieenlig Stand at begræde den Synd, som jeg har bedrevet. Og hvad jer angaaer, min kiere Somfrue, som denne Uheld har treffet, stik eder herudi med Taalmodighed, og lad jer nøye med jer Skiebne, og betænk, at Straffen kunde have været end større.

Bernille. Ja vist kunde den have været; thi man har Exempler paa Mennesker, som ere forvandlede til Barulve.

Elsebet. Jeg vil ogsaa stikke mig derudi og legge denne Formaning paa Hjertet.

Hun træder derpaa frem, og synger:

I Koner og I Somfruer!
 Med Sorgen holder Maade;
 Hvad steed er, en fand ændres meer,
 Graad derfor en fand baade.
 Et Tab for eder vel er steet;
 Hver fand dog faae sin Mage,
 Thi unge Karle, man jo veed,
 I Topmaal er tilbage.
 Tutti repeterer det samme.

Bernille, til Afsteed.

Et Skue=Spill fremstillet er
 Alleene med Actricer;
 Af det og meget andet meer
 Man klarligen beviser,
 At mange Ting udi et Land
 Foruden Mands=Personer
 Udføres og forrettes fand
 Af Piger og Matroner.
 Tutti det samme.

DON RANUDO de COLIBRADOS

Eller

Fattigdom og Hoffærdighed.

Comodie

Udi

Fem Acter.

Hoved = Personerne

i

Comœdien.

Don Ranudo de Golibrados, en Grand d' Espagne.

Donna Olympia, hans Frue.

Donna Maria, deres Dotter, forliebt i Gonzalo.

Eugenia, hendes Søster, en halvvoxen Frøken.

Gonzalo de las Minas, en Spanst Adelsmand, forliebt i

Donna Maria.

Isabella, hans Søster.

Leonora, Kammer-Pige hos Donna Maria.

Gusmann, Page hos Don Ranudo.

Pedro, Laquai hos Don Ranudo.

En Overigheds-Betienter.

En Golker.

En Notarius.

En Bonde.

En opdigtet Prindses Svite.

Scena er i en Bye udi en Province af Spanien.

ACTUS I.

Scen. 1.

Gonzalo de las Minas. Isabella.

Gonzalo. Det er sandt, min hierte Søster! jeg seer ingen Fordeel ved saadant Partie; men I skal vide, at min Kierlighed ikke grundes paa Interesse. Deres Familie er vel ældre og anseeligere; men vores er derfor ikke mindre adelig. Sand de regne flere store Folk i deres Slægt, saa sand vi derimod regne vor Riigdom og sette den imod deres elendige Armod, som er større, end at den sand beskrives. Men jeg siger, min hierte Søster! jeg siger ikke til nogen Fordeel; mit Hierte er optændt af en puur og reen Kierlighed til deres Dotter, Donna Maria, som jeg ikke mindre beklager for hendes Fattigdom end for hendes u-rimelige Forældre, som ved deres Hofmod er bleven en Fabel over den hele By, og maa derfor den hele Spanske Nation ved saadant uskyldig lide.

Isabella. Min allerkiæreste Broder! jeg har intet at sige derimod; den Fattigdom, som er hos hende, kunde blive tilstrækkelig bødet paa ved eders Midler. Men hvorfor skal man ydmyge sig for saadanne? Hvor sand I fatte Kierlighed til det Huus, I er foragtet af? I burde have den Ambition, at saa snart I mærkede den ringeste foragtelige Mine, I da havde vendt dem Ryggen og aldrig tænkt paa saadan Kierlighed mere.

Gonzalo. Ach min hierte Søster! I veed maaskee ikke hvad Kierlighed er; thi dersom I det vidste, raisonerede I en saaledes. Min Ambition har ofte i denne Sag ført Striid med min Kierlighed; men den sidste har altid vundet Sejer over den første.

Isabella. Men naar I seer intet Middel til at lykkes i saadan eders Ansøgning, bør I da ikke som et fornuftigt Menneske slaae saadan Kierlighed af Sindet?

Gonzalo. Langt fra at Forældrenes Foragt imod mig fandt gjøre min Kierlighed kold, den heller ophidser mig mere, og er en Olie, som fastes i min Ild.

Isabella. Jeg troer, min hierte Broder! at I vil agere en Roman; thi saadan Slags Kierlighed kommer mig gandske poetisk for.

Gonzalo. All Forhaabning er dog ikke saa reent ude, at der jo er en liden Gnist tilbage; jeg haaber, at naar deres Armod er kommen til det Alleryderste, de da, førend de skal gandske omkomme af Mangel, endelig vil sette den u-rimelige Ambition til Side og beqvemme sig til at give deres Dotter til en brav Mand, der ved sine Midler fandt redde en Familie af yderste Elendighed.

Isabella. Jeg mærker nok, Gonzalo! at I ikke kiender ret deres Hofmod, naar I taler saaledes; jeg troer, de dør heller, end beqvemmer sig dertil.

Gonzalo. Men, Isabella! I veed maaskee ikke een Ting.

Isabella. Hvad er det?

Gonzalo. Jeg er forsikkret om at lige saa stor Foragt Forældrene har til mig, saa stor Kierlighed og Godhed har deres Dotter, Donna Maria, for mig; thi hun har for min Faster nyelig begrædt hendes Forældres Daarlighed og afmalet deres flette Tilstand med stor Bevægelse.

Isabella. Ja Gonzalo! det vil altsammen intet hjælpe; Forældrene har alt for nøye Vagt over hende, saa det er umueligt at faae hende at see, langt mindre at nyde hendes Omgængelse uden deres Minde.

Gonzalo. Ach Isabella! veed I vel, at forliebte Folf finder de Bøye, som ingen tænker paa, og seer de Midler for at komme til deres Forsæts Fuldbgyrdelse, som ingen seer? Vil ikke Bønner hjælpe, saa skal Rist, og vil ikke Rist, saa skal Magt, om det end skal koste mit Liv.

Isabella. Ach kiære Gonzalo! jeg har stor Medynk over eders elendige Tilstand; jeg vil ikke mere straffe eders Foretagende, thi jeg veed, at naar Rierlighed har taget saadan Overhaand, man da mere er at ynke end at laste. Jeg skal hjælpe eder til Rette i alt hvad mig mueligt er; gid jeg ikkun kunde hitte paa nogle gode Raad. Men der seer jeg at Pedro kommer; gaaer I ikkun tilside, jeg vil forsøge hvad der er ved ham at gjøre.

Scen. 2.

Isabella. Pedro.

Pedro. Her saa gaaer det vel: nu er det altsammen reent borte; her er hverken Skeer, Tallerkener eller Gryder mere i Huset. Jeg har Commission at laane en Gryde i mit Navn (thi i mit Herstabs Navn faaer jeg ikke een i den hele Bøye); men hvor skal jeg faae den til Laans? Og om jeg end faaer den til Laans, saa har vi dog intet (det jeg veed) at kaage derudi, thi all Ting er saa øde, at der er intet tilbage uden Tituler, Signorier og Hønheder, hvilke, om man end kommer dem alle udi Gryden, dog ikkun vil give en maver Suppe. De holde dog Dreene stive, besynderlig Fruen; thi jeg er vis paa at hun heller døde af Hunger, end gav et Bogstav bort af hendes store Navn. Gid jeg aldrig bliver saa findet. Jeg er nu i en gandske anden Extremitet; thi førend jeg skulde lide Nød, soldte jeg en alleene mit Fæderne-Navn, men endog min Ære for en Styk von Achten. Hønhed er vel en god Ting; men enten man vil

7-8. jeg vil ikke mere [straffe eders Foretagende] laste, dable. — 30-31. for en Styk von Achten] en spansk Piafter, en „Peso“ (af omtrent en Species Værdi).

bruge den til Middags=Maaletid eller Aftens=Maaletid, saa mætter den lige meget. Jeg har i Sinde at holde ud her i Huset endnu i otte Dage; imidlertid faaer jeg Mad og Drikke i Byen hos gode Venner, og lader mit Hærskab sidde hjemme og stifte deres Tænder, naar de har ædet en Herte-Suppe, og mætte sig i Steden for Confect med deres Forsæderes Bedrifter. Men see hvem er her? Underdanigste Tiener, Madame! Gaaer hun saa alleene uden Hofmesterinde?

Isabella. Ja Pedro! jeg er kommen saa vidt til Anders, at jeg fandt gouvernere mig selv. Hvorledes lever dit Hærskab?

Pedro. Der er Fremmede hos os til Bords; jeg skal ud i Byen og købe Confect.

Isabella. Hvilke Fremmede er der da?

Pedro. Der er Duc de la Vera Cruz med Førstinden Donna Emilia de las Spadas, Hierosime Victor, Abad de St. Sago, il Marquez Ferdinando Gonzalo Philipppo de St. Cifuentes med la Marqueza hans Frue, og utallige andre, som jeg er for ringe at tale om.

Isabella. Saa tør jeg da ikke vove at give Visite der i Dag?

Pedro. Men vi har Ordre ingen at indlade i Dag uden de, der fandt regne deres Slægt at have været gamle Christne for de Morers Tider i Spanien.

Isabella. Men hvor kommer det, at de tractere saadant i Dag? De pleyer dog ikke gierne at tractere.

Pedro. Det er til en Grindring formedelst den Victorie, som een af deres Forsædre, Don Ramiro de Colibrados, paa denne Dag erholdte over Kongen af Mesopotamien, som han tog fangen til Toledo. Det var ikke godt, at der skulde falde mange flige Dage ind om Aaret, thi da fik Hærskabet en U-lykke i sin Pung; jeg tør sige, at paa saadan en Dag slippe de ikke med 1000de Styk von Achten.

Isabella. Men hvor kommer det, Pedro! at du paa

saadan høytidelig Dag gaaer med saadant pialtet og sønderrevet Liverie?

Pedro. Det er til en Erindring af den Hoved-Banner, som høystbemelte Ramiro de Colibrados førte.

Han løfter paa Hatten derved.

Isabella. Jeg veed jo, at Generalen selv ikke førte Fanen udi Slaget.

Pedro. Nej Madame! jeg har jo sagt hans Fændrif. Samme Hoved-Banner blev af Musqvets-Rugler udi Slaget saadan tilredet, at den saae ud ligesom mit Liverie.

Isabella. Men hvor længe er det siden, at Don Ramiro vandt den Sejer?

Pedro. Det er netop 600 Aar i Dag.

Isabella. Gille Mænd, det er jo ikke 300 Aar siden, at Rugler og Musqueter komme først i Brug.

Pedro. Ja Madame! jeg er alt for ringe til at disputere med hende, jeg vil derfor lade det staae ved sit Værd; men det kand jeg giøre min Sed paa, at Standarten blev forbandet ilde tilredet, og at jeg til en Erindring deraf bærer altiid saadan Liverie i Dag.

Isabella. Men mig synes, at jeg har seet dig i dette pialtede Liverie en heel Maaned.

Pedro. Enhver maa jo gaae, som hannem lyfter; jeg har saa mine visse Raifons dertil.

Isabella. Hvad Raifons kand der være til at gaae udi et højsfornemme Herstabs Grinde saa pialtet? Følt skulde jo falde paa de Tanter, at Huset var geraadet udi Armod.

Pedro. I Armod? Jo jo, et Herstab, som kand regne over 1733 gode og rigtige Ahner, skulde geraade udi Armod? Om jeg nu ifkun vil regne 2 Styk von Achten for hver Ahne, saa løber det sig dog til en forbandet Summa.

Isabella. Jeg holder for, at det er Armod, indtil jeg hører bedre Raifons.

Pedro. For at føre hende da af de Tanter, skal jeg give hende mine Raisons. Vort Herstab mærker, at det bliver saa forbandet gemeent nu at holde et prægtigt Xiverie, og at fornemme Folk nu omstunder intet land have for sig selv; hvorfor de har hittet paa denne Invention. Thi saa snart vi mærke, at gemene Tienere gaae pialtet igien, saa tager jeg mit strammererede Xiverie paa igien. Madamen har jo mærket ved Hoffet i Madrit, at naar Borger-Folk studser allermeeft, saa gaaer Hof-Folket allersletteft.

Isabella. Det hænder sig tit; men de gaae dog aldrig pialtet.

Pedro. Ja ja, Madame! mit Herstab veed nok hvad det gjør; det begynder min Troe aldrig noget, uden at det er vel overlagt tilforn.

Isabella siger sagte: Jeg skal nok flemme ham saalænge, indtil han befiender. Høyt. Men, Pedro! du sagde jo nylig, at du bar det pialtede Xiverie til en Grindring om den Hoved-Standart, som blev skudt i Stykker udi det store Slag?

Pedro siger sagte: Sid du faaer en U-lykke med dine Spørsmåale. Høyt. Jeg fandt ikke erindre mig hvad jeg sagde, Madame! men det veed jeg, at Herstabet har Huset fuld af Guld og Juveler, og naar saa er, saa fandt jeg ikke gaae saaledes af Armod. Tænk engang, Madame! de har iblant andre kostbare Sager en Stamm-Bog, som er værd mere end en Tønde Guld.

Isabella. Men maaskee, om den kom til Auction, kunde den ikke drives højere op end til 4 fl., med mindre der maatte findes underlige Liebhabere; men en Tøde gav ikke saa meget derfor, det veed jeg.

Pedro. Hvad skal man regne Tøder? Jeg veed den, der har givet mange 1000de for en Somfruedom, som en Tøde dog ikke havde tilhandlet sig for en Skærf. Men for at

7. tager jeg mit [strammererede Xiverie paa] galonerede. — 9. gaaer Hof-Folket allersletteft] allersimpleft.

komme til Materien igien, da vil jeg ydmungst bede, at Madamen vil fatte andre Tanter om mit Herstab; thi jeg fand forfikkre, at det ifkun er onde Menneſter, ſom ſige, at de ere fattige.

Iſabella. Jeg vilde ønske af mit Hierte, at det var ſaaledes, ſom du ſiger; men jeg hører baade Kræmmere og Haandværks-Folk klage over Penge, ſom de har at fordre.

Pedro. Ey, Madame! hun ſkiemter ifkun. Jeg veed, hun forſtaaer ſig bedre paa Verden; hun veed jo, at det er den høneſte Mode udi alle fornemme Huſe at lade Folk løbe efter deres Penge. Troe hun mig, det er ikke af Penge-Mangel, at Herſkabet lader dem ſaa løbe. Herren og Fruen veed at leve, og lader ſee udi denne Poſt ſaavel ſom i alle andre, at de ere fornemme Folk. Jeg kiender en Kræmer her i Byen, der gaaer endnu og kræver i et fornemme Huus for et Stykke Netteldug, ſom hans Oldefader crediterede, og kommer maaſkee til at løbe endnu udi 10 Aar, thi Huſet er neſt vores faſt det fornemmeste udi hele Spanien.

Iſabella. Da bruge vi ikke den Mode i vort Huus; thi min Broder Gonzalo lader ſig aldrig kræve to Gange.

Pedro. Det troer jeg nok, Madame! der er og ſtor Forſkiel paa vort Huus og deres. Det er jo bekiendt, at vor Familie er den ældſte og fornemmeste udi hele Spanien.

Iſabella. Men jeg holder de rigeste Familier for de fornemmeste.

Pedro. Jeg veed ikke hvad Madamen mener dermed. Hun maa troe mig, at mit Herstab er ikke fattig; ja hun fand komme i Fortræd over ſlige Ord. Jeg gaaer i et pialtet Riberie, det er ſandt; men det er ikke formedelſt mit Herſtabs Fattigdom, thi jeg fand viſe Madamen, at hvor ſlet mine Klæder ere, ſaa bærer jeg dog et Silke-Tørklæde i min Komme.

Trækker et gammelt Tørklæde op af Kommen, hvormed følger et tørt Stykke ſkimlet Brød, ſom falder paa Gulvet.

Isabella. Ha ha ha! der tabte du et Stykke af din Riigdom paa Gulvet.

Pedro. Det er et Stykke Chokolade, Madame!

Isabella tager det op for ham. Ih nej, det er jo grovt skimlet Brød. See er det Chokolade?

Pedro. Nej, Madame! det er sandt, det er ikke Chokolade, det er et Stykke Brød, som jeg tog med mig for en vis Aarsag Skyld; thi hver Gang jeg skal gaae Erinde til Førsten af Mendez, maa jeg tage et Stykke Brød med mig, for at give Port-Hunden, at han ikke skal bide mig.

Isabella. Du har Ret, Pedro! thi rige Folk ere bange for Rivet. Ha ha ha!

Pedro. Jeg maa tage mig den Driftighed at reprimerere Fruen; det lader ilde for saadan Madame at lee.

Isabella. Jeg takker dig, min fiere Pedro! for god Advarsel. Ha ha ha!

Pedro. En, lad saadant være, Madame! Fruen fandt miste sin Reputation derover, om nogen fik det at see og at høre.

Isabella. Vie et Øjeblik; jeg har noget at sige dig: Hvoraf kommer det, at du, som har saa stor Forstand og saa mange Dyder, vil tage dig en Tieners Skikkelse paa? Du kunde min Troe nok tiene til andet.

Pedro. Jeg har ikke studeret, Madame! ellers takker jeg mine Forældre for god Optugtelse. Naturen har ogsaa været temmelig gavmild imod mig, at jeg gjorde ikke Ret, om jeg sagde andet. Men veed Madamen nogen bedre Længsel for mig?

Isabella. Ja vist; jeg veed ingen bedre til at skrive Almanaffer end du, og det er en Profession, som man fandt leve vel og reputeerlig af.

Pedro. Men jeg har altid hørt, at den, der skal skrive saadant, skal brav kunde lyve.

Isabella. Jeg kiender og ingen, der er lykkeligere i at inventere end du. Havde du sagt, at dit Herskab sad hjemme

og aad Verte=Suppe, som Sanden er, og at du, i Steden for at hente Confect, var gaaen ud at betle dig et Maaltid til, saa havde jeg ikke raadet dig til den Profession.

Pedro. At tale den rene Sandhed, da vilde jeg gierne følge mit Herflabs Nød og Elendighed, saa vidt mig mueligt er; men nu har dette Stykke Brød røbet os.

Isabella. Men Pedro! dit Liberie er iblant andet tilstræffeligt nok at give tilkiende, hvorledes Conjuncturerne ere udi Familien.

Pedro. Jeg er bange for at deres egne Klæder vil gjøre det endnu mere beviisligt. Min Herre gaaer vel endnu i en Fløjels Riol; men det andet svarer ikke dertil. Fruen klipper alle Bagstykker af Klæderne, for at bøde paa Forstykkerne; derfor vender hun i Compagnier ikke gierne Ryggen til Folk. Naar hun gaaer fra Folk, gaaer hun baglængs, dog ikke af Ydmyghed, som en Deel gjøre, der gaae fra dem, de have Respect for, men af lutter Storsagtighed, at ingen skal see den Fattigdom, som er afmalet paa Bagen; og naar hun endelig af Fornødenhed maa vende sig om, maa jeg eller og Kammer=Pigen tiene til Bagstykker.

Isabella. Af all den Nød kunde de i en Hast blive hiulpen, dersom de vilde sette noget af deres u-rimelige Ambition til Side-og give deres Dotter til Gonzalo, som bær stor Aierlighed til hende.

Pedro. Jeg veed, de har ofte talt derom med Haanhed; men maaskee, nu deres Nød er paa det Yderste, at de bekvemmede sig dertil, dersom Madamen gif selv til dem og gjorde Forslag. Men der kommer Kammer=Pigen; det er best, at Madamen overlegger den Sag med hende, thi det er en forslagen Pige.

14-15. vender hun i Compagnier ikke gierne Ryggen til Folk] selstabelige Sammentomster.

Scen. 3.

Leonora. Isabella. Pedro.

Leonora. En, du fortvivte Skielm! du Brød-Tyv! du tog mit Brød, som laae paa Skorstenen.

Pedro. Hvilket Brød?

Leonora. See nu, hvor hellig han fand stille sig an. Fort, giv mig mit Brød tilbage; jeg har intet andet at spise i Dag.

Pedro. En Snak! betænk dig hvad du gør, førend du stielder en ærlig Mand for en Brød-Tyv.

Leonora. Fort, ingen Snak!

Pedro. Jeg fand gjøre min Fed paa at jeg intet Brød har taget.

Leonora. Kunde Tyven ifkun sværge sig fra Galgen, saa blev der ingen hængt.

Pedro. Jeg vil sette min Ære til Pant derpaa.

Leonora. Hvor mange Ærer har du vel? Du har jo forsoeret dig saa ofte. Hid med mit Brød igien, du Tyv!

Hun trækker Brødet op af Lommen, de brydes sammen, og de faae hver sit Stykke; hun bliver Isabella vaer, slaaer sig for Brystet, og vil løbe bort.

Isabella. Hør, Leonora! jeg har et Ord at tale med jer, som er magtpaaliggende.

Leonora. Ach Madame! jeg er færdig at daane af Blusel.

Isabella. Er Herskabet hjemme, Leonora?

Leonora. Ja det er. Jeg skulde lave Chokolade til, og den Skielm Pedro stak nogle Chokolade-Rager i sin Lomme, som jeg nu tog fra hannem.

Isabella. Det Herskab er sandelig lykkelig, der har saa troe Tieneste-Folk, der saaledes fand dølge deres Armod. Men som Tilstanden er fast den hele Bye bekiendt, og I nu har røbet jer selv, saa gør det ikke godt at dølge saadant meer.

Leonora græder.

Isabella. Græd ikke, mit Barn! de godt Folk fand endnu hielpes. I veed maaskee vel, at min Broder Gonzalo bærer Kierlighed til eders Somfrue.

Leonora. Ah Madame! jeg veed det nok; men det gjør ikke godt at tale derom. Jeg har hørt min Frue forundre sig over Gonzalos Driftighed, at han tør understaae sig at prætere Alliance med dem. Somfruen, som (saa vidt jeg fand mærke) er Gonzalo tilbønelig, lod sig for nogle Dage siden forlynde i hendes Forældres Nærværelse, at U-ligheden var ikke saa stor; hvorover hun siden er bleven af Forældrene mistænkt og haardt indeløst.

Isabella. Det er mig usigelig fiært, at jeg hører saadant.

Leonora. Mig derimod usigelig ufiært, thi det er et allerieste Barn; hvis hendes Graad og Taarer ikke havde holdet mig tilbage, havde jeg for længe siden forladt Huset.

Isabella. Men jeg mener, det er mig fiært, at hun selv har Godhed for min Broder; thi det giver mig Forhaabning, at mit Anslag kunde lykkes, besynderlig om I vil staae mig bi, hvilket ikke skal blive ubelønnet.

Leonora. Madamen har at befale over mig derudi; thi hvis Trædsfthed og Intriguer fand hielpes, da fand jeg gjøre Tieneste saavel som en anden. Men det er best, at Madamen gjør Forældrene først det Forslag; maaskee den yderste Armod fand have dæmpet noget af den forrige Hofmod. Vil Madamen besøge Herstabet selv om en halv Time, saa skal jeg mage det saaledes, at hun faaer dem i Tale.

Scen. 4.

Isabella. Gonzalo.

Isabella. Giver eder nu tilfreds, Gonzalo! og lader mig raade. Om en halv Time gaaer jeg hen og besøger Don Ranudo, og bruger der all min Betsalenhed; hvis det ikke fand hielpes, faaer vi see til, om vi fand hitte paa andre Midler. Jeg har alle Husets Folk paa min Side, som har lovet at staae mig bi.

Gonzalo. Ach min allerkiereste Søster! gid jeg kunde ifkun flaae mit Sind til Roelighed saalænge; men = = =

Isabella. Hvilken Elendighed! I faaer vel at have Taalmodighed. Rader os gaae ind saalænge. Men der kommer Tieneren og Pigen tilbage.

Scen. 5.

Isabella. Gonzalo. Leonora. Pedro.

Isabella. Min hierte Leonora! her er min Broder Gonzalo, som setter all sin Velfærd i eders Hænder. Rader nu see, at I fand udfinde noget til hans Kierligheds Fremmelse.

Gonzalo. Hun maa være forsikkert, Mademoiselle! at jeg skal findes taknemmelig derfor.

Leonora. Monsieur har at befale over min ringe Hierte.

Pedro. Og over mit hele Hoved.

Gonzalo. Men finder I det for godt, at jeg anmoder Herstabet derom?

Leonora. I Gaar havde det umueligt gaaet an; men maaskee Begiæringen fand ikke blive saa ilde optagen i Dag.

Gonzalo. Hvi mere i Dag end i Gaar?

Leonora. So i Gaar var endnu lidet Proviant tilovers, saa meget som kunde tiene til et Maaltid; og saalænge det er, har man intet uden et foragteligt Svar at vente. Men i Dag har Herstabet aldeles intet at spise sig med undtagen deres Forsædres Bedrifter, hvorfor Modet maaskee fand falde.

Pedro. Derfor er ikke heller saa ærlige Rotter og Muus nogensteds som udi vort Huus; thi jeg vil garandere derfor, at endstønt man vilde lade Spise-Kammer-Døren staae aaben for dem, saa skal de ikke røre det Mindste.

Gonzalo. Ach jeg fand ikke høre det uden Medynk.

Leonora. Det er end og den eneste Ting, hvormed de skal bøyes. Man maa her bruge samme Midler, som man betiener sig af til at indtage stærke Fæstninger; thi naar intet andet vil hjælpe, maa man sulte dem ud.

Pedro. Leonora veed nok, hvorledes Fæstninger indtages; thi hun har ladet sig bruge til Felts udi gamle Dage i den Nederlandske Krig.

Gonzalo. Nu nu, Pedro! brug ikke saa grov Skiemt.

Leonora. Man kand ikke stort agte hvad han siger; han sparer endog ikke Herstabet selv.

Pedro.* Det er sandt. Man maa jo have nogen Frihed i et Huus, hvor man tiener af lutter Generosité, uden Kost og Løn. Jeg siger dem min Troe mange Sandheder, naar vi ere alleene; men naar der er Fremmede, staaer jeg dog paa deres Respect.

Gonzalo. Men bliver Herren og Fruen og ikke iblant vreed derover?

Pedro. Ach nej, de udlegger alle Ting til deres Hønhed og Ære. Naar de ingen Mad har, saa sige de, at det er deres Faste-Dag; det er jo fornem. Naar de drikke Vand i Steden for Vin, saa citere de til Exempel nogle af deres Familie for Syndfloden, som alleene drak Vand; det er ogsaa fornem. Naar Herren har sønderrevne Skoe, saa heder det, at det er saaledes gjort med Forsæt for Riigtorne; det er ogsaa fornem. Naar Fruen ikke kand komme til Kirken for Klæder, saa heder det, at der holdes Messe i hendes Cabinet; det er og fornem. Og endelig, naar jeg ikke giver dem Ære for en Skilling, saa heder det, at jeg er Hof-Mar; det er og fornem.

Gonzalo. Kiære Børn! arbejder da paa at forfremme min Sag saavel som eders egen Nytte; thi naaer jeg mit Ønske, bliver I alle hiulpen.

Leonora. Herren maa ikke tvivle om min Redebonhed,

2-3. i den Nederlandske Krig] Den brabantiske Krig, de nederlandske Felttog i den spanske Successionskrig, i hvilke danske Hælpetropper havde deeltaget, var dengang i friskt Minde herhjemme. Ordet Krig kunde forhen (og kan maaskee stundom endnu) ogsaa betyde: Krog, Bugt. — 17-18. nogle af deres Familie for Syndfloden] før.

som allerede har overvundet det Meste, nemlig Somfruens Hjerte.

Gonzalo. Men hvad hjælper mig det, naar Forældrene fremture i deres Hofmod?

Leonora. Min Herre maa først ved sin Frue Søster giøre dem Proposition, og naar dette ikke lykkes, vil vi vel finde paa andre Midler. Vi kand spille Budser uden all Fare, thi hele Byen hader Fruen og Herren for deres Hofmods Skyld; de vilde glæde sig over at deres dydige Dotter kand blive saa vel forsynet. Gaaer I ikkun bort, og slaar eder til Roelighed, saa skal vi nok sørge for Resten.

Scen. 6.

Leonora. Pedro.

Leonora. Pedro! jeg forlanger intet andet af dig udi denne Sag end Tausshed.

Pedro. Jeg kand vel ogsaa hjælpe med et godt Raad.

Leonora. Hvad Raad kand du da give?

Pedro. Du skal nok see, at man strax kand rygte gode Raad ud af Ermerne; jeg maa have Tiid til at speculere først. Jeg tænker ellers paa een Ting.

Leonora. Nu, hvad har du da opfundet?

Pedro. Jeg har intet opfundet; men jeg tænker ikkun paa een Ting, nemlig at naar vi først ved Intriguer har forfremmet denne Rierlighed, om vi da skal begive os i Tieneste hos Gonzalo.

Leonora. Det er best, du bliver ikkun ved at tænke derpaa, og lader mig raade for Sagen i sig selv. Jeg recommenderer dig alleene Tausshed, og at du holder saa gode Minder, at Pagen Gusmann ikke faaer det at vide.

Pedro. Hem, det er underligt, at Fruentimmer vil recommendere Mandfolk Tausshed. Veed du ikke hvad en vis Philosophus siger om Fruentimmer? Han siger = = = Det er min Troe meget artig; kunde jeg ikkun komme det ihu.

32-33. Det er . . . meget artig] findrigt, vittigt.

Leonora. Han siger, at sliig en Døsmer, som du er, bør ikke at bemænge sig med at læse philosophiske Bøger. Hvad han ellers siger om Fruentimmerets Rundtalenhed eller en, saa er dette vist, at de fleste Hemmeligheder røbes af Mandfolkene ved et Glas Viin; derfor burde i mine Tænker ingen, som var overbevist at have været drukken, betiene noget vigtigt Embede, som udkræver Tausshed. Hemmelige Sager burde alleene betroes Fruentimmeret, saasom de ere ædruelige.

Pedro. Man betroer dem ogsaa hemmelige Sager. Men der kommer Gusmann; lad os derfor ikke tale mere derom.

Scen. 7.

Leonora. Pedro. Gusmann.

Gusmann. I faaer en U-lykke, at I staaer her og sladdrer. Herflabet har kaldet paa jer vel 3de Gange. Naar jeg vil snakke med dig, Leonora! saa har du aldrig Tiid; men du kand staae og snakke med denne gemene Laqvai hele Timer.

Pedro. Du er jo forbandet fornem, Gusmann! det kand man see paa dit Liverie.

Gusmann. Ingen Snak; fort ind!

ACTUS II.

Scen. 1.

Don Ranudo. Donna Olympia. Pedro.

Don Ranudo. Nej, Donna Olympia! han var ikke vor Stamme-Fader. Jeg fandt vise af vores Slægt-Register en Colibrados, som var udi Estremadura et halv hundrede Aar, førend de Morer komme i Spanien. Vi ere langt fornemmere Folk, end I tænker.

Donna Olympia. Ach er det mueligt, Don Ranudo? Viser mig hannem.

Don Ranudo. See her; denne Antonio de Colibrados, som I her seer, var meget ældre.

Donna Olympia. Det vilde jeg i Sandhed ikke have mistet for en Million. Jeg har altiid bildet mig ind, at jeg havde fornødret mig ved vores Ægteskab; mit eget Slægt-Register fandt jeg paa mine Fingere som mit Ave Maria, fra Giuliano de Monte Ricco indtil min Fader Ranudo Melchior de Monte Ricco.

Don Ranudo. I gjør vel derudi, Donna Olympia! at I stedse har indprentet det udi eders Sind; thi det er det største Glenodie, som vi have.

Pedro. Jeg mener, Herre! det er ogsaa det eneste; thi hvad som ellers findes udi Huset, fandt neppe beløbe sig til en Styk von Achten, om det kom paa Auction.

Don Ranudo. Det vil intet sige, Pedro! Mit Navn og mit Slægt-Register er mig Riigdom nok. Naar jeg læser udi denne Bog, og seer mine Forfædres Bedrifter, kand jeg blive saa mæt, som jeg havde været til det største Gæstebud.

Pedro. Ja jeg kand let begribe, hvorfor Herren og Fruen ikke skiotter om Mad; hvo der har fem a sex Snese Colibrados i Mave, kand ikke faae Rum til noget mere. Jeg har og tit tænkt, naar jeg har hørt det Knurren i Herrens Mave, at det maatte være disse gamle Colibrados, thi disse gamle Helte fører end Krig efter deres Død. Derimod, naar det knurrer saa hos mig, saa er det et Tegn til Sult; men det er en anden Sag med min Person, saasom jeg har en gemeen tom Mave, hvorfor jeg og maa have Mad, thi jeg kand ellers ikke tiene Herren eller Fruen længere.

Donna Olympia. Det er forstræffeligt med disse gemeene Folk; jeg troer virkelig, at de maa være skabt af anden grov Materie, og maa have en anden Siæl, end vi Fornemme har. All deres Attraae er ikkun til Bugens Fylde. Monne saadanne Folk, min hierte Don Ranudo! som ere af saa ringe Stand, ogsaa blive salige?

Don Ranudo. Ja jeg troer nok, at de i visse Maader kand blive salige, men ikke saa fuldkommen som vi andre; thi ligesom der er Forskiæl imellem ringe Menneſter og Dyr, saa er der og Forskiæl imellem høje og ringe Stands-Folk. Jeg understaaer mig ikke at nægte dem Salighed, i hvorvel af deres brutale Meninger, som de har, skulde man ikke kunde spaae dem meget Godt.

Pedro. Seer engang, Herre! hvordan mit Liberie seer ud.

Don Ranudo. Det er dog et fornemme Liberie.

Pedro. Ja det er ikke alleene fornem, men endogsaa durchläuchtigt. Det er mig ellers fiært, at Herren har noget at trøste sig ved i den anden Verden; thi i denne Verden har Herrens Høihed ikke ført andet med sig end Sult og Armod.

Donna Olympia. Pedro! du maa erindre dig hvad Person du er, og hvad Herstab du taler med; mig synes, at du har gandske forglemt det.

Pedro. Den eneste Herlighed, naadige Frue! som jeg har her i Huset, det er Frihed at tale, thi jeg nyder jo intet andet; hvis man betager mig ogsaa denne Frihed, fand man sige, at jeg tiener af lutter Generosité. Vilde I give mig det, som andre Herstaber give deres Tienere, vil jeg og bruge samme Respect som andre Tienere for deres Herstab.

Don Ranudo. En, Donna Olympia! lad ham ifkun bruge sin Frihed. Kænsere, Konger og Førster taaler jo saadan Skæmt af lystige Hoveder, som de underholde; vi maa og lade see derudi, at vi ere fornemme Folk. Tal ifkun, Pedro! Du maa gierne sige hvad du vil for os selv, naar du staaer paa vores Respect i andres Nærværelse.

Pedro. Jeg siger: Herrens og Fruens Højhed i denne Verden ere Træer, der bære ifkun flette Frugter, nemlig nogle Grene bære Storagtighed, andre Sult og Tørst; derfor maaskee renderer det mere udi det andet Liv.

Don Ranudo. Snak, Pedro! Fornemme Folk ere ikke fattige; de hede jo ricos hombres, rige Folk.

Pedro. Det er sandt, at de hede rige Folk, ligesom Munkene hede Guds Tienere; thi disse sidste ere ligesaa gudfrægtige, som de første ere rige. At hede rige Folk, det er jo at være titulair rige; og hvo som er titulair riig, fand ikke være det virkelig.

Don Ranudo. Hvad tænker I paa, Donna Olympia? I staaer og grunder saa meget.

Donna Olympia. Jeg staaer og tænker derpaa, hvoraf det fand komme, at ingen Poeter lod sig indfinde i Gaar med Vers til vor Navne-Dag.

Pedro. Ha ha! jeg hører, Fruen kiender ikke vore Poeter ret. Her i Huset kommer aldrig nogen Poet mere; thi her er ingen Magneter, som trækker saadant Jern. Om Herstabet vilde skrive udi Orden alle Husets Tituler og kline

dem over Porten, og Skræderen, vor Naboe, vilde sette en Steeg eller Posten i sin Forstue, saa skulde man vel see, hvilken Magnet var stærkest. Jeg kender alle Poeter her i Byen, og hvilken Poet jeg vilde give et Middags-Maaltid, skulde gierne regne mit Slægt-Register fra Kong Salomon og sette Siæl og Salighed paa Riim eller rime sig Fanden i Vold paa at jeg var fornemmere end baade Herren og Fruen.

Donna Olympia. Jeg maa lee af Pedro. Det var en slet Cour, Poeten gjorde Pedro, naar han regnede hans Slægt-Register fra Kong Salomon; det var jo, Pedro! at gjøre dig til en Jøde.

Pedro. Jo jo, var Kong Salomon en Jøde? Jeg kender nok Kong Salomon, det maa Fruen vel troe, i hvor u-lærd jeg er. Men jeg siger: Naar Poeter de gjøre Vers, spørge de ikke gierne, om den Mand, som de vil rose, er gudfrugtig, dydig, mandhaftig &c., men om han kand betale Verset. Saa snart de see da Belønningen, fører Fanden dem strax op paa Spitsen af Apollo eller Helicon, som de kalde det, og der blive de strax fulde af en poetisk Genst, saa at der gaaer Vers fra dem baade bag og for; men see de ingen Belønning, saa see de og ingen Dyrer, og er da ikke eet Riim at finde i deres hele Regeme, om man end vilde sticere dem op og lede efter dem udi deres Rallun. Det maa jeg forstaae; thi jeg er selv i visse Maader ogsaa en Poet, saasom jeg kand regne over sex Poeter i min Familie, som alle vare saadanne Slynkler.

Don Ranudo. Derfor er du just ikke selv en Poet, fordi du kand regne Poeter i din Familie.

Pedro. Saa kand jeg jo ogsaa sige: Derfor er Herren og Fruen ikke just fornemme, fordi de kand regne saa mange store Mænd i deres Familie; thi skal den alleene kaldes en Poet, som gjør selv Vers, saa bør og de alleene kaldes høye, der gjøre selv store Gierninger.

Don Ranudo. Men Pedro! det sidste har man formodelst Fødselen.

Pedro. Poesien ligeledes; man siger jo, at Poeter fødes.
Don Ranudo. Ja det er paa en anden Maade.

Scen. 2.

Leonora. Don Ranudo. Donna Olympia. Pedro.

Leonora. Her er Isabella, Gonzalos Søster, udenfor, som forlanger at faae Herstabet i Tale.

Donna Olympia. Beed hende have Taalmodighed et Dieblif udi den anden Stue, imedens vi lave os til at tage imod hende.

Don Ranudo. Giv mig hid min Fløiels Riol, Pedro!

Pedro. Den vil parere vel til de hullede Strømper.

Don Ranudo. Er der Hull paa mine Strømper?

Pedro. Nej ikke over ti.

Don Ranudo. Tag noget Blæk, Pedro! og smør paa Hullerne, saa synes de ikke.

Pedro. Jeg er bange, Herre! at et heelt Blækhorn fuld vil ikke forslaae dertil; thi der er saa mange Huller.

Don Ranudo. Kom, gjør som jeg beder dig.

Han smører Blæk paa Hullerne.

Pedro. Skal der ogsaa smøres Blæk paa Skoene? thi der er ogsaa store Huller paa dem.

Don Ranudo. Nej det gaaer ikke an; jeg fandt sige, at det er gjort med Villie formedelst Liigtornene.

Pedro. Men der er ingen Bagstykke paa Riolen; det fandt man jo ikke sige, at det er gjort med Villie formedelst Liigtornene.

Don Ranudo. Din Artighed diverterer mig vel undertiden, men undertiden gaaer den meget for vidt; det vil dog intet sige, naar du ifkun er ærbødig imod mig i Fremmedes Nær-værelse. Gjør dig ellers ingen Umage for Riolen; jeg skal nok mage det saa, at ingen faaer den bageste Deel at see.

Pedro. Men var det ikke bedre, Herre! at vi soldte

denne halve Klængels Riol, og kjøbte en heel Stoffes Riol derfor?

Don Ranudo. Men Pedro! det første giver tilkiende, at om jeg ingen Riigdom har, saa har jeg dog et høyt Hierte. Derfom jeg var alleene klædt i slet Stoff, kunde Folk antage mig for en Borger eller tænke, jeg havde sat min Ambition og Højhed til Side; men nu, om jeg bær ingen riig, saa bærer jeg dog en fornem Klædning. Er Fruen klar?

Donna Olympia, ligeledes oppudset, svarer: Ja jeg er gandske færdig.

Don Ranudo. Ach Donna Olympia! hun er galant, og glimrer som Escorial.

Pedro. Ja Herre! men paa den anden Side seer man afmalet vores Hospital.

[Donna] **Olympia.** Lad nu Madame Isabella ikkun komme ind.

Leonora gaaer til Døren for at introducere hende, og Pedro staaer bag Herrens Stol med Briller paa, efter den Portugisfke Mode.

Scen. 3.

Don Ranudo. Donna Olympia. Isabella. Pedro. [Leonora.]

Donna Olympia sidder udi en Ræn=Stoel, meget Spanst, og stikker sine Tænder; Don Ranudo gjør det samme. De rejser sig lidet op af Stoelen, indtil en Stoel bliver sat til Isabella, men setter sig ned for hende. Pedro staaer med en Vifte og kører dem.

Isabella. Jeg beder hundrede Millioner Gange om Forladelse for min Driftighed, at jeg understaaer mig at incommodere naadige Frue med en Visite i Dag.

[Donna] **Olympia.** Ingen Incommodation, Madame! Vi ere vant til at tage imod Visiter fra Morgen indtil Aften. Jeg troer, vi har haft i Dag allerede over otte fornemme Visiter. Kand ikke Don Ranudo erindre sig, hvilke Personer der har været i Dag udi vor Huus?

5. Derfom jeg var alleene klædt i slet Stoff] hun var klædt i simpelt Stof. — 13-14. seer man afmalet vores Hospital] Fattighuus.

Don Ranudo. Men det er mig ikke mueligt; thi Folk søger vort Huus som et Hof. Pedro! fand du erindre det?

Pedro snøbler med sine Briller, og læser af sin Tegne-Bog: Det var Conde Sago de Monte d'Oro, Marquez Ferdinando de Leo Nigro med Marqueza hans Frue, Don Sebastian de Broquel Doro, og Ducaz de Eta Casa med hans Førstinde, og Marquez Ferdinando Gonzalvo Philippo Carlos Sago Sebastiano Manuel de Rifuentez med hans Frue. Siger sagte: Den sidste maa haft mange til Fadere, efterdi han har saa mange Navne.

Donna Olympia. Nu hører Madame, hvilke Visiter vi har haft alleene i Dag. Madame pardoneer mig ellers, at jeg sidder og stifter mine Tænder; thi vi sad nu nyeligen og aade en Kapun, og dens Riød incommoderer altid mine Tænder.

Isabella. Naadige Frue vilde behage at bruge ifkun hendes Frihed. Jeg er ellers kommen herhid i Dag som en Commissionair for en fornem Person, der forlanger intet heller end som at være Herren og Fruen recommenderet.

Donna Olympia. Det er min Herre saavel som mig en stor Fornøjelse at kunde tiene godt Folk. Han vil maastee rejse til Madrit, og udi saa Maade forlanger Recommendations-Breve fra os. Men hvad er det for en Person?

Isabella. Det er min Broder Gonzalo, som har Rierlighed til deres Dotter Donna Maria.

Donna Olympia. Madame! jeg saavel som min Herre haver stor Estime baade for hende og for hendes Broder, saa vidt som vor Stand det vil tillade; men = = =

Isabella. Jeg veed nok hvad Fruen vil sige: Deres Familie er ældre end som vores, og at den U-lighed en tillader at indgaae saadan Alliance. Men mon der ikke kunde blive en fuldkommen Balance, naar vi ligner vores Midler ved deres?

Donna Olympia. Ach Madame! det er os gandske ikke om Penge at gjøre. Jeg lider heller yderste Armod, end at jeg

gør noget, som er vor Familie u=anstændigt. Jeg vil vise hende, Madame! vores Slægt=Register, og saa skal hun see, at det er en Ting, som ikke kand lade sig gjøre. Jeg erindrer mig min Herr Faders sidste Ord, som vare disse: Jeg efterlader dig ingen Midler, min Dotter! men Hønhed. Frygt Gud, hav Respect for Helgene, og døe heller udi Armod en Somfrue, end at du gjør noget, som er Familien u=anstændigt. Paa hvilke Ord han opgav sin Aand.

Isabella. Det var en meget gudelig Formaning at raade paa sit Yderste til Hofmod.

Donna Olympia. Det var ingen Hofmod, Madame! men en honet Ambition. Jeg har og fulgt hans Formaning og har allieret mig med det fornemmeste Huus i Spanien.

Isabella. Men estertøent, velbaarne Frue! hvilken Elenighed det er for fornemme Folk, ingen Midler at have til at holde Standen vedlige; thi foruden dette, at man lider Nød, er man og underkast Spot og Raillerie.

Donna Olympia. Jeg kand forsikre Madame, at jeg ikke soldte en Bogstav af mit Stamme=Navn for den beste Herregaard udi Spanien.

Don Ranudo. Det var heroist talt, Donna Olympia! det burde skrives med gyldne Bogstaver: Jeg sælger ikke en Bogstav for den beste Herregaard.

Pedro repeterer det samme, og tegner det i sin Bog.

Isabella. Men deres Dotter mister jo ikke noget af sin Hønhed derfor.

Don Ranudo. En, Madame! det maa vi bedre forstaae. All Verden veed jo, hvilken Forskiel der er imellem de las Minas og de Colibrados.

Isabella. Men slige Familier forbinde sig dog ofte til=ammen.

Don Ranudo. Om all Verden gjorde det, saa gjør Don Ranudo de Colibrados det ikke.

Pedro repeterer det igien, og tegner det an.

Isabella. Jeg mærker det nok, at der er [Raisons for de] Nationer, som stiemter med de Spaniers Hofmod.

Don Ranudo. Siger det ikke, Madame! Der findes Nationer, hvor store Familier haver endnu større Ambition. Der er et Slags Folk udi Indien, som man kalder Nairos, hvilke toer deres Hænder, naar de har rørt ved Folk af anden Stand, og lade derfor vare ad, naar de gaaer ud, at ingen maa komme dem nær.

Isabella. Det er jo smukke polerede Nationer, som I citere til Exempel. Jeg mærker nok, at jeg forgiæves anvender her min Betsalenhed. Jeg tager saadan Afslag ikke ilde op, men heller bærer Medynk over deres flette Tilstand og Armod, hvoraf de, som jeg seer, ved deres Ambition ikke kand blive reddet.

Donna Olympia. Holder ickun inde, Madame! med sliig Bebrejdelse; dersom nogen tør forekaste os saadant, den skal det vist meget ilde bekomme. Det er ickun en Medisance, Madame! thi man er just ikke fattig, fordi man ikke altid har rede Penge; man setter undertiden Penge ud paa Rente til det Yderste, og derudover, naar man fattes, da maa selv laane. Det er ickun onde Menneſter, som sige, at vi ere fattige.

Isabella. Jeg bebrejder ingen sin Fattigdom; jeg er kun alleene hidkommen for at giøre dem et raisonnable Tilbud, efterdi de desverre er udi den Tilstand.

Donna Olympia. Vi ere udi den Tilstand, at vi ere fornøede.

Isabella. Naar de ere fornøede med deres Tilstand, saa har jeg intet videre at sige. Men jeg vil kun selv stille dem til Eftertanke, hvor fornøede de kand blive, naar Creditorer, som jeg er forsikred om, kommer og giør Indførsel udi deres Boe; og om det ikke vil falde dem ud til desstørre Haanhed, naar Folk faaer at høre, hvad fordeelagtige Tilbud de udi saadan Tilstand har forkastet.

Donna Olympia. Hvad Skin hendes Tale kand have

Madame! og hvor fordeelagtig hendes Tilbud end findes at være, saa fand hverken jeg eller min Herre persvaderes dertil.

Don Ranudo smilende. Men hun maa troe mig, Madame! det er noget, som ikke fand lade sig gjøre.

Isabella. Det gjør mig da ont, at jeg har paataget mig denne Commission.

Donna Olympia. Vi vil love hende, ingen Fortrydelse at bære derover. Hun fand undskyldes, efterdi hun herudi søger sin Broder, og han fand ogsaa undskyldes, thi Rierlighed fand drive et Menneſte til det, som mere er. Men det er noget, som er gandske ugiørligt.

Isabella. Saa vil jeg da recommendere mig.

Donna Olympia. Hendes Tiener, Madame! Er der ellers noget, hvorudi vi fand være hende til Tieneste, saa har hun at befale; men hvad denne Post er angaaende, da vil hun selv befinde, naar hun nøye eftertænker Tingen, at den ikke fand lade sig gjøre.

Hun gaaer ud, og de rensjer sig lidt af Stolen, Leonora følger hende ud.

Scen. 4.

Leonora. Don Ranudo. Donna Olympia. Pedro.

Leonora. Madame Isabella lader formelde hendes underdanigste Respect, og beder, at Herren og Fruen vilde ikke forsmaae denne liden Guld-Børs, som hun flyede mig.

Donna Olympia. Eh, den Canaille! mener hun, vi ere Staadere? Flux tilbage med den, og kast hende den i Næsen. Det skal min Troe ikke blive uhævnnet; thi det var en Dristighed uden Rige: En lumpen de las Minas vil give Almisse til [en] Monte Ricco, hvis Olde-Moder forskiød saadan Benler som Don Alphonso de Ribera.

Leonora løber ud med Pengene, og kommer strax igien. Hun og Pedro aber dem efter, taler vekselsviis ogsaa fnyssende.

Pedro sagte. Og efterlod sin Sønne-Dotter til Arv to

forstræffelige Rister, den ene fuld af Hofmod, og den anden fuld af Armod.

Don Ranudo. Vil hun give Almisse til en Colibrados, hvis Forfædre har gjort Riget saa store Tienester?

Pedro sagte. Og hvis Efterkommere sidder den hele Dag paa en Lænstoel og stikker deres Tænder.

Donna Olympia. Hvis Forfædre gjorde aldrig Præsenter uden i Guld og Juveler, endogsaa til Staadere.

Leonora sagte. Og hvis Efterkommere ikke fandt gjøre Præsenter uden (salv. ven.) af noget andet.

Don Ranudo. Hvis Forfædre ere alleene blevene ophøjede ved deres Dyd og Tapperhed.

Pedro sagte. Hvis Efterkommere burde stødes paa Hovedet ned igien af deres Højhed for deres Udyds og Drøsløsheds Skyld.

Don Ranudo. Som nedstiger i en lige Linie fra den store Don Prospero de Colibrados, som udi det Slag ved Burgos slog fire hundrede Morer ihjel med sin egen Haand.

Pedro sagte. Og hvis berømmelige Plante, den store Don Ranudo, hver Dag omkommer flere Creature med sine Negle, nok sagt.

Donna Olympia. Hvad vilde min Stam-Fader Don Juliano de Monte Ricco sige, om han kunde staae op og see saadant?

Leonora sagte. Han vilde sige: Tag imod Pengene, din Gæst! og køb noget Tøj derfor til Vagstykker paa din Riide.

Don Ranudo. Hvad vilde Don Antonio de Colibrados da ikke sige, om han stod op af Graven?

Pedro sagte. Han vilde sige: Du Nar! set din Højheds Griller tilside, og gaae hen og arbejd, at du fandt for-tiene noget til et Par Skoe.

Donna Olympia. Hvad vilde een af mine Forfædre, Donna Adonida, sige, der vægrede sig at imodtage et hundrede tusinde Styk von Achten, som udi Henseende til hendes Herres Tieneste bleve tilbudne hende af Regieringen?

Leonora sagte. Hun vilde sige: Hos mig var det en Dyd, som jeg derforuden havde Aligdom nok; men du fortæner at sættes udi Daare-Risten, i det du er færdig at døe af Sult, og endda foragter godt Folkes Gave.

Don Ranudo. Hvad vilde da Don Gusmann de Colibrados sige, som depenserede alleene en Tønde Guld paa trende Pyramiders Oprettelse?

Pedro [sagte]. Han vilde sige: Er det mueligt, at slige Skabhalse kunde komme af vore Lænder, der ved Dovenskab ere bragte udi saadan Stand?

Don Ranudo. Dog, hun har maaskee gjort det i Genfoldighed; thi dette Slags Folk ere som Bønder at regne imod os. Dersom man vidste, at hun havde gjort det af Foragt, da skulde jeg vist udrødde deres hele Familie; men nu troer jeg, at det er gjort af puur Genfoldighed, hvorfor jeg og ifkun leer deraf. Var det ikke en artig Historie, Pedro?

Pedro. Jo min Troe var hun artig. Jeg fandt forfikkre Herren, at hvor fattig og nødliden jeg end er, saa havde jeg forgangen Dag, da jeg af en Hændelse var bleven begavet med fire Skilling, dog nær understaaet mig at give dem til Herstabet af Medlidenhed. Men det er alleene forunderligt og artig, at Fruen og Herren fnysen af Brede, naar Guds Børn vil rekke dem Haanden.

Donna Olympia. Don Ranudo! vi fandt ikke have denne insolente Tiener længer udi vort Huus; thi hans Skiemt gaaer alt for vidt.

Pedro. Jeg fandt forfikkre Fruen, at hun beviser mig en stor Tieneste dermed, om hun jager mig paa Dørren; thi jeg tjener af lutter Høflighed.

Don Ranudo. Hør, Donna Olympia! jeg har sagt, at vi maa holde et lystigt Hoved noget til Gode; udi alt hans

16. Var det ikke en artig Historie] lystig, morsom.

Galenskab er der dog altiid noget Sandt. Udi dette har han i saavidt Ret, at Fruen bør straffes for sin Efterladenhed, at hun ikke skillede Bud til Kræmeren, og i mit Navn tog sig noget Tøj ud til en Klædning. Hør, Pedro! mens vi komme det ihu: Du skal siden løbe hen til Kræmeren Juan og udi mit Navn udtage Silke=Tøj til en Klædning for Fruen.

Pedro. Jeg vil gjerne gaae hen; maaskee Kræmeren har et andet Sind i Dag end som i Gaar.

ACTUS III.

Scen. 1.

Donna Maria. Leonora.

Donna Maria. Ach Leonora! mine Forældres Daarlighed er ikke at beskrive, og vores Armod er ubeskrivelig. Os bydes Velstand; men vi skal tigge af lutter Hofmod. Var det en gemeen borgerlig Familie, som tilbød os saadan Alliance, kunde man endda ikke forundre sig saa meget derover; men det er et adeligt Huus, een af de rigeste og artigste Personer udi den hele Province, som forlanger mig til Brud.

Leonora. Min allerkiereste Jomfrue! I synder imod eder selv, dersom I derudi har den mindste Respect for eders Forældre; thi jeg finder hos dem ikke en Ambition, men Naserie.

Donna Maria. Ach kiere Leonora! jeg elsker dig for din Troeskab imod mig ret som min egen Siel. Jeg veed, at du for længe siden havde forladt os, havde det ikke været for min Skyld. Om jeg nu ikke kand belønne din Troeskab, saa skal Himmelen dog belønne den. Jeg forlader mig udi denne Sag paa dig, og følger dine Raad.

Hun græder.

9-10. een af de . . . artigste Personer] meest dannede.

Leonora. Græder ikke, Somfrue! vi skal nok hitte paa Raad. Ingen Muur er saa stærk, at jeg jo fandt rive den ned, ingen Laas saa fast, at jeg jo har en Nøgel dertil. Følger ifkun blindt hen mine Raad, saa skal alle Ting have gode Vene. Jeg har overlagt een Ting med Gonzalos Søster Isabella, som jeg troer nok skal lykkes; og hvis det ikke lykkes, saa maa vi gaae lige til og lade os bortføre. Men der kommer eders Forældre; gaaer I ifkun til Side.

Scen. 2.

Don Ranudo. Donna Olympia. Pedro.

Don Ranudo. Nu, Pedro! hvad sagde Kræmeren?

Pedro. Han svarede kort og got: Hils dit bedragerste Herstab, din Slynge! og beed dem betale først hvad de ere skyldige. Kræmere ere ikke at skiemte med, naar man er dem skyldig; thi naar man kommer i deslige Erinde, saa falder Kræmer-Complimenter ikke anderledes.

Don Ranudo. Har du ingen Vidner paa hans Mund?

Pedro. Det er U-lykken, Herre! at han taler ikke med Munden, men alleene med Gebærder, efter den tyrkiske Maade i Constantinopel. Thi han gav mig et Ørefigen først paa den højre Side, hvilket var lige saa meget, som han vilde sige: Din Slynge! og derefter og eet paa den venstre Side, som jeg kunde udtolke at det skulde hede: Hils dit bedragerste Herstab. Siden tog han min Hat fra mig, hvilket jeg udlagde saaledes: Betal først hvad du er skyldig. Siden, da jeg løb bort, knyttede han Næven, hvilket jeg forstod saaledes: Vil dit Herstab ikke betale med det Gode, skal jeg med Retten nok tvinge dem dertil. Jeg fandt vel ikke selv tale med Gebærder, men fandt perfect forstaae andre.

Donna Olympia. Her er noget forbandet plump Canaille udi denne Vne; de have ingen Respect for fornemme Folk.

Pedro. Det er sandt, Frue! de burde holde sig det for en Ære at blive bedragen af saadant Herstab.

Don Manudo. Nu nu, Pedro! vær noget menageerlig med dine Expressionser. Gaf ikkun lidet ud; jeg vil være her med Fruen alleene.

Donna Olympia. Lad min lille Dotter, Frøken Eugenia, komme hid, saa skal du høre, at endskiønt hun kun er et Barn, hvilke nobles Sentimens hun har.

Pedro sagte. Jeg troer nok, at Fruen herudi tager merkelig fejl; thi hun er klogere end Forældrene.

Scen. 3.

Manudo. Olympia.

Olympia. Saa tit jeg seer det Barn, Don Manudo! glæder jeg mig.

Manudo. Hun slægter i alting hendes Forældre paa og meer end hendes Søster.

Olympia. Naar jeg seer hende, seer jeg livagtigen afmalet min Moder Donna Elvire, hvis Fodspor hun i sin Højheds Sagttagelse vil følge.

Manudo. Hun holdt sin Højhed og sit Fæderne-Navn for det største Alenodie.

Olympia. Det vil og Eugenia gjøre, om jeg seer ret. Hendes Søster derimod har noget Borgerligt udi hendes Miner og Bæsen, som staaer mig ikke an; mig synes ogsaa, at hun familiariserer sig iblant med Folk af ringe Stand. Forgangen Uge saae jeg hende tale med en Borger-Kone, ligesom det kunde været hendes Ege. Jeg satte hende ogsaa til Rette derfor.

Manudo. Det skulde hun dog, Madame! ikke have gjort; thi man fandt familiarisere sig med Bønder, Borgere og sine Tjeneste-Folk, uden at tabe noget derved. Men naar man har med dem at bestille, som paaftaaer at ville være vore

Eigemænd, da maa man staae paa sin Hønhed; thi de første ansee Familiaritet som et Naades-Tegn, men de sidste som en Ret.

Olympia. Det er sandt nok. Men der kommer hun.

Scen. 4.

Olympia. Ranudo. Eugenia. Pedro.

Olympia. Kom hid, lille Eugenia! Jeg seer udi dig din Mormoders Elvires Billede, og jeg haaber, at du vil følge hendes Fodspor.

Eugenia. Hvad gjorde hun, Mama?

Olympia. Hun havde stedse sin Stand og Hønhed for Dyne, og skattede den højere end nogen anden Ting.

Eugenia. Det vil jeg og gjøre; men = = =

Olympia. Hvad vil du sige med dit Men?

Eugenia. Intet, Mama! men = = =

Olympia. Hvad vil det Men da betyde?

Pedro. Rand eders Naade ikke giette sig til hvad det Men vil betyde? Det er jo det samme, som hun vil sige: Men jeg har faaet saa slet Froekost i Dag.

Olympia. Hvad Froekost har hun da faaet?

Pedro. Det samme som vi andre; thi vi ere fastende, uden den sorte Kat, som nærer sig af Sagten.

Olympia. I gemene Folk, som gjør eders Mave til Gud, tænker intet uden paa Mad og Drikke.

Pedro. Spørg kun Frøkenen, om hun ikke tænker paa det samme.

Olympia. Hør, min Dotter! hvad agter du højere, enten dit Adelskab eller Penge?

Eugenia. Jeg agter meest Penge.

Olympia. Hvad? agter du meest Penge? Hvorfor setter du meest Priis derpaa?

Eugenia. Man fand for Penge tilkøbe sig Klæder, Mad og Drikke, men intet for det andet.

Pedro. Derudi har den naadige Frøken Ket. Paa Torvet fand man for 50 Ahner ikke tilkiøbe sig et Bunt Snovestikker.

Olympia. Har jeg givet dig saadan Lærdom, min Dotter?

Eugenia. Nej Mama!

Olympia. Hvi taler du da saaledes?

Eugenia. Fordi Mama har lært mig galt.

Olympia. Har jeg lært dig galt?

Pedro. Ja om jeg maa tale frit, saa er Fruens Catechismus ikke orthodox.

Olympia. Hold din Mund. Jeg hører nok, af hvem Barnet er forført. Ach Himmel, er det mueligt, at jeg skal høre saadant af det Barn, som jeg har haft beste Tanker om? Hør, Eugenia! der siges, at en Person af u-lige Stand med vor Huus har Dne paa din Søster; finder du Behag derudi?

Eugenia. Nej jeg er vreed paa samme Person, efterdi han en frier til mig selv.

Hun græder derved.

Olympia. Ach jeg gaaer af Sorg fra min Forstand. Hør, jeg skal sette dig udi Kloster.

Eugenia. Der har jeg ingen Nød.

Olympia. Jeg skal gjøre dig arvesløs.

Eugenia. Arvesløs? ha ha ha hi hi hi!

Olympia. Leer du deraf?

Eugenia. Her er jo intet at arve.

Olympia. Gaae fra mine Dnye, du vanartige Pige!

Eugenia. Arvesløs, ha ha ha hi hi hi!

Hun gaaer bort.

Olympia. See engang, hvor trodsig hun er oven i Riset, og foragter sine Forældre.

Pedro. Velbaarne Frue! naar Børn og Huusfolk ikke faaer hvad de behøve, agte de ikke Forældre eller Herskab, af hvad Stand de end ere.

Olympia. De forbandede Huusfolk har forført Barnet.

Pedro. Men vijt ikke; men Naturen gaaer her over Optugtelsen. Hvad siger ikke Seneca = = =

Olympia. Han siger, at slige Karle som du maa ikke tale saa dristig.

Pedro. Han siger jo ogsaa, at Mulier taceat in Ecclesia.

Ranudo. Herud, Mester Philosophus! og lad os være alleene.

Scen. 5.

Ranudo. Olympia.

Ranudo. Jeg er gandske forstrækket over vor yngste Datters Opførsel.

Olympia. Hun er bleven forført af Huusfolkene, og man maa nøje examinere, af hvem det er skeet.

Ranudo. Hvad fandt ikke Omgængelse med gemene Folk udvirke? Barnet er jo saa forvendt, at man kender det en igien.

Olympia. Man maa hindre hende videre fra saadan Omgængelse, saa vil hun snart bringes paa rette Vej igien og paa sin forrige honette Ambition.

Ranudo. Ach ach, ingen Sorg fandt være større end at see sine Børn vanslægte fra Forældrenes Dyd. Men hør, Donna Olympia! hvad skal vi have til Mad i Dag?

Donna Olympia. Ja hvad skal vi have til Mad andet end det samme, vi aad i Gaar, i Overgaars og den anden Dag? Den første Ret bliver Erter, den anden Ret Erter, og den tredie Ret ogsaa Erter.

Don Ranudo. Men vi fandt ikke leve længe saaledes;

3. Hvad siger ikke Seneca] At Pedro kender Senecas Navn og falder paa at tillægge ham Pauli Ord (1. Cor. 14, 34), har ikke været paafaldende for Datidens Publicum, hvem Senecas Skrifter i Virgitte Thotts danske Oversættelse vare ikke ubekjendte.

thi jeg finder mine Kræfter allerede saa formindskede, at jeg neppe fand staae paa mine Been.

Donna Olympia. Ach gid det stod mig an at arbejnde, at jeg kunde fortjene noget til Føde; thi Hunger er dog et haardt Sværd.

Don Ranudo. Der sidder en fattig Bonde uden for Døren og æder; han er derudi lykkeligere end vi.

Donna Olympia. Lykkeligere end vi fand han ikke være; thi hvordan end hans Vilkaar er, saa er han dog ifkun en Bonde. Jeg har ellers Medynk over den stakkels Mand, at han skal sidde og æde under aaben Himmel.

Don Ranudo. Men hvilket er verst: at spise under aaben Himmel eller at sulte under Taget?

Donna Olympia. Begge Dele ere onde; thi det første er gemeent, men møtter dog, det andet er fornem, men det møtter intet.

Don Ranudo. Lader os kalde den stakkels Mand herind, at han fand sidde og æde sin Mad i Koe; thi derude har han baade Solen, Luften, Fluer, Mennesker og Hunde at drages med.

Donna Olympia. Ja lad ham komme ind. Jeg har heller en Bonde eller en Borger udi mit Huus end som en maadelig fornem Mand; thi den første tilskriver mig det som en christelig Ydmyghed, men den anden vil passere for min Lige-Mand, og holder det for en Ret at omgaaes med mig.

Scen. 6.

Don Ranudo. Donna Olympia. Bonden.

Don Ranudo. Hør, du fattige Mand! trin herind med din Pose.

Bonden. Jeg er for ringe, velbaarne Herre! at gaae ind udi saadant et Huus.

Don Ranudo. Vi ere alle Mennesker; jeg havde Medliden-

hed med dig, da jeg saa dig sidde og spise under aaben Himmel. Set dig ifkun ned paa denne Stoel; der fand du spise din Mad i Roe.

Bonden. Tak, velbaarne Herstab!

Don Ranudo. Hvor boer du?

Bonden. Jeg boer fire Mile herfra.

Don Ranudo. Hvad har du for denne Gang ført med dig i Vnen?

Bonden. Nogle Sneske Kyllinger, som ere folgte paa Torvet.

Don Ranudo. Dersom du har nogle gode fede Kapuner, fand du bringe dem hid en anden Gang.

Bonden. Vil Herstabet ingen Kyllinger have?

Don Ranudo. Nej jeg er ikke meget for Kyllinger; den meste Riød-Mad, vi spise her i Huset, ere Kapuner og Bildt, ellers spiser vi ingen Riød-Mad.

Bonden. Jeg fand nok see det paa Herstabet; thi baade Herren og Fruen seer saa mager ud.

De stryge sig begge to over Tynene.

Don Ranudo. Hvad er dit Navn, min ærlige Mand?

Bonden. Jeg heder Juan.

Don Ranudo. Boede din Fader ogsaa paa samme Gaard, som du nu boer?

Bonden. Ja.

Don Ranudo. Hvad var hans Navn?

Bonden. Jeg veed min Troe ikke.

Don Ranudo. Det er forstrækkeligt ikke at vide sine Forældres Navn. Den største Fornøjelse i Verden er jo at vide sine Forældres Navne, og af hvad Oprindelse man er.

Bonden. Paa Landet hos os holder vi det for den største Fornøjelse at see Jorden bære Korn og Frugter, som vi land leve af; at vore Hustruer fand saa Børn hvert Aar; at vore Børn fand snart opvoxe og gaae os tilhaande.

Don Ranudo. Det er artig; og vi høye Stands-Personer

holde det for en Byrde at faae mange Børn, thi jo flere Børn, jo flere Udgifter.

Bonden. Hos os derimod heder det: Jo flere Børn, jo flere Indkomster. Jo flere Sunkere, jo flere Hedere i Landet; men jo flere Bønder, jo flere Arbendere.

Don Maundo. Det er sandt; du taler som en Philosophus. Hvor gammel var du, da du blev gift?

Bonden. Jeg var atten Aar.

Don Maundo. Det var noget for tilig. Vi fornemme Folf gifte os ikke nær saa tilig; vi maa undertiden bie, indtil vi ere 40 til 50 Aar, inden vi fand komme i Stand til at underholde vores Familier ligesaa prægtigt som vore Forfædre.

Bonden. Vi derimod gifte os, saa snart som vi ere i Stand til at kunde fortplante Verden; thi Hustruer og Børn ere os til ingen Byrde, thi jo flere Hænder i Huset, jo flere Arbendere, og jo flere Arbendere, jo større Velstand.

Don Maundo. Denne Mand taler viselig, Donna Olympia! Bonde=Standen er derudi lykkelig. Jeg troer ogsaa, at det er Aarsag, at Bønder=Børn ere friskere og stærkere end fornemme Børn, efterdi de bliver avlede i Forældernes blomstrende Aar.

Bonden. Om Herren ikke vilde tage det unaadigt, saa troer jeg ogsaa, det er Aarsag, at ikke saa mange Hanreder ere iblant Bønder som iblant fornemme Folf; thi naar fornemme Folf gaaer og bier, til de ere 50 Aar, førend de fand komme i Stand at forsørge et Huus, saa kommer de derimod af Stand at forsørge en Kone; uden saa er, at fornemme Fruer fand lade sig nøye med Mad og Drikke alleene, hvilket vi holde for utroeligt hos os paa Landet.

Don Maundo. Ha ha ha! Det er fornøveligt at høre en gemeen Bonde saaledes raisonere. Jeg staaer ellers og seer paa dig med Forundring, at du fand æde denne grove Mad med saadan Appetit.

Bonden. Ach den Ost og Brød smager mig maastee

bedre, end den bedste Steeg fand smage Herflabet. All Mad er god, og det kommer ifkun derpaa an, hvorledes vore Mager blive tilvante.

Don Ranudo. Vi bør forsøge alle Ting i Verden: Lad mig af Curiositet smage noget af din Ost og see, om jeg fand faae den ned.

Donna Olympia. Ach Don Ranudo! det gaaer aldrig an.

Bonden. Vil Herren forsøge det engang?

Don Ranudo. Ja nok; blot af Curiositet. Ey, det smager endda ikke saa ilde.

Bonden. Fruen tager og nok et Stykke med?

Donna Olympia. Det er sandt, den Ost smager vel. Jeg vilde snart have forforet det.

Don Ranudo. Ha ha ha! jeg maa min Troe have et Stykke endnu. Det er noget rart, som jeg aldrig havde tænkt at giøre, og fand jeg fortælle mine Børne-Børn det. Skier ifkun et tykt Stykke, Juan! og giv os noget af dit grove Brød med.

De æde begge brav.

Donna Olympia. Den første Historie, jeg fortæller, naar jeg kommer til Hove, skal min Troe være denne, at jeg har spiset Ost og Brød med en Bonde.

Don Ranudo. Ha ha ha! giv os nok et Stykke, Juan! Jeg vil min Troe æde saalænge, som det smager mig.

Bonden. Jeg veed ikke, velbaarne Herre! om min Ost taaler flere Snit denne Gang.

Don Ranudo. Ha ha ha! Han tager Osten selv, og skærer den halve Deel deraf. Nu skal du see, Juan! at hverken Fruen eller jeg foragter fattig Bonde-Rost.

Bonden stikker Mæden udi sin Pose igien, og klør sig i Hovedet.

Donna Olympia. Giv mig endnu et Stykke; jeg vil forsøge, om min Dotter Frøkenen fand ogsaa æde saadan

grov Røst. Ha ha ha! det er artig nok for en Forandring.

Bonden. Det sidste Snit, Herren gjorde, fand den hele Familie en alleene gjøre et Forsøg paa, men endog deraf æde sig mæt.

Don Maundo. Naar du kommer igien til Byen, fand du frit tale os til.

Bonden. Herstabet skal have Tak. Siger sagte: Men Skam faae den, der tager sin Mad-Pose oftere med sig.

Don Maundo. Naar du nu kommer hjem, Juan! saa haaber jeg, at du berømmer os for vor Ydmygheds Skyld.

Bonden. Ja vist; besynderlig om Herren er saa naadig og giver mig noget Vederlag, thi jeg havde, sandt at sige, netop saa meget til Mad, som jeg kunde bruge paa Reysen.

Don Maundo. Hvad skal vi give denne ærlige Mand, Donna Olympia? Jeg laante 2000de Rosenobler ud til en god Ven i Dag, og derfor ikke har et Stykke Guld mere ved Haanden; og at give Foræringer udi Sølv-Penge fand hverken staae mig an eller nogen af det Colibradske Huus.

Bonden. Ach naadige Herre! jeg vil nok lade mig nøye med Sølv-Mynt.

Don Maundo. Nej Juan! det fand ikke lade sig gjøre. Vi vilde vist nok miste all vor Reputation derover. Vore Belønninger bestaae enten i Guld eller Ære.

Bonden. Men efterdi Herstabet har intet Guld ved Haanden, og jeg har selv saa megen Ære, som jeg forlanger, saa vil jeg ydmygst bede om et lidet Vederlag udi Sølv-Mynt, at jeg kunde kjøbe mig noget Mad igien.

Don Maundo. Skal vi da give hannem en Snees Styk von Achten, Donna Olympia! dog med Condition, at han ikke siger det til nogen?

Donna Olympia. Ach Herre! det tilstæder jeg aldrig; thi det var en evig Skam for vort Huus.

Bonden. Jeg skal min Troe ikke sige det til nogen, at jeg fik Sølv-Mynt.

Don Ranudo. Hør, Juan! jeg er vis paa, naar du kommer hjem og fortæller de andre Bønder hvad dig er vnderfaret, at de vil herefter ære dig.

Bonden. Om Herflabet er ikke ved Benge, saa vilde jeg ydmungst bede, at de vilde give mig noget af deres Mad igien, som jeg kunde spise af paa Begen, saa og kunde lade de andre Bønder see til et Beviis, at jeg har været udi Herflabets Huus.

Don Ranudo. Jeg vil give dig et Aftryk af vores Baaben, som du kand føre hjem med dig til et Beviis, at du haver været her.

Bonden. Bliver jeg da ogsaa en fornem Mand, naar Herren forærer mig dette Baaben?

Don Ranudo. En, Snak!

Bonden. Jeg tænkte, at det bestod alleene i Baabenet; thi der er jo mange, der ikke bevise deres Hønhed af andet end af deres Forfædres Baabener. Men eftersom det ikke kand hjælpe mig, saa giver mig noget Mad til at fortære paa Begen.

Don Ranudo. Naar saa nogen tvivler derpaa, og siger: Hvor kunde det være mueligt, at Don Ranudo de Colibrados, som er descenderet af Antonio Prospero Alfonso, Gonzalvo Hippolito Stephano Mustacho = = =

Bonden. Men, naadige Herre!

Don Ranudo. Lopes, Melchior Gusmann Theodosio Theophrasto, Theodoro Carlos, Philippo Manuel Balthasar = = =

Bonden. Men, naadige Herre!

Don Ranudo. Manuel, Juan Aurelio Sanctio Ramirez, Don Sago Juliano Sebastiano Valentiniano Stemogeniano Melchior Lopez = = =

Bonden. Men, naadige Herre! jeg skulde = = =

Don Ranudo. Caspar Ranudo Trinculo Ventoso &c. &c. &c.

Bonden. Endnu er jeg lige sulten, naadige Herre!

Don Ranudo viser ham Listen i Stam-Bogen, og siger &c. &c. &c.

Bonden. Herren maa opregne saa mange Don Julianer og Don Ahner, saa mange Don Qvichotter og Don Sancho Panzer, som han lyster, saa giver det mig = = =

Don Manudo. Naar saa nogen, siger jeg, tvivler derom, og siger: Hvor kunde det være mueligt, at saadan en Herre skulde bevise en stakkels Bonde sliig Ære? saa gjør du intet videre, end at du viser ham det Aftryk.

Bonden. Men vil Herstabet i det ringeste ikke give mig lidet Biin udi min Flaske?

Don Manudo. Hør, Donna Olympia! der ligger et Aftryk paa Bordet, som denne gode Mand fandt faae til en Erindring, at han haver været her.

Bonden. Maatte jeg ikke kalde paa Raqvaien først, at han fylder mig min Flaske?

Don Manudo. See her, Juan! forvaer det nu vel, og see til, at det ikke gaaer i Stykker paa Benen.

Bonden. Maa jeg springe ud i Røkkenet selv og kalde paa Rielder-Svenden?

Don Manudo. Nu vil jeg forklare dig, Juan! hvad der staaer paa dette Baaben. Udi det første Skillerum er en blaae Falk.

Bonden siger sagte: Skal faae den, der tager sin Mad-Pose oftere hid med sig.

[**Don Manudo.**] Udi det andet Skillerum er en Leopard.

Bonden. Jeg fandt ikke bie længere; jeg maa gaae.

Don Manudo. Udi det tredie er fire Villier.

Bonden. Jeg var tilfreds, at der stode sexten.

Don Manudo. Udi det fjerde er et Sværd.

Bonden. Gid Dievelen havde baade Sværd og Villier.

Don Manudo. Nu skal jeg sige dig Udtydningen.

Bonden. Far vel, naadige Herstab! Jeg takker for den Ære, de har beviist mig med at æde min Mad op.

Scen. 7.

Donna Olympia. Don Ranudo.

Don Ranudo. Hvor vil den Bonde berømme os hiertelig, naar han kommer hjem!

Donna Olympia. Ah ja vist; jeg veed perfect hvad han vil sige, nemlig: Hvilket naadigt Herstab var ikke det! mangen Bonde er mere storagtig end den velbaarne Herre og velbaarne Frue.

Don Ranudo. Men der skulde ikke heller mange af vores Stand have gjort det imod en stakkels Bonde, som vi gjorde.

Donna Olympia. Det vil intet sige, Don Ranudo! vi miste intet af vores Ære derved. Jeg er ikke meget storagtig, derfor fand jeg ikke lide dem, som ville være noget, og ere dog intet. Bønder giver sig ud for Bønder, og den Ære, som man gjør dennem, tage de op som en Naade. Men der er visse Folk, som Monsieur og Madame (J veed det vel selv), hvilke gjøre sig saadan fornem Air; men Borgeren stikker dog ud iblant, i hvor meget de søge at skjule den. Det gaaer med dennem, som man fortæller om en vis Laqvai, der vandt saa mange Penge udi et Lotterie, at han selv blev Herre, og opførte sig meget prægtigt, men glemte sig engang selv, saa at han, i Steden for at sette sig udi Karreten, steg bag paa. Saaledes stikker og Borger=Kjæfterne frem hos de Folk, som jeg taler om. Jeg fand ærgre mig fast ihjel, naar jeg saer Madame (nok sagt) udi sin Porte=Chaise, hældende sit Hoved paa den venstre Axel med en melancholisk Mine, ligesom hun var misfornøjet over det, at hendes Mand ikke haver bragt det endnu højere; da dog, naar hun vil estertænke, at hendes Frue Moder folgte Figener offentlig paa Torvet udi Sevilien, hun burde blive gandske Hoved=svimlet og holde sig fast med begge Hænder udi Porte=Chaisen.

22. opførte sig meget prægtigt] optraadte med megen Pragt.

Men hun taler min Troe ikke gierne om hendes Grand-Mama, ikke heller taler Monsr. gierne om sine Forældre. Jeg er færdig at sprække, min hierte Don Ranudo! naar jeg tænker paa de Folk.

Don Ranudo. Eh, min Hierte! hun maa ikke ivre sig saa meget; det er jo ikke Umagen værd.

Donna Olympia. Jeg var tilfreds, de vilde understaae sig at besøge mig engang; jeg skulde min Troe lade dem staae udi Forstuen en heel Time, det siger jeg, og det sværger jeg paa. Hvad vil det = = =

Don Ranudo. Eh, Gud bedre mig, faaer Fruen ondt? Hun vil min Troe besvimme. Gid jeg havde noget at give hende at lugte til. Nu, lugt til dette Stykke Ost, saa maa stee det gaaer over. Ach hvilket adeligt Hierte!

Hun kommer sig igien.

Donna Olympia. Jeg siger, Don Ranudo! de skulde staae en heel Time i Forstuen, mere estimerer jeg dem ikke. Jeg agter dem ikke saa meget som det Stykke Ost, I har udi Haanden.

Da hun siger dette, tager hun Osten af hans Haand, og æder den op.

Scen. 8.

Don Ranudo. Donna Olympia. Pedro.

Pedro. Ach nu ligger her et Vandens Huus; her er Creditorerne ude med Rettens Middel, som vil exequere en Dom og tage bort alt hvad de finde i Huset.

Don Ranudo. Hvor ere de?

Pedro. De ere alt indbrudte udi den grønne Stue.

Don Ranudo. Kom og lad os gaae.

Scen. 9.

Rettens Middel. Personerne af forrige Scene.

Betienteren gjør en dyb Compliment. Jeg beder allerunderdanigst om Forladelse, naadige Herskab! at jeg her kommer i

saadan dristig Forretning. Jeg er en ringe Tiener, som maa under mit Embeds Fortabelse forrette Øvrighedens Befaling.

Don Ranudo. Til hvilken Ende er han hidskiftet?

Betienteren. Jeg er hidskiftet med Ordre at gjøre allerunderdanigst Execution hos dette høje Herstab og i Kraft af den Dom, som faldt for 14 Dage siden, at tage alt hvad jeg finder udi dette høje Høiædle Huus indtil det høje Herstabs egne velbyrdige Gang-Klæder.

Don Ranudo. Jeg haaber dog, at man ikke tracterer mig paa den Fod som en gemeen Borger.

Betienteren. Det burde vel ikke saa være; men Lovene desverre gjør ingen Forskiel imellem Folk udi Gielde-Sager.

Don Ranudo. Betænk jer vel hvad I gjør, Monsieur!

Betienteren. Jeg har betænkt det meget vel. Jeg har allerede ved mine Folk bemægtiget mig nogle smaa Meubler, som jeg har fundet i de andre Værelser; men som de gandske ikke ere tilstrækkelige til at betale dennem med, saa maa jeg nu fordrifte mig til at legge Haand ogsaa paa det høje Herstabs Gang-Klæder, hvilket jeg beder allerunderdanigst ikke unaadigt maa optages.

Don Ranudo. Kan nogen tage saadant naadigt op? I skal ingen Raison kunde give mig til at forjvare saadan Gierning med.

Betienteren. Tiden tillader ikke denne Gang at give videre Raison. Jeg skal ellers fare fort med største Remselighed og lade Herren i Henseende til hans høje Stand beholde Underklæderne.

Don Ranudo. Det er en forstrækkelig Høflighed, det maa jeg bekiende.

Betienteren. Ja jeg veed nok at give enhver den Ære, ham tilkommer.

Trækker Riolen af ham, og gjør 3 dybe Complimenter.

Don Ranudo. Ach Himmel, hvilke Tider vi leve udi!

Betienteren. Nu maa jeg ligeledes adressere mig til hende, naadige Frue!

Donna Olympia. Det er en halsløs Gierning at legge Haand paa saadan en Dame, som jeg er; betænk jer derfor vel.

Betienteren. Jeg kræver Himmelen til Vidne, hvor meget det smerter mig at gjøre saadan Execution; men jeg er kun et ustyldigt Instrument, som Øvrigheden betiener sig af.

Donna Olympia. Siig kun Magistraten, at den vil blive exemplariter straffet derfor.

Betienteren. Jeg skal underdanigst rapportere dem naadige Fruens Ord. Men jeg maa tage mig den Frihed at bemægtige mig hendes Riøle paa Regnskab.

Trækker Riølen af, og kysser paa Fruens Skjort.

Donna Olympia. Ach Himmel, jeg døer af Blusel.

Don Manudo med sin Tobaks=Dose i Haanden. En, Madame! lader os tractere det med Foragt, for at vise, at vore Hierter svare til vor Fødsel. Monsieur! vi regne ham det ikke til Onde. See der, behager ham en Prise Tobak?

Betienteren. Maatte jeg spørge, om det er Herrens egen Dose?

Don Manudo. So hvad andet?

Betienteren. Herren maa da ikke fortryde paa, at jeg tager den ogsaa paa Regning.

Don Manudo gaaer og synger paa Gulvet.

Betienteren. Jeg seer, her er intet andet. Har det høje Herfskab ellers noget at befale?

Gjør 3 dybe Complimenter, og gaaer ud.

Pedro. Den Dose kunde Herren nok have beholdet.

Don Manudo. Det vil intet sige, Pedro! Lader os gaae ud.

Pedro. Det var en Fandens Karl, han har lært paa en høflig Maade at rive Haar og Hud af Folk. Men jeg seer, at han ikke gif reent bort, han vil ind og snage i flere Værelser; jeg maa hen og sette mit smaa Tøj tilside.

ACTUS IV.

Scen. 1.

Leonora. Isabella.

Leonora. Nu, Madame! hvad synes eders Broder Gonzalo om det Forslag?

Isabella. Det staaer hannem meget vel an. Jeg fand og ikke rettere see, end at det er den sikkerste Ben.

Leonora. Han vil give sig ud for Kongens Søn af Morland, og skal han hede: Caspar Melchior Balthasar Ariel Theophrastus Bombastus, Prinz af Æthiopien.

Isabella. Det er et prægtigt Navn; jeg troer, at det Ord Bombastus alleene vil behage dit Herstab saa vel, at de giver hannem Donna Maria. Men er det ikke noget underligt at give sig ud for en Æthiopist Prinz? Mig synes, at det er for dristigt et Paafund endogsaa udi en Comoedie. Man støder sig jo derover i den borgerlige Adelsmand, at en Røbmand bindes dette paa Ærmet, at den Tyrkiske Kærsers Søn var kommen til Paris for at frie til hans Dotter.

Leonora. Nej Madame! saa meget u-rimelig som Inventionen er i samme Comoedie, saa lett fand den her settes udi Verf; thi at bilde en Røbmand ind, at den Tyrkiske

16. den borgerlige Adelsmand] En Oversættelse af Molières «Le bourgeois gentilhomme» hørte til den Tids yndede Stykker paa den danske Scene.

Kærsers Søn med den store Musti og anden Genstlighed rejser midt ind udi Rikernen af Europa, for at gifte sig med en ubekendt Borger-Dotter i Paris, er hardt ad ligesaa dristigt som dens Invention, som gav sig ud for Ambassadeur fra Kæseren i Maanen for at handle om Ægteskab imellem samme Kæserlige May. og Doctorens Dotter. Men her kommer en christen Prinz fra Africa til Spanien, som giver sig ud for at have antaget den Romerske Troe, hvortil mange fornemme Herrer udi Ethiopien ere faldne, og derfor vil forene sig med een af de højeste Familier udi Spanien, som de mene at være den Colibradske Familie; saa at der er aldeles intet at scrupulere over uden det, at han er fort, men det gaaer alleene Bruden an. I veed jo, at der er ellers ingen Familie i Spanien, som af mit Herskab jo vrages.

Scen. 2.

Pedro. Isabella. Leonora.

Pedro. Hej Leonora!

Isabella. Hvad er der paa Færde?

Pedro. Værer snart! I skal ind og forsegles saavel som alt andet Boeskab i Huset.

Leonora. Forsegles! hvad vil det sige?

Pedro. Det er: I skal ind og lade jer sette Stempel paa. Her har været en Alarm i Huset; der er ikke et Skab, som jo er bleven forseglet af Creditorerne. Alt hvad løst var, er bleven borttaget, indtil Herrens og Fruens Gangklæder.

Leonora. Jeg giver dem en god Dag; alle de Klæder, som jeg har, ere mine egne, som jeg og havde, førend jeg kom her i Huset.

4-6. [som gav sig ud for Ambassadeur fra Kæseren i Maanen o. s. v.] Her sigtes til et Stykke i Théâtre ital., I: «Arlequin empereur dans la lune», som neppe var overført paa den danske Scene.

Pedro. Det vil intet sige. Jeg brugte det samme Argument; men det blev ikke hørt. Rettens Middel tog alle mine smaa Sager bort, og trøstede mig dermed, at jeg kunde søge min Regres til Herskabet igien.

Leonora. Det var en deelig Trøst.

Pedro. De spurdte efter Kammer=Þigen; men jeg var dog saa ærlig og sagde, at hun var ikke hjemme, bad dem og, at de vilde have Taalmodighed en liden Stund, hun kom strax hjem igien.

Leonora. Men see engang, hvor ærlig han er.

Pedro. De vil min Troe ogsaa have fat paa jere smaa Sager, om jeg ellers kiender Rettens Middel ret.

Leonora. Jeg har min Troe ingen i Behold; de maa gierne tage det, som de finde. Men hvorledes giver Herren og Fruen sig tilfreds?

Pedro. De ere endnu lige storagtige, endstønt de ere gandske nøgne. Jeg veed ikke, han har noget i det hele Huus at svøbe sit fattige Legeme udi, andet end en gammel Sørge=Kappe.

Leonora. Ach Taarene staae mig i Øynene, naar jeg hører saadant.

Isabella. Tier ickun stille, Leonora! det skal snart blive godt.

Pedro. Hvor vil det blive godt? hvor vil det blive godt?

Isabella. Du veed jo hvad vi har overlagt sammen. Der kommer Gusmann.

Scen. 3.

Gusmann. Isabella. Leonora. Pedro.

Gusmann siger sagte: Jeg giver jer Fanden, I Gripomernes! saa mange som I ere. Vil I flaae Huden af mig? Da nytter jer den jo intet. Vil I tage mine Klæder? De ere jo ikke en Stiærns værd. Vil I tage min Page=Titul fra

mig? Saa giøre I mig en Tieneste; thi saa fand jeg komme til at blive Steegvender hos godt Folk. O gid I faaer en Ufærd, I Gripomenes! for jer Medfart imod Herskabet. Først toge de bort hvad de fandt i Huset, og siden lagde de Haand paa Herskabet; de toge først Herrens Hat af Hovedet, siden Riolen, siden (med Permission) hans Halsdug, saa at han har intet tilbage uden en Sørgekappe. Kort at sige, der blev intet tilbage udi det hele Huus, hvormed Herren kunde skiule sit nøgne Legeme, uden alleene Sørgekappen, saa at han seer verre ud end en Dievel; men han er lige saa stor derpaa endnu, thi han sagde til mig: Hør, Gusmann! udi all denne Ulykke beholdt jeg dog min Stam-Bog.

Leonora. Hør, Gusmann! hvad Nytt?

Gusmann. Vi faaer Nytt nok herefter; thi det Gamle er altsammen reent borte. Men see der kommer Fruen.

Isabella. . Saa maa jeg da løbe.

Scen. 4.

Donna Olympia. Leonora. Pedro. Gusmann.

Donna Olympia. Ach jeg døer af Forbittrelse. O en Uforstammenhed uden Lige! Jeg skal hævne mig, om det end skulde koste all min Velfærd.

Pedro sagte. Ja den har været flønten længe siden.

Donna Olympia. Saa tidt jeg tænker derpaa, saa kaager mit hele adelige Blod i mine Aarer.

Pedro sagte. Det maa jo et Steds kaage udi Huset; thi vor Gryde har i lang Tid ikke kaaget.

Donna Olympia. Ach jeg brister.

Pedro sagte. Da er det min Troe ikke af for megen Mad.

Donna Olympia. Monne de Folk har glemt, hvem jeg er?

Pedro sagte. Nej dette er U-lykken, at de ikke har glemt os; thi ellers havde vi beholdt det Lidet, som endnu var tilovers.

Donna Olympia. Ach hvor er mine Folk, at jeg kunde overlegge med dem, hvad Anstalter vi skal giøre?

Leonora. Her ere vi allesammen; hvad har Herstabet at befale?

Donna Olympia. Ach Leonora! du har altiid været mig en troe Tienerinde.

Leonora. Jeg har intet gjort, uden hvad min Pligt udfordrer.

Donna Olympia. Ach Leonora! veed du hvad Ulykke, hvad Gaanhed mig er vederfaret?

Leonora. Alt for vel desverre.

Donna Olympia. Hvor hastig fand dog saadant ikke rygtes!

Leonora. . Hvor skulde ikke saadant rygtes; thi vi alle i Huset har jo faaet en Snært af Svøben?

Donna Olympia. Hvilke troe Huusfolk, som tager Deel ndi deres Herstabs Skam!

Leonora. Skammen er ikke saa stor som Skaden.

Donna Olympia. Saa maa du ikke vide, hvad os er hændet.

Leonora. So jeg veed nok, at Rettens Betientere have = = =

Donna Olympia. Ej, det er intet. Men her er noget andet vederfaret os, som har mere at sige. Saa snart Rettens Betientere vare borte, kom en Kammer-Pige lige ind i mit Gemak, uden at lade sig anmelde, og talede saadanne bespottelige Ord: Mit Herstab lader dem hilse; de har hiertelig ondt af den Fortræd, som dennem er hændet, og de beder, at Fruen ikke vilde forsmaae en Silke-Klædning, som ikke er brugt over to Gange. Ach jeg fand ikke fortælle mere af Hævn.

Hun gaaer bort.

Scen. 5.

Don Ranudo spæbt i en sort Kappe. Leonora. Pedro.

De blive forstrækkede, falder paa Knæ, og slaaer Kors for sig.

Don Ranudo. Ej, Børn lille! det er alt for stor Udmyghed; jeg er jo ingen Helgen. Jeg er vel en fornem Mand, men dog et Menneſte, og forlanger derfor ingen Knæfald.

Pedro. Ach er det Herren?

Don Manudo. Det fand du vel see. Staaer op igien; jeg forlanger ingen saadan Dyrkelse af mine Huus-Folk.

Pedro. Jeg fand sværge paa at det ikke var af Idmyghed; men jeg tog Herren an for en Dødning.

Don Manudo. Ja saa. Det kommer af den flette Kappe, jeg har paa; men om jeg heder Don Manudo de Colibrados, saa skal det ikke blive uhævnnet hvad mig er vederfaret i Dag, saa at de Creditores skal udryndes med Hustruer og Børn. Hvad mener du vel, naar saadant kommer ud, om de Folk ikke blive straffede paa Guds og Formue, og den hele By sine Privilegier betagen?

Pedro. Ach Herre! jeg beder for Byen, at den dog maa blive sparet; thi hvad fand andet godt Folk dertil?

Don Manudo. I saadanne Tilfælde, Pedro! bliver den Ustyldige straffet med den Skyldige.

Pedro. Men om saadan en Mand som Herren intercederer for Byen, bliver den nok sparet.

Don Manudo. Ja Pedro! naar det kommer saa vidt, vil jeg see hvad jeg fand gjøre.

Pedro. Ach Herren skal have Tak paa Byens Vegne.

Don Manudo. Men hvad var det for et Fruentimmer, som stod her nheligen, og løb bort?

Leonora. Det var Kammer-Pigen til den Prinz, som nheligen er kommen hid.

Don Manudo. Hvad heder den Herre?

Leonora. Han heder Melchior Caspar Balthasar Theophrastus Bombastus Ariel David Georgius, Prinz af Æthiopien.

Don Manudo. Gille Mænd, men hvor er I bleven bekendt med hende?

Leonora. Hun kom for at besøge mig; thi hendes Frue, som er samme Herres Moder og Kønserens Søster, vil ikke have, at hun skal omgaaes med Folk af anden Familie end vores.

Don Ranudo. Det holder jeg af. Jeg mærker, at de Folt har Ambition; thi der er, sandt at sige, ellers ikke een Familie i Byen, som man fandt omgaaes med.

Leonora. Der er ellers (saa viidt jeg fandt mærke) ogsaa noget andet under; thi samme Kammer-Pige lod sig halv forlyde, som at samme Herre var alleene hid kommen for at alliere sig med vores og ægte vores Frønsen. Han er ikke alleene en mægtig, men og en høj christelig Prinz, thi han er opkaldet efter de hellige tre Konger.

Don Ranudo. Er det mueligt, Leonora? Kald paa Fruen, at vi fandt lade hende det vide.

Scen. 6.

Donna Olympia. Don Ranudo. Leonora. Pedro.

Donna Olympia. Ach Don Ranudo! jeg sticæmmes ved at lade mig see udi denne borgerlige Dragt.

Leonora siger sagte: Det er min Troe min gammel Kiole, Fruen har faaet paa.

Don Ranudo. Tier ifkun stille, Donna Olympia! her er kommen en stor Prinz til Byen, som vil alliere sig med vor Familie.

Donna Olympia. Maaskee det er een af de nye Prinzer?

Don Ranudo. Nej det er een af de ældste i Verden, der udspirer fra Dronningen af Saba; en Æthiopist Prinz. Leonora veed hans Navn.

Leonora. Han heder: Melchior Caspar Balthasar Theophrastus Bombastus Ariel David Georgius.

Donna Olympia. Er det mueligt?

Leonora. Jeg troer, uden Tvivl vi faaer Bisiter af hannem i Dag. Det Eneste, jeg frngter for, er, at Frønsenen ikke vil have hannem, efterdi han er sort.

Donna Olympia. Det vil intet sige, naar han ifkun er høj. O hvilken Nyske!

Don Ranudo. Men hvorledes skal jeg kunde tage imod

saadan en Herre udi denne Equipage? Hør, Pedro! her er kommen en fremmed Prinds til Byen at begiære min Dotter til Ægte, og samme Prinds er af Moorland.

Pedro. Pfy, vil Herren give sin Dotter bort til en Tartar?

Don Manudo. Det maa ikke hielpes; hun kommer derved i Hønhed. Men hvor skal jeg faae Klæder?

Pedro. Tier ifkun stille, Herre! jeg skal skaffe en Kiøle udi en Hast, som jeg vil laane udi mit Navn.

Don Manudo. Ach kiære Pedro! vær da snart.

Pedro. Jeg skal være her udi et Øjeblik igien.

Han gaaer.

Don Manudo. Men bankes der ikke paa Dørren?

Donna Olympia. Løb, Leonora! og hør til, hvem det er.

Leonora. Ach Prindsens Udtolker er her udenfor, og vil have Herstabet i Tale.

Don Manudo. Ach er det mueligt? Hvordan skal vi bære os ad? I maa sige, Leonora! at vi ere ikke hjemme.

Donna Olympia. Men det gaaer min Troe aldrig an; thi det er farligt at støde saadan en Herres Bud for Hovedet. Vi maa hitte paa andre Raad.

Don Manudo. Her er intet andet Raad at hitte paa; jeg kand umuelig lade mig see udi denne Dragt.

Leonora. Mig rinder noget i Sinde, hvorved vi kand hielpes: Herren maa lade, som han er syg, og sige, at Doctoren har raadet ham at svøbe sig udi saadan en Kappe, hvilket skal være kraftigt for en Slags Svaghed.

Don Manudo. En, det gaaer aldrig an.

Leonora. Eller nok et andet Anslag: Herren kand lade som han piner sit Regeme for at gjøre Poenitentse, og at han har svøbt sig udi denne Kappe af lutter Devotion.

Don Manudo. Det gaaer an, Leonora! Lad ham ifkun da strax komme ind.

1. udi denne Equipage] Udstrykelse, Paaklædning.

Scen. 7.

Udtolteren. Don Ranudo. Donna Olympia. Leonora.

Leonora. Ah Herre! han maa ikke forundre sig over den Tilstand, han finder mit Herstab udi. Min Herre, Don Ranudo, som han er den fornemmeste Mand her i Byen, saa er han og den gudfrngtigste. Han har efter Kong Nabuchodonosors Exempel ydmyget sig saaledes, at han seer snarere ud som et Dyr end som et Menneske, og har sat sig for udi fiorten Dage at plage sit Legeme for sine Synders Skyld. Først var han betænkt paa at gaae med blotte Bene, men har fundet, at den Boenitentse var ikke tilstræffelig, hvorudover han endelig har fattet den Kongelige Resolution at fornedre sig som Sanct Nabuchodonosor, fra hvilken (som jeg troer) han regner sin Herkomst, thi hans Familie er fast den ældste udi Spanien. Han vilde ogsaa som Nabuchodonosor have krøbet paa Hænder og Fødder; men vi have allesammen med Suk, Graad og Rnæfald bedet ham at lade det blive dermed, men det havde en fundet hielpe, hvis ikke Erke-Bispen selv med det hele Clericie ved Deputerede havde formanet ham at moderere saadan hellig Iver.

Udtolteren. Ah Don Ranudo! jeg merker, at der er ikke alleene store Mænd i den Colibradske Familie, men endogsaa store Helgene.

Don Ranudo. Ah min Ven! langt fra at jeg giver mig ud for en Helgen, jeg holder mig tvært imod for den groveste Synder, saa at hvis Boenitentsen skulde svare til mine Misgierninger, vilde denne Straf ikke være tilstræffelig.

Udtolteren. Just denne Bekiendelse, Don Ranudo! giver Helgenen tilkiende; thi saa snart en Helgen fatter den Tanke, at han er en Helgen, bliver han ikke mere en Helgen. Men hvor er Donna Olympia, hans Frue?

Don Ranudo. Der seer han hende staae som en gemeen Borger-Kone udi saadan en Stand, som vi have besluttet at være udi i fiorten Dage.

Udtolkeren. Jeg vil ikke disputere derimod; maaskee en extraordinair Misgierning er Marsag til saadan extraordinair Poenitentse.

Don Manudo. Jeg havde for tvende Dage siden en hæsliq ublue Drøm, thi jeg syndede virkelig udi Sørne, og derfor har underkastet mig denne Poenitentse.

Udtolkeren. Ach dette alleene fortienet Canonisation. Jeg er ellers kommen hid for at lade Ederes Velbaarnhed vide den hønbaarne Prindses af Abyssinien, min naadige Herres Ankomst til denne Stad; dog dette er ikke mit eneste og fornemmeste Grinde, thi jeg er fornemmelig hidstiftet for at foreslaae en Alliance og at begiære for min Herre deres fiere Dotter, Frønnen Maria, til Ægte.

Don Manudo. Tilbudet er meget anseeligt; men maatte jeg spørge hans Excellence, hvorledes Prindsen er kommen paa de Tanter?

Udtolkeren. Marsagen, som har bevæget hans Durchläuchtighed at paatage sig saadan en Kæmpe, er denne: Udi Æthiopien eller Abyssinien er Kæmseren saavel som Undersaatterne Christne, men udi mange Stykker gaaer fra den Romerske Kirkes Værdom; hvorfor mange Portugisiske Jesuiter ere did hen stiftede, for at forene Abyssinien med det Romerske Sæde. Ved disses Tale og Prædiken er min naadige Herre saaledes bleven bevæget og overbevist, at han nu passerer for en nidtief Catholique iblant Jesuiterne selv, hvilket er hans Morbroder Kæmseren bekiendt, som derudi lader ham saavel som alle andre Samvittigheds-Frihed, og har tilstædet ham efter Begiæring at oplede sig en høn-adelig Gemahlinde udi Spanien eller Italien; til hvilken Ende han har raadført sig med mig, Sago de las Cores, hans fornemmeste Udtolker og en indfødt Spanier, og adspurdt mig om de fornemmeste Spanste Familier, hvorudover jeg gav hans Durchläuchtighed strax Anslag paa det Colibradske Huus, som det største og ældste catholiske Huus i Spanien, og consequenter udi hele Europa; jeg siger udi Europa, thi udi Abyssinien ere langt ældere Familier, thi hans Durchläuchtighed fandt vise fit

Slægt-Register, Mand efter Mand, fra Dronningen af Saba og sine christelige Forfædre fra de hellige tre Konger.

Don Ranudo. Saa vidt gaaer endelig mit Slægt-Register ikke.

Lesuora. Eders Velbaarnhed laad ikke vide det; thi jeg har hørt lærde Folk mumle noget derom, at de Colibradste Stammer ere lige fra een af Noæ Sønner, ved Navn Sem, Cham og Jacob.

Don Ranudo. Jeg troer det nok; men de Gamle har forsømt at antegne det.

Udtolkeren. Det Gnestte, som kunde strække deres Velbaarnhed fra at give min naadige Herre deres Dotter, er, at hans Naade er fort som alle andre Møder.

Don Ranudo. Det vil intet sige; en Spanier er selv forkladen.

Udtolkeren. Jeg tog ingen Betænkning at gifte mig der udi Landet med Helicon Comtra, min Frue, som nu er Kænsferens Erke-Baster-Rone, hvilket er et Embede, som udi Abyssinien ikke gives uden til fornemme Damer; thi hvert Land, Eders Velbaarnhed! har sine egne Manerer. Det Underligste, som kommer Fremmede for udi Abyssinien, det er Talen, som er ligere en Sang end en Tale, som for Exempel, naar jeg siger det Ord Tahunki langt, saa betyder det et Bord; Tahunki en Terz højere, saa betyder det et Bierg; Tahunki en Tone højere, saa betyder det en Kirke; og Tahunki endnu en Tone højere, saa betyder det en Elefant.

Don Ranudo. Hille-Mænd, det Sprog lærer min Dotter aldrig.

Udtolkeren. Inden et Aar vil hun tale det som en indfødt Abyssinier.

Don Ranudo. Jeg er ifkun bange, at min Dotter ikke laad fordrage den store Hede, som er i Abyssinien.

Udtolkeren. Ach der er en gandske tempereret Luft i det Land, hvor Kænsferen residerer; men der er nogle af hans Undersaatter, som boer lige under Linien, hvilke ere saa hede,

at man fand tænde Svovelsstikker an paa dem, og naar de vil taage deres Mad, saa nyser de ifkun paa Brændet, saa har de strax Ild.

Don Ranudo. Det er selsomt.

Udtolkeren. Ja der er meget Underligt til i Naturen. Men een Ting er at erindre, nemlig at min Herre vilde blotte sit Hoved, naar han taler med den Abyssiniske Prinds, og bøne sig først for ham; thi det er en Ære, som han paaftaaer at nyde af alle fremmede Undersaatter, som ikke ere af Kongeligt Blod.

Don Ranudo. En, dertil beqvemmer jeg mig aldrig: Skulde en Colibrados, en Grand d'Espagne, der efter sit Privilegium med bedækket Hoved taler med Kongen af Spanien selv, blotte sit Hoved for en fremmed Prinds?

Leonora siger sagte: Det er jo forbandet; det kalder jeg Spansk: Han er saa fattig, at han eyer hverken Hue eller Hat, og dog vil betænke sig at blotte sit Hoved.

Udtolkeren. Ja saa mærker jeg nok, at der bliver intet af; thi hans Naade beqvemmer sig til ingen Samtale uden paa de Vilkaar.

Don Ranudo. Det gjør mig ondt at see saadant stort Giftermaal spildt; men jeg vil heller døe af Armod, end gjøre noget, som fand præjudicere min Hønhed.

Leonora siger sagte: Det kalder jeg Spansk.

Donna Olympia. Om Don Ranudo lod sig overtale dertil, skulde jeg lade mig stille ved hannem fra Bord og Seng.

Don Ranudo. Eders Tale, Donna Olympia! burde skrives med gyldene Bogstaver over vor Forstue=Dør.

Leonora siger sagte: Ja med nogle andre Bogstaver malet paa et andet vist Sted.

Udtolkeren. Saa mærker jeg da, at hans Naade med uforretted Sag maa rense herfra.

Don Ranudo. Det gjør mig ondt; men jeg fand ikke beqvemme mig dertil, om jeg end kunde redde mit Liv dermed.

Donna Olympia. Ambition er os indprentet ved Fødselen.

Leonora siger sagte: Det kalder jeg Erke=Spanst.

Don Ranudo. Min Dotter skal heller gaae i Kloster.

Leonora siger sagte: Og I begge udi Daare=Kisten.

Udtolkeren. Jeg maa da forlade dem og berette hans Durchläuchtighed dette Afslag.

Han gaaer bort.

Don Ranudo. Hvad synes dig, Leonora! stod vi ikke paa vores Ære?

Leonora. Jo jeg synes, at Herstabet staaer paa den og træder den under Fødderne; thi det, som Herstabet kalder Ære og Respect, kand regnes dem af andre til evig Spot, Skam og Skændsel. Hofmoden gaaer saa vidt, at den kand give Materie i sin Tiid til en Comoedie. Det Artigste er, efterdi Herren ingen Hat har.

Don Ranudo. Hør, Leonora! man seer igiennem Fingre med dig for din lange troe Tieneste.

Leonora. Herstabet maa nok tilstøde mig at tale; thi jeg har fire Aar faaet lidet Mad og ingen Løn.

Scen. 8.

Don Ranudo. Donna Olympia. Leonora. Pedro.

Pedro. Herre! her er en Riale; men jeg har maat sette min Troe og Love til Pant derpaa, at den skal blive baaren tilbage inden tre Dage.

Don Ranudo. Ja nu er det for silde; Brindsens Udtolker har alt været her, men gik bort med uforrettet Sag, saa at der bliver intet af Partiet.

Donna Olympia. Den kand dog komme tilpas; thi vi kand ikke vide, Brindsen tør afstaae sine Præensioner og komme hid igien. Lad os gaae bort saalænge.

De gaaer bort.

Pedro. Hvad er Marsagen, Leonora! at Herstabet er bleven anderledes til Sind?

Leonora. Herren vilde ikke beqvemme sig til at tale med blottet Hoved med Brindsen.

Pedro. Men hvad duer saadant narrigt Forslag til?

Leonora. At komme hannem desfastere til at troe, at det er en Brinds. Lad mig ifkun raade, det skal nok gaae for sig. Den falske Brinds kand altiid afstaae sine Prætektioner. Men der kommer Herren igien paaflædt.

Don Kanudo. Men jeg troer ikke, at jeg beqvemmer mig dertil, ihvorvel vores Armod er saa stor.

Donna Olympia. En, hvad Armod? Det er ifkun gemene Folkes Snaf. Folk af vor Stand kand ikke være arme.

Pedro. Men om Herstabet døde af Sult, hvad kunde man kalde det paa et ret godt Sprog?

Donna Olympia. At døe af Sult er ikke at døe af Armod; men det kaldes heller en heroist Død, som ædelsindede Folk udvælger sig, førend de ville fornedre sig.

Pedro. Men jeg er bange, at Herstabet fik saadan Grav=Skrist: Herunder hviler Don Kanudo med hans Frue den velbaarne, som døde af Sult for at undgaae Armod. Men see der kommer Ambassadeuren tilbage.

Scen. 9.

Udtolkeren. Don Kanudo. Donna Olympia. Leonora. Pedro.

Udtolkeren. Hans Durchläuchtighed, min naadige Herre, fortryder langt fra ikke Eders Velbaarnheds Paastand, men tvertimod admirerer desmere saadan Edelhiertighed, og stat-terer Eders Velbaarnhed langt højere end som tilforn, overladende til deres egen Villie, om de ville bevise hannem den begiærte Gæde eller ej.

Don Kanudo. Efter som Brindsen ikke paastaaer saadant som en Ret, saa vil jeg af fri Villie beqvemme mig dertil.

Donna Olympia. Hvad?

Don Kanudo. Jo Donna Olympia! vi kand bevise saa

stor Ære, som vi vil, naar den ikke bliver os afvungen; thi saa heder det ifkun Høflighed og ingen Skyldighed. Jeg kand vise det af den Spanske Krønike, at een af vore Forfædre, Don Sanctio, tog imod en Soldat med blottet Hoved, der havde omkommet 8 Møder udi det store Feltslag ved Xeres de la Frontera.

Udtolkeren. Saa vil jeg da ønske Eders Velbaarnhed til Kyffe med det store og mægtige Svogerstab, og vil inden en Time bringe hans Durchläuchtighed hid med sit hele Følge.

ACTUS V.

Scen. 1.

Leonora. Gusmann.

Gusmann. Ach Leonora! hvad vil den forliebte Gonzalo sige dertil, at hans Kjæreste skal føres til Morland? Vel er det mig kært, at hun kommer i Højhed og Velstand af Fængsel, Sult og Armod; men jeg saa dog heller, at dette Ægteskab blev til intet, for Gonzalos Skyld.

Leonora. Nej Gusmann! dette Ægteskab er bedre.

Gusmann. Jeg merker nok, at du er en Veyrhane, og at du har samme Nysker som alle Fruer=Piger.

Leonora. Ej, Snak! naar Frøkenen selv er fornøjet dermed.

Gusmann. Ach Himmel, vil hun bekvemme sig til at tage en Sort?

Leonora. Det er en christelig, dydig Prinds, som boer udi et poleret Land. Jeg følger Somfruen, i hvor hun renser.

Gusmann. Jeg følger min Troe ogsaa med.

Leonora. Ja hvad andet?

Gusmann. Saa kommer vi endnu til at tiene i Brød sammen, hvilket er mig kært, thi jeg elsker dig, Leonora! saa højt, som en Doctor elsker en Feber. Vilde du som jeg, saa skulde vi strax forlove os sammen, og du skulde blive min Kone; thi det tiener os begge ikke at gaae længere, tilmed er jeg forbunden at gifte mig snart for en vis Aarsag Skyld.

Leonora. En, du Tølper! du maa vide, at du taler med en Spansk Jomfrue, og at du er hverken udi Frankrige eller udi Tydskland, hvor man siger i Dag: Vil I have mig? og i Morgen alt holder Bryllup; hvor man og omgaaes hinanden saa venlig for Bryllupet, at man intet Nødt har at sige hverandre eller at bestille Bryllups-Natten. Vil du vinde min Kjærlighed, saa skal du frie efter Landets Mode: Du skal først et heelt Aar gaae og sukke; blive altereret, naar du seer mig; lade nogle Gange som du vil hænge dig af Kjærlighed, uden at lade dig mærke til hvem det er, men alleene lade mig giette det selv. Siden skal du og insinuere dig med Spill og forliebte Viser for mine Kammer-Vinduer, taale, at jeg viser dig bort med Skields-Ord, og slaaer Band over dig; derefter skal du insinuere dig med Penge hos en gammel Kone, som er min Ven, faae hende til at rose dig og afmale den elendige Tilstand, du er bragt udi af Kjærlighed; forme mig, af Christen Kjærlighed at frelse dit Liv ved at gjøre dig et bliidt Ansigt og at imodtage eet og andet Vers, som du har skrevet med dit Blod, siden at imodtage Foræringer, siden at tale med dig igiennem Vinduet og endelig lade dig ind udi mit Kammer.

Gusmann. Du har Ret, Leonora! det bør saa være; den Tiid fand snart gaae, thi all denne Omsvøb fand ikke vare over 50 Aar. Der fattes ifkun, at du skulde have raadet mig at hænge mig reent op af Kjærlighed. Men Leonora! jeg vil hitte paa et Raad, hvordant vi skal kunde komme hastig sammen uden at synde imod Landets Mode. Du skal lade din Kammer-Dør staae aaben en Nat og lade som du sover stærkt, saa vil jeg snige mig ind og besøge dig. Du skal imidlertid raabe om Hielp, men dog ikke saa høyt, at nogen fand høre det. Naar jeg da har taget dig med Vold, saa følger det af Fornødenhed, at du iler med Bryllupet, for at faae din Ære igien, som jeg paa saadan skielmsk og voldsom Maade har berøvet dig.

Leonora. Hør, Gusmann! hold inde med saadan Snak; jeg vil min Troe ellers sige det til Herskabet, og du skal blive straffet for din ubluesfærdige Mund.

Gusmann. Det var ifkun et Forslag, Leonora! Du fandt ellers gjøre, hvad dig lyst. Jeg er endelig ikke saa forlegen for at gifte mig.

Leonora. Jeg min Troe ikke heller.

Gusmann. Ja ja, Leonora! vi kommer nok til Rette. Men der er Donna Maria. Jeg fandt ikke taale at see paa hende; thi mit Hierte bløder i mit Liv, naar jeg tænker paa at hun skal have den sorte Prinds. Jeg gaaer min Vej.

Scen. 2.

Donna Maria. Leonora. Pedro.

Donna Maria. Ach Leonora! den List, du har opfundet, er uforligelig; men jeg er saa bange, at det bliver aabenbaret, førend Ægteskabs-Contracten bliver sluttet.

Leonora. Det fandt ikke lettelig aabenbares, uden vi røber os selv. Jeg har derfor ikke villet betroet det til Gusmann; thi han er taabelig, og fandt røbe os.

Donna Maria. Men er det ikke en Bedrøvelse, at mine Forældre skal være saa forblindede af Hofmod, at de vil heller døe af Hunger end at give deres Dotter bort til en brav Herre, der baade har Evne og Hierte til at række dem Haanden, alleene fordi hans Stand er en Grad ringere?

Leonora. Det er en forbandet Hofmod, som regierer udi dette Land; derfor heder Spanst iblant Fremmede det samme som Hoffærdig.

Donna Maria. Siig ikke det, Leonora! at det er Landets Mode; vi gjør vor Nation U-ret derudi. Vel er det sandt, at der findes mange flige Folk i Spanien; men derfor maa man ikke gjøre det til den hele Nations Caracteer, thi intet er mere ubilligt end af eet eller andet Menneskes Gierning at ville gjøre sig en Idee om en heel Nation. Folk

male tit en Nation ilde eller vel af paa saadant Fundament: Falde de iblant genereuse Folk, den korte Tiid de ere i et Land, saa heder det hele Land siden hos dem genereux. Boer der hoffærdige Folk udi det Naboelev, hvor de ere komne til at logere, saa skrive de Bøger, naar de ere komne tilbage, om et heelt Riges Hofmod. Om mine Forældre for Exempel ere saa daarlige, at de heller vil døe af Armod, end at de vil give deres Dotter bort til en vis Familie, som de mene er ikke saa stor som deres, skal man derfor tillegge det hele Land saadan Ende? Men det er ubilligt; thi de fleste Menneſter her i Staden fordømme saadant, og vil glæde sig, om vor Anſlag lykkes.

Pedro. Somfruen har Ret derudi; thi hun bevifer med ſit eget Exempel, at ikke alle ere beſmittede med denne Ende. Men ſee der er Herſkabet.

Scen. 3.

Don Ranudo. Donna Olympia. Donna Maria. [Eugenia.]
Leonora. Pedro. Guſmann.

Don Ranudo. Nu, min Dotter! Himlen har nu tilſkiftet dig en Egtefælle, ſom du ſand forbindes med uden at vancere Familien. Jeg har beſkiftet dig til din Husbond og Herre Theophrastus Bombastus, den ſtore Prinds af Æthiopien.

Pedro. Hille-Mænd, man ſand høre alleene af det Ord Bombastus, hvilken Mand han maa være.

Don Ranudo. Det ſkal ogſaa være en brav, dydig Herre, ſom alle de Prindſer af Æthiopien har været.

Pedro ſiger ſagte: Det vil intet ſige, naar han ikkun er fornem.

Don Ranudo. Aligemaade ſkal han og være kion.

Pedro ſiger ſagte: Det gjør ogſaa intet til Sagen, endſkiønt han havde hverken Næſe eller Øren, naar han ikkun er Prinds.

Don Ranudo. Han skal ogsaa være en riig og mægtig Prinds.

Pedro. En, her behøves ingen Midler; thi udi det ene Ord Bombastus er Riigdom nok.

Donna Maria. Jeg takker mine fiere Forældre for den Omforrig, de har draget for mig; thi mit Forsæt har altid været, heller at gaae udi et Kloster end at gifte mig med nogen af u=lige Stand.

Donna Olympia. Ach Don Ranudo! vor Datters Ord burde skrives med gyldne Bogstaver og settes udi alle fornemme Huse. Af den Colibradfske Stamme fand ikke udspire andet end saadanne Grene.

Leonora. Om Somfruen havde villet tage nogen af u=lige Stand, saa havde jeg aldrig givet mit Samtykke dertil; thi jeg vilde heller døe end see saadant.

Don Ranudo. Du skal have Tak, Leonora! for din Midfiærhed; thi du har altid ladet see, at du er en troe Pige, som har Ærbødighed for sit Herstab.

Pedro. Det skulde min Troe ikke heller have steet, saalænge mit Hoved var op, at vor Somfrue skulde tage en Gonzalo de las Minas til Ægte, omendstiont han havde endnu været rigere, end han er. Jeg fandt sværge paa at da jeg hørte, saadan Forslag var giort af hans Søster, ivrede jeg mig saa meget derover, at jeg endnu ikke har forvundet det. Der har sat sig noget i min Rng, som ikke er for den lange Hvile; au au au! det minder mig, saa tit jeg tænker derpaa. Var det ikke uforstammet, at saadan en Karl som han torde understaae sig at begiære en Colibradfs Somfrue? Mener han, at mit naadige Herstab er saa fier efter Penge, at de skulde fornedre sig saaledes? Hvad monne den Karl vel bilde sig ind? Havde jeg ham fat, jeg skulde myrde ham paa Stedet. Nej førend det skulde have steet, skulde jeg

25-26. som ikke er for den lange Hvile] som jeg faaer at føle, som ikke er at spøge med.

have stuet Ild paa det hele Huus og opbrændt baade Herren, Fruen, Tomsfruen og mig selv med.

Donna Olympia. Saadanne Tienere ere værd saadant Herstab, og saadant Herstab saadanne Tienere.

Don Ranudo. Hans Tale staaer mig an, saasom den føres af en overmaade stor Ridfierhed, endskiønt det ellers ingen Merite var at brænde sit Herstab.

Pedro. Ja Herrens og Fruens Afse, om den kunde tale, skulde takke mig; thi det var en heroist Død, og alle Folk skulde sige: De levede heroist, og døde heroist. Reputation er jo det fornemmeste Alenodie i Verden; naar den er borte, hvad kand da Riigdom og Velstand nytte? Nu taler jeg af Hjertens Grund; men naar jeg siger andet, saa sticemter jeg.

Don Ranudo. Jeg veed nok, Pedro! at naar du har talet anderledes, har du alleene gjort det for at divertere os.

Pedro. Det er min Troe ogsaa sandt; men en Hof-Mar kand og tale ærbart iblant, og naar jeg staaer paa Herrens og Fruens Respect, saa taler jeg altiid alvorlig.

Don Ranudo tager i sinomme. See her, Pedro! der har du en Rosinobel for de Ord, du talede. Dog, det er sandt, jeg troer ikke, at jeg har saa mange Penge hos mig; du skal vist nok have en Rosinobel til Gode, Pedro! om ikke mere.

Pedro siger sagte: Herren har maastee ingen Buxer paa, ellers havde jeg vist nok faaet den strax.

Don Ranudo. Hvis du ikke faaer den, saa skal du vist nok faae noget, som er bedre.

Pedro. Hvad er det, Herre?

Don Ranudo. Jeg skal mage det saa, at naar vor Historie bliver bestreben, som jeg nok troer skeer med det første af een af vore Klienter, saa skal dit Navn med din Berømmelse og blive indført derudi.

Pedro. Gille-Mænd, hvad Nød har jeg da? Men see der kommer Brindsen.

Gusmann. Ach gid jeg kunde tale Æthiopist, jeg vilde

spørge om adskillige Sager; thi jeg har hørt saa meget tale om dette Land, besynderlig om det røde Hav og om den store Flod Seine, som løber der igiennem, og har Guld=Sand.

Don Nanudo. En Snak, du Gæst! Seine=Floden løber igiennem Paris udi Frankrige.

Gusmann. Herren maa forlade mig; thi jeg har seet trykt neden under en Tragoedie disse Ord: Scena er i Moorland. Men der er han. Ach Herre! han svarer til sit Navn; thi hans Ansigt har allerede bombarderet mig saa, at jeg neppe fand staae paa mine Been. Rand det og staae Herren an at gaae ham udi Møde?

Don Nanudo. Ja vist; men han er og den eneste Underfaat, jeg fand gjøre det imod.

Pedro. Jeg maa sette mine Briller paa.

Gusmann. Og jeg ligeledes. Nu haaber jeg, at Herstabet skaffer os Revange over Rettens Middel, som saa flammelige udplyndrede os.

Don Nanudo. Det er alt for nedrigt at tænke paa saadant.

Gusmann. Imidlertid mistede jeg det Videt, som jeg havde. Jeg skal min Troe bede hans Ethiopiske Durchläuchthighed hænge baade Bnesoged, Borgemester og Raad op, hvis de ikke skaffer mig mine Sager tilbage.

Don Nanudo. Du skal nok faae Erstatning for dine Sager, uden at anmode Prindsen om saadant.

Gusmann. Men, naadige Herre = = =

Leonora. En, hold din Mund, Gusmann! Mener du, at Ethiopia vil føre Krig med Spanien for dine Skoe og Buxer? Nu er ikke Tiid at tale om saadanne Bagateller. Men hvad er det for Alarm, jeg hører? See der kommer min Troe Prindsen i fuld Process.

Scen. 4.

Prindsen kommer ind udi Procession med sin hele Svite, som ere alle sorte Morer. Imedens Processionen varer 3 Gange om Theatro,

spilles en underlig Musikke. Processionen stæer saaledes: 1) gaaer een med et lidet Skrin udi Hænderne, med Præsenter udi; 2) een med en lang Tobaks-Pibe, som et Spyd; 3) Printsen selv med en Hof=Mar med Bielder ved Siden, som løber om, og gjør adskillige Grimacer; 4) andre med Armbøsse og Pile paa Armene. Endeligen staaer de stille, og een af de Bevæbnede træder frem til Printsen, og efter trende Skridt, saa at Hovedet stødes ned paa Jorden, leverer Printsen en Armbøsse med en Piil, som han skyder paa Ranudo, hvilken bliver forstrækket, og spørger hvad det skal betyde; hvortil svares af

Udtolkeren. Det er saa Landets Mode, saaledes at hilse Mands=Personer.

Derefter træder en anden frem, og skyder en Piil paa Gusmann, som falder om af Forstreckelse, og raaber. Hof=Marren hjælper ham op igien, og siger: Gostuki, Gostuko, Gostuka.

Gusmann. Det var Fanden ikke et godt Stykke; det var et Skielms=Stykke at skyde paa en uskyldig Mand.

Gonzalo, som er Printsen. Laham Tuibu, Scomta posi, la hom hubo, la hom haba.

Udtolkeren. Printsen ønsker, at deres Velbaarnhed endnu maa leve saa mange Aar, som der er Mile til Solen, og Sand=Korn paa Bunden af det røde Hav.

Gusmann siger sagte: Det Sprog er stænt at bruge om Vinteren; thi det er saa kort.

Don Ranudo løfter paa sin Hat. Jeg takker hans Durchläuchtighed for hans Ønske, og ønsker ham igien Himlens Belsignelse.

Udtolkeren til Printsen. Allola.

Gusmann siger sagte: Det er et forbandet Sprog; dermed fand man skrive en heel Krønike paa eet Blad.

Gonzalo. Lacotrang hi li li.

Udtolkeren. Printsen siger, at han har paataget sig denne lange Rejse for at forene sig med et høynadeligt Huus af den Romerske Religion; begiærer derfor til sin Gemahl deres Dotter, Frøken Maria.

Gusmann. Hille Mænd, hvilket mageligt Sprog! Naar

hi li li betyder saa meget, saa er jeg vis paa at een Linie land gjøre saa lang en Spansk Kemse som hele Fasten.

Don Ranudo. Jeg tager med Glæde imod hans Durchläuchtigheds Tilbud, og overgiver hannem min Dotter til Gemahl.

Udtolkeren til Prinsfen. Lalaks.

Gusmann Hvad monne han vil med Lar?

Don Ranudo leder sin Dotter frem, og overleverer hende Prinsfen; beder Notarius at opsette Ægteskabs-Contracten. Notarius setter sig til at skrive. Smidlertiid lister Hof-Narren sig til Gusmann, og rykker ham i Haaret fremad.

Gusmann. Ach Herr Udtolker! hvorfor rykker han mig i Haaret? Jeg har jo ikke gjort hannem noget Ondt.

Udtolkeren. Det er intet, min Ven! Hof-Narrer udi Abyssinien tale ikke uden med Gebærder: Naar de tale med deres Overmand, bruge de de Slags Gebærder, som de kalder Poloki; og naar man taler med fine Ligemænd, bruger man andre Slags Gebærder, som man kalder Hokipo. Denne første Gebærde vilde sige saa meget: Jeg haaber, at der vil blive godt Venstab imellem os to.

Gusmann. Fanden komme i saadan Venstab. Betyder det Venstab at rykke ærlige Folk i Haaret? Hvad monne han da vil gjøre for Gebærder at tilkiende give Fiendstab?

Hof-Narren rykker ham i Haaret tilbage.

Gusmann. Au au! lad mig blive i Roe, din forte Hund!

Udtolkeren. Med denne sidste Gebærde giver han tilkiende disse Ord: Gid jeg havde den Ænske, at vi altid kunde være tilfammen.

Gusmann. Det ønsker ikke jeg; gid Fanden være hos ham. Det Slags Folk land tale saalænge med en god Ven, indtil han maa ligge paa Valstedet, og det kalder jeg at dræbe Folk med Snak.

Narren knytter Næver til Gusmann.

Gusmann. Hvad Dievelen har han nu i Sinde, mens han knytter Næver?

Udtolkeren. Det vil saa meget sige, at han vil fortælle noget om sin Kæjse fra Moorland.

Gusmann. Ach Herr Udtolker! siig, at jeg er ikke curieux; thi inden han kommer halv Vegen, saa er der ikke et heelt Been udi mig.

Narren knæpper ham paa Næsen.

Gusmann. Au au au!

Udtolkeren. Det vil saa meget sige: Nu begynder jeg at fortælle Kæjsen.

Gusmann. Jeg maa og give mig til at tale paa Hokipo.

Han ryster Narren i Haaret igien; de alternere med slige Gebærder, indtil de komme sammen for Alvor, saa at man maa stille dem ad. Imedens dette Klammerie skeer, vender de andre, fornemme Personer sig fra dem til Notarium, som imidlertid fuldfærdiger Contracten, og flyer den til Underskrivelse.

Don Ranudo. Lad Printsen med min Dotter først underskrive, siden tegne vi andre under til Bitterlighed.

Udtolkeren. Nej Herre! det er Maneer udi Moorland, at Brudgommen og Bruden tegner sidst, og de andre lade Rum aaben til deres Navne.

Don Ranudo. Hvert Land har sin Skik; lader os da undertegne først, eftersom det er saa brugeligt.

De tegne alle under, omfider tegner ogsaa Gonzalo som Prinz med Donna Maria deres Navne. De raaber alle: Vivant! og Trompeterne blæser. Naar dette er skeet, oplæses Contracten.

Notarius læser. Smellem os Underskrevne er med Forældres og Venners Billie sluttet et evigt Ægteskab, til hvilket om endstønt intet naturligen udfordres uden de Personers indbyrdes Samthkke, der har bundet deres Hierter af velberaad Hu sammen, saa har vi dog ikke vildet overtræde borgerlige Love og andre Ceremonier, men forlanget Vennernes

Samtykke, som denne Ægteskabs-Contract med os stadfæstet og underskrevet haver.

Gonzalo de las Minas.

Maria de Colibrados.

Don Manudo. Hvad? er det Gonzalo de las Minas?

Gonzalo tager Masquen af, og siger: Ja saadant er mit Navn.

Don Manudo. En, det er Bedragerie, som exemplariter bør straffes.

Donna Olympia. Denne Contract maa strax til intet gøres.

Notarius. Det kand ingenlunde stee; et Ægteskab, som efter Loven med almindelig Samtykke og Undertegnelse er stadfæstet, kand ikke til intet gøres.

Donna Olympia. Her er jo Sviig og Bedragerie under.

Notarius. Det veed vi intet af; vi har ikke gjort andet end det, vi bør at gøre.

Don Manudo. Dette Ægteskab er for sin U-liigheds Skyld gandske ughldig.

Notarius. Vi see ingen stor U-liighed; thi her er sluttet Alliance imellem to adelige Familier. U-liigheden maa bestaae derudi, at Gonzalo tager en fattig Somfrue uden Medgift.

Donna Olympia. Min Dotter mister heller sit Liv, end at hun lever udi Ægteskab med en Mand af u-lige Stand.

Donna Maria. Jeg mister heller mit Liv, end at jeg lader mig stille fra en Person, som jeg saalænge har elsket.

Donna Olympia. En, Don Manudo! vi vil ikke mere kiende hende for vores Dotter, men gøre hende arveløs.

Pedro. Her er jo intet at arve, Herre! uden den sorte Kappe, I havde nylig paa.

Donna Olympia. Ach jeg hører, at du Skielm er og udi Banden med. Hør, Leonora! kald os nogle Folk hid til Hielp.

Leonora. Det fand jeg ikke giøre, naadige Frue! thi jeg er og af samme Bande, og jeg troer, at den hele Stad skal glæde sig over dette Forræderie.

Gusmann. Skal fare efter den Leonora, hvor net havde hun smiddet det sammen. Jeg vidste min Troe ikke andet, end at det var en Morist Brinds.

Donna Olympia. Ægteskabet skal ikke alleene blive til intet giort, men I skal og alle blive exemplariter straffede for dette Bedragerie.

Gonzalo. Ægteskabet skal staae ved Magt; thi først har jeg Brudens Samtykke, dernæst Forældrenes Hænder under Contracten.

Don Ranudo. Jeg kræver jer alle til Vidne, mine Huus-Folk! hvordant det er tilgaaet.

Pedro. Jeg fand vidne dette, at her er sluttet et Ægteskab.

Leonora. Og jeg fand vidne, at Frøkenen har længe haaret Kierlighed for Gonzalo.

Notarius. Børn staae vel under Forældrenes Formynderskab, og ere dem stor Lydighed skyldige, saalænge Forældrene comportere sig, som de bør, og ere ved deres fulde Fornuft; men naar det ikke er saaledes, fradømmer den Spanske Lov dem saadan Myndighed, efter den Articul: Si furiosus &c.

Don Ranudo. Ere vi fra Forstanden? Spørger min Dotter og mine Huus-Folk, om vi har bedrevet noget, som fand fradømme os Forstanden.

Donna Maria. Jeg fand ikke see, mine kiere Forældre! hvad Overeensstemmelse det har med den sunde Fornuft at ville heller sulte sig selv og sit Barn ihjel end indlade sig i Allianze med saadan en brav Herre som Gonzalo.

Pedro. Jeg holder ogsaa for, at Herren og Fruen ere ikke rigtige udi Hovedet.

Leonora. Jeg fand ikke heller give bedre Vidnesbyrd.

Gusmann. Jeg holder Herren og Fruen for kloge nok;

men at sige Sandhed, saa er der dog et halvt Dofin
Struer løse.

Notarius. Her hører I Huus-Folkets Bidnesbyrd,
hvilket dog ikke er nødigt udi denne Sag, thi jeg fandt til
Overflod lade eder vide, at den hele Stad er af samme
Tanke, og at hvad som er skeet, er skeet med Øvrighedens
Tilladelse.

Donna Olympia. Ach, Don Ranudo! lad os gaae i
Kloster.

Leonora. Og vi vil gaae hen for at holde Bryllup.

Eugenia. Ach gid jeg kunde sige det samme.

PHILOSOPHUS

ubi

Egen Indbilding.

Comoedie

ubi

Fem Actor.

S o v e d = P e r s o n e r n e

i

Comædien.

Cosmofigoreus, Philosophus udi egen Indbilding.

Petronius, hans Famulus.

Leonora, en Enke=Frue.

Pernille, hendes Kammer=Pige.

Jeander, Leonoræ Bøhler.

Jeronymus, Leonoræ Broder.

ACTUS I.

Scen. 1.

Leonora. Pernille.

Pernille. Men er det vist, at han virkelig har anmodet Fruen om Ægteskab?

Leonora. Jeg fand ikke tvivle om at det jo er hans Alvor; thi en saadan Mand mener vel ikke andet, end han siger og skriver. Jeg har jo hans skriftlige Begiering. Det, som meest bevæger mig, er dette, at han eedligen bevidner sig ikke at have mindste Henseende til mine Midler.

Pernille. Saa veed han da, at Fruen er bemidlet?

Leonora. Ja han maa vel vide det.

Pernille. Det er alt nok for at gøre ham mistænkt.

Leonora. Han bevidner sin u-interesserede Rierlighed ved dyre Ceder.

Pernille. Hvad mener Fruen vel at en Philosophus agter hvad han sværger?

Leonora. Just fordi han er en Philosophus, reflecterer jeg paa hans blotte Ord mere end paa andres Cød.

Pernille. Hvorfor forelsker den Slynge sig ikke udi mig? Jeg er baade yngre, og at jeg en skal rose mig selv, kionnere end Fruen. Men U-hyften er, at han veed, at jeg ingen Penge har; derfor gør Cupido kun forgieves Pilestud for mig.

Leonora. Han seer hverken efter Benge eller Skønhed, men siger, at han finder hos sig selv, at det er Himmels Billie.

Bernille. Ja han siger det. Det er en gammel philosophist Stræg. Leander, efterdi han er mindre lærd, gaaer lige til Verks, han siger reent ud, at Fruens Benge kand komme ham til Pas; men jeg troer dog, at hans Rierlighed er mindre interessered end den andens.

Leonora. Jeg kand ikke lide, at en Person, der anmoder mig om Ægteskab, aabenbare siger, at han reflecterer paa mine Midler.

Bernille. Og jeg kand mindre lide, at en Person informerer sig om Midlerne, og siden siger, at hans Rierlighed er en himmelsk Indskydelse.

Leonora. Den førstes Erklæring er aabenbare og derfor anstødelig.

Bernille. Den andens er øyenskalkist og derfor mere anstødelig.

Leonora. Man bør ingen løsligen mistænke, allermindst en Mand, der gjør Profession af Dyd og Philosophie.

Bernille. Just fordi han praler med sin Philosophie og Dyd, just derfor viser Erfarenhed, at man bør have ham mistænkt. Jeg mistænker ingen; men naar min Debitor uden at blive adspurdt sværger paa at han er en ærlig Mand, siger jeg ham Capitalen op.

Leonora. Du haver vel ikke mange Capitaler at opfige, Bernille?

Bernille. Jeg haver min Somfruedom; den lader jeg mig ikke afphiloutere ved philosophist og hyklist Snak.

Leonora. Du taler som et Barn; Philosophie og Hyklerie ere tvende stridige Ting.

Bernille. Det er vist nok, naar Philosophien er ægte og oprigtig; men ligesom een af sine Anæbelbarter ikke kand vise, at han er god Soldat, saa er en Raabe og philosophist Grimacer intet Riendetegn paa en oprigtig Philosophus.

Leonora. Du beskylder Manden for Falskhed og Hyllerie uden at kiende ham, hvilket er ubilligt.

Bernille. Maaskee at han ikke kiender sig selv; maaskee han fandt bilde sig selv ind, at han er Philosophus, da han dog er intet mindre.

Leonora. Ach hvilken Snak! Men hvad vil denne Tiener?

Scen. 2.

Petronius. Leonora. Bernille.

Petronius. Jeg har min Herres, Doctor Cosmoligorei Respekt at formelde; han lader spørge, om det er Fruen belejligh, saa vil han have den Ære at opvarte hende.

Bernille. Heder han og saaledes om Vinteren, naar Dagene ere korte?

Petronius. Ja vist, baade Vinter og Sommer; han er stedsse den samme, uforanderlig i alle Ting, ret ligesom man seer denne Bylt, som jeg haver under Armen.

Leonora. Du maa lade være med dine Spotte-Ord, Bernille! Til Petronium. Formeld min Hilsen til eders Herre, og siig, at han skal være mig velkommen. Men maatte jeg spørge: hvortil tiener denne Bylt eller Bold, hvortil et Baand er hæftet?

Petronius. Det skal jeg sige hende, min kiære Frue! Min Herre er undertiden saa henrykt udi dybe philosophiske Speculationer, at han ikke giver Agt paa hvad man siger; saa at jeg efter hans egen Befaling maa ligesom vække ham op, og det skeer ved at give ham et Slag med Bylten paa den ene Kind.

Leonora. Er det mueligt? Kænd han saaledes fordybe sig udi Tanke?

Petronius. Ja vist; og det er et ufejlbart Tegn paa at

23-24. [saa henrykt udi dybe philosophiske Speculationer] henrykket, fordybet.

han er en stor og grundig Philosophus. I Gaar sad han til Bords og udi Tanter spisede intet; hvorudover jeg maatte 3 Gange vække ham saaledes op, førend hver Ret toges bort, thi ellers var han gaaen fastende fra Maaltidet.

Bernille. Vil du ikke laane mig din Vækker, naar han kommer? thi jeg har en inderlig Lust at give en Philosopho et Drefigen.

Leonora. Hvis du bliver ved at spotte, vil det gaae dig ilde.

Petronius. Det vil intet sige; jeg har profiteret saa meget af min Herres Omgængelse, at jeg fandt taale endog-saa det groveste Skiemt. Han selv er herudi saa kaaldsindig, at ingen Ting fandt bringe ham i Bevægelse. Hvad som alleene ophidser ham, er almindelig Synd, Ondskab og Daarlighed, som gaaer i Svang; thi han fører ikke Krig med Mennesker udi sær, men med den hele Verden udi Almindelighed.

Bernille. Hvad vil en saadan Skolefyr, en Bedant føre Krig med hele Verden? Det var jo meer, end Alexander Magnus kunde driste sig til. Jeg er kun en liden og ringe Part af Verden, men mener dog, at hvis vi kom i Trefning sammen, jeg skulde altiid affenge saadan Glosebog.

Petronius. Det er med Fejl og Laster, som min Herre fører Krig. Han har en Fetter, paa hvilken han daglig exercerer sig. Den samme er henfalden til alle Slags Belyster; thi han forsummer aldrig nogen Comoedie eller Danze-Assemblee.

Bernille. Holder da din Herre Stuespill og Danc for Synd?

Petronius. Vist; der er ingen Daarligheder, som han oftere laster.

Bernille. At han laster Comoedier, det fandt jeg meget vel fatte; thi der er fast ingen Comoedie, hvorudi man jo finder en Bedant, en Dyensstak eller Selv-klog afmalet. Det

er dog ikke de, som forestille Comoedier, der synde, men de, som med deres Levnet og Opførsel give Materie dertil.

Petronius. Min Herre er ikke den Eneste, som fordømmer Skuespill. ◀

Bernille. Det veed jeg nok; thi Landet haver god Forraad paa Bedanter, og ingen har mere Marsag at fordømme Skuespill end Narre, efterdi de finde sig asmalede udi alle Scener. Dette er hvad Comoedier angaaer. Hvad Dank anbelanger, da seer jeg ikke hvad Synd der kand være udi Regemets ustyldige Bevægelse.

Petronius. Hør, min kære Mademoiselle! naar I engang kommer paa et Danke-Assemblee, da stop jere Øren til, saa at I intet kand høre af Musikken, saa skal I mærke, at de dansende Personer vil komme jer for som affindige Mennesker.

Bernille. Hør, min kære Monsieur! naar engang jer Herre staaer i Cathedra og med Hestighed perorerer, da stop jere Øren til, saa at I intet kand høre af Ordene, saa skal I og mærke, at jer Herre vil komme jer for som et forstyrret Menneske.

Leonora. Holdt op med din daarlige Snak; du roser Udyd, og fordømmer alt hvad som er roesværdigt. Gid vi havde mange saadanne Mænd i Landet som hans Herre. Hør, min Søn! siig til eders Principal, at han kand komme, naar han lyster. Lader os gaae ind, Bernille! jeg maa pynte mig lidt for at modtage Manden.

Bernille. Skal man pynte sig for en Philosophus? En fy!

De gaae ind.

Scen. 3.

Cosmoligorens i philosophist Dragt. **Petronius.**

Cosmoligorens. Jeg mødte paa Vegen min Fatters Tiener med nogle Masqver paa Gaden, hvilket er Tegn til

at han vil gaae paa Masqvarade denne Aften. Det smelter mig at see og høre disse og andre Verdens Daarligheder, som tage meer og meer til. Alle Prædikener og Formaninger ere forgieves. Naar jeg samler mine Tanker, og overvejer det ene med det andet, falder jeg hen ligesom i Forrytelse = = =

Selber med Hovedet.

Petronius. See der er min Herre. Fruen lod formelde sin Hilsen = = =

Cosmoligoreus. Saa at jeg veed intet af mig selv at sige; thi hele store Stæder ere nu omstunder intet andet end store Daare-Rister = = =

Petronius. Fruen sagde, at naar = = =

Cosmoligoreus. Hvis vore Forfædre nu stode op igien, de vilde tænke, at = = =

Petronius sagte. De vilde tænke: Mon Manden er gall eller død, der ikke agter hvad Folk taler? Sægt. Hør, Herre! jeg har forrettet mit Vrende, og Madamen sagde = = =

Cosmoligoreus. De vilde sige, at det er mod Verdens Ende.

Petronius. Nej nu maa min Vækker for en Dag.

Han giver ham et dygtig Slag paa Rinden.

Cosmoligoreus rystende med Hovedet. See her, Petroni! est du der? Har du forrettet dit Vrende?

Petronius. Ja vist; men Herren vil ikke høre mig, thi jeg har talet trende Gange forgieves.

Cosmoligoreus. De Daarligheder, som jeg seer, bringe mig udi saadan Distraction, at jeg er ligesom fra mig selv. Men hvad svarede Fruen?

Petronius. Hun sagde, at Herren skal være hende velkommen.

Cosmoligoreus. Optime. Hvis jeg fandt være saa lykkelig at forfremme mit Forehavende, skal jeg overtale hende at flytte herfra, og vi skal fæste Boepæl paa et andet Sted, hvor Forfængelighed og Synd gaaer mindre i Svang.

Petronius. Ach Herre! jeg har hørt tale om en Mand, der udi samme Henseende sat sig ned paa et fremmed Sted. Da han om Morgenens saae ud af sit Vindue, og blev Fanden vaer, siddende paa et Klokke-Taarn, sagde han: Est du, Karl! ogsaa her? hvis jeg det havde vidst, kunde jeg lige saavel have bleven hjemme. Jeg troer, at det gaaer ikke bedre til paa andre Steder.

Cosmoligoreus. Det kand maaskee saa være; thi den hele Verden = = =

Han falder derpaa i dybe Tanter, og stirrer paa Jorden.

Petronius. See, Herre! der kommer Fruen.

Cosmoligoreus bliver staaende i samme Postur, og Petronius slaaer ham med Posen igien, hvoraf han vækkes, og gaaer Fruen i Møde.

Scen. 4-

Cosmoligoreus. Petronius. Leonora. Pernille.

Cosmoligoreus. Jeg har taget mig den Frihed at skrive Fruen til og uden Underhandlere og Mediateurs at tilkiendegive hende mit Hiertelab og det Forsæt, jeg længe har haft i Henseende til hendes Person, som er den eneste udi den hele Stad, der har kundet bevæge mig til at forandre min Stand; thi jeg kiender hendes Dyder, jeg veed ogsaa, at hun er en Elster af philosophiske Bøgers Læsning, hvorudover en saadan Ægtefælle, som jeg er, kand komme hende til Pas, thi hun haver udi mig et heelt fuldstændigt Lexicon eller Bibliothek. Er det ikke sandt, Petronius?

Petronius. Mit Vidnesbyrd behøves ikke; thi det er den hele Stad bekiendt. Jeg velsigner den Tiid, paa hvilken jeg kom udi Hr. Cosmoligorei Tieneste; thi jeg er af hans lærde Taler bleven forvandlet af et Dyr til et Menneste. Og hvis jeg, som alleene har nydt hans Omgængelse om Dagen, saa meget har kundet profitere, hvad vil da den ikke forfremmes i Philosophie, der har hans Omgængelse baade Nat og Dag?

Cosmoligoreus. Mit eneste Sigte ved denne min Ansøgning er at bringe til Fuldkommenhed de Dyder, som fremstikke hos Fruen; og haaber jeg, at hun inden stakket Tiid skal blive et Mynster for alle Stadens Fruentimmer.

Leonora. Jeg fand ikke nægte, at det Eneste, som fand bevæge mig til at forandre min Stand, jo er saadant; thi jeg er aldrig fornøjet, uden naar jeg er udi lærde og fornuftige Mænds Selskab. Men der behøves nogen Tiid, førend jeg fand erklære mig tilfulde.

Cosmoligoreus. Intet er billigere, saasom en saadan Resolution er den allervigtigste, et Menneske fand tage, og derfor maa stee efter velberaad Hu.

Leonora. Min Herre betænke sig ogsaa paa sin Side, førend han driver videre derpaa.

Cosmoligoreus. Jeg haver længe og nøje tænkt derpaa; endstønt jeg ikke har haft den Ære af Fruens Omgængelse, kiender jeg hende til Punct og Prikke.

Bernille sagte. Gid du kun kiendte dig selv.

Cosmoligoreus. Thi den Fordeel giver os det philosophiske Studium, at vi af en Persons blotte Afsyn fand lære mere end andre af hele Aars Omgængelse. Den store Philosophus Democritus kunde see paa hans Huusfolks Ansigt, hvad Ont og Got enhver af dem havde giort om Dagen.

Bernille. Ach Hr. Philosophus! maatte jeg bede, at han vilde have den Godhed at sige hvad jeg har giort i Dag, og at han vil gjøre Prøve paa mig?

Cosmoligoreus. Jeg haver ikke endnu bragt det saa vidt som omtalte store Mand. Ellers fand min Tiener gjøre Prøve paa hende, om hun behager. Men jeg vil ikke opholde Fruen længer denne Gang; jeg haaber at tale videre med hende herom, og seer jeg helst, at det stee udi Genrum.

Leonora. Min Herre skal altid være mig velkommen.

Han gaaer bort.

Scen. 5.

Leonora. Pernille. Petronius.

Leonora. Det er en stor Fornøjelse at tale med saadan Mand.

Pernille. Fruen og jeg haver ikke eens Smag.

Petronius. Hvad Smag fandt hun som en Tieneste-Pige have i Philosophie?

Pernille. Hvad Smag fandt vel en sulten Lægen have, som du est?

Petronius. Jeg er ingen simpel Lægen, jeg tjener min Herre som Famulus.

Pernille. Jeg er heller ingen simpel Tieneste-Pige, jeg tjener min Frue som Samula.

Leonora. Jeg har sagt dig, Pernille! at det vil gaa dig ilde, hvis du ikke lader det Galstab. Denne Pige legger mig ud med alle Folk.

Pernille. Ah Frue! mener hun, at han som Philosophiens Famulus legger saadant paa Hjertet? Han siger jo selv, at han er Doctorens Famulus eller Rumpen af Philosophien.

Leonora. Det er underligt med den Pige, hun sticler sig idelig til at læse gode Bøger, thi jeg haver ikke en Bog i mit hele Bibliothek, som hun jo veed at gjøre Rede for; men [jeg] mærker, at hun intet forfremmes ved all hendes Læsning.

Pernille. Hvis jeg intet andet havde lært af Fruens gode Bøger, saa haver jeg lært at gjøre Forskiel paa en ægte og u-ægte Philosophie. Men mig synes, at Fruen intet har ført sig til Nytte af hendes Læsning, saasom hun endnu ikke veed at skille Styggen fra Legemet, og dømmer en Philosophus efter hans Grimacer og prægtige Taler.

Petronius. Maatte jeg spørge, hvad Bøger I læser, Mademoiselle?

Bernille. Det Sidste, som jeg har læst, er det Stykke udi den Danske Helte-Historie, som handler om ægte og u-ægte Philosophie.

Petronius. Ha ha! det er nogle herlige Skrifter, som hun læser. Men læs mig Aristoteles, Plato og andre saadanne Karle, saa ville vi siden tales ved.

Leonora. Jeg gider ikke hørt paa eders Sladder meer. Kom saa ind strax, Bernille!

Gaaer ind.

Scen. 6.

Bernille. Petronius.

Bernille. Der behøves ikke saa vidtløftig Læsning, for at see, at baade du og din Herre ere tvende Narre. Thi naar een, som hedder Peer, lader sig kalde Petronius, er det Beviis nok paa at han er en Ubekat.

Petronius. Og naar man taler, som du taler, er det Beviis paa at den er et Bakkelse-Beest.

Bernille. Ha ha ha! Hvor er nu din Philosophie? Jeg menede, at Philosophiens Samulus ikke kunde blive vreed. Her seer jeg, at du er ligesaa strøbelig som et andet Menneske, og at du ligesaa vel som din Herre praler alleene med Philosophie, hvoraf I have ifflun det blotte Navn.

Petronius. Det er sandt, jeg har denne Gang forløbet mig, saa at jeg kiender mig ikke selv igien. Saadant hender mig fast aldrig. Jeg beder derfor Mademoiselle, at hun siger det ikke til nogen.

Bernille. Jeg fand ikke vel bare mig for at sige til alle, at en Philosophus udi Brede har skjeldet et Fruentimmer.

Petronius. Jeg haver overilet mig, og kiender mig denne Gang ikke selv.

1-3. det Stykke udi den Danske Helte-Historie o. s. v.] Forberedelsen til „Socrates og Epaminondas“ i anden Deel af Holbergs „Helte-Historier“.

Bernille. Jeg troer, at hverken du eller din Herre nogen Tid kiender eder selv; thi hvis I det gjorde, pralede I ikke saa meget med eders Dyder.

Petronius. Jeg er saa skamfuld, at jeg ikke fandt tale meer.

Han helder med Hovedet, stirrer paa Jorden, og sutter.

Bernille. See nu falder han i philosophist Distraction. Jeg maa vække ham, ligesom han pleyer at gjøre ved sin Herre, naar han er udi saadan Tilstand.

Hun rykker Boksen fra ham, og giver ham et dygtigt Dreffigen dermed.

Petronius. En, da skal du faae en U-lykke.

Han løber efter hende med knyttede Næver. Bernille skriger om Hielp, og Fruen kommer ud.

Scen. 7.

Leonora. Bernille. Petronius.

Leonora. Hvad er paa Færde?

Petronius. Hendes Pige overfalder mig med Slag.

Bernille. Det er ikke sandt. Jeg faae, at han stod udi philosophist Henrykkelse, og derfor vækkede ham med denne Bøse, som han bruger i saadan Tilfælde med sin Herre.

Petronius. Ach min kiære Frue! jeg beder, at hendes Pige maa blive straffet.

Bernille. Og jeg beder, at Fruen foragter saavel ham som hans Herre, der bryste sig af philosophiste Dyder, og dog af en ringe Ting ophidses til Vrede og Hævngierighed. See der har du din Bøse igien; det er mig nok, at jeg har viset Prøve paa din Philosophie.

Leonora. Hør, Bernille! jeg kommer til at stille mig ved dig i Tide; thi = = =

Bernille. Min kiære Frue! jeg er jo høflig mod alle Menneſter; det er alleene mod saadanne Philosophuxer, jeg fører Kriig.

Leonora. Kiære Ven! Jeg ikke paa Hjertet denne næs-

vise Piges Daarlighed; jeg skal nok mage det saa, at hun herefter lader see større Høflighed.

Petronius. For Fruens Skyld vil jeg gierne pardonere hende.

Leonora. Og [jeg] beder for alting, at I intet taler derom til eders Herre.

Petronius. Hvis jeg taler derom, bliver det til Fruens Berømmelse.

Leonora. Formeld min Hilsen til eders Herre, og siig, at han skal være mig velkommen, saa ofte han vil gjøre mig den Ære at besøge mig.

Petronius gaaer bort.

Scen. 8.

Leonora og Bernille.

Leonora. Hør, Bernille! jeg varer dig ad een Gang for alle, at du kommer ikke oftere saa igien.

Bernille. Jeg undrer mig over at Fruen vil hindre mig udi saadant nobelt Foretagende.

Leonora. Er det et nobelt Foretagende at slaae got Folt?

Bernille. Det er jo et priisværdigt Foretagende at gjøre nye Decouverter udi Philosophien. Hvis jeg havde skrevet en heel tyk Bog mod u-ægte Philosophie, havde jeg ikke kunnet opløse Tingen bedre. Jeg haver vist ved denne min Gierning, hvad Forskiel der er imellem at bryste sig af Dyrer og at practisere dem. Her har jo Fruen Beviis paa at en Philosophus er baade vreedagtig og hævn gierig.

Leonora. Han giver sig ikke ud for en Philosophus, han er jo kun en Tiener.

Bernille. So vist, nseligen førend han vilde myrde mig, bevidnede han med en philosophist Ced, at han ikke kunde blive vreed. Hvis jeg er en ærlig Pige, skal jeg ogsaa legge hans Herres Dyrer for Dagen, skønt paa en meer høflig Maade. Hvad taber Fruen derved, at jeg hjælper hende af

Drømmen, og at Leonores Kammer-Pige herefter bliver citeret udi philosophiske Skrifter, og at mit Navn fand findes i Bredden af Bøger, som handle om falske Dyrer og om dem, som ere Philosophi alleene udi deres egen Indbildning? Jeg haaber, at udi den første moralske Bog, som kommer ud i den Materie, man vil finde paa hvert Blad saadan Citation: Vid. Pernille.

Leonora. Den idelige Læsning gjør Hovedet kruset paa dig. Kom, lader os gaae ind.

2-3. mit Navn fand findes i Bredden af Bøger] blive paa-
beraabt i Standglojerne.

ACTUS II.

Scen. 1.

Leonora. Pernille.

Leonora. Nu kom een og meldte Leander an, som vil besøge mig. Jeg torde ikke undskyldte mig, hvorvel jeg ingen Behag finder udi saadanne Junkeres Omgængelse.

Pernille. Ach min kære Frue! hun lader sig for meget indtage af det Udvortes; med all Leanders Galanterie tør jeg sige, at der er ligesaa meget Philosophie udi hans lille Fingre som udi den andens hele Legeme.

Leonora. Jeg troer, du og Leander besidde lige meget Philosophie.

Pernille. Det kand nok være; men med all den liden ringe Dosis, vi kand have deraf, saa troer jeg dog, at enhver af os har flere philosophiske Qualiteter end baade Cosmologus og hans Famulus, ja end et heelt Facultet af saadanne Philosopher, som de ere.

Leonora. Jeg mærker nok, at du holder den for Philosophus, der gaaer med galonerede Klæder, der er overstænket med Budder fra Top til Taae.

Pernille. Og jeg mærker, at Fruen holder den for Philosophus, der gaaer i en lang Raabe og med et ukiemmet Haar.

Leonora. Den ene retter sig ikke efter Verdens Forføngelighed, og vil ikke efterfølge andres Daarlighed udi Skik og Klædedragt, hvilket giver Philosophie tilkiende.

Bernille. Den anden retter sig efter almindelige Moder udi Skik og Klædedragt, hvilket heller giver Philosophie tilkiende. En Philosophus bærer for Exempel et langt Skæg, hvilket nu er aflagt blant alle Mennesker, og bruges alleene blant Gedebukke. Hvad er saadant andet end Egenfindighed og Affectation? Mon det er fornuftigt at optage Mode efter Gedebukke? Hvorfor Bøffer lade de sig ogsaa ikke sette tvende Horn udi Panden, at man kunde vide, til hvilken Classe man skulde føre dem?

Leonora. Cosmoligoreus bærer jo intet Skæg.

Bernille. Men nu ikke, saalænge han gaaer paa Frierie; saa snart han bliver giftet, vil han legge sig Skæg til igien og maafee Horn med. I det ringeste skulde det fee, hvis jeg blev hans Hustru.

Leonora. Hvilken daarlige og vild Snak! Men lad os tale alvorligen: Mon det er philosophist, at een, som frier, siger reent ud, at han reflecterer paa Personens Midler?

Bernille. Mon det er philosophist, at een, der virkelig beyler efter Midler, siger, at han frier alleene af Inclination til Personen?

Leonora. Det ene er lige saa galt som det andet; men det første er mere anstødeligt.

Bernille. Det første er en uforsigtig Ærlighed, og det andet en uærlig Forsigtighed.

Leonora. Hør, Bernille! du fælder Dom uden foregaaende Videnskab; jeg derimod dømmes efter Ting, som jeg seer og hører, saa at hvis jeg bedrages, bedrages jeg af mine Sandser.

Bernille. Hvad seer og hører Fruen da?

Leonora. Jeg hører, at Cosmoligoreus stedse prædiker mod Verdens Daarlighed og Forføngelighed.

Bernille. Jeg lærer af Erfarenhed, at ingen prædiker

meer mod Verden end den, der er en Slave af Verden, og at ingen tordner meer mod Rang og Titler end en Rangsyg.

Leonora. Hvorpaa grunder du saadan Erfarenhed?

Bernille. Jeg grunder den paa daglige Exempler; hvorudover, saa ofte jeg hører een med Hidsighed at tale mod Titler, er jeg forvissed om at han gaaer selv frugtsommelig dermed.

Leonora. Derudi tager du virkelig en fejl i Henseende til Cosmoligoreus.

Bernille. Jeg mener nej; thi naar jeg nøje betragter hans philosophiske Mine, seer jeg den saa kalden honette Ambition livagtigen afmalet i hans philosophiske Bunde. Jeg maatte gierne vide, om han i Daaben har faaet det Navn af Cosmoligoreus.

Leonora. Nej det er vel et Navn, som han efter lærde Folkes Exempel har taget.

Bernille. Fruen maa heller sige: efter hovmodige og affecterede Pedanters Exempel. Om jeg lod mig kalde Bernilligorea, hvad vilde da vel Fruen dømme om mig? Hun kunde jo med Billighed intet andet dømme, end at jeg maatte være ligesaa gall som den store Philosophus, paa hvilken hun sætter saa stor Priis.

Leonora. Det var ikke anstændigt for en Pige.

Bernille. Saa mærker jeg da, at Fruen holder Narrier og pedantist Hovmod ikke anstændigt uden for lærde Mænd og dem, som gjøre Profession af Philosophie.

Leonora. Du taler om Philosophie uden at vide hvad det er. Hvad kalder du en Philosophus?

Bernille. Efter den Idee, som jeg mærker at Fruen har om Philosophie, da er en Philosophus en egenfindig og grimacieux Mand, hvis Philosophie bestaaer alleene i Snat, Gebærder og usædvanlig Dragt; der har høje Tanker om sig selv, og foragter andre; der efterforsker unyttige Ting, men beslitter sig ikke paa egen Kundskab; der kan finde Ben til

Maanen, men ikke til sit eget Huus; med et Ord, der bilder sig ind at være Philosophus, da han dog ifkun er en Philosophi Abe. Jeg derimod og andre ustuderede Personer beskriver en Philosophus saaledes, at det er en Mand, som i Sæder og Klæde=Dragt ikke distingverer sig fra andre; der dommer vel om sin Næste og ringe om sig selv; der søger kun efter solide Ting, og lader Bagateller fare: kort at sige, der er hvad han ikke synes at være.

Leonora. Men Bernille! efter dine Tanker saa er en Philosophus en galonered og forpudret Straten=Junker og saadan een, som man siger retter sig efter all Forsængelighed, og gjør alting med.

Bernille. Moder og Klæde=Dragt gjør intet til Sagen, og at rette sig efter alle andres Levemaade er et Tegn til Philosophie. Jeg har læst om en vis Mand, hvilken, da han kom til en Stad, hvor alle dandsede, dandsede han med. Naar Cosmoligoreus vil have gjort sig Klæder, foreskriver han dem efter sit eget Hoved; men naar Skræderen spørger Leander, hvorledes han vil have Klæderne giorte, siger han: Dermed befatter jeg mig ikke; gjør for mig, som I gjør for andre af min Stand. Jeg maatte gierne vide, hvilket er meest philosophist.

Leonora. Jeg hører nok, hvad Bøger du læser; jeg skal herefter flye dig andet at bestille. Men see der kommer din Philosophus Leander; han kand plaidere denne Sag for dig, hvorvel du selv est saa veltalend og sprænglærd, at du ingen Secundant behøver.

Scen. 2.

Leonora. Leander. Bernille.

Leonora. Velkommen, Monsr. Leander! Jeg staaer her og raisonerer med min Pige om Philosophie.

Leander. Det er noget, som jeg ikke kunde have ventet. Er hun af andre Tanker end Fruen i den Materie?

Leonora. Hun holder Monsr. Leander for en stor Philosophus, og grunder sin Mening derpaa, at han stedse er galoneret og pudret, frequenterer Comoedier, Mascarader og andre Enstigheder. Jeg er derudi ikke enig med hende, og Monsieur maa være Dommer imellem os.

Bernille. Fruen tillegger mig en Mening, som jeg ikke haver. Jeg siger ikke, at saadant er Beviis paa Philosophie; jeg siger alleene, at een, der øver deslige Ting, kand derfor vel besidde mange philosophiske Qualiteter.

Leander. Derudi har Bernille ikke megen U=ret; thi = = =

Leonora. Jeg vidste nok, at hun udi Monsr. Leander fik en Advocat; men det kand ikke gielde meget, efterdi han taler i sin egen Sag.

Leander. Jeg kand giette mig til, hvad Fruen ydermere vil sige i Henseende til min Person. Hun censurerer min Opførsel, som hun mener at give Forsængelighed tilkiende. Jeg retter min Levemaade og Klæde=Dragt efter andres af min Stand, for ikke at passere for en Singularist. Derudi er ingen Forsængelighed. Jeg lader det komme an paa min Strædder og Perukmager, hvorledes mine Klæder skal skæres, og mit Haar skal kruses. Hvis Fruen befalede mig, at det skal skee anderledes, vil jeg gierne rette mig derefter; thi hendes Affection er mig magtpaaliggende, det andet derimod er mig ganske indifferent.

Bernille. Saadant kalder jeg Philosophie. Vil nu Fruen forsøge med hans Rival, om han, for at søge hende, vil afkaste sin lange Raabe og stille sig ved sine Grimacer, for at klæde sig og leve som andre Mennesker, saa skal hun finde, at han saaledes har forelsket sig udi sine egne Moder og Moder, at han ingen Fønelighed derved lader see.

Leander. Hvilken af os er da meest Slave af Moder, enten jeg, som følger almindelig Brug og Skik, eller han, som ordinerer Klæde=Dragt efter sit eget Hoved?

Leonora. Hans Ordination giver tilkiende en Simplicitet

og Tarvelighed, og viser, at han ikke vil følge den almindelige Forfængelighed.

Leander. Min derimod giver tilkiende, at jeg gaaer Vand=Benen, og ikke betymer mig om at overlegge saadant med mine Haandverksfolk.

Leonora. Naar et heelt Land er nedsiunken udi Forfængelighed, er det lasteligt at gaae saadan Vand=Ben.

Bernille. Man kalder ofte af Bildfarelse ustyldig Leve=maade og Moder Forfængelighed, ligesom man af samme Bildfarelse kalder Capricer og Egenfindighed Philosophie. Jeg erindrer mig, at alle vore Gensftlige engang prædilede imod Fruentimmerets Fontanger, som de sagde var at efter=abe Fanden, der haver Horn i Panden; da dog ingen af dem havde seet Fanden, og derfor ikke kunde vide, hvorledes han var coeffered. Ikke at tale om, at det fand være Gud ligemeget, enten Folks Huer ere runde eller spidse.

Leander. Der er mange Ting, som Folk berømmer og anseer som Tegn til Ydmngthed, og som dog giver en Slags Forfængelighed tilkiende. Een for Exempel ordinerer paa sin Sotte=Seng, at han vil begraves paa Kirke=Gaarden uden Sang=Klokker og Parentation; en anden vil slet ingen Anstalt giøre, men lader det ankomme paa de Efterlevende hvad de finde for got. Den førstes Anstalt ansees som Beviis paa Tarvelighed og Ydmngthed; den sidstes derimod er mere philosophist, efterdi han ingen Foreftrivelse vil giøre.

Leonora. Jeg mærker af eders Tale, at I haver lært at sette Farve paa alting. Jeg fand ene ikke imodstaae tvende saa veltalende Personer, endstjønt jeg har paataget mig at

12. imod Fruentimmerets Fontanger] et Slags ikke længe i Forveien hyppigt brugte meget høie Hovedtsier. 20-21. begraves . . . uden Sang=Klokker] Paa Holbergs Tid havde Kjøbenhavn, først i Helliggeistes, saa i Nicolai og endelig i Frue Kirke, et Klokkespil eller Sangværk, som for Betaling blev sat i Gang ved Brylluper og Begravelser.

forsvare en klar og retmæssig Sag. Lader os gaae ind udi den daglige Stue, hvor min Broder er; han skal bedre kunde igtiendrive eder end jeg, thi han er en fornuftig Mand, der haver vel studeret, og derfor snart vil bestride eders Bildfarelser.

Bernille. Jeg haaber, at han ikke vil bifalde Fruen.

Leonora. Det maa komme an paa et Forsøg. Lader os gaae ind; thi det fand og hende sig, at Cosmoligoreus kommer i det samme, imedens Monfr. Leander er her.

De gaaer ind.

Scen. 3.

Cosmoligoreus. Petronius.

Cosmoligoreus. Jeg havde ventet større Fuldkommenhed hos dig, Petroni! efterdi du saalænge har været under min Information. Saadan Hidfighed er en Philosopho uanstændig.

Petronius. Dersom clarissimus Doctor havde seet, hvorledes den Pige beegnede mig, vilde han let undskyldte min Brede.

Cosmoligoreus. Det vil intet sige. Est Candidato Philosophiæ planè indignum. Vi maa mage det saa, at ingen faaer det at vide; thi Folk fand dømme om Mesteren efter Discipelen.

Petronius. Man fand ikke forlange saadan Fuldkommenhed af mig som af Hr. Doctor.

Cosmoligoreus. Det er vel sandt nok. Men du har herudi ladet see alt for stor Skrøbelighed; thi at ophidses af en ung Piges Frelshed er noget, som hos dig ikke fand pardoneres. Brede, siger Seneca, er ikke andet end en stæffet Affindighed: Ira est furor brevis.

Petronius. Ach Hr. Doctor! vi ere jo dog alle Mennesker.

Cosmoligoreus. Vi ere ikke Mennesker, men heller umælende Creature, naar vi lade os overvinde af Affecter. Har du ikke hørt hvad Diogenes engang sagde, da han kaldte Mennesker sammen, for at høre en Tale udi Athenen? Da Almuen kom løbende, drev han dem bort med sin Riep, og sagde: Jeg kaldede ikke efter eder, men efter Mennesker.

Petronius. Man holder jo den for Coujon, der tager mod Drefigen, og ikke flaaer fra sig igien.

Cosmoligoreus. Man kalder den en Coujon; skönt den er virkeligen en Coujon, som hæbner sig, thi han lader sig coujonere af sine Affecter. At lide Spot med Taalmodighed er største Beviis paa Tapperhed.

Petronius. Men fand Hr. Doctor stedse selv saadant practisere?

Cosmoligoreus. Ja mere end det; thi jeg har, uden at rose mig selv, gjort saadan Fremgang udi Philosophie, at ingen Affect fand virke mere hos mig: Brede, Salousie, Begierlighed efter Penge, Begierlighed efter Ære, og andet deslige, ere ringe og afmægtige Fiender hos mig.

Petronius. Men om jeg maatte tale saa dristig, hvoraf fand det dog komme, at Hr. Doctor seer saa skient paa sin Rival Veander?

Cosmoligoreus. Det renser sig alleene af en philosophist Nidkierhed; thi det smerter mig, om en Dame af saa got Naturel skulde blive fordærvet udi en saadan forfængelig Persons Hænder. Mit Forsæt er alleene at forbinde mig med hende udi Ægteskab for at undervise hende i Philosophie.

Petronius. Eftersom Hr. Doctor har intet andet Sigte, da saasom her i Staden ere mange Matroner og fattige Jomfruer, som ingen andre Benlere have, er det da ikke bedre at informere dem, for dermed at lade see en uinteresset Nidkierhed?

Cosmoligorens. Jeg troer vel ikke, at du har mig mistænkt for at være interesseret?

Petronius. Jeg ikke, en heller andre, som kiender ham; men saadant kunde give Anledning til andre at mistænke. Mit Raad skulde derfor være, at Hr. Doctor heller gjorde det, som jeg siger.

Cosmoligorens. Du veedst ikke hvad du siger; du seer ikke dybt nok endnu ind udi Philosophien. Jeg kiender mig selv, og veed, at jeg er fri for saadan og andre Skrøbeligheder.

Petronius. Ikke desmindre findes dog enten onde eller ufsionssomme Mennesker, der tillegge Herren baade Pengegierrighed og Ærgierrighed. Jeg geraader een og anden Gang i Klammerie formedelsst saadant Snaf, og haver jeg undertiden haft Banstelhed at bevæbne mig mod deres Argumenter; men jeg har dog som en god Philosophus stedsse blevet ved min Mening og beholdet det sidste Ord, ja naar man er kommen mig alt for nær, har jeg spurdt hvad det kommer dem ved, og om min Herre, endstiont han elskede lidt Penge og verdslig Ære, ikke kunde være lige god Philosophus derfor.

Cosmoligorens. Det var et slet Forsvar; thi Penge- og Ærgierrighed fand ingenlunde bestaae med ægte Philosophie.

Petronius. Vi talede alleene om Philosophie udi Almindelighed uden at binde os til at tviste om den ægte eller u-ægte Philosophie udi Særdeleshed.

Cosmoligorens. Jeg veed ikke, enten det er af Genfoldighed eller Ondskab, at du fører saadan Tale.

Petronius. Hvis jeg taler galt, saa er det alleene af Genfoldighed, eller rettere for at høre Herrens Svar og for at profitere deraf, naar jeg skal disputere med andre.

Cosmoligorens. Hvis du gjør det i den Henseende, saa

1. Jeg troer vel ikke] Jeg skulde vel ikke troe.

er det got nok. Men hvorledes fand noget Menneſte mis-tænke mig?

Petronius. En, det er den Sladder og ugrundet Snaf, de fører. De holder det for en Vanitet, at Herren i Steden for Cosmus Holgersen lader sig kalde Cosmoligoreus, og at jeg i Steden for Peer heder Petronius.

Cosmoligoreus. Det er ikke værd at besvare; thi = = =
Hvad ſige de videre?

Petronius. Intet uden ſaadant Sladder; thi = . = =
Men jeg har ellers en liden Knude, ſom jeg ydmngſt vilde bede Hr. Doctor at løſe for mig.

Cosmoligoreus. . Siig kun frit frem.

Petronius. Jeg gør det i Sandhed alleene for at underviſes.

Cosmoligoreus. Siig frem, ſiig frem da.

Petronius. Ligesom jeg gør aldrig nogen Indvending uden for at lære.

Cosmoligoreus. Siig frem da, og holdt mig ikke længere op.

Petronius. Jeg er ſaa bange, at Herren ſkulde tænke, at = = =

Cosmoligoreus. Men du eſt ikke bange for at bryde mig med unødigt Snaf. Siig frem, ſiig frem da.

Petronius. Ja jeg vil gierne ſige; men = = =

Cosmoligoreus. Hvis jeg ikke var Philoſophus, var det mig ikke mueligt at ſtille mig med Koldſindighed herudi. Siig frem hvad du vilt ſige.

Petronius. Efterdi Herren giver mig Lov at tale, ſaa vil jeg ydmngſt bede om Oplysning udi noget, ſom jeg undertiden har ſcrupuleret over.

Cosmoligoreus. Hvad er det?

Petronius. Jeg vilde gierne vide, hvorfor Herren har taget Doctor=Graden.

Cosmoligoreus. Det er jo let at begribe; det har jeg gjort efter andre lærde Mænds Exempel.

Petronius. Men saa sig og vore Borgere her i Staden, naar man spørger dem, hvorfor de søge om Rang, nemlig at de gjøre det efter andre brave Medborgeres Exempel.

Cosmoligoreus. Det er en gandske anden Sag, og som kommer her ikke ved; thi = = =

Petronius. Men har ikke en Doctor Rang over en Magister?

Cosmoligoreus. Hvad andet? Doctor=Graden er jo supremus Philosophiæ Gradus.

Petronius. Naar saa er, er jo det ene af samme Bestaffenhed som det andet.

Cosmoligoreus. Men Petroni! det er gandske noget andet; thi = = = Man har Bæmselighed ved at forklare det for saadanne gemene Folk.

Petronius. Jeg fand nok slutte hvad Herren vil sige: En Doctor=Grad koster ikke saa meget som en anden Hæder=Titel, hvilken en Borger tilkøber sig. Men det er dog en Rang, og hvis det er en Rang, saa synes mig en, at den er anstændig for den, som gjør Profession af at foragte all verdslig Hønhed.

Cosmoligoreus. Det er ingen verdslig Hønhed.

Petronius. Det vil jeg gierne tilstaae; men enten jeg søger en gængstlig eller verdslig Hønhed, saa er det dog en Rang, som giver tilkiende en Slags Begierlighed til at have Fortrin og Sæde for andre.

Cosmoligoreus. En Snak! all verdslig Hønhed confereres af Regentere; men den høje Øvrighed disponerer ikke over academiske Grader. Ergo er det noget andet.

Petronius. Det er dog, som man siger: aliter, non aliud; det skeer ikke paa samme Maade, skjønt det dog er det samme.

Cosmoligoreus. Hør, Petroni! du bær dig ad som en Tingstud; og hvis jeg ikke var en Philosophus, vilde jeg sige, at du taler som en Slynge.

Petronius. En Herre! det Ord Slynge giver Brede tilkiende. Seneca siger jo = = =

Cosmoligoreus. Jeg veed nok hvad Seneca siger. Hvis Seneca hørte dig saaledes at tale, vilde han sige, at du havde fortient et Par Drefigen.

Petronius. De Tanker har jeg ikke om Seneca.

Cosmoligoreus. Det er ingen Brede, jeg lader see; det er kun en Fortrydelse.

Petronius. Hvad Forskiel er der imellem Brede og Fortrydelse? Hr. Doctor pardonere mig min Driftighed; han har selv givet mig Lov at spørge, for at undervises.

Cosmoligoreus sagte. Gid du faae en Ulykke, din Canaille! Høyt. Lader os ikke tale mere herom. Men der seer jeg den Straten-Junker Leander komme fra Frue Leonora; nu gielder det paa at holde Contenance og at lade see Prøver paa en philosophisk Koldsindighed.

Scen. 4.

Cosmoligoreus. Petronius. Leander.

Petronius sagte. Mig lyst at vide, hvorledes Samtalen imellem disse tvende Rivaler vil løbe af; thi mig synes, at jeg seer Tegn hos min Herre baade til Jaloufie og Brede, og at Philosophien bestaaer ifkun i blot Snaf.

Cosmoligoreus. Hans Tiener, min Herre! Jeg mærker, at alle storme til dette Huus.

Leander. Ja jeg nægter ikke, at jeg jo ligesom Hr. Doctor og andre agter her at forsøge Lykken, og arbejder paa at vinde denne gode Frues Affection.

Cosmoligoreus. Han maa heller sige: at vinde hendes Penge. Det er bedrøveligt at fornemme, at fast ingen beyler meer efter Inclination, og at Ægteskab er bleven Ridsmandskab.

Leander. Med saadan Tale slaaer Hr. Doctor to Fluer med en Smekke, saavel sig selv som mig; thi jeg troer ikke, at der er anden Forskiel imellem os, end at jeg siger reent ud hvad han mener.

Cosmoligorens. Hvad mener jeg da?

Leander. Han mener vel det samme som jeg, men taler en det samme; thi jeg taler som et eenfoldigt ærligt Menneske, og han taler som en Philosophus.

Cosmoligorens. Er da en Philosophus ikke et ærligt Menneske?

Leander. Han er meer end et Menneske.

Cosmoligorens. Jeg haaber, at I omsonst seyles paa disse Farvande.

Leander. Det maa komme an paa Enkfen. Hvis Hr. Doctor naaer sit Ønske, vil jeg være fornøjet med min Skiebne og være med een af de første for at gratulere ham; og haaber jeg, at han, som har naaet større Fuldkommenhed, gjør det samme i lige Tilfælde mod mig.

Cosmoligorens. Det lader jeg vel blive; tvertimod, det skulde smerte mig, at en saa dydig Dame faldt i hans Hænder.

Leander. Og jeg skulde med Taalmodighed see en saa dydig Dames Penge at falde udi Hr. Doctors Hænder.

Cosmoligorens. Jeg seer aldeles ikke efter hendes Penge; mit Forsæt er alleene at forbinde mig udi Ægteskab med hende for at undervise hende udi Philosophie, hvorudi hun allerede har gjort nogen Fremgang.

Leander. Hvis Hr. Doctor ikke har andet Forsæt, kand vi nok komme til Rette sammen. Hvis jeg kand naae mit Ønske, vil jeg tilstæde Hr. Doctor dagligen at komme i vort Huus, for at informere baade hende og mig; ja jeg vil skriftligen reversere mig dertil.

Cosmoligorens. Det er kun Giefferie, Monsieur! Holdt kun inde med saadan Skiemt.

Leander. Jeg meente, at en Philosophus kunde taale Skiemt; men dette, som jeg siger, er reent Alvor, thi saasom han foragter Penge, og alleene anholder om Fruens Venstab, saa fand ingen Tvistighed være imellem os, naar han overlader mig Pengene, og jeg igien tilsteder, at hun bliver hans Discipel udi Philosophien.

Cosmoligoreus bliver stille, og hænger med Hovedet.

Petronius sagte. Det var en forbandet Syllogismus af denne galonerede Person. Min Herre far nu hen i den anden Verden; jeg er nu bange for at jeg maa applicere ham min Bæfter igien, eller i det ringeste maa jeg være hans Secundant. [Søyt.] Hør, Monfr. Leander! jeg maa herudi tage min Herres Partie. Eders Proposition fand ikke være antagelig. Ægtestab maa være reent; man lider derudi ikke Participanter og Actier som i andre Societeter. Hvo som haver det hele Regeme, maa have den hele Siæl med. Det vilde ikke være Monfr. Leander tienligt at indgaae saadan Pagt med min Herre; thi man har 100 Exempler paa at naar tvende Benlere forene sig saaledes sammen, bliver een af dem Hanreder.

Leander. Jeg mærker, at du ikke stoler for meget paa din Herres Rndsfhed.

Petronius. Min Herre som en stor Philosophus er Rndsfheden selv; men = = =

Cosmoligoreus. Hold din Mund, Petroni! du taler som en Daare; du hører jo, at den Proposition, som han gjør, er alleene paa Spot, og derfor ikke maa besvares med Alvorlighed. Det er ikke værd at tale med saadan Karl.

Leander. Og jeg holder mig det for en Ære at tale med saadan lærd Mand.

Cosmoligoreus. Hør, Monsieur! jeg siger, at hvis han fremturer udi hans Forsæt, saa faaer han en lang Næse.

Leander. Og jeg spaaer, at om Hr. Doctor udi sit

Ansøgende ikke faaer en lang Næse, saa vil han med Tiden faae lange Horn.

Cosmoligorens. Det er at tale en brav og kjødt Dame alt for nær.

Leander. Jeg haver ikke andet end gode Tanter om Fruen; min Mening er alleene, at hvis saadant stede, burde man ikke forundre sig derover.

Cosmoligorens. Hør, Monsieur! jeg skal inden kort Tiid mage det saa, at han ikke skal have sin Gang her oftere.

Leander. Jeg har i Sinde at besøge Fruen end eengang i Dag, og haaber at blive velkommen.

Cosmoligorens. Det skal uden Tvivl blive den sidste Gang.

Leander. Vil I da forbyde mig det? Dertil skal I blive for stækket, Monsieur!

Cosmoligorens. Tal med Respect til saadan Mand: jeg er ingen Monsieur, jeg er legitime promotus Philosophiæ Doctor.

Petronius sagte. Hillemand, nu mærker jeg for Alvor, hvi man tar Doctor = Grøden, jeg vilde sige Doctor = Graden.

Leander. Jeg seer af eders Klæder, at I maa være Philosophus; men jeg mærker ingen Philosophie af eders Opførsel.

Cosmoligorens. Og jeg mærker af eders Klæder, at I er en Straten = Junker.

Leander. Og jeg, at I er en Øyenskalk og Pedant.

Cosmoligorens. Adieu, Jean de France!

Leander. Adieu, Thomas Diaphorius!

Leander gaaer bort.

30. Adieu, Thomas Diaphorius] Thomas Diaphoirus, den pedantiske Frier i Molières „Den indbildte Syge“, hvilket Stykke i Oversættelse hørte til det ældste kjøbenhavnske Theaterrepertoire.

Scen. 5.

Cosmoligoreus. Petronius.

Cosmoligoreus. Hvad synes dig om denne næsvise Karl, Petroni!

Petronius. Mig synes, han kunde have Marsag til at blive bredd, og jeg var bange, at han vilde have givet Doctoren et Liv fuldt af Sugg, thi saadan ung Cavalier er ikke at stiemte med.

Cosmoligoreus. Jeg er ikke bange for Folf udi røde og galonerede Klæder; thi de fleste af dem ere ikke nær saa tappere, som de synes at være. Jeg er Mand for saadan Karl tam in marte, qvam in arte.

Petronius. Men, Herre! hvad Overeensstemmelse har saadant med den Koldfindighed, som han profiterer?

Cosmoligoreus. Mener du da, at han gjorde mig bredd?

Petronius. Jeg begriber da ikke hvad Brede er; thi at bruge Skields=Ord er største Beviis paa Brede. Efter-tænker, Hr. Doctor! hvad Seneca siger, og hvad I selv stedsse lærer. En saadan Opførsel er en Philosopho gandske uanstændig. Herren seer andres Skrøbeligheder, men ikke sine egne; han lastede en Overilelse nyligen hos mig, da jeg dog ifkun er Philosophiens Famulus.

Cosmoligoreus. Det er sandt nok; og naar jeg ret tænker mig om, havde det været bedre ugiort. Men hvis Overilelse er en Skrøbelighed, saa er det og den eneste Fejl, jeg haver; thi jeg fand ellers stikke mig udi alle andre Ting.

Petronius. Jeg troer det samme, naar han ikke bliver fristet.

14. [som han profiterer] som De har gjort til Deres Opgave, som De lærer. — 29-30. naar han ikke bliver fristet] sat paa Prøve.

Cosmoligorens. Kom, lader os gaae hjem. Jeg skal ellers nok make det saa, at denne Karl skal holde sin Næse herfra.

Petronius sagte. Ach lykkelig er den Mand, som er saaledes forfremmed i Philosophie; thi man kan sige, at hvis han ikke havde saa stærke Doser af Jaloufie, Hævngierrighed og Brede, saa var han en Mand uden Lyder.

ACTUS III.

Scen. 1.

Cosmoligorens. Petronins.

Cosmoligorens. Jeg syntes, at det var Leander, som gik forbi; jeg vilde nødig møde ham her paa nye. Du maa staffe mig at vide, om han er her eller ej, item om Fruen er alleene, og det er hende beleyligt.

Petronins. En, Herre! hvorfor vil I stje Leander? I maa tractere Tingen med Koldsindighed, for ikke at spille den Credit, som I ved eders Philosophie har erhvervet hos Fruen.

Cosmoligorens. Du har Ret derudi; og tillader jeg dig gierne at gjøre saadan og andre Grindringer, naar Fornødenheden det udfordrer. Jeg tilstaaer gierne, at jeg forløb mig udi den Samtale, jeg havde med Leander, og at min Opførsel var ikke philosophist og saadan som den pleyer; men jeg haaber, at saadant aldrig oftere skal stee, og at hverken han eller nogen anden skal spirre mig til Brede.

Petronins. Hr. Doctor maa ikke stole for meget derpaa, men vel examinere sig selv.

Cosmoligorens. Det vil jeg ogsaa gierne. Til Forsøg maa du agere Leander; du maa bruge all Grovhed og udøse alle Skields=Ord mod mig, for at see,

om jeg med Taalmodighed fandt stikke mig derudi. Jeg haaber at skulle holde Stand og at lade see Prøve paa en fuldkommen og ægte Philosophie og vise, at det forhen Skede var ikke andet end en usædvanlig Raptus, som oftere ikke fandt overkomme mig.

Petronius. Vil da Hr. Doctor foreskrive mig, hvor vidt jeg skal gaae med saadan Grovhed?

Cosmoligoreus. Du maa gaae saa vidt, som du fandt, paa det at Prøven fandt blive tilstreffelig.

Petronius. Men jeg undseer mig dog at bruge Grovhed og Skields-Ord mod saadan Mand og mod min egen Principal.

Cosmoligoreus. Du hører jo, at jeg giver dig selv Forlov, og at det er kun en Prøve. Volenti non fit injuria.

Petronius. Fandt jeg da ikke gaae for vidt?

Cosmoligoreus. Nej vist ikke; tracteer mig med al den Grovhed, du fandt optænke.

Petronius sætter sig udi en vreed og stolt Posture. Hør, lille Monsieur! est du legitime promotus Doctor?

Cosmoligoreus. Ja jeg veed ikke rettere, min Herre!

Petronius. Du maa være Fanden; du est jo en Bedant, det seer jeg, og uværdig at føre det Navn af en Philosoph. Ach Herre! tag det ikke ugunstig op; jeg er bange, at jeg allerede er gaaen for vidt.

Cosmoligoreus. Aldeles ikke; bliv kun ved.

Petronius med sin vrede Mine igien, og Hatten igien paa Hovedet. Lær du vel understaae dig at ligne dig med en Cavalier, saadan som jeg er?

Cosmoligoreus. Enhver fandt være god for sig, velbaarne Herre!

Petronius. Og beyhle til saadan anseelig Dame som Fru Eleonora?

Cosmoligoreus. Det staaer enhver frit for at beyhle, og det staaer til hende at udvælge den, som hende lyster.

Petronius. Vedst du ikke at gøre Forskiel imellem Kong Salomon og Jørgen Hattemager?

Cosmoligoreus. Det staaer til hende at sette Priis paa enhver af os.

Petronius. Hvad Priis fand man sette paa en Ønestsalk, som giver sig ud for at besidde alle philosophiske Qualiteter, og dog regieres af Penge=Gierrighed, Brede, Jalousie og alle hæslige Passioner?

Cosmoligoreus sagte. Dette er vel ufordøneligt. O sancte Socrates! ora pro nobis.

Petronius. Nu er jeg bange, at jeg er gaaen for vidt; det er vel best at holde op i Tide.

Cosmoligoreus. Bliv kun ved, Petroni! Prøven er endnu ikke giort. Jeg skal nok holde videre Stand.

Petronius med sin brede Mine igien. Hvad Priis, siger jeg, fand man sette paa saadan Karl?

Cosmoligoreus. Hvilken Priis han lyster.

Petronius. Paa en Pedant?

Cosmoligoreus. Placide, placide, mi Domine!

Petronius. Paa en Hundsvot?

Cosmoligoreus. Placide, placide.

Petronius. Paa en Slynge?

Cosmoligoreus. Placide, mi Domine!

Petronius med knyttede Hænder. Hvis mine Hænder ikke vare for gode til at røre saadan Skurk = = =

Cosmoligoreus. Han modererer dog sin Iver.

Petronius. Saa skulde du strax faae en Næsestyver.

Cosmoligoreus efter nogen Tausked. O sancte Pythagora! ora pro nobis. Dette gaaer for vidt; nu fand jeg ikke tvinge mine Affecter længere, thi = = O tota Philosophorum cohors! ora pro nobis. Staae Karl, Cosmoligoræe! Jeg maa tvinge mine Affecter, jeg fand tvinge dem, de ere alt tvungne. Veni vidi, vici. Bliv kun ved, Petroni!

Petronius med Hatten under Armen. Ach gunstige Herre!

jeg skiælver og bæver, naar jeg tænker derpaa. Men det er Herrens egen Befaling.

Cosmoligoreus. Perge, Perge, bliv ved, bliv ved.

Petronius med sin bistré Mine igien. Du mener vel, at din Person er saa heilig, at man ikke torde røre derved?

Cosmoligoreus. Jeg holder Eders Velbaarenhed ikke capable til saadan Gierning.

Petronius. Da holder jeg mig selv capable dertil.

Han giver ham et dygtigt Dreftgen, hvorpaa Cosmoligoreus taber sin Philosophie, tager ham i Haaret, slaar ham ned paa Gulvet, og træder paa ham. Petronius rejser sig op, og tager Flugten. Cosmoligoreus forfølger ham, og han striger Himmel-høyt.

Scen. 2.

Bernille. Jeronimus.

Bernille. Hvad mon det var for Straal, ligesom een blev myrdet?

Jeronimus. Det maa have været Klammerie, hvorpaa denne Gade er temmelig frugtbar.

Bernille. Men jeg seer ingen.

Jeronimus. De maa alt være borte. Men lader os fuldføre den Tale, som vi havde derinde, angaaende min Søster. Jeg mærker, at hun bliver stift udi sin Mening, saa at det vil blive vanstelig at bringe hende paa de rette Tanker.

Bernille. Alle Mennesker kand see, at denne Cosmoligoreus er ikke mindre end en ægte Philosophus; men Fruen er alleene Stof-Steen-blind herudi. Hun troer fuldkommelig, at han bær en reen Affection til hendes Person uden at have ringeste Henseende til hendes Velstand og Midler. Ach det er at beklage, at Dyene ikke engang kand aabnes paa Mennesker efter saa mange Exempler. Saa snart jeg saae den Mand, og hørte ham tale, mærkede jeg strax, at det var en Bedrager og Dyensfalk.

Jeronimus. Derudi fand jeg dog ikke bifalde dig, Pernille!

Pernille. Saa er da Hr. Jeronimus af Tanter med hans Søster?

Jeronimus. Nej jeg bifalder en heller hende.

Pernille. Hvad Tanter haver han da om Manden?

Jeronimus. Jeg troer, at han bedrager sig selv, og at han er Philosophus udi sin egen Indbildning.

Pernille. Hvoraf fand det komme?

Jeronimus. Det fand komme af den u=rette Idee, som de faae om Philosophie udi de philosophiste Skoler, hvor de lære at kiende alting foruden sig selv. De fleste, som komme ud af saadanne Skoler, mene, at det er nok, at de iføre sig ærbare philosophiste Klæder, at de ideligen declamere mod Fejl, endogfaa deres egne, som de alleeneste see hos andre, men ikke hos sig selv. Man seer jo dagligen Exempler herpaa udi saa kaldne igiensfødde og qvint=essentierede Christne; mange af dem ere vel Dyenskafte, men der ere ogsaa mange, der virkeligen bilde sig ind, at de ere Helgene. De ansee de hæsligste Fejl som store Dyder: Misanthropie kaldes hos dem Verdens=Foragt, Hæbngierrighed og Forfølgelse heder Midkierhed, Melancholie og den sorte Galde heder Devotion og Busskamp, saa at de bryste sig af deres egne Fejl, hvilke de af Bildfarelse og Mangel paa egen Rundskab ansee som Himmel=Dyder, og derudover enten foragte eller ynke alle andre Mennesker, da dog ingen burde mere ynkes og foragtes end de selv. Hvis man gjorde ret Prøve med saadanne Folk, vilde man finde, hvorledes deres Dyder vilde holde Stif, og Dønnene vilde aabnes paa dem selv, saa at de vilde klarligen see, at deres Hellighed bestod udi puur Indbildning.

17. [saa kaldne igiensfødde og qvint=essentierede Christne] Pietisterne, som nylig under Christian VI havde spillet en saa stor Rolle her i Landet. — 22-23. [heder Devotion og Busskamp] tydske Aftetileres Busskamp, Bodsøvelse.

Bernille. Hvad Prøve kunde man da best gjøre?

Seronimus. Prøven kunde blant andre være denne, nemlig at naar Missionarier skulde stikkes enten til Ostindien eller St. Croix, at tilbyde dem saadanne Boster, efterdi intet burde være dem behageligere, saasom de derved finge Venlighed til at vise Prøver paa deres Nidkierhed.

Bernille. Gillemcænd, det vilde blive en stor Fristelse for dem.

Seronimus. Ja man vilde uden Tvivl i saadan Fald see mange at tabe deres martyriske Iver, at stiuile sig bag Bustene og sige, som der staaer i Ordsproget: Vi ere ingen Christne, men Hollændere. Saadanne og andre fine Prøver kunde gøres saavel paa dem som paa indbildte Philosopher, for at vise, at deres Christendom eller Philosophie var ikke ægte, men bestod alleene udi Indbildning.

Bernille. Jeg bifalder alt hvad Monsr. Seronimus herudi siger; og rinder mig i Sinde et Middel, hvorved vor Philosophus Cosmoligoreus kunde lære at kiende sig selv, og hans u-ægte Philosophie kunde legges for Dagen, saa at baade han selv kunde cureres, og Frue Eleonora kunde til- ligemed bringes paa andre Tanker.

Seronimus. Hvorudi bestaaer da din Invention?

Bernille. Det kand jeg ikke saa strax sige; jeg maa ogsaa pønse lidt mere paa min Intrigue, hvorudi M^r. Seronimus maa være mig lidt behjelpelig.

Seronimus. Jeg vil gierne herudi gaae dig til Haande.

Bernille. Monsr. Seronimus skal alleene have at bestille med dette: Han skal søge Venlighed at tale med Cosmoligoreus udi Cenrum, stille sig an som han er hans Ven, og i Fortroelighed give ham tilkiende, at der kand være Haab om Succes udi hans Ansøgning, og at intet holder hans Søster tilbage uden en liden Ambition, hvormed hun dog ikke lader

11-12. Vi ere ingen Christne, men Hollændere] Anecdoten fortælles i Holbergs Epistler, V, Ep. 480, Side 121-122.

fig mærke, og at det derfor er fornødent, at Cosmoligoreus i Tide søger om en Rang.

Jeronimus. Det vil vel blive vanskeligt at bringe ham dertil, saasom der er intet, hvorimod han dagligen meer prædiker end saadan Forsængelighed.

Bernille. Vil kun Monsr. Jeronimus herved bane mig Vej, saa skal jeg nok komme til mit Maal.

Jeronimus. Det kand jeg nok gjøre; jeg skal strax søge Venlighed at tale med ham. Lad os nu gaae ind igien.

Scen. 3.

Petronius.

Her var det paa Stedet, hvor Slaget stod, og hvor min Principal lod see Prøve paa sin Philosophie. Vel er sandt, at jeg kunde have spart det Drefigen, som jeg gav ham; men jeg kand derhos sige, at eftersom en ret Prøve skulde gøres, maatte jeg lade det komme an derpaa. Nu haver jeg Troen udi Hænderne, og mærker, at det er farligere at pirre ved en Philosophus end [staae] mod en Binde-Hund. Hvis han havde givet mig et Drefigen igien, saa havde det fundet gaae lige op, og jeg kunde siges maa stee at have fortient det. Men dette var ikke Brede, men Kaserie; hvilket jeg siden har forestillet ham med saadan Eftertryk, at han med Taarene i Øynene har bedet mig om Forladelse og formaaet mig til Taushed, at jeg ikke skulde røbe ham. Det har jeg lovet; jeg skal ogsaa tie dermed, saa vidt mig mueligt er. Men jeg seer Fruens Broder at staae ved Dørren; jeg maa forrette mit Grend og anmelde min Herre.

Scen. 4.

Petronius. Jeronimus.

Petronius. Hans Tiener, Herr Jeronimus! Min Herre lod formelde sin Respect; han vilde fornemme, om det

var Fruen belehligt, saa vilde han have den Ære at opvarte hende.

Jeronimus. I faaer at tale med hende selv; hun er nu hjemme.

Petronius. Hvis Hr. Jeronimus vilde have den Godhed at melde hende det, stede mig en Villighed; thi jeg er, sandt at sige, lidt bange for hendes Kammer-Pige.

Jeronimus. Hvi saa?

Petronius. Det synes som hun er en Fader af Philosophien; thi hun drev nyeligen Spot med mig.

Jeronimus. En, det maa en Philosophus ikke agte. Ellers skal jeg befrie eder fra den Frygt; jeg skal kalde hende ud af den anden Dør og holde hende med Snak saalænge, som I er derinde. Gaf I kun ind af denne Dør.

Jeronimus kalder paa Bernille. Petronius gaaer ind igiennem den anden Dør.

Scen. 5.

Jeronimus. Bernille.

Jeronimus. Nu kand jeg strax faae Lejlighed at tale med vor Philosopho; thi hans Famulus var nu just her for at melde ham an.

Bernille. Jeg faae ham ikke.

Jeronimus. Det kand nok være; thi jeg visede ham ind igiennem den anden Dør.

Bernille. Hvad var Aarsag dertil?

Jeronimus. Han sagde, at han ikke skjøttede om at tale med dig, saasom han ikke kand lide forliebte Fruentimmer.

Bernille. Af vor sidste Samtale kunde han ingen Tegn merke til Forliebelse.

Jeronimus. Jo mænd, han sagde, at du tog ham om Halsen og vilde kysse ham.

Bernille. En for en U-hytte! han er jo Philosophiens Famulus, at kysse Philosophiens Famulus er jo det samme som at kysse Philosophiens nok sagt.

Udi Begyndelsen af denne Samtale lifter Petronius sig uformærkt tilbage, for at give sin Herre Svar.

Jeronimus. Ha ha ha! det var et artig Indfald, Pernille! Jeg sagde ellers kun dette for Skiemt; thi jeg veed nok, at eders Samtale var ikke mindre end kjerlig. Men der seer jeg Cosmoligoreus komme; nu vil jeg give mig i Snak med ham og bane Vejen til det Dmtalte. Gaa du til Side.

Scen. 6.

Cosmoligoreus. Jeronimus.

Cosmoligoreus. Hans Tiener, Herr Jeronimus! Jeg har ladet mig anmelde hos hans Søster; jeg haaber ikke at komme i en ubehagelig Tid.

Jeronimus. Men vist ikke; jeg troer nok, at han bliver velkommen.

Cosmoligoreus. Hr. Jeronimus veed mit Vrende?

Jeronimus. Ja jeg veed det nok, og jeg fandt sige, at hans Person er ikke min Søster ubehagelig. At hun er noget tvivlsraadig, og ikke strax fandt resolve sig, dertil fandt være visse mig ubekiendte Aarsager.

Cosmoligoreus. Kænd Hr. Jeronimus ikke nogenledes tilgiætte sig saadanne Aarsager?

Jeronimus. Jeg fandt ikke vide, om det fandt rense sig af en Fruentimmers=Strøbelighed. Man veed, at Hr. Doctors Medbenler er en Rangs=Person. Jeg skulde ikke troe, at min Søster reflecterede paa saadant, efterdi jeg aldrig har mærket nogen Slags Forsængelighed hos hende; men efterdi Hr. Doctors Person staaer hende an, og hun dog bliver hengende udi hendes Tvilraadighed, er jeg falden paa de Tanter.

Cosmoligoreus. Jeg fandt aldrig bilde mig saadant ind.

3. det var et artig Indfald] vittigt, morsomt.

Jeronimus. Det er vanskeligt for mig saadant at troe; men jeg fandt formedelst Mangel paa bedre Oplysning ikke finde nærmere Aarsag.

Cosmoligoreus. Hvad raader Hr. Jeronimus mig da herudi?

Jeronimus. Kunde Hr. Doctor ikke giøre Ansøgning om en anstændig Caracteer? Saadant var jo ham som en bekiendt meriteret Person let at erholde.

Cosmoligoreus. Ach min Herre! jeg vilde heller døe end gribe til saadant Middel. Hvad vilde vel Folk i saa Maade dømme om mig?

Jeronimus. Jeg raader Hr. Doctor hverken fra eller til herudi. Det er og kun en pur Præsumtion, som jeg haver om min Søster.

Cosmoligoreus. Jeg vil ogsaa haabe, at hun ikke inclinerer til saadan Slags Forsængelighed. Jeg for min Part har fattet Inclination til hende, alleene efterdi jeg har hørt og mærket, at hun besidder visse philosophiske Qualiteter, som jeg ved min Værdom har i Sinde videre at bringe til Fuldkommenhed, om jeg kunde naae mit Maal og Sigte.

Jeronimus. Det er og i den Henseende, at hun har Egard for deres Person. Men ellers kunne Hr. Doctor ikke med Billighed eftertales, om han efter andre brave Mænds Exempler anholdt om en anstændig Caracteer.

Cosmoligoreus. Et got Navn og Rngte er en anstændig Caracteer; hvo som søger anden Slags Distinction, giver tilkiende, at han ikke fandt distingveres ved egne Meriter.

Jeronimus. Men maa det ikke være behageligt for en brav Mand, at Regieringen i Henseende til hans Meriter distingverer ham med en Caracteer?

Cosmoligoreus. Det tilstaaer jeg gierne; men naar han nyder en Rang efter egen Ansøgning, taber den all sin Glans. Saaledes er det med de fleste Folk, hvilke ved u-afladelig

Ansøgning og ublue Naaben incommodere Regieringen, og søge om at blive kaldne det, som de ikke ere.

Jeronimus. Jeg overlader alt dette til min Hr. Doctors eget Gotfindende. Ellers kand jeg contestere, at min Søster aldrig haver ladet sig mærke med saadant, men at det er alleene min egen Præsumtion, som maaskee kand være ilde grundet. Hr. Doctor maa ellers være forsikket om min Velvillighed i at befordre hans Forehavende.

Cosmoligoreus. Jeg er ogsaa forsikket derom, og takker for hans gode Villie.

Scen. 7.

Cosmoligoreus alleene.

Denne Samtale har bragt mit Sind udi nogen U-roelighed. Fruen har maaskee ladet sig mærke noget dermed, skjønt han foregiver, at det grunder sig alleene paa hans egen Præsumtion. Hvad er herved at gjøre? Her staaer jeg som Hercules ved tvende Bæne, og er udi Tvivlraadighed, hvilken Bæne jeg skal tage: Rierlighed til et Fruentimmer byder mig at tage den ene og Philosophien at tage den anden Bæne. Hvis jeg adlyder Philosophien, staaer jeg i Fare for at miste det Bytte, som jeg fast haver udi Hænder; og hvis jeg alleene seer efter Byttet, synder jeg imod en Fundamental-Artikel, giver Philosophien et Drefigen, opofrer en ægte for en u-ægte Ære, og viser for hele Verden, at jeg er og har været en falsk Lærer. Men, Cosmoligoree! du maa holde Stand mod Fristelser; du maa lade see, at du est Philosophus, ikke alleene udi Ord, men endog udi Gierninger, og at dit Levnet svarer til din Lærdom. Du maa see til, at Philosophien ved dig ikke kommer i Foragt; videas, nè Philosophia quid damni patiatur. Men mon jeg ikke gaaer for vidt? Mon Philosophien byder at hade sig selv? Det kand vel ikke være; saadant Morale er alt for stærkt. Vi maa ikke saaledes raffinere paa Byder, at vi renoncere paa at være

28. at dit Levnet svarer til din Lærdom] Ære.

Mennesker. Intet Bud er saa stærkt, at det jo haver sine Exceptioner; Fornødenhed, som man siger, bryder alle Love. Jeg maa derfor denne Gang = = = Han bliver noget taus. Men, Himmel! hvad gjør du, Cosmoligorée, legitimé create Doctor? Betænk dig, førend du gaaer videre frem, og falder udi Snaren. Tænk, at jo større Fristelsen er, jo større er Prøven; jo farligere Farvandede ere, hvorover du fejler, jo mere Ære er det for dig, naar du kommer i Havnen. Stat derfor still, vend om igien, og begiv dig paa den anden Vej, som fører dig paa den rette Stie, og viser dig den rette Ærens Krone. Ruf Dyene til for den bedragelige Lokke-Mad, vend Ryggen til [de] smigrende Sirener. Linchs um lehret dich. Men, Himmel! Bliver noget stille igien. Magneten, som drager mit Hjertes Fjern, tillader mig ikke at gaae tilbage: Video meliora probóqve, deteriora seqvor.

Han falder derpaa udi Extase.

Scen. 8.

Petronius. Cosmoligoreus.

Petronius. Mig længes at vide, hvorledes det vil lykkes for min Herre, og om han faaer noget endeligt Svar fra Fruen. Det er noget Eget med disse Fruentimmer; man kand ikke vide, enten de vil, eller de ikke vil. Landets Mode tillader dem en heller at erklære sig strax. Det er i mine Tanker en ildegrundet Mode at sige nej med Munden, naar Hjertet siger ja. Men der staaer jo min Herre; mon han kand saa hastig have forrettet sit Ærinde? Hør, Herre! har I allerede talet med Fruen, eller haver I endnu ingen Audience faaet?

Cosmoligoreus udi Extase, sagte. Video meliora probóqve, deteriora seqvor. Jeg seer og approberer det Gode, men følger det Onde.

Petronius. Har Herren saa snart forrettet sit Ærende? [Sagte.] Han vil ikke svare mig.

Cosmoligoreus bliver stedse udi sin Genrykkelse.

Petronius. Jeg er bange, at Hr. Doctor har faaet en Kurb; thi = = =

Cosmoligoreus bliver ved.

Petronius ryttende ham i Raaben. En, lad mig da faae et Svar.

Cosmoligoreus bliver ved som før.

Petronius. Nu maa jeg af Nødvendighed bruge min Vækker igien.

Han slaaer ham med Posen paa kinden.

Cosmoligoreus ryttende med Hovedet. Deteriora seqvor.

Petronius. Jeg mærker nok, at her vil nok et Slag til.

Slaaer paa den anden kind.

Cosmoligoreus. Wer da?

Petronius. Freund.

Cosmoligoreus. En, Petroni! est du der?

Petronius. Seer Herren mig nu allerførst? Jeg har talet ham 4 Gange til og vækket ham een Gang forgiæves.

Cosmoligoreus. Jeg stod henrykt udi dybe Tanter.

Petronius. Jeg er bange, at Hr. Doctor har faaet en Kurb.

Cosmoligoreus. Jeg har endnu ikke talet med Fruen. Hendes Broder, som kom mig i Møde, sagde mig noget, som har sat mit Sind udi U-roelighed.

Petronius. Var det Ont eller Got?

Cosmoligoreus. Det var hverken Ont eller Got.

Petronius. Saa mærker jeg, at en Philosophus ogsaa fandt allarmeres af indifferente Ting.

Cosmoligoreus. Det er en heller gandske indifferent.

Petronius. Det er hverken Ont eller Got, og dog er ikke indifferent; hvorledes skal man forstaae det?

Cosmoligoreus. Det er alleene en Mistanke, som maa stee fandt være ilde grundet.

Petronius. Rand en Philosophus og plages med en ugrundet Mistanke? Naar jeg legger alle mine Anmær-

ninger sammen, saa synes mig, at Philosophien faaer eet Drefigen efter det andet; thi først = = =

Cosmoligorens. Hold kun inde med dine Anmærkninger.

Petronius. Jeg vil kun kortelig opregne dem. Først siger jeg = = =

Cosmoligorens. Jeg vil ikke høre din Snak.

Petronius. Det er en heller nogen philosophisk Qualitet at stoppe sine Øren mod Sandhed.

Cosmoligorens. Jeg mærker nok, at du endnu bær Fortrydelse over sidste Medhandling. Jeg lod see temmelig Prøver paa Koldsindighed; men du gik omsider for vidt.

Petronius. Det er vist nok; jeg kunde nok ladet blive med de Trusler af Næsestyver.

Cosmoligorens. Det er sandt nok.

Petronius. Thi at true saadan en brav Mand med Næsestyver er noget, som = = =

Cosmoligorens. Det er jo nok, at du har sagt det eengang; det er ikke fornødent at repetere saadanne Sager.

Petronius. Men det var Herrens egen Skyld, at han ikke foreskrev mig, hvor vidt jeg skulde gaae; thi ellers havde jeg ingenlunde truet med Næsestyver.

Cosmoligorens. En, holdt engang op dermed.

Petronius. Men det bestod dog alleene i Trusler, thi jeg erindrer ikke, at jeg gav Herren Næsestyver; men det forbandede Drefigen, som jeg gav, det var min Ulykke.

Cosmoligorens. Den kiedsommelige Snak, som du fører, kunde blive din Ulykke, hvis jeg ikke = = =

Petronius. Eftersom Herren ikke fandt taale at høre det, vil jeg ikke meer tale hverken om Næsestyver eller Drefigen.

Cosmoligorens sagte. Jeg troer virkelig, at der er nogen Malice hos denne Karl.

Petronius. Men jeg fik Mærken ikke at vide, hvorfor Hr. Doctor ikke har talet med Fruen.

Cosmoligorens. Det gøres en fornødent at sige dig Mærken.

Petronius. Vil da Herren ikke tale med hende? Hun er hjemme.

Cosmoligoreus. Nej ikke denne Gang; jeg vil heller komme igien om en halv Time, thi jeg har imidlertid noget at overlegge med mig selv.

Petronius. Skal jeg da lade Fruen vide, at Herren behøver en halv Time?

Cosmoligoreus. Nej det gøres ikke nødigt. Kom, lader os gaae hjem saalænge. Seg maa være lidt for mig selv, og hvis nogen kommer og spørger efter mig, maa du sige, at jeg en er inde.

ACTUS IV.

Scen. 1.

Jeronimus. Leander. Pernille.

Pernille. Monfr. Jeronimus har banet Vægen gandske got for mig; jeg skal nok fuldføre Resten.

Jeronimus. Jeg fand ikke begribe hvad der vil blive af.

Pernille. Jeg derimod begriber det gandske got; jeg har studeret en halv Time paa den Kulle, som jeg skal spille, saa at jeg tvivler ikke om god Succes.

Leander. Men havde det ikke været bedre at betiene sig af en Mands=Person til at spille saadan Kulle?

Pernille. Det kunde være got nok; men hvor finder man Mands=Personer, der har saadant Hoved og Capacitet, som jeg har?

Jeronimus. Ansigtet alleene vil røbe dig.

Pernille. Jeg har alt overvejet den Vansteligheid. Har I ellers anden Indvending at gjøre?

Jeronimus. Nej aldeles ikke.

Pernille. Saa holder eders Mund. I veed jo vel, at de største Intriguer i Verden ere spillede af Fruentimmer. Naturen har begavet jer med Styrke, men os andre med Forstand. Det er min ringeste Konst at narre saadan Karl.

Leander. Vi vil gierne give dig Æren og tilstaae, at

din Capacitet er større end vor, hvis du fand føre din Intrigue vel ud.

Jeronimus. Men om han vil tale Latin med dig, saa staaer du der i en Maade.

Bernille. Saa siger jeg, at jeg taler ikke uden Græst; det har jeg hørt at han en forstaaer, og saa vidt jeg har fundet erfare, saa trykker Latinen ham en heller meget. Men syntes det Hr. Jeronimus, at vor Philosophus blev noget tankefuld af den Tale, som I havde tilfammen?

Jeronimus. Jeg kunde en rettere see, end at han gif meget forvirret bort.

Bernille. Saa mærker jeg, at I har spillet jer Kulle vel.

Jeronimus. Ja hvad andet? Du fand deraf see, at Mandfolk har ogsaa Hoveder.

Bernille. Det er intet Beviis paa Hoved. Jeg seer deraf alleene, at I har ereqveret det, som jeg har opspundet; og det er alt hvad man fand forlange af stakkels Mandfolk. Vi støbe Ruglerne, og I fand styde dem; vi concipere, og I som Copiister reenskrive. I faaer dog Skyld for de største Subtiliteter, skjønt det Meste er Fruentimmer-Arbend.

Jeronimus. Jeg vil ikke disputere meer derom, Bernille! Tiden tillader os en heller at føre lang Snak; thi inden vi vide et Ord deraf, have vi Cosmoligoreus paa Halsen, thi han har allerede engang meldt sig an.

Bernille. Jeg vil strax ud, for at iføre mig mit Harnist, det er at sige min philosophiske Dragt; og naar jeg har iført mig den, er jeg i alle Maader lige saa god Philosophus som han, thi den hele Viisdom bestaaer i Raaben.

Hun gaaer ind.

Scen. 2.

Jeronimus. Leander.

Leander. Denne Bernille er en forslagen Pige. Jeg er dog bange, at hun bliver røbet, i Fald Cosmoligoreus

bringer hende paa philosophiske Materier, som hun ikke forstaaer.

Jeronimus. Det kand dog hende sig, at hun ikke saa let bliver røbet; thi hun har for et Fruentimmer temmelig god Læsning af moralske Bøger, og jeg har mærket, at hun forstaaer ogsaa mange philosophiske Termini.

Leander. Hvorledes kand hun formedelsst Huusholdning faae Stunder til Læsning?

Jeronimus. Min Søsters Huusholdning er ikke meget stor; hun holder ogsaa denne Pige meest for at have Selskab af hende, thi de læse begge om Dagen, og om Aftenen fortælle de hinanden hvad de have læst. Men der seer jeg hende komme. Sid du faae Stam. Hun seer ud, som det kunde være Aristoteles selv. See engang, hvilken Hat og Raabe hun har faaet, og hvilken philosophisk Mine hun har.

Scen. 3.

Bernille. Leander. Jeronimus.

Bernille. Hvo som siger, at jeg ikke er en stor Philosophus, forstaaer sig ikke ret paa Philosophie; thi jeg har jo Ordenens rette Dragt, Miner, Gang, Grimacer og alt hvad som udfordres af vore Tiders store Philosopher.

Leander. Der fattes kun alleene Lærdommen, som er det Fornemste.

Bernille. En Snak! der behøver ikke saa megen Lærdom, som man bilder sig ind; hvad som jeg har anført, er det Fornemste. Mon jeg ikke kand være lige saa god Philosophus, som Crispin udi Comoedien var Doctor Medicinæ, skjønt han intet havde lært uden at tale de Ord: Medicus

Lin. 27 til næste Sides Lin. 1: som Crispin udi Comoedien var Doctor Medicinæ o. s. v.] „Crispin Læki og Doctor“, efter Gauteroches „Crispin médecin“, opført første Gang paa den danske Scene i September 1751.

sum, item at sige til alle Patienter: Tag Piller ind? Der er ingen anden Forskiel imellem mig og Cosmoligoreus uden denne, at hans Doctor=Hat er ham paasat af en Decano, men at min er paasat af mig selv.

Leander. Det gaaer vel ikke an; thi ingen Land creere eller skabe sig selv.

Bernille. Jeg mener, at enhver Land baade skabe og dan skabe sig selv. Naar jeg har lykkeligen spillet min Rulle, haaber jeg, at I to i det ringeste ikke disputerer mig Doctor=Graden.

Jeronimus. Nej vist ikke; du skal i saa Maade være gandske forvisset om Doctor=Graden. Men lad os fette Galsskab til Side; thi førend vi veed et Ord af, har vi Doctoren paa Halsen.

Bernille. Han maa komme, naar han lyfter; thi han skal finde mig bevæbnet fra Top til Taae.

Jeronimus. Vi andre maa da ikke være tilstede.

Bernille. Leander i det ringeste ikke; men det Land ikke skade, om Monsr. Jeronimus bliver her.

Jeronimus. Det er nok best, at vi gaae begge til Side; skönt jeg Land ikke nægte, at jeg jo har stor Lust at ansee dette Skuespill.

Bernille. I Land gaae lidt til Side og postere jer nær ved paa et Sted, hvor I Land høre alting uden at blive seet.

Leander. Det er sandt nok; lad os gaae lidt Korn tilbage.

Bernille. Fort fort! der kommer han min Troe gandske alleene, uden at være gelejdet af sin Famulus. Han maatte gierne komme med; jeg Land affenge dem begge to. Det er dog bedre, at han kommer ene, saasom han ikke kiender mig.

Bernille giver sig en grundig Mine, spadserende frem og tilbage.

Scen. 4.

Cosmoligoreus. Bernille udi philosophist Dragt.

Cosmoligoreus. Jeg vil dog paa en subtil Maade friste Fruen, for at mærke, om det, som hendes Broder talede om, er vel eller ilde grundet.

Bernille sagte. Jeg skal nok staffe dig noget andet at tænke paa.

Cosmoligoreus. Men der seer jeg en Philosophus staaende udi dybe Tanter. Hvor mon han skriver sig fra? thi jeg kiender ham ikke.

Bernille. See der seer jeg een af mine Ordens=Brødre.

Cosmoligoreus. Salvo, Domine Frater! Jeg troer nok, han er fremmed her paa Steden?

Bernille. Hans Tiener! Ja jeg er baade fremmed og ikke fremmed. Jeg er fød her i Landet; men jeg haver i mange Aar studeret min Philosophie udi Prag.

Cosmoligoreus. Maatte jeg tage mig den Frihed at spørge om min Herres Navn?

Bernille. Saa vidt som jeg er et Menneske, kaldes jeg Christen Paulsen; men saa vidt som jeg er en Philosophus, er jeg bekiendt med det Navn Chrestopolitanus de Praga.

Cosmoligoreus. Mig synes, at jeg har hørt det Navn tilforn.

Bernille. Mit Navn er bekiendt udi alle Eker og Braaer over det hele hellige Romerske Rige. Men maatte jeg spørge om min Herres Navn?

Cosmoligoreus. Mit philosophiste eller academiske Navn er Doctor Cosmoligoreus til Tieneste.

Bernille. Ach det Navn er mig gandske bekiendt. Hans Døbe=Navn er jo Cosmus Holgersen?

Cosmoligoreus. Ja det er gandske ret; jeg hører, at min Herre kiender mig.

Bernille. Det er mig en stor Glæde at finde ham her udi god Sundhed.

De omfavne hinanden.

Cosmoligoreus. Hvor længe har da min Herre opholdet sig i Prag?

Bernille. Udi 24 Aar; og dog har jeg ikke forglemmt min Moders Maal, som han nok hører.

Cosmoligoreus. Jeg hører det med Forundring, og forundrer mig endnu mere over hans Skikkelse, thi han seer ud, som han neppe var 24 Aar gammel.

Bernille. Ha ha ha! 24 Aar gammel, og jeg er ikke langt fra 50 Aar.

Cosmoligoreus. Min Herre maa forlade mig, at jeg saadant ikke fandt troe.

Bernille. Naar jeg siger ham min leve Maade, som er indrettet efter den nye Pragiske Philosophie, vil han let begribe, hvi Alderen ikke fandt bide paa mig. Ating, Mad, Drikke, Søv, Arbejd, Divertissement &c. er ligesom vejet udi Lod og Qvintin. Enhver, som vil underkaste sig en saadan reguleret og philosophisk Diæt, fandt komme til at bære sin Alder ligesom jeg.

Cosmoligoreus. Vilde min Herre ubesværgt forklare mig saadant?

Bernille. Jeg haver et gandske accurat Uhrverk, som er gjort af den store Mester Condolmeriano. Naar min Pige mærker, at Klokken er 6 Minutter og 3 Secunder over 7 om Morgen, kommer hun og vækker mig.

Cosmoligoreus. Hillemand, det er nøye udregnet.

Bernille. Saaledes er alting. Saa snart jeg har drukkert mine 5 Kopper Thee, spadserer jeg 156 Gange frem og tilbage paa mit Gulv. Derpaa sætter jeg mig ned at studere, indtil min Kammer-Pige kommer ind med Middags-Maal-tid, og da veed jeg, at Klokken præcise er 11 Minuter og 6 Secunder over 12, thi det er just den Tid, som den store Pragiske Doctor Hermaphroditianus har foreskrevet. Mit Middags-Maal-tid gaar aldrig over 6 Retter.

19-20. Vilde min Herre ubesværgt forklare mig saadant] ubesværet, uden Fortrydelse.

Cosmoligoreus. Mig synes, at 6 Retter er vel stærkt for en Philosophus.

Bernille. Anordningen er saadan. Saa snart jeg har spiset, tager jeg min Middags-Søvn, og derpaa studerer, indtil min Kammer-Pige præcise til et vist Klokke-Slet kommer ind med en stoppet Tobaks-Pibe.

Cosmoligoreus. Men hvor kommer det, at min Herre lader sig opvarte af en Pige?

Bernille. Man har adskillige Tjenester af en Pige, som man ikke fandt have af en Tiener. Der er ellers en anden Hoved-Aarsag, hvorfor jeg bruger Piger til daglig Opvartning. Man er gemeenligen mere om med dem, naar de forsee sig, end imod Tienere; og det er en Philosopho anstændigt og magtpaaliggende for Sundheden, at man ikke overiles af Brede.

Cosmoligoreus. Jeg troer, min Herre har Ret derudi; thi min Famulus bringer mig een og anden Gang ud af min philosophiske Contenance.

Bernille. Saadant maa man for alting forebygge; thi Brede og Affecter vanhelde en Philosophus, og forderver Sind og Legeme. Det er ved saadan Præcaution, jeg har til Beye bragt mig en bestandig Sundhed; thi jeg har udi 20 Aar fast aldrig været vreed eller overilet af nogen Affect. Naar jeg har udfsmøget min Pibe, spadserer jeg igien 156 Gange frem og tilbage over Gulvet; hvorpaa, hvis jeg ingen Visiter faaer, jeg setter mig ned til at studere igien, indtil Pigen kommer ind med Aftens-Maaltid, som bestaaer kun af 3 Retter, thi den store Medicus siger, at man maa spise maadelig om Aftenen. Derpaa tager jeg igien nogen Bevægelse, indtil Pigen omsider kommer ind, for at aflæde mig; og saa gaaer hun bort, undtagen naar det er de tvende Nætter om Ugen, som jeg beholder hende hos mig.

Cosmoligoreus. Gillemand, tvende Nætter om Ugen!

Bernille. Ja det er Tirsdag og Torsdag Nat; thi derudi lever jeg ogsaa efter philosophiske Regler.

Cosmoligoreus. Er det philosophiske Regler at ligge hos sin Pige?

Bernille. Ja vist, det er den 14de Artikel af min philosophiske Diæt eller Levemaade, som ellers er forfattet udi 62 Artikler, som jeg alle nøje iagttager.

Cosmoligoreus. Men det er jo syndigt.

Bernille. Aldeles ikke, min Herre! naar Intentionen derved er redelig, og Siælen er reen. Hvis det er en Synd, saa er det alleene Begemet, som synder, hvilket egentligen ikke kand kaldes Synd. Man maa ellers gjøre Forskiel imellem Vensteb og Begierlighed; hvad jeg herudi gjør, renser sig alleene af oprigtigt Vensteb, som er en Hoved=Synd, og ikke for meget kand recommenderes et Menneske.

Cosmoligoreus. Den Philosophie begriber jeg ikke.

Bernille. Det kommer deraf, at man her i Landet endnu hænger ved den gamle Philosophie, som allerede er forkastet over det hele hellige Romerske Rige. Det er med Morale befaftet som med de fleste andre Videnskabe, at de hvert hundrede Aar faae en nye Skikkelse. Det er ikke at beskrive, hvor meget man paa en kort Tiid udi Prag har raffineret paa det moralske Studium. Man henger endnu paa visse Steder udi de gamle Pedanterier, og scrupulerer over Bagateller og indifferente Ting, hvorved solide Studier og Videnskabe blive forsømte. Det var at ønske, at man her lod aarligen nogle philosophiske Studentere rense, for at forfremmes udi det rette Morale, som nu udi de meest polerede Lande flourerer, og som alle honete Folk nu omstunder følge.

Cosmoligoreus. Men, Hr. Doctor . . .

Bernille. Min Herre tager ikke ilde op, at jeg erindrer ham om noget; jeg siger det ikke af Storagtighed. Han maaſtee veed ikke, at jeg er Hof=Rath udi Prag, og at man nævner mig med den Titel?

Cosmoligoreus. Jeg beder om Forladelse; Herr Hoff=

Kath excuserer min Uvidenhed. Men strider ikke saadan forfængelig Rang imod den ægte Philosophie?

Bernille. Det kand stride imod den u-ægte Philosophie, men ikke mod det nye antagne og af honette Folk approberede Morale; thi det er en honet Ambition, som udi sig selv heller fortjener Roes end Last.

Cosmoligoreus. Men er det philosophist at søge Gang og Sæde over andre?

Bernille. Saadant strider ikke imod den rette Philosophie, naar Ansøgning stæer paa den rette Maade, saaledes at Almuen derved ikke forarges.

Cosmoligoreus. Hvorledes kand det vel stæe?

Bernille. Det stæer paa adskillige Maader, blant andre denne: en Mand for Exempel siger, at han selv intet agter Rang og Titel, men at han ingen Roe haver for sin Hustrue, som ideligen plager ham; saa at det er alleene for hendes Skyld og for at have Fred udi Huset, at han mod sin Villie søger om en Titel. Saaledes haver jeg giort, og derved befriet mig for all Eftertale hos Almuen; jeg siger Almuen, thi det er ikke nødigt at betiene sig af saadan Undskyldning blant fornemme Folk, som veed hvad en honet Ambition er, og at den ikke strider mod Philosophien. Men der seer jeg en Tiener; vi maa afbryde vor Tale.

Cosmoligoreus. Det er ikke uden min Famulus; han maa gierne høre hvad der tales, for at profitere deraf.

Scen. 5.

Petronius. De andre.

[Petronius.] Der seer jeg jo en ung Philosophus, som taler med min Herre. Den Karl maa tiligen være bleven Doctor.

Bernille. Lad eders Famulus gaae til Side, medens vi tale sammen.

Petronius. Hvis det ikke var en Doctor, saa vilde jeg

sværge paa at det var Leonores Pernille; thi de ere hinanden saa lige, som de kunde være støbte i een Form.

Cosmoligoreus. Hør, Petroni! gaa til Side, saalænge jeg taler med denne Herre.

Petronius. Jo meer jeg bestuer ham, jo meer han ligner hende.

Pernille. Lad ham gaae reent bort; thi jeg har andet af Vigtighed at tale om.

Cosmoligoreus. Gaa kun hjem til dine Forretninger, Petroni! til jeg kalder paa dig.

Petronius. Ach Herre! jeg har og Lust at tale med denne Fremmede; han ligner een af mine Kiendinger.

Pernille. Gaae bort, naar jer Herre befaler jer. Sagte. Gid du faae en U-hytte med dine Kiendinger. [Høyt.] Hvad har Saul at gjøre blant Propheter?

Cosmoligoreus. Gaa strax bort, som jeg siger. Quid Saul inter Prophetas?

Petronius sagte. De sige: Hvad har Saul at gjøre blant Propheter? Jeg kunde jo svare med en vis Dame: Han ledte efter sin Herres Æsler. Ha ha ha! Maalet er ogsaa, gid jeg faae Skam, Pernilles. Ha ha ha!

Gaaer bort.

Scen. 6.

Cosmoligoreus. Pernille.

Cosmoligoreus. Jeg staaer og grunder paa det, som min Herre siger mig om den Slags Ambition; thi jeg er just udi den Tilstand, som behøver gode Raad. Jeg trænger

19-20. jeg kunde jo svare med en vis Dame: Han ledte efter sin Herres Æsler] Hvem denne Dame var, som gjorde en vittig Anvendelse af det Vrende, at opsoge nogle Æsler, i hvilket Saul var draget ud, dengang han traf Samuel og kom ind i en Skare Propheter (1 Sam. 9-10), derom kan her Intet siges. — 20-21. Maalet er ogsaa . . . Pernilles] Maalet, Stemmen.

til en Titel og Rang for en vis Aarsag Skyld; men jeg har ikke dristet mig til at gjøre Ansøgning derom, saasom menige Mand her i Landet holder saadant for at være en Philosoph uanstændigt.

Bernille. Jeg siger ham, at man her i Landet henger ved det gamle forslidte Morale, som nu er ikke meer i Brug, og at en saadan Ambition aldeles ikke strider imod Philosophien.

Cosmoligoreus. Man vil dog ikke underkaste sig Almuens Eftertale, som forarges over saadant.

Bernille. Hvorledes kand Almuen forarges over det, som den en faaer at vide? Jeg har jo sagt, at Ansøgningen kand stee under en honet Prætext. Hør, min Herre! er han gift?

Cosmoligoreus. Nej jeg er endnu ikke gift.

Bernille. Er han forlovet?

Cosmoligoreus. Ja halv=venes; thi jeg har fæstet mit Hierte til en Enke, som her boer. Jeg har anmodet hende om Ekteffab, men har endnu intet fuldkomment Svar faaet; nogle mene, at jeg kunde facilitere Tingen ved at erhverve mig en Vres=Titel.

Bernille. En, min Herre! der haver han jo den aller=beste Prætext og Lejlighed. Han kand udi Ansøgningen efter Landets Mode præcludere om den liden Attraae, han selv haver efter Rang og Titel, og skyde Skylden paa Enken, foregivende, at hun som et strøbeligt Fruentimmer anmoder ham til at gjøre saadan Ansøgning, og at det er alleene for at føye hende, saadant stee.

Cosmoligoreus. Men jeg er bange, at hun faaer saadant at vide; thi jeg kand for visse ikke sige, om hun selv er for Rang. Det er alleene en Præsumtion, som jeg har giort mig.

Bernille. Vil han kun levere mig sin skriftlige Ansøgning; jeg skal gaae gandske behændigen dermed til Verts, og som jeg her haver allerede store Venner paa de rette Steder, skal jeg mage det saaledes, at han inden faa Dage skal

naae sit Maal. Smidlertiid, naar han taler med Enke=Frue, fand han lade, som at man mod hans Villie vil paa=trykke ham en Kæng, og sige, at han med Hænder og Fødder vil stræbe derimod, for at vise Prøve paa sin Philosophie. Naar saaledes gaaes til Verks, erholder han sit Sigte og uden den grove Almues Eftertale.

Cosmoligoreus kysende paa hans Haand. Ah min Herre! det var en lykkelig Tiid, paa hvilken jeg traf min Herre; han har lettet en stor Steen fra mit Hierte, thi jeg var forhen gandske tvivlrædig. Paa den ene Side stod mig for Dyene Folks Eftertale, og paa den anden Side frngtede jeg for Hinder udi mit Frierie; men nu er Knuden løst, og jeg reder mig med Reputation ud af Sagen.

Bernille. Jeg vil strax følge min Herre til hans Huus og der dictere ham, hvorledes Ansøgningen philosophice skal opsettes.

Cosmoligoreus. Men hvormed fand jeg forstnylde saadan Belgierning?

Bernille. En, tal ikke derom; jeg tiener Folk med Fornøjelse. Jeg holder det ogsaa for en Pligt at forplante her udi Landet den nye Philosophie og at udrydde det gamle Bedanterie; thi, sandt at sige, det er mit fornemste Værende her udi Landet.

Cosmoligoreus. Vil da min Herre ubesværges følge mig?

Bernille. Ja gierne.

Scen. 7.

Jeronimus. Leander.

Jeronimus. Ha ha ha! Det er en forslagen Pige. Jeg mærker, at hun vil have hans skriftlige Ansøgning i Hænder, for at overbevise hendes Frue, at han er kun en Philosophus af Navn.

Leander. Og at han er en Hykler og Dyenskalk.

Jeronimus. Det dog ikke saa meget som for at vise, at

han er alleene udi egen Indbildning Philosophus. Thi det kand være, at han selv bilder sig ind at være det, han virkeligen ikke er; ligesom man seer mange, der udi philosophiske Skoler og Collegier oplæres udi Bildfarelser, og faaer en falsk Idee om Philosophie, saa de bilde sig ind, at den bestaaer udi Raabe, Skæg, Egenfindighed eller udi puur Theorie, skönt de rette Læremestere bør ikke saa meget beslitte sig paa at giøre deres Disciple lærde som at giøre dem gode og dydige. Nu er han kommen under anden Information, som er end meer gall end den, han har faaet i sin Skolegang.

Leander. Monfr. Jeronimus mener den Pragiske Philosophie? Ha ha ha! Saa tit jeg tænker derpaa, maa jeg forundre mig over denne Piges Capacitet. Jeg var alleene bange for at hun outrerede Tingen for meget.

Jeronimus. Jeg ikke; thi naar man først har indpræntet nogen høje Tanker om sin Person og Værdom, kand man siden let faae ham at troe hvad man vil, helst naar det flatterer eens egen Tilbøielighed. Thi ingen Værdom kunde komme Cosmoligoreo meer til Pas end den, som indeholdes udi det Pragiske Morale, hvorudi Rang-Syge giøres til en honete Ambition og til en philosophisk Dyd.

Leander. Men hvad skal man sige om den 14de Artikel, som tillader en Mand at ligge hos sin Pige 2 Nætter om Ugen uden at bedrive Synd?

Jeronimus. Hun førte dette gandske vel ud, først ved at foregive, at saadant stede efter den store Pragiske Doctors Præscription, dernæst ved at vise, at saadant kand stee uden Synd, naar Intentionen er god, og Sielen er reen. Thi hvor u-rimelig saadan Værdom end er, saa seer man dog, at den antages af alle Fanaticis.

Leander. Pigen er stemplet, og fortjener at doctoreres. Jeg anfaae med Forundring, hvorledes hun redede sig ud af den Fristelse, som Tjeneren bragte hende udi.

Jeronimus. Ja det samme var den artigste Scene. Jeg haaber, at hun vil lykkeligen fuldende Tingen, som hun har saa vel begyndt.

Leander. Hvad mon hun videre vil gjøre?

Jeronimus. Det vil hun ikke sige; jeg tør en heller gjøre mig saa dristig at spørge den store Pragiste Doctor derom, vil derfor lade det Øvrige komme an paa hende alleene. Jeg skal ellers give Monsr. Leander videre Undervisning derom og advare ham, naar Tiid er at lade sig indfinde.

Leander. Adieu, Hr. Jeronimus! Jeg recommenderer mit Anliggende paa det Beste.

Jeronimus. Han maa ikke tvivle om min Velvillighed. Adieu!

ACTUS V.

Scen. 1.

Bernille i philosophist Dragt. Cosmoligorens.

Bernille. Jeg mener, Hr. Collega! at Ansøgningen saaledes kand passere.

Cosmoligorens. Ja vist; jeg er kun alleene bange, at Fruen, som jeg skyder Skylden paa, kand faae Indholden at vide, og at jeg derved kand fordærve min Sag.

Bernille. Hun kand i det ringeste ikke faae det saa snart at vide. Naar han først erholder hvad han søger, og bliver gift med Fruen, jævner alting sig selv, og hun, for at menagere hendes Huusbonde, tager efter andre Fruers Exempel gierne Skylden paa sig. Det er os nu kun om at gjøre at have Prætext til Ansøgningen, ikke fordi den i sig selv er forfængelig eller stridig mod den rette Philosophie, men efterdi Hr. Collega selv ideligen har prædiket derimod for Mangel af Kundskab om det rette og grundige Morale.

Cosmoligorens. Det er sandt; jeg og alle mine Ordens-Brødre have anseet denne Sagen efter Rang og Titler som en stor Forfængelighed.

Bernille. Det kommer deraf, at han og hans Ordens-Brødre have haft slet Skolegang; men jeg haaber, at de inden kort Tiid skal blive bedre oplyst, thi jeg har i Sinde her at lade et Skrift komme for Lyset, hvorudi jeg skal for-

klare de fornemste Artifler af den Pragiske Philosophie, saa at Dyene skal aabnes først paa dem og siden paa den hele Almue, saa at enhver herefter skal vide at gjøre Forskiel imellem forfængelig Egerlighed og honete Ambition.

Cosmoligoreus. Hr. Hoff-Rath gjør mig og det hele Land en vigtig Tieneste dermed. Jeg længes efter at see det Skrift.

Bernille. Han skal snart faae det at see, og skal han deraf tydeligen lære, at han og andre hidindtil have kun været Philosophi i deres egen Indbildning. Vil han nu kun overlevere mig Ansøgningen, som jeg strax skal befordre paa den bedste Maade. Smidlertiid fand han forrette sit Værende hos Fruen og foregive, at man imod hans Villie vil paatrykke ham en Titel, for at høre hvad hun dertil vil sige.

Cosmoligoreus. Det vil jeg og gjøre. Adieu saalænge!

Scen. 2.

Cosmoligoreus alleene.

Alt hvad denne gode Hof-Rath lærer, synes i Førstningen at være falskt; men naar man med Skønsomhed betragter det, saa er det en sund Philosophie, rensed fra gamle Præjudicier og Pedanterie. Man maa ogsaa troe, at en saadan anseelig Mand har nøje overvejet alting, saa at man derfor paa hans Autoritet fand sikkert grunde sine Meninger. Nu kommer jeg til at begive mig i Skole paa nye igien og at gaae op ligesom fra Sinke-Lectien, saasom jeg mærker, at den Philosophie, som jeg hidindtil har gjort Profession af, gaar ud af Moden. Man maa ret glæde sig ved at see Videnskaber saaledes dagligen at tiltage, og er det en Philosophi Pligt at til Side sette alle gamle Me-

26. og at gaae op ligesom fra Sinke-Lectien] og ligesom at gennemgaae Skolen fra den nederste Klasse af.

ninger, saa ofte han hører anden Lærdom, som er bedre grundet. Men jeg maa forrette mit Vrende.

Han banker paa.

Scen. 3.

Bernille udi sine egne Klæder. **Cosmoligorens**.

Bernille. Vil min Herre tale med nogen?

Cosmoligorens. Jeg studser ved at see hende, min fiære Mademoiselle! thi just i dette Øyeblik forlod jeg en lærd Mand, som ligner hende paa et Haar.

Bernille. Det er mig fiært, at jeg ligner en lærd Mand; ellers er ikke underligt, at blant saa mange tusinde Ansigter eet fand være et andet liigt. Har min Hr. Doctor ikke seet vor Koffe-Pige?

Cosmoligorens. Nej ikke det jeg veed.

Bernille. Hun ligner min Troe Doctors Samulus saa livagtig, som de kunde være støbte i een Form; sær udi Ryggen og bag til.

Cosmoligorens. Ja vi ere hinanden alle lige i den Ende, ha ha ha! Men maatte jeg spørge, om hendes Frue er hjemme? Hvis saa er, og det falder hende beleyligt, vil jeg have den Ære at opvarte hende.

Bernille. Fruen er til Tieneste; hun er ved Haanden, og strax vil komme ud.

Scen. 4.

Cosmoligorens. **Eleanora**.

Cosmoligorens. Jeg beder om Forladelse, at jeg tvende Gange i Dag har incommoderet Fruen med min Besøgelse. Jeg fik den første Gang formedelst andres Nærværelse ikke Leylighed ret at tale om mit Anliggende, som jeg skriftligen har givet tilkiende. Jeg lever i den Forsikring, at Fruen lader sig ikke forlede af misundelige Menneſter at bortkaste

de gode Tanter, som hun engang har fattet om min ringe Person, og at jeg denne Gang faaer et trøsteligt Svar, hvorved mit Sind kan settes i Roelighed. Jeg vidner for Himelen, at jeg alleene har forelsket mig i Fruens Dyder og philosophiske Qualiteter.

Leonora. Jeg har aldeles intet tabt af de gode Tanter, som jeg har baaret til hans Person; men at give saa hastig en fuldkommen Resolution er ikke anstændigt. Alt hvad jeg kand sige denne Gang, er dette, at jeg haver stor Æstime for Hr. Doctor, og at han derfor ikke maa bortkaste Haab om at succedere udi hans Ansøgning. Men = = =

Cosmoligorens. Ach det Ord Men er et Tordenslag for mig; jeg er bange, at Fruen scrupulerer over min Stand, og at hun tager i Betænkning at indgaae et u-lige Ægteskab.

Leonora. Hvo har bragt ham paa de Tanter?

Cosmoligorens. Nogle have villet bilde mig saadant ind; og saasom de samme ere saavel Fruens som mine egne Venner, saa have de hemmeligen og mod min Villie og mit Videnskab søgt at erhverve mig en Æres-Titel, hvilken jeg dog aldrig modtager.

Leonora. Det skulde jeg ogsaa troe. Men er Hr. Doctor ellers forvissat om at saadant er i Gierde?

Cosmoligorens. Ja desvær; men jeg skal med Hænder og Fødder sette mig derimod, thi jeg taber derved alle de høje Tanter, som Folk har haft om min Person.

Leonora. Hvis en Titel bliver ham u-afvidende confereret, kand han intet tabe derved; thi saadant tilkiendegivningen Begierlighed efter Ære, men er alleene et Raades-Tegn, som viser, at Regieringen reflecterer paa hans Meriter.

Cosmoligorens. Jeg mærker nok, min kære Frue! at hvis saadant skede, vilde det ikke være hende imod.

Leonora. Det vilde være mig hverken med eller imod; jeg er gandske indifferent udi slige Sager. Jeg kand gratulere dem, som den høje Øvrighed beærer med en Rang af

egen Motif, efterdi det er et Naades-Tegn; jeg laster derimod dem, som betle om saadant, efterdi derved røbes deres Hovmod og forfængelige Vergierrighed.

Cosmoligorens. Paa hvad Maade saadant end skeer, saa er det ingen Zirath udi en Philosophi Liv.

Leonora. Naar det skeer paa den første Maade, er det ey heller nogen Vanheld.

Cosmoligorens. En, min kære Frue! hun har herudi ikke lige Principia med mig. En Philosophus zires af intet andet end af sine egne Dyder og indvortes Valeur. Men der seer jeg Folt at komme ud; maa jeg træde lidt ind med Fruen, at vi fand tale sammen udi Centrum?

Leonora. Ja gierne; vil han da ubesværges træde ind med mig?

Cosmoligorens. Jeg haaber, at jeg saavel herudi som udi andre Ting skal bringe Fruen paa bedre og mere philosophiske Tanker; thi mit Sigte er alleene at bringe hendes naturlige Dyder til større Fuldkommenhed.

Leonora. Jeg skal lade mig finde gandske lærvillig.

De gaaer ind.

Scen. 5.

Bernille. Jeronimus. Leander.

Bernille. Jeg seer, at de ere alt borte; ret nu skal Comœdien spilles.

Leander. Er Fruen ikke underrettet om denne Intrigue?

Bernille. Nej det er sikkerst ikke at underrette hende derom; hun kunde maaskee ellers sette sig derimod, saasom hun er medlidend og om over at prostituere nogen.

6-7. er det ey heller nogen Vanheld] Banziir, Bestjæmmelse.

Jeronimus. Skal vi være tilstede, naar dette Skuespill gaaer for sig?

Bernille. Ja hvad andet? I har kun at iagttage dette: Monfr. Jeronimus kommer først her ud, naar vor Philosophus tager Afsteed med Fruen; men Monfr. Leander bier, indtil han hører, at der bliver Alarm.

Jeronimus. Hvad Alarm fand her vel blive?

Bernille. Mener I vel, at det fand gaae af uden Alarm, naar Ansøgningen, som jeg overleverer, offentlig udi hans Paahør bliver oplæst? Man vil derover see hans Philosophie udi fuld Fyr og Flamme. Gjører I kun alleene hvad jeg siger; jeg skal nok udføre Resten.

Jeronimus. Mangen virkelig Hof-Rath fortjener ikke den Titel bedre end du.

Bernille. Derudi har I maaskee ikke stor U-ret. Men der seer jeg Pedantens Tiener; han kommer nok for at lede efter sin Herre. Han har sin Vækker med sig, hvilket dog nu ikke gøres nødigt, thi hans Herre skal, naar Regen gaaer for sig, nok blive opvakt af Søvn. Lader os gaae til Side saalænge.

Scen. 6.

Petronius alleene.

Min Herre bliver noget længe borte. Jeg maa tale med ham, skönt jeg haver ikke meget lyst at komme her. Det er en forbandet Pige, denne Bernille; hun har kun liden Respect for Philosophien. Men jeg troer nok, at Doctoren recommenderer hende saaledes hos Fruen, at hun herefter holder sig i Skindet. Min Herre er vel en stor Philosoph, saalænge man lader ham være i Roe; men det tjener ikke at pirre meget ved ham, det fand jeg og min Kng vidne. Men der seer jeg at han kommer ud tillige med Fruen. Jeg vil holde mig her lidt til Side.

Scen. 7.

Leonora. Cosmoligorens. Petronius.

Bernille i philosophist Dragt.

Leonora. Jeg fatter det altsammen, Herr Doctor! og tager mod hans gode Værdom. Hav et Par Dage Taalmodighed, saa skal han faae min endelige Resolution.

Cosmoligorens. Jeg faaer at oppebie den Tiid; recommenderer mig imidlertid. Men der seer jeg den Pragiste Doctor komme; han vil nok tale med mig.

Leonora. Er det en practist Doctor?

Cosmoligorens. Ja han er baade practist og Pragist; det er en stor Mand, som jeg nyligen er kommen i Rundskab med. Hans Tiener, Hr. Hoff-Rath! Her seer han den dydige Frue, som jeg har bestrevent.

Leonora sagte. Det Ansigt er mig bekendt; mig synes, at han ligner min Bernille.

Cosmoligorens tagende Bernille til Side. Har Hr. Hoff-Rath efterkommet sit gode Løfte?

Bernille. Nej men nu er jeg paa Benen; det skal ikke blive forsømt. Jeg maa ved denne Lejlighed hilse paa Fruen. Hendes Tiener, min dydige Frue! Jeg haaber at komme meer i Bekendtskab med hende, og det ved Lejlighed af denne min gode Ven, sær om han lykkes i sit Forehavende, hvorom jeg ikke kand tvivle, thi om Fruen vil forandre sin Stand, kand hun aldrig gjøre bedre Vall. Jeg vil ikke rose ham, fordi han er min Ven og Ordens-Broder; men jeg kand sige dette, at han er Dyden selv.

Cosmoligorens sagte. Han taler som en oprigtig Ven og en ærlig Mand.

Leonora. Har han allerede aabenbaret min Herre sit Anliggende?

Bernille. Ja vist; der er ingen Hemmelighed imellem os

to. Jeg tiener ham med Fornøjelse, og gjør mig i Dag Umage med at befordre hans Ansøgning.

Cosmoligoreus sagte. Hvad Pokker er dette? Jeg troer ikke, at = = =

Leonora. Hvad er hans Ansøgning?

Bernille. Fruen veed jo vel, at han søger om en Rang?

Leonora. Det er meer, end jeg veed eller fandt troe.

Cosmoligoreus sagte til Bernille. Hvad Diævelen vil dette sige? Hr. Hof-Rath! vil han her prostituere mig?

Bernille. En, Hr. Collega! lar mig kun raade; jeg skal saaledes føre min Tale, at han skal takke mig. Hør, min kære Frue! jeg mærker, at hun er noget mysterieuse; det er en Ting, som er imellem os, og kommer ikke videre. Hr. Cosmoligoreus er og forsikket om at Fruen ikke fortryder derpaa, at han i Ansøgningen har betient sig af hendes Navn.

Leonora. Af mit Navn? Hvad vil det sige?

Cosmoligoreus trækkende ham til Side. Jeg er jo stamme-
ligen forraad.

Bernille. Hav dog Taalmodighed, og hør Enden, saa skal han takke mig. Til Leonora. Det vil sige saa meget: at efterdi han som en Philosophus holder det uanstændigt at søge om Rang, saa har han taget sig den Frihed at skyde Skylden paa Fruen, forhaabende, at om saadant kom hende for Dreene, hun ingen Fortrydelse vilde bære derover, saasom man pardonerer et Fruentimmer saadan Strøbelighed. Thi hvad som hos Mands-Personer lastes som Uergierighed, og kaldes Rang-Syge, heder hos Fruentimmer en honet Ambition.

Cosmoligoreus sagte. Gid du faae en U-hytte for mig, som du saa forhaaner.

Leonora. Hvad hører jeg? Skal jeg være hans Skul og Dække? Jeg skal strax offentlig give det tilkiende, saa at alle skal faae at vide, at han er en Løgner og Bedrager.

Bernille. En, min smukke Frue! vær dog ikke saa hastig.
Betænf = = =

Leonora. Jeg skal betænke ham saaledes, at han aldrig skal bedrage nogen videre.

Cosmoligoreus. Troe ham ikke, velbaarne Frue! han farer med Usandhed; det er en Bedrager.

Bernille. Eftersom jeg stielles for en Bedrager, saa maa jeg, for at redde min Ære, fremvise hans egenhændige Skrift.

Cosmoligoreus. Troe ham ikke; det kand være, noget, som han kand have skrevet i mit Navn, for at forspilde min Credit.

Bernille. Der vil vel findes nogen, som kiender hans Haand.

Leonora. Min Broder kiender uden Tvivl Haanden. Hør, Monfrere! kom strax herud.

Cosmoligoreus. O infandum & inextinguibile scelus!

Bernille. Hør, Monsieur! kiender han Haanden i dette Skrift?

Jeronimus. Ja vist, det er Doctor Cosmoligorei Haand.

Cosmoligoreus tramper paa Gulvet, og truer; hvorpaa Leander efter Aftale kommer ud.

Bernille. Vil han oplæse Skriftet tydeligen.

Jeronimus læser. Gunstige Øvrighed! jeg har fæstet mine Tanker til en Enke=Frue ved Navn Leonore og anmodet hende om Ægteskab. Samme Enke=Frue har dertil ikke fundet sig uvillig; men saasom hun er plaget med Rang=Syge, har hun ikke villet giøre mig Ægteskabs=Løfte uden med de Vilkaar, at jeg først erhverver mig en anstændig Caracteer. Jeg har med grædende Taare forestillet hende, at saadan Ansøgning var mig haardere end Døden, saasom den gandske vilde ødelægge min Reputation; men jeg haver med Graad og Bøn hidindtil intet kunnet udvirke. Hvorudover, saasom min Rærlighed er saa stor, at jeg ingenlunde kand renoncere derpaa, saa nødes jeg at bide udi et suurt Æble og at fornægte mig selv. Min ydmygste Ansøgning er derfor, at = = =

Medens dette læses, spadserer Cosmoligoreus frem og tilbage med store Ophævelser, og Petronius staar og stirrer paa Jorden.

Leonora. Det er nok; det er en Løgner og Hre-Tyv.

Hun tager Memorialen, river den i Stykker, og laster Cosmoligoreus Stykkerne i Ansigtet, gaaende derpaa ind.

Jeronimus. Det var en hæslig Stræg af en Philosophus.

Bernille. Ja det maa han nok sige; at tillegge en brav Dame sin egen Fejl!

Cosmoligoreus. Ach jeg fand ikke meer; jeg flunker ned udi Jorden.

Jeronimus. Hvad har I vel at sige til eders Forsvar?

Cosmoligoreus. Jeg haver dette at sige, at jeg er falden udi en Forræders Hænder.

Bernille. Den er ingen Forræder, som legger falske Dyrer for Dagen.

Cosmoligoreus. Du har lagt for Dagen, at du er en Spidsbube og ingen Pragist Doctor.

Bernille. Det er skammeligt at høre jaadant.

Cosmoligoreus. Nej det er skammeligt at gjøre jaadant.

Bernille. Hvad Skammeligt har jeg gjort? Gierningen er jo eders.

Cosmoligoreus. Det er din Gierning, som du har forledet mig til.

Bernille. Rand en stor Philosophus saa let tages ved Næsen?

Cosmoligoreus. Ingen fand tage sig vare for en listig Gaudieb.

Bernille. Nej dette gaar for vidt; jeg maa have Satisfaction.

Cosmoligoreus. Du skal bekomme Satisfaction i Galgen.

Jeronimus. Det er den skønneste philosophiske Disputation, som fand blive holden.

Petronius. Det synes mig ogsaa.

Bernille. Hør du, som est hans Famulus eller Discipel,

kan du ikke hielpe din Herre? Kom hid og respondeer under ham; du hører jo, at han allerede er sat i Vænten.

Cosmoligoreus. Jeg agter ikke at disputere med en Misdæder paa den sædvanlige Maade. En Stof, Bidst og knyttet Næve maa her alleene bruges.

Pernille. Jeg er bereed til alting; kom an, afkast din Raabe, saa skal jeg og afkaste min.

Cosmoligoreus. See der ligger min Raabe.

Pernille. See der ligger ogsaa min.

Derpaa bryde [de] samtligen ud i høy Latter, naar de seer Pernille i hendes Pige=Klæder.

Cosmoligoreus. O stupendam Metamorphosin!

Petronius. Ach Himmel, det er jo Eleonores Kammer-Pige, som har spillet Gæst med min Herre.

Pernille. Ja det er ungesær saaledes. I maa fortælle denne Historie til enhver og legge dertil: Pernille fecit.

Cosmoligoreus falder i Extase, og hænger med Hovedet.

Petronius. Herre! det er Fruens Kammer-Pige, som har narret ham.

Cosmoligoreus bliver ved at grunde.

Petronius. Jeg siger, at det er Frue Leonores Kammer-Pige; den samme, som i Formiddag taledes saa bespottelige Ord mod den hellige Philosophie.

Cosmoligoreus bliver ved.

Petronius. En, luf dog Dyene op; see, hvorledes vi ere bedragne.

Cosmoligoreus bliver ved.

Petronius. Nej nu maa jeg af Nødvendighed bruge min Bæffer.

Giver ham et dygtig Slag paa Rinden.

Cosmoligoreus. En, saa skal du faae en U=lykke og alle de andre; jeg skal myrde eder, saa mange som I ere.

Han tager en Stoel og forfølger dem. Leander, Jeronimus og Pernille tage Flugten; og Petronius bliver staaende et Stykke fra, skælvende.

Scen. 8.

Cosmoligoreus. Petronius.

De staae længe stiltiende, med nedslagne Hoveder.

Cosmoligoreus. Petroni!

Petronius. Herre!

Cosmoligoreus. Jeg haver forløbet mig. Jeg beder dig om Forladelse.

Petronius. Jeg pardonerer gjerne Hr. Doctor; men vil han vel pardonnere andre, der saaledes har drevet Spot med ham?

Cosmoligoreus. Ja vist; jeg er bleven et gandske andet Menneske. Nu begynder jeg allerførst at kiende mig selv og at mærke, at min Philosophie har været ilde grundet, og at jeg alleene har været Philosophus udi egen Indbildning.

Petronius. Vil Herren lade den Spot blive uhævnnet, saa bekiender jeg, at hans Philosophie gaaer for vidt.

Cosmoligoreus. Jeg vil ikke alleene lade den blive uhævnnet, men takke den Pige, som har aabnet mine Øyen, og paa eengang har lært mig mere, end som jeg all min Tiid har lært udi Skoler og philosophiske Collegier.

Petronius. Dette begriber jeg ikke; thi denne Spot har saaledes oprørt mit philosophiske Rallun, at jeg er færdig at sette Ild paa Huset.

Cosmoligoreus. Hos mig derimod har den giort langt anden Virkning; thi jeg anseer denne Pige som en Medicus, der ved Remedier, skönt noget skarpe, har cureret mig. Jeg mærker, at den Philosophie, som gemeenligen læres udi vore Skoler, bestaaer udi pure Ord; vi lære at tale om Dyder, men vi lære ikke at practicere dem. Vi lære at kiende Dyrs, Træers og Planter's Egenstabs, uden at blive underviste udi egen Kundskab; ja vi lære at see Skieen udi andres, men kand ikke see Vielsen udi vore egne Øyen. Saa at vi komme ud af Skolerne lærdere, men ikke bedre og dydigere. Vore Læremestere bedrage os ved deres udbortes Anseelse, ved deres

Slægge, Klædedragt og philosophiske Grimacer; de bilde os ind, at Philosophie bestaaer derudi, item stedse at declamere mod Verden og at igiennemhegle de Laster, som vi selv øve. Vi søge ikke at udlede Sandhed, men stræbe kun blindt at følge vore Læremesteres Meninger. Det gaaer os, som gemeenligen udi Selftab: naar een gisper, saa gispe alle andre tillige med ham. Vi følge blindt deres Lærdom, om hvilke vi have engang fattet høje Tanker; og de vildfarende Principia, som vi udi Ungdommen have faaet, hænge stedse ved os, saa at vi forsvare dem med største Haardnakkenhed.

Petronius. Jeg mærker, at det er sandt; thi enhver forsvarer sin Sects Lærdom.

Cosmoligoreus. Bisseligen; thi han beslitter sig kun paa at forklare og forstaae sin Læremesters Mening uden at erhverve egen Mening. Det gaaer til udi Philosophie som udi Religions=Sager. Hvo der er opdragen udi en Mahomedansk Skole, holder Mahomedes Lærdom alleene for Sandhed; og hvo der er opklækket udi en Synagoge, setter sit Liv til for den Jødiske Troe. Thi den Erbødighed, man har fattet for sine Lærere, forarsager, at man hverken vil eller kand finde Sandhed.

Petronius. Paa den Maade har jeg og været en Philosophus udi egen Indbildning.

Cosmoligoreus. Sa hvad andet? thi ligesom jeg blindt har fulgt mine Læremesteres Fodspor, saa haver du fulgt min Lærdom. Om jeg havde holdt det for en Dyd at lyve og stusse, saa havde du troet det samme. Denne Hændelse i Dag har aabnet mine Øyen og givet mig Anledning til at examinere flere Vildfarelser. Jeg troer nu, at en Philosophi Qualitet bestaaer ikke i at føre et stridigt Levnet mod andres, men at føre et bedre Levnet end andre. Og vil jeg derfor herefter ikke affondre mig mere fra simple Borgere, hverken udi Levemaade eller Klædedragt. See der ligger min philosophiske Rirole, som jeg træder under Fødder.

Petronius. See der ligger og min philosophiske Raabe, som jeg træder under Fødder.

Cosmoligoreus. Du maa herefter ikke meer kalde mig Cosmoligoreus, men Cosmus Holgersen.

Petronius. Herren maa en heller meer kalde mig Petronius, men slet og ret Peer.

Cosmoligoreus. Ja vore philosophiske Navne maa forvandles til menneftelige.

Petronius. Hvis Ovidius nu stod op igien, vilde han finde riig Materie til Forvandlinger: han vilde udi en Time finde to Philosophos forvandlede til Mennefter og en Pragist Doctor til en Stue-Pige.

REPUBLIQVEN

• Eller

Det gemene Beste.

Comoedie.

Udi

Tre Acter.

1-3. Republikven o. [s. v.] Under denne Titel (s: Staten eller det almene Vel) fremkom Stykket, da det efter Forfatterens Død første Gang blev trykt; men i Holbergs 447de, ligeledes først efter hans Død trykte, Epistel kaldes det: Publicum eller d. g. B., hvilket Navn Scheibe, Holbergs personlige Bekjendt, i Fortalen til sin tydske Oversættelse af „Peder Paars“, 1764, S. LXXX, vistnok med Urette, vil hævde som det eneste autentiske.

Hoved = Personerne

i

Comœdien.

Republiken.

Leonora, hendes Dotter.

Pernille, Pigen.

Henrich, Tieneren.

Seander, Leonoræ Bøhler.

Skriveren.

Udskillige Projectmagere.

ACTUS I.

Seen. 1.

Leerbentel. Novatianus.

Novatianus. God Morgen, Hr. Leerbeutel! Hvad er hans Vende her saa tiligen?

Leerbentel. Det skal jeg sige ham som min gode Ven, forhaabende, at det bliver hos ham selv. Her kand en fattig Karl komme til Brød og gjøre sin Lykke.

Novatianus. Hvi saa?

Leerbentel. Har han ikke hørt tale om den Resolution, som Frue Respublica har taget, endeligen at bortgifte sin eneste Dotter, som saa mange brave Mænd hidindtil forgieves have gjort Ansøgning om?

Novatianus. Hvad Forhaabning kand Monsr. Leerbeutel derom gjøre sig?

Leerbentel. Jeg kand have saa god Forhaabning som nogen her i Staden; thi det er bekiendtgjort, at Fruen seer hverken efter Ungdom, Rønhed eller Midler, men søger efter en Svigersøn, som har Rundskab udi Stats- og Huus-holdnings=Sager, og der ved Capacitet og Hurtighed kand understøtte hende udi hendes Alderdom, give hende nyt Liv

20-21. der ved Capacitet og Hurtighed kand understøtte hende] Snildhed, Forflagenhed.

og nye Kræfter og bringe hendes Huus udi en florerende Tilstand.

Novatianus. Er da Monfr. Leerbentel en saa stor Politicus?

Leerbentel. Jeg skulde ikke rose mig selv; men jeg troer ikke, at der er nogen her i Landet, der haver enten bedre Billie eller Evne til at tiene Publico. Jeg har allerede i Dag paa en halv Times Tiid giort og udstuderet 7 Projecter, som alle ere af stor Vigtighed. Jeg har eet af dem hos mig, som er det fornemste, og som jeg vil vise ham som min gode Ven, for at høre hans Betænkning derover.

Novatianus. Jeg skal med Glid læse det igiennem og sige ham min Mening.

Leerbentel. Det maa blive liggende hos ham en Times Tiid. Jeg vil imidlertid liste mig herind for at tale med Republiqvens Tiener, som kand bane mig Vejen til hans Herstab.

Novatianus. Monsieur finder ham nu ikke; thi jeg saae ham i dette Øjeblik udi en anden Gade.

Leerbentel. Saa vil jeg da komme igien om en halv Time, imidlertid er han saa god at igiennemlæse nøye Forslaget.

Novatianus. Det skal skee. Adieu saalænge!

Scen. 2.

Novatianus alene.

Ha ha ha! Jeg er just i samme Grinde som han, og derfor bildte ham ind, at Tieneren var ude. Hvis der er noget Godt i Forslaget, giver jeg det ind i eget Navn. Enhver er Thy i sin Næring. Vil han beskylde mig for Falskhed og sige, at han har betroet mig Forslaget, saa er mit Næb saa got som hans Sa. Jeg er ellers ikke den første, som i saa Maade pløyer med andres Kalv. Men jeg maa see til i Tide, at jeg faaer fat paa Tieneren.

Han tigger ind ad Dørren, og vinker ad ham.

Scen. 3.

Henrich. Novatianus.

Henrich. Vil han tale med nogen her i Huset?

Novatianus. Hans Tiener, Monsr. von Henrich! Tag min Driftighed ikke ilde op; jeg trænger til hans Venstab, og haaber, at saasom jeg altiid har baaret stor Affection til ham, at han nægter mig ikke sin Tieneste udi et vigtigt Anliggende.

Henrich. Jeg har slet ingen Prøver haft paa hans Affection, er en heller i Stand til at bevise ham nogen Tieneste. Det er knapt, at jeg kiender ham af Ansigt.

Novatianus. Hvis han ingen Prøve haver seet paa min Affection, saa skal han faae den at see. Jeg beder ydmungst, at han ikke vil forsmaae et Par Ducater.

Henrich. Hvorfor skal jeg tage imod hans Ducater?

Novatianus. Det er ikke i anden Henseende end til at vise Prøve paa den Affection, som jeg bær til hans Person.

Henrich. Hvis det er ikke i anden Henseende, saa skal han have Tak. Er hans Navn ikke Novatianus?

Novatianus. Jo til Tieneste. Jeg hører, at han dog veed mit Navn.

Henrich. Hvorfore skulde jeg ikke vide hans Navn? Jeg har jo kiendt ham længe, og veed, at han er en honet Caballeer. De omfavne hinanden. Men hvad er hans Forlangende? Det skulde være mig en Fornøjelse, om jeg kunde være ham til nogen Tieneste.

Novatianus. Ja vist fandt han tiene mig; thi jeg veed, at han stager vel hos hans Frue Republikken. Jeg er hidkommen for at tilbyde Republikken min ringe Tieneste, og til den Ende har udstuderet adskillige Ting, som ere til hendes Lær og Nytte. Man skulde vel tænke, at nogen Egennytte var derunder, eftersom de fleste ved Forslag figte gemeenligen til egen Interesse; men jeg er ikke af de Slags Folk, thi

jeg fandt helligen vidne, at jeg intet haver for Øyen uden Republiqvens Beste.

Henrich. Jeg er gandske forsikkert derom. Men hvad er det, hvormed jeg fandt være ham til Tieneste?

Novatianus. Et got Ord fandt gjøre meget. Jeg haver forfattet adskillige nyttige Forslag, hvoraf jeg haver dette, som han seer, reenskrebet, som jeg ydmungst beder Monsr. von Henrich vil recommendere til hans Frue Republiqven.

Henrich. Hør, min Herre! Republiqven giver Audience Kløkken to i Eftermiddag, da fandt han lade sig indfinde. Imidlertid skal jeg bane Vegen ved at recommendere paa det kraftigste hans Person.

Novatianus kysser ham, og gaaer bort.

Scen. 4.

Henrich. Bremenfeldt.

Henrich. Jeg er vis paa at vi vil faae en stor Hob Projectmagere paa Halsen; men hvis de alle forstaae deres Politica saa vel som denne, saa taber jeg intet derved. Men der seer jeg en anden komme; jeg troer nok, at han er af samme Suurdey. Det kommer mig for, som det er Bremenfeldt. Jo det er min Troe ham selv udi egen Person; jeg vil holde mig lidt til Side, for at see, hvor han vil lande.

Bremenfeldt. Nu fandt man gjøre sin Ønske, og nu kommer mine politiske Videnstaber mig til Pas. Jeg har allerede denne Morgen igiennemløbet 3 Capitler i den politisk Stoffsist og derudover faaet 5 gode Projecter i Hovedet, hvorved jeg haaber at recommendere mig hos Republiqven og derudover blive saa nær den lovede Belønning som nogen anden.

25-26. 3 Capitler i den politisk Stoffsist] en i sin Tid bekjendt tydst Kjærligheds-Roman.

Henrich sagte. Han taler ikke om hvorledes han vil re=commendere sig hos mig, hvilket viser, at han er kun en slet Politicus.

Bremenfeldt. Det er mig sagt, at Republikken nu skal have sin Boelig her. Men der seer jeg en Tiener; hør, Monsieur! hvad heder denne Gade?

Henrich. Den heder slet intet; I fand jo see, at det er et Torv. Men hvad leder han efter?

Bremenfeldt. Jeg leder efter Republikkens Boelig.

Henrich. Saa er I paa rette Ben; thi her er Huset, hvor hun boer.

Bremenfeldt. Hører han til Huset, med Permission at spørge?

Henrich. Med Permission at svare: Jeg hører ikke saa meget til Huset, som Huset hører til mig; thi jeg er her Fuldmægtig.

Bremenfeldt. Hans Tiener, Hr. Fuldmægtig! Runde han ikke skaffe mig Audience hos Republikken? thi jeg haver adskillige vigtige Forslag at insinuere, som vil komme hende til stor Nytte.

Henrich. Er det intet andet?

Bremenfeldt. Min Hr. Fuldmægtig! jeg forlanger kun Audience, og indfinder mig paa Republikkens Invitation.

Henrich. Har I slet intet andet?

Bremenfeldt. Nej jeg begiærer kun Audience.

Henrich. Dermed bemænger jeg mig ikke. Nu om Formiddagen gives ingen Audience. Vil I passe paa om Eftermiddagen, saa er det den rette Tid.

Bremenfeldt. Hvad Klokke=Slæt, om jeg maatte saa spørge?

Henrich. Jeg haver ikke Stunder at tale meer med jer, om jeg maatte saa svare. Adieu!

Bremenfeldt gaaer bort. Denne Karl er fort for Hovedet.

Henrich. Denne Karl haver et Risdhoved; thi een, der ikke veed bedre at insinuere sig hos Republikkens Tiener, har

ilde studeret sine Politica, og med sine Forslag fandt ikke vinde uden Bagslag. Men der seer jeg Seignr. Leerbentel komme. Han graver uden Tvivl i sinomme efter en Ducat; det er en ret Statsmand, man fandt see den funde Politic afmalet i hans Bænde.

Scen. 5.

Leerbentel. Henrich.

Leerbentel. Nu mener jeg nok at Henrich er kommen hjem igien. Mig fortryder at have overleveret mit Skrift til Novatianus; man har Exempel paa at een og anden udcopiere andres Forslag, og give dem ud for deres egne. Men der seer jeg Manden, som jeg leder efter. Serviteur, Hr. Henrich! Jeg blev saa glad over den Intimation, jeg saae udi Aviserne af Republiqven, at jeg lovede, det første jeg saae hendes Tiener, at forære ham 3 Ducater. Lad mig nu fuldbyrde mit Løfte, og forsmaae ikke en ringe Gave.

Henrich. En, Hr. Leerbentel! jeg har jo ingen Tieneste bevist ham.

Leerbentel. Jeg spørger paa at han skal have dem.

Henrich. Jeg vil da ikke gjøre ham meensvoren; ønsket ellers at kunde gjøre ham nogen Tieneste.

Leerbentel. Den Tieneste, han fandt bevise mig, er at recommendere mig hos Republiqven og at staffe mig Audience; thi jeg haver adskillige nyttige Ting at forestille hende. Jeg tvivler ikke om at adskillige andre lade sig ogsaa indfinde; thi Staden vrimler af Projectmagere, hvoraf de fleste ifkun fremkomme med ildegrundede Forslag, som sigte alleene til deres egen Nytte, hvorvel de bruge Republiqvens Laro til Prætext. Jeg derimod fandt forsikre, at jeg haver ikke mindste Henseende til Belønning; men Publici Belfærd er alleene Lønder til min Iver.

Henrich. Jeg er og forsikkert derom. Monsieur haver

ellers Net derudi, at adskillige ville lade sig indfinde. Her har allerede været tvende. Den første var Novatianus, som havde et skriftligt Forslag, som han vilde levere mig til Befordring.

Leerbentel. Hillemaend, hvad hører jeg? Havde han allerede et skriftligt Forslag?

Henrich. Ja men jeg tog ikke derimod. Jeg bad ham at overlevere det selv i Eftermiddag.

Leerbentel. Ach den Forrædder!

Henrich. Hvi saa?

Leerbentel. Det var mit Forslag, som jeg leverede ham til at igiennemsee, for at høre hans Betænkning derover. Ach Hr. Henrich! hav den Godhed at give Republiken saadant tilkiende.

Henrich. Hvad kand det hielpe, naar ingen Beviis er?

Leerbentel. Jeg byder mig til at giøre min Sed derpaa.

Henrich. Men om han som en Politicus tilbyder sin Benægtelses-Sed, saa bliver man jo lige flog; Folk agter desværre nu omstunder ikke at sværge.

Leerbentel. Ach Hr. Henrich! hielp mig til Rette herudi.

Henrich. Hverken jeg eller nogen kand herudi hielpe; det er en Ting, som maa afgjøres mellem dem selv. Men jeg veed jo, at Monsieur har flere Projecter; det kand jo ikke komme ham som en habil Mand an paa et Forslag meer eller mindre.

Leerbentel. Det er vel sandt; men dette Forslag var det beste, og som har kostet mig megen Hovedbryden.

Henrich. Det er galt nok. Jeg veed nu intet bedre Raad, end at han strider det paa nye igjen; og da kommer det an paa hvo der først indkommer med sit Skrift. Ellers er i mine Tanker best, at han erkjendiger sig ret om Tingen, og hører, om han med det Gode vil levere Skriftet tilbage.

18-19. Folk agter . . . ikke at [sværge] ændser ikke, betænker sig ikke paa.

Leerbentel. Det vil jeg og gjøre. Adieu saalænge! Jeg recommenderer ham min Person.

Henrich. Jeg vil være gandske neutral udi denne Sag og opføre mig upartist, som en ærlig Mand sommer og anstaaer; thi jeg har faaet Penge af dem begge. Men der seer jeg Republiqven kommer med Somfruen og Bernille.

Scen. 6.

Republiqven. Leonora. Bernille. Henrich.

Republiqven. Hør, min Dotter! du maa være betænkt paa at forandre din Stand. Du maa efter unge Somfruers Exempel ikke see hverken efter Rønhed eller Ungdom, en heller efter Midler, men efter Forstand og Videnskab. Jeg bliver nu gammel, og store Byrder ligge paa mine Skuldre; jeg maa derfor have en Svigersøn, som kand understøtte mit Huus, bøde paa det Forsaldne, ja bringe alting udi bedre Stand. Du svarer intet dertil?

Bernille. Den stakkels Somfrue kand ikke andet end blive taus over saadant Forslag. Jeg vil svare paa hendes Begne, at naar Fruen vil gifte sin Dotter bort, maa hun see til, at der bliver et kierligt og enigt Ægteskab, hvilket ikke kand ventes, uden at Personen er saadan een, som hendes Hiertelaug kand falde til.

Republiqven. Hendes Hiertelaug bør fæstes til den, som hendes Moder anseer som en Støtte for hendes Huus og Handtering.

Bernille. Eftersom Fruen holder saadan Person saa nødig, er det da ikke best, at hun tager ham selv, og lader Somfruen faae sin Eigemand og saadan een, som hun kand lide?

Republiqven. Jeg er for gammel til at gifte mig, Bernille!

Bernille. Og hun er for ung og for god at gifte sig med en forrustet Projectmager.

Republiquen. Det fand hænde sig, at hun fand faae den, der baade fand understøtte mit Huus, og som tilligemed fand staae hende an.

Bernille. Det fand hænde sig, det fand og ikke hænde sig; saasom Fruen fornemmeligen sigter til at faae til Svi-gersøn den, som hun holder for den største Politicus, saa staaer en ung Somfrue stor Fare ved at faae en Mand, som hun fand være fornøjet med.

Republiquen. Det maa komme an paa en Prøve, hvem jeg finder best og beqvemmost.

Bernille. Jeg har aldrig hørt, at Rundskab i Stats-Sager holdes for Prøver til Beqvemhed udi Ægteskab. Der vil min Troe andre Prøver til. Er det ikke sandt, Somfrue?

Republiquen. Holdt inde med saadan daarlig Snak, Bernille! Min Dotter finder sig nok derudi.

Bernille. Hør, min kiere Somfrue! om den politiske Randestøber kom og friede til hende, vilde hun sige ham Ja?

Leonora. Jeg haaber, at min Frue Moder ikke vilde give mig bort til en gammel Nar.

Bernille. Om en Socrates da med Abeansigt eller en strutrygget Esopus lod sig anmælde?

Leonora. Da svarede jeg det samme dertil.

Bernille. Nu hører jo Fruen, hvorledes Somfruen fand og vil finde sig i saadant. Jeg er kun en fattig Pige; men om Herman von Bremen eller den politiske Stoffist friede efter mig, visede jeg dem paa en høflig Maade Fanden i Bold, og gav dem Assignation paa en gammel forrustet Fjiftertierling.

Republiquen. Hør, Mademoiselle! jeg giver dig vel Frihed til at tale; men jeg merker, at du gjør Misbrug deraf, og søger kun at styrke min Dotter udi Ulydighed.

Bernille. Man har jo Frihed at tale udi Republikver. Alle Republikver gjøre jo Profession af at høre Sandhed; men det synes, at saadant bestaaer alleene i en puur Sigelse

og udi et puurt Navn, thi Erfarenhed viser, at man ved Sandhed styrter sig i Fortred allevegne i Verden.

Republiqven. Enten det er saa eller saa, saa bliver jeg u-røggeligen ved mit Forsæt, og du, min Dotter! maa stifte dig derudi.

Leonora. Men, min fiere Moder = = =

Republiqven. Ingen Snak! Hvad jeg har sagt, maa staae fast. Her handles om en Svigersøn af saadanne Qvaliteter, som jeg har bestrevet.

Bernille. Alle ville give sig ud for at have slige Qvaliteter; alle ville og foregive, at de sigte alleene ved deres Forslag til Republiqvens Lærd, skønt Hiulet, som driver dem, er alleene Somfruen, som er Republiqvens eneste Arving.

Republiqven. Jeg fand nok vide at gjøre Forskiel mellem daarlige Projectmagere og duelige Raadgivere.

Bernille. Det er ikke saa let, som Fruen mener. Erfarenhed viser, at man ofte bliver bedragen. Hun skal see, at Projectmagere i Hobetal vil strømme hid.

Henrich. Her har allerede været 3 denne Morgen; den ene seer meer politisk ud end den anden. Jeg har bedet dem at komme igien ved Audience-Timen.

Republiqven. Det er got nok. Jeg maa gaae ind saalænge.

Hun og Henrich gaaer ind.

Scen. 7.

Leonora. Bernille.

Leonora. Nu ere gode Raad dyre, min fiere Bernille!

Bernille. Jeg veed ikke bedre Raad at give, end at Leander giver sig ud for en Politicus, og tilbyder sin Tieneste udi Stats-Sager.

Leonora. Du kiender ham da ikke ret. Han er en ærlig Person, der aldrig giver sig ud for det, som han ikke forstaaer.

Bernille. Paa den Maade kommer Somfruen at gaae til Brudeseng med den politiske Randestøber.

Leonora. Hvad skal jeg vel gjøre?

Bernille. Er det Spørgsmaal, hvad hun skal gjøre?

Leonora. Jeg beqvemmer mig aldrig dertil. Jeg haver derforuden forbundet mig til Leander, som jeg ikke forlader.

Bernille. Hvor er han nu? Det var at ønske, at han var tilstede, at vi kunde raadslaae lidt med ham.

Leonora. Jeg troer nok, at han kommer i dette Øjeblik; thi jeg har haft Bud til ham.

Bernille. Han maa komme i Formiddag; thi bier han til i Eftermiddag, saa gives ingen Lejlighed at tale med ham, efterdi Huset vil vrinkle af Projectmagere.

Leonora. Han kommer vist nok i Formiddag, og da haver han i Sinde at begiære mig offentligen af min Moder.

Bernille. Jeg er bange, at han faaer kun slet Svar, hvis han ikke agerer saadan Person, som jeg har sagt.

Leonora. En saadan modest Person, som han er, fand ikke bane sig Vej til Kytte ved Røgn og Bralerie.

Bernille. Jeg veed ikke, om det kunde legges ham til Last, naar det skee udi saadan Nødsfald som dette. Man maa i det ringeste gjøre et Forsøg, om han fand beqvemme sig dertil. Men der seer jeg een komme; jeg troer, at det er Leander.

Leonora. Ja det er Leander. Jeg vidste nok, at han ikke blev borte.

Scen. 8.

Leonora. Bernille. Leander.

Leonora. Ach min fiere Leander! det seer slet ud for os nu omstunder.

Leander. Conjunctionerne ere flemme. Jeg er selv bange; dog vil jeg ikke lade Modet falde.

Leonora. Hvad Haab kand han vel gjøre sig udi denne Tilstand?

Leander. Det kand hænde sig, at mine egne Rivaler kand befordre min Sag.

Leonora. Hvorledes skulde det kunde stee?

Leander. Det kand stee, at de ved u-rimelige og ugrundede Forslag heller forvirre end bestyrke Republiqven, saa at hun derover vil see, hvor skadelige slige Folk ere, og at de have ikke uden egen Interesse for Øyen. Jeg grunder mine Tanter herudi paa Erfarenhed.

Bernille. Stoel ikke for meget derpaa, Monsr. Leander! Det sikkerste er, at Somfruen fremturer udi sin Bestandighed, og at Monsr. Leander jo før jo heller taler med Republiqven, og aabenbarer hende sine Tanter. Det kand hende sig, at hans Person kand staae hende an.

Leander. Det maa komme an paa et Forsøg. Min Person er hende ikke ubekiendt, hun kiender og min hele Familie. Det staaer kun paa at jeg nu strax kand faae Audience.

Bernille. Det skal jeg nok udvirke, hvor knap Tiden end er. Somfruen maa ikke være tilstede; der maa ingen være uden Republiqven og Monsr. Leander tillige med mig, som kand lidt understøtte hans Sag. Det maa ikke hjælpe, om jeg faaer lidt Utaf. Bliv kun her lidt, Monsieur! og Somfrue! kom I ind med mig.

Scen. 9.

Leander. Republiqven. Bernille.

Leander. Jeg stoeler meest paa Somfruens Bestandighed og den Forvirrelse, de mange Raadgivere og Projectmagere vil bringe Republiqven udi; thi dette mit Vrende vil kun lidt udvirke. Dog maa jeg gjøre et Forsøg, paa det at jeg ikke

skal bestyldes for at have forsømt noget. Men der seer jeg Republikven at komme med Pernille. Ydmygst Tiener, min kiere Frue! Jeg beder om Forladelse, hvis jeg kommer i ubelønlig Tiid.

Republiken. Tiden er noget knap for mig; han er ellers velkommen. Men hvad er hans Forlangende?

Leander. Jeg er kommen for at anholde om hendes kiere Dotter, som jeg for lang Tiid siden har fattet Kierlighed til.

Republiken. Det er gandske fremmet for mig. Men har han udforsket hendes eget Hjertelaug?

Leander. Ja vist; det er en afgjort Sag imellem os indbyrdes, saa at der mangler intet uden Republikvens Samtykke.

Republiken. Jeg fandt aldeles ikke give mit Samtykke dertil, og det formedelt de Aarsager, som jeg har sagt min Dotter selv.

Leander. Hvad har da Fruen at sige paa min Person? Hun kiender jo mig selv og min hele Familie.

Republiken. Just fordi jeg kiender ham, just derfor fandt jeg ikke give mit Samtykke. Han er vel en gandske brav Karl, men ikke saadan een, som jeg i denne min Tilstand behøver til Svigersøn; thi jeg maa nu ikke see hverken efter Ungdom, Rønhed, Stand eller Midler, men efter een, der haver Videnskab udi Deconomie og Stats-Sager.

Leander. Min kiere Frue! alting staaer jo vel til udi hendes Huus og alle hendes Sager. Naar man er frisk, behøves ingen Medicamenter; thi de bringe i saa Maade mere Skade end Nytte med sig. Fruen er jo bekiendt Mandens Gravskrift, som var dette: Jeg var af god Helbred; men for at faae end bedre, brugte jeg dagligen Medicamenter, hvoraf jeg døde.

Pernille. Jeg troer, at det vil ogsaa gaae ligeledes her til.

Republiken. Hold du kun din Mund, og lad os tale

alleene. Jeg har vel overlagt dette og befinder, at det Forsæt, som jeg har taget, er gandske fornødent.

Leander. Fruen vil see, at hendes Sager vil kun derover forvirres.

Republiqven. Jeg forundrer mig ikke over at Monsieur fører saadan Tale; thi han haver sit eget Anliggende alleene for Dyneene, og ingen Henseende har til mit Beste.

Leander. Mener vel Fruen, at nogen af alle de Raadgivere og villige Aander, som vil lade sig indfinde, jo have fornemmeligen deres egen Interesse for Dyneene?

Bernille. Det skalde jeg ogsaa tænke; thi der er aldrig nogen Projectmager, som seer jo efter egen Fordeel, skjønt alle bruge Republiqvens Beste til Prætext.

Republiqven. Det er meget, at man ikke fandt stoppe Munden til paa den Pige.

Leander. Min kære Frue! Pigen har Kierlighed til hende og hendes Dotter; det er saadan Affection, som driver hende til at tale.

Republiqven. Og jeg har Omsorg for min og mit Huses Velstand, hvilket driver mig til at laste hendes Tale.

Bernille. Fruen lader kun see liden Omsorg for hendes Dotter, som dog er det bedste Menodie, hun haver.

Republiqven. Naar det gaaer hendes Moder Republiqven vel, saa gaaer det og hende saavel som alle Huusfolkene vel.

Bernille. Ordsproget lyder vel saa; men Erfarenhed viser dog, at det holder ikke altid Stik. Hvorledes fandt det gaae hendes Dotter vel, naar hun skal skilles ved den, som hun har fæstet sit Hjerte til, og bindes til een, som hun en fandt lide?

Leander. Intet fandt være fornuftigere talet. Jeg haaber, at Fruen legger det paa Hjerte.

Republiqven. Har Monsieur ellers noget andet at foredrage?

Leander. Men aldeles ikke; mit Vende var alleene at anholde om Fruens Dotter.

Republiquen. Saa haver jeg da intet meer at tale med ham; thi han har hørt min Resolution og de Marsager, som jeg har anført.

Leander. Jeg har hørt hendes Resolution, men ingen grundige Marsager dertil.

Republiquen. Forlad mig, Monsieur! jeg har ikke Stunder at opholde mig her længer.

Hun gaaer bort.

Scen. 10.

Leander. Bernille. Leonora.

Bernille. Somfrue! kom ud og hør Dommen.

Leonora. Ah jeg fandt see paa eders Ansigter, at Dommen er haard.

Leander. Ja det er vist nok; men jeg appellerer.

Leonora. Til hvem vil eller fandt han appellere?

Leander. Jeg appellerer til hendes Bestandighed.

Leonora. Ah jeg er bange, at den ikke vil meget hielpe os.

Leander. Det fandt nok hielpe, naar hun fører sig ret op.

Leonora. Hvad skal jeg da gjøre? Giv mig gode Raad.

Bernille. Somfruen skal gjøre ligesom Polichinello udi Comoedien. Da Døden engang kom og tiltalede ham i Sang saaledes: Polichinello! ich sage dir, du must sterben; svarede han i samme Tone: Todt! ich sage dir, das laß ich wohl bleiben. Hvorpaa Døden med usorrettet Sag gif bort, for ikke at gjøre ham meensvoren. Hendes Moder fandt intet udrette, naar Somfruen lader see en retsstaffen Bestandighed.

Leonora. Intet skal staae tilbage paa min Side.

Leander. Jeg siger da, at jeg lader ikke Modet falde, og at jeg grunder mit Haab endeel paa Somfruens Bestandighed, endeel og paa den Forvirrelse, som Republiquen af

Projectmagere og interesserede Raadgivere vil bringes udi, saa at hun i Fremtiden vil fatte Afstøje for deslige Mennesker.

Bernille. Man faaer da flaae sig til Noelighed og see Tiden lidt an. Men der seer jeg Henrich.

Scen. 11.

Henrich. Bernille. Leander. Leonora.

Henrich. Ha ha ha! Hun gaaer, som hun var smurt. Jeg maa tælle mine Ducater: 1, 2, 3 indtil 25. Hvad vil der ikke vankе i Eftermiddag, naar Audience-Tiden kommer, ha ha ha!

Bernille. Hvad Pokker er det, som han har at bestille? Lader os holde os gandske stille og give Agt paa hans videre Optøger.

Henrich. Alle disse Ducater fik jeg i en Haandevending udi Viin-Huset paa Torvet; alle Stuer og Kamre drimlede der af politiske Folk og store Statsmænd. Maa man ikke glæde sig ved at see Staden bragt udi saadan Activitet? Jeg glæder mig derved paa Republikvens og end mere paa mine egne Begne, thi hvis dette varer længe, bliver jeg en riig Karl, saa at Bernille ikke vil vrage mig herefter, men sliffe sine Fingre.

Bernille sagte. Du skal nok see, at der bliver intet af, og at Fingrene skal blive usliffede.

Henrich. Een kaldte mig Hr. Henrich, en anden von Henrich, den tredie Hr. Fuldmægtig; alle gjorde mig Caresser, og bevidnede deres Affection, hvilken de fleste og i Gierningen strax lode see ved at forghlde mine Hænder. Hvorledes fand ikke et heelt Folk i en Hast forandres og af Dyr blive ikke alleene til Mennesker, men til store Stats-Mænd, naar det ved Belønninger bliver opmuntred! Jeg hørte med Forundring politiske Discourser af gemene Handverks-Folk; Jens Grovsmed selv, som jeg hidindtil har anseet som et umælende Beest, talede om Republikvens Laro med saadanne

Omstændigheder, som han kunde have været fød udi en Raadstue, og Herman Randestøber vidste at omstøbe Staten udi adskillige Forme, ligesom det kunde have været et Fad eller Madspand. Men der seer jeg een komme. Mig synes, at det er Sr. Ohngeldt; han er vel ogsaa bleven en Projectmager eller Statsmand.

Scen. 12.

Ohngeldt. Henrich. Personerne af forrige Scene.

Ohngeldt. Skyldigste Tiener, Monsieur Hr. Henrich!

Henrich. Hans Tiener igien, Monsieur Hr. Ohngeldt! Vil han tale med mig?

Ohngeldt. Jeg har et Skrift, som jeg ydmungst vil have insinueret til Republikken.

Henrich. Flue mig det.

Ohngeldt. See der er det. Det et kort og tydeligt, om han behager at læse det igiennem.

Henrich. Er der ellers intet andet, som følger dermed?

Ohngeldt. Attesterne om min Capacitet følge ikke med; men de skal komme siden.

Henrich. Hvad har jeg med Attesterne at bestille? Jeg spørger, om der intet andet følger med.

Ohngeldt. Nej intet andet; vil han kun behage at igiennemløbe Forslaget, saa skal han finde, at der intet andet behøves.

Henrich mumlende hastig paa Papiret. Dette Forslag er hverken hugget eller stuktet; saadan Narre-Raad tør jeg ikke frembringe.

Ohngeldt. Hvori bestaaer da dets Fejl?

Henrich. Det er jo fuldt af skieve Linier, og paa mange Steder fattes Comma og Punctum. Der er jo en heller

1. Omstændigheder] Omstændelighed, Detailkundskab.

nogen Orthographie. Ved I ikke, at man nu allevegne bruger *l* i Steden for *ch*?

Ohngeldt. Naar Materien er god, saa mener jeg = = =

Henrich. Jeg agter ikke eders Mening. Jeg siger, at Forslaget duer ikke; det er noget, som jeg forstaaer bedre end I.

Ohngeldt. Han maa dog give mig Raison derfor.

Henrich slaaende ham Papiret for Munden. See der har du Raison.

Ohngeldt tar Papiret op, og gaaer bort.

Henrich. Den Karl enten vilde ikke eller kunde ikke forstaae min Mening.

Scen. 13.

Bernille. Leander. Leonora. Henrich.

Bernille. Ha ha ha! Han spiller en artig Kulle.

Henrich. Hvem er der? Er I got Golt her samlede? Jeg troer vel ikke, at I har hørt = = =

Bernille. Jo vist, vi have baade hørt og seet. Prøver paa din Capacitet.

Henrich. Jeg maa jo betiene mig af Tiden og bruge Venligheden, naar den gives.

Bernille. Derudi har du Ret, Henrich!

Henrich. Den hele Stad vrimler af Statsmænd, og man fand ikke spytte paa Gaden, uden man maa spytte paa en Politicus.

Leander. Ach Himmel, hvorledes fand Galstab saa hastig tage Overhaand?

1-2. at man nu allevegne bruger *l* i Steden for *ch*] Holberg siger i sine „Orthographiske Anmerkninger“: „Itkun. Andre skrive ichun eller idun; men jeg bliver ved en dobbel *l*, saavel herudi som i andre Ord.“ 15. Han spiller en artig Kulle] sindrig, snild. 17. Jeg troer vel ikke] Jeg skulde vel ikke troe.

Henrich. Om det er Galstab eller Viisdom, fand jeg ikke sige; hvis det er Galstab, saa ønsker jeg, at Staden ikke saa hastig maa komme til sin Forstand igien, thi saalænge som dette varer, vil min Plov gaae.

Leander. Jeg misunder dig ikke din Fordeel, laster en heller dit Onske, thi jeg haaber, at dette vil befodre vor Tare.

Bernille. Det er best, at vi nu skilles ad, saasom det er Maaltids-Tid.

Leander. Det er og best; imidlertid vil jeg haabe, at dette falder bedre ud, end vi forestille os.

Bernille. Kom saa ind, Henrich! for at spise.

Henrich. Det lader jeg vel blive; jeg vil i Dag spise hos Mester Jacob. Der faaer jeg et godt Maaltid for mine Benge, og hvis han ogsaa er bleven Politicus, fand jeg i det ringeste komme til at spise frit. Adieu saalænge! Gaf du kun ind og spis dine Erter; i Dag smager mig intet uden Capuner. Men der seer jeg Arv.

Scen. 14.

Arv. Henrich.

Arv bukkende sig for een udenfor. Grammarcis, Mossiös!

Henrich. Hvem mon det er, som han gjør disse Complimenter for?

Arv. Grammarcis, Mossiös! Jeg tjener ham i hvad jeg fand.

Henrich. Hvad Bolker mon dette er?

Arv vendende sig om. Hi hi hi ha ha ha!

Henrich. Arv! hvad gaaer ad dig?

Arv. Hi hi hi, Henrich! est du der? Hvad fand denne Sølv-Benge være værd? Jeg kender ikke denne Mynt; det

13-14. [spise hos Mester Jacob] en dengang bekjendt kjøbenhavnsk Spisevært. 21. Grammarcis] Grand merci.

er en Mand paa en Hest, og et Kors paa den anden Side.

Henrich. Lad see. Det er en halv Specie-Daler. Hvor har du faaet den?

Arv. Er det en Specerie-Daler, saa maa det være fra en Urtekræmmer.

Henrich. Ej, du Nar! det heder ikke Specerie-Daler, men Specie-Daler, det er det samme som en vigtig eller rar Daler.

Arv. Hvad Forskiæl er der mellem en Specie-Daler og en slet Daler?

Henrich. Der er ligesaa stor Forskiæl som mellem en fornemme Lægen og en gemeen slyngelst Gaards-Karl.

Arv. Du taler som en Slyngel. Jeg mener, at jeg er i alle Maader ligesaa god som du.

Henrich. Nej Tak! der ere mange Nummer imellem; thi Rangs-Ordenen i hvert Huus er saaledes: Udi den fidsste og underste Classe er Port-Hunden, udi den anden Gaards-Karlen, udi den 3die Kofke-Pigen, udi den 4de Rudstien, udi den 5te Stue-Pigen, og udi den 6te Lægen. Men lad os tale Alvor: hvorledes er du kommen til den Sølv-Penge?

Arv. Dertil er jeg kommen meget let: En Mand spurdte mig, om jeg ikke var i Republikvens Tieneste, og da jeg sagde ja, stak han mig denne Daler udi Næven, og bad, at jeg vilde være hans Ven.

Henrich. Hvorledes kunde han trænge til dit Venstabs?

Arv. Det veed jeg mere ikke; han sagde alleene, at han vilde søge at blive fiendt her udi Huset, og visede mig nogle Breve, som han vilde overlevere, hvilke han kaldte Forslag eller Bagslag.

Henrich sagte. Jeg merker, at denne Knægt vil participere med mig i Handelen. Det maa jeg søge at forekomme.

8-9. det samme som en vigtig eller rar Daler] vægtig, fuldvægtig.
11. en slet Daler] en Sletdaler, fire Mark.

Arv. Flye mig min Daler igien.

Henrich. Daleren confisqverer jeg paa Republikvens Begne. Alt hvad jeg kand gjøre dig til Billie, er at tie dermed; thi hvis Fruen faaer at vide, at du lader dig bestikke, mister du din Tieneste. En Tiener maa have rene Hænder, Arv!

Arv. Jeg toer mig mere hver Morgen, og mener at have ligesaa rene Hænder som du.

Henrich. Det kand nok være, Arv! men det er ikke saadan Reenhed, som jeg mener. At have rene Hænder, det er ikke at lade sig bestikke og ikke at imodtage Skænk og Gave for Billighed og Tienester, som du ingen kand bevise.

Arv. Jeg mener, at jeg kand gjøre Folt samme Tieneste som du.

Henrich. Det kand nok være. Men derfor tager jeg mod ingen Gaver, lover en heller nogen Tieneste, som jeg ikke kand udvise; thi saadant er ikke andet end Sviig og Bedragerie, hvormed man synder baade mod Himmelen og sit Herskab.

Arv. Skulde man synde mod Himmerig og sit Herskab ved at tage mod en Specerie=Daler, som en ærlig Mand af Høflighed giver? Jeg troer ikke, at mange Tienere tage saadant i Betænkning.

Henrich. Desværre, Arv! at mange tage det ikke i Betænkning; thi de fleste Tienere have ingen Samvittighed.

Arv. Der udfodres jo ingen Samvittighed af en Tiener, langt mindre af en Gaards=Karl. Naar han gjør sit Herskabs Tieneste, og forretter hvad ham befales, saa har han fortient sin Kost og Løn.

Henrich. Der udfodres Troestab, og under Troestab forstaaes, at en Tiener ikke tager mod Skænk og Gave for at recommendere nogen.

Arv. Gid den faae Skam, der tænker at recommendere nogen.

Henrich. Saa er det jo et aabenbare Tyverie, at du tager mod Penge for slet intet.

Arv. Efterdi det er et Tyverie, saa giv mig da Dale-
ren tilbage, at jeg fandt give den Manden igien.

Henrich. Nej Arv! det duer heller ikke; det var en
Uhøflighed. Jeg vil forvare den i en Sparebøsse, for at give
den og andre, som ved saadan Lejlighed fandt indkomme, til
Fattige. Hvis du skulde faae flere saadanne Penge, saa
bring dem strax til mig, at de fandt anvendes til saadant
helligt Brug; saa haver du din Samvittighed fri. At stiale
en Huud er Tyverie; men at stiale den for at give et
Par Skoe deraf til de Fattige, er en Almisse.

Arv. Derimod har jeg intet at sige. Men jeg haver
selv en Sparebøsse.

Henrich. Det fandt nok være; men den er vel ikke saa
tæt og sikker som den, jeg haver. Gaf kun nu bort uden
videre Snak, og tak mig, at jeg ikke røber dig.

Arv sagte. Gid du faae Skam for min Specie-Daler.
Hvis jeg faaer flere, skal jeg alleene vise dem til Pernille,
som ikke holder det for en Synd at lade sig bestikke.

Gaaer bort.

Henrich. Adieu, Arv! Kom min Lærdom vel ihu. Ha
ha ha! det gik got nok. Jeg bliver vel Mester af Hande-
len alleene.

ACTUS II.

Scen. 1.

Henrich alleene.

Nu er Audience-Timen; thi jeg seer, at Klokken er to. Jeg maa strax tage Skriverbordet ind; thi Republikken med Skriven vil være her i dette Øjeblik. Mig synes, at der rører sig noget udi Gangen; jeg maa see, om der er allerede nogen kommen. Hillemand, Gangen er alt fuld af Statsmænd, og den ene seer meer politisk ud end den anden. Jeg havde tænkt, at det var et stort Arbejde at gjøre Forslag til Republikkens Opkomst; men det maa dog ikke være saa vanskeligt, som jeg har troet, efterdi de fandt vore op saa hastig som Paddehatte. Det slaaer vel ikke fejl, at blant saadan Mængde jo adskillige galne Forslag vil komme ind; men vi maa udele Hveden blant Klinten og ikke antage uden dem, som ere gode. Jeg har selv ikke Hovet til at gjøre Projecter; men jeg har dog Skønsomhed at stille det Onde fra det Gode. Det er Ulykken, at Republikken ikke vil spørge mig til Raads, efterdi jeg er kun en simpel Lægen; man tænker, at høj Stand og høj Forstand er det samme, hvorvel Erfarenhed viser, at Verden haver saadant Forraad af højcædle og velbaarne Taasser, at man deraf fandt oprette det 5te Monarchie. Der seer jeg Republikken at komme med Sri-

22-23. oprette det 5te Monarchie] et nyt verdenshistorisk Hovedrige (efter det assyriske, persiske, græske og romersk-tydske).

veren; jeg vil min Trce ikke laane ham mine Fingre i Dag, thi han faaer nok at skrive.

Scen. 2.

Republiqven. Skriveren. Heinrich.

Republiqven. Har nogen allerede ladet sig indfinde?

Heinrich. Ja her er allerede et Forspand af 4 Stykker i Forstuen.

Republiqven. Lad enhver efter anden levere deres Papirer ind.

Heinrich gaaer ud, og kommer tilbage. Her er et Forslag fra en Hvitols=Brugger.

Republiqven. Læs det kun op, Hr. Skriver!

Skriveren settende sine Briller paa og snøvler. Intet i Verden er saa vanskeligt, intet synes saa ugiørligt, at man jo med Flid og Vindskibelighed fand overkomme det. . Adskillige brave Mænds Forslag, som i Begyndelsen har været beleede og foragtede, ere dog med Succes satte udi Verk, og ere udfaldne til det menneskelige Aions Nytte og Opfinderens Ære. Vi have et stort Exempel udi Christophoro Columbo, hvilken, da han ved det Portugisiske og Spanste Hoff længe forgieves = = =

Republiqven. Spring over Christophorus Columbus.

Skriveren mumlende nogle Linier. Min Invention, som har kostet mig stor Møne og Hovedbrøden, er denne: Jeg har merket, at adskillige Liqueurs ved Fermentation og stridige Ingrediencer ere saaledes blevene forvandlede, at de gandske have tabt deres forrige Natur. Jeg haver efter adskillige Forsøg gjort Prøven først paa sødt Vand, men forgieves, men siden paa salt Vand, og ved Middel af et Pulver udvirket, at det ikke alleene er bleven sødt, men endogsaa at det har faaet en hvid Farve tillige med en Fædme; med et Ord at sige: det er bleven til en oprigtig sød Fløde. For at efterforske, om Synet, Smagen og andre Sandser ikke bedrage mig, haver jeg ladet det kjerne og med Fornøjelse

fundet, at det som anden naturlig Melk og Fløde er bleven til det bedste Smør. Dette forunderlige Pulver vil jeg ydmungst offerere Republikken, og til Beviis paa at Konsten er probat har jeg bragt en Quantitet af saadant Smør med mig = = =

Det maa jeg bekiende at være en herlig Invention, helst nu da Smørret er saa dyrt.

Republiken. Lad Smørret komme herind.

Henrich gaaer ud, og kommer ind igien med en Kæffe.

Skriveren. Vil du Smørret, Henrich?

Henrich. Ja vist, jeg har allerede haft mine Fingre derudi. Det er oprigtigt ævret Smør.

Skriveren. Jeg maa ogsaa smage det. En, der er intet at sige paa det Smør.

Henrich. Maa Smørmageren selv komme herind?

Republiken. Det gøres en nødigt. Skriveren fand kun protocollere Nr. 1 tillige med hans Navn og Adresse, paa det at man fand vide, hvor han siden er at finde; thi Prøven maa gøres, førend man fæster Troe dertil. Lad os nu faae noget meer.

Henrich gaaende ud og kommer tilbage, medens Skriveren skriver. Her er et andet Skrift, om Skriveren behager at læse det op.

Skriveren. Saasom min største Fornøjelse fra Barnsbeen har været at tiene Publico og at vise mig at være en god Patriot, saa har jeg anvendt alle mine ledige Timer i mange Aar paa at udstudere Ting, som fand være til Republikkens Lærd og Beste. Og saasom Naturen har begavet mig med en særdeles Skarpsindighed, haaber jeg, at den største Deel af de nyttige Ting, som jeg Tiid efter anden har udfundet, skal ved upartist Examen findes at være vel grundet. Af 21 prægtige Forslag frembringer jeg kun denne Gang eet eneste, som jeg ydmungst underkaster Republikkens Examen, forsikrende, at det ikke skeer i Henseende til mindste egen Interesse, men alleene af en patriotist Drift. Min Inven-

tion er denne: Man merker paa adskillige Steder, sær her i Westphalen, en stor U=liighed paa Jorde og Agre, hvilket forarsager, at endskiønt tvende Jorde dyrkes med lige Flid, saa tilveiebringer dog ofte den ene en tredobbelt Høst mod den anden. Dette kand ikke komme andet end af Jordens Obstruction eller Forstoppelse = = =

Henrich. Ha ha ha! Dette Forslag kommer nok af Hiernens Forstoppelse.

Skriveren. Hold du kun din Mund, og lad mig læse. Han læser videre snøvlende. Hvorved forarsages, at den indvortes Saft, som tilveiebringer Frugtbarhed, ikke kand circulere, men maa forblive paa visse Steder og Districter, hvilke ligesom berøver all Kraft og Føde fra de andre. For at rette og hæve saadan stor Uheld, holder jeg nødigt at giøre visse Abninger eller at sette visse Clysterer paa hvert Enemerke, hvorved Forstoppelsen kand løsnes, og Jordens Saft kand komme til at circulere. Paa disse Tanter er jeg falden, efterdi jeg som uværdig Chirurgus her i Staden har merket og experimenteret, at det haver saadan Veffaffenhed med Menneskers Legemer, hvoraf nogle Lemmer formedelsf Mangel af Circulation ligesom fortørres. At jeg endnu ingen Begyndelse har giort med dette store og vigtige Verk, forarsager min Uformuenhed; thi det kand ikke skee uden temmelige Bekostninger, som overgaaer mine Kræfter. Jeg haver derfor adresseret mig til Republiqven, som ene er i Stand saadant at i Verk sette; lever ogsaa udi det Haab, at Forslaget finder Bisald, saasom jeg aldeles ikke tvivler om ønskelig Succes. Jeg forlanger derfor aldeles ingen Belønning, saasom det er mig nok, at jeg kand see det almindelige Beste at promoveres. Forbliver stedse Republiqvens skyldigste Tiener og u=afladelige Forbedere

Theodorus Bielgeschrey,
uværdig Stads=Chirurgus.

Republiqven. Hvad synes Skriveren om dette Forslag?

Skriveren. Forslaget er prægtigt; det staaer kun paa om det vil holde Stil.

Henrich. Jeg fand intet fige derom andet end dette, at paa Vielgeschrey følger efter Ordsproget wenig Wille.

Republiquen. Det maa komme an paa et Forsøg. Protocolleer No. 2. Lad os nu faae flere.

Henrich ud og ind igien. Her er det 3die Skrift.

Republiquen. Hvad er det for een?

Henrich. Jeg kiender ikke Personen. Det maa nok være en Forvalter paa Landet; thi han er udi Støvler, og haver et selvbeślagen Gehæng over Riolen.

Republiquen. Lad os høre Skriftets Indhold.

Skriveren. I de Tider, som vi nu leve udi, er fornødent nøye at examinere et Forslag; thi alle Lande brimle nu omstunder af unyttige og skadelige Projectmagere, hvilke have intet uden egen Interesse for Øyne, skjønt alle foregive, at de sigte alleene til Republikvens Beste. Alle, som kiende mig, vide, at jeg er ikke af det Slags Folk, holdende mig for en særdeles honnet Homme, som ved mit Arbejde for Publico aldrig søger nogen egen Fordeel. Det er i den Henseende, jeg nu har udstuderet noget, som vil blive heel nyttigt for Republikven: Jeg har udfundet et sikkert Middel, hvorved en Roe Land føde 4 til 5 Kalve paa eengang. Jeg vil denne Gang ikke frembringe flere Projecter, hvorvel jeg udi mit Hoved har henved 30, som alle ere af stor Vigtighed. Jeg vil nu alleene gjøre min Capacitet beviislig ved at lade see Prøve paa det første. Forbliver imidlertid Republikvens bereedvilligste Tiener

Cornelius Agricola.

Dette Forslag kommer vel til Pas udi denne almindelige Overvejning.

Henrich. Jeg troer dog, at det er lettere for ham at føde 30 Projecter end for Roen at føde 5 Kalve paa eengang.

28-29. til Pas udi denne almindelige Overvejning] Genimod Midten af det forrige Aarhundrede hjemstøtles Danmark ligesom flere Lande længe af en Overvejning, om hvilken Holberg 1745 skrev en Afhandling i Videnskabernes Selskabs Skrifter, 2det Bind.

Striveren. Spørg ham, om han gjør Kalbene selv.

Henrich sagte. Jeg troer, Striveren er gall: skal jeg spørge Manden, om han gjør Kalbene selv? Disse lærde Folk ere taabelige som Bester.

Republiqven. Spørg ham, ved hvad Middel saadant Land stee.

Henrich ud og ind. Han flyede mig dette forseglede Pulver, som Koen skal indtage en Time efter at Koen har tyret. Men mig synes, at det er noget vanskeligt at faae at vide, naar hun har tyret, saasom Koen siger det ikke selv.

Striveren. Det Land dog stee ved Bogterens eller Hyrdens Oppasning.

Republiqven. Protocolleer No. 3, og forvar Pulveret vel. Er der endnu flere?

Henrich. Ja vist. Nu vil jeg hente No. 4. **Henrich** ud og ind. Her er et nyt Forslag, som er uden Tvivl af en meget lærd Mand.

Republiqven. Hvoraf veedst du, at det er en lærd Mand?

Henrich. Jeg slutter det deraf, at han har lange Negler og et u-klemt Haar.

Republiqven. Væs kun op.

Striveren. Saasom Krig og Tvistighed er den største Vanheld hos Mennesker og den største U-lykke, hvorved det menneskelige Kion er plaget: saa Land intet legges til større Merite end saadan Uhelds Ophævelse og en almindelig Freds Befodring. Adskillige brave Mænd have umaget sig at udfinde Midler, hvorved saadan Herlighed kunde erholdes; men alle de Midler, som hidindtil haver været foreslagne, ere befundne at være utilstrækkelige. Den liden Succes, som andre have haft udi saadant ædelt Foretagende, har dog ikke betaget mig Modet, tværtimod den har heller været Tønder til min naturlige Midkierhed for Menneskets Beste, saasom jeg har forestillet mig, at jo større Knuderne ere, jo mere Ære indlegges ved deres lykkelige Løsning. Det Middel,

som jeg har udfundet at befodre en almindelig Fred, og som jeg ydmygt underkaster Republikkens Skønsomhed og Renselse, er dette, at man paa eengang aftaffer alle Krigs-Raad; thi naar ingen saadanne Betientere er, som salareres for at give Raad udi Krigs-Sager, ville alle Regieringer derover blive raadvilde og holde Fred med hinanden. Tingen er i mine uforgribelige Tanker probat; thi hvor ingen Tønder er, der kand ingen Ild komme. Jeg forbliver saavel Republikkens som det hele menneskelige Røns oprigtige Ven og Tiener

Franciscus Irenopolitanus,
Philosophiæ & Artium Magister.

Republiquen. Dette Forslag er heelt sælsomt.

Skriveren. Mig synes det samme. Det er ikke alleene unyttig, men endogsaa skadeligt; thi = = =

Henrich. Jeg kand nok slutte hvad Skriveren vil sige med sit thi, saasom hans Broder er Krigs-Raad, og han derfor har sin Interesse derved, at Forslaget bliver forkastet.

Skriveren. Enhver, som kiender mig, kand vidne, at jeg er en upartist Dommer.

Henrich. Men en partist Skriver.

Republiquen. Jeg vil intet Klammerie her have. Skriven har derudi Ret, at Forslaget er sælsomt. Det behøves ikke at protocolleres, men maa legges til Side.

Henrich sagte. Skal faae Monsr. Skriver for det Raad, han gav; thi af denne Mand har jeg faaet 3 Ducater for at recommendere ham.

Republiquen. Lad os faae mere.

Henrich ud og ind. Her er nok en dito.

Republiquen. Lad os høre Indholdet deraf.

Skriveren. Saasom intet er meer nyttigt og priisværdigt end som Invention af de Ting, hvorved Menneskers saavel som Besters Arbejde og Byrde lettes, saa har jeg tilside satt alle unyttige Curiositeter og beflittet mig alleene paa at udarbejde saadanne Ting, som hielpe og lette Mennesker udi

deres daglige og fornødne Handteringer. Mit Arbejde er ikke bleven forgievet; thi jeg har forfærdiget en Vogn af saadan Machine, at den ved Hiul kand gaae ligesom et Uhrverk, og drives frem af sig selv uden at trækkes af Heste. Hvad Arbejde og hvad Bekostning kand derved ikke spares, naar for Exempel en Bonde, der maa føde og underholde 4 til 6 Vognheste for at bringe sine Varer til Riøbstederne, kand alleene ved en Dreng, som følger med Vognen for at styre den, saadant forrette!

Skriveren. Hvis dette Forslag er probat, saa er det npperligt.

Republiqven. Mig synes det samme.

Henrich. Jeg tvivler ikke derom; thi Personen er en Uhrmager. Man har jo Exempel paa at Fugle og Duer ere gjorde af Træ, som have kunnet flyve. Jeg tvivler end om dennes Capacitet, thi det er en Nürenberger; man veed, at de kand gjøre alting indtil brogede Føll.

Republiqven. Protocolleer Nr. 4 med Personens Navn og Boepæl.

Henrich ud og ind, medens Skriveren skriver. Her er et Skrift af en Doctor med hofølgende 3 Recepter.

Republiqven. Læs kun Skriftet op.

Skriveren. Den store Affection, jeg stedse har baaret til Republiqven, har forarsaget, at jeg har gjort dens Conseruation til mit fornemste Studium; til Beviis derpaa overleverer jeg her trende Recepter udi 3 differente Flasfer, hvoraf den ene, som er tegnet med No. 1, indeholder en Tinctur, hvoraf dagligen udi Viin eller Vand maa indtages 50 Draaber. Virkningen af samme Tinctur er denne, at alle Sygdomme ikke alleene derved bortdrives, men endogsaa forekommes. Udi den anden Flasfe, tegnet med No. 2, er en Essence, hvoraf dagligen indtages 65 Draaber; Virkningen deraf er denne, at Ihufommelsen og andre Sindets Kræfter deraf saa-

ledes bestyrkes, at man bliver ligesom ung igien. Den 3die Flaske, tegnet med No. 3, indeholder en Tinctur, hvoraf indtages 45 Draaber dagligen; deres Kraft er denne, at Lemmerne deraf bliver smidige, Huden stikker, og alle Rykker borttages. Med disse 3 Recepter kand man alternere; man kand ogsaa indtage dem paa eengang. Jeg haaber ved disse Recepter, som ere Arcana og ingen uden mig bekiendte, at fortjene Tak og at indlegge Gælder, hvorvel det er mig en derom at gjøre, thi det er mig nok alleene, at ved mit Middel Republikens Liv og Sundhed kand conserveres. Jeg forbliver stedse Republikens yndigste Tjener og u-afladelige Forbeder

Theophrastus Pancratius,

Medicinæ legitime creatus Doctor.

Skriveren. Det er store Ting, som denne Mand lover.

Henrich sagte. Hvis Recepterne have saadan Virkning, skal jeg ved Behøvhed stjæle mig nogle Draaber til; thi min Shufommelse flaaer mig allerede fejl. Jeg har for Exempel allerede forglemmt, hvilke af disse Sollicitanterne have givet mig Penge for Recommendation.

Republiken. Jeg skal gjøre et Forsøg med alle disse Recepter paa een Gang. Hvis de have den Kraft, som han foregiver, da vil han erholde Prisen og blive min Svigersøn. Men Tiden løber; hvis der er flere, saa lad dem komme frem.

Henrich ud og ind. Hillemand, hvis Skriveren skal numerere alle disse Papirer, vil han faae en U-lykke i sine Fingre.

Republiken. Hvad er det? Hvi bringer du ikke Skriftet frem.

Henrich. Det er for tung Byrde for mig, med mindre Skriveren maa komme mig til Hielp; thi Projecterne ere saa mange, at Projectmageren, Herman von Bremen, har maattet leje to Arbejds-Mærke at føre dem paa en Vaare.

9-10. ved mit Middel Republikens Liv . . . conserveres] ved min Hielp.

Skriveren. Det er best, at de komme selv ind med Baaren.

Henrich. Kommer ind, I tobenede Heste! med eders Læs.

Republiqven. Hillemeend, dette kand gjøre mit Hoved kruset.

Skriveren. Her er intet Rum paa Bordet til saa mange Papirer.

Henrich. Man kand jo laste dem under Bordet til videre.

Republiqven. Sa det faaer man at gjøre.

Henrich. Maaskee de ere og saaledes dannede, at de aldrig komme paa Bordet.

Republiqven. Hvad er det for Klammerie udi Forstuen?

Skriveren. Hillemeend, jeg troer, at de vil myrde hinanden.

Republiqven. Spring ud, Henrich! og hør hvad det er.

Henrich gaaer ud, og kommer ind igien paa Hovedet. Jeg tænkte nok, at paa disse Forslag vilde følge Bagslag. Een leverede mig et Forslag, hvilket strax en anden vilde rive mig af Hænderne, sigende, at den, der leverede det, havde staalet det fra ham. Jeg sagde: Hav Respect for Republikvens Tiener. Han agtede det ikke, men blev ved at bruge Magten. Den anden kom mig til Hielp; men han var stærkere end vi begge, thi han slog sin Contrapart paa Jorden, og gav mig et Bagslag udi Ryggen, hvoraf jeg faldt næsegruus, som I seer. Der er Forslaget, som jeg her frembringer; Bagslaget beholder jeg selv.

Republiqven. Læs sagte igiennem, og siig mig, hvorum det handler.

Skriveren mumlende hastig paa Papiret. Eh, det er noget forslidt Løn. Det handler om Guldmagerie.

Republiqven. Kiender du Personerne?

Henrich. Ja vist; den, som leverede mig Forslaget, heder Novatianus, og den anden, som sagde sig at være bestaalet, heder Leerbeutel.

Republiquen. Det er best, at man legger Skriftet under Bordet blant Herman von Bremens Manuscripter.

Henrich. Det fortjener en heller andet.

Republiquen. Mon der ere endnu flere?

Henrich. Jeg troer nok; thi den hele Stad er i en Hast forvandlet til et Collegium politicum. Men jeg drister mig efter det sidste Slag ikke at gaae oftere i det Vrende, beder derfor, at Skriveren ydermere maa saadant forrette.

Skriveren. Du skal have Tak for din Commission. Jeg er alleene øvet i Pennen, og kand bruge mine Fingre bedre end mine Næver.

Republiquen. Jeg mener, det er best at vise de andre bort, saasom man paa eengang har nok udi de Projecter, som allerede ere indgivne.

Skriveren. Jeg er ogsaa af samme Tanke; thi man maa søge at hemme saadant, at det ikke gaaer for vidt.

Henrich. Der behøves en lang Tiid til at examinere von Bremens Forslag alleene.

Skriveren. Det gøres vel ikke Behov at læse nogen af dem; thi = = =

Henrich. Man kunde dog løbe et Par af dem igiennem; thi blant saa mange maa endelig være eet, som er got.

Republiquen. Lader os da høre et Par af dem, som ligge øverst.

Skriveren læser med Brillerne. Saasom man hører Folk dagligen at klage over Gadernes U=reenhed, men altiid forgi=ves, efterdi de Betiente, som Om= sorg er overdragen til deres Reenholdelse, ikke med Iver af Ørrigheden blive tilholdne saadant at efterleve, saa haver jeg efter megen Hovedbrønden udfundet et sikkert Middel, hvorved denne Uheld kand hæves, og det ved en eneste Anordning, som er denne: nemlig at Magistratens Fruer og Døttre stedse skulde være forbundne at gjøre Visiter til Guds udi Tøfler og perlesarvede Silke=Strømper. Naar saadan Anordning skede, og den samme blev nøye haand=

hævet, vilde vore Gader, som nu omstunder alle indtil gemene
 Skriver-Karle = = =

Henrich. Ha ha ha, gemene Skriver-Karle!

Republiqven. Læs kun videre.

Skriveren. En, Frue! det er jo et Skandstift imod mine
 Ordens-Brødre.

Republiqven. Henrich! læs du da det Øvrige.

Henrich tagende Brillerne af Skriverens Næse og setter paa sin,
 mumler og snøvler hastig, indtil han kommer til det sidste. Naar saa-
 dan Anordning ske, og den samme blev nøye haandhævet,
 vilde vore Gader, som nu omstunder alle indtil gemene Skri-
 verkarle og lumpne Kæfere krympe sig ved at betræde, blive
 saa rene = = =

Skriveren. Ha ha ha, lumpne Kæfere! Læs kun videre.

Henrich. En, det er jo et Skandstift mod mine Ordens-
 Brødre.

Republiqven. Læg det da tilside, og læs et andet.

Skriveren læser igien. Saa som den Profit, man for-
 dum har erhvervet ved Handel og Vandel, meer og meer aftager,
 efterdi Orientalste og langt bortliggende Nationer sette tredob-
 belt Priis paa deres Varer, som man ved Hiemkomsten maa
 selge for en maadelig Priis, hvorved forarsages, at man ofte
 neppe fandt stoppe paa Beføstningerne, som gøres paa lange
 Rejser: saa er i mine Tanker høyligen fornødent at arbej-
 de paa nye Landstabs Eftersøgning. Paa den øverste Jordens
 Skaarpe er saadant ikke at vente, efterdi Hollænderne allerede
 har forekommet alle andre. Man kunde derfor gøre For-
 søg med underjordiske Rejser, hvortil den berømmelige Niels
 Klim, den underjordiske Columbus, har banet Vegen. Rejsen
 er vel vanskelig, og synes latterlig; men den gode Columbus
 blev af alle beleed, da han paatog sig at oplede Vestindien.
 En Rejse, som eengang er giort, fandt jo gøres oftere. Jeg
 har observeret her udi Westphalen en stor Abning udi Jor-
 den, som synes at invitere til en underjordisk Rejse. Stedet
 finder jeg dog ikke for got at tilkiendegive; thi saa snart

Gullet blev bekiendt, vilde Hollænderne strax have sin Næse derudi og sette sig i Possession af Handelen med Mezendorer, Martinianer, Potuaner og andre. Om Handelen skulde lyffes, forlanger jeg intet andet, end at den hele underjordiske Verden maatte bære mit Navn og kaldes Brømfeldia. Jeg forbliver Republikvens underdanige Tjener

Herman von Bremenfeldt,
fordum Borgemeester og nu Politicus
udi den Neder=Sachsiske Kreds.

Republiquen. Det er nok denne Gang. Lad os gaae ind.

Scen. 3.

Henrich. Skriveren.

Henrich. Jeg merker, Hr. Skriver! at her vil blive nok at bestille for os begge herefter.

Skriveren. Og allermest for mig. Intet Arbejde er besværligere end det, som er til ingen Nytte.

Henrich. Mener han da, at alle disse Raad og Forslag ere Casteller i Luften?

Skriveren. Ja hvad andet?

Henrich. Af den Tanke er jeg dog ikke om alle; thi jeg kender de fleste af disse Projectmagere, og kand sige dette, at nogle af dem ere gandske fornuftige og retsindige Mænd.

Skriveren. Jeg havde dog Møne ved at bare mig for Tatter, da jeg oplæste Projecterne.

Henrich. Man maa dog intet forkaste uden foregaaende Examen; mangt et Forslag, som har syntes at være mest daarligt, er dog befundet at have tilvejebragt stor Nytte.

Skriveren. Denne Forsvars-Tale kommer mig noget mistænkt for; det synes ligesom du maa have nogen Interesse i at = = =

Henrich. Jeg? Nej, om nogen har rene Hænder, saa er det Henrich. Men banker det ikke paa Dørren? Jeg maa see, hvo det er.

Løber, og kommer ind igien.

3-4. Om Handelen skulde lyffes] Fore tagendet, Sagen.

Skriveren. Man skal nok see, at her kommer flere Projecter i Dag; thi jeg seer paa mit Bert, at Klokken er endnu ikke 5. Fruen gik noget for tilig bort.

Henrich til en Person udi Gangen. Her faaer ingen Audience meer i Dag, det maa han og tilkiendegive for andre; thi Republiqven er alt gaaen til Side. Til Skriveren. Her er nok et Project, som een tryffede mig paa. Vi kand legge det hos de andre til videre.

Skriveren. Man kand sagte læse det; thi Tiden er endnu ikke forløben.

Henrich. Og jeg kand sagte taale at høre det. Personen, som leverede det, havde et got og ærligt Ansigt, saa jeg troer nok, at Skriftet er værdt at læses.

Skriveren læser. Saasom jeg har mærket, at Huse her i Staden laborere af alt for mange Domestiquer, og at det samme er Aarsag til Familiers Armod, da holder jeg intet mere tjenligt end at affstasse de fleste Tienere, hvilke ere ikke andet end Dagdrivere og unyttige Huus-Meubler = = =

Henrich. Læs ikke meer, Hr. Skriver! Man seer, at Forfatteren heraf er en stor Slynge!; thi = = =

Skriveren. Det er ikke saa langt; jeg kand snart læse det igiennem. Læser videre. = = = Ere ikke andet end Dagdrivere og unyttige Huus-Meubler; og hvis man endeligen vil beholde dem, da at formindske deres Løn, saa at en Tieners herefter lader sig nøye med den halve Deel af den Løn, som han hidindtil har haft, thi slige Dagdrivere maa fødes, men ikke giødes. Og holder jeg for = = =

Henrich. Nok nok, Hr. Skriver! Nu staaer jeg fra min forrige Mening, og holder for, at disse Projectmagere ere alle erø Bedragere.

Skriveren. Mig synes dog, at dette Forslag er det fornuftigste af alle.

Henrich. Og mig, at det er det daarligste; skjønt man kand sige om alle i Almindelighed, at de burde fastes paa Jlden.

Skriveren. En, Henrich! jeg mærker, at denne din Midfierhed renser sig af egen Interesse. Forslaget er min Troe ikke ilde grundet; thi jeg har hørt adskillige fornuftige Patrioter at være af samme Tanke. Jeg maa læse videre. Han mumler hastig og snøvler, indtil han kommer til det, hvor han slap. = = = Thi slige Dagdrivere maa fødes, men ikke giødes. Og holder jeg for, at det samme bør i Algt tages med Skriverkarle; thi de fleste af disse Karle tiene til intet andet end = = = Hvad Bøffer er dette? Du talede i Begyndelsen som en ærlig Mand, men ender som en Skielm.

Henrich. Og jeg siger, at han begyndte som en Skielm, og ender som en ærlig Mand. Naar Enden er god, saa er alting got.

Skriveren. Jeg vil ikke læse meer hvad den Skabhals har skrevet.

Henrich. Det er ikke saa langt; han fandt snart læse det igiennem.

Skriveren. En Skielm, der læser, og ligesaa den, som begiærer.

Henrich. Jeg merker, at Hr. Stribers Midfierhed renser sig af egen Interesse. Det sidste udi Forslaget er min Troe ikke ilde grundet; thi jeg har hørt adskillige fornemme Patrioter at være af samme Tanke. Lad mig da læse det Øvrige.

Skriveren. Ingen Læsning meer!

Henrich river ham det af Haanden, mumler hastig og snøvler, indtil han kommer til det sidste. = = = Thi de fleste af disse Skriverkarle tiene til intet andet end = = =

Skriveren. De tiene til at give din Næseviis et Par Ørefigen.

Han river Papiret af Henrichs Haand igien.

Henrich. Han fandt saaledes rive Papiret i Stykker og derved sette os begge i Ansvar.

Skriveren. Jeg agter ikke at lade Skriftet komme for Fruens Øyne.

Henrich. Tør han vel supprimere en Memorial, som er indgIVEN til Republiqven?

Skriveren. En, Henrich! jeg er ikke den eneste Tiener, der saadant gjør.

Henrich. Jeg troer det nok, raader ogsaa, Alvor at tale, til at det ikke kommer for Huset, thi endskjønt Skriftet kand være nyttigt for Staden, saa er det dog ikke nyttigt hverken for Skriveren eller Tienere. Jeg er færdig til at opoffre mit Liv og Blod for Republiqven; men at give min halve Løn bort, det maatte en Skielm gjøre.

Skriveren gaaer bort.

Scen. 4.

Henrich. Bernille.

Henrich. Jeg maa have Bernille at hielpe mig med at fenge disse Randedstøber=Projecter bort. Hey Bernille! herud.

Bernille. Du commanderer saa stærkt; jeg merker nok, at du har faaet en Stilling meer, end du kand æde op.

Henrich. Mine Penge ere ikke flere, end jeg jo kand tælle dem.

Bernille. Jeg tvivler ikke paa at du jo deler den halve Part med mig.

Henrich. Jeg vil give dig mit halve Hierte.

Bernille. Jeg tager heller en eneste af dine Ducater end dit hele Hierte.

Henrich. En fy, det er en Glam at være saa pengegierrig.

Bernille. Jeg mener, at jeg haver retmæssige Præfentioner paa de halve Penge. Hvad mener du vel at Republiqven reflecterer paa dine Recommendationer? Vedst du ikke, at de fleste Ting drives ved Fruentimmer i Verden? Du maa være forsikkert om at alle de, som have givet dig Penge for at recommendere deres Personer, have ikke andet betegnet dermed, end at du som Tiener skulde betjene dig af Pigen, som haver meest Gehør udi Huset.

Henrich. Jeg vil gierne betiene mig af dig udi andre Ting, men ikke udi Stats=Sager; thi derudi spørger jeg ingen til Raads.

Bernille. , Jeg troer nok, at du est en stor Statsmand.

Henrich. I det ringeste har jeg ladet see Prøver derpaa ved denne Kynlighed; thi dette hele Væsen vil ingen blive til Nytte uden mig alleene, thi Republikken vil kun blive forvirret af disse mange underlige Forslag, og Skriveren vil faae en U=lykke i sine Fingre, naar han skal registrere alle de Projecter, som ligge under Bordet.

Bernille. Har her da været saa mange Projectmagere i Dag?

Henrich. Nej ikke saa mange; thi alle de Forslag, som ligge under Bordet, ere af en eneste Mands Hierne.

Bernille. Han maa da have en Vandens stor Hierne.

Henrich. Ja den maa i det ringeste være noget større end Skriverbordet; thi der var ikke Rum til dem paa Bordet, derfor maatte vi legge dem paa Gulvet.

Bernille. Jeg mener, man kunde have lagt dem paa Gulvet tilfammen.

Henrich. Nej Tal! Her ligger nogle paa Bordet, som ere af stor Vigtighed og Nytte. Der er blant andet Recepter udi disse 3 smaa Flaster, hvoraf den ene kand være dig til stor Gavn, hvis du sticæler dig en Dosis af 50 Draaber deraf.

Bernille. Hvad kunde den være mig til Gavn?

Henrich. So vist, den haver den Kraft, at den kand staffe dig tilbage din Ære.

Bernille. En, du Slynge! hvem har berøvet mig min Ære?

Henrich. Det veed jeg ikke, Bernille! Jeg siger kun, at Recepten har saadan Kraft.

Bernille. Og jeg har en Recept, som curerer for Raad=mundighed; den bestaaer i et Par Drefigen.

Henrich. Du taler noget dristig til en Mand, som gaaer med 25 Specie=Ducater i sin Lomme. Men Galstaf

til Side: jeg kaldte paa dig efter Ordre, at du skulde være mig behjælpelig med at tage Bordet ind og føre alle disse Sager bort. Du maa see til, at de 3 Flaster fornemmeligen blive vel forvaret; thi Republiqven agter at bruge noget af dem i Dag.

Bernille. Men alvorlig at tale, hvortil fand de nytte?

Henrich. Spørg mig ikke derom, Bernille! Mit Hoved er gandske kruset af de mange underlige Forslag, som have været oplæste i Dag.

Bernille. Jeg er bange for at ingen vil lide meer derved end Republiqven selv.

Henrich. Jeg ligeledes. Det seer jeg allerede, at den hele Stad er bleven ligesom forvandlet til en stor Daarefiste.

Bernille. Det gaaer ikke anderledes til, naar man giver Projectmagere Tøylen.

Henrich. Tiden vil lære, hvad videre deraf vil blive.

Bernille. De Projecter, som ligge under Bordet, er i mine Tanker de bedste; thi der er Papir for et Par Mark i det ringeste.

Henrich. Duer de ikke til noget andet, saa fand de tiene dig i Riøffenet til at stege Lax paa. Men lader os gjøre reent og bære Sagerne ind.

ACTUS III.

Scen. 1.

Leander. Leonora. Pernille.

Leander. Jeg troer nok, at jeg bliver en sand Spaamand; thi mig synes, at Republiken var gandske ud af Humeur, da jeg forlod hende.

Leonora. Mig synes og det samme; thi hvorvel hun vilde ikke lade sig merke med nogen Misfornøjelse, kunde hun dog ikke berge sig saa vel, at jeg jo blev vaer en Forvirrelse udi Sindet.

Pernille. Hvad det ikke er, saa vil det blive, sær naar det, som hun har indtaget af de 3 Flaske, begynder at operere.

Leander. Tog hun da ind paa eengang alle 3 Doses?

Pernille. Ja vist, det var efter Projectmagerens Raad. Men hvorledes beegnede hun Monfr. Leander denne Gang?

Leander. Med Koldfindighed, dog ikke udi den Grad som tilforn, thi det syntes undertiden, at hun vilde lade see Venlighed mod mig, hvis hendes Interesse vilde hende saadant tillade.

Leonora. Hun vil nok inden kort Tiid lære at kiende, hvorudi hendes sande Interesse bestaaer.

Bernille. Ja jeg haaber, at hun vil blive en Døds-Fiende af de Projectmagere, som hun tilforn har sat saa stor Priis paa.

Leonora. Har du seet nogle af de indgivne Projecter?

Bernille. Nej men jeg har hørt af Henrich, at mange af dem skal være ravgalne. Jeg fandt og merke det paa Skriveren; thi han seer gandske forvirret ud. Han gaaer smilende frem og tilbage med sin Tobaks-Pibe udi Munden, og saae jeg ham engang at tage en Priis Sand af Sandbøssen i Steden for [Snuus] af Tobaks-Daasen. Et eneste galt Project fandt gjøre en ærlig Mands Hovet kruset, hvad maa da ikke saa mange gjøre, som komme ind paa eengang!

Leander. Er da allerede saa mange indkomne?

Bernille. Herman von Bremens Projecter fandt alleene gjøre et maadeligt Bognlæs.

Leander. Herman von Bremen? Det er jo den, som man kalder den politiske Randestøber?

Bernille. Ja den selvsamme. Den Karl fandt ligesaa hastig gjøre et politisk Forslag, som jeg fandt faage et Æg.

Leander. Jeg gad nok see eet af dem.

Bernille. Monsieur fandt gierne faae dem alle at see; thi jeg har forvaret dem under Retterbænken i Riøffenet udi tvende store Bylter. Henrich selv, hvor taabelig han er, moqverer sig derover; thi han sagde, at de fandt komme mig til Nytte i Riøffenet for at stege Lax eller Flesk paa.

Leander. Hvor taabelig han er, saa har han dog vidst at føre sig denne Handel til Nytte.

Bernille. Det er vist nok; thi han gaaer med 25 Ducater udiommen, som jeg nok vilde affiloutere ham. Men jeg maa lidt ind og see, hvorledes det er med Republiqven, og hvorledes hun befinder sig efter de indtagne Doses.

23. forvaret dem under Retterbænken] Riøffenbordet.

Scen. 2.

Leander. Leonora.

Leonora. Min kiere Leander! kunde han ogsaa ikke hitte paa at giøre et Stats-Project for at insinuere sig og at befodre vor Rierlighed?

Leander. Jeg kunde maaſtee ligesaa vel hitte paa noget som en anden; men just den Rierlighed, som jeg bærer til Somfruen, forarsager, at jeg ikke fand overtale mig til at bedrage hendes Moder.

Leonora. Mener han, at alle disse Projectmagere ere Bedragere?

Leander. Den største Deel deraf; thi endskiønt de alle vidne, at de alleene sigte til det almindelige Beste, saa er dog egen Nytte Hiulet, hvorved de drives. Deslige Folk ere listige Bedragere; nogle andre ere taabelige Bedragere, thi de bedrage sig selv tillige med andre. Blant de sidste fand jeg regne saadanne som Herman von Bremen, hvilke ere Statsmænd udi deres egen Indbildning, og af lutter Taabelighed fatte høje Tanker om dem selv, holdende alting for dem at være let og mueligt, saasom de ikke see en Ting længer end til Værken.

Leonora. Det er dog sælsomt, at man efter saa mange Exempler ikke lærer at tage sig vare for slige Folk.

Leander. Exempler gielde ikke altid, min kiere Somfrue! Man seer jo, endskiønt alle de, som for Exempel have givet sig ud for at være Guldmagere, ere befundne at være Bedragere, saa gives dog stedse de, som bedrage og lade sig bedrage paa nye. Men der kommer Henrich; han er jo gandske vreed.

Scen. 3.

Leonora. Leander. Henrich. Novatianus. Leerbentel.

Henrich. Jeg vil ikke have med jeres Sager at bestille, I forbandede Karle! Jeg vil ikke være jer Dommer; jeg fand en heller være det, thi den enes Sa er saa god som den andens Nye.

Leonora. Hvad fattes dig, Henrich?

Henrich. Det er tvende Personer, som gjorde Allarm her for en Time siden. Nu kommer de igien. Begge be-
raabe sig paa et Project, som er indgiben. Begge give sig ud
for Forfattere deraf; den ene siger, at den anden har fra-
staalet ham det. Men see der komme de, og undsee sig ikke
ved at gaae lige ind.

Novatianus. Det er jo et stammeligt Stykke at ville
giøre en anden Mands Arbejde til sit eget.

Leerbentel. Det skal ingen ærlig Mand sige mig paa.
Jeg trænger ikke til andres Hielp; jeg fandt hitte paa meer
end det.

Novatianus. Jeg troer det nok; du fandt hitte paa
Skielmstykker.

Leerbentel. Jeg kræver til Vidne, at han har sfieldet
mig for en Skielm.

Henrich. En, Messieurs! hav Respect for Republikvens
Huus; hvis I vil slaaes, saa maa I gaae ud paa Gaden.

Novatianus. Hvad jeg har sagt paa ham, vil jeg med
Eed bekræfte.

Leerbentel. Hvad han har sagt paa mig, vil jeg bevise
med Eed, at det er Løgn.

Henrich. En, saa gaaer det jo lige op: I tillades at
sværge paa at han har gjort et Bedragerie, og ham tillades
at sværge paa at eders Bestyldning er falsk.

Novatianus. En Bedrager maa ikke tillades at sværge.

Leerbentel. Du est selv en Bedrager.

De faae hinanden udi Haaret, Henrich gaaer imellem, og bliver
badstet af dem begge, til han falder paa Gulvet. De løbe ud.

Scen. 4.

Leonora. Leander. Henrich.

Henrich. Bier kun, I Tingstude! I skal faae en U-lykke
for at have handlet saaledes med Republikvens Tiener.

Leander. Hvis du ved denne Venlighed har faaet nogle Penge, saa har du ogsaa faaet nogle Bahre. Men hvilken af dem mener du har Ret?

Henrich. Nu er jeg saa forslagen, at jeg ikke har Hoved til at domme udi Sagen; det kand jeg alleene sige, at ingen af dem havde Ret til at slaae mig. Men jeg undrer mig over at Mr. Leander stod saa stille uden at hielpe mig.

Leander. Jeg er gandske uden for Sagen; men det er andet med dig, som engang har paataget dig at være Projectmagernes Advocat.

Henrich. Vil ingen tage min Sag an, saa skal jeg nok hevne mig selv.

Leander. Det vil jeg ikke raade dig. Man kand ved saadan Venlighed faae at vide, at du har taget Penge af Solicitanterne. Det er derfor best, at du stiltiende beholder Huggene med Pengene.

Henrich. Jeg faaer da at stifte mig derudi, beder ogsaa, at Monsieur en heller lader sig merke dermed.

Leander. Jeg skal intet tale derom.

Henrich. Somfruen er og saa god at tie, om det er hende som et Fruentimmer mueligt.

Leonora. Jeg kand nok tie saavel som en anden.

Henrich. Men der seer jeg Pernille. Jeg maa gaae min Veg.

Scen. 5.

Pernille. Leonora. Leander.

Pernille. Mig syntes, at her var Klammerie; men jeg seer, at Alting er stille.

Leonora. Her er Alting got; men hvorledes staaer det til inde?

Pernille. Jeg kand endnu ikke sige noget derom. Republiken har indtaget 3 Doses at svede paa; hvorledes hun vil befinde sig derefter, maa Tiden lære. Jeg vilde ikke

laane hende min Mave; thi skulde jeg nødes til at indtage saa mange politiske Doses paa eengang, gjorde jeg først mit Testamente.

Leonora. Ligger hun paa Sengen?

Bernille. Ja og nyligen førend jeg gik ud, var hun falden udi en Slummer, hvorudover, da jeg hørde denne Alarm her udenfor, trinede jeg af Stuen for at advare Folk, at de skulde være stille. Men hvad var her at bestille? thi jeg troer ikke, at Monsr. Leander var kommen i Klammerie med Tomsfruen.

Leonora. Der var Tvistighed imellem to Projectmagere: Den ene beskyldte den anden at have staalet sit Project. Henrich paatog sig at forlige Sagen, og blev rigeligen betalt for sin Umage.

Bernille. Jeg merker, at han bruger alle Konster for at fortiene Penge.

Leonora. Vist, han lader sig rigeligen betale, nu med Penge, nu med Bahrer. Det er best, at du løber ind igien for at see til min Moder; thi man maa ikke lade hende være alleene.

Bernille. Det er sandt nok; thi mig syntes, at hun drog Manden noget stærkere, end hun plejer. Mig synes og, at hun falder paa mig; jeg maa strax ind.

Scen. 6.

Leander. Leonora. Republiqven. Bernille.

Republiqven understøttet af Bernille. Ach ach, jeg er i en elendig Tilstand.

Leander. Hvorledes er det fat, min fiere Frue?

Republiqven. Ach gid de Projectmagere faae en Ufærd.

Bernille. Alle vil ride paa den stakkels Republique.

Republiquen. Ach ach, jeg fand ikke mere.

Leander. Hvorledes befinder Fruen sig da?

Republiquen. Ach min kiere Monsr. Leander! gid jeg havde fuldt hans Raad og bortviset alle disse Projectmagere, som sigte kun til at forvirre alting for at befodre deres egen Interesse.

Leander. Nu maa vi alleene tale om hvorledes Republiquen fand hielpes tilrette igien.

Republiquen. Ach der er ingen Redning for mig: Mit Hoved er gandske kruset, og mit Hjerte sidder mig op i min Hals af Qualme og Becængstelse; en saadan Forvirrelse har disse Doses bragt udi min Mave.

Leander. Man maa bruge Raad i Tide.

Republiquen. Ingen Lægedom fand hielp mig; havde jeg kun saa lang Tiid, at jeg kunde gjøre mit Testamente!

Leander. Fruen maa ikke saaledes fortvivle; maaskee at jeg ved et ringe Middel fand hielp hende tilrette.

Republiquen. Der vil meget til, der vil meget til.

Leander. Ikke saa meget; Maven vil renses, og det Suurden, som Projecterne have foraarsaget, maa til Dørs.

Republiquen. Er jeg nu i Stand at tage nogen Comitif ind?

Leander. Jeg har et lidet Instrument eller en Machine, hvorved saadant uden Besværighed skal gøres.

Republiquen. Ach jeg er saa bange, at = = =

Leander. Vil kun Fruen have Tillid til mig. Jeg giver mig ikke ud uden for det, som jeg fand præstere. Vader os strax gaae ind.

Republiquen. Ach ach, det bliver jo værre og værre.

Leander. Hun slaae sig lidt til Taalmodighed.

Republiquen. I maa ledsage mig; thi jeg fand ikke staae paa mine Been.

Bernille og Leander tage hende under Armen, og Leander gaaer alleene ind med hende.

Scen. 7.

Bernille. Leonora.

Leonora. Ach Bernille! jeg tænkte nok, at det vilde saa gaae til. Ach det er en Dns at see.

Bernille. Giv jer tilfreds, Somfrue! Hvis Fruen forvinder denne Svaghed, saa vil jer Kierlighed og den Forbindelse, I har gjort med Monsr. Leander, derved bestyrkes.

Leonora. Men der synes ingen Redning at være for hende.

Bernille. Jeg mener jo. Hvis Monsr. Leander fand ved den Machine, som nedstunkes udi Halsen, saa Projecterne til Dørs, førend de rodfæste sig og komme udi Blodet, fand alting blive got.

Leonora. Mener du det, Bernille?

Bernille. Jeg baade mener og veed det. Man fand jo ved saadant hindre, at end Rottetrud eller andet Gift, som er indtaget, ingen Skade fand gjøre.

Leonora. Men jeg er bange, at disse Projecter ere giftigere end Rottetrud.

Bernille. De ere vel ikke et Haar bedre; men naar man saaer dem ud af Maven, maa de rase saa meget, som dem lyster. Jeg for min Part anseer denne Hændelse som den eneste Redning for Familien.

Leonora. Ach gid man da ved dette Middel kunde bringe min Moder til Rette igien; thi endstjønt hun har været mig imod i denne Forbindelse med Leander, saa elsker jeg dog hende meer, end noget Barn fand elske sin Moder.

Bernille. Hun bliver nok cureret; thi Projecterne maa ved betimelig Vomitif herud, om end alle Herman von Bremens Forslag vare komne i Maven. Sindet, som I hører, er allerede cureret, i det at hun har fattet Afftne for Projectmagere, som hun tilforn havde sat saa stor Priis paa. Men der kommer Henrich. Han seer gandske forstyrret ud.

Scen. 8.

Henrich. Bernille. Leonora.

Henrich. Ach ach, det var forstreckeligt at see.

Bernille. Hvad er det, Henrich?

Henrich. Tal ikke til mig; jeg er færdig at besvime.

Bernille. Hvad er det da?

Henrich. Monsr. Leander lod nedstunke en liden Bløfugle udi Republikkens Hals; strax derpaa begyndte hun at brække sig, og det med saadan Hestighed, at baade jeg og han tænkte, at hun skulde døe imellem vore Hænder.

Leonora. Kom der da meget fra hende?

Henrich. Ja vist, jeg har aldrig seet saa heftig Bryden paa eengang.

Leonora. Hvorledes seer det ud?

Henrich. Det seer saa buntet, saa politisk, og saa diæblesblændt ud, at ethvert eenfoldigt Menneske maa grues ved at ansee det.

Leonora. Vel nok er det, at det er kommen ud. Det fandt rase i Vandbækkenet saa meget, som det vil. Men i hvad Tilstand var min Moder, da du gik ud?

Henrich. Hun har fundet stor Vettelse for Hjertet, men haver stærk Hovedpine.

Bernille. Den vil snart stilles; thi det fandt ikke være andet, end at saa stærk Brækken jo maa forarsage Hovedpine.

Henrich. Monsr. Leander, som i alting nu agerer Doctor, gav hende Hovedvand at lugte til, og tillige bandt en Serviette stærkt om hendes Hoved.

Leonora. Jeg havde ikke tænkt, at han kunde agere saa vel Doctor.

Henrich. Jo vist. Men der kommer baade Patienten og Docteren.

Scen. 9.

Republiquen. Leander. Heinrich. Bernille. Leonora.

Republiquen med en Serviette om Hovedet. Min kære Monsieur! jeg fandt ikke nok udsigt, hvilken Obligation jeg har for ham; han har virkelig reddet mit Liv, thi jeg begynder igien at respirere, og Hovedpinen sagtes meer og meer.

Leander. Det er mig ikke en liden Glæde at have contribueret til Fruens Sundhed igien.

Republiquen. Han haver cureret ikke alleene mit Legem, men endog mit Sind, i det han har bragt mig af Bildfarelse og indpræntet mig de rette Tanker, som jeg bør have om Projectmagere, hvilke gemeenligen ikke sigte til andet end til Egen nytte, og bygge Casteller i Luften, hvorved Republiquen forvirres.

Heinrich. Mig synes, at der er nogen udi Gangen. Jeg maa see ad, hvem det er.

Republiquen. Hvis det er nogen, som vil tale med mig, saa er det nu ikke belejligt.

Heinrich. Det er Herman von Bremen, som forlanger at tale med Republiquen.

Bernille. Ach lad ham komme ind. Jeg har stor Lust til at narre ham; jeg vil med Fruens Permission give mig ud for Republiquen.

Scen. 10.

Mester Herman. Personerne af forrige Scene.

Herman. Jeg veed ikke, hvilken af de tvende Damer er Republiquen.

Bernille. Det er jeg; kender han ikke Republiquen bedre, min gode Mester Herman?

Herman. Man kalder mig Mester Herman, efterdi jeg udi min Ungdom har øvet en Profession.

Bernille. Jeg veed det nok; men denne Mester- eller Magister-Grad er en Plet, som man aldrig fandt atstoe.

Herman. Her udi Westphalen øver jeg mig alleene udi politiske Sager.

Bernille. Jeg veed det nok. I Hamborg støbte han fordem Fade og Tallerkener; men her omstøber han Riger og Republikker.

Herman. Man skal derfor ikke regne hvad jeg har været, men hvad jeg nu omstunder er.

Bernille. Det er ret nok; jeg vil derfor give ham al den Ære, som han fortjener.

Herman. Følt raadsføre sig her med mig udi Stats-Sager, og jeg fandt sige uden at rose mig, at de befinde sig ikke ilde ved [mine] Raad, thi jeg seer dybt ind udi Sagerne.

Bernille. Man fandt see paa hans Ansigt, at han er en stor Statsmand. Men hvad er hans Ærende?

Herman. Jeg er kommen for at høre, om Republikken har examineret nogle af de Projecter, som jeg har indgivet.

Bernille sagte til **Henrich.** Slaae Porten udi Laas, at han en fandt komme ud. Høyt. Ja nogle af dem ere examinerede og befundne excellente.

Herman. Det er mig tiert. Jeg haaber, at de alle skal staae deres Prøve. Man skal deraf kunne see, at een fandt være en duelig Stats-Minister uden at have lært Latin eller Græst.

Bernille. Intet er vissere. Det kommer alt an paa Naturens Gaver.

Herman. Hvad synes Republikken om det første Project, som er tegnet No. 1?

Bernille. Jeg fandt ikke erindre, hvilket var det første. **Henrich!** spring ind og hent os de to store Papir-Bylter.

Henrich. Hvor ligger de?

Bernille. De ligge under Ketterbænken i Kioffenet.

Herman. Under Ketterbænken udi Kioffenet? Hvad vil det sige?

Bernille. Det vil saa meget sige, at de fortjene ikke at forvores udi andet Archiv.

Herman. Jeg merker, at Fruen vil drive Spott med mig. Det er ikke smukt.

Bernille. Det er end mindre smukt, at en Landestøber vil give sig ud for en Statsmand.

Herman. Jeg sværger ved Richelieu, Mazarin, Alberoni &c., at jeg lader mig ikke narre.

Bernille. Og jeg sværger ved Uspenl, Harlequin, Polichinello &c., at I skal narres. Kom hid, Heinrich! med Bylterne. Han skal bære dem hjem paa sin egen Rygg. Monsr. Leander maa komme os til Hielp, om han vil gjøre Modstand.

Herman. Gewalt, Gewalt!

Heinrich. Holdt din politiske Mund, eller du faaer saa mange Hugg, som dit Liv kand taale.

Heinrich hænger ham om Halsen begge Bylter paa Ryggen.

Herman. Ach ach, det skal ikke blive uhæbnet.

Bernille. Giv ham nu et got Bagslag, Heinrich! til Afsteed for alle de Forslag, som han har givet os.

Heinrich setter ham Foden for Ryggen.

Herman. Au au au!

Han gaaer ud med nedslaget Hoved, og tæller til 20.

Scen. 11.

Republiquen. Leander. Leonora. Bernille. Heinrich.

Republiquen. Det var noget vel plumpt, Bernille!

Bernille. Men nu kand han fortælle det til andre af hans Conforter, saa have vi dem ikke meer paa Halsen.

Republiquen. Jeg merker, at det er et Bedragerie.

Leander. Man fand ikke holde dem alle for Bedragere; thi mange bilde sig selv ind at være det, som de ikke ere. Og rense sig de høje Tanker, de fatte om sig selv, just af Uvidenhed, thi jo mere uskionfom een er, jo lettere kommer alting ham for; skarpsindige Folk derimod, som see dybt ind udi Sagerne, og merke de Knuder, som derudi ligge skjulte, driste sig ikke at røre derved. Heraf kommer det, at man gemeenligen finder størst Activitet hos de første, saasom de af Uvidenhed holde alting giørligt. De sidste derimod passere for udelige og frngtsomme, og derfor ofte ansees med Foragt, da dog deres Frngtsomhed og liden Resolution grunder sig paa deres Indsigt udi Sagerne, og er Beviis paa deres Skionfomhed.

Republiquen. Han taler som en fornuftig Mand. Jeg vil herefter tage mig vare for Projectmagere.

Leander. Fruen maa dog see til, at hun gaaer en Middelvej herudi, saa at hun ikke henfalder til Extremiteter; thi det fand være ligesaa skadeligt at forkaſte alle Projecter som at antage dem alle. Man maa udele Hveden blant Alinten. Hvis man plat forkaſter alle Forslag, drister sig ingen at giøre dem, hvorved mangt et nyttigt Project fand blive qvalt udi Fødselen, og gamle Bildfarelser og Fejl, som behøve Reformation, fæste Rødder. Alleene man maa intet sette i Værk, førend det er nøje examineret; thi det daarlige Project fand ofte have den beste Appearance.

Republiquen. Jeg vil og skal i dette som i andet efterfølge hans Raad; og saasom han har cureret mig, saa vil jeg og være hans Doctorinde og curere ham ved at rødde af Veen de Stene, som har forhindret ham at komme til sit Maal, det er til Besiddelse af min eneste Dotter og Arving, som han bær Kierlighed til. Kom hid, Leonora! og giv ham din Haand. Nu haaber jeg, at I ere fornøiede, ligesom jeg paa min Side er ikke des-

mindre. Lader os nu gaae ind og gjøre Anstalt til eders Bryllup.

Leander og Leonora kysse paa hendes Hænder, og takke.

Henrich sagte. Jeg derimod er ikke saa vel fornøjet; thi mit Regiment er til Ende, og min Næring, som flød af Byens Galstab, er forsvunden, saa at jeg af en Agent eller Factor er forvandlet til en slet og ret Lægen igjen.

Scen. 12.

Arv. Personerne af forrige Scene.

Arv faldende paa Knæ for Republiqven. Ach naadige Frue! jeg beder om Rett.

Republiqven. Hvad U-ret er dig vederfare?

Arv. Henrich har taget en Sølvpengge fra mig.

Henrich. Saadant tilstaaer jeg, og mener derudi at have gjort som en troe Tiener; thi saasom han dermed har ladet sig bestikke af en Projectmager, saa har jeg confisqueret den paa Republiqvens Begne.

Republiqven. Derudi har du gjort vel, Henrich!

Arv grædende. Ach skal jeg da miste min Sølvpengge?

Republiqven. Du skal ikke alleene miste den, men ogsaa din Tieneste.

Henrich. Han har ikke bedre fortient, naadige Frue ==

Bernille til Henrich. Du fortvivlede Skielm! tør du, som est meest skyldig, gjøre dig til Anklager?

Henrich til Bernille. Hør, Bernille! der har du den halve Deel af Ducaterne. Hvem er jeg nu?

Bernille. Du est en troe og ærlig Tiener. Til Republiqven. Hverken jeg eller Henrich drister os til at bede for Gaards-Karlen; thi en Tiener bør have rene Hænder. Er det ikke sandt, Henrich?

Henrich. Visselig. Jeg har stiftet mig saa udi Repu-

bliqvens Tieneste, at jeg fandt døe med en god Samvittighed.

Bernille. Jeg min Troe ligesaa.

Republiken. Jeg vil haabe det samme. Kom, lad os gaae ind.

De gaae ind, og Arv følger med grædende.

Leander til Spectatores. Jeg vil tie med denne Historie for Bernilles Skyld. Man seer ellers heraf Sanden at være, som Ordsproget lyder, at man lader de smaa Tyve hænge, og de store gaae frie.

SGANARELS Renſe

Til

Det philoſophiſke Land.

Comœdie

Udi

Gen Act.

Spørudi ſtemtes med de gamle philoſophiſke Secter.

Hoved = Personerne

i

Comœdien.

Sganarel.

Leander.

Philosophi kand tages i Fleng.

**Aligemaade Qvinderne, hvilke maa være udi saadan Dragt,
som de 3 Gracier have.**

Scen. 1.

Sganarell alleene med oprakte Hænder.

Himmelen ssee Gud, at vi endeligen efter saa megen Besvær-
lighed ere komne til den forlangte Stad, hvor vi agte at
fæste Boelig. Hvad land være behageligere end at boe iblant
lutter Philosopher, hvor vi faaer intet uden Viisdom at høre?
Jeg er træt og udmattet af Rejsen; men naar jeg stiller mig
for Dyne, at det forønskede Maal er lykkeligen naaet, synes
mig, at jeg faaer nye Kræfter igien. Min Herre Leander,
som med Rejse-Løbet er uden for Porten, har skicket mig
hid for i Vejen, at betinge Herberg. Men jeg seer her ingen
Folk. Det er saa stille, som det kunde være Nat. Saa-
dant holder jeg Beviis paa god Skik og Orden. Jeg maa
derfor banke paa første Port, for at faae nogen i Tale.

Han banker paa.

Scen. 2.

Sganarel. En Philosophus med et langt Skæg.

Sganarel. Der seer jeg een at komme. Viisdommen staaer
afmalet i hans Pande. Hr. Magister tager ikke ugunstig op,
at jeg spørger ham, om han intet Herberge veed for tvende

10. [som med Rejse-Løbet er uden for Porten] Rjoretøiet.

fremmede Personer. Philosophen svarer intet, men gisper alleene. Hr. Doctor! gav han maaskee intet Agt paa mit Spørgsmaal? Philosophen tier og gisper igien. Jeg spurdte, om han ikke veed et got Herberge for tvende rejsende Personer.

Philosophen gispende 3die Gang, seende paa Solen, siger: Efter Solen maa Klokken være 9.

Sganarel. Jeg spørger hverken om Klokken eller Solen, jeg spørger om et Herberg.

Philosophen gisper 4de Gang, og gaaer ud.

Sganarelle gisper efter ham. Hvis denne Karl skal være en viis Mand, saa er han ikke til nogen Nytte, saasom han taler ikke, men gisper Viisdommen ud. Men jeg maa see til, at jeg faaer fat paa en anden, som taler lidt meer, og gisper lidt mindre.

Han banker paa en anden Dør.

Scen 3.

Sganarelle. En Heraclitisk Philosophus.

Philosophen. Har han noget at tale med mig?

Sganarel. Jeg er en fremmet Person, som tillige med en fremmed Herre er kommen til denne Stad efter en besværlig og møjsom Rejse. Vi haver med Taalmodighed udstaaet alle de U=lejligheder, som Rejsen har ført med sig, udi Haab at = = = Philosophen hylér og græder. De Taarer, som Hr. Doctor fælder, ere Prøver paa hans Ædelhiertighed og Medlidenhed; men nu er alting forglemt, efterdi = = = Philosophen hylér igien. Jeg siger, at alting er forglemt. Nu forlanger jeg alleene, at Hr. Doctor vil bevise os den Tieneste at skaffe os et got Herberg for Betaling.

Philosophen hylér igien.

1. Philosophen svarer intet, men gisper alleene] gaber.

[Sganarel] sagte. Denne Mand er jo ligesaa gal som den første.

Philosophen. Hvad mener I ved den første?

Sganarel. Den første Mand, som jeg her anmodede om det samme, svarede mig noget hen i Taaget, saa at jeg blev gandske forvirret derover.

Philosophen hylér igien, og Sganarelle efteraber ham.

[Philosophen.] I siger, at I blev gandske forvirret derover?

Sganarel. Ja vist; kunde jeg vel andet, naar = = = Philosophen hylér igien, og Sganarelle støder ham for Rumpen, og de hylér begge tillige. Nu fandt du have Marsage til at hylé. Hvilke forbandede Grimasser disse Philosophi haver! Men der seer jeg en anden gaar over Gaden. Han seer glad og takkelig ud. Af ham vil jeg nok faa Oplysning udi dette Koglerie.

Scen. 4.

Sganarelle. En Democritisk Philosophus.

Sganarelle. Maa jeg tale et Ord med hans høje Ærværdighed?

Philosophen. Ja gierne, saalænge som han lytter.

Sganarelle sagte. Denne Mand er gandske maneerlig. Sønt. Jeg har her haft særdeles Hændelser.

Philosophen. Hvi saa?

Sganarel. Jeg har her talt med tvende Philosopher. Jeg spurgte den 1ste, om han ikke vidste noget Herberg; men i Steden for at svare paa mit Spørgsmaal, gispede han, og omsider sagde, at Klokken var 9. Mon den Mand fandt være rigtig i Hovedet?

Philosophen. Ha ha ha hi hi ha ha = = =

Sganarel. Ja Hr. Magister har nok Marsag at lee

11-12. de hylér begge tillige] med hinanden.

deraf; jeg fandt selv ikke bare mig for latter, naar jeg tænker derpaa.

De leer begge tillige.

Philosophen. Men hvad Svar fik I af den anden?

Sganarel. Den anden hylede ved hvert Spørgsmaal, og græd som han var pidsket.

Philosophen. Ha ha ha hi hi ha ha = = =

Sganarel. Mig synes, at han var nok saa gall som den første. De leer atter stærkt tillige. Hvad fandt man vel domme om saadanne Mennesker?

Philosophen. Ha ha ha hi hi ha ha = = = Jeg seer ellers paa jeres Dragt og Skikkelse, at I er en Fremmed.

Sganarel. Ja Hr. Magister! jeg er fra et langt bortliggende Land.

Philosophen. Et langt bortliggende Land? ha ha hi ha = = =

Sganarel. Det er jo ikke noget at lee af.

Philosophen. Hvad er jeres Ærende her?

Sganarel. Det er for at omgaaes med lærde Mænd og at undervises i Viisdom. Philosophen leer igien. En, min Herre! holdt dog Maade med denne latter, og lad os tale lidt alvorlig sammen.

Philosophen. Alvorlig sammen, siger I? ha ha hi = = =

Sganarel. Hvad Diævelen er dog dette? Holdt engang op at lee, og siig mig, hvor et got Herberg er at bekomme.

Philosophen. Et got Herberg, siger I?

Han gaaer leende bort.

Sganarel. En, saa lee din Hals itu, dit Beest! Den ene Philosoph er jo her galere end den anden. Jeg er saa forvirret over disse Hændelser, at jeg veed ikke, enten jeg sover eller vaager; skal dette være Viisdommens Stad, saa maatte jeg gierne vide hvad man fandt kalde en Daareliste. Lad mig nu samle det ene med det andet, for at kunde berette min Herre alting omstændigen.

Scen. 5.

Eganarel. En nye Philosoph.

Smedens Eganarelle staaer og grunder, kommer der en nye Philosoph stærkt gaaende, og løber ham omfuld.

Eganarelle. Hvad for en U-lykke vil dette sige? Hvi handler I saaledes med mig? Hvad Ondt har jeg gjort?

Philosophen renser ham op efter Venene. En en, jeg tager Venene i Steden for Armene. Jeg beder 1000 Gange om Forladelse. Forseelsen renser sig deraf, at jeg har for skarpt Syn.

Eganarel. Mig synes, at det heller maa rense sig deraf, at I er star-blind.

Philosophen. Min Herre! det skarpe Syn, som Naturen har begavet mig med, forarsager, at jeg intet Land see, som er nær ved mig.

Eganarel. Hvis Naturen ikke havde anden Gave at give jer, maatte I ønske, at hun havde beholdet sin Gave selv.

Philosophen. Men min Herre! jeg kand derimod see hvad andre ikke seer; mit skarpe Syn gaaer indtil Indvoldene af en Ting, og fæster sig paa Kiernen deraf, som er skjult for andre.

Eganarelle. Det gaaer over min Forstand.

Philosophen. Det er dog saa, min Herre! Derfor fører jeg Navn af den subtile Doctor. Men jeg seer, at han er en fremmet Person; hvad er hans Vrende her? Hvis jeg kand gaae ham til Haande udi noget, skal det være mig en Fornøjelse.

Eganarel. Jeg talter skyldigst. Jeg vil kun for det første spørge, om man her kand faae et got Herberg for tvende Personer.

Philosophen. Saadanne gemene og grove Ting bestyrer jeg mig en om; men vil I vide noget in Philosophia occulta, saa er jeg til Tieneste.

Sganarel. Nej nej, jeg spør kun om = = =

Philosophen. Som for Exempel om Magnetens Kraft, om Siælens Bestaffenhed, om Blodets Circulation, om Myrers og Mygs Egenkab, om andre Insecters indvortes Dannelse, om = = =

Sganarel. Nej nej, i Dievels Skind. Jeg spør kun om = = =

Philosophen. Eller om I vil vide noget om Dyrenes Siæle, om de ere Machiner eller levende Creature, om Nominales eller Reales bør kaldes orthodoxi Philosophi = = =

Medens han saa taler, render Sganarell ham omkuld, og indstøder sig ogsaa med sit skarpe Syn. Den subtile Philosophus rejser sig strax igien, slaaer Sganarel ned paa Jorden, giver ham brav Sugg, og forlader ham liggende.

Scen. 6.

Sganarel. En Astrologus med en Rikert; som observerer.

Sganarel. Ach ach, er der ingen, som kand rejse mig op? Ach hielp en stakkels forslagen Mand, som ikke kand rejse sig selv.

Astrologus seende sig om. Hvo er, som raaber? Der ligger jo en halv død Mand. Hvad stader jer, min Ven?

Sganarel. Hielp mig op igien, min Herre! Jeg er falden udi onde Mennesters Hænder, som har slaaet mig saaledes, at mine Lemmer ere knusede.

Astrologus. Det gjør mig hiertelig ont. Jeg er pligtig til at hielp min Næste, jeg beder alleene om lidt Taalmodighed, indtil jeg faaer efterseet udi min astrologiske Bog, om man udi denne Maaned og paa denne Dag udi Maaneden maa foretage sig noget af Vigtighed. Han blader i Bogen. Nej min Herre! det gaaer ikke an paa denne Tid. Jeg seer, at det er den 14. Dag udi den Maaned Morian, paa hvilken man efter astrologiske Regler intet Vigtigt maa foretage sig. Vil min Herre have Taalmodighed, til Solen gaaer

ned, saa fand jeg hielpen ham uden at overtræde astrologiske Regler.

Sganarel. Saadanne Regler fand ingen uden Janden have dicteret. Sand det vel være nogen Tiid forbudet at hielpen sin Næste?

Astrologus. Bisseligen baade er og fand det være.

Sganarel. Ach jeg elendige Menneſte! u-lyſſalig var den Dag, da vi beſluttede at komme til denne Bye.

Astrologus. Stig ikke det, min Herre! I er kommen udi en Stad, hvor de 9 Wiſdoms-Gudinder have fæſtet Sæde.

Sganarel. I maa heller ſige 9 Helvedes-Gudinder eller 9 U-lyſſer; thi = = =

Astrologus. Overiler jer ikke, ſtyrer jer Affecter, og hav Taalmodighed til mod Aften, da ſkal jeg med all Fornøjelſe gaae jer til Haande. Adieu ſaalænge!

Abit.

Scen. 7.

Sganarelle. En ſceptiſt Philoſophus.

Sganarel. Ach ach, er der dog ingen medliden Siæl udi den hele Stad?

Philosophen. Jeg hører een at raabe. Der ſeer jeg en ſtakkels Mand, ſom er kommen til Skade.

Han rejſer ham op.

Sganarel. Tufind Tak, Hr. Doctor! Det er mig dog liært, at jeg finder et ærligt eller et klogt Menneſte udi denne hønlærde Stad.

Philosophen. Hvad ſtader jer, min Ven?

Sganarel. Jeg er ſaaledes bleven ſlagen og medhandlet af een af jeres Ordens-Brødre, ſom kaldte ſig en ſubtil Philoſoph; men paa mig lod han kun ſee liden Subtilitet.

Philosophen. Men er I viſ derpaa?

Sganarel. Skulde jeg ikke være vis paa det, som nyligen er steet?

Philosophen. Deres Syn fandt have bedraget jer.

Sganarel. Saa har dog ikke Følelsen bedraget mig; det fandt mine forslagne Lemmer bekræfte.

Philosophen. Følelsen, som er een af de 5 Sandser, fandt bedrage ligesaa vel som Synet.

Sganarel. Det er jo en forbandet forkeert Snaa. I saa jo selv, at jeg laa paa Gaden og raabte om Hielp.

Philosophen. Det kommer mig vel saa for; men = = =

Sganarel. Gid I saa en U-lykke med jer men. I hielp mig jo selv op igien.

Philosophen. Det fandt maaskee være.

Sganarel. Saa fandt jeg jo tage min Taksigelse tilbage igien.

Philosophen. Maaskee.

Sganarel. Maaskee, maaskee! Hør, min gode Maaskee! om een handlede saaledes med jer, hvad vilde I da sige?

Philosophen. Jeg vilde ikke andet sige, end at det syntes saa at være. Sganarel gier ham 3 gode Rapp. Nu au, er det ikke uforstammet at handle saaledes med en Philosopho?

Sganarel. Maaskee.

Philosophen. Og saaledes at belønne Belgierninger?

Sganarel. Maaskee, maaskee.

Philosophen. Ach ach, min arme Rygg!

Sganarel. Følelsen er een af de 5 Sandser, som fandt bedrage saavel som Synet.

Philosophen. Jeg maa strax hjem at smøre min Rygg.

Sganarel. Gaf til Blosbierg, og smør din lærde Hierne; den behøver heller Smørelse end Ryggen. Hvis jeg ikke ventede hvert Øjeblik min Principal Leander, tog jeg strax Flugten herfra, for ikke at undertastes flere fortreidelige Hændelser. Gid han vilde stynde sig. Men der seer jeg han kommer; han skal saa alting ligesaa friskt, som jeg har faaet det.

Scen. 8.

Leander. Sganarel.

Leander. Nu, hvor gaaer det, Sganarelle? Har du faaet opspurdt et got Herberg? Sganarel svarer intet, men gisper. Hør du ikke hvad jeg spør? Han gisper paa nye. Jeg troer, at du est bleven baade blind og maaleløs. Han gisper igien. Staae ikke her og driv Spot med mig. Kand du ikke svare til mit Spørsmaal?

Sganarel. Hvad er det, som Monsieur vil vide?

Leander. Jeg spør, om du har opspurdt noget Herberg?

Sganarel, seende paa Himmelen, gisper, og svarer: Jeg seer, at efter Solen Klokken maa være 9.

Leander. Hvad Pokker er dog dette? Jeg troer, at Karlen er forhejet. Kiender du mig ikke meer?

Sganarel hylér og græder.

Leander. Siig mig dog, hvor du har været, og hvad dig er vederfaret. Han hylér igien. En, hvilken uhyfsalig Hændelse er ikke denne. Han hylér igien. Kiender du ikke mig, som er din Principal?

Sganarel. Min Principal? Ha ha hi hi ha!

Leander. Jeg merker, at han har faaet Glæde paa Forstanden.

Sganarel. Ha ha hi ha!

Leander. Mon Stadens Lust skulde kunde føre saadant med sig?

Sganarel. Ha ha = = = Nej min Herre! mig fattes intet paa Forstanden; men jeg kand intet vist Svar give paa Spørsmålet.

Leander. Kand du ikke sige Ja eller Nej?

Sganarel. Maaskee.

Leander. Hvad vil du sige med dit maaskee?

Sganarel. Intet af noget Betydende.

Leander. Vil du drive Spot med mig, saa skal det gaae dig ilde.

Sganarel. Jeg driver aldeles ingen Spot med Monsieur.

Leander. Er det ikke at drive Spot, naar du svarer hen i Taaget til hvert Spørgsmaal?

Sganarel. Herren synes kun saa; thi man fand ikke forlade sig paa Sandserne, som alle ere bedragelige.

Leander løfter paa sin Stof. Rej nu gaaer det for vidt.

Sganarel. Det gaaer ogsaa for vidt. Nu vil jeg tale lidt alvorligen og sige dette, at det var en u-lukkelig Tid og Time, vi besluttede at gøre denne Rejse. Alle disse Complimenter, som jeg har gjort min Herre, ere de samme, som mig ere giorte af alle de Philosopher, som jeg har talet med, og hvilke jeg giver ham ligesaa varme, som jeg selv har faaet dem. Staden er fuld af sprænglærde Stofnarre.

Leander. Jeg menede, at Værdom og Viisdom fulgte sammen.

Sganarel. Jeg min Troe ligeledes.

Leander. Jeg har ikke andet hørt.

Sganarel. Men jeg har anderledes følet.

Leander. Hvoraf fand dog vel saadant rejse sig?

Sganarel. Alting er skadeligt, naar man gør for meget deraf. Et Glas Vin opmuntrer Sindet; men drikker man for meget deraf, saa bliver Hiernen philosophisk og forstyrret. Vinden driver Skibet frem; men blæser den for stærkt, fuldsejler man. Ingen Mad er sundere end Meelgrød; men overlader man Måden med for meget deraf, fand man æde sig en Feber paa Halsen. Saaledes fand det være bestaffet med disse Philosophi, hvilke for megen Værdom har gjort rasende.

Leander. Paa den Maade havde det været bedre at blive hjemme.

Sganarel. Jeg mener det samme. Men der seer jeg nogle Qvinder. De synes gandske menneskelige og tamme.

Leander. Vi maa holde os lidt til Side, for at see, hvorledes de bærer sig ad.

Scen. 9.

3 Qvinde. Sganarel. Leander.

1ste Qvinde. Ah Søster! mig længes inderligen efter at see den fremmede Person, som nyligen skal være hidkommen.

2den Qvinde. Jeg min Troe ikke mindre. Jeg har hørt, at det skal være en meget denlig Person.

3die Qvinde. Jeg er allerede slagen af Kierlighed, førend jeg har faaet ham at see.

1ste Qvinde. Min Stuepige, som har seet ham, siger, at han er den anden Paris.

Anden Qvinde. Er han Paris, saa vil jeg nok være Helene. Men see der staaer jo et heelt Par. Det maa være de samme, som vi løbe gaa efter.

Første Qvinde. Det er uden Tvivl de samme. De see anderledes ud end vore skinnede og forrustede Philosopher.

Anden Qvinde. Det maa du vel sige, Søster! See engang hvilket net og kruset Haar den ene har.

Første Qvinde. See hvilken Taille.

Anden Qvinde. See hvilke nette Been den anden haver. Mine Tænder løber alt i Vand. Vi maa strax give os i Snak med dem.

Tredie Qvinde. Velkommen hid til Staden, I gode Mænd! Hvad er jer Ærende?

Sganarel. Førend vi svare hertil, maa vi først vide, om I ere Philosopher eller Menneſter.

Anden Qvinde. Jo vist ere vi Menneſter. Det maa vi jo endelig vide. Søster! de mene, at vi ere ikke Menneſter.

Første Qvinde. Vi ere ikke alleene Menneſter, men endogsaa tamme og tjenſtagtige Menneſter, helst mod Fremmede.

Anden Qvinde. Det maa du vel sige to Gange, Søster!

Ha ha = = = hvilket underligt Spørgsmaal, om vi ere Mennesker!

Sganarel. Got, saa maa jeg da sige jer dette, at vi ere hidkomne for at opspørge et got Herberg. Vi har til den Ende raadført os med nogle Philosopher; men den ene svarede hen i Taaget, den anden beegnede mig med Graad, den 3die med Latter, og den fjerde vilde see paa Himmelen, hvad Svar han skulde give.

Tredie Qvinde. Kiære Venner! agter saadant en. Deres Studeringer gjør dem rasende. Det maa vi desværre dagligen finde, som ere deres Hustruer.

Leander. Ere I deres Hustruer?

Tredie Qvinde. Ja vi have Navnet deraf; men = = =
De julle alle og græde.

Leander. Hvad vil det sige, at I have alleene det blotte Navn?

Tredie Qvinde. De fordybe sig saaledes i Studeringer, at de forsamme de meest magtpaaliggende Ting. De forglemme det Fornemste, som er Ægteskabs-Pligt. Er det ikke sandt, Søster?

Første Qvinde. So alt for sandt.

De græde alle 3 bitterligen.

Leander. Hvad mene I ved Ægteskabs-Pligt?

Anden Qvinde. Siig du det, Søster! som har været længst giftet.

Første Qvinde. Lad Margrethe sige det.

Tredie Qvinde. Lad Lucie sige det.

Leander. Jeg fand en slutte hvad I mener, kiære Børn!

Første Qvinde. Hvis een og anden ærlig fremmed Rejsende ikke iblant gif os lidt til Haande, maatte vi reent forgaae. Er det ikke sandt, Søster?

Anden Qvinde. So alt for sandt.

De græde væmodigen igien.

Leander. Men tillade jeres Mænd, at I frit omgaaes med Fremmede?

Tredie Qvinde. Bore Mænd? Dem fand vi endeligen narre ligesaa meget, som os Iyster.

Leander. Hvis saa er, saa skal I gode Madamer nok blive hiulpene.

Tredie Qvinde. Jeg siger 1000de Tak.

Sganarel. Hr. Principal! nu faaer jeg ret Nyst til at blive her. Det staaer nu kun paa at faae et got Herberg.

Tredie Qvinde. Vil de gode Herrer tage til Takke udi vores Huus, saa er det til Tieneste.

Sganarel. Men hendes Mand er jo ogsaa en Philosophus?

Tredie Qvinde. Ja men ikke saadan een, som I omtaler. Han er Doctor udi Lægekunsten. De Slags Folk studere kun maadelig; thi deres Praxis tillader dem ikke at læse ret meget. Jeg er forsikket om at I bliver vel imodtagne af min Mand; kommer kun ind med mig, saa skal den Sag snart blive afgjort.

Hun leder dem ind.

Scen. 10.

De to andre Qvinder alleene.

Første Qvinde. Hierte Søster! var det ikke to behagelige Personer? Hvilken af dem syntes dig best om?

Anden Qvinde. De stode mig begge an, allerhelst den, som havde det krusede Haar; det var min Troe en Læseferbidsten.

Første Qvinde. Mig synes nok saa got om den anden.

Anden Qvinde. De syntes at være komne fra langt bortliggende Lande; det kunde man see paa deres Ansigt og Gebærder.

Første Qvinde. Men hvad mon deres Ærende fandt være?

Anden Qvinde. Deres Ærende fandt ikke være andet

end andre fremmede Folks, som tænke her at finde Wiisdom, saasom Staden vrimler af Philosopher, og derudover kaldes Wiisdommens Stad.

Første Qvinde. Da finde de ikke her hvad de lede efter.

Anden Qvinde. Derudi har Søster Ret; eet er at være lærd, et andet at være klog. Hvad duer Lærdom til, naar den vanstaber Folk?

Første Qvinde. Min Mand er saa henrykt udi Studer-
ringer, at han tit sidder til Bords uden at æde, saa at han
staaer fastende op fra Bordet, indbildende sig, at han er mæt.

Anden Qvinde. Min Mand har ikke mindre Grimacer.

Første Qvinde. At vore Doctore udi Lægekunsten ere
lidt maneerligere end de andre, kommer vel deraf, at de stu-
dere ikke saa meget, og at de ere mere blant Folk.

Anden Qvinde. Det er sandt nok. Endeel af dem har
dog ogsaa slemme Nykker. Mig længes derfor at vide, hvor-
dan de Fremmede vil blive fornøjede med denne Doctor.
Men jeg seer dem at komme ud igien. Jeg frygter derfor,
at de har kun faaet slet Audience. Men vi maa hen at for-
tælle vore Naboester hvad vi har seet.

Abeunt.

Scen. 11.

Leander. Sganarel.

Leander. Denne Mand er meget maneerlig og høflig.
Han bød os ikke alleene sit Huus til, men endogsaa uden
Betalning.

Sganarel. Nu begynder jeg at komme mig lidt igien;
thi jeg mærker, at man og fand finde nogle lærde Folk uden
Grimacer.

Leander. De andre af hans Medbrødre vare og alle
civiliserede Mænd.

Sganarel. Jeg troer, at de ere alle Doctore udi Lægekunsten.

8-9. Min Mand er [saa henrykt udi Studer-inger] henrykket, fordybet.

Leander. Sa vist. Vor tilkommende Bert sagde mig, at det var det hele Medicinske Facultet, som var samlet i hans Huus, og var det derfor, at han ikke kunde tale med os længer denne Gang. Men der er en Ting, som jeg grubler over: Jeg fandt ikke begribe hvad det skulde betyde, at de bestuede os saa nøye, og at de hvistede derhos saa meget sammen.

Sganarel. Det fandt vel ikke betyde andet, end at vor Skikkelse og Dragt er fremmet og usædvanlig for dem.

Leander. Det fandt vel ogsaa være; men = = =

Sganarel. Ej, Herre! I grubler over slet intet. Jeg for min Part er vel fornøjet med at vi har faaet saa got Herberg. Men jeg seer, at Qvinderne ere alt borte.

Leander. Jeg fandt tænke, at de ere hen at fortælle og tilkiendegive vor Ankomst for deres Naboerster.

Sganarel. Saa vidt jeg begriber, fandt en Fremmed her gjøre sin Lykke blant disse Doctorinder; thi de ere alle meget tamme. Men der kommer vor Bertinde med en Flaske Viin.

Scen. 12.

Den 3die Qvinde. Leander. Sganarel.

Tredie Qvinde. I gode Herrer! lader Tiden ikke være dem for lang. Saa snart min Mand bliver færdig med Facultetet, og hans Med-Colleger gaae bort, vil han have den Ære at tale videre med dem. Imidlertid har han befalet mig at holde dem med Selstab.

Hun skænker et Glas, som hun giver Leander, og derpaa sukker hun og græder.

Leander. Hvad ligger hende paa Sierte, Madame! efterdi hun sukker saa dybt?

Sganarel sagte. Jeg er vis paa at hun fremkommer med en Elfskovs-Erklæring.

Hun skænker et andet Glas i for Sganarel, sukker og græder ligeledes.

Leander. Min hierte Madame! hun maa tilkiendegive hvad som har bragt hende udi den Bedrøvelse. Hun sutter og græder igien. Forklar os da Årsagen. Jeg brænder af Begierlighed efter at vide saadant.

Tredie Qvinde. I gode Herrer! I ere komne udi et meget honet Huus.

Leander. Derom er jeg forsikkert.

Tredie Qvinde. Min Huusbond passerer for een af de oprigtigste og tjenstagtigste Mænd udi Staden.

Leander. Man tvivler ikke derom, Madame!

Tredie Qvinde. Men saasom han tilligemed sparer hverken Omkostning eller Umage, naar han seer sig derved at kunde erhverve nyere Kundskab i Medicinen og at forbedre Konsten, saa har han, da han saa de gode Herrer og betragtede deres rare Skabning, ikke udaf mindste Ondskab, men alleene for at give Medicinen noget Æns, besluttet at lade dem begge anatomere.

Sganarel. Hvad vil det sige, anatomere?

Leander. Det vil sige, Sganarel! at lade din Mave opsticiere.

Sganarel. Hvad? at lade min Mave opsticiere?

Tredie Qvinde. Jeg fandt forsikre, at det skeer ikke af nogen Ondskab; thi han har stor Godhed for Fremmede.

Sganarel. Han maa have Diævelen og ikke Godhed, naar han vil sticiere Maven op paa en ærlig Karl. Vi har vel renset, Hr. Principal!

Leander. Men er det hendes Alvor, Madame! eller skiemter hun med os?

Tredie Qvinde. Det er gandske fast besluttet. Jeg var færdig at daane, da jeg hørte det.

Leander. Men fandt hun ikke ved sin Forbøn afvende saadan U-lykke?

Tredie Qvinde. Men Tingen er besluttet efter de fleste Stæmmer udi Facultetet. Man veed, at Docterne aldrig

staae fra deres Mening, helst naar en Ting er besluttet af et heelt Facultet.

Sganarel grædende. Er her da ingen Bysfogd, som man fand appellere til?

Tredie Qvinde. Bysfogden selv er Stads-Physicus, hvilken aldrig forhindrer Doctores udi et Foretagende, som sigter til at oplyse Anatomien.

Sganarel. Vi har vel renst, Herre!

Leander paa Knæ. Ach Madame! tænkt paa Midler at redde os uskyldige Menneſker.

Sganarel ogsaa paa Knæ. Ach Madame! forbarmer jer over mig. Jeg har kun en eneste Mave, som jeg umueligen fand undvære.

3die Qvinde. Hører, kære Venner! Hvis I vil tage mig og mine Søstre, som ere gifte til 2de Philosopher, med jer og føre os bort til jer Fæderne-Land, vil vi give os paa Flugten sammen. Staaer kun op, og forbliver her, indtil jeg bringer dem hid; thi de ere ligesaa fæde af deres Mænd, som jeg er af min.

Sganarel. Bliv da ikke længe borte, Madame!

Hun gaaer.

Scen. 13.

Leander. **Sganarel.**

Sganarel. Det var et Gandens Indfald, da vi toge os for at fæste Boelig i denne philosophiske Stad.

Leander. Man lærer heraf, at det er ikke alt Guld, som glimrer. Jeg tvivler ikke paa at Staden jo vrimler af lærde Mænd; men man mærker ikke, at deres Levnet svarer til deres Lærdom. Thi mange læse alleene for at blive lærdere, men ej for at blive klogere.

Sganarel. Herren maa sige, at de læse alleene for at blive galne. Saadan Stad burte oprykkes med Rod, og alle dens Beboere ødelegges.

Leander. Du maa heller sige aarelades eller settes i

Daarelisten; thi det er just ikke af Ondskab, men af for megen Lærdom, de ere rasende.

Sganarel. Er det ikke Ondskab at ville sticere Mænen op paa got Folt? Mig synes, at jeg føler allerede Aniven udi min Mave.

Leander. Jeg bekiender, at saadanne Folt burde udrøddes; men de andre fortjene alleene at belees. Jeg mærker ellers, at disse Philosophi maa være deelte udi adskillige Secter: den, som græd, maa følge Heracliti, den, som loe, [maa være] af Democriti Sect, og at den, som tvivlede om alting, maa være en Scepticus.

Sganarel. Hvem af disse Land man holde for at være meest gall?

Leander. De ere alle lige galne, skønt hver paa sin Maade. Qvinderne maa vi derimod prise.

Sganarel. Ja vist, i sær om de vil holde deres Løfte.

Leander. Jeg lever udi det Haab; thi jeg mærker, at de leve ikke fornøiede med disse Philosophi.

Sganarel. Gid de vilde komme noget snart; thi hvert Øjeblik er mig saa lang som en Dag.

Leander. Taalmodighed, Sganarel! Vi have intet andet at forlade os paa end deres Hielp. Qvinde=Lyst er stor, og der behøves ikke megen Konst til at narre Mænd, som gaar hen i Taaget.

Sganarel. Hvis jeg lykkeligen kommer ud af denne Fare, skal jeg beslitte mig paa at forfølge alle Philosopher.

Leander. Ikke alle, men dem alleene, som gjøre Misbrug af Philosophien; thi ligesom nogle vanstaves af dens Misbrug, saa forbedres og poleres andre af dens rette Brug. Men der seer jeg de gode Qvinder komme.

Scen. 14.

Leander. Sganarel. De 3 Qvinder med smaa Strime under Armene. Stem Polyphemus.

3die Qvinde. Tiden har maaskee faldet dem lang, I gode Venner!

Leander. Vi have talt hvert Minut.

Eganarel. Og jeg hvert Øjeblik.

3die Qvinde. Nu stoler vi paa jeres Løfter, at I ikke forlader os, naar I komme i Sikkerhed.

Leander. Vi skal derfor lade see Taknemmelighed, saalænge som vi leve.

3die Qvinde. Disse Strine, som ere fulde af Guld og kostbare Stene, skal vi føre med os.

Eganarel. Nu har jeg min Aande igien, og føler ingen Smerte i Larmene mere.

Leander. Men, I gode Fruer! jeg frygter, at jere Mænd vil strax eftersette os, og at det sidste Land blive værre end det første.

3die Qvinde visende paa Polyphemus. Vi har i Ledtog med os denne forslagne Person, som stedse gaaer os til Haande, naar vi vil narre disse Philosopher.

Polyphemus. Jeg skal nok ved en Invention hindre, at I ikke skal blive eftersatte.

Leander. Men, Kiære! hvori bestaaer den Invention?

Polyphemus. Det kand jeg ikke sige. Forlader jer kun paa mig, og slaaer all Beshymring af Hovedet. Skiuler jer her først ved Hiørnet, indtil Stormen er forbi.

De skule sig i en Krog.

Scen. 15.

Doctoren med 3 Philosopher, som kommer ind een efter anden.

Docteren i fuld Røb. Hvad for en U-lykke er dette? Jeg seer ikke de Fremmede meer, en heller min Hustrue, og mit Skriin er opbrudt. Hej hej, hvor er I henne? Alle mine Lemmer zittre og bæve. Min Hustrue maa have aabenbaret dem Facultetets Forsæt, og maa have taget Flugten med dem. Ach Himmel, hvilken u-lyksalig Hændelse! Jeg kand sige, at jeg aldrig har haft større Begierlighed til at anatome mere nogen end disse tvende Personer, besynderlig den med

Raaben; thi det kom mig for, at hans indvortes Skabning vilde erhverve stort Ry i Anatomien.

1ste Philosoph i fuld Røbe. A a a! jeg er om en Hals. Mit Penge-Skriin er borte, og min Hustru er ingen Steds at finde.

2den Philosoph ligeledes. Hen hen, hjælper alle, som hjælpe fand. Mit Skab er brudt, og mit Liggendefæ, som var mig licerere end mit Liv, er borte. Ach jeg elendige Mand! hvis jeg ikke faaer min Skat igien, hænger jeg mig af Sorg.

3die Philosoph kommer løbende ind. Hen hen hen, holder paa Tyven. Jeg er bestaalen, alle mine Reddiker ere aabne, og den, hvorudi Guld og Alenodier laae forvaret, er borte. Hvor er min Hustru? Her er ingen Tiid at bortgive. Jeg maa løbe i fuld Galop til Stads-Borten. Han render de andre omkuld. De rejse sig op igjen, slaaer Hænderne sammen, huje og strige. Hvad fattes jer, kære Brødre?

Docteren. Tvende fremmede Gauthve, som nyligen vare komne i mit Huus, ere bortløbne med min Hustru og mine Penge.

3die Philosoph. Det er gaaet mig ligeledes.

Docteren. Det er ikke den første Gang, vore Hustruer har stuffet os. Vi maa strax kalde paa Byens Folk, for at efterrette dem.

Scen. 16.

Polyphemus og de Forrige.

Polyphemus kommer ind, nedlastende sig Næse-gruus.

Docteren. Det er jo vor gode Ven Polyphemus; hvad U-lykke mon ham er vederfaren? Han er maaskee ogsaa bestaalen. Hør, Polyphemus! hvad skader dig?

Polyphemus. Ach hvilken Hændelse, hvilket Syn!

Docteren. Stat op. Kiender du os ikke?

Polyphemus. Ach hvilket forunderligt Syn, som saaledes har fordunklet mine Ønen, at jeg fast ikke fandt skille noget!

Docteren. Siig os da hvad du har seet.

Polyphemus. For et Øjeblik siden, da jeg gik ud paa Marken, saae jeg tvende Personer i usædvanlige Klæder, havende 3 Matroner med sig. De samme vinkede ad mig, og da jeg kom dem nær, sagde den ene: Gik strax ind udi Staden, og forkynd hvad du har seet. Jeg er Jupiter, og denne Person er Mercurius. Vi have paataget os menneskelig Skikkelse, og ere nedstegne af Himmelen for at bortføre disse 3 dydige Matroner og at sette dem blant Gudinderne's Tæll, saasom jeg har holdet dem for gode at leve længere blant syndige Mennesker. Videre sagde han: Forehold deres Mænd, at de have syndet mod Himmelen ved de haarde Ord, som de have ladet falde mod den Øverste blant Guderne, og at saadan Synd maa saaledes forsones, at de strax forsøge sig hver hjem til sit Huus, at de der udi 3 Dage faste og bede, og at de siden Jupiter og Mercurio til Ære stifte en aarlig Fest, som skal føre Navn af Bortførelsens Fest. Da han dette havde udtalt, begyndte alle at skinne som Solen, og foer op igiennem Luften.

Alle Philosophi løfte Hænderne op, og raabe: O magnum Miraculum!

Polyphemus. Jeg fandt endnu see et Glimt af dem. See engang op imod Himlen paa den højre Side, hvor jeg peger.

En Philosoph grædende. Vist nok er det; jeg seer ogsaa et Glimt deraf. Kiære Brødre! lader os strax gaae hjem, for at efterleve Himmelen's Befaling.

De falde paa Knæ og synge.

1ste Philosoph. O felicitis animæ, vivæ in coelum raptæ!

3-4. at jeg fast ikke fandt skille noget] skjelne.

Tutti. Orate pro nobis.

2den Philosoph. Qvas dignatus Jupiter reddere immortales!

Tutti. Orate pro nobis.

3die Philosoph. O novæ coelicolæ, Lucia, Margaretha, cum dilecta Agatha!

Tutti. Orate pro nobis.

De rejse sig derpaa, og gaae bort.

Scen. 17.

Polyphemus. Leander. Sganarel. De 3 Qvinder.

Polyphemus. Kommer nu frem igjen. I mærker af dette Bud, at man fandt narre disse spræng-lærde og i Studeringer henrykte Karle ligesaa meget, som man vil.

Leander. Naar denne Sag bliver oplyst, vil der blive stor Alarm; thi det fand dog ikke længe dølges.

Polyphemus. Naar vi alle ere komne i Sikkerhed, maa alting gierne aabenbares. Da vil den enes Latter nok sagtes, den anden vil faae ret Marsag at græde, og den 3die vil ikke nægte Sandserne meer.

De takke ham alle, og derpaa synge efterfølgende Vise.

1ste Qvinde.

Farvel, du philosophisk Land!

Seg Ryggen til dig vender.

Paa andet Sted en bedre Mand

Seg falder nok i Hænder,

Hvor findes Folt, skønt mindre lærd,

Men en deslige Hæser;

Hvor Røner er i mere Værd,

En plages med Grimacer.

2den Qvinde.

Democritus vil meer en lee,

Men heller fælde Taare,

Saa tit som denne Hændelse

Han Sindet stiller fore.

Med Føye Heraclitus vil
 Herefter stedse græde;
 Thi dette store Skue-Spill
 Vil Skicg og Rinde væde.

3die Qvinde.

Den klare Sandhed Pyrrho før
 En kunde see med Brille;
 Sig neppe nu fordrifte tør
 Med Tvivlsmaal Folk at drille.
 Vor Stoicus og ikke her
 Sin Rærdom vil forfægte,
 En mod Affecter tale meer
 Og Passioner nægte.
 Med mine Søstre gandske vift
 Jeg skulde og formene,
 At Stjerne-Rigren denne Rist
 Rand og til Rærdom tiene;
 Thi om paa Himlen han er klog,
 Sig af sin Viisdom bryster,
 Saa her paa Jorden er han dog
 En Nar, en Stymper, Aryster.

Leander.

Her et Exempel vise kand
 Og haver lagt for Dagen,
 At Skicg og Raabe hos en Mand
 Gjør meget lidt til Sagen.

Sganarel.

Jeg med jer andre stemmer i,
 Og vil min Sorg begrave,
 Og takker Himlen 10 Gang ti,
 At jeg beholdt min Mave.

Tillæg.

Mester Gert Westphaler

Eller

Den meget talende Barbeer.

Comædie [i fem Acter].

Forestilled paa den Danske Skueplads 1723.

Hoved = Personerne

i Comædien.

Mester Gert Westphaler.
Gunild, hans Moder.
Marie, hans Forlovede.
Christoffer, Verten.
Gobias Procurator.
Dommeren.

5. 1723.] Af en opbevaret Comedieplacat sees, at Stykket allerede blev spillet den 28de October 1722.

Act. I. Scen. 1.

Henning. Niels.

Henning giver Niels et Drefigen.

Niels. Hen! Gevalt! Hvorfor slaaer du mig? Gevalt, Gevalt!

Henning. Om Permission! jeg seer, at jeg har løbet fejl; jeg tog ham for en anden Mand.

Niels gir ham et Drefigen igien. Om Permission, Monsieur! Nok eet paa den anden Side. Om Permission, Monsieur! Løfter sin Stof op. Om Permission, Monsieur!

Henning. Ach min Herre! slaae mig ikke mere; eet Drefigen eller to bekiender jeg at have fortient, men ikke meer, saasom jeg slog ham af Banvare. Naar Ulykken kommer, saa kommer den i Hobetall paa eengang. I Dag tilig, jeg skulde staae op, kom jeg til min Skræder, og fandt der min nye Kiøle gandske forstaaren, hvorudover jeg kom i Klammerie med ham; det ene Ord tog det andet, indtil jeg gav ham Hugg med med min Stof, hvorpaa han lod hente Bagten, som bragte mig i Arrest. Der sad jeg en Time, og imidlertid havde Bud efter min Kone, at hun vilde komme til mig; hun kom ogsaa i Bagten for at frelse mig, men fik mig ikke løs, førend hun accorderede Lieutnanten noget, som jeg sklemmes ved at sige; sat sapienti. Da jeg nu kom hjem, og takkede min Kone for sin Bistand, var hun saa taabelig at fortælle mig, hvordan var tilgaaet, indbildende sig, at hun havde giort en mægtig god Gierning, nemlig at hun af lutter Kierlighed til mig havde opoffret det kiereste Menodie, hun havde, og bedrevet nok sagt med Lieutnanten. Jeg, som ikke kunde faae i mit Hoved dette, nemlig udaf

Kierlighed til sin Mand at gøre ham til Hanreder, blir vreed, som Monsieur nok fand tænke, stødte min Kone ud af Huset; hvorpaa der blev stor Opsigt udi Naboe-Lavet, min Kone løber hen til sine Forældre, de gaaer sammen hen til Præsten, Præsten kommer til mig, og truer mig med Kirksens Band og Process, saa at jeg, for at undgaae alle disse U=lykker, maatte bekvemme mig til at gøre en Afbigt til min Kone. Jeg stiemmede mig ved at være hjemme, og derfor gif hen til Apothekereren, som er min gode Ven, for at spise med ham til Middag. Paa Vegen raabte en Dreng efter mig i en Urte=Boed tvende Gange: Henning, Henning! og da jeg saa mig om, satte han to Fingere for sin Pande, saa jeg kunde merke, det var alt kundbar over Vegen, at jeg var Hanreder. Jeg lod som jeg ikke merkte det, for ikke at faae nye Affaires paa Halsen, men gif hen til Apothekereren, og vilde fortælle ham min U=lykke. Bordet var dækket, da jeg kom; men jeg kunde hverken faae Venlighed til at tale med ham eller at spise formedelst en Barbeer, som var derinde, hvilken udi 5 stive Qvarteer stod og fortaalte mig om en Mand, som har levet for over 20000 eller 21000 Aar siden, og heedte Clearius eller Arius, hvad det var han kaldte ham, som førte en nye Troe ind her i Jylland, og derfor efter Stift-Amptmandens Ordre blev halshugget. Saa stundes mig han fladrede; thi jeg blev paa det sidste saa hovedsvimlet af hans Snak, at jeg sandsede hverken Dør eller Dag. I fand vel selv vide, hvor viderlig saadan Snak var for mig, der havde saa meget andet i Hovedet. Jeg besluttede endelig at opoffre mit Middags-Maaltid, og undstal mig, men har staaet siden en halv Time og luret paa samme Barbeer, hvis Ven jeg vidste maatte falde her igiennem, naar han kom ud. Men til min U=lykke traf jeg paa Monsieur, hvilken

20-23. en Mand, som . . . heedte . . . Arius o. s. v.] Her menes den bekjendte alexandrinske Geistlige i det fjerde Aarhundrede, der blev fordømt for Kjetteri i Lære og Skrifter.

jeg tog for Barberen, saasom han er ligeledes lærdet. Ah Taalmodighed, Taalmodighed! det er en stor Dyd. En anden Gang, naar min Rirole bliver forstaaen, skal jeg aldrig klamres med Stræderen, for ikke oven i Riøbet at komme i Bagten, og om jeg kommer i Bagten, skal jeg sidde taalmodig der og aldrig meer stifte Bud efter min Rone, for ikke at blive Hanreder, og naar jeg en anden Gang bliver Hanreder, skal jeg bære mine Horn taalmodig, for ikke at gjøre min Rone Ufbigt, og endelig hvilken Barbeer udi Byen der herefter vil dræbe mig med Snak, skal det staae ham frit for, thi saa døer jeg kun een gang.

Niels. Monsieur! jer Corrig gjør mig ondt; havde jeg vidst jer flette Stebne, skulde jeg ikke have slaaet jer igien. Jeg fandt ellers mærke af den lange Tale, som I siger den Mand førte hos Apothekerens, at det er Mester Gert Westphaler, thi han er som Capitain for alle Barberere udi Byland i at snakke.

Henning. Men hvorledes er den Barbeer bleven saa lærd?

Niels. Han er ikke saa lærd; thi naar I har omgaaet ham en halv Snees Gange, har I hørt all hans Lærdom. Han faaer immer op det samme; den Historie om Arius har han fortaalt saa mange Gange, som der er Haar paa hans Hoved, saa at der er ikke et Barn her i Byen, der er jo god Arianer, det er at sige, fandt læse op Ord fra [Ord] den samme Historie.

Henning. Taler han da intet uden om den Arius?

Niels. Jo han har ogsaa smaa Magaziner paa andre Materier; somme Tider taler han om de 7 Thur-Førster, somme Tider om Tyrken, om en Kænse, han engang gjorde fra Haderslev til Kiel, somme Tider hengler han Dyrigheden her i Stiftet igiennem. Disse Materier taler han vexelviis om, hvorudover vi her i Byen tit har søgt for ham, at han kunde blive eet eller andet, enten ved Raadstuen eller Byetinget, forhaabende, at naar han har faaet noget at bestille, han skal

lade af at snakke saa meget. Men der er han; vil I nu hevne jer, saa har I den rette Mand, I leder efter.

Henning. Nej Monsieur! jeg vil hen og hevne mig paa Apothekerens gode Randers=Ul; thi jeg har i Sinde at begrave all min Fortræd udi et Ruus i Dag. Vil Monsieur gaae med mig? Jeg fandt forsiikre, at han er velkommen.

Niels. Jeg er ikke fiendt.

Henning. Det vil intet sige. Kom kun med mig.

Niels. Saa maa vi da skynde os; thi der er Mester Gert. Han vinker ad os; nej Tak! see om vi er saa gall og bliver staaende.

Scen. 2.

Gert Westphaler alleene, kommer frem, og vinker ad de andre.

Hej Mossiørs! Et Ord, Mossiørs! Hej, jeg har noget at tale, som ligger Magt paa, Mossiørs! Nej Skam faae dem heller, end om de vil bie. Disse Folt her i Byen er kun for at æde og drikke. Men da vover jeg mit Fødeland Westphalen; der har man hver Time paa Dagen Snakke= Forsamlinger, hvor der disputeres om allehaande Materier, undertiden hele Nætter til om Morgenens Klokken fire, saa at fast ingen gaaer af saadane Forsamlinger, førend han er saa hæst, at han ikke fandt tale meer. Var det ikke, fordi jeg havde boet her saalænge, og havde min Moer i Landet, blev jeg her ikke en Time længer; thi jeg fandt for min Part ikke leve uden Umgængelse og Discours. Naar jeg fandt komme til at snakke med Folt, skytter jeg hverken om Mad eller Drikke; men her, naar man vil besøge Folt, nægter de sig inde, og naar man kommer ind, gaaer det ud paa en Forkiering eller Lanter. Talen er jo det, hvorudi vi fiendes fra Besterne; det andet, nemlig at spille, æde og drikke og sove, har

28-29. gaaer det ud paa en Forkiering eller Lanter] Forkiering var et vist Brætpil, Lanter et Kortspil.

vi tilfælles med Besterne. Jeg fand nævne Folt her i Byen, som ikke har villet ladet sig barbere af mit Huus, eftersom jeg undertiden har tilbudet at giøre det selv, ikke af nogen Trang (thi jeg har Svenne nok), men for at tale med got Folt, som jeg barberede; ja de har heller ladet sig rage af Mester Christoffer, i hvis Huus der har aldrig været en ærlig Ragesniv, saa at de vil heller lade sig rive Huden af deres Hager end at høre mig tale. Hvis jeg førte Rierling-Snaa, var det noget andet; men jeg raisonnerer om saadane Materier, som man maatte give mig Penge for at høre. Her var en Skipper nemlig fra Bortehude; han kunde skønne paa min Tale, thi han havde ikke hørt mig en halv Time, førend Taarene stod ham i Øjnene.

Scen. 3.

En Ligger-Rierling. Gert Westphaler.

Rierlingen. Far! gi mæ en Skilling til Brød; a er saa svolten, Falil!

Gert. Est du gift?

Rierlingen. Nej er a ik, Falil! a er en fatte Enke, som sidder med maane Børn.

Gert. Hvem var din Mand, Mutter?

Rierlingen. Ach bitte Faar! a skiemmes ved at senet; han stull see op no, det a gif og tigget.

Gert. Var han Matros eller Soldat?

Rierlingen. Ty fy! nej vist, han var en geystlig Mand, nemlig Substitut hier i Byen.

Gert. Herre Gott, var han Substitut? Det Folt plejer dog gierne efterlade nogle Skillinger.

Rierlingen. Nej han ik, for han leuet tou Nar uden

25-26. en geystlig Mand, nemlig Substitut] Substituter kaldtes Degnenes Medhjælpere, hvilke dog vist sjelden kunde „efterlade nogle Skillinger“.

Brø, før han døde; der kom en Trætt imell ham og Provsten, hvorover han blev affat.

Gert. Ja Mutter! man skal aldrig sette sig op imod sin Øvrighed; hvorledes gik det ikke Arius, der satte sig op imod sin Bisp? Du har vel hørt tale om Arius?

Kierlingen. Nej a har ik; var han herfra Byen?

Gert. Nej han var fra Tyrkiet. Den samme Arius fik Ordre af Bispen at oplegge en Bog; men hvad havde Arius at bestille? han lod indføre udi samme Bog noget, som ikke havde været tilforn, og som Bispen holdt for Kietterie. Nu kunde han have sluppet, dersom han havde villet skydt Skylden paa Bogtrykkeren; men det vilde han ikke, han sagde: Det bør saa være. Sagen kom for Lande-Mode, hvor Arius mødte selv uden Procurator, thi han havde en flydende Tunge, og kunde sige hvad han vilde. Jeg tør sige, at alle de Procuratores, som er her i Byen, endog saa Tobias Christoffersen selv, bær ikke Vand imod ham; de er kun nogle Tingstude, Mutter! mod Arius. Det er meest at forundre, at han, som aldrig havde været øved i Lands-Lov og Ret eller nogen Tiid haft sin Fod paa Tinget, turde møde for saadan Mode. Bispen, hvorvel hans Fiende, maatte selv tilstaae, at om han havde været øved udi Rettergang, at han havde blevet en stor Procurator; men han havde, som jeg siger, aldrig haft sin Fod paa noget Ting — Ja hvor var det nu, jeg slap?

Kierlingen. Ach gi mæ en Skilling, Salil! a vill hen og kiof noget Brø, a er saa svolten.

Gert. Nu erindrer jeg, hvor jeg slap: Arius mødte for Lande-Mode uden Procurator, tilstod reent ud, at han havde forandret Bogen saaledes, forfægtende sin Mening udi fire stive Klokke-Timer, hvorudover han af Bispen og Lehnsmanden blev dømt for en Kietter og forviist Landet. Men mon Arius tabte Modet derover? Jo jo! Hvad har han at gjøre? han renser min Troe lige fra Modet til Wien, og der insinuerer sig saaledes hos Renseren og de 7 Chur-Førster —

Men før jeg gaaer videre, faaer jeg fortælle noget om de 7 Chur=Førster.

Kierlingen. Ach Falil! I louet mæ en Skilling; a har ino it spiiſt i Dau, a fand it bie længer.

Gert. Saa vil jeg da gaae det forbi om Chur=Førsterne. Summa Summarum, Arius insinuerer sig saaledes i Wien, at han blir Høne i Rurv sammesteds. Han forplanter herpaa sit Rietterie over hele Tydſkland, Frankerig, Italien og Danmark, ja der blev her i Landet fast lige saa mange Arianer, ja fleer end Lutheraner; Navnet er endnu i det ringeste ikke uddøet, thi Byestriverens Rone Ariane maa være af det Slags Folf udsprungne, de fleste Bestillings=Navne gaaer endnu ud paa Arius, som Commissarius, Secretarius, Notarius, fra Høne indtil Rave, indtil Trummeslagere, som paa Latin heder Trummedarius, eller som vi pronuncerer det udi Westphalen, Drummedarius.

Kierlingen græder. Ea mæ i No. Vil I it gi mæ noget, har I ik fornøden at hindre mæ i at søg Almis hos andre. A troer, e Troll har satt den Rol ud paa mæ i Dau med sin Snaf.

Gaaer bort.

Gert. Vi lidt, Bestemoer! Nu skal du høre, hvor det gif Arius paa Sikaſten; da han med Permission engang ſkulde gaae paa Sec—

Kierlingen. Ach ach ach, hielp hielp hielp!

Løber færdig med sine Krykker.

Gert. Jeg troer, Polker rider den Pulverhex. See om hun ikke kunde løbe, naar hun vilde. Hun var ikke saa halt, som hun hinfede.

22-23. hvor det gif Arius paa Sikaſten] paa Sidſtningen, tilſidſt. 23-24. da han . . . engang ſkulde gaae paa Sec—] Arius fik under en Procession i Alexandria pludſelig en stærk Colik, og maatte søge Secret, hvor han døde.

Act. II. Scen. 1.

Gunild.

Det er forstreffeligt med Mester Gert. Nu har han udi en heel Maaned hver Dag lovet mig at ville gjøre det klart. Han har været over ti Gange i Apothekerens Huus og haft alle de Lejligheder, nogen kunde have, at tale om Sagen og begjære hans Datter; ja Apothekeren har selv til den Ende ført sine Døttre neer i Stuen til ham. Men hver Gang han kommer tilbage, og jeg spør ham, om Partiet er gjort, svarer han: I Morgen vil jeg vist nok gjøre det klart; thi i Dag kom jeg i saadan vidtløftig Snaf med nogle fremmede Folk, som jeg fandt i Apotheket, at jeg ikke fik Stunder at forrette mit Vrende. Saa at Apothekeren derover er bleven gandske vreed, og spør mig, om jeg og min Søn vil fixere ham; thi Sagen er alt afgjort imellem os Forældre, det fattes ikke andet, end at han skal tale et Ord med Nemesellen. I Dag har han dog svoret mig til at gjøre det klart. Jeg vil derfor gaae for i Benen til Apothekeren og stille ham tilfreds først. Men der seer jeg han kommer.

Scen. 2.

Gilbert. Gunild.

Gilbert. Hør I vel, Karle! seer nu vel til, at alting er curiosst, til Doctorerne kommer. Apotheket skal visiteres i Eftermiddag. Jeg mener dog, at naar Gylben-Bandet og Aquaviterne ere gode, saa spør de ikke meget efter andet. Doctor Herman har udi 10 Aar aldrig examineret mit Apothek anderledes. Det eneste, han spør mig om, er dette: Haben sie gut Salvolatile ikund? Das müssen wir probiren, ihr Herrn Collegæ! Naar saa 7 à 8 Bouteller Rhinsst Biin er

22-23. at alting er curiosst] nøiagtigt, i rette Stand.

tømmet, saa er Visitationen giort. Men der seer jeg Gert Westphalers Moer. Hendes Tienner, Madame!

Gnild. Det er mig kiert, at jeg fandt Apothekerens; jeg vilde gjerne tale med ham om det andet.

Gilbert. Vil hun noget andet, Madame! saa er intet bedre, end at hun tager Seneps-Blader ind. Men jeg veed ellers nok hvad hun mener. Jeg har ti og ti Gange sagt, at Svogerstabet staaer mig an. I lover, at jer Søn skal komme til mig og giøre det af. Han kommer ogsaa, men staaer hver Gang og præker om noget andet Sladder til den mørke Nat. Jeg har aldrig min Livs-Tiid seet saadan Frier. Jeg lar mig min Troe ikke fixere længer; vil han have min Datter, saa maa han giøre Ende derpaa, at Sagen engang fandt faae Hull, som man figer.

Gnild. Hun faaer nok Hull, Hr. Apotheker! Det er min Troe ikke af Koldsindighed; thi han er saa forliebt, som nogen fand være.

Gilbert. Hvorfor Fanden frier han da ikke, i Steden for at præke Eventyr for os? Hvad bryder mig at vide, hvilken Mand Doctor Arius var? Jeg har nok at giøre med de Doctorer og Barberer, som vi nu have. Det er jo en Mand, som er død for over halv andet hundrede Aar siden, og er færdig at staae op igien. Hvad bryder mig ogsaa at vide, hvor mange Baver og Chur-Førster der nu er til? Mit Apothek fandt jo meget vel staae, om der aldrig var een i Verden.

Gnild. I Dag har han svoret mig til at giøre det af.

Gilbert. Det er got, Mutter! Min Datter skal være da hjemme; han maa spørge efter hende, thi jeg faaer selv ikke Lejlighed at tale med ham formedelft en Visitation, som skal holdes i mit Huus i Dag. Adieu! Lad ham kun komme strax.

Gnild. See der er min Søn selv, om Hr. Apotheker vil tale med ham.

Gilbert. Nej jeg faaer ikke Stunder at tale med ham; I maa sige ham kun hvad jeg har sagt.

Scen. 3.

M. Gert. Sunild.

Gert. Mutter! hvi gif Apothekereren saa hastig?

Sunild. Hør, mit Barn! denne Gang har jeg endnu stillet ham tilfreds, hvorvel ikke uden stor Møye. Manden meen, man vil fixere ham. Han har ikke stor U=ret derudi. Det er jo over to Maaneder, siden Partiet blev sluttet, saa at intet stod tilbage uden at tale med hende selv; men den ene Dag gaaer bort efter den anden med din forbandet Snafl, som ikke er fire Skilling værd. Hvad mener du Folf er forelegen at vide hvad du bestilte paa din Rejse til Kiel, hvor mange Kroer du var udi under Vens, hvor mange Biger du sølede paa Rnæerne udi hver Kroe, og hvor mange Biber Tobak du smøgede paa Vegen? Her er jo en stor Deel Folf i Byen, der har været længere frem i Verden; Anders Christensen har jo været 3 à 4 Gange i Bordeaux og Røven i Franckerig, ja Fanden i Vold hen i Trapezund eller Catesund, men fortæller ikke nær saa meget om sine Rejser.

Gert. Det er min Troe ikke Paffeteller, jeg fortæller om min Kielske Rejse, hvor mange Potter Øll jeg drak, og hvor mange Biber Tobak jeg smøgede; men adskilligt, som er værd at høre. Vil nu kun Mutter give Agt paa om det er Paffeteller, saa vil jeg fortelig repetere den hele Rejse: Vi vare tilfammen i Selskab —

Sunild. En, gaf til Blofs=Vierg med dig Snafl. Hen og forret dit Grinde, eller siig reent ud, at du har ingen Øyst dertil, saa fand der blive en Ende derpaa. Flux hen samme Øneblif, og kom tilbage og siig mig Svar.

17-20. Anders Christensen har jo været o. s. v.] Denne Anders Christensen var en virkelig Person, der 1728 i Kjøbenhavn udgav en eventyrlig Beskrivelse over sine Rejser.

Gert. En, det haster jo ikke saa farlig meget, Mutter! I fand jo sagte lade mig fortælle.

Sunild. Jeg har jo hørt den raaden Historie over hundrede Gange tilforn.

Gert. Ach bie dog lidt, Mutter! jeg skal gjøre den saa kort som mueligt.

Sunild. Lad mig gaae, siger jeg, eller jeg gir dig et Par Drefigen, saa du skal tumle om.

Gert. Blant andre, som var i Følge med mig til Kiel, var en Hattemager-Svend —

Sunild gir ham et Par Drefigen. Det er for dig, og det er for din Hattemagersvend.

Gert. Et brav Stykke Karl var den samme Hattemagersvend, som endnu boer i Kiel — Hun trækker ham efter Saa-ret ud, og han blir ved at fortælle, til hun har trækket ham ud. Jeg troer, Ronen er gall; maa jeg ikke snakke? Men der seer jeg en fremmed Mand.

Scen. 4.

En fremmed Haderslever. Gert Westphaler.

Hadersleveren kommer ind med en Badsæl paa Ryggen. Det er dog ikke saa liden en Bue, som jeg tænkte. Denne Plads maa vist være Torvet; men her seer man ikke ret mange Folt. Dog der seer jeg en Mand; hør, Landsmand! hvad heder dette Torv?

Gert Westphaler. Det heder Torv.

Hadersleveren. Ja jeg tænkte, det var en Gade.

Gert. Er det Gade, saa er det ikke Torv.

Hadersleveren. Veed han intet got Logement at recommendere mig for en billig Priis?

Gert. So mænd, der er et Kammer i mit Huus ledig.

Hadersleveren. Det var kostelig; saa vil jeg følge ham strax hiem, thi jeg er saa træt.

Gert. Hvor kommer ellers den gode Mand fra?

Hadersleveren. Jeg kommer fra Harsløv, om Monsieur er kiendt der.

Gert. Ja vist er jeg kiendt i Haderslev; jeg renste engang derfra til Kiel, men glemmer aldrig den Kense. Blant andre, som var i Følge med mig, var en Hattemager=Svend, et brav Stykke Karl, som endnu boer i Kiel, og holdes for den bedste Mester. Alle Hatter, jeg har brugt udi lang Tiid, er af hans Arbejd; thi han gjør dem saa ærlige og troefaste som nogen udi Byland. Summa Summarum, vi renser sammen til Kiel hver paa sit Handverk, for at forsøge vor Lykke der. Thi Kiel er en meget god Stad at komme fort for Handverks=Folk; jeg veed, at mange af mine Kiendinger er kommen did hen med tomme Hænder, men inden nogle Aar have staaet sig som Ulfs=Klinger. Thi Sagen er denne: der er saa Arbejdere, og Folket i Byen er velhavende, og betaler vel, derforuden er der got Kiøb paa alting. Jeg skal fortælle Monsieur kortelig, hvorledes Kiøbet var paa Madvare i min Tiid: Først gav man for det bedste Pund Flest, som nogen ærlig Mand vilde komme i sine Erter, ikke meer end en Lybst Skilling —

Hadersleveren. Ach Monsieur! det blir for vidtløftig at fortælle.

Gert. For det andet for et Pund Dre=Kiøb ikke meer end en Søsling.

Hadersleveren. Ach det kommer jo ikke Kensen ved.

Gert. Tredie for en halv Tønde Smør ikke meer end fire Rigsdaler.

Hadersleveren. Hør, Landsmand! jeg vil sige reent ud, jeg har ingen Taalmodighed at høre paa alt dette.

Gert. Fierde for en Snees Æg ikke meer end en Lybst Skilling.

Hadersleveren. En, hvad har jeg med jer Æg, Smør

14. staaet sig som Ulfs=Klinger] et vist Slags tilforn ansete Raardellinger, mærkede med Billedet af en Ulv.

og Flest at bestille? Vilde I bryde mig altid med saadan Snak, vilde jeg ikke være i jer Huus for intet.

Gert. Femte for en Potte Fransk Brændeviin ikke meer end — Eh Monsieur! bliv ikke saa utaalmodig. Nu, jeg vil da gaae dette forbi og fortælle om Reysen. Vi fandt udi den første Kroe paa Veyen en Mand, som saae meget vel ud, med støbte Sølv=Knapper i sin Kiøle og sorte Fløjels Buxer; den samme Mand talede os meget venlig til, og sagde: *Mossiors!* skal vi ikke drikke sammen? Vi talte for den Ære, han vilde gjøre os, og drak med ham det ene Aaruus efter det andet in bona charitate, indtil vi blev, reverenter talt, halv drukne. Da bød han sig omfider til at drikke duus med os; vi bukkede og krummede os, og drak duus med ham. Foermanden sad imidlertiid og smilede udi en Krog; vi spurdte ham nogle Gange: *Swager!* warumb lacht er? men han svarede altid: *Nichts.* Endelig, da vores nye Duus=Broer var gaaen bort, fik vi at høre, at det var Bødelen af Sleswig. Nu vil jeg forestille Monsieur, om Foll med Vilighed fandt blamere os derfor; thi først — Om *Permission*, jeg har saadan hiertelig Hoste, jeg maa vende mig lidt fra ham. Imidlertiid sniger den anden sig bort. Gert taler og hoster imellem, medens han har saa vendet sig om. Først, siger jeg, vidste vi jo ikke, *Hoster imellem.* at det var Bødelen af Sleswig, *Hoster igien.* og *posito,* *Hoster igien.* vi havde vidst det, *Hoster igien.* saa var vi jo derfor lige gode; thi naar vi ret eftertænker hvad en *Skarpretter* er, *Hoster igien,* og vender sig derpaa om til den anden. saa er det jo ikke andet end *Dørrighe-*dens *Fuldmægtig.* Men hvor blev han af? Mon Fanden tog *Hadersleveren?* Hey Monsieur *Harslever!* hey *Lands-*mand *Harslever!*

Scen. 5.

Gert alleene.

Drolen skal flyve jer ad, I *Haderslevere!* saa mange

som I ere. Denne Karl maa uden Tvivl have været en Nobel Venetiano, thi han var saa snedig; men han skal mere ikke undgaae mig. Det er jo et Skielms-Stykke at snige sig saa bort, naar en brav Mand vender Ryggen. Jeg træffer ham nok til Christoffers, hvor rejsende Folk plejer at tage ind. Der maa jeg strax hen.

Act. III. Scen. 1.

Er et Bertshuus, hvor nogle Borgere sidde ved et Bord, og raisonnerer over et Aars Dø om Aviserne.

1. Borgere. Herr Bert! lad os faae de sidste Aviser.

Berten. Her er de, I go Benner!

Borgeren. Er der noget i dem?

Berten. Jo der er noget hid og did, som er merkværdigt.

Borgeren. Vær I saa god og læs dem for os, Herr Bert! I læser saa got Brent.

Berten. Ja nok; men saa maa I ikke snakke imellem.

Borgeren. Nej vi vil hverken snakke eller drikke, saa længe I læser.

Berten. Jo I maa vel drikke; jo meer I drikker, jo bedre skal jeg læse. Giv nu Agt! Fra Regensborg skriver man, at man frygter for Pest, og at allerede nogle Huse ere anstuet.

1-2. Denne Karl maa uden Tvivl have været en Nobel Venetiano] „Ingen Adelsmænd ere nu omstunder udi meer Anseelse end de Venetianske. De samme sette saadan Priis paa dem selv, at de agte sig lige med dem, som ere af Kongeligt Blod; og er det derfor, at visse Potentater have ladet sig indskrive blant Venetiansk Adel“ (Holbergs 163de Epistel).

Borgeren. Pok Slapperment! og vi tilsteder alligevel Rensborgere at rense her igiennem Byen. Her har aldrig været Anstalt udi Staden, og der blir heller aldrig. Faaer jeg fat paa Byefoged og Bormester, skal jeg sige dem reent ud, hvilke Karle de ere. Besten allerede udi Rensborg, og vi lader alle Mennesker komme i Byen uden Pass. Ja jeg tør ikke sige hvad jeg mener.

Berten. Ach Monsieur! det er ikke Rensborg, men Regensborg, som ligger midt udi Tyssland.

Borgeren. Ja saa.

De leer allesammen.

Berten. Udi Siebenborgen skal der være nyelig fød en Kalb med en Haar-Hue paa Hovedet og Fryndser om Benene, hvilket Indbyggerne holde for ikke betyder meget Got. Samme Kalb døde strax, men talede, førend han døde, disse Ord: Væ, væ, Siebenborgen!

Borgeren. Hvad siger I om det, I gode Mænd? Ach Herr Bert! læs det nok engang; Søren Handskemager hørte det ikke.

Berten læser det igien.

Søren Handskemager. Det fand ikke andet betyde end Kriig imellem Tyrken og Kenserer; thi for den forrige Kriig blev der og fød en Kalb. Man hører ikke andet end Bidunder. Jeg troer ikke, at Verden fand staae i fire Aar.

Borgeren. Mener du det, Søren?

Søren. Ja jeg har saa mine Betænkninger.

Berten. Fra Venedig skrives der, at forgangen Maaned var saadan Kulde, at alle Cardinalerne frøse til.

Borgeren. Alle Cardinalerne?

Berten. Nej jeg troer, der staaer Canalerne.

Borgeren. Ha ha ha ha!

2-3. Her har aldrig været Anstalt udi Staden] Her er aldrig truffet de fornødne Foranstaltninger. — 22. for den forrige Kriig] før.

Berten. Vil I narre mig, saa vil jeg ikke læse meer.
 Lad Sorgen Handskemager læse Resten.

Borgeren. Sorgen! læs du da; det er en Tver=Driver,
 den Christoffer.

Sorgen. Der haver udi Carnavalen været adskillige
 Momme=Enstigheder.

Borgeren. Hvor ligger den Sted Carnaval, Mester
 Sorgen?

Sorgen. Den ligger i Polen.

Scen. 2.

Gert Westphaler. Borgerne. Berten.

Gert. God Dag, Christoffer! Har I ikke fornommet
 noget til en Harsløver, som nylig er kommen til Byen?

Berten. Nej jeg har ikke, Mester Gert! Hvad skulde
 den Harsløver hede?

Gert. Det maa Pokker vide; han bestilte Logement i
 mit Huus, og løb siden fra mig.

Berten. Det var ilde giort. Veed I ellers hvad I
 skal gjøre for at hevne jer?

Gert. Slam, der veed.

Berten. I skal rense til Harslev og bestille et Logement
 der i Byen igien og derpaa strax ogsaa løbe bort. Det er
 min Troe det beste; saa er den ene Bye den anden intet
 skyldig.

Gert. Jeg troer neppe, der er en Kroehuus=Mand i
 Verden, som jo harcellerer.

Berten. Hvad vil I have at drikke, Mester Gert?

Gert. Giv mig en halv Potte Øl af det beste.

Borgeren. Sorgen Handskemager! bliv I ved at læse,
 saa slipper vi at snakke med Gert Westphaler; thi vi kiender
 nok hans Snak, indlader vi os kun aldrig saa lidet med
 ham, er vi strax fast.

Jorgen. Fra Spir skriver man, at Chur=Førsten af Menk med de andre Chur=Førster vare forsamlede at beraadslaae om —

Borgeren. Løb lidt, Jøren! Er Chur=Førsten af Menk ogsaa ikke Bisp?

Gert Westphaler. Jeg hører, Møssjers! at I taler om Chur=Førsterne.

Jorgen. Ja det er kun imellem os.

Gert. Der ere 7 Chur=Førster in alles.

Jorgen. Det veed vi heel vel, Mester Gert!

Gert. Tre af dem ere gejstlige, og de andre fem verdslige.

Jorgen. I har Rett, Mester Gert: 5 og 3 er 7.

Gert. Nej jeg fortalede mig, der er kun fire verdslige.

Jorgen. Det er got nok; men ingen spør jer derom.

Gert. Af de gejstlige er ErkeBispen af Cöln den fornemteste.

Jorgen. Ach Herre Gott! det er jo noget, som I ikke har fornøden at fortælle mig; jeg veed det jo ligesaa vel som I.

Gert. Derefter følger Erke-Bispen af Trier.

Jorgen. Maa vi ikke sidde i Fred? Vi taler ham jo intet til.

Gert. Den tredie er Erke-Bispen af Menk.

Jorgen. I maa tale hvad I vil, saa hører vi intet dertil.

Gert. De andre fire ere verdslige. Jeg kand ikke erindre deres Navne; men jeg veed nok, at de ere fire.

Jorgen. Jeg var tilfreds, at I kom aldrig noget ihu, saa blev man i Røe for jer.

9. Der ere 7 Chur=Førster in alles] De tydske Churfyrsters Tal var tidligere syv, men paa Holbergs Tid ni. De geistliges Orden var: Mainz, Trier, Cöln.

Gert. Disse 7 Chur=Førster regierer det fjerde Monarchie; thi der har været 3 tilforn, nemlig det Ængistiske, Elamitiske og Mesopotamiske, og dette er det sidste. Naar Chur=Førsterne gaaer under, skal ogsaa Verden forgaae efter Sybille Spaadom; derfor passer man saa nøye paa, at saa snart Anden gaaer af en Chur=Første, vælger man strax en anden ud i hans Sted, paa det at Verden ikke skal forgaae, og har det stedse været saaledes practiseret siden Kæiser Augusti Tider, hvilken berømmelig Kæiser stiftede det fjerde og sidste Monarchie efter Sybille Begiæring, som raadde ham at grunde det paa 7 Støtter. Hvorpaa samme store Kæiser gjorde to berømmelige Ting: (1) i det at han udstred all Verden til Skat; (2) i det han indstiftede de 7 Chur=Førster. Paven var vel derimod, og sagde: *Ihro Kæiserl. Majestet! warum so viele weltliche Fürsten auf einmahl zu machen?* Men Kæiser Augustus, som var en Mand, der ikke lod sig pirre noget ved, blev vred, og svarede: *Ihr Päpstliche Excellenz! ich will es so haben.* Hvorudover Paven strax faldt til Fode, og bad om Naade, ved hvilken Nidmyghed han saa meget udvirkede, at Kæiseren tilstædte ham at gjøre 16 Cardinaler paa eengang, hvilke ere ligesom gejstlige Grever eller Baronier; thi Cardinalstabet falder alleene til den ældste Søn, men aldrig til Datter, thi hvis en Cardinal dør, og efterlader sig alleene Datter, falder Cardinalatet til Paven igien. De andre sniger sig ud af Bertshuset, og Mester Gert holder fast paa Sorgen Handskemager. Vi har ogsaa haft Cardinaler her i gamle Dage, Sorgen Handskemager! men nu er de afstaffede.

Sorgen. En, slip mig, eller jeg gjør en U=lykke paa jer.

Gert. Den sidste Danske Cardinal heedte Arcimboldius, en Karl, som ved Aflads=Breve gjorde saadan Skade, og

1-2. det fjerde Monarchie] Man inddeelte forhen Verdens=historien i fem Afsnit, det første om Sæderne, de andre om „de fire Monarchier“: det ægyptiske, det persiske, det græske og det romerske=tydske.

træffede saa mange Penge af Sylland, at Landet har endnu ikke kunnet komme sig igien. Jeg har derudover fattet saadant Had til Cardinaler, Mester Søren! at jeg kunde ikke bare mig, om jeg saa en Cardinal, jeg jo slog ham lige paa Dret, og sagde: Sir Søren Handslemager et Par Drefigen i hans Hidfighed. I Karle! I Blodsuere! sagde jeg, I var værd, at man skulde træde jer under Fødder. See saa skulde man gjøre med jer.

Glaer Søren paa Gulvet, og træder paa ham, som skriger om Hielp.

Gert. Om Forladelse! naar jeg kommer paa den Materie, blir jeg saa hidfig, at jeg ikke kand styre mig. I maa gierne slaae mig igien. Summa Summarum, samme Arcimboldius var den sidste Cardinal udi Sylland; thi —

Søren løber ud, og skraaler, og Mester Gert efter, holdende ham i Haaret.

Scen. 3.

Berten alleene.

Dette gaaer aldrig vel; han kommer hid og stiller mig ved alle mine Giester, ved all min Næring. Saa fremt her er Dyrighed i Byen, og jeg heder Christoffer Persen, saa skal Mester Gert ikke have gjort det omsonst. Ingen af dem betalte en Skilling, da de gik ud, og jeg veed ikke, naar jeg saaer mine Penge. Lad mig see: Søren Handslemager fik fem Kruus Dll; han er en langsom Betaler, jeg kommer for Sikkerhed at skrive ham for 6 Kruus. Jens Buntmager 3; jeg maa skrive 5, thi han kand taale at betale. Christen Møller maa jeg sette 2 eller 3 Stræger til; thi det er dog uretfærdige Penge, han haver. Cantoren havde alleene 11 Kruus; ham vil jeg ikke skrive høyere, thi det er min bedste Melke-Roe. Hvis vi havde os ikke de Stræger forbeholden, kunde ingen ærlig Mand creditere. Men det er ikke nok, at jeg saaer mine Penger igien; de gode Folk havde druffet mere, hvis de havde kunnet sidde i Roe. Jeg er vis paa,

Cantoren havde endnu taget 11 Rruus paa sin Samvittighed til de andre; thi han er virkelig een af de beste Folt her i Byen, der under en ærlig Borgermand en Skilling. Men jeg skal hegne mig paa Mester Gert, om jeg ellers heder Christoffer Persen; thi saaer jeg ikke Hevn, saa er min Næring fløkten. Min bedste Profit bestaaer derudi, at jeg skienker for Folt, som kommer i mit Huus. Jeg sælger vel en Hob Dll uden Huset, men baader ikke saa meget derved; thi de Folt, som henter Dll, vil have fuldt Maal. Derimod skienker jeg paa Skum for andre got Folt, som kommer i Huset, saa at altiid Skummet bringer mig en Potte paa fire Rander. Jeg vil ikke tale om, naar got Folt blir drukne, at jeg ofte land give dem et halv Rruus for et heelt, hvilken Profit jeg land giøre med en god Samvittighed, thi det er drukne Folt ikke tienligt, at de saaer Rruset fuld. Saa altiid det Dll, jeg sælger i Huset, bringer mig dobbelt saa meget ind, som det, jeg sælger uden Huset. Det er en forbandet Karl med hans Snak, han har det som en hidsig Feber; hvis Dyrigheden i Tide ikke hemmer det, saa jager han os alle af Byen. Der er saa mange Maader, eet Menneske har at plage et andet med. Jeg troer, om man spede Munden til paa den Karl, saa lærte han sig til at snakke med den anden Ende. Jeg har aldrig min Livs-Tiid kiendt Magen dertil. Men jeg maa i Tide tænke paa Raad derimod.

Han drifter alle Glumpe ud af Rrusene, og gaar ud.

Act. IV. Scen. 1.

Gert alleene.

Det var mig en forbandet Harsløver. Jeg har spildt den hele Dag bort paa at lede efter ham, men forgæves.

8. men baader ikke saa meget derved] vinder.

Hillemænt, nu kommer jeg ihu, at jeg skulde hen til Apothekerens at afgjøre det andet. Mon det ikke skulde være for sildt? Dog hvor sildt det er, er det dog bedre at gaae derhen end at blive gandske borte.

Scen. 2.

Tobias Procurator. . Berten.

Tobias kommer ind, og banker paa Bertens Dør. Herr Bert! giv mig et Glas Brændeviin. I plejer jo at have nogle Draaber, som styrker Hjertet.

Berten. Serviteur, Monsr. Tobias! Hvor kommer han fra?

Tobias. Det er jo jer lige meget.

Berten. Herre Gott! I er udi saare ond Humeur i Dag.

Tobias. Ja det er sandt. Har I nogle Draaber, saa lad mig strax faae dem.

Berten. Men hvad skader jer da? Er der steed nogen U-lykke, eller er der nogen Sag bleven forliget?

Tobias. En du Narrenkopp! lad mig faae hvad jeg begjærer, og holdt inde med saadan Snak.

Berten gaaer ud efter Brændeviin, medens den anden sidder med Haanden under Kinden.

Berten. Her er Brændeviin med Draaber i.

Tobias. Jeres Staal, Herr Bert! Det gjorde got. Hør, Christoffer! nu vil jeg høre jer Betænkende om noget; vil I nu dømme, om det er ret eller en? I veed nu, at jeg er en ærlig Mand, der vil ingens U-lykke, og at jeg søger altiid at forlige fattige Folk, som ingen Midler har at føre Process med.

Berten. Ja det er sandt nok; den Reputation har I over den hele Bye. Men bør man og ikke forlige rige Folk?

Tobias. Nej holdt, sagt! saa maatte Janden være Procurator.

Berten. Ja ja, det er menneskeligt.

Lobias. Hvad menneskeligt! I taler som en Gaas. Jeg holder for, det er u-ret, det er et Skielmsstykke af en Procurator at forlige en Sag; det er jo at stieles fra Bnefogden, det er at stieles fra Skriveren, det er at stieles fra sig selv.

Berten. Ja det er saa vidtløftig.

Lobias. Men hør, Christoffer! jeg vil bevise det saa Klarligt, som 2 og 3 er 5. Har en Skriver Ret til at tage Skriver=Penge eller ej? Siig mig kun aut, aut.

Berten. Han har Ret dertil; thi Loven siger, at han skal have Skriver=Penge for Stevninger og andet.

Lobias. Naar nogen betar ham den Ret, gjør han vel eller ilde? Svar kun aut, aut.

Berten. Han gjør ilde.

Lobias. Ergo gjør een ilde, der forliger Sager, hvoraf de Mænd skal leve. Ja jeg tør sige, han er en Tyv; thi Tyverie eller Furtum er mange Slags. I Karle, som ikke har studeret, kalder kun det Tyverie, at bryde ind i en Mands Huus og stieles. Men Tyverie er ikke alleene at tage eens Gods og Penge bort, men ogsaa at opsnappe det, som er paa Vejen at blive hans. Ex utroq. capite actio furti; thi foruden det, som man kalder furtum manifestum, non manifestum, furtum conceptum, oblatum, er der ogsaa noget, som man kalder furtum prohibitum & non exhibitum, til hvilken Classe kand henføres denne Casus, thi at hindre een udi at faae sine staaene Roster tilbage eller at hindre ham udi den retfærdige Gevinst, som een er lovet, er det samme. Saaledes er det Tyverie at hindre og afvende en Flod at flyde til mig. Den, som gjør det, stieles det Vand fra mig, som er paa Vejen at flyde til min Gaard. Furti actio competit ei, cujus interest rem salvam fore; saa lærte Tobias og jeg i gamle Dage paa juridiske Collegier.

Berten. Jeg troer nok, det sidste er ret, fordi det var

saa meget Latin og Græst deri; men det, som I sagde først alleene paa Dansk, kunde jeg ikke begribe, at det var ret.

Tobias. Nu vil jeg tale tydeligere, saa at I skal tage og føle derpaa: En god ærlig Mand her i Byen (jeg vil sette Cantoren) er paa Benen til jer Huus for at unde jer en Marks Penge eller to, en anden møder ham og hindrer ham udi det Forsæt; gjør han vel eller ilde?

Berten. Han gjør som en Skielm, thi han betager mig min Næring, og stæler fra mig; derfor mener jeg paa saadant Fundament at stevne Gert Westphaler.

Tobias. Hvad har han gjort?

Berten. Han stilte mig i Dag ved alle mine Gæster; de kunde ikke være her længer for hans forbandede Snal, men den ene sneeg sig ud efter den anden. Hvad synes jer, Monsieur Tobias! at jeg skal gjøre herved?

Tobias. I skal lade ham stevne; lad kun mig raade, jeg skal føre den Sag ud for jer som en ærlig Mand. Vi skal actionere ham efter den Artikel: Si quis panno rubro armentum fugaverit —

Berten. Hvad er det paa Dansk?

Tobias. Paa Dansk hedder det: Dersom nogen ved rødt Klæde gjør Vester løbste —

Berten. Men jeg veed jo, at Snal er ikke rødt Klæde, og Handverks-Folk er ikke Vester.

Tobias. Det er sandt nok; jeg veed jo vel, at Handverks-Folk fand ikke holdes for Fæ, og at Snal er ikke rødt Klæde. Men ligesom man straffer een, der med rødt Klæde gjør Fæet løbst og gall, Hosbonden til Skade, saa bør og han straffes, der med u-rimelig lang Snal gjorde Borgerne løbste, og drev dem af Huset, jer til Skade. Lad kun mig raade, han skal faae en U-løkke.

Berten. Men jeg er bange, at Sagen fand koste mig meer at udføre, end Gevinsten fand blive.

Tobias. Hvad vil det sige, Christoffer? Vil I ikke staae paa jer Ret, gjør han maa stee ligesaa en anden Gang.

Jeg maa drive paa den Sag i det ringeste for jer Vres Skyld. Folk vil ellers pege Fingre ad jer, og sige: Der gaaer den Slyngel Christoffer Persen, der ikke torde staae paa sin Ret. Jeg raader ikke til Process for det ringe Salarium, som jeg kan have deraf; men fordi J er min gode Ven, som jeg nødig vilde skulde vederfares nogen Skam.

Berten. Saa faaer jeg da procedere mod ham?

Lobias. Ja vist, og det jo før jo bedre; thi Sagen fand J aldrig tabe. Der kommer M. Gert. Lad os gaae.

Scen. 3.

Gert Westphaler alene.

Jeg veed ikke, hvor det kommer, jeg har en slet Skiebne udi denne By; hvis jeg boede paa et andet Sted, kunde jeg fortienne Penge ved min Tale. Jeg troer ikke, noget Menneske, end ikke mine Venner, skal sige, at jeg nogen Tiid har ført Snak paa Bane, at man har hørt mig tale om Beyrligt, om Gistermaal, om Barselstuer. Jeg fører lutter politiske og udenlandske Discourser, som ikke findes udi mange Bøger, og hvis Værdie ikke kand opvejes med det røde Guld. Er det ikke ubegribeligt, at saadan Slyngel som Jørgen Handstemager tør foragte og kaste paa Rasken af min Tale? Nu mødte jeg ham igien for Apothekerens Dør, og hvorvel jeg havde hastig Vrende, kunde jeg dog ikke bare mig at fare fort med min Tale; men han fleed sig løs. Men, vilde nogen sige, hvorfor kaster du da Perler for Sviin? hvorfor spiller du unyttig kostbare Ord for Folk, som have Esel-Ørne? Jeg svarer dertil: Naar jeg har begyndt en Discours, maa jeg fuldende den. Det er saa min Natur; thi jeg fand aldrig ærgre mig meer, end naar een har hørt Begyndelsen af min Tale, og ikke vil holde ud til Enden. Derfor skal Jøren Handstemager høre i Dag Slutningen af det, jeg begyndte at fortælle ham, om jeg end skal bryde ind i hans

Huus med Magt. Men hillemænt, jeg forsømmer mit Vrende.
Jeg maa banke paa.

Scen. 4.

Apothekerens Dreng. M. Gert.

Gert. Serviteur, Jesper! Er Apothekeren hiemme?

Jesper. Jo han er nok hiemme, men er ikke at faae i Tale; thi den hele Doctor=Grad er her i Dag.

Gert. Hvad er da at bestille?

Jesper. Her holdes Visitag. Men Husbond bad mig, at naar Mester Gert kom, at jeg skulde falde paa Mammesellen.

Gert. Got nok; siig, at jeg er her at opvarte hende.

[Scen. 5.]

Marie. Mester Gert.

Marie. Tiennerinde, Mester Gert!

Gert. Skyldigste Tienner, Mammeselle! Jeg er bange, at jeg kommer i ubehørlig Tiid.

Marie. Hvi saa?

Gert. Jeg hører, at her er Visitag i Dag.

Marie. Det gaaer mig ikke an. Naar der er Visitag hos min Mama, saa er jeg gæstfri. Men dette angaaer kun ene Mandfolkene.

Gert. Jeg hørte, der var saadan Stonen og Allarm i den store Stue, som der kunde have været holdet en Rigs= eller Rreds=Dag.

Marie. Hvad vil det sige: Rreds=Dag?

Gert. Det er mig kiert, Mammeselle! at hun spør mig derom —

23-24. en Rigs= eller Rreds=Dag] Paa en Rigsdag samledes hele det tydske Riges, paa en Rreds dag kun en enkelt af Tydslands li Rreds Stænder.

Marie. Jeg vil dog ikke bemøje ham med at fortælle det denne Gang.

Gert. Thi jeg veed saa vel Besteed derom som nogen her udi Byen.

Marie. Jeg tviler ikke derpaa. Men jeg ønsker dog, at det maa blive til en anden Dag.

Gert. Man maa gjøre vel Forstiel, min hierte Mamefelle! paa Reichs=Tagen und Kreids=Tagen.

Marie. Ja jeg troer det nok; thi der er stor Forstiel paa et Rige og et Stykke Aride.

Gert. Men det kommer ikke deraf. Jeg skal fortælle hende først hvad en Reichs=Tag er: En Reichs=Tag kaldes sammen af de 7 Chur=Forster.

Fortæller saa videre den hele Historie om Chur=Forsterne.

Marie. Monsieur! jeg har ikke Stunder at høre meer. Vil I være saa god og besøge os oftere, skal det være os tiert, besynderlig om I kand treffe paa de Tider, som jeg ikke er hjemme. Ellers vil jeg bede, I er saa god at fortælle min Kat Resten af Historien; thi han forstaaer den ligesaa vel som jeg. Adieu!

Gert. Det var min Troe rene Ord for Penge. Jeg seer nok, at jeg gjør mig forhadet i denne By ved min Tale; jeg skal forsvære at lukke min Mund op oftere, thi disse Folk her i Byen er det ikke værd. Man blir forhadet just for det, som man burde elstes og æres for. Jeg maa hjem og sige Mutter, hvor haanlig jeg blev modtagen.

Gaaer ud.

Scen. 6.

[Gunild. Marie.]

Gunild [alleene]. Nu maa jeg hen at høre, hvordan min Søn har forrettet sit Vrende. Det er noget Underligt med den Karl. Familien staaer ham an, han er forliebt i Mamefellen, hans Person staaer hende an, Forældrene har banet Byen, han har været paa Byen saa ofte at frie, og dog

altid med uforrettet Sag er kommen tilbage. Jeg vil ikke haabe, at det er ogsaa saaledes denne Gang tilgaaet. Men der seer jeg Mammefellen. Tiennerinde, min hierte tilkommende Sviger-Datter!

Marie. Den Titel tilkommer mig aldeles ikke. Hun behager kun at slemte med sin Tiennerinde.

Gnild. Hvi saa? Min Søn har jo været her efter Begiæring.

Marie. Det er sandt nok.

Gnild. Og som jeg haaber, forrettet sit Vrende?

Marie. Det fand jeg en heller nægte. Han havde sat sig for at komme hid for at underrette mig udi den Tydske Stat og vise, paa hvad Fod Regimentet staaer i Tydskland. Det samme forrettede han saa meget vel, saa at jeg aldeles intet fand klage, uden derover at Discoursen varede for længe.

Gnild. Talede han da intet om Rierlighed?

Marie. Nej Madame! saalænge han talede med mig, var han paa den anden Side af Rhin=Strømmen, og gik alt dybere og dybere ind i Tydskland, saa jeg derover, af Frngt for at blive omsider bragt hen til Tyrkiet, maatte tage Flugten og bede ham fortælle min Kat Resten. Men der er Vatter; nu fand Madame høre hans Betænkende derover.

Scen. 7.

Gilbert. Gnild. Marie.

Gilbert. Madam! hun maa forlade mig, at jeg taler noget plumpt. Jeg vil aldeles herefter ikke have hverken hendes eller hendes Søns Gang i mit Huus, saasom vi har ikke i Sinde at lade os tage ved Næsen oftere og tilstæde, at vort Huus blir giort til en Fabel.

Gnild grædende. Ach Hr. Apotheker! jeg fand ikke beskrive, hvor meget dette gaaer mig til Hierte. Jeg tilstaaer,

12. komme hid for at underrette mig] undervise.

at min Søn har den Feyl, at naar han kommer paa sin gamle Snaf, glemmer han alt andet hvad han skal forrette. Men naar man undtager den Skrøbelighed, Hr. Apotheker! saa er der mere Got end Ondt hos ham. Han er from, en god Huusholder, har hele Aar ikke en Ruus paa, spiller og ikke, er flittig i sin Profession.

Gilbert. Jeg tilstaaer alt dette, Madame! Derfor tilsteder jeg ham gierne at omgaaes med mine Svenne, som han fandt holde Collegium eller Lectie for. Men min Datter skal han blive fra; thi det staaer hende ikke an at gaae paa Lectie.

Gunild lader som hun daaner. Ach ach!

Gilbert. Hillemaent, Konen faaer ondt. Spring ind, Mariken! og tag den Flaske Numer 3, som staaer paa den fjerde Hylde.

Hun kommer ind med Flasken, som man flyer hende at lugte til.

Gilbert. Hør, Madame! tag sig da dette ikke saa nær. Hvad vil det sige, om jer Søn ikke faaer min Datter? Han fandt jo altid gjøre ligesaa got Parti.

Gunild. Ach Hr. Apotheker! gjør mig dog den Tieneste at have Taalmodighed end engang, for at undgaae Folkes Snaf. Troe mig, han skal ikke blive fixeret oftere.

Gilbert. Nu nu, Madame! giv jer da tilfreds. Lad ham da komme end engang og gjøre Alvor deraf.

Gunild. Tak, Hr. Apotheker! Løber han end engang med Rimmstangen, skal jeg ikke kiende ham for min Søn meer.

Gilbert. Adieu da!

De gaaer bort.

Scen. 8.

Gunild. Mester Gert.

Gunild. Ach jeg elendige Menneſke! den Søn bringer

S-9. [som han fandt holde Collegium eller Lectie for] Forelæsning.

mig i Graven. Men see der er han. Tør din liderlige og vanartige Karl understaae dig til at møde for mit Ansigt? Jeg er gall, at jeg legger saadant paa Hjertet; thi jeg burte have slaaet Haanden af dig for længe siden. Hvorledes har du forrettet dit Værende ogsaa denne Gang hos Apothekeren?

Gert. Vel nok, Mutter! alleene at Mammefellen var noget for hastig.

Gunild. Det er at sige, hun vilde ikke sidde hele Timer og høre paa din forbandet Snak. Din vanartige Skielm! Gir ham et Drefigen. siig mig, Gir ham eet paa den anden Side. hvorfor gif du hen til Apothekeren? Var det for at tale om Stats-Sager?

Gert. Mammefellen spurdte mig, hvad en Kreds- eller Rigs-Dag var i Tydskland, saa veed jeg jo, at jeg maatte underrette hende derom, hvilket man ikke land gjøre, uden man beskriver Chur-Førsterne, og viser, at de ere 7 in alles, nemlig 3 gjenstlige og 4 verdslige. Som for Exempel: De gjenstlige ere Chur-Fyrsten af Cöln —

Gunild gir ham et Par Drefigen igien. See der har du et Par af de Gjenstlige og Høylærde efter Cölns Bægt. Vil du nu holde din Mund?

Gert. Ach Mutter! vær dog ikke saa vreed paa mig. Still Apothekeren end engang tilfreds. Jeg skal min Troe ikke opholde Somfruen oftere med Snak og gaae uden om, men strax lige til, saa at hun skal være fornøjet med mig.

Gunild. Hør, Gert! den Brede, jeg lader see mod dig, renser sig af lutter Rierlighed. Jeg har end engang, dig u=afvidende, stillet Apothekeren tilfreds; gaf derfor nu paa staaende Fod lige derhen, men viid derhos, at dersom du fører dig ogsaa denne Gang op som tilforn, skal jeg aldrig kiende dig for min Søn mere.

Gaaer bort. Mester Gert gaaer strax hen og banker paa. Mammefellen kommer selv ud.

19-20. der har du et Par . . . efter Cölns Bægt] fuldvægtige, eftertrykkelige.

Scen. 9.

Marie. Mester Gert.

Marie. Velkommen tilbage, min fiere Mester Gert!

Mester Gert. Ydmygst Tienner, min hierte Somfrue! Jeg beder tusind Gange om Forladelse, at jeg fortørnede hende sidst med min lange Tale.

Marie. Det er ham alt forladt, min fiere Mester Gert!

Gert. Jeg beder, Somfruen ikke vil regne mig det til Onde.

Marie. Aldeles ikke. Hans gode Moer har alt stillet min Papa og mig tilfreds igien.

Gert. Jeg bekiender, min hierte Somfrue! at jeg snar-
ter undertiden noget meget.

Marie. Ja det har jeg og merket.

Gert. Mange legger mig det til en Lyde; men der findes dog visse brave Folk, som skønne derpaa.

Marie. Det vil ikke sige, Mester Gert! naar man ikke taler saa meget i Utide.

Gert. Men har da Somfruen af Hiertet forladt mig min forrige Forseelse?

Marie. Ja jeg har, Mester Gert! af mit gandske Hierte.

Gert kysser paa hendes Haand. Jeg vil tiene hende, min hierte Somfrue! vi, som har reyst udenlands, har gierne den Syge eller Orm, hvad man fandt kalde det, at vi vil fortælle hvad vi har hørt og seet paa fremmede Steder, for at lade see, vi ere ingen Hiemsfødinger.

Marie. Har da Mester Gert reyst udenlands? Det har jeg min Troe aldrig vidst.

Gert. So mænd, jeg reyste engang fra Haderslöv til Kiel, men glemmer aldrig den Rejse.

Fortæller den hele Rejse igien; omfider gaaer Somfruen ud. Han gaaer og spadserer ved een af Gangene, og mener, hun skal komme tilbage.

23. Jeg vil tiene hende! Jeg skal sige Dem, De maa vide.

Men hun lar sig see oven Gaugen med en Staal Band, som hun slaaer over hans Hoved, sigende:

Rom saa igien og fixeer os oftere.

Mester Gert gaaer hen til den anden Side med nedslagen Hoved, og spadserer op og ned. Men hvad mon det er for en Mand? Han gloer, som han ikke havde seet et Huus tilforn. Det maa være en Fremmed.

Scen. 10.

En Flensborger. Mester Gert.

Flensborgeren. Her maa vist boe en Balbeer; jeg seer, der henger Fade ud. Hør, er jer Mester hjemme?

Mester Gert. Er der noget til Tiennefte, min Herre?

Flensborgeren. Jeg vilde gierne have mit Skæg af mig.

Gert. Det skal strax stee. Vil Monsieur behage at sette sig ned.

Han balberer ham.

Flensborgeren. Er her noget Nyt i Byen?

Gert. Jeg veed min Troe ikke. Jeg har derforuden forsvoret at fortælle nogen Ting. Folk her i Byen er ifkun for at æde og drikke, og gider ikke høre tale.

Flensborgeren. Da er jeg en stor Liebhabere af Discourser.

Gert. Hvorfra er min Herre, med Permission?

Flensborgeren. Jeg er fra Flensborg.

Gert. Mig siunes, jeg har haft den Ære at see ham udi Kiel.

Flensborgeren. Rand nok være. Har da Mester været udi Kiel?

Gert. I Kiel? Ja vist, jeg glemmer aldrig den Rejse. Jeg skal fortælle min Herre, hvorledes tilgik. Fortæller den hele Rejse. (Det slaaer til Acteuren at gjøre den saa vidtløftig, som han vil.) Midlertid raaber den anden, at Skægget er vel nok afraget, for at komme des hastigere løs; men han maa holde ud.

Flensborgeren sagte. Jeg skal min Troe betale ham med

samme Mynt. [Høyt.] Jeg har faaet en slem Byld bag mit Dre, Mester! Beed han ingen Raad derfor?

Gert. Den gaaer nok bort af sig selv; jeg vilde ønske, jeg havde saadan Byld, thi det er meget sundt.

Flensborgeren. Sid jeg kunde overdrage jer min. Jeg vil ellers fortælle kortelig, hvorledes jeg fik den Byld.

Gert. Min Herre! jeg skal hen at barbere en anden strax, jeg vilde gierne bede, at han vilde betale mig for min hafte Umage.

Flensborgeren. Først havde jeg udi 3 Dage en stor Pine paa den Sted, hvor Bylden nu er. Dog det var endelig ikke paa samme Sted, men en Tommebred derfra. Udi 3 Dage, eller jeg troer gar 4 Dage, nej det var kun 3 Dage, fandt jeg stor Pine, uden at see ringeste Tegn.

Mester Gert. Det kand nok være, Monsieur! Han er ellers saa god og glemmer ikke mit Salarium.

Flensborgeren. Summa Summarum, efter at jeg havde følet den Pine udi 4 Dage — jeg setter endnu 4 Dage, thi nu erindrer jeg mig det. Det er ellers underligt med Menneskens Ihukommelse: naar man meest vil gjøre sig Umage at erindre en Ting, saa kand Pokker ikke hitte den, og naar man ikke tænker derpaa, falder det ind af sig selv.

Gert. Om Monsieurs Ihukommelse ogsaa herudi flaaer ham fejl, saa vil jeg tage mig den Frihed til at erindre ham om det, mig tilkommer for min Umage.

Flensborgeren. Jeg skal min Troe ikke glemme ham. Smidlertiid, mens denne Pine varede, svædede jeg forstreckelig bag Dret. Det var saadan underlig Sved, Mester! den var ligesom et Viim, naar jeg tog den mellem Fingrene, og lugtede, reverenter talt, ligesom (jeg tør ikke sige).

Gert. Monsieur! med et Ord at sige: Sæbe og Kniv koster Penge.

Flensborgeren. Det nægter jo ingen, Mester! Nu skal vi strax komme til Sagen. Endelig brød det ud til en rød Fles, som nu var liden som et Naalehoved, nu blev stor som

en Erte, nu liden igien, nu stor, nu liden igien, nu stor, atter liden igien, atter stor, nu som et Naalehoved, som sagt er, nu som en Erte.

M. Gert. Frem og tilbage er en lang Vej, Landsmand! Gaaer alle Flensborger-Historier i den Melodie, saa gid Fanden have Resten. I skal min Troe betale mig dobbelt, baade for min Umage og Tiids-Spilde.

Flensborgeren. Efter at denne Plet havde varet udi nogle Dage, og jeg imidlertid følet stor Pine — Jeg glemte at sige dette, at jo mindre Pletten var, jo større var Pinen; thi naar den var kun som et Naalehoved, havde jeg ingen Rise hverken Nat eller Dag, derimod naar den var som en Ert, følede jeg kun lidet dertil. Ligesom Pletten tog af, saa tog Pinen til, og ligesom Pletten tog til, saa tog Pinen af, liden Plet stor Pine, og liden Pine stor Plet. Mester forstaaer vel min Mening?

Gert. Ach jeg blir gall over denne Snak. Hør, Landsmand! hvis —

Flensborgeren. Nu kommer jeg strax til Sagen. Ende-
lig efter at jeg havde udstaaet denne Pine i nogle Dage mere og mindre, ligesom Pletten var stor og liden til, som foromtalt er og ikke nødvendig at repetere, brød det omsider ud til en Byld, hvis Begyndelse, Tilvæxt og Aftagelse jeg kortelig her vil fortælle.

Gert. I skal, saa sandt jeg er en ærlig Mand, betale mig for min Tiids-Spilde.

Flensborgeren. Vi skal nok komme til Rette, Mester! noget fand afqvittes i den Kielske Kæmpe. Men hvor var det, jeg slap?

Gert. Jeg veed Fanden, hverken hvor I begyndte eller I slap. Lad mig gaae. I maa beholde de Penge, I er mig skyldig, med all min U-lykke.

Flensborgeren. En, det er underlige Folk i denne By, som ikke fand høre Folk tale. Nu skal jeg strax komme til Ende, og saa vil vi gjøre Regning. Bylden var i Førstnæ-

gen gandske pletted, det er at sige, gandske fuld med smaa Pletter. Jeg veed ikke, om Mester begriber min Mening?

Gert. Hør, Landsmand! gaae af mit Huus, jeg lader jeg ellers treffe ud.

Flensborgeren. Men saa gik Pletterne bort, saa kom de igien, saa gik de bort, saa kom de igien, saa gik de atter bort, saa kom de igien, saa bort, saa igien. Een Dag utallige Pletter, en anden ingen.

Gert. A = = = a = = = a = = = Mutter! kom ind til Hielp; her er kommen en Lucifer fra Flensborg i mit Huus.

Flensborgeren. Saa vil jeg da gaae.

Gert. Gaae Fanden i Bولد. Det var en forbandet Karl; man klager over mig i Byen, at jeg taler for meget, men jeg er kun en Sinke mod denne Karl. Skam faae han for mine 8 B.; thi jeg barberer dog ingen Fremmed ringere. Dog er jeg glad, at jeg slap ham med den Forliis. Det fortrød mig meest, at han vilde ligne sin Historie ved min, ligesom det var ikke mere vigtigt at reyse udenlands end som at faae en raaden Bylde bag Øret. Jeg tilstaaer gierne, at jeg taler meget; det har jeg efter min Far. Men han førte ingen Sladder, og det gjør jeg ikke heller. De got Folk her i Byen vil nok savne mig engang, naar jeg er død, og sige: Fanden fare i Gert Westphaler, han var dog bedre Mand, end vi holdt ham for at være; thi siden han døde, er her ikke een i Byen, der veed saa at tale om udenlandske Sager. Sa de vil sige: Gid vi kunde grave ham levende op af Jorden igien. Saalænge Folk lever, agter man dem ikke; men de ere ikke død, forend det fortryder dem. Avindsyge er ogsaa maa skee til Deels Marsag derudi. Man seer, at jeg fører Discour= sen alleene i alle Selfabe; andre vil gierne tale med, men fand ikke, og derfor lider ikke at høre mig tale. Hvorfor hader Børgen Handskemager mig meest af alle? Just fordi han hældst af alle Folk her i Byen vil give et Ord i Lavet

med, men tør ikke føre nogen politisk Tale, naar jeg er tilstæde; thi han veed, at jeg hugger ham strax i Flanken, saasom jeg forstaaer mine Politica bedre end han. Jeg har ofte merket det, at saa tit jeg kommer i hans Selskab, stiller han sig gandske taus an, ligesom han vil indbilde Folk, at han er af de kloge Mænd, der taler lidt, og grunder meer. Det er saa en gammel Stræg af visse Døsmere, der intet forstaaer, og derfor gjør sig en grundig Mine og tier, naar lærde Folk som jeg eller andre er tilstæde; da de dog med all deres Grunden tænker ikke meer end en Hest eller et Faar. Skal jeg nu derfor lade mig Munden binde? Men jeg vil heller være misundet end foragtet. Jeg vil heller, Folk skal sige: Der sidder en carnalligst Tunge paa den Karl, end de skal sige: Den Karl sidder som en dum Fæhund eller Skabhal, der har hverken Maal eller Mæle. Men hvad mon disse Mænd vil her?

Scen. 11.

Tvende Bestillelses-Mænd. Gert Westphaler.

De tvende Mænd. Hans Tienner, Mester Gert! Det gjør os ondt, at vi skal komme til ham med saadant Grend.

Gert. Hvad Grend er det?

Tvende Mænd. Vil I være saa god at læse dette.

Gert læser Stevningen. Christoffer Pedersen, Borger og All-Tapper her ibidem, finder sig hønlige besværges over vel-agte og Konst-erfarne Sr. Gert Westphaler, Borster her sammesteds, fordi han ved u-rimelig, lang og kiedsommelig Snaf haver kommet alle fornævnte Christoffer Pedersens Giester til at bortløbe udaf hans Huus, hannem til ubodelig Skade udi sin Næring, hvoraf han med Kone og Børn skulde leve sampt

1. tør ikke føre nogen politisk Tale] politisk. — 25-26. Finder sig hønlige besværges over . . . Gert] besværet, uleiligt af.

flatte og skylde. Derved han formener at fornævnte Gert Westphaler høylig har forgrebet sig mod Gieste-Retten. Thi gives fornævnte Gert Westphaler lovlig Gieste-Rettes Varsel herom i Gieste-Retten at møde, som holdes i Eftermiddag Klokken 5 i Vne=Fogdens store Stue her i Staden, Vidner og Attester at høre, paa Spørsmaal at svare og Dom at lide for sliig sin formastelig Udfærd, alt efter den Rette-sættelse, som Citanten agter yderligere at lade gjøre, ladende ingen Udeblivelse stee under Faldemaal — Hvad Bøffer er dette? Det er paa sin Tyrkist at handle med Folk.

Lyvende Mænd. Hør, Mester Gert! I maa ikke tale saaledes; I fand derudover komme i Fortræd.

Gert. Er det christeligt? Kunde saadant vederfares mig, om jeg havde været i Tyrkiet? Lad os kun ikke spøge og efterabe barbariske og Tyrkiske Moder; vi veed ikke selv, hvor nær Faren er os, hvor snart det er ude med Christendommen. Tyrken har alt de 3 Parter af Verden inde, og Christendommen er kun den fjerde; thi det er forstreffeligt, Mossiørs! hvorledes Tyrken har taget til i disse sidste Tider. Thi naar vi efterseer hvad Mahometh, den første Tyrkiske Kæmper, var, da var det en sulten Hund, der havde ikke engang hvad han skulde bide eller brænde; han tiende udi en Urte=Boe, og var som Provisor for en Enke, hvilken han siden fik til Ægte, og bekom Midler med.

Lyvende Mænd. Ja det er nok, Mester Gert! Stevningen er ham forkyndet. Farvel!

Gert. Nej hør kun, Mossiørs! et Øjeblik. Saa snart Mahometh havde faaet Penger i Hænder, førte han sig strax op som en Baron, tillagde sig en forgyldt Vogn med Spejl=Glas udi og fire Laqvener, anrettede Rystigheder og Gieste=buder, og derved fik mange Venner og et stort Anhang, saa

2. har forgrebet sig mod Gieste-Retten] For Gæsteretten behandles Sager, som vedkomme Reisende eller Fremmede i Landet.

at han først undertvang hele Mesopotamie Vne, som han boede udi, derefter gik videre, tog ind Jerusalem og Trapezundt, sat christne Folk paa Spid, stegte og aad dem op, hvor han kom, og med det Blod, som han tappede af dem, skrev Alcoranen, en stor Bog, fast fire Gange saa tyk som Tertegns-Postill. Hans Efterkommere har trådet i hans Fodspor — vær saa god at bie lidt, nu er det ude — og undertvunget sig tre fuldkomne Parter af Verden.

De tvende Mænd. En, Landsmand! slip, eller I faaer Sugg.

Gert. Gid det maa ikke stee udi min Tiid, det som Sybille har spaaet, at Tyrken skal vande sine Heste udi Rimmfiorden. Hey hey, bie lidt, nu er det ude. Hey hey! Gaae da, I Slyngle! længe nok. Jeg maa hjem at fortælle min Moer denne Sag.

Scen. 12.

Tobias Procurator alleene.

Ach nu kommer jeg mig lidt igien, eftersom jeg faaer noget at bestille. Jeg kand ikke være ørkesløs, jeg kand for min Død ikke være ørkesløs. Den lille Gevinst, som er der ved, er ogsaa god, men det er det mindste, som jeg seer efter; min Glæde i Verden er, at jeg kand have noget at bestille, lade see hvad jeg duer til, og tiene min Næste. Jeg burte dog ikke være her i Vnen, sandt at sige; thi jeg er for lærd til at være Procurator i Byland. Naar jeg ret vil giøre mig Umage og tale juridisk, sidder Vnefogden og gaber, som han var fortabt; thi han forstaaer ikke et Ord af alt hvad jeg siger. Men jeg kand have min Ænst deraf undertiden at

5-6. fast fire Gange saa tyk som Tertegns-Postill] Christiern Pedersens Tertegns-postill (1515), hvori efter hver Betragtning fortælles et Tertegn, var et yndet Opbyggelseskrift endnu henimod Holbergs Tid. — 27-28. han forstaaer ikke et Ord af alt hvad jeg siger; Til Underdommere toges dengang som oftest ustuderede Personer.

plage ham og hugge ham i Flanken, nu med en utrobi, nu med en uti possidetis, nu distingvere mellem maleficium & qvasi maleficium, nu citere et Senatus Consultum Servianum, nu et qvasi Servianum; hvorved jeg vinder mangan vanskelig Sag. Thi uden at tale ilde om sin Øvrighed, saa er Bysfogden lidt storagtig, saa at førend han vil lade sig merke, at han ikke forstaaer mine Terminos, opofferer han heller min Contrapart. Jeg glemmer aldrig, hvorledes jeg i Fjor kom ham til at svede over en Condictio indebiti, hvilken jeg citerede, hvorvel det ikke var Condictio indebiti; han sagde, hvorvel han ikke forstod det: Tobias! I har Ret. Saa at jeg vinder mange Sager, som jeg usenlbar ellers tabte, dersom jeg førte dem ud paa reent Danskt. Engang var han dog saa forbandet, at han feldte saadan Dom: Udi det, som blev agered paa Danskt i denne Sag, har R. R. Ret; angaaende Latinen, da ophæves Omkostningen paa begge Sider. Men der seer jeg Mester Gert kommer. Jeg fand ogsaa tage hans Sag an; thi han er en raisonnable Mand. Men jeg maa raadføre mig først med min Samvittighed, om jeg fand tage begge Parter's Sag an paa eengang. Hør, Monsieur Samvittighed! jeg tilspørger dig, om jeg fand gjøre saadant uden Synd, heldst efterdi jeg er en fattig Mand, og begge Parter har noget til Veste. Svarer selv udi en fin Tone for Samvittigheden: Ja vist, ja vist, ja vist fand du gjøre det, Domine Tobia, utriusq. juris studioso & Advocate doctissimo! Got got, Monsieur Samvittighed! jeg vil og gjøre det. Naar een har raadført sig med sin Samvittighed, er det ham jo nok.

Scen. 13.

Tobias. Mester Gert.

Tobias. Serviteur! Mester Gert! I seer saa traurig ud i Dag.

Gert. Ach Hr. Advocat! her er onde Mennesker i denne Bys.

Lobias. Det er sandt, Mester Gert! Tænk engang, om her ikke var Lov og Ret, Øvrighed og Procuratores, som straffe Ondskab og forsvare Ufskyldige, hvorledes det da vilde gaae.

Gert. Hr. Advocat! vil I tage en Sag an for mig?

Lobias. Mod hvem?

Gert. Mod Christoffer Persen.

Lobias. Ja nok, men med Condition, at I ikke siger ham det, ellers crediterer han mig aldrig et Kruns Øll oftere.

Gert. Men han skal min Troe aldrig faae det at vide af min Mund.

Lobias. Hvorfor har han da ladet ham stævne?

Gert. Han foregiver, at jeg ved unyttig lang Snak har drevet hans Gieste af Huset.

Lobias. Hør, Mester Gert! I skal tage en Contra-Stevning.

Gert. Men hvorpaa skal jeg grunde den Contra-Stevning?

Lobias. En, lad kun mig raade; jeg skal nok hitte paa noget, ellers maatte jeg ilde have studeret mine Sura. Hør, de Mænd, som løbe ud af Stuen for ikke at høre paa jer Snak, hvorfor løb de bort? Det var jo ligesaa meget, som de vilde sige: Vi vil ikke høre paa den Ordghdere længer.

Gert. Ja det er sandt; men ingen sagde dog de Ord.

Lobias. Det er lige meget; naar een viser en Mand, der han en galant Rone, to Fingre, er det ikke ligesaa fuldkommen, som han kalder ham Hanreder? Her er vel ikke Actio directa, men dog Actio utilis, qvæ non ex verbis legis, sed ex interpretatione petenda est.

Gert. Det er Giesterne angaaende; men hvorledes skal jeg stævne Verten, som kunde aldeles intet dertil?

Lobias. Verten? Ha ha! han bør svare til den Tort og Skade, som skeer i hans Huus; tenetur ex qvasi maleficio.

Gert. Paa den Maade kunde jeg ogsaa for nogle Aar

have stevnet en Bert to Mile fra Harsløv, udi hvis Huus mig stede en stor Tort, saasom jeg der drak Duus med Bødelen af Slesvig, hvilken jeg tog for en fornemme Mand. Jeg skal fortælle Hr. Advocat kortelig Historien: Jeg reyste engang fra Harsløv til Kiel; blant andre saa var i Følge med os en Hattemager-Svend —

Lobias. Og det efter den Artikel: *Exercitor navis aut cauponæ aut stabuli de dolo aut injuria, qvæ in navi aut caupona aut stabulo facta erit, qvasi ex maleficio teneri videtur* —

Gert. Samme Hattemager-Svend var en brav Styffe Karl, som boer endnu udi Kiel —

Lobias. Si modo ipsius nullum est maleficio, sed alicujus eorum, qvorum opera navem aut cauponam aut stabulum exercet —

Gert. Og holdes for een af de bedste Mestere sammesteds —

Lobias. Cum enim neq. ex maleficio neq. ex contractu adversus eum constituta sit actio —

Gert. Alle Hatter, jeg har brugt i lang Tiid, er af hans Arbejd —

Lobias. Et aliquatenus reus est, qvod malorum hominum opera uteretur —

Gert. Thi han gjør dem saa ærlige og troefaste som ingen udi Sylland —

Lobias. Ideo ex qvasi maleficio teneri videtur —

Gert. Summa Summarum, vi rejser sammen til Kiel —

Lobias. In his autem casibus in factum actio competit —

Gert. En, jeg fand ikke komme til Rette med de Mennesker, som taler saa meget.

Lobias. Jeg ikke heller.

Gert. Lad os begge da holde op at tale om de Materier.

Lobias. Ja nok.

Gert. Men I fand jo sagte høre Enden af min Historie, jeg skal gjøre den saa kort som mueligt. Summa Summarum, vi renser sammen til Kiel —

Lobias. Qvæ hæredi quidem datur, adversus hæredem autem non competit.

De taler det sidste begge paa eengang.

Gert holder for Ornene. En, holdt dog op med jer latinske Snak. En ærlig Mand fand jo ikke faae et Ord indført.

Lobias. Saalænge som I renser fra Hadersløv til Kiel, saalænge taler jeg Latin. Ellers var det nok saa got, at I gik hen og købte stemplet Papiir til Stevningen. Naar I har ført Sagen til Ende, maa I gierne snakke om jer Rense, saalænge jer lyst.

Gert. Maa jeg det? Saa vil jeg strax gaae efter Papiir.

Lobias. Ja vist.

Gert. Vil Advocaten da erindre, hvor det var, jeg slap?

Lobias. Ja ja.

Scen. 14.

Lobias alleene.

Hvis alle udi Byen havde det Greb, som jeg har, at holde Gert Westphaler i Tømme, skulde han snart blive taus; thi en Giel cureres allerbest af den, der stiller sig meer naragtig an end [den] anden. Ligesom naar man vil vænne een fra at lyve, skal man lyve ligesaa stærkt som han; thi dersom man straffer ham derfor, og siger, at det er ikke sandt, gjør han sin Saligheds-Ged paa at det er gandske vist, og saa kommer man ingen Vey. Saaledes naar een siger, han

29. dersom man [straffer ham derfor] badler, irettesætter.

er falden ned af et Klotte-Taarn uden Skade paa Hovedet, skal den anden sige, at han er falden ned af Maanen paa Hovedet og befundet sig meget vel derefter. Ellers troer jeg virkelig, at Gert Westphaler gik saa bedrøvet bort over det, at han ikke kunde fuldføre sin Historie, som om han havde tabt sin Sag. Nu vil jeg hen og agere for begge Parterne; thi det er at slaae to Fluer med een Smætte. Jeg maa strax hen til Byefogden.

Act. V. Scen. 1.

Byefogden. Tobias.

Tobias. Ydmøgste Tienner, Hr. Byefoget! Jeg kommer i Dag frem med en meget underlig Sag. Christoffer Persen vil have Dom over Gert Westphaler, fordi han har snakket alle hans Gæster ud af Huset.

Byefogden. Hvad skal man gjøre med den Sag, Monsieur Tobias? Man kand jo ikke straffe ham for hans Tale, uden han har brugt Skiendsord.

Tobias. Det er sandt nok; men som det er en underlig Sag, saa skulde der og fældes en underlig Dom.

Byefogden. Jeg veed ikke anden Dom, end at Processens Omkostninger ophæves paa begge Sider.

Tobias. Nej Herr Byefoget! han veed jo, at alle Folk klager over Mester Gert, at han dræber dem med for megen Snak. Nu kunde Hr. Byefoget fælde en Dom, hvorved hele Staden stede en Tiennefte, og hvorved og Byefogden kunde indlegge Vre.

Byefogden. Hvorledes da?

Tobias. Man kunde dømme Gert Westphaler til udi 3 Dage ikke at snakke.

Bysfogden. Det er artig nok. Føer dem da kun hid i mit Huus.

Scen. 2.

Bysfogden alene.

Det er en pudseerlig Karl, den Tobias; hvem Bøffer anden skulde hitte paa saadane Inventioner? Men den hele By vil glæde sig over saadant; thi her er ikke en Siæl udi Byen, som jo styer M. Gert for hans forbandede Snak. Jeg tør dog ikke dømme ham til meer end 3 Dages Tausched; thi ellers tog han Livet af sig selv af Fortvilelse. Det fandt nok hende sig, at han kaster efter udi Lov-Bogen, om der er nogen Straf dicteret for dem, der dræber Folk med Snak, og at han ikke skjøtter Dommen, naar han finder ingen Clausula poenalis mod saadant, ja maa stee vil besvære sig for anden Øvrighed derover. Men det skal have gode Bøye. Jeg skal nok hitte paa noget at forsvare Dommen med; hvad jeg ikke fandt hitte paa, det fandt Tobias, thi han er en lærd Mand. Men der seer jeg de kommer.

Scen. 3.

Christoffer. M. Gert. Bysfogden. Tobias.

Tobias tar M. Gert til Side, og tørrer Sveden af sig. Hør, Mester Gert! jeg har ærlig fortient i Dag de 4 Rdr., I gav mig; thi jeg har fægtet saaledes for jer, at jeg er vaad indtil min Riøle.

Gert. Hvorledes mener I det vil falde ud?

Tobias. Christoffer har set i Rette paa eders Ære, og vil have jer at blive en Tremarks-Mand.

1. Det er artig nok] findrigt, morsomt. — 13. at han ikke skjøtter Dommen] ændser, underkaster sig.

Gert. Han vil Fanden heller?

Tobias. Ja vist; men jeg haaber dog, det skal ikke saaledes falde ud, thi jeg bombarderede Byefogden saaledes med Latin, at han blev gandske hovedsvimlet, og Christoffers Procurator, da jeg begyndte ret at tale, løb bort. Jeg vil hen at sige Christoffer det; thi jeg fandt ikke dølge længer for ham, at jeg har været jer Procurator.

Christoffer. Hvorfor taler I saaledes med min Contrapart?

Tobias. Han spurdte mig, hvor hans Procurator var afbleven, og jeg svarede ham, at han forløb Sagen.

Christoffer. Løb han da bort?

Tobias. Ja han gik flønten, da han hørte mig tale; thi jeg har i et heelt Aar ikke gjort mig saadan Umag for nogen Sag.

Lørrer Sveden af sig.

Byefogden. Lad Barterne komme frem.

Tobias. Saa frem, frem!

Byefogden. Mester Gert Westphaler er med Vidner og egen Tilstaaelse lovlig overbevist at have indmænet sig i Christoffer Persen Ul=Tappers Giesters Laug mod Giesternes Villie og forstyrret deres ædrue og ærbare Discourser med ubegiert og ham uvedkommende Raisonneren, hvorudover de har forladet Huset. Hvorfore Christoffer Pedersen ved Fuldmægtig paastaar Dom over Gert Westphaler, en alleene at erstatte den derved tilføjede Skade, men endog at restituere all Lucrum cessans og Damnum emergens, som deraf i Fremtiden kand flyde, sampt derforuden med vilkaarlig Straf ansees og betale Processens Omkostning tilstræffelig. Herimod haver Gert Westphaler ved Contra=Stevning ved sin Fuldmægtig ladet paastaae, at han ved disse Giesters haanlige Vortløben er tilføjet en stor Tort, hannem ikke til liden Forklennelse paa hans ærlige Navn og Rygte, hvorfor han formener at Verten bør tilfindes ved Mult og Afbigt at gjøre ham Reparation samt betale Processens Omkostning. Efter flige

Omstændigheder tiendes for Ret, at som de gode Mænd Giefterne vel, om de havde villet, kunde have blevet ved deres Aruus All besiddende, uden at tiere sig efter Gert Westphalers Snak, hvorudi intet Errørigt har været, saa fand Gert Westphaler en eragtes skyldig i den Skade, Verten ved deres Vortgang har taget, men han derover frikiendes, og forbeholdes Christoffer Pedersen sin lovlig Regress til dem, som han best veed og fand; en heller fand [Gert] Westphaler finde sig nogen Tort tilføjet ved det, at Giefterne gif bort, thi de udi et aabet Allhuus havde Lov at gaae ud og ind, som de selv vilde. Dog som Gert Westphaler ikke fand undskyldes derudi, at han med sin lange og viidtløstige Snak har incommoderet disse got Folt, saa bør han, sig selv til velfortiente Straf og andre Rigesindede til Afstye, i trende fulde Dage være gandske taus og ikke tale noget Ord under Nam og Execution. Processens Omkostning ophæves paa begge Sider.

De gaaer alle ud foruden Mester Gert og Tobias.

Scen. 4.

Tobias. Mester Gert.

Tobias ved sig selv. Den Dom var min Troe god nok; thi jeg haaber af de Ord: Og forbeholdes Verten Christoffer Pedersen sin lovlige Regress til Giefterne, som han best veed og fand, at gjøre en nye Process. Stam faae Byefogden, han maatte ogsaa have givet Gert Westphaler saadan Regress, saa skulde jeg af den Dom have gjort 2 nye friske Sager. En Procurators Dngtighed bestaaer ikke derudi, at han fand forstaae en Sag, men at han fand gjøre een til flere; det var det, man fornemmelig rosende min salig Formand af, at han gif aldrig til Ting med een Sag, han gif jo med fire tilbage. Vender sig til Gert. Mester Gert! nu er Sagen til Ende; vil I nu fortælle mig om eders Rejse fra Harsløv til Kiel?

Mester Gert, som, for at efterleve Dommen, ikke tør tale, fortæller Historien med en Hob underlige Gebærder.

Lobias. Ha ha ha! nej det er best, Mester Gert! at I sætter det op, til de 3 Dage ere forbi. Adieu!

Mester Gert holder paa ham, og continuerer at fortælle Historien med Tegn og Gebærder.

Lobias. Vader I mig ikke gaae, hugger jeg jer i Flanken med Latin igien.

Gaaer bort.

Scen. 5.

Mester Gert alleene.

Det var en tyransk Dom, jeg fik. Dog det er sandt, jeg maa ikke tale. Men maa jeg ikke tale med mig selv? Jeg fand ikke erindre, om det formenes mig i Dommen. Jeg tør en hellig spørge mig for; thi det er mig forbuden. Men jeg mener, jeg fand tale saa meget, som jeg vil, naar ingen hører derpaa. Ach gid disse 3 Dage var til Ende; men jeg troer ikke, at jeg lever saalænge, thi all mit Liv bestaaer udi at tale med got Folk. Men der seer jeg en ubekendt Mand kommer. Jeg er bange, at han hørte mig tale. Det er usynlig een af Byfogdens Spioner. Han vil maa stee lokke mig til at tale; men han skal faae en lang Næse.

Scen. 6.

En fremmed Mand. Mester Gert.

Den Fremmede. Landsmand! hvor gaaer man til Posthuset?

Mester Gert gjør Grimacer af ham.

Den Fremmede. Det maa være lumpne Folk i denne By, der ikke vil vise got Folk Vegen.

Mester Gert gjør atter Grimacer.

Den Fremmede. En, du Slynge! fandst du ikke vise mig Vegen?

Mester Gert gjør Grimacer igien.

Den Fremmede gir ham et Dreffigen.

Mester Gert flaaer igien.

De faaer hinanden i Haaret, og flaaes længe; omfider flaaer den Fremmede Mester Gert ned paa Gulvet, og løber sin Veg.

Mester Gert. Denne Gang fik du en lang Næse, Spion! Jeg seer nok, hvor den Dom sigter hen; man vil føre mig i U-hytte. Men der kommer Sorgen Handskemager, han skal høre Historien ud om de 7 Chur-Førster, om han var gall.

Scen. 7.

Sorgen Handskemager. Mester Gert.

Sorgen Handskemager. Ha ha ha! det var min Troe artig nok; ha ha ha! jeg tør sige, den Dom er gaaet ham saa meget til Hierte, som om han havde været dømt fra sin Ære. Hvorledes er det mueligt, at Gert Westphaler kand leve tre Dage uden Snak? Men der staaer han fortabt, ligesom Baaden var roed fra ham. Hans Tienner, Mester Gert! Jeg ønsker til Lykke; jeg hører, at I har givet jer udi Carthusianer-Orden, hvor man aldrig snakker. I kand dog sagte til Slutning fuldende den politiske Tale, som I førte sidst om Chur-Førsterne og Cardinalerne.

Mester Gert fortæller med Gebærder, og det med saadan Iver, at han støder Sorgen Handskemager undertiden for Brystet, og gir ham et Dreffigen, saa at han retirerer sig.

Sorgen. Jeg merker nok, at en anden Gang for at have No, at man maa dømme jer baade fra at bruge Munden og Hænderne.

Scen. 8.

Mester Gert Westphaler alleene.

Det var en haard Dom. Jeg troer, at jeg appellerer. Men 3 Dage gaaer dog hastig bort. Dog, naar jeg ret tænker mig om, appellerer jeg. Jeg maa spørge Tobias til

Raads. Men det gaaer ikke an, saa bryder jeg strax Dommen. Bidste jeg kun Formaliteterne; thi jeg troer, jeg skulde strax have appelleret, da Dommen faldt. Men fand jeg ikke bilde mig ind, at denne Hue-Blof er et Menneſte? Jeg maa tale; thi jeg fand umuelig ellers leve.

Gæder sig til Hue-Bloffen, og fortæller den Hiſtorie om Arius, vid. Act. I, Scen. 3. Bliver omſider vaer en Perſon, og løber ud.

Scen. 9.

Theophilus.

Hvad, Himmel! er det, ſom jeg ſeer?

Det var jo Gert Weſtphaler;

Han dømt er, en at ſnakke meer,

Med Bloffen derfor taler.

Men ach hvad nytter ſaadan Dom:

At tie trende Dage?

Han ſiden meer vil løbe om,

Med dobbelt Snak os plage.

Ret ſaaſom en forhungred Rop,

Der ſig paa Fadet hevner,

At han ſaſt en fand holde op,

Men æder, til han revner;

Saa vil det gaae med denne Mand,

Thi ſaadan Dom curere

Hans Snakke=Syge ikke fand,

Men heller den formere.

Nye-Aars PROLOGUS

Til en COMOEDIE.

Allerunderdanigst præsentered af den hele Danske Bande 1723.

Saa snart Døffet træktes op, indkommer Apollo, Æsculapius, Mercurius, Mars, Vulcanus, Momus, Cupido [, Bellona].

Sganarell,

besat med Almanakker, kommer frem, og vil begynde sit Nyt-Aars-Dufte; seer sig om, og blir vaer Apollo, begynder at zittre, men dog søger at bringe sin Tale frem saaledes med stielvende Røst og Gebærder:

See Soelen vender om, det nye Aar nu frembryder = = =

Han seer sig om igien, og blir vaer Æsculapius, blir meer bange, repeterer Verset igien stielvendes, seer sig atter om, og fornemmer Cupido komme, stielver, og raaber paa Souffleuren. Hvad følger efter frembryder? Repeterer Verset igien, seer sig om, da Mars og Vulcanus kommer frem. Han kommer derover gandske fra sig selv, og raaber: Hvad meer, Monsr. Hammer? Na jeg stakkels Menneffe! jeg kunde min Rolle paa mine Fingre; men disse mange Guder

1. Nye-Aars Prologus] Dette Arbeide bærer ikke Holbergs Navn; men at han i det mindste har forfattet hvad der gaaer forud for Thalias Indtræden, er af indre Criterier utvivlsomt. — 3. den hele Danske Bande] hele det danske Stuespillerfjelskab.

og [Gubinder] har drevet all min Forstand og all min Veltalenhed ned i mine Aenæ. Courage, Sganarell! forsøg end engang.

See Soelen vender om, det nye Mar nu frembrøder,
I denne Bande vi fast alle ere Synder.

Næy det var intet ret. See der kommer ogsaa Momus; nu er jeg ikke god for at sige min Mening paa Prosa meer end paa Vers.

Han tar sit Tørklæde op, og græder.

Mercurius.

Jeg er Mercurius, som udaf Luftens Rige
Mig foretåer i Dag paa Jorden at nedstige,
At see, hvor her gaaer til. Jeg gierne vide vil
Hvad Ondt, hvad Got man hør paa disse Skue-Spil;
Thi gaaer kun alting til paa en tilbørlig Maade,
Maa stee Monarchen vel bevise vil den Maade,
Nu, saasom Rigerne Han kronet har med Fred,
Paa denne ringe Grund at stige stundom ned.

Momus.

Da anderledes skal man Skue-Spil udføre;
Alt hvad jeg hører her, det sturrer mig i Øre.
Get Stykke bedre vel end som et andet gaaer;
Men af det beste jeg dog Bred i Livet faaer.

Sganarell.

Herr Momus er sig liig, og fører gammel Tale,
Man aldrig har ham seet med anden Pensel male.
Jeg troer, vor Skue-Spil just derfor prises maa,
Naar man en Momus seer med Rakken deraf slaae;
Thi hvis man hørte ham en anden Snak at føre,
Det kunde vores Sag desmere mistænkt gjøre.
Naar andre græder, da alleene Momus leer,
Naar andre frydes, han til Graad Anledning seer.
Man derfor med hans Dom sig ikke lader nøye,
Naar Avind laster, man det agter ifkun føye.

Spørg andre Guder ad, som tale med Beseed.

Til Spectatores.

Nu flyder for mig Vers; det volder, jeg blev vreed.

Mars.

Jeg efterfølger Momum en
 Og laster for at laste,
 Men gaaer den sikre Middel=Ben,
 En alting vil forkaſte,
 En lufke Dne, Dre til,
 Naar noget høres, viſes,
 Som udi diſſe Skue=Spil
 Fortienne fand at priſes.
 Men derudi jeg intet ſeer,
 Som Marti fand fornøye;
 Her gjør man kun Comœdier
 For Dre, en for Dne.
 Hoſ andre man dog Stykker ſeer,
 Som mere har at ſige,
 Nu Riæmper, nu Beſenringer,
 Nu Somfrue=Kov og Krige,
 Nu een, der af Fortvilelſe
 Sig Livet vil fratage,
 Nu Folk omſtabt til Steen, til Træ,
 I Luſten gloend' Drage;
 Men her i diſſe Skue=Spil
 Man hør kun Skiemt, Morale,
 Som intet andet tienner til
 End dyſſe Folk i Dvale.

Sganarell.

Hvis ene ſlige Skue=Spil
 Kænd Martis Hierte glæde,

1. [som tale med Beseed] med Sindighed, Betænksomhed.

Jeg gierne Ven ham vise vil
Hen i Brolegger-Stræde.

Æsculapius.

Jeg som Kriigs=Guden en vil alt saa nøye regne,
Jeg vil kun tale lidt paa Doctor-Gradens Begne:
Hvi kommer det, at man i hver Comœdie
Indfører Doctore for dennem at belee?
Det synes ligesom man Stykker en kaud spille,
Med mindre Doctorne man sette skal en Pille;
De gode Mænd i hver Comœdie tienne maa
Til Folkes Tiids=Fordriv. I min Tiid var en saa.

Sganarell.

Hr. Doctor! bliv en vreed; vi skiemter og med andre,
Fra een til anden Stand vi med Satiren vandre,
Nu paa en Doctor, nu igien en Advocat,
Ret som det falde kaud, vi pleyer tage fat.

Cupido.

Paa dette Skue=Spil jeg intet har at giøre,
Thi jeg om Elskov faaer lidt eller intet høre;
En gandske Vinter en Cupido bliver nævnt,
Og naar een elsker, da han elsker kun saa jævnt.
Men, vil man, Skue=Spil Cupido skal behage,
Da maa der høres i hvert Stykke Elskovs=Klage,
Da maa en unger Svend udøse Sul for Søe,
For Skov, for Bierg, for Træ, ja udaf Elskov døe;
Thi udi Skue=Spil er Stælen: Pastorale.
En andet høres her end mævert tørt Morale;
Jeg her mit Herredom at gaae til Grunde seer,
Thi end ved Giftermaal en sluttes Stykket meer.

1-2. Jeg . . . Ven ham vise vil hen i Broelegger=Stræde]
I denne Gade laae det Theater, hvor de i »Ulysses von Ithacia« paro=
dierede tydske „Haupt= und Staats=Actionen“ opførtes.

Sganarell.

Saaledes Skue=Spil blev øved forðum Dage,
 Da Gæffe pleyede sig Livet at fratage;
 Nu Følt kun Ægteskab af Interesse gjør,
 Om Elstov derfor vi kun lidet mælde tør.
 Foruden dette vi Acteurs er mesten Synd
 Af stor Roldfindighed. Ad Nare dog vi byder
 Maa stee Cupido selv til en Tragœdie
 Paa eet og andet Mord, som han fand faae at see.

Vulcanus.

Jeg gaaer paa Comœdien somme Tide,
 Sær naar jeg faaer at vide,
 At man blæser paa Trompetter,
 Da gir jeg min Mark, og mig en Time paa Galleriet setter;
 Naar Musiquen endet er, gaaer jeg bort,
 Thi Comœdien i sig selv agter jeg ikke stort.

Sganarell.

Vulcani Poësie tilkiende noksom giver,
 At af Comœdier han aldrig Elsker bliver;
 Dog hvad Critique og hvad anden Skionsomhed
 Rand ventes af en grov og upoleret Smed?

Bellona.

At føre Skue=Spil saaledes ind i Landet,
 Jeg holder fore, fand en tienne fast til andet
 End styrte tapper Følk hen i Qvindagtighed;
 Med mange Stæder som man seer tilforn er stæed.
 Hvor Pallas føres ind, der maa Bellona vige,
 Som dog fra Arilds Tiid i dette Tvilling=Rige
 Sit Sæde haver haft, bedækket med sin Skjold
 Sit fiære Norden end mod Romer-, Franker-Vold.

Apollo.

Hør, giver lidet Ryd; lad Phoebus ogsaa tale.
 Hvo som qvindagtig tør Minerva vel afmale,

Der fine Sønner til fuldkomne Stridsmænd gjør,
Der Pen saavel som Sværd i Haanden altiid før,
I hvilken Musæ sig med Marte maa forene,
Som paa et Træ, hvor man seer podet to Slags Grene?
En Cæsar Ungdoms Tiid med Pennen jo bortdren,
Og Mester over Rom ved dapper Wiisdom blev.
En Alexander, som fik Verdens Herre=Domme,
Med Sværd i Haanden gif, med Bøger i sinomme.
I Nordens Konge vi jo mærker Tapperhed
Med Wiisdom samlet; ja en Salomon i Fred,
En David udi Krig Kong Frideric mon hede.
Tænk derfor en, at det forgiæves er at lede .
Paa eet Sted Wiisdom, Mod; her seer du begge to
I Danner=Kongens Bryst endrægtelig at boe.
See an Minervæ Stad, Athenen; hvo fand sig,
Om den vare mere stor i Fred end udi Krig?
Hvo decidere tør, om Verdens Dne Rom
Til saadan Vælde meer ved Sværd end Wiisdom kom?
Mon Aristophanes Athenen har fordervet,
Mon han en heller har den Laurbærkrans forhvervet?
Mon Plautus Rom har gjort qvindagtig og forsagt,
Moliere ved sin Pen har svækket Frankrigs Magt?
Jeg hader og beleer de Spaamænd og Propheter,
Som ansee Skue=Spil for Landet som Cometer,
Der true Folk med Ondt; da Digt og Skue=Spil,
Om i Historien man efterblade vil,
Er heller Frugter af et Riges Magt og Ære,
Og viser, Sproget bør blant andre Sprog florere,
Som Land for andre Land. Saa med Athenen gif;
Jo mere den blev stor, meer Højhed Sproget fik.
I Sprogets Ziirlighed, i Herredom tillige
Rom har jo taget til. See udi Franckerige,
Hvor Sprog og Magten man tillige vore seer,
Hvor Digt og Poësie af Velstand Poder er.

12. det forgiæves er at lede . . . Wiisdom] søge.

Af en Augusto en Virgilius udspringer,
 Med en Lovis le grand et Land Moliere bringer,
 Med en Elisabeth en Dryden spirer op;
 Een setter Land i Flor, een Sprog paa Xrens Top.
 Men herpaa Spørsmal jeg Land vente mig at høre:
 Til Sprogets Lær hvad Land sliig Skue=Spill vel gjøre?
 Det cultiveres Land jo ved Historier,
 Ved andre Skrifter, og ved Talen udi sær.
 Sandt nok; men Skue=Spill var rette Form og Smede,
 Hvor Sproget dannet blev saavel i fordum Tide,
 Som det blir i vor Tiid; thi uden Digte=Konst
 Og uden Skue=Spill arbejdes slikt omsonst.
 Jeg derforuden og Land vise anden Nytte,
 For at giendrive dem, som Skue=Spill en skytte.
 Som bitter Medicin en sund Comœdie er,
 Som en chirurgisk Kniv, der heler, naar den stikker.
 Den saarer Hierterne, men tit Forstanden læger,
 Den først til Hevn, men strax til Rierlighed bevæger.
 Een deraf bliver vreed, som seer sin Character,
 Sig ændrer fiden, og sin forrig Fejl beleer.
 En Aristophanes Athenen derfor dyrket;
 Thi den holdt fore, at han Staden havde styrket
 Meer med Comœdier, ja større Tømme lagt
 Paa Folkets Daarlighed, end Sværdet, Riis og Magt.
 Skönt gamle Skue=Spill saa kudske og saa rene
 Som disse ikke var. Men følger dem kun ene,
 I Nordens Børn! i det, som ret og lovligt er,
 Belee den hele Jord, men ingen udi sær,
 Hold, som til denne Tiid, kun med Satiren Maade,
 Saa vindes Priis hos Folk, hos Danner=Rongen Maade.

9. Skue=Spill var rette . . . Smede] Smedie. — 14. For at giendrive dem, som Skue=Spill en skytte] agte, ændse. — 21. Aristophanes Athenen derfor dyrket] dyrkede. — 28. men ingen udi sær] ingen Enfelt.

Maa see Monarchen saa, naar Tiden lader til,
Et Dye faste tør til disse Skue=Spill.

Derpaa gaae de alle ud, og da Sganarell nu vil fortsætte sin forrige Tale, blir han vaer Thalia, og siger:

Der kommer Thalia; hun forstaaer Handværket bedre, hun talede saa vel for os, da den første Comœdie af os blev spillet.

Thalia.

Gir Agt, Indbyggere i dette ædle Rige,
Sær denne Hovedstad! tillader mig at sige,
At da jeg første Gang paa dette Sted fremstod,
Jeg fandt en Hierte=Angst og Gysen i mit Blod.
Skjønt selv Apollo mig i Munden Ordet lagde,
Skjønt eders Hænders Ryd gav Tegn, at jeg behagde,
Jeg dog, nu mine Vers har liden Fjynd og Riem,
I Dag med større Mod til eder træder frem.
Da stod jeg skielvendes og torde neppe vente,
At mine Løfter sliig et Udfald skulde rente;
Thi eders ædle Sprog var som i Dvale lagt,
Og for at sige sandt, plat kommen i Foragt.
Men i den korte Tiid, I haver mig besøget,
Jeg glæder mig at see vor Tales Riir forøget;
Jeg seer dets Herlighed hver Dag at tage til,
Nu Fremmede vor Sprog og gierne høre vil.
Det fryder mig og høyt, at I har selv befundet,
At mine Løfter har en ilde været grundet,
Sa at min ringe Fliid dog ikke var omsonst,
Da jeg til Sproget har lagt Dvelse og Konst.
Dog at det gaaer saa vel, det fand jeg en tilskrive
Mig og mit Selskabs Fliid; det vilde med os blive

5-7. Thalia , . . talede saa vel for os, da den første Comœdie af os blev spillet] Med en Prolog af F. Rostgaard i Thalias Navn aabnedes det danske Nationaltheater den 23de September 1722.
— 18. sliig et Udfald skulde rente] indrente, indbringe.

Til lutter Daarlighed, hvis en en større Magt
 I dette spæde Værk os Haanden havde raft.
 Mit Haab alleene er paa Kongens Naade grundet,
 For Sprogets Opkomst som Beskytter vi har fundet,
 Da og ved denne Soel sliig Glands for mig oprandt,
 At hos Hans største Mænd jeg ogsaa Gnde fandt.
 Og om mit Hierne har et flngtig Værk udsundet,
 Da volder det, at jeg Tilhørere har fundet,
 Som veed at prise Got, som veed at vrage Tant;
 En mere skionsom Flok man aldrig samled fandt.
 I har dog midlertiid og mærket, at min Skare
 Med mig har ingen Gliid og Umag villet spare.
 Med eet og andet Spil jeg har, som i et Spenl,
 Viist mangen Daarlighed, og hvor man tager fejl.
 Men saasom Sandhed er en altiid god at høre,
 Saa har jeg mange Ting for eder ladet fremføre
 Af fremmed Giefferie; dog tænker aldrig paa
 At egne Fejl jo til mit Arbejd fandt forslaae.
 Gid I saa flittig vil herefter os besøge,
 Som I er flittig nok vor Arbejd at forsøge,
 Gid kun vor Skue-Plaz saalænge maa bestaae,
 Som Folk vil Daarlighed og store Fejl begaae.
 Vi Kongens Naade bør i dette Værk erkiende
 Og med Taksigelse os mod Hans Throne vende,
 Til Kilden, hvorfra ned de Naades=Strømme gaaer,
 Der vandet har vor Jord det forbigangne Aar,
 Vor Sprog har givet Bort og hjulpet som af Dvale,
 Os aabnet Munden og tilladet frit at tale,
 Os banet Veyen til at skrive det paa Danst,
 Som man med mindre Gjynd før læsede paa Fransst.
 Tænk, Konge! at saa tit man taler om de Dnyder,
 De Edelfstene, som Din Krone saa bepryder,
 Din Møye, Gudsfrngt, Gliid, Din Mildhed, Tapperhed,
 Marvaagenhed i Kriig, Retfærdighed i Fred —

6. jeg ogsaa Gnde fandt] Gndest.

Vær vis paa, naar man skal en Krønik derom skrive,
 At aldrig Dette da vil udelukket blive:
 Da Bælde, Herlighed i Riget fæstet Rod,
 I samme Konges Tiid kom Sproget og paa Fod.

Naar Thalia har endet sin Tale, siger

Sganarell.

Vi talte styldigst, Madame! paa Comædiernes Vegne;
 nu vil jeg da selv ifkuns slutte med 2 eller 3 Ord.
 Vort Danske Moders-Maal i Aar en Moder bliver,
 Og med Comædie-Konst sit første Foster giver;
 Hver Stand land skue frit sit Levnet derudi,
 Som er et Onders og Udyders Skilderie.
 Du Landets Fader! vær da Barnets Foster-Fader,
 Vi vores Gliid udi Din Naade overlader,
 Smidlertiid vi med eet Hierte alle staaer,
 Og ønske Kongens Huus et glædeligt Nyt-Aar.

Joh. Ulsøe.

Peter Hald.

Magnus Schou.

Jens Høberg.

J. W. Gram.

Henrich Wegner.

Pilloy.

P. Sparkiær,
 Componist af Musiquen.

Rasmus Hammer,
 Copiist og Dicteur.

8. Copiist og Dicteur] Rolleskriver og Souffleur.

Den Danske COMOEDIES
Siigbegiængelse.

Med THALIA Afsteeds-Tale.

Førestillet til allersidste Slutning af de Danske ACTEURS
Den 25. Februarli 1727.

Personerne i Comoedien.

Henrich, privilegeret Acteur.

Schumacher.

Mademoiselle Giort.

Hammer som Bedemand [og som Jøde].

Montaigne.

Scen. 1.

Henrich

Kommer ind, staaer længe i Tanke, og endelig tager et Papiir
op af Lommen, og siger:

Den Hund har nok skrevet mig et X for et V; men det er ligemeget, thi jeg haver dog intet at betale med. Lad see engang hvad han har skrevet op for sidste Uge. Debet for Sr. Henrich, privilegerede Acteur udi Grønnegade, som følger. Acteur udi Grønnegade? Hvem mon den Skurk seer mig an for? Jeg maa engang læse videre. Den 18. Febr. Tre Rummens-Ringler og et halv Glas hvidt Vll til at fordøje Maden med. Det er sandt nok, thi det var kun et halv Glas; derfor ligger de Ringler endnu i min Mave. Den 19. dito. Erter for 3 Skilling, Sur-Stæg for 3 og en halv Skilling, Berge-Fisk for 2 Skilling med Sinnop og Smør over, item en frisk Simle. Han har Ret; men det var min Troe ikke ævret Smør. Han havde ikke gjort ilde, om han havde sat: med Sinnop og Fæt; thi det havde i det ringeste en Couleur de Skoefæt, og staaer endnu i min Hals. Den 20. og 21., som er hans tvende ordinaire Faste-Dage. Merker vel, han siger ordinaire Faste-Dage, hvilket giver tilkiende, at jeg og har nogle extraordinaire. Den 20. og 21., som er hans ordinaire Faste-Dage, intet uden et Bred Ruaster-Tobak og en Pibe, som han

9. Acteur udi Grønnegade] Indgangen til det ældste danske
Skuespilhus var i Lille Grønnegade.

strax betalte ved at forskaffe min Hustru en Røge paa Galleriet, da de spillede Teppe paa Bierget. Gid du faae en U-lykke, din Føde! At sette din Røne paa Galleriet mod en Pibe! Det bekiender jeg, den Pibe er 10 dobbelt betalt. Den 22. Hønseliøds-Suppe med Boller udi for 6 Skilling, Beberrods-Ris for 7 Skilling, Suur-Raal og Flest for 5 Skilling, Boghvede-Grød kaagt i Mælk med Rosiner for 3 Skilling, item 3 Simler og 6 Krus Øll. Det er sandt, jeg aad stærkt den Dag; der er ingen anden Profit ved disse Faste-Dage. Den 23. var han ikke tilstæde, betaler derfor ikkun 8 Skilling for hans Stoel samt Talerken, som stod ledig. Jeg skal betale 8 Diæble, din Tys! Den 24. En god Skind-Suppe og intet andet den Dag. Det er sandt nok; det var ogsaa nok, thi der gaaer kun en eneste saadan Suppe paa et Menneskes Liv. Kjøbenhavn, den 25. Januarii. Heinrich Suur-Stæg. *Manu mea propria.* Han har ikke sat *Summa Summarum*; men det er ligemeget, thi jeg agter aldrig at betale det, efterdi jeg har intet at betale med. Dersom Comoedierne havde continueret, havde jeg dog kundet spise ham af med nogle Sedler til de underste Røger. Men der seer jeg Schumacher komme; jeg kand ærgre mig, naar jeg seer den Karl saa Spæf-feed i saadanne mavre Tider.

Scen. 2.

Schumacher. Heinrich.

Schumacher. Heinrich! hvad skal vi spille i næste Uge?

Heinrich. Banqverotte.

Schumacher. Den Comoedie kiender jeg ikke.

Heinrich. Det er endelig ikke fuldkommen en Comoedie; thi den er noget tragoedisk i Enden.

Schumacher. Saaer jeg nogen Kulle derudi?

Henrich. En Hoved-Kulle.

Schumacher. Af hvem er dette Stykke gjort?

Henrich. Der ere 3 eller 4 Authores, som haver haft den Godhed at forstrække os nogle Vahre i denne forbigangne Vinter.

Schumacher. Nu forstaaer jeg nok hvad du mener. Men har du saa flette Tanker om Comoedien?

Henrich. Ja vist; thi jeg hører = = = Men der seer jeg Mademoiselle Sophie komme i sorte Klæder; hvad mon det vil sige?

Scen. 3.

Mademoiselle Hiort. Schumacher. Henrich.

Schumacher. Hvorfor gaaer I saa fort, Mademoiselle?

Mademoiselle Hiort. Na den lange Syge er dog den visse Død; de adskillige Anstød, som Comoedien haver haft i denne Vinter, er endelig falden ud til en hver Dags Feber, hvoraf hun døde i Morges imellem 9 og 10.

Henrich. Na Himmel, er den gode Rone død? Jeg tænkte det nok; thi hun har seet forbandet ilde ud i denne Vinter.

Schumacher. Ja dette, at hun gispede saa tit, har aldrig staaet mig an. Men gjorde hun intet Testamente, førend hun døde?

Mademoiselle Hiort. Jo mænd, jeg fand ikke sige andet, end at hun jo var meget generøse. Hun befalede, at den hele overblevne Cassé Penge skulde deles lige imellem Actuerne og Actricerne.

Henrich. Hvad? skal jeg, som altiid haver haft de store Kuller, ikke have meer end han?

22. at hun gispede [saa tit] gabede.

Schumacher. Hvilke forbandede Indbildinger! Mon jeg ikke haver saa store Kuller som du?

Henrich. Du maa have Fanden. Jeg protesterer mod Testamentet.

Schumacher. Du er vel undskyldt, en Grønskolding som du.

Henrich. Hør, hør din Kng, saa = = =

Schumacher. Hør, hør dine Ræver, lille Monsieur! saa = = =

Mademoiselle Hiort. En, værder dog stille, og lader mig tale ud. Saasnart Testamentet var giort, aabnede vi Cassen, og fandt = = =

Schumacher. Hvad fandt I?

Mademoiselle Hiort. At den var gandske tom.

Henrich. Hillemeænd, saa er det best, at vi ophæver Processen.

Mademoiselle Hiort. Men tvertimod fandt vi udi en Vædike en Optegnelse paa en Gield, som Comoedien er geraaden udi, hvilken Arvingerne ved Testamentet betaler, hver efter Proportion.

Schumacher. Hillemeænd, da vil du faae et forbandet Smækt, Henrich! du som har haft de store Kuller.

Henrich. Jeg har ikkun ageret Tiener, men du Herre. Jeg veed, Tienere betaler ikke saa meget som Herren.

Schumacher. En, du har jo haft de store Kuller. Jeg vil ikke betage dig din Ære.

Henrich. Jeg gaaer min Troe fra Arv og Gield. Men der seer jeg en Bedemand komme.

Scen. 4.

Hammer som Bedemand. **De andre.**

Hammer til Acteurerne. Saa som det har behaget den dydgærede Madame Comoedien, ved en sagte Død at tage Afsteed

fra Verden i Dag imellem 9 og 10 Slet, saa er hendes tjenstgængste Petition, Forlangende og Begiæring hos høfstdædede Seigneurs, at lade sig indfinde i Dag hos Seigneur Montaignu, boendes hos en Vilthugger paa Kongens Nye-Torv, for at assistere med deres Gelynde og Comitæ. Man ønsker, saasnart som mueligt er, Occasion og Lejlighed til at tiene dem igien udi lige Tilfælde.

Henrich. Det ønske vi ikke, Hr. Bedemand! men jeg fandt troe, at det er saa Bedemands-Stil.

Hammer. Han er saa god og falder mig ikke ind i mine Ord. Jeg siger, man ønsker saasnart som mueligt Occasion og Lejlighed at tiene dem igien udi lige Tilfælde. Begyndelsen skeer præcise Klokken 5, at det fandt have Ende Klokken 7.

Henrich. Hans Tienere, Hr. Bedemand!

Hammer. Saa ere de da saa god at lade sig indfinde?

Henrich. Det skal ikke mangvære, og det uden Condition at forlange deres Assistance udi deslige Tilfælde, thi imellem os at sige, saa har vi ikke i Sinde at døe saa hastig.

Hammer. Efter Behag, I gode Venner!

Henrich. Kommer der ellers andre?

Hammer. Ja vist, der kommer adskillige fornemme Folk, som en Theemand, en Viintapper, item Henrich Suur-Stæg og to udaf Israels Børn, som alle ere Comoedien paa-rørende.

Henrich. Ja jeg veed nok, hvorudi det Slægtstak bestaaer.

Hammer. Serviteur, deres Tienere! Adios!

Han gjør 3 Reverencer, og de svarer ham.

Schumacher. Vi maa da hen og lave os til.

Henrich. En, der er jo langt til Klokken er halvgaaen Syn.

Schumacher. Vi blev jo bidden til Klokken 5.

Henrich. Vi setter jo ogsaa paa vores Placater, at Begyndelsen skal ske præcise Klokken 5; men har vi holdet det nogen Tiid?

Mademoiselle Hiort. Men hvad skal jeg nu tage mig fore, efterdi Comoedien er til Ende?

Henrich. Dersom I har nogen Capital, vil jeg raade jer til at leve af jer Rente; men saasom maaskee I har ingen, kommer I til at tiene.

Mademoiselle Hiort. Hvor skal jeg vel faae Tieneste? Vi har jo lagt os ud med alle Følt, Officiers, Doctores, Advocater, Randestøbere, Marquiser, Baroner, Barberer.

Henrich. Det er min Troe sandt. Jeg har ikke tordt lade mig engang barbere, siden vi spillede den Comoedie om Mester Geert.

Mademoiselle Hiort. Ja vi er min Troe ikke ilde opskjorted allesammen.

Henrich. Jeg vil da raade hende, at hun gifter sig, Mademoiselle!

Mademoiselle Hiort. Det er ikke saa let at gifte sig, som du tænker, Henrich!

Henrich. Vil ingen anden have hende, saa vil jeg; men jeg gifter mig ikke paa anden Maade end udi Comoedierne, nemlig paa een Aften.

Mademoiselle Hiort. En, ud og laver eder til; nu er ikke Tiid at skiemte.

Scen. 5.

Montaign klædt som en Kof. **Hammer** som Søde.

Montaign taler Fransk, som gaaer ud paa Gasconsk, og Hammer Sætydsk. Discoursen gaaer ud paa, at eftersom Comoedien er død, de skal

have Besværlighed at faae deres Penge, som de har forstrakt til Acteurerne. De regner vexelviis op hvad de have at fordre hos enhver, og det hver paa sit Sprog; i det samme kommer man med Riget, og de to rangerer sig i Følge=Barrene med.

Processionen flæde saaledes:

Først kom alle Monsr. Montaignus og Madame Coffres Børn, dernæst Acteurerne efter Ancienneté og andre, som man fik dertil, hvorefter kom een, som slog paa Tromme, overklædt med Sort, hvorefter tvende med Marschal=Stave og langt Flor derpaa, derpaa Riget, som var en Acteur, og blev trilled paa en Hiulbør, hvilken sank ned udi det Hull paa Theatro, efter at Marschen var giort trende Gange om Theatret. Efter Riget kom endnu en tom Hiulbaare; derpaa fulgte Actricerne, udi hvis Paasyn Henrich styrkede sig ned udi Graven af Sorg, eftersom han ikke vilde overleve Comoedien, og endelig sluttede Thalia Troppen. Hun blev tilbage efter de andre, og holdt efterfølgende Tale paa Vers.

Seg, som med oprakt Hals kom frem i bunted Klæder,
Med nedtrykt Hoved nu i Sørge=Dragt fremtræder.

Da var en Fødsels=Fest, nu følger vi en Død,

Da regned Velstand ned, nu truer Himlen Nød.

I første Aar, som vi en gylden Tiid fandt kalde,

Vi frygted for at see vor Gallerie nedfalde.

Det andet Aar var knapt, dog fik vi stundom lidt,

Den tredje Vinter vi fremflæbet paa Credit.

Da Hunger nogle drev til Inland, Tjen, Norge.

Da truede Thon en Draabe Viin at borge;

Hos Kræmmer, Handværks=Mand, hos Bager, Brng=ger, Kof

En Stræg en mere var at faae paa Karvestof.

Vi trakke Bexler, men som ingen endoffered,

De komme med Protest igien uhonorered;

26. Da truede Thon] En fransk Restaurateur Tuxon boede ved den Tid i Pilestræde. — 29. En Stræg en mere var at faae paa Karvestof] Karvestoffen, paa hvilken man ved indflaarne Skurer holdt Regnskab, brugtes endnu dengang hyppigt. — 31. De komme] kom.

Ved Assignment paa ventet aarlig Løn:

Men alt omsonst, her hialp en Løfter meer, en Bøn.
Hos Jacobs Sønner selv, som af tre dobbelt Rente
Til Medynt drives tit, var intet meer at hente.

Paa stempeld, slet Papiir vor Haand var lige god,
Noget at en Henrik og Pernille tegned stod.
I saadan Tilstand vi til denne Tiid har levet,
Imellem Slutterie og Raadhuus vi har svævet,
Indtil Comoedien sin Død og Hælsot fik,
I Dag all Verdens Gang af hverdags Feber gif.

Fortaler

til

„Comoedier Sammenstrevne for Den nye oprettede Danske Skue-Plads Ved Hans Mikkelsen Borger og Indvaaner i Callundborg. Med Just. Justesens Fortale. Første Tome. Trykt Aar 1723“.

Hans Mikkelsen

B. L.

Salutem!

Jeg holder gandske ufornøden at tale noget til disse Comoediers Forsvar; thi det var kun at faa op igien det, som Sign. Just Justesen har saa tit prædikeret om tilforn. Vil den gunstige Læser ikke lade sig nøye med det, som tilforn er sagt, saa forsøg kun selv engang at skrive en Comoedie, ikke om D. Faustus eller Finke-Ridderen, men en Comoedie af Character, arbejd et heelt Aar at gjøre den ustyldig, og see til alligevel, om ikke een eller anden vil udtynde den paa sig. Det er alt hvad jeg har at sige denne Gang, forbliver i det øvrige

Vostre treshumble Serviteur

H. M.

P. S. Apropos, om nogen skulde udtolke det som en Rarrigskab, at jeg ingen Exemplarer forærer bort af mine

11-12. det, som Sign. Just Justesen har saa tit prædikeret om] „Peder Paars“ og Satirerne vare ligeledes udfomne under Hans Mikkelsens Navn og med Fortaler af den fingerede Just Justesen.

Bøger: da er dette at merke, at saasom jeg skriver noget ofte, er jeg at ansee som andre Kiøbmænd, hvilke, hvor resolute de end ere, forære de dog ikke gierne bort noget af de Varer, som de idelig drive Handel med. Thi saasom man har mange Kiendinger, fand man ikke forære een, uden man ogsaa skal forære en anden. Handelen kunde ellers falde til en Banqveroute.

Just Justesens Betænkning over Comoedier.

Der har tilforn været Tvistighed blant Stribenter om Comoedier; nogle har holdt dem skadelige og forargelige, andre igien fornødne og opbyggelige. Cyprianus fordømmer Comoedier, sigende: Adulterium discitur, dum videtur; andre Fædre igien holder dem uskyldige. Ludvig den Hellige driver Comoediantere ud af Frankrig. En anden ligesaa gudfrøgtig Konge som han fører dem ind igien. En Prinds de Conti skriver en heel Bog imod Comoedier, sigende: Comoediers Henseende er at oprøre Affecterne, og den christne Religions at stille dem. En stor Theologus derimod setter andre Forretninger til Side, og bruger sin Pen til at forsvare Skuespill. Saa at ingen Materie synes meer problematist. Alle maa stee har Ret, og de stridende Meninger fand forenes, naar man gjør Forskiel paa kyske og ublue Comoedier; thi at ville forsvare en Plauti Mercator var ligesaa daarligt som at fordømme hans Capteivei. Men dermed, siger man, ophæves ikke Tvistigheden; thi der findes de, der tilstaae, at Skuespill fand være uskyldige, men tilligemed ikke fand lide, at brave og gamle Folk drive Tiden bort med at see og læse

12-13. andre Fædre igien holder dem uskyldige]. Kirkesædre. —
 16-17. Comoediers Henseende er at oprøre Affecterne] Hensigt, Formaal.

Børne=Reeg. Andre derimod holde for, at det er fast ligesaa nyttigt at læse Comoedier som Postiller. Naar en Hugo Grotius adspørges af andre lærde Folk, hvi han gaaer med Terentium i sinomme, svarer han: Fordi han er det værd. Vil man vide hvad Nytte han haver af Stuespills Læsning, svarer han: Børn læse eet derudi, og Mænd et andet. Saa at Tvistighederne herudi ogsaa let kand ophæves; thi hvo kand nægte, at Ampitruo og Menechmei ere jo skrevne alleene for Tiidsfordriv? hvo kand ogsaa nægte, at der jo er Værdom og Morale udi Aulularia? Siger man: Hvorfor menger man da saa meget unyttigt Galstak udi moralske Comoedier? da svares: Hvorfor forghlde Apothekere deres Piller? Det heder jo:

Omne tulit punctum, qvi miscuit utile dulci.

Vil Moliere have Folk til at faae en Misanthrope til Livs, maa han forghlde den med en Médecin malgré lui. At mange Galstak i Comoedier er derfor ligesaa fornøden som at smørre Hiulene paa Vognen og at bruge Drikke til sin Mad; thi uden det første kand det sidste ikke fordøyes. Man kunde da herudi saavel som i mange andre Ting let komme overeens, naar man gaaer til den rette Kilde, og efterseer hvad som er den eneste og rette Aarsag til flige Stridigheder.

Jeg for min Part holder det gandske unødigt at tale enten pro eller contra herudi; jeg vil kun alleene binde mig til tvende smaa Spørgsmaal, som udi disse Tider ere blevene giorte ved Renslighed af disse nye anrettede Danske Comoedier, nemlig: 1. om det strider mod visse Personers Stand og Character at skrive Comoedier; 2. om det er sømmeligt og anstændigt for smukke Mænds Børn at lade sig bruge til theatralske Exercitier. Det første er ikke meget vanskeligt at besvare, eftersom vi have Comoedier og lystige Romaner skrevne af Førster, Grever, Baronier, Riddere, ja Præster, Munkke og Jesuiter i vore Tider og af de habileste og største Mænd udi gamle Dage, som enten skreve selv eller hialp andre derudi. De

Græker havde saa stor Erbødighed for Comoedie=Skrivere, at de foregave, Aristophanes styrkede Athenen meer ved sine Comoedier end dens Kriigs=Magt baade til Lands og Vands. Da Kongen af Persien udi de vigtige Spørsmaal, han gjorde til de Lacedæmoniske Gesanter, spurdte dem, hvordan Aristophanes levede, som bemeldte Comoedie=Skriver selv vidner i eet af hans Skuespill, kaldet Acharnenses; hvilket omendstjønt det er hardt ad lige saa meget outreret som den Chinesiske Philosophi Mening, at en Stad ikke vel kunde regieres uden Musique, saa sees dog deraf, udi hvilken Agt Comoedier have været holdne af de meest skønsomme Nationer i gamle Dage, da Skuespill vare langt fra ikke saa rene og kudske, som de ere nu omstunder, en heller saa findrige eller moralske. Vel er sandt, at Amphitruo og Gnieren, som Moliere har oversat af Plauti Comoedier, staaer endnu i vore Tider udi den første Classe; men Resten derimod svarer aldeles ikke dertil, langt mindre Terentii og Aristophanis Comoedier. Thi omendstjønt de, der ere Patroner af de gamle Comoedier, fandt sig, som sandt er i visse Maader, at hver Nation, hvert Seculum har sin Smag, saa at det, som var den største Ziirlighed udi Grækernes Tider, meest fandt sturre udi vore Ørne, og det, som nu sturrer meest udi vore Ørne, fandt vore Efterkommere finde meest Smag udi, hvorpaa Blackmore, en Engelsænder, gir merkelige Exempler alleene udi sin Nation: Nu, siger han, finder jeg, at vor Nation har haft størst Behag udi merkelige Hændelser og utroelige Bedrifter og vandrende Riddere, nu udi Ord af dobbel Mening, nu udi prægtig Stil, nu udi søde og behagelige Tale=Maader, artige Indfald og Signelser, og endelig i ubehagelig men grundig Lærdom; ligesom udi Musiquen, tilforn havde man Behag udi Harmonie, men nu udi Dissonancer og det, som sturrer i Ørene: Saadant, omendstjønt det ikke uden Grund fremføres til gamle Comoediers Forsvar, saa følger dog

deraf ikke, at disse Tiders Menneſter ere aldeles blinde udi at dømme om gamle Skrifter; thi det, ſom man kalder Indfald og bon ſens, er altid det ſamme, og omendſkiønt een ikke er ſaa lykkelig at forſtaa Originalen, fand han dog ſee af Overſættelſer, at Achilles hos Homerum taler ſom en grov Vogn-Mand, og at en ſtor Deel af Ariſtophanis Indfald har ingenſteds hiemme. Saa man derfor fand frit ſige, at de nye Comoedier ſaavel udi Artighed ſom udi Værdom og Erbarhed overgaaer de gamle, og at det derfor ikke fand tilſkrives uden enten Avind eller en unaturlig Smag at ville legge brave Folk til Laſt, at de nu omſtunder ſkrive ſindrige og opbyggelige Comoedier. Ja de, ſom ſtoppe deres Øren til for ſaadant, have lige ſaadan naturlig Fejl paa Hørelſen ſom Manden, der huggede Træer ned om ſin Gaard for ikke at høre Nattegalen, og derimod fandt Behag udi at høre Frøer; eller ſom den Schyttiſke General, der gad heller høre en Feſt vrinſte end den ſødeſte muſicaliſke Harmonie.

Hvad den anden Objection er angaaende, at det er uanſtændigt for ſmukke Mænds Børn, der ere beſkiftede i ſin Tiid at betjene Kirker og Skoler, at bruges til theatraiſke Exercitier: da ſvares der, at det, ſom kaldes Decorum eller Bienséance, dependerer af Landets Moder. I Engeland og Franfrig er det Landets Mode, at Præſter gaae paa Comoedie og Caffee-Huſe, hvorfor det ikke meer er uſømmeligt. I gamle Dage var det mod Landets Mode for Mandfolk at gaae med Silke-Klæder, hvorudover det ogſaa var dem uanſtændigt. Saa ſnart derfor at den høje Øvrighed ſiger, at det ikke ſkal holdes uſømmeligt for ſtikkelige Folk at lade ſig bruge til Skueſpill, ſaa bliver det ſtrax ikke meer uſømmeligt, og ſaa ſnart alle Byens Præſter resolverede ſig til at gaae paa Comoedien, var det dem ikke meer uanſtændigt end Geyſtligheden udi Engeland og Franfrig; ligesom naar en fornemme Dame vilde resolve ſig til at ſidde engang paa Parterren, blev det holdet for en meget anſtændig Mode for Borger-Koner at giøre det ſamme. Saa at alle ſlige

Dvølsker, naar de ikke ere syndige, saa snart Landets Mode siger, at de ere sømmelige, blive de strax sømmelige, og saa snart den høje Øvrighed setter andet Navn derpaa, stride de strax mod den saa kaldte Bienséance. Jeg vil ikke tale om mange brave Folk i vore Tider, der i deres Ungdom have ageret Comoedier, og siden ere bleven forfremmede til Academie, Kirker og Skoler; thi det er ligesaa let som ufornuøden at bevise.

At skrive Comoedier holde ellers nogle Folk at være et hvert lystig Hoveds Verk, da dog Erfarenhed viser, at neppe tre eller fire udi et heelt Rige findes saadant Arbejd vørne, thi der udfodres af en Comoedie-Skriver, først at han er Philosophus og har nøye udstuderet det, som kaldes Ridiculum udi det menneskelige Nøen; for det andet at han har det Bønd at igiennemhegle Nøder saaledes, at han diverterer tillige; tredie at han i sin Imagination kand forestille sig hvad Virkning det vil have paa et Theatro, thi undertiden kand den Comoedie, som er lystigst at læse, allermindst behage paa Skue-Pladsen, thi ved Røngter og artige Indfald kand fattes det, som ikke kand vel beskrives, men er noget, som gjør et Theatrum levende; 4. at han af gode Comoediers Læsning har faaet alle de Regler i Hovedet, som derved bør i Agt tages. Dog maa man tage sig vare, at man ikke søger at gjøre et Theatrum saadan levende, at man derved støder an mod det, som kaldes bon sens. Det er vel fornøden at outrere Charactererne, men dog saaledes, at man ikke af en latterlig Heros gjør en gall Mand. Naar Jean de France knæpper sin Nøle bagvendt, kommer han mig i en Hast for, ikke at være rigtig i Hovedet; men naar jeg betragter, hvor daarlig Folk er at efterfølge strax endog de u-rimeligste Franske Moder, saa synes mig, at det er gjør-ligt, ja mindre u-rimeligt end at staae med et Glas Biin i Haanden fast en halv Time og skrige sig høes, før man faaer den til Livs. Derimod kand jeg ikke hitte paa noget at besmykke den borgerlig Adelsmands Character; men naar

jeg seer ham nu kaste sin Slaap=Rok af, nu tage den paa igien, for at merke, om Musiquen klinger bedre udi den blotte Trøye end udi Slaap=Rokken, iligemaade naar jeg seer ham lade sig indbilde, at den Tyrkiske Kænsers Søn er kommen til Paris alleene for at frie til hans Datter, saa fand jeg ikke merke, at Characteren er outrered, men at Personen er Daarefiste=gall, saa Boileau havde større Marsag at censurere den borgerlig Adelsmand og den indbildte Snge, der i sin Stue lod sig creere til Doctor for at blive frist, end den gamle Mand, som Scapin fik til at krybe i Sækken. En Comoedie=Skriver maa beslutte sig paa at de Stykker, han forestiller, ere naturlige og uden Affectation, saa at Tilstuerne skal kunde bilde sig ind, at det er Alvor. Derfor var det at ønske, at i alle Comoedier Scena var udi det Land, hvor de forestilles, at Tilstuerne kunde slippe for at fingere sig andre Lande i Hovedet og ligesom bilde sig ind, at saa snart de have faaet deres Passeer=Seddel, de i et Øjeblik med det hele Comoedie=Huus blive forflytted til Rom, Grækenland, Spanien eller Frankrig. Fornuften viser ogsaa, at det maa skurre i delicate Øren at høre en Spanst Historie forestilled paa Dansk, hvorfor den Spanst Bonde, der kommer og taler Sællandsk udi Festin de pierre, behager mig ikke nær saa meget som Jeppe paa Bierget; og er derfor ingen Tvivl paa at dersom de, der oversette Molières Comoedier, vilde med Scena forandre Navnene og gjøre ikke alleene Ordene men hele Comoedien Dansk, det jo havde langt bedre Virkning. Og naar hele Comoedien skal være Dansk, saa maa ikke alleene Scena og Navnene, men og Charactererne være Danske; og er derfor adskillige fremmede Comoedier aldeles ikke beqvemme for vor Skueplads. Tartuf hos Moliere fand aldrig blive Dansk; thi Hoved=Personen er en Directeur de Conscience, som under Helligheds Skin bemægter sig Herredomme udi et Huus, hvilke Slags Folt vore alleene i de Roman=catholske Lande.

Alle Doctor=Comoedier ere ogsaa u=rimelige her i

Landet, hvor den medicinske Nation er et fornemme Folk, der aldeles ikke er befænget med de Syder, som findes hos de smaa omløbende Medici paa endeel andre Steder. Bligemaade passer de meget romansk forliebte Skuespill sig meget lidet her paa Stedet, og haver ikke den Grace her som udi Engeland eller andre Riger, hvor Folk henger sig af Rierlighed; thi det er gandske ikke fornøden, som nogle foregive, at enhver Comoedie skal endes med Ægteskab, thi naar en Comoedie-Skriver ifkun forestiller en Syde med sin rette Farve, saaledes at den underviser og forlyster tillige, har han i Agt taget alt hvad han bør i Agt tage. Saaledes havde Æsopus fundet passere for et meget smukt Stykke, omendstønt den poetiske Brude-Vielse udi Enden havde været udeladt. Man maa make det saa, at vore Tilskuere ved sindrige og moralske Skuespill faaer den rette Smag, og saa lidt som mueligt forestille lystige Eventyr, hvorudi ingen Værdom er, paa det at visse Folk kand betages all Marsag at tractere vore Comoedier som Børnespill og Tiidsspilde; ja man maa make det saa, at man kand sige til vore Comoediers Forsvar, at derved ikke alleene de Penge blive udi Landet, som de fremmede og u-rimelige Vænder tilforn udførte, men endog at Tilskuerne anvender deres ledige Timer vel og nyttig derpaa.

Dette maa være nok talt om Comoedier udi Almindelighed; nu vil jeg stride til disse, som indeholdes udi denne Tome. Den første, som kaldes Den politiske Rande-Støber, er af alle bleven meest censureret og haft den Syfte, som alle gode Comoedier gierne have, nemlig at en Hob Mennesker derudover er bleven vreed. Man har beskyldt Autor derudi at have sigtet paa Øvrigheds-Personer, da dog ingen Comoedie er til, der meer bør befalde Øvrighed, thi Satiren figter

11-12. Saaledes havde Æsopus fundet passere for et meget smukt Stykke] „Æsop i Byen“, oversat efter Boursault, var iblandt de første Comoedier, der opførtes paa den danske Scene. — 31. der meer bør befalde Øvrighed] behage.

alleene paa visse Pralere blant gemene Folf udi Fristæder, der sidde paa Bertshuse og criticere over Borgemester og Raad, vide alting og dog intet. Slige Folks Characterer blive artig forestilled udi denne Randestøber, som nogle af Raadet bilde ind at være bleven Øvrighed, paa det han kunde lære at kiende sig selv og vænne sig fra sin forrige Daarlighed. Jeg tviler paa at nogen skal kunde vise mig en Comoedie meer honneste og meer moralsk; thi om nogen Fehl er fornøden at forestille i et Skuespill, saa er denne, der gaaer saa meget i Svang blant Folf, som ikke vide det selv. Den kunde maastee have saadan Virkning, om den blev spillet udi Holland eller andre fri Republikver, at en Raesverkoeper skulde i lang Tiid betænke sig at opregne de Fehl, som en Turenne, en Eugenius har begaaet udi den eller den Campagne. Comoedien er ellers ikke mindre lystig end moralsk; thi den har holdet Tilskuerne i Latter fra Begyndelsen til Enden, og derfor af alle er spillet med størst Profit for de Bedkommende.

Den anden kaldes Den Bægelsindede, en rar Character, som ikke er udført i nogen Comoedie; thi Autor har bemøjet sig ikke alleene at skrive nye Comoedier, men ogsaa rare, da de fleste fremmede, endogsaa mange af Molières, ikke aldeles ere saa nye, som Folf bilder sig ind. Udi denne Comoedie er Hoved=Personen en Dame, der har sexten Sind om Dagen, hvilken Character, jo vanskeligere den er at forestille, jo større Berømmelse har den forhvervet Madame Montaigne, der har ført den saa vel ud. Ikke desmindre er den dog en spillet med den Fremgang som den forrige formedelst nogle alvorlige Scener, som de fleste ikke begrebe udi Førstningen. Saa der ere adskillige Meninger om samme Stykke; thi nogle holde det næst Barberen for det fletteste, store Kiendere derimod af alle fem for det beste.

Den tredie Comoedie hedder Jean de France eller Hans

Frandsen, hvilken, saasom den er en bitter Satire mod de saa kaldte Petits Maitres, der sette deres Fædrene-Arv til udenlands for at glemme deres eget Sprog og forgive Landet med fremmede Moder, saa holdes den for vores Nation det nyttigste Stykke, og saasom den er ikke mindre latterlig end skarp, saa har den fundet en synderlig Behag saavel hos Høje som Lave, og holdes for den kostbareste.

Den fjerde kaldes Jeppe paa Bierget eller Den forvandlede Bonde, een af Bidermanni gamle Historier, som Autor har udført i en Comoedie. Dette er den eneste Materie, som ikke er opspunden udi Autors egen Hierne, hvorfor han ingen Berømmelse forlanger deraf, hvorvel de artige Alygter, som legges udi Bondens Mund, og bevæge alle Slags Tilskuere til idelig Latter, ere hans egne. Den blev spillet første Gang meget ilde, formedelst en Forvirring, som samme Aften rejsede sig blant Acteurerne, men anden Gang alle Folk til Fornøjelse, sær formedelst Personen Monsieur Gram, der agerer saa naturlig en Siellands Bonde.

Den femte Comoedie hedder Mester Gert Westphaler, hvorudi Hovedpersonen er een, der dræber Folk med Snak. Dette Stykke havde kun tynd Lykke første Præsentation; thi saasom Personen havde kun tre Materier at tale om, saa syntes de fleste, at de ofte Repetitioner gjorde Comoedien ubehagelig. Autor derfor, saasom han mærkede, at man ikke gav Agt paa Comoediens rette Dye-Mærke, tog sig for anden Gang at forklare den ved en Prologus og vise, at just i det, som man lastede, bestod Stykkets Dyd, hvilket havde saadan Virkning, at Comoedien anden Gang blev ligesaa meget roset, som den forrige Gang blev lastet, og vil i Fremtiden efter all Anseelse passere for eet af Autors beste Stykker.

Disse Comoedier ere bleven spillet velslids med de aller-

9. een af Bidermanni gamle Historier] Af Bidermanns „Utopia“ hentede Holberg ogsaa Stoffet til „Det Arabiske Pulver“ og „Den pantsatte Bondedreng“. — 25-26. at forklare den ved en Prologus] Denne Prolog maa nu ansees for tabt.

største Comoedier oversatte af Fransken, hvorudover de have staaet større Fare end nogle andre nye-giorte Stykker. Thi Molieres Comoedier, hvorvel de ere saa forslidte paa andre Steder, at de hardt ad ikke kand bruges uden i Nøds-Fald meer, saa dog passere de her for gandske nye blant Folk, som ikke forstaaer Fransk; saa at disse Originaler have holdet Stand med de Franske, ikke fordi de vare nye, men fordi de ere blevene holdet ligesaa gode, hvorvel derudi er intet for Dynene, ingen Machiner, Præsentationer, Masquerader og andet deslige, som lokker flere Tilskuere end Comoedien i sig selv, som kand sees af den borgerlige Edelmand, hvilken, omendstiont det er eet af Molieres flette Stykker, holder bedre Stand end Gnieren, som er det beste, alleeneste for den Tyrkiske Musti og Masqueraden, hvorpaa de største Kiendere dog meest støde sig. Saa at den Behag, som Folk har fundet i disse nye Stykker, renser sig alleene af Comoedierne i sig selv, saasom Autor intet har givet for Dynene, men alleene for Dreene, og ikke fordervet Comoedierne ved selsomme Præsentationer for at behage Galleriet, eller set dem for meget paa Skruer for alleene at behage Logerne. De Comoedier ere i mine Tanker de beste, som behage alle, hvorfor jeg regner ikke Molieres Misanthropo for andet end en smuk og findrig Samtale, men ikke for nogen god Comoedie, saasom den ene Part derudi fattes, som kaldes Festivitas, Gayeté og Konst at komme Folk til at lee.

Autor har derforuden skrevet en Hob andre Comoedier og ved saadant og andet hans idelige Møne og Arbejde forarsaget, at vores Danske, som tilforn i ingen Anseelse hidindtil har været, nu omstunder renser Hovedet i Beyret baade mod det Franske og Engelske.

Foruden de Stykker, som findes udi denne Tome, har han gjort 10 andre, som ligge færdige, nemlig:

6. Barselstuen.

7. Den ellefte Junii.

8. Jacob von Tynboe eller Den stor-talende Soldat.

9. Den Stundesløse.
 10. Johannes Montanus eller Hans Berg.
 11. Don Ranudo de Colibrados eller Fattigdom og Hoffart.
 12. Ulysses von Ithacia eller En Tydsk Comoedie.
 13. En Comoedie kaldet Uden Hoved og Hale.
 14. Hæxerie eller Blind Alarm.
 15. Melampe, en Tragoedie.
-

2. Johannes Montanus eller Hans Berg] Inden dette Stykke blev trykt, forandrebes Titelen til „Erasmus Montanus eller Rasmus Berg“. Aarsagen til Forandringen findes uden Tvivl antydnet i „Det lykkelige Skibbrud“, V, 6, hvor en Skolemester klager over, at hans Fornavn Johannes er brugt i en Comedie.

Tvende splinder-nye Breve,

Som tiene til Den politiske Randestøbers Opløsning.

Sælges tillige med Hans Michelsens Comædiers 1ste Tome for samme Priis, og kan heftes til samme Stykke.

Min kiære gode Hans Michelsen!

Hver Elskere af Danske Comoedier, bør vide eder Tact, at I har været dend første der har lagt vind paa, at skrive dem af ny i vor Tungemaal, og saaledis brudt Iisen for andre. Jeg kand selv siige med Sandhed, at jeg aldrig havde understaaet mig, at legge Haand paa de Ting, hvis I ikke, ved eders Exempel, havde opmuntret mig dertil. Nu var det vel at ønske, vi begge, som arbeide paa et Verdes Vedligeholdelse, maatte derudi være saa eenige, at vi confererede med hverandre over vores Arbeide, før det kom for Lynet, paa det, omendstjændt vi aldrig oppenaae Molieres og dislige brave Følges Fuldkommenhed, vi dog alligevel, ved at corri-

1-2. Tvende splinder-nye Breve o. [s. v.] J. N. Paulli dengang Secretair i Hofretten i Kjøbenhavn, havde nylig ladet trykke et Par flette Comedier og faaet opført den ene, da han endte sit dramatiske Forfatterstab med at udgive en Omtalsatring af „Den politiske Randestøber“, forsynet med en Tilskrift til dette Stykkes fingerede Forfatter, Hans Michelsen. Tilskriften lod Holberg aftrykke foran sit Svar paa et Art, som fulgte med den anden Udgave af hans Comediers første Bind, 1724.)

gere oprigtig hverandres Feil, kunde i det mindste efterligne de store Mænd, som, før vor Tiid, har indlagt sig Ære ved at skrive Comoedier, og hvis Skue=spill bør være os een Forstrift; Men, saasom det endnu aldrig er kommen til nogen Conference imellem os indbyrdes, mueligt, fordi vores Methode er anseet saa different, saa vi ikke fiintes at kunde reconciliæres, saa har jeg taget mig for, at forsøge, hvorvidt dette Principium maatte gielde, og derfor efter mit Tynde forandret nærværende Comoedie, som under eders Navn var udkommen paa Prent, indladende derved under dend u=parthiiske Verdens Paastion, om jeg har ret eller u=ret i denne min Meening: at, dersom vore ny Stykker skal have nogen ret Nlem, vi da faaer, at være to eller flere om, at forføerdige og ud=polere dem. Dette har jeg, med saa megen større Driftighed, satt i Verck, som jeg icke alleniste anseer eder for een forstandig Mand, der icke holder enten sig eller sit Arbeid infallibel; Men enddog har gjort dend Regning, at I, med Rætte, ligesaaalidet kand fortryde paa, at jeg har forandret eders Skrift, som een Randestøber bekvæmmer sig derover, at een anden omstøber hands Arbeid i een anden Form, naar det enten er forslidt, eller icke ret efter Moden. Vilde nu nogen, som bedre maatte være øvet i Dansken, eller, i andre Maader, kunde forbedre dend, paatage sig 3de gang at omsmelte denne Comoedie, saa venter jeg vist nock, at dette Skue=spill kand, i sin Tiid, meritere at læses og elstes af brave Folk.

Svar.

Min fiære gode Monsieur!

De Fejl og Skrøbeligheder, det menneskelige Rison og ethvert Menneske i sær er undergiben, ere fast utallige; nogle ere dog større, andre mindre. Den allersjælsomste, som man neppe kand fatte Rede udi, er denne, at et Menneske tager

fig tit for at belee udi andre just det, som er hans egen Hoved=Jeyl. Monsieur agerer ved denne Randestøbers Om=støbning saa fuldkommelig Herman von Bremens Person, saa at det skulde synes, at hans fornemste Dnemærke havde været at vise af sin Person, at Randestøberens Character ikke nok er outreret, men at der virkelig findes de Folk, der vil reformere og omstøbe de Ting, hvorom de ikke have ringeste Idée eller Videnskab, en tagende i Agt, hvor fornøden det er, at de selv omstøbes først. Monsieur har nemlig, drevet af samme sjælsomme Passion, taget sig for at omstøbe efter sin Façon Comœdier, som her udi nogle Aar ere spillet med stor Applausu, og consequenter hierteligen at belee sine Landsmænd, der har fundet saa stor Smag i de samme, leggende mig til Rast, at jeg ikke har spurdt ham og andre deslige habile Mænd til Raads, førend jeg lod saadant komme for Folkes Øyen, ja formenende, at hvis det var steet, det da havde fundet blevet til noget, og vore Originaler, om ikke opnaaet, saa dog nogenlunde efterlignet andre brave Mænds Skrifter. Herpaa, min kiære Monsieur! for at bevise, at jeres Erindringer ere vel grundede, og at I har Ret og Røye at tale med saadan Myndighed og Gaanhed om mit Arbejde og at moqvære jer ikke alleene over tvende Rigers men endog saa omliggende Stæders flette Smag, har I taget jer for at gjøre Prøve, først paa at omstøbe denne Randestøber=Historie, som jer Nidkiærhed har behaget at ligne ved en gammel forslidt ubrugelig Rande, som af eder og andre deslige habile Mænd bør kastes i en Form, for at gjøre noget Nyt og Allamodist deraf. Jeg nægter ikke, at jeg jo undsatte mig over saadan Fortale, og tænkte ved mig selv: Hvad ere dog vi Menneſter? her har vi udi et heelt Land giort Bæsen af Ting, hvis U=rimelighed en brav Mand nu kommer og legger os for Øyne. Men da jeg læste Fortalen

28-29. at jeg jo undsatte mig over saadan Fortale] forstræktes, forfærdedes.

igiennem paa nye, og blev vaer, at Author til denne Critique var den samme, som er Author til nogle andre her trykte Originaler, fik jeg strax min Aande lidt igien, og kom gandske til Rette, da jeg saae Begyndelsen af den første Act; ja min Brede blev forvandlet til Medlidenhed, længe før jeg kom til Enden af denne nye omstøbte Comœdie, hvorudi jeg saae et anseeligt Stykke hæslig defigurered, og for at blive udi Signelsen, et gammel vel forarbejdet Fad omstøbt til en rude Massa og uformelig Klump, saa at det paa et Haar er gaaed ham i at reformere Comœdier som den politiske Randestøber i at reformere Staten, hvis Exempel jeg haaber han ogsaa udi Catastrophen efterfølger ved at opbrænde eller auctionere de Skrifter, hvis Læsning har forledet ham til saadant, ligesom den politiske Randestøber gjorde med sine politiske Nach-tischer eller Stockfister, der bragte ham i de Griller, at Hamborg maatte nødvendig gaae i Grunde, hvis han ikke blev Borgemeister. I kiender, Monsieur! min Skrive-Maade, og at jeg har et lidet Bund at komme Folk til at lee, naar jeg vil slaae mig løs; her gives mig den rigeste Materie, jeg min Livs-Tiid har haft til saadant. Tænk engang, hvor det vilde gaae eder, om jeg vilde gjøre Repressalier, om jeg vilde, som jeg efter saadan haanlig Provocation havde Ret til, examinere hans Comœdier igien; thi om jeg vilde gjøre det endogfsaa med den, som han kalder sit allerbeste Stykke, Den Seendis Blinde, skulde han selv forundre sig over hvordan han var kommen paa de Tanter at agere Comœdie-Skriver. Jeg vilde ønske, at jeg aldrig havde brugt nogen Repressalier mod nogen af dem, der har angrebet mig tilforn; jeg vil her-efter stræbe at overvinde den Passion, og derfor ikke hævne mig ved saadant Foretagende, men alleene denne Gang, for at føre ham af Bildfarelse, vise af nogle Poster, hvor u=lyk=kelig han har været i at omstøbe dette Stykke.

Den 1ste Støbning er udi Begyndelsen, hvor her gøres et hysteron proteron, og det, som før var Fortale, bliver gjort til Bagtale, efter hvilken Regel i Critiquen fandt ikke

vides, vist nok er det, at Monsieur har ikke raadført sig med Aristoteles, som gav Regler i gamle Dage, en heller l'Abbé d'Aubignac, som er Bevviser udi vore Tider. Med Collegio politico, til hvis Rundskab jeg efter Reglerne har banet Vej i den hele første Act, begynder Monsieur strax sin omstøbte Comœdie, og derved synes at imitere det, som de Hollandste Rinie=Dangere kalder Vertoeningen i deres Nachspiel, hvor Tilskuerne blive forvirret ved at see eller høre noget, som de ingenlunde kand begribe hvad det skal være, førend de har seet Enden; eller disse tyske Romaner, der begynder undertiden saaledes: Gewiß! erwiederte der unglückselige Ritter Philander, hvis Betydelse man ofte ikke faaer at vide, førend man kommer noget hen udi den 12te Bog af Romanen; da dog en Hoved=Regel udi Comœdier er, ikke at forestille noget, uden man tilforn har givet Tilskuerne en tilstrækkelig Rundskab derom, hvilket jeg nøje har i Agt taget i denne og alle mine andre Comœdier. Dette store hysteron proteron heder hos ham, Monsieur! en Reformation, som dog er tilstrækkelig uden Hielp at fordærve et Stykke alleene. Saaledes, det første Dækket trækkes op, sees en Hoben Folk fiddende ved et Bord, og een begynder Comœdien med disse Ord: Det vil give sig paa neste Rigs=Dag, uden at man veed hvad det er for Folk og hvad de vil sige.

Den 2den Støbning bestaaer derudi, at von Bremens Rone Gedske bliver gjort til hans Sviger=Moder, det er, af en myndig Rone, som har Part i hans ringe Stand saavel som hans Højhed, og derudover med fast større Virkning spiller sin Rôle udi den Comœdie end Manden selv, bliver en Svigerste, som hverken blir fattig eller riig, hverken høj eller nedrig ved hans Forandring, og som han derforuden kunde efter de fleste Sviger=Sønners Exempel vise Dørren, naar ham lystede. Og derved er den anden Hoved=Person i Comœdien totaliter ruineret, og det, som var meest naturligt og anseeligt, gjort tvungen og unaturligt; imidlertid maa dette dog ogsaa hede en Reformation.

Den 3de Støbning bestaaer derudi, at af en enkelt Rærlighed mellem Anthoni Hiulmager og Engelke blir gjort en dobbelt, som ingen Rapport har sammen, hvilket ogsaa er mod Reglerne, saasom en Comœdie derved gøres uforstaaelig, og betager Tilskuerne den Attachement, en ret Comœdie bør holde dem til; thi Dobbletter gør ligesaa slet Virkning i Comœdier, som god i Forkering og Cinq & neuf. For at forderve ogsaa denne Post gør Monsieur Forlovelse imellem Randestøberen og en Børstenbinder=Enke; thi just de Ting, som Monsieur udi sine Comœdier holder for største Zirat, og beklager ikke at finde udi andre, nemlig dobbelte og tredobbelte Forlovelser, mangfoldige Varieteter, som ingen Overeensstemmelse har med Historien, Mængde af unyttige Personer, er just det, som forderver alting. Saaledes mærker jeg saavel udi denne som i hans andre Historier, at han uden Betænkning gør Folk døve, blinde, krogryggede, halte, det er, stærrer Øre, Næse og Fødder af dem, alleene for at faae Anledning til et jeu de theatre, eller til noget, som han kalder bon mot, skønt de samme Personer ere ikke andet end Moteora, som forsvinder, saa snart man faaer dem at see, og intet gør til Comœdiens Udfald. Saaledes bliver udi denne nye Comœdie en Mand forestillet død, alleene for at give Anledning til et fattigt Udfald, at han skal høre Dotter for Doctor; paa den Maade, for at spare Papiir og Blæk, kunde man kunns lade nogle Harlequins komme ind og vrænge Munden, først paa een Maade, og sige: Dette betyder den første Act; siden paa en anden Maade, og sige: Dette betyder den anden Act. Udi de allerbeste Comœdier, Monsieur! skal I finde største Simplicitet i Historien. Et halv Quintin bon sens gør bedre Virkning end alle flige Optøger.

Den 4de Støbning bestaaer udi Tiden, at i Steden for den gamle Comœdie befatter efter Reglerne kun een Dag,

ſaa fand man her imellem den 2den og 3de Act gaae hjem og ſove bort det, man har hørt udi de 2 første, og betænke ſig paa om man vil komme om Morgen en at høre Reſten. Dette ſkal ogsaa hede en Reformation, hvorved jeg har fundet dette at erindre, at efterſom Author holder det for en Ziirlighed at forlænge Tiden, havde han ikke gjort ilde at give Comœdien Aar og Dags Tiid, ſaa kunde den i det ringeſte blive ſpillet i Broeliggerſtrædet, hvor ſaadant er paa højeſte Mode.

Den 5te Støbning er Scenens Forandring, at i Steden for den i den rette Comœdie er efter Reglerne udi Randeſtøberens Huus alleene, ſaa løber Monsieur fra een Gade til en anden, hvilket vel ogsaa ſkal hede en Forbedring.

Den 6te Støbning er, at i Steden for i den rette Comœdie udi Collegio politico ſtones og gøres en confus Bulder, lader Monsieur Poſetigeren og Børſtenbinderen trække Raarde, ſom jeg fandt tænke ſkal være en Zirat og Forbedring, ſkiønt de allerforneſte Folk udi Hamborg ingen Raarde bærer.

Den 7de Støbning. Den gamle Comœdies rette Kiærne og ſtore Scopus, ſom i ſær gjør Stykket recommendabel, er, at Magistraten, ſom bliver advaret om denne politiſke Cabale, søger paa en eclatant, ſkiønt lemfældig Maade at curere diſſe Haandverks=Folk, i det twende af Raadet bilde Herman von Bremen ind, at han er bleven Borgemeſter; i den Sted lader Author det ſtee af en Hændelſe eller Bildfarelſe, hvorved hele Comœdien taber ſin Styrke. Det heder ogsaa at forbedre.

Den 8de Støbning. I Steden for den anſeelige Scene, hvorudi twende Raads=Herrer agere Deputerede, gjør Author Raadets Ambassadeur til en druffen Raadſtue=Tiener, ſom

7-8. ſaa kunde den ... blive ſpillet i Broeliggerſtrædet] I denne Gade var det Locale, hvor von Quotens, i »Ulyſſes von Ithacia« parodierede, „Haupt- und Staatsactionen“ opførtes.

kommer udi en *Du=Kroe*, for at oplede en Mand, der er nyelig kommen, og at offerere ham *Borgemeister*skabet; med utalligt andet, som jeg undseer mig ved at examinere ved denne *Passage* alleene, som imidlertid skal være en *Forbedring*, thi jeg mærker, at *Monsieur* er meget forliebt i de *Slags* *Ambassader*, efterdi han tilforn har brugt dem i sine andre *Comœdier*, om hvilke jeg forhen har lovet ham at jeg intet her vilde repetere.

Den 9de *Støbning*. Udfaldet eller *Denouement* i den rette *Historie* har *Monsieur* ogsaa behaget gandske at forbedre. *Styrken* af den gamle *Comœdies* *Denouement* er denne, at *Randestøberen* af utallige vigtige *Forretninger*, som de ville ham udi, saaledes omspændes og forvirres, at han af *Fortvilelse* vil hænge sig selv, og just, naar han er i denne *Action*, faaer *Sandheden* at vide. Alt det, som henhører til at gøre dette *Denouement* anseeligt, har *Monsieur* udeladt, og i *Steden* derfor lader han mod *Enden* *Randestøberen* bemøje sig om at faa en *Passage* oplyst i den politiske *Nachtisch*, ligesom han aldeles intet andet havde at bestille. Saaledes er og den *Post* forbedret.

Den 10de *Støbning*. I *Steden* for at i den gamle *Comœdie* enhver *Person* beholder sin *Character*, saa har *Monsieur*, for at forbedre den, holdet for got, at ingen udi hans nye skulde svare til sin. Jeg vil for *Kortheds* Skyld ifkun mælde om de 4re *Hoved=Personer*, nemlig *Randestøberen*, *Henrich*, *Swiger=Moderen* og *Børstenbinder=Enken*. *Randestøberens* *Hoved=Passion* er *Højhed*, han venter hver *Time* for sine *Meriter* at blive *Regent*, og dog tager en *Børstenbinder=Enke*. *Swiger=Moderen* er i een *Scene* meget borgerlig, og taler lutter om *Handverks*ets *Fortsettelse*; i en anden *Scene* er hun galnere end *Swiger=Sønnen*, og vil have sin *Dotter* til *Doctorinde*. *Henrich* fand udi een *Scene* ikke stave; i en anden *Scene* har han af *Randestøberens* *Bøger* læst sig en stor *Hoben* *Stats=Maximer* til. *Børstenbinder=Enken*, som falder ned af *Maanen* midt udi

Comœdien med en Lønne Guld=Gyldens Midler, er opblæst, og vil endelig være Frue, saa at hun heller burde hede Mad. Rangkiær end Mad. Mandkiær, beqvemmer sig i Slutningen uden Betænkning at tage Randestøberen, som hun oven i Riøbet seer at være bleven til Nar og Fabel over den hele Bue. Men jeg fandt tænke, at det er en ringe Ting at soutenir en lumpen Character; thi jeg mærker, at Monsieur ikke har holdt det Umagen værdt i nogen af hans Comœdier.

At forbedre saaledes en Comœdie, Monsieur! og derved tænke at forestille den med større Virkning for stionsomme Tilskuere, er jo ligesom at sticere Næsen og Ørene af en ung Frier og sige: Saaledes maa I være stabt, min Ven! om I tænker til at gøre nogen Nykke ved Giftermaal. I havde derfor ikke gjort ilde, om I havde givet denne nye omstøbte Comœdie saadan Titul: Tredie Edition af den politiske Randestøber, mærkelig forverret, og i Steden for Devisen sat: Mig selv til Forlystelse. Tænk ikke, Monsieur! at jeg har taget mig for at examinere hans nye omstøbte Comœdie, jeg har min Troe hverken Tiid, Villie eller Humeur dertil; jeg har kunns eengang læset den løslig igiennem, og da faldt mig dette strax i Ønnene, hvoraf jeg alleene en liden Deel her har antegnet. Skulde jeg examinere Samtalerne med videre, da fik han mere at see, som jeg nu forsætlig staaer ham for. Tænk heller ikke, at jeg skriver dette Brev for at hævne mig over hans Insulte eller for at hindre, at Folk, der har haft fordeeltagtige Tanter om min Skrive=Maade, skal herefter lade dem falde; nej, Monsieur! det er blot og alleene for at føre jer selv af Bildfarelse, at I maa lære at kiende jer selv og ikke foragte andre eller bebrejde dem udi offentlig Tryk, at de ikke vil bruge jeres Hielp udi Ting, hvortil I ingen Naturalier har. I har jo derforuden aldrig viist mig eders Comœdier

15-17. [saadan Titul o. s. v.] Paulli kaldte sin Omarbeidelse: „Dend Politiske Randestøbers Comœdie Forandret anderledes end den tilforn har været trykt, eller pleyer at spilles. Andre til Forlystelse“. — 30-31. hvortil I ingen Naturalier har] Naturgaver, Anlæg.

eller begiært nogen Conference af mig; thi hvis I det havde gjort, havde jeg sagt jer min oprigtige Mening, at I maatte forsøge at gøre dem gandske om igien, og hvis det ikke kunde hjælpe, da at lade den Slags Enst reent fare. I fand, Monsieur! i andre Ting være en brav, fornuftig og habil Mand og informere mig i hundrede Ting, som jeg ikke forstaaer; og jeres Bund derudi, og jeg skal aldrig betage jer den Roes, som I fortienner. I bliver ikke lastet af nogen, fordi I ikke fand skrive Comoedier, ligesom det ikke fand legges en brat Mand til Last, at hans Been ikke ere vel disponerede til at danke, men bliver allerførst beleed, naar han kaster paa Ratten ad andre, hvis Danc behager Folk, og inviterer en heel Bye at komme sammen for at see ham selv danke, da han dog ikke forstaaer at gøre et Pas. Har I skreven det af Animositet, da har I Synd deraf; jeg har jo aldeles intet Ont gjort jer. Er det af Misundelse, saa har I jo aldeles intet at misunde mig. Jeg har divorteret Byen ved adskillige Skrifter udi mange Materier; men jeg har ikke vundet andet end et svagt Legeme derved, saa vi gandske intet har at trætte om. Jeg er for længe siden fied deraf, og vil gierne herefter overlade andre det Haandværk, ønskende, at de maatte blive lykkeligere end jeg udi alle Ting.

Dedication

af „Hans Wiffelfens Comoedier Sammenstrevne for Den
Danske Skue-Plads. Tredie Tome. Trykt Aar 1725“.

Dedicatio.

Agtbare, Konst-erfarne og meget vellærde
Seignr. Povel Phœnixberg,
velmeriterede Bogtrykker udi Kiøbenhavn!

Saaſom han har haft den Godhed baade at gjøre anſeelige Tilſtud til de Skrifter, han har trykket for Betaling og gode Ord for mig, og derforuden nyligen har eftertrykket tvende Tomer af mine Comoedier, hvorved han har indlagt ſig et udoedeligt Navn in Republica literaria, ſaa har jeg ham derudover, baade paa mine egne ſaa og Publici Vegne, hønligen at betakke, og for at lade ſee den Eſtime, jeg derudover har fattet for hans Perſon, dedicerer jeg ham og hans kiere Huſtræ denne 3die Tome, tilbedende mig deres videre Gunſt og Protection, ſaaſom jeg ingenlunde tvivler paa at den Nidkierhed, han har at tiene Publico, driver ham jo at gaae mig ligeledes til Haande herudi. Vel er ſandt, høntærede Seign. Phœnixberg! at jeg ved denne hans Aſſiſtance og Tienſtferdighed befinder mig ikke ſynderlig vel, heldſt ſaaſom jeg har til 800 Exemplarier af bemeldte 2 Tomer paa Halsen, hvoraf jeg ſaſt ingen har kundet ſælge mere, ſiden hans Eftertrykning er ſteet, ſaa jeg derudover, hvor liden Erfaring jeg har udi

Arithmetica, dog strax har fundet udregne mig en Banqve-route paa 3 til 400 Slettedaler. Vel er ogsaa sandt, at der findes mange onde Mennesker, der legger ham saadant til Laast, raisonnerende saaledes: Author har undet ham Arbejde og betalt ham rigtig derfor; Author har aldeles intet for sit store Arbejde og mange Aars Sveed end den liden Fordeel, Debiten paa hans Bøger kand give; Sigr. Phoenixberg har selv, saavel ved Ceder som ved skrevne Reverser, forbundet sig ikke at eftertrykke hans Skrifter; og andet saadan Sladder=Sladder, som jeg haaber han som en fornuftig og vel-studeret Mand (der har ladet see sin Dygtighed udi at componere selv adskillige smukke Vers og lærde Viser, som daglig siunges af smukke gamle Matroner udi de smaa Gader med stor Andagt) ikke legger paa Hiertet. Det er ikke Umagen værd at svare til saadan Snak. Herr Phoenixberg kand ved et eneste Hugg ruinere deres hele Logica og fremføre til sin Reputations Befrielse det gamle gylden Axioma: Enhver Mand er Tyv udi sin Næring. Mange Folt har været saa u-rimelige, at de har villet raade mig til at føre Process med ham, og det paa de Fundamenter: 1. efterdi jeg har hans skrevne Revers udi Hænder, hvorudi han forbinder sig at erlegge 30 Rixdl., hvor der kand findes noget Exemplar af den første Tome at være saalt af ham; 2. efterdi jeg er en Mand, der skriver efter alle got Folks Begiæringer, og derfor kand paastaae større Ret end enhver anden Scribent. Men jeg svarer dem, der stynder mig dertil, saaledes: 1. har jeg sat mig for en Leve-Regel aldrig at føre Process med noget Menneske, uden den yderste Nød og min Reputation driver mig dertil; 2. forstaaer jeg ikke Formaliteterne in jure, hvori jeg hører Hr. Phoenixberg er megel vel drevnen, og saasom han baade er en lærd Mand, en Borger her i Wien, en Ultapper paa Landet, og har sin Afsteed som Bysseskytter, og derudover som en Proteus kand paatage sig

2. paa 3 til 400 Slettedaler] En Sletdaler gjaldt fire Mark.

mange Skiftelser, saa fand han excipere mod all Verdens Fora og treffe mig fra Byetinget til Politie-Retten, fra Politien til Consistorium, Birke-Tinget eller Kriigs-Retten. Men Herr Phoenixberg! jeg er alt for stor Philosophus til at iføres i Harnist for saa ringe Sag. Jeg vil heller stræbe at udtolke hans Foretagende til det Beste, og langt fra at gjøre ham noget Ont, berømme ham heller for hans Hurtighed og ønske, at ligesom den Fugl Phoenix (som han har den Ære at være opkaldt efter) lever paa eet Sted udi tusende Aar, indtil den mæt udaf Livet opbrænder sig selv: at saa disse eftertrykte Skrifter maa leve og blive liggende længe ubestaaene i hans Boglade, indtil de mætte af Livet maa Vulcano vorde opofret. Jeg vil for Sikkerheds Skyld lade være at trykke mine andre Comœdier, at derved ikke skal gives Anledning til Misforstand med en brav Mand, som jeg har stor Estime for. Jeg forbliver i det øvrige, høytærede Herr Phoenixberg! nest ydmungst Respect og Helsen til hans smukke Kiereste og dem, der gjør ham Forstod til deslige Dplag

hans beredvillige

H. M.

P. S. Skald Sr. Phoenixberg skulde finde for got at eftertrykke oftere mine Skrifter, saa vil jeg venligst bede, at han har selv et Øje med Correcturen; thi de tvende Tomere vel accurate nok, men der er dog mesten en Vildelse i hver Linie.

-
7. berømme ham . . . for hans Hurtighed] Forslagenhed, Alagt:
 — 17. Helsen til hans smukke Kiereste] Hustru.
-

Fortale

til en franst Oversættelse af Holbergs Comedier

(Le Théâtre Danois par Mr. Louis Holberg, traduit du Danois par Mr. G. Fursman. Tome I. A Copenh. MDCCXLVI).

PREFACE DE L'AUTEUR.

Je n'entreprendrai point de donner ici l'Histoire de mes Comédies; je n'en ai rien dit dans l'original Danois, afin de ne point répéter ce que j'en avois écrit dans la première partie de mes Opuscules Latins, auxquels on peut avoir recours, si l'on souhaite. Dans cette Préface je me borne uniquement à parler de la Traduction Française, faite par *Mr. G. Fursman*, & je déclare, que j'ai vu & lu cette Traduction, que je la trouve conforme à l'Original, & que je l'approuve.

Cette Traduction comprend toutes mes Comédies au nombre de vingt-six; & toute vanité à part je puis dire, qu'elles ont eu du succès, tant sur le Théâtre Danois, que sur le Théâtre Allemand. Je souhaiterois, qu'elles fussent également goûtées en François, & je n'en désespère pas, malgré le préjugé, où l'on est en France contre les Ouvrages d'Esprit, qui viennent de nos Pays septentrionaux.

On dira peut-être, que ces Comédies ne sont pas entièrement dans le goût moderne du Théâtre de Paris.

J'en conviens, & je me serois bien gardé de tomber dans ce goût. Ecrire de pareilles Comédies c'est proprement faire de beaux Dialogues, qui n'ont aucune ressemblance aux Pièces de Théâtre. *Artificium istud jam perit.* J'ai entendu à Paris des gens de bon goût se plaindre de ce défaut. Cependant ils s'en prenoient moins aux Auteurs, qu'aux Petits-Maîtres, qui présentement maîtrisent le Théâtre de Paris, & ne veulent que de ces Comédies, qui font bâiller les vrais Connoisseurs.

Quant à moi, j'ai tâché de faire revivre le goût du siècle de Plaute & le goût du siècle précédant. Plaute donc parmi les Anciens & Molière son Imitateur parmi les Modernes ont été mes Guides. J'ai suivi leurs traces quelquefois jusque dans leurs irrégularités; car on peut dire de quelques Auteurs comiques de notre tems ce que Pline dit des Orateurs & des Poètes:

Peccant, quia nihil peccant.

Si je parle d'irrégularités, c'est que quelques Journalistes, qui ont cependant fait grand cas de mes Comédies, ont néanmoins prétendu y trouver deux choses à redire. Ils ont cru, que les Caractères étoient un peu trop outrés, & ils ont dit, que je n'observois pas toujours *l'unité du lieu & du tems*.

Je passe aisément condamnation par rapport au premier reproche, mais Molière, à qui on a reproché la même chose, a plaidé ma cause d'avance. C'est de propos délibéré, que j'ai quelquefois chargé les couleurs & outré les peintures; l'expérience m'ayant appris, que la justesse demandée par des Académiciens, qui ne sont pas toujours Juges compétens dans ce genre d'écrire, gâte souvent une Comédie, & la rend languissante. Mr. Grimarest a justifié Molière d'un semblable reproche, en disant, qu'il connoissoit le point de vue du Théâtre, qui demande de gros traits, pour affecter le Public. C'étoit la cause de l'indocilité de ce grand Homme, c'est aussi la cause de la mienne.

A l'égard de ce qu'on objecte, que je n'ai pas toujours observé *l'unité du Lieu & du Temps*, je puis dire, que j'ai suivi cette règle du Théâtre dans la plupart de mes Comédies. La seconde Pièce, sous le titre d'*Henri & Perrine*, en est entre autres une preuve. Avec cela on y peut remarquer, que personne ne se fait voir sur le Théâtre, que les Spectateurs ne l'attendent. Du reste il est impossible de garder ces règles dans toutes les Pièces. On sçait que chaque Comédie doit contenir une Histoire bien liée, & il y en a peu, qui souffrent, qu'on les renferme dans un seul Cabinet, ou dans une seule Maison. Les meilleures Comédies sont sujettes à ce défaut; elles ne laissent pas avec cela de passer pour belles, & même plus belles, que quantité d'autres, qui, quoique ces règles y soient scrupuleusement observées, sont fades & insipides.

Il ne suffit pas, qu'une Pièce soit partagée en quelques Actes & en un certain nombre de Scènes, ni que l'Histoire soit représentée dans un seul Appartement &c. Avec tout cet appareil elle ne mérite pas le nom de Comédie, à moins qu'on n'y trouve une Histoire bien liée, une Catastrophe éclatante, et ce que les Anciens appelloient *Festivité*, ce qui est l'ame du Théâtre.

Pour juger sainement du mérite de ce Théâtre Danois, il faut faire attention, que les Scènes ne sont pas à Paris, ni dans quelque autre Ville de France, mais la plupart à Copenhague. C'est la raison pourquoi le Traducteur n'a pas jugé à propos d'y faire de changemens; ce n'eût plus été peindre les mœurs de notre Septentrion, ni donner une Traduction, mais déguiser des Comédies du Nord en les habillant à la Française. Il a dit:

Hic Rhodus; hic salta.

C'est par la même raison, qu'il a retenu presque tous les noms & les Caractères Danois; car on joue quelquefois de simples Bourgeois, quelquefois des Artisans de Copenhague, & non de faux Marquis François.

Cependant il n'y a pas absolument si loin des Mœurs & des Caractères d'une Nation à l'autre, que les François ne puissent profiter de la critique de la plupart des défauts, dont on fait ici la peinture d'après nature; car les Hommes dans tous les Pays policés sont à peu-près les mêmes, sur-tout par rapport aux passions, de sorte qu'en critiquant les défauts des Danois, on peut fort bien dire à quantité d'Etrangers:

De te fabula narratur.

Efterkrift.

I Forlæggernes Subscriptionsindbydelse paa de hermed afsluttede tre Bind læstes følgende Ord fra min Haand:

„Nærværende Manuskript indeholder ikke en uforandret Gjentagelse af min i otte Bind (1847-1854) for det Holbergſke Samfund beſørgede Udgave af Holbergs Comedier, men en ny Recenſion af diſſe, ved hvilken jeg haaber at have bragt Textcritiken endeel nærmere til Maalet. Desuden har jeg her under Texten tilføiet ikke ſaa Anmærkninger, der af Henſyn til den antile typographiſke Udſtyrelſe ikke godt kunde finde Plads i min forrige Udgave. Ved Skilletegnene har jeg i den nye Recenſion alene havt til Henſigt at gjøre Textens Mening klar, og ikke ſom i den forrige tillige at bevare ſaa Meget ſom muligt af Hoved-Originaludgavens ſlette Interpunction. Ogsaa Orthographien vil man her til Fordeel for Læsningen finde noget forandret, idet jeg har fulgt Holbergs nylig opdagede ſidſte Willie i denne Henſeende (ſee min Udgave af hans Mindre Poetiſke Skrifter, 1866, Side 441): en mere conſequent Gjennemførelſe af den ſamme Retſkrivning, ſom efter Brugen i hans Bærter fra 1737 til hans Død er beſtreven i min Betænkning over den Holbergſke Orthographie, 1845.“

Hertil maa jeg nu knytte nogle nærmere Oplyſninger.

En ſtor Deel, vel ikke meget mindre end Halvparten, af de Læſemaader, i hvilke nærværende Udgave afviger fra min forrige, hidrører fra min i Forordene til dennes ottende Bind berørte Opdagelſe af det rette Forhold imellem de ældſte Udgaver (1723-1725) og Hovedudgaven (1731), at hine nemlig maae følges fremfor denne, ikke alene hvor denne er forvanſket, men ogsaa hvor den ikke er forbedret, idet henſigtsløſe Forandringer ikke kunne tilſkrives Holberg ſelv, der ved nye Udgaver af ſine Comedier næſten aldrig underlaſtede diſſe et detailleret Eſtersyn, men alene omſkrev de Afſnit, han omarbejdede, og lod Reſten aftrykke ſaa uforandret, ſom Sættene og Correcteurer vilde tillade. Enkelthviis ere de ved min Gjennemførelſe af denne Regel opſtaaede Afvigelſer vel mere eller mindre ubetydelige; men deres ſtore Mængde giver dem Vægt. Paa et Eſterslet nær af Rettelſer, hentede fra det i Ottebinds- Udgavens ſidſte Bind, Side 303, omhandlede Manuskript af Don Naudo, beroe nærværende Udgaves øvrige nye Læſemaader paa Conjectur; mange af dem fandtes allerede hos mine Forgjængere, fra hvem jeg forrige Gang røbede en vis Lyſt til at fjerne mig. De ovenfor førſt omtalte Læſemaader ville for allerſtørſte Delen kunne con-

troleres ved Hjælp af Varianterne (og Rettelserne) i Ottebinds-Udgaven, og de faa af dem, som mangle der, ville tilligemed de øvrige nye Afvi-
gelsler, der ikke ved deres Omflutning med critiske Klammer vise sig som
Indstøb, findes i følgende Fortegnelse:

Bd	St.	Lin.	
I.	17	20	Römer=Monathen] Originalerne: Romer=Monathen
	18	16	Canallien] Drigg.: Canellien (det Sidste er Gallima- thias, som Holberg ikke kan have skrevet; det Første læses i Høpffners 3die og 4de Optryk, maa- ske efter Theatertradition.)
	19	7	Donaustrøm] Drigg.: Donaustrømmen
	33	24	Caffee] = 1723 og 1724; 1731: Caffe
	35	18	Smaadalier] 1731, som er den eneste Kilde, har: „smaa dalier“, med meget lille Spatium imellem.
	51	17	Bester] = 1723 og 1724; 1731: Bæster
	62	14	President] = 1723 og 1724; 1731: Præsident (lige- ledes Side 66, Lin. 7, og Side 67, Lin. 32.)
	—	26	Præsidenter] = 1723 og 1724; 1731: Præsidenter
	78	13	naar den faaer] Drigg.: naar hun faaer
	101	5	var mig ikke] Drigg.: mig ikke var
	103	11	havde der været] = 1723; 1724 og 1731: havde det været
	113	20-21	et Syngestykke] = 1723 og 1724; 1731: et nyt Syn- gestykke
	121	26	Stand] Drigg.: Navn
	149	30-31	kunde aldeles ikke tale udaf Elde] Drigg.: kunde ikke tale aldeles udaf Elde
	153	4	kommer] Drigg.: kom
	181	31	Vægtene] Drigg.: Vægterne
	253	28-29	Nu, jeg vil da] = 1723 og 1724; 1731: nu vil jeg da
	261	29	har alt stillet] = 1723; 1724 og 1731: har stillet
	269	19	hos] Drigg.: for (smg. Side 260, Lin. 24.)
	283	5	Eredie Proprietarius.] Drigg.: Anden Proprietarius.
	309	30	transporterer . . . giver] Drigg.: transportere . . . give
	311	12	Monfrere] 1724: Monfr.; 1731: Monsieur
	321	31	Henning] Drigg.: Henrich
	355	20-22	December 1 osv.] = 1724; 1731: Dember 1. Jan. 2. Febr. 3. Mart. 4. Apr. 5. May. 6. Jun. 7. Jul. 8. Aug. 9. Sept. 10.
	—	23-24	December 1 osv.] = 1724; 1731: Dec. 1. Jan. 2. Febr. 3. Mart. 4. May. 5. Jun. 6. Sept. 7.
	365	23	været] = 1724; 1731: vært
	389	20	und] = 1724; 1731: &
	395	35	Octavia] Drigg.: Octavio
	422	26-27	trættedes] = 1724; 1731: trættedes
	445	5	vil] Drigg.: vilde
	463	13 og 14	havde] Drigg.: har
	472	23	uden med] Drigg.: med uden
	481	36	Bertinde] Drigg.: Bertinden
	509	6	at] Drigg.: og
	525	32	Frøken] = 1724; 1731: Frøken

Ob.	Ob.	Lin.	
I.	550	13	Bredde] Drigg.: Bræde
	—	26	Det er] = 1725; 1731: Der er
	553	9	stuntes] Drigg.: stunes
	555	16	jer] Drigg.: os
	558	27	svarede] Drigg.: svare
	564	6	Scen. 9.] = 1725; 1731: Scen. 8.
	569	23	kostede] Drigg.: koster
	571	30-	
	572	2	Bersæt var saadant: Til Somfrue Lucilia. Lucilia, min smukke Dulle] Drigg.: Bersæt var saadant til Somfrue Lucilia. Lucilia min smukke Dulle
	—	28	wahr.] Drigg.: wahr? (Spørgsmaalstegnet maa ansees for en Trykfeil, og ikke for en Overgivenhed af Holb.)
	574	30 og 32	Strædder] = 1725; 1731: Stræder
	580	7	min Hierte] Drigg.: mit Hierte (smlg. Side 579, Lin. 25.)
	585	30	Hiemføding] Drigg.: Hiemfødding
	623	1	lever] = 1731; 1725: levner
	—	—	formeente] Drigg.: forrige
II.	12	7	hundrede] Drigg.: hundre
	22	8	Messieurs] Drigg.: Monsieur
	28	5	Somfrue=Kov] Drigg.: Somfrue=Moord
	29	26	Men] Drigg.: Mens
	30	29-30	saadan een] Drigg.: saadant een
	40	1	Men, Herre] Drigg.: Min Herre
	48	14	rede] Drigg.: redde
	56	6	setter sig i] = 1731; 1725: sætter i
	68	27	fort] Drigg.: stort
	69	28	in] Drigg.: en
	70	5	Muffier] Drigg.: Møffier
	82	29	det] = 1731; 1725: der
	88	22	Tityre] Drigg.: Tytere
	111	21	Tomme=løs] Drigg.: Tommel=løs
	140	17	havde] Drigg.: har
	143	19	havde] Drigg.: hade
	146	24	blev] Drigg.: blir
	155	3	lange] Drigg.: længe
	160	28	engang.] Drigg.: engang. (ablt.)
	164	9	havde] Drigg.: hade
	189	1	kommer] Drigg.: komme
	213	19	har] Drigg.: hae
	215	26-27	saadan en] Drigg.: saadanne
	218	12-13	hvad Fogden troer] Drigg.: hvad Fogder troer
	244	33	sig] Drigg.: mig
	245	12	Drømmen] Drigg.: Drømmene (smlg. II., Side 212, Lin. 2; Side 293, Lin. 15; Side 297, Lin. 2; III., Side 8, Lin. 32; Side 19, sidste Lin., til Side 20, første Lin.; Side 105, Lin. 22.)
	245	18	adskilligt] Drigg.: adskillige
	248	15	En] Drigg.: En
	265	27	Fødsel] Originalen: Formue
	267	6	pluraliter. Voules] Drig.: pluraliter Voules

Bb.	Ob.	Lin.	
II.	272	2	havde] Drig.: har
	273	19	dit Hoved, hvis] Drig.: dit Hoved strax, hvis
	316	18	mol] Drig.: molf
	317	5	Næse] Drig.: Næsen
	324	3-4	Humeur] Drig.: Humeur
	329	24	Contrescarpie] Drig.: Contrescarpie
	—	34	Fermez] Drig.: Ferme
	347	10	rede] Drig.: redde
	359	18	længere] Drig.: længe (smfg. Lin. 9.)
	362	15	træktes] Drig.: trækket
	367	3	Herremesteren] Drig.: Herremestere
	370	23	tænkte] Drig.: tænker
	379	11	Lyvene] Drig.: Lyven
	390	15	Comoedierne] Drig.: Comoedier
	392	9	Laisses] Drig.: Laisse
	395	4, 8, 15 og 26	Raillerie] Drig.: Rallerie
	397	31	Eller] Drig.: Ellers
	401	24	raadeligst] Drig.: raadeligt
	405	30	25] Drig.: 24
	418	25	tør mene] Drig.: formener
	424	3	En] Drig.: En
	434	24	hiemme] Drig.: hiemmen
	443	1	1. Raads-Herre.] Drig.: 2. Raads Herre.
	447	28	30] Drig.: 20
	460	6-7	søger . . . at vinde] Drig.: søger . . . at søge
	474	20	de Afdødes] Drig.: den Afdødes
	483	21	med] Drig.: ved
	490	3	Gaudieb] Drig.: Gautieb
	492	6	slide] Drig.: slide
	502	21	Gottofrede] Drig.: Gottfrede (smfg. Lin. 33 og Side 512, Lin. 3.)
	504	7	Ongeluk] Drig.: Onglyck (smfg. Side 509, Lin. 10.)
	—	9	tuschen] Drig.: tuscken
	509	9	geen] Drig.: keen (smfg. Lin. 11.)
	—	10	maer] Drig.: man
	—	11 og 13	Schipper] Drig.: Scheper (smfg. Lin. 14 og 18 bis.)
	—	12	met] Drig.: med
	—	18	van] Drig.: von (smfg. Lin. 13 og 23.)
	—	22 (bis)	immers] Drig.: jomers
	—	34	Adieus] Drig.: Adieves
	523	3	et] Drig.: er
	524	16	var] Drig.: har (smfg. Side 521, Lin. 27, og Side 525, Lin. 31-32.)
III.	13	15	første] Drig.: største
	17	12	Flaben] Drig.: Flabben
	19	20	funde] Drig.: fande
	52	14	Kammeret] Drig.: Kammeren (smfg. Lin. 13: fit)
	72	28	mine Villor] Drig.: min Villor
	74	7	flog] Drig.: floge

Ab.	Sb.	Lin.	
III.	75	28	han ikke] Orig.: ikke han
	80	10	saar som] Orig.: saasom
	86	32	Leonora.] Orig.: Leander.
	96	7	Advocats] Orig.: Advocat
	—	24 og 27	Skulderen] Orig.: Skuldrene
	99	13 og 14	dreifsig] Orig.: driefsig
	116	9	Kierligheds og Fortvilelſes Virkninger] Orig.: Kierlig- heds- og Fortvilelſes-Virkninger
	124	28	Livstykke] Orig.: Livstykke
	141	17	har og] Orig.: har dog
	143	15 og 20	Dobre Bodolſt] Orig.: han
	151	18	Pernille.] Orig.: Pernille. Arv.
	171	19	vil] Orig.: ville
	182	9	Stiægget] Orig.: Stiæg (ſmlg. Side 187, Lin. 29.)
	184	24	fra] Orig.: med
	224	32	Aristotelis] Orig.: Aristoteles
	228	31	ſtadelige] Orig.: ſtadelig
	241	20	weet] Orig.: wet
	254	30	doch] Orig.: duch (ſmlg. Side 255, Lin. 2.)
	262	26	kun, Herre! paa] Orig.: kun Herren paa
	272	30	Siengangeren] Orig.: Siengangerne
	277	5	jeg ikke] Orig.: ikke jeg
	280	7	Siengangere] Orig.: Sienganger
	—	28	Jeronimus.] Orig.: Jesper.
	301	30	Frue! hun] Orig.: Fruen hun
	303	15	da, Frue!] Orig.: da Fruen!
	311	22	foragtelige] = Mspt.; Mengels Udgave (A): foragteligt; Berlings to Udgaver og 1753 (B, C og D): for- agtelig
	312	22-23	Kiender ret] = Mspt., A, B og C; D: ret Kiender
	314	17	Gonzalo Philippo] alle Kilderne: Gonzalo, Philippo
	315	19	tilredet] = Mspt. og A; B, C og D: tilredt
	319	11	beviisligt] = Mspt. og A; B, C og D: beviiseligt
	321	29	tilfreds, Gonzalo! og] = Mspt.; A, B, C og D: til- freds, og
	327	33	durchläuchtigt] = Mspt., A og C; B og D: durch- läuchtigt
	330	15	de] = Mspt.; A, B, C og D: det
	346	11	nogle gode fede] = Mspt.; A, B, C og D: nogle fede
	348	22	Hove] = Mspt. og A; B, C og D: Hofe
	350	33	Trinculo] = Mspt.; A, B, C og D: Trincalo
	351	34	har] = Mspt. og A; B, C og D: have
	352	31	hun burde] = Mspt. og A; B, C og D: burde hun
	355	32	snage] = C; A og B: snoge; D: snuge (Mspt. mangler.)
	356	12	Bombastus] alle Kilderne: Bombasto (ligeledes Side 374, Lin. 25, og Side 375, Lin. 4. I Mspt. er B-o hyppigere end B-us; omvendt i B, C og D, hvor B-o paa diſſe tre Steder vel kun er overſeet.)
	357	6	Reyſerlige] = Mspt., A og C; B og D: Reyſerl.
	359	22	Pedro.] alle Kilderne: Gusmann.

Ed.	Ed.	Lin.	
III.	364	18	dermed] = Msp.; A, B, C og D: derved
	365	6	har underkastet] = Msp. og A; B, C og D: har jeg underkastet
	366	21	Fremmede] = Msp. og A; B og D: Fremmed; C: fremmed
	367	12	d'] = Msp., A og C; B og D: de
	369	32	Jo! = Msp.; A, B, C og D: Ja
	377	21	Byefoged] = A; B, C og D: Byefogden (Msp. mangler.)
	378	3	Tobaks-Pibe] = C; Msp., A, B og D: Tabaks-Pibe
	380	27	Naar dette er] = Msp. og A; B, C og D: Da dette var
	382	20-21	Forældrene] = Msp. og A; B, C og D: Forældre
	422	10-11	bag Bustene] Orig.: bag i Bustene
	424	13	ud] Orig.: ind
	428	11	Opene] Orig.: Opn
	—	12-13	um lehret (skulde have været: um lehre)] Orig.: umlehret
	429	7	jeg af] Orig.: jeg igien af
	456	10	ud i] Orig.: udi
	474	31	Raadgivere og Projectmagere] Orig.: Raadgiver og Projectmager
	—	33	Forsøg, paa det at] Orig.: Forsøg paa det at (kunde ogsaa læses saaledes: Forsøg paa det, at)
	494	19	havde] Orig.: har
	496	12	krumpe] Orig.: krumpe
	—	26	allerede] Orig.: alleene
	502	20	ikke til noget andet] Orig.: ikke nok andet
	507	5	Sagen] Orig.: Sager
	521	9 og	
	535	10	Herre] Orig.: Hr.
	552	25	geistlig] Orig.: geistlig
	553	11	stydt] Orig.: styldt
	562	10	Borgeren] Orig.: Borgern
	568	29	føre] Orig.: søge
	573	28	Scen. 6.] Orig.: Sc. 5. (ligeledes i det følgende Scen. 7. for Sc. 6. osv. til Actens Ende.)
	578	10	Flensborgeren] Orig.: Flensborgern (ligeledes Lin. 13, 17, 21, 24, 34, og Side 579, Lin. 5.)
	580	12	en] Orig.: et
	592	2	kunde] Orig.: kundet
	593	2	underlige] Orig.: underlig
	596	4	Saa snart] Orig.: Prologus. Saa snart
	597	25	Herr Momus] Orig.: Her Momus
	599	14	til] Orig.: og
	600	14	Galleriet] Orig.: Gallerie
	604	14	mangen] Orig.: mangens
	—	17	Af] Orig.: At
	613	4	Følge-Barrene] Orig.: Følge-Barret
	—	14	eftersom] Orig.: efter
	—	31	komme] Orig.: kommer
	619	4	Originalen] Originalerne: Originaler
	620	17	det] Drigg.: den
	621	18	blive] Drigg.: bleve

Bd.	Ed.	Lin.	
III.	622	7	det] Drigg.: der
	630	20	Livs=Tiid] Originalen: Liv=Tiid
	—	22	havde] Orig.: har
	635	11	Ørene] Orig.: Øren
	639	10	at saa] Orig.: saa at

Maaskee kunde Afvigelserne fra Originalerne have været forsøgede med følgende:

Bd.	Ed.	Lin.	
I.	14	17	Smedens Kone Annile] . . . Arianle
	85	16-17	Han er gandske forliebt i hende, og hun er ligesom forstrammereret udi ham] . . . ligesaa forstrammere=ret udi ham (forliebt = forstrammereret; strammereret, der hos Holberg ellers bruges for: strammereret o: galoneret, forekommer ogsaa II., Side 263, Lin. 11-12, som en Naivetet af Arv for: charmeret.)
	175	23	Pierre.] Jean.
	207	16	giv] gid (det Første bruges intet andet Sted i Comedierne for det Sidste.)
III.	284	7	Jeronimus.] Leonard.
	455	7	Bernille.] Leander.

De fire første af disse Læsemaader ønsker jeg indført i fremtidige Dplag af min Textrecension. De to sidste turde være vel dristige; men syntes mig dog altid værd at nævnes.

Meest for fremtidige Dplags Skyld anføres nogle Rettelser i Texten og Anmærkningerne:

Bd.	Ed.	Lin.	
I.	252	10	En gat] En, gat
	254	10	Slesvig] Slesvig
	424	18	dermed; thi] dermed, thi
II.	409	25	reent] reen
III.	332	12	pardoneer] pardonerer (= Manuskriptet.)
	428	13	lehret] lehre
	511	15	politist, og] politist og

I Personlisten II., Side 252, burde have været tilføjet: [Leonard.]. Anmærkningen til I., Side 25, Lin. 10, og III., Side 246, Lin. 2, maatte hellere have lydt saaledes: Mennonisternes eller Mennoniternes Sect kaldtes dengang ogsaa Mennister. Anm. til I., Side 256, Lin. 1-2, er bedre redigeret III., Side 572, hvor den gjentages. Til I., Side 404, Lin. 20-21, burde følgende Anm. have været føjet: Den første Udgave af Stykket har her noget Mere, som maaskee kun ved en Skriv= eller Sætterfeil er faldet ud af den anden Udgave: Vi komme i Disput, om det var rettere at sige Verda oder Verdar; det ene Ord udi Disputen tog det andet, saa vi derudover maatte ud for Fuglestangen. Til I., Side 581, Lin. 6, mangler Oplysning om skikkeligste som forældet Udtryk for

passeligste; til I., Side 612, Lin. 10, mangler Forklaring af Republikke for Stat, og til II., Side 119, Lin. 25, af foregivende for anførende, paaftaaende, med Henviisning til III., Side 90, Lin. 4.

Man har hidtil ikke vidst, at der i 1745 hos Berling udkom to Udgaver af Don Manudo. Af den første, som jeg har beskrevet i 8de Bind af min større Udgave af Comedierne, Side 293-294, eier Universitetsbibliotheket et Exemplar; den anden, som findes paa det store kgl. Bibliothek, har paa Titelbladet „fem“ for „5“, følger Side om Side med den første, og viser det rette Tal (102) over den sidste Side.

I det tidnævnte 8de Bind af min første Udgave læses paa den sidste Side af Den Bægelsindede i fem Acter, Lin. 5, urigtigen „deres“ for „eders“. Da Originalen er saa yderst sjelden, og neppe vil blive brugt til flere Optryk af Stykkets første, ufuldkomne Form, har jeg troet at burde gribe Leiligheden til at angive denne Feil i min, som jeg tør sige, for øvrigt correcte Gjengivelse deraf.

Udgiveren.

Indhold.

	Side
De Ulynlige	5.
Den Stundesløse	49.
Den honnette Ambition	121.
Plutus eller Proces imellem Fattigdom og Riigdom	167.
Snus=Spøgelse eller Abracadabra	231.
Den forvandlede Brudgom	287.
Don Ranudo de Colibrados eller Fattigdom og Hoffærdighed	309.
Philosophus udi egen Gubbildning	385.
Republiqven eller Det gemene Beste	461.
Sganarels Kænse til det philosophiske Land	519.

Tillæg.

Mester Gert Westphaler eller Den meget talende Barbeer (i fem Acter)	547.
Nye= Mars Prologus til en Comoedie	596.
Den Danske Comoedies Riigbegiængelse	606.
Fortaler til Comoedier ved Hans Michelsen, første Tome	615.
Tvende splinder=nye Breve til Den politiske Randestøbers Op= lusning	627.
Dedication til Phønixberg	637.
Fortale til en fransk Oversættelse af Holbergs Comedier	640.
Efterskrift af Udgiveren	645.

T

